imburgs agblad

Zaterdag 7 mei 1994

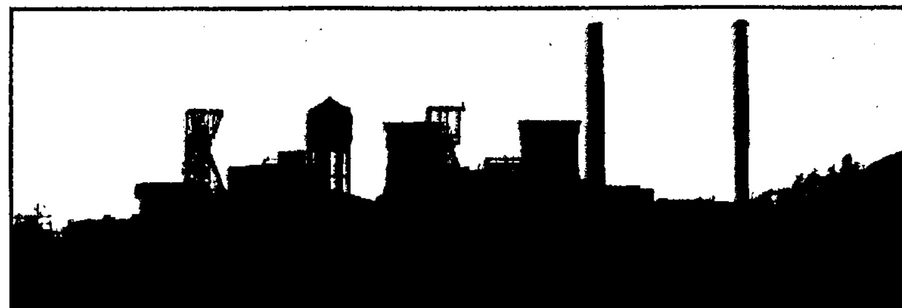
76e jaargang nr. 107.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75

Paasp
De bekend
is verschoven naar
zaterdag 14 mei



● Huub Stevens



Op weg naar Amerika

NOORDWIJK – Dick Advocaat, de bondscoach van de KNVB, heeft gistermiddag in Noordwijk de selectie bekendgemaakt voor het eindtoernooi om de wereldtitel, komende zomer in de Verenigde Staten. Landskampioen Ajax is met zeven spelers hofleverancier.



● *Peter van Vossen toch erbij.*

De volgende 22 spelers zijn uitgenodigd: Danny Blind, Frank de Boer, Ronald de Boer, Marc Overmars, Frank Rijkaard, Edwin van der Sar, Peter van Vossen (allen Ajax), Ulrich van Gobbel, Ed de Goey, Gaston Taument, Rob Witschge, John de Wolf (allen Feyenoord), Arthur Numan, Jan Wouters (beiden PSV), Dennis Bergkamp, Wim Jonk (beiden Inter Milan), Ruud Gullit (Sampdoria), Aron Winter (Lazio Roma), Stan Valckx (Sporting Lissabon), Bryan Roy (Foggia), Ronald Koeman (Barcelona), Theo Snelders (Aberdeen).

max. 19º C

min. 10º C

EERST WARM, DAARNA AFKOELING

Vandaag zijn er opklaringen, maar tegen de avond neemt de bewolking toe, gevolgd door enkele buien, mogelijk met onweer. Er staat een matige zuidelijke wind waarmee warme lucht wordt aangevoerd. De temperatuur loopt op tot circa 22 graden. Zondag is er overwegend veel bewolking met in de ochtend nog kans op een bui. De wind is dan gedraaid naar het noordwesten waardoor de temperatuur niet hoger komt dan 15 graden. De komende nacht daalt de temperatuur tot 8 graden en de daarop volgende nacht naar 5 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 05.57 onder: 21.11
maan op: 04.26 onder: 18.07

MORGEN:
zon op: 05.55 onder: 21.13
maan op: 04.47 onder: 19.11

Morgen moederdag



Verkenning moet coalities op een rij zetten, met 'paars' bovenaan

Tjeenk Willink informateur

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Senaatsvoorzitter mr. H.D. Tjeenk Wilink (PvdA) is gisteravond door koningin Beatrix benoemd tot informateur. Hij moet 'op zeer korte termijn' aftasten welke mogelijkheden er zijn voor de vorming van 'een kabinet dat mag rekenen op een vruchtbare samenwerking met de Staten-Generaal'.

Binnen deze ruime opdracht staat het Tjeenk Willink dus vrij om zowel de levenskansen van een paarse coalitie van PvdA, VVD en D66 te onderzoeken als de mogelijke vorming van andersoortige coalities. Zodra bepaalde partijen blijk hebben gegeven van een positieve gezindheid om samen te werken, kunnen de echte onderhandelingen over een regeerakkoord beginnen.

Nadat de koningin gisteren overdag de fractieleiders van alle in de Tweede Kamer vertegenwoordigde partijen had ontvangen, voerde zij gisteravond geruime tijd overleg met Tjeenk Willink en de vice-voorzitter van de Raad van State, mr. W. Scholten.
Zowel VVD-leider Frits Bolkestein als D66-fractieleider Hans van Mierlo schoven gisteren in hun adviezen aan de koningin Tjeenk Willink als een soort pré-informateur naar voren. Van Mierlo maakte er geen geheim van dat de activiteiten van Tjeenk Willink ('een man met de nodige afstand') wat hem betreft de basis moeten leggen voor het door D66 zo felbegeerde paarse kabinet. Ook het CDA, dat bij de verkiezingen twintig zetels verloor, meent dat eerst de kansen voor een paars kabinet moeten worden verkend.

Progressief

PvdA-leider Kok en VVD-voorman Bolkestein spraken zich gisteren in hun adviezen aan de koningin overigens nog niet onomwonden uit over de wenselijkheid van een paarse coalitie. Volgens Kok moet er een kabinet in de steigers worden gezet 'dat kan stoelen op een progressieve basis door deelname van zowel PvdA als D66'. Welke derde partij daarbij aanschuift is de PvdA op dit moment officieel nog om het even. Bolkestein meent dat in het nieuwe kabinet in elk geval VVD en D66 zitting moeten hebben. Maar de liberalen achten ook een combinatie met het CDA mogelijk.

Van Mierlo verklaarde zijn opmerkelijke advies om niet een partijgenoot, maar juist een vooraanstaande PvdA'er het voortouw bij de formatie te geven uit 'tactische overwegingen'. De D66-leider: „Om het paarse kabinet te bereiken is dit de beste manier. Het objectieve advies moet de geformaliseerde basis zijn van waaruit wij verder gaan. Het is een kwestie van tactiek, ik kan het niet opener zeggen." Van Mierlo zei er niet bij dat Tjeenk Willink bekend staat als een voorstander van een paarse coalitie.

Bescheidenheid

Voor het eerst in zijn geschiedenis besloot het CDA dat het niet meteen aan de vorming van een nieuw kabinet wil deelnemen. Wijzend op het verlies van twintig zetels voor zijn partij, zei Brinkman na afloop van zijn ontmoeting met koningin Beatrix in Paleis Noordeinde dat het CDA 'nu bescheidenheid past'. Om die reden ook moet eerst gewerkt aan de vorming van een kabinet zonder CDA. Pas als dat mislukt, willen de christen-democraten aan de formatietafel plaats nemen. De voormalige CDA-minister van Sociale Zaken, prof. Wil Albeda, zei gisteravond voor de Vpro-radio dat het CDA er wijs aan zou doen de komende kabinetsperiode niet mee te regeren.

Zie ook pagina 3
● **De formatie begon in een café**



● *Bij een schietpartij in Hoensbroek zijn gistermiddag twee mensen ernstig gewond geraakt. Rond half vier 's middags klonken schoten in een woonhuis aan de Galerijstraat. Een man en een vrouw werden een half uur later per ambulance naar het Heerlense ziekenhuis vervoerd. Hun toestand wordt omschreven als zorgelijk. De politie startte onmiddellijk een buurtonderzoek, maar vooralsnog blijft mysterieus wat zich precies in het huis heeft afgespeeld. „De toedracht is dermate onduidelijk dat we geen nadere gegevens kunnen verstrekken," liet de politie weten.*

Foto: DRIES LINSSEN

Zie verder pagina 13
● **Politie zette alle auto's in**

Jemen staat in vuur en vlam

DUBAI - Op verschillende plaatsen in Jemen, met name rond de hoofdstad Sana en de havenstad Aden, woeden felle gevechten tussen noordelijke en zuidelijke troepen. Het officiële persbureau Saba in Noord-Jemen meldde dat zuidelijke troepen gisteravond Scud-raketten hebben afgevuurd op Sana, aldus een persbureau in het naburige Golfstaatje Quatar.

De noorderlingen zeggen dat Noordjemenitische troepen optrekken naar de Zuidjemenitische havenstad Aden, waaruit inmiddels ruim vijfhonderd buitenlanders zijn geëvacueerd.
In de straten van Sana wordt fel gevochten tussen noordelijke en zuidelijke troepen, zo meldde Radio Aden. Volgens het radiostation werden in Sana verscheidene gebouwen, waaronder het presidentieel paleis onder vuur genomen. Een diplomaat in Quatar zei dat een raket op een haar na het paleis had gemist.
Ook in een groot aantal provincies van Jemen zou worden gevochten. De noordelijke troepen zouden hun offensief op Aden, de voormalige hoofdstad van Zuid-Jemen, niet stoppen voordat ze de havenstad in handen hebben. Radio Sana zei dat verschillende eenheden van het Zuidjemenitische leger, waaronder de Eerste Artilleriebrigade, is overgelopen naar de noorderlingen.
Een Frans marineschip heeft gisteren in de Jemenitische haven Aden 560 buitenlanders geëvacueerd. Voor het merendeel Europeanen, onder wie 60 Fransen, dertien Nederlanders en enkele Amerikanen en Canadezen.
Volgens een woordvoerder van de Nederlandse ambassade in Sana bevinden zich in totaal 113 Nederlanders in Jemen. Het gaat om mensen van de ambassade, werknemers van bedrijven, internationale organisaties en ontwikkelingswerkers plus hun gezinsleden.
Over het lot van de drie TNO-medewerkers die in maart door een Jemenitische stam werden gegijzeld, is niets bekend.



Grand Palais belicht wording van nieuwe schilderkunst

De langzame revolutie van Impressionisten

k

DOOR HANS GERTSEN

PARIJS – Wanneer is het impressionisme nu eigenlijk precies begonnen? Het meest gangbare antwoord luidt: in 1874. In dat jaar presenteerden de impressionisten zich immers voor het eerst als groep in het Parijse atelier van de fotograaf Nadar en kregen ze het aanvankelijk denigrerend bedoelde stempel 'impressionisten' toebedeeld van de kritiek.

In strikte zin is 1874 daarmee het beginpunt van een beweging die radicaal brak met de traditionele schilderkunst waarvan grote, historische taferelen en natuurgetrouwe, haast fotografische portretten en landschappen de belangrijkste genres waren. Maar schilders als Manet, Monet, Degas, Renoir, Pisarro, Cézanne en Sisley, om gemakshalve slechts de belangrijkste figuren van de beweging te noemen, waren toen al vele jaren grensverleggend bezig. Veel kunsthistorici beschouwen 1863 als het echte beginpunt van de nieuwe schilderkunst die aanvankelijk onder namen als 'Nouvelle Peinture', 'Actualisme' of 'Naturalisme' door het leven ging. In dat jaar presenteerde Manet immers het veel schandaal verwekkende schilderij 'Déjeuner sur l'herbe' tijdens de eerste Salon des Refusés, de tentoonstelling van een aantal werken die waren afgewezen door de organisatoren van de officiële Salon.

In het Parijse Grand Palais wordt de grens nog wat verder terug gelegd. De organisatoren van de grote overzichtstentoonstelling 'Impressionisme, Les origines 1859-1869' hebben voor het jaar 1859 gekozen als vertrekpunt. Een jaartal dat bepaald niet willekeurig gekozen is. De Salon van 1859 waaraan, op Pisarro die vrijwel onopgemerkt bleef na, geen van de latere impressionisten deelnam, vormt een soort waterscheiding tussen de oude en de nieuwe schilderkunst.

Tijdens de Salon van 1859 blijkt duidelijk dat de schilderkunst een ernstige crisis doormaakt. Van de ruim 3000 ten toon gestelde schilderijen, maken er slechts weinig indruk. Het ontbreekt, zo vindt de kritiek in het algemeen, aan vernieuwing, oorspronkelijkheid en inspiratie. De Salon van 1859 is echter ook de eerste waarop een hele nieuwe kunstvorm aanwezig is: de fotografie. Een belangrijk detail, omdat de opkomst van de fotografie de schilderkunst zou bevrijden van de plicht natuurgetrouw weer te geven. De gegoede burgerij die zich wilde laten portretteren, kon voortaan bij fotografen terecht en schilders konden op zoek gaan naar nieuwe onderwerpen, technieken en vormen.



● *Olympia, geschilderd in 1863 door Monet. Het doek hangt normaliter in het Musee d'Orsay in Parijs.* Foto: GPD

Revolutie

In het Grand Palais wordt aan de hand van een thematische tentoonstelling duidelijk gemaakt hoe jonge, getalenteerde schilders als Degas, Pisarro, Cézanne, Manet en Monet elkaar vanaf 1859 hebben beinvloed nadat ze elkaar tijdens atelierbezoeken hadden leren kennen en waarderen. En de tentoonstelling maakt, door het vertrekpunt zo ver naar voren te schuiven, ook duidelijk dat de revolutie die de later impressionisten genoemde generatie ontketende niet van de ene op de andere dag plaatsvond. Als het woord revolutie al op zijn plaats is, dan was het een langzame, een aangekondigde aardverschuiving.

Schilders als Monet, Manet en Degas begonnen bepaald niet als revolutionairen, zo blijkt uit het eerste deel van de tentoonstelling, 'La peinture d'histoire' ('De historische schilderkunst'). Ze probeerden aanvankelijk op hun manier het schilderen van groot-historische, mythologische of Bijbelse taferelen nieuw leven in te blazen. Degas bijvoorbeeld, waagt zich met 'Petites filles spartiates' aan het verbeelden van de Griekse oudheid, al is de vorm nieuw. Anderen kiezen beroemde zeeslagen en middeleeuwse veldslagen als onderwerp. Het nieuwe zit hem vooral in de wijze waarop het onderwerp behandeld wordt. De historische context wordt minder belangrijk, evenals de getrouwe weergave van details.

Er op uit

Geleidelijk aan gaan de latere impressionisten op zoek naar nieuwe thema's en manieren van werken. Monet en zijn geestverwanten trekken er op uit, ze gaan de natuur in om landschappen te schilderen. De opkomst van de spoorwegen maakt het mogelijk relatief ver en snel te reizen en daar maken ze gretig gebruik van. Het woud van Fontainebleau, maar ook de stranden van Normandië en Bretagne worden geliefde onderwerpen. Landschappen, in de academische traditie van de negentiende eeuw beschouwd als een inferieur genre, raken dankzij de jonge generatie schilders opnieuw 'in'.

Aanvankelijk schildert de nieuwe generatie realistische landschappen, zoals Sisley met zijn 'Allée de Chataigniers', maar geleidelijk aan wordt het landschap het decor waarin ze hun figuren plaatsen. Geen boeren of vissers, zoals voorheen, maar stadsmensen die een dagje naar buiten gaan. Dankzij de trein wordt picknicken in de vrije natuur een populair tijdverdrijf van de Parijse gegoede burgerij. Het inspireert Monet en Manet tot diverse 'Déjeuners sur l'herbe'. Composities waarin niet langer de getrouwe weergave van het landschap en de er in afgebeelde figuren centraal staat, maar de indruk, de 'impression', die er door opgeroepen worden.

Moderne leven

De impressionisten hebben vooral de naam landschapsschilders te zijn, maar dat is maar ten dele terecht. Een gang door de Parijse tentoonstelling maakt duidelijk dat ze zich in de jaren 1859-1869 met diverse andere genres en thema's bezighielden. Het stilleven was populair, maar vooral het moderne, mondaine leven in al zijn facetten. Via feesten, muziekuitvoeringen, paardenraces en zwempartijen, geliefde onderwerpen van Monet, Manet, Degas en hun geestverwanten, leggen de latere impressionisten de razendsnelle ontwikkeling van een nieuwe, moderne samenleving waarin het leven – althans voor de gegoede burgerij – goed en feestelijk is, vast.

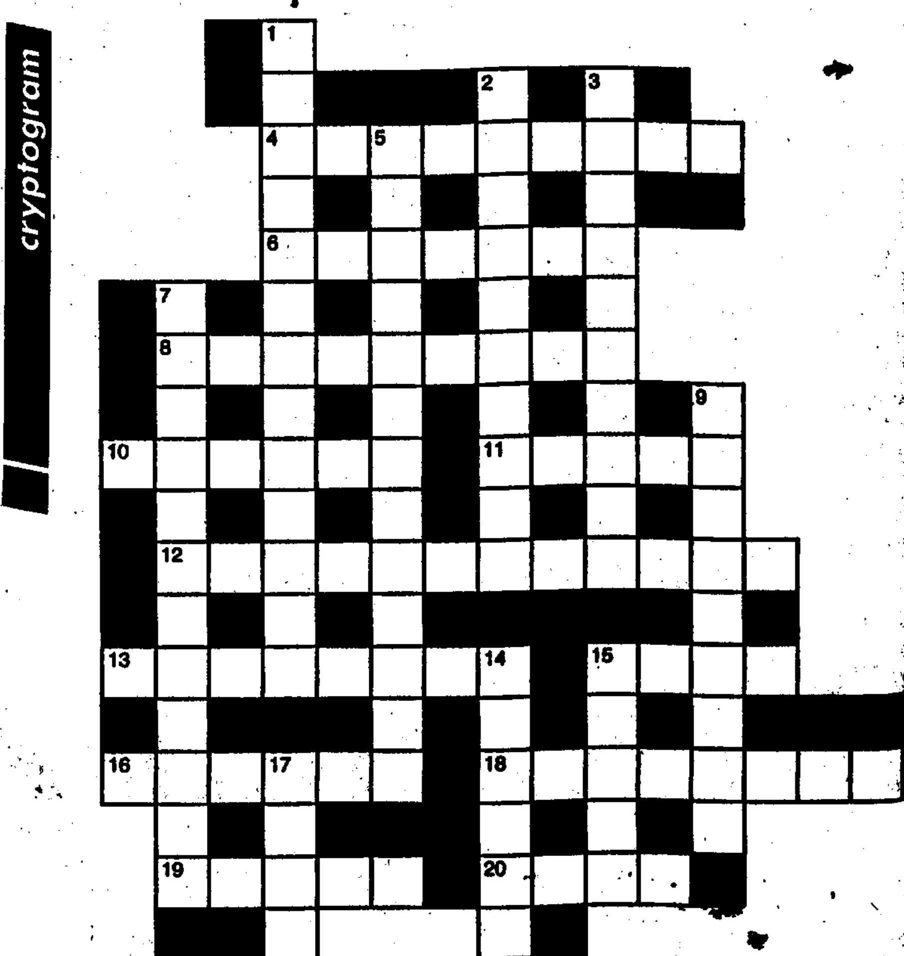
De impressionisten schilderen het Parijs van Hausmann met zijn brede boulevards en fraaie parken dat inmiddels de plaats heeft ingenomen van het benauwde, smerige en middeleeuwse Parijs. De schaduwzijde van de medaille, de lelijke kant van de industriële revolutie die tot het ontstaan van een in ten hemel schreiende omstandigheden levend proletariaat leidt, interesseert de impressionisten niet. Het vastleggen van de misère achter de fraaie façades laten ze, merkwaardig genoeg vrijwel zonder uitzondering, over aan de nog jonge fotografie. De verklaring zit hem waarschijnlijk in het feit dat de meeste impressionisten zelf afkomstig waren uit de gegoede burgerij. Geëngageerd waren ze zeker, de impressionisten. Ze wilden echter niet de maatschappij veranderen of vernieuwen, maar slechts de schilderkunst. En daarin zijn ze meer dan geslaagd. In de tien jaren die de Parijse tentoonstelling beslaat, slaagden ze er in de schilderkunst een metamorfose te laten ondergaan. In 1869, na tien jaar zoeken en experimenteren, is de basis gelegd voor wat een van de mooiste en rijkste periodes uit de geschiedenis van de schilderkunst zal gaan worden.

Die bloeiperiode van het impressionisme komt over een paar jaar middels een grote overzichtstentoonstelling aan de orde, zo belooft het Grand Palais. Maar de voorgeschiedenis, de wording van een revolutie in de schilderkunst, is wellicht minstens zo interessant.

Tentoonstelling: 'Impressionnisme, les origines 1859-1869'. In Galeries nationales du Grand Palais te Parijs, tot en met 8 augustus. Entree: 55 frank (f 18). De tentoonstelling is dagelijks, behalve op dinsdagen, geopend van 10.00 uur tot 20.00 uur. Het verdient aanbeveling tevoren te reserveren. Dat kan telefonisch via Eurotickets in Nijmegen, tel. 080-603991 of bij het Grand Palais, tel. (09-331) 44782505.

puzzel

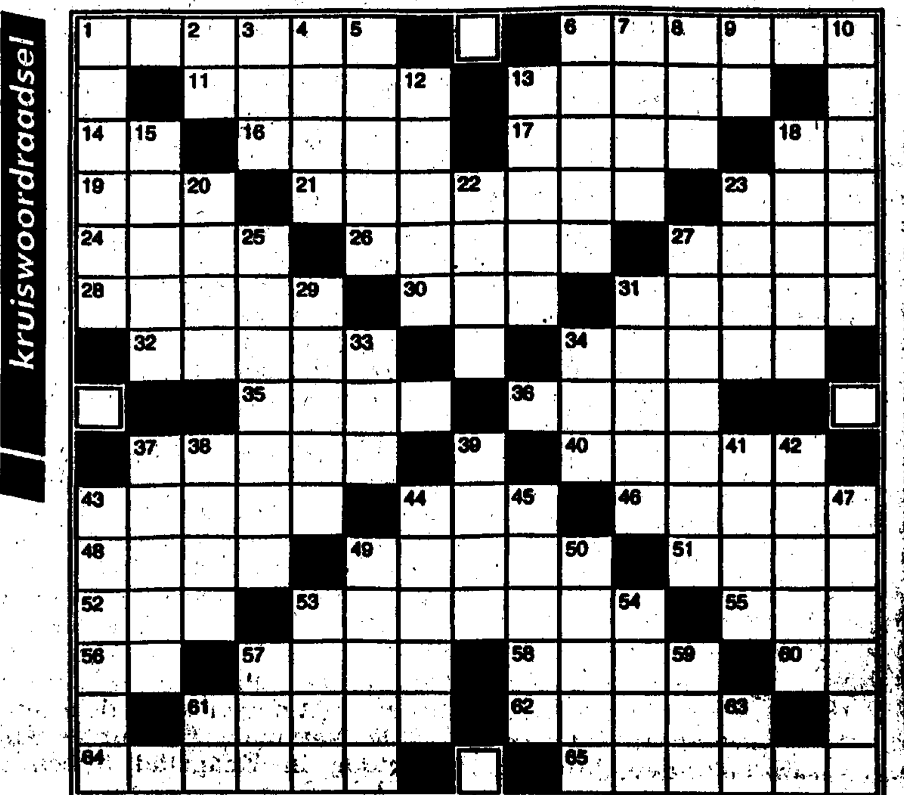
cryptogram



HORIZONTAAL: 4 Zinken verduren (9); 6 Stof aan het lichaam (7); 8 Die reus taalt naar de uitslag (9); 10 Barst, wat een snelheid (6); 11 Eerst één letter om elp te krijgen (5); 12 't Hof gemaakt voor zo'n rare echtgenoot (12); 13 Dubbele kost (8); 15 Waterauto (4); 16 Afhakken om te eten (6); 18 Beroemde toezegging (8); 19 Brokjes om glas te slijpen (5); 20 Vulkaan in de keuken (4).

VERTIKAAL: 1 Verandering van onderwerp (13); 2 Kampeergerei voor in een wei (10); 3 Molenaarsspanning (10); 5 Met die muzikanten kun je de vloer aanvegen (13); 7 Sterktebepaling (12); 9 Met grabbelen verdiend (9); 14 Loten hechten (6); 15 Niet alleen in Engeland blijft die boom groen (5); 17 Dood(s) en kil (4).

kruiswoordraadsel



P&P E817

54	22	8	10	32	18	21	38	41	53	17	64	40	58	34

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 aanstonds; 6 prijsdaling; 11 geluid; 13 waterjuffer; 14 Rubidium; 16 plant; 17 voorbij; 18 aankomend; 19 paling; 21 vis; 23 toespijs; 24 bijb. volk; 26 ferm; 27 kerk. werker; 28 maggiplant; 30 voorz.; 31 Eng. havenplaats; 32 sportterm; 34 jongens-naam; 35 onbevoegde; 36 leeg; 37 rijgkoord; 40 binnen; 43 vis; 44 groente; 46 ui; 48 kleur; 49 dienst; 51 nauwe; 52 boerderijgrond; 53 heester; 55 priem; 56 dyne; 57 presentje; 58 Europeaan; 60 elektr. traktie; 61 drinkgerei; 62 nauwelijks; 64 koolstof; 65 slinger.

VERTIKAAL: 1 lichtbundel; 2 godsdienst; 3 vogel; 4 rustig; 5 prik; 6 legerplaats; 7 bijb.fig.; 8 Europeaan; 9 suo loco; 10 wederzijds; 12 loopstok; 13 gebladerte; 15 keet; 18 zwemvogels; 20 vulkaanprodukt; 22 kachelzwart; 23 leve; 25 dis; 27 vleesprodukt; 29 kei; 31 vrouw; 33 Soc.Econ.Raad; 34 touw; 37 vis; 38 stellig; 39 schroefbout; 41 Oudgerm.teken; 42 pl. in Zwitserland; 43 gaan; 44 verlof; 45 strijdperk; 47 veter; 49 wasbekken; 50 vrg. admiraal; 53 wacht; 54 pepmiddel; 57 bolleboos; 59 loop; 61 broeder; 63 eerw. heer.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 708
HORIZONTAAL: 1 gazeuse; 6 psalmen; 12 Kent; 13 Eden; 14 L.W.; 16 aura; 18 edel; 19 K.O.; 20 jas; 22 mistral; 24 mir; 25 Odin; 27 keren; 28 hond; 29 Eilat; 31 non; 32 wonde; 33 ogen; 35 Arno; 36 Eros; 37 taak; 39 oven; 41 Saba; 44 laden; 46 sla; 48 kader; 50 IKON; 51 loens; 53 lier; 54 pel; 55 hamster; 57 ene; 58 p.r.; 59 kers; 60 iris; 62 de; 63 moei; 64 reep; 66 rekenen; 67 ventiel.

VERTIKAAL: 1 galjoen; 2 z.k e.e.a.; 4 unum; 5 strik; 7 seda adel; 9 lel; 10 m.n.; 11 noorder wadi; 17 Asen; 18 eren; 19 kind silo; 23 trog; 24 mono; 26 nage 28 honkbal; 30 teren; 32 wraak non; 35 aas; 38 slipper; 39 odo fles; 42 adie; 43 irreëel; 45 ake soms; 47 anti; 49 eend; 51 larie serre; 55 heen; 56 Rien; 59 koe set; 63 m.k.; 65 pi.

Winwoord: DRANKENAUTOMA

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966
Fax:	
Advertenties	045-739264
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264
Banken:	
ABN-AMRO Heerlen	57 75 36 935
Postbank	10 35 100
Rayonkantoren:	
Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	f 29,00
per kwartaal	f 86,90
Per acceptgiro:	
per maand	f 30,50
per kwartaal	f 88,40
Losse nummers	f 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het aruba-dossier



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter



recept

Biefstuk met madeirasaus

De saus bij deze biefstuk is net zo snel klaar als wanneer u een saus uit een pakje gebruikt zou hebben. Behalve bij biefstuk kunt u de saus ook bij rosbief of ongepaneerde kalfs- of varkensschnitzels serveren.

4 biefstukken, peper, boter om te bakken, 3 eetlepels water of bouillon, 1,25 dl madeira (ca. 8 eetlepels), 1/8 l (1,25 dl) crème fraiche

Bestrooi de biefstukken met peper. Verhit de boter in een koekepan en bak hierin de biefstukken. Bestrooi ze pas na het dichtschroeien met zout.

Neem het vlees uit de pan en schenk de bakboter weg en blus de bodem van de pan met het water en de madeira. Roer de aanbaksels met een houten lepel los. Voeg de crème fraiche toe en laat de saus al roerend 1 minuut koken. Proef of nog peper of zout moet worden toegevoegd en lepel de saus over het vlees.

NOS wil geld zien van cafés met voetbal op tv

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Horeca-ondernemers moeten betalen als ze tijdens het WK voetbal de televisie aanzetten. De 42.000 gelegenheden in Nederland ontvangen binnen tien dagen een brief waarin wordt gevraagd wat de plannen zijn: voetbal op tv of niet. Zo ja, dan moeten ze dokken. Zeker 240 gulden.

De NOS, die de exclusieve rechten heeft, wil geld zien van de Nederlandse horeca. Door inschakeling van het bedrijf Videma denkt de publieke omroep de heffing te incasseren. De NOS beroept zich op de wet Naburige rechten, die sinds 1 juli 1993 van kracht is. Horeca Nederland en het Bedrijfschap Horeca bestrijden de claim en overwegen juridische stappen.

Met honderden medewerkers gaat Videma controles verrichten. „We beschikken over een gelegenheidskorps," zegt directeur Bakker. „Straat voor straat gaan we de zaken af. Zien we voetbal en is er geen vergunning, dan starten we een incassoprocedure." Bakker bevestigt dat hij voor deze klus zware jongens wil inzetten.

Horeca-organisaties zijn kwaad. Het Koninklijk Verbond van Ondernemers in het Horeca- en Aanverwante Bedrijf adviseert ondernemers niet te reageren op de brief van Videma. „Dit is een onfatsoenlijke actie," zegt voorzitter Van der Veen. „De NOS had ons dat toch wel eerder kunnen laten weten. Wij hebben onze advocaten aan het werk gezet om de zaak te onderzoeken. Er wordt voetstoots vanuit gegaan dat de horeca baat heeft bij voetbal op tv. Dat is zeker niet zo. Misschien moeten wij wel geld claimen voor gederfde inkomsten."

De eenzijdige vaststelling van de tarieven door de NOS, is evenmin goed gevallen. De horeca heeft met Buma/Stemra, die de incasso van auteursrechten verzorgt, regelingen getroffen over de redelijkheid van tarieven, stelt Horeca Nederland. De NOS heeft zijn tarieven eenzijdig vastgesteld, terwijl de wet voorschrijft dat een vergoeding in onderhandelingen tot stand moet komen. Bedrijfschap Horeca erkent dat de wet de NOS mogelijkheden biedt, maar vindt dat de actie in overleg had moeten gebeuren. Beide organisaties voeren woensdag overleg met Videma.

Washington bekritiseert VN'er Akashi

WASHINGTON – De Amerikaanse regering heeft gisteren de VN-gezant voor ex-Joegoslavië, Yasushi Akashi, bekritiseerd omdat de Unprofor te toegeeflijk was tegen de Bosnische Serviërs. Washington zei dit nadat de VN de Serviërs toestemming had gegeven een aantal tanks in de gedemilitariseerde zone rond Sarajevo te verplaatsen.

De Serviërs verdedigden Akashi juist en noemden hem een 'neutraal' vertegenwoordiger van de VN, omdat hij niet week voor druk van Moslims om af te treden, waar de Bosnische regering eerder om had gevraagd. De Servische leider Karadzic noemde Akashi een 'eerbaar man'.

punt uit

● Werkgevers

Staatssecretaris van Justitie Kosto wil gevangenisstraffen voor werkgevers die worden betrapt op het in dienst hebben van illegalen. Hij vindt dat ze er met een boete te gemakkelijk afkomen. Die kan in de boeken worden weggewerkt, meent Kosto, die spreekt van een 'consequent beleid' om werkloze zen tegen deze praktijken te beschermen.

● Spanje

Het hoofd van de Spaanse drugsbestrijdingscampagne, Baltasar Garzon, heeft gisteren zijn ontslag ingediend. Het vertrek van Garzon betekent een nieuwe slag voor de regering van Felipe Gonzalez, die de afgelopen weken door diverse corruptieaffaires in opspraak kwam.

● Nazi

De nazi Erich Priebke, die tijdens de Tweede Wereldoorlog als kapitein van de SS in Italië joden op de trein naar Duitse concentratiekampen zou hebben gezet en de hand zou hebben gehad in de dood van 335 Italiaanse burgers, woont in Argentinië. Dat heeft het Simon Wiesenthal Centrum in Los Angeles bekendgemaakt. Het centrum heeft Duitsland gevraagd om de zaak tegen Priebke te heropenen. Het spoor dat naar Priebke leidde liep via het Vaticaan, waar na de oorlog een man werkte die nazi's hielp uitwijken naar Zuid-Amerika, in een operatie die de 'Rattenlijn' werd genoemd.

● Verkeer

Het begin van de voorjaarsvakantie heeft gisteren tot extra verkeersdrukte geleid. Grote ongelukken hebben zich niet voorgedaan, aldus de verkeerspolitie in Driebergen. Tussen een en vier uur stond er in totaal zo'n tachtig kilometer file. Het drukst was het tussen Utrecht en Maastricht. Daar waren de wegen 'propvol' en stond in totaal veertig kilometer file.

● Horn

De toestand van de leider van de Hongaarse Socialistische Partij, Gyula Horn (62), die donderdagavond ernstig gewond raakte bij een auto-ongeluk, werd gisteren bevredigend genoemd. Horn wordt algemeen getipt als de nieuwe premier na de verkiezingen, die morgen in Hongarije worden gehouden. Zijn Socialistische Partij staat in de peiling op een ruime voorsprong.

● The Byrds

De legendarische Amerikaanse popgroep The Byrds komt naar Nederland. De groep, die al 30 jaar bestaat, geeft op 12 juni een eenmalig concert in Mani canti Plaza in Amsterdam.

ANC grote winnaar verkiezingen ● Inkatha wint in Kwazulu/Natal

Stemmen Zuid-Afrika geteld

Van onze correspondent

JOHANNESBURG – Het ANC is gistermiddag officieel tot de winnaar van de eerste democratische verkiezingen in Zuid-Afrika verklaard. De partij van Nelson Mandela, die dinsdag in Pretoria beëdigd wordt als de eerste zwarte president, kreeg 62,65 procent van de ruim 19,5 miljoen uitgebrachte stemmen. Dat is vier procent minder dan de tweederde meerderheid, die het ANC in staat zou hebben gesteld eenzijdig de nieuwe grondwet op te stellen.

Mandela was daar niet rouwig om, zei hij na afloop van besprekingen met de aftredende president, F.W. de Klerk, in Kaapstad. „Een tweederde meerderheid zou grote spanningen hebben veroorzaakt." De Nationale Partij (NP) van De Klerk werd met 20,4 procent de tweede partij van het land. De Zulu-partij Inkatha kreeg 10,54 procent en werd de derde partij.

De NP en Inkatha waren ook de enige partijen die het ANC bij de gelijktijdig gehouden provinciale verkiezingen van de totale overwinning afhielden. De NP won in de Westelijke Kaap dankzij de kleurlingen, de grootste bevolkingsgroep in deze provincie; Inkatha behaalde een verrassende triomf in kwaZulu/Natal. In de zeven andere provincies behaalde het ANC ruime tot overweldigende overwinningen.

Het ANC krijgt nu 252 van de 400 zetels in de Nationale Assemblee; de NP 82 en Inkatha 43. De resterende zetels worden verdeeld tussen de kleinere partijen waarvan het Vrijheidsfront, dat een volksstaat voor rechtse Afrikaners nastreeft, met negen zetels de grootste is. De Nationale Assemblee komt maandag in Kaapstad bijeen om Mandela formeel tot president te kiezen.

Zuid-Afrika wordt vanaf volgende week vijf jaar geregeerd door een 27 man sterke Regering van Nationale Eenheid (RNE), onder leiding van een president Mandela en twee vice-presidenten, De Klerk en Thabo Mbeki (ANC). Het ANC maakte gisteren ook de namen van zijn zestien ministers bekend. Opvallend waren de benoeming van Alfred Nzo op Buitenlandse Zaken en Joe Modise op Defensie. Nzo was van 1969 tot 1991 secretaris-generaal van het ANC en wordt als een kleurloze apparatsjik beschouwd. Modise was commandant van het ANC-leger Unkhonto we Siswe en werd in een intern onderzoek medeverantwoordelijk gesteld voor de excessen in de ANC-strafkampen. De ANC-ploeg heeft verder twee vrouwen en een blanke in haar gelederen. Opmerkelijk is de afwezigheid van de huidige secretaris-generaal, Ramaphosa, die in de race was voor het vice-presidentschap. Hij gaat zich nu wijden aan de 'verbetering van de ANC-organisatie'.

Klacht tegen Clinton wegens ongewenste intimiteiten

WASHINGTON – Aan de lijst met geruchten en schandaalverhalen over zijn privé-verleden die Bill Clinton nu al jarenlang achtervolgen, is er weer een toegevoegd. Na vermeende buitenechtelijke affaires, de raadselachtige zelfmoord van zijn vriend en juridische adviseur Vince Foster en natuurlijk de Whitewaterzaak, is er nu ene Paula Jones, die de Amerikaanse president de duimschroeven probeert aan te draaien.

Jones zou van plan zijn een aanklacht in te dienen tegen Clinton, omdat hij haar in mei 1991, toen hij nog gouverneur van Arkansas was, seksueel zou hebben lastiggevallen.

Bijna drie jaar lang heeft Jones, die destijds een kantoorbaantje had bij een overheidsdienst in Arkansas, deze zaak laten rusten. Maar nu het 'misdrijf' op 8 mei dreigt te verjaren, komt zij op de valreep met een aanklacht die Clinton opnieuw in verlegenheid dreigt te brengen.

Clinton ontkent uiteraard alles, en zegt Jones zelfs helemaal niet te kennen. Maar hij heeft toch maar Robert Bennett, een van Washingtons topadvocaten, ingehuurd om hem in de wellicht komende juridische strijd bij te staan.

Het Witte Huis trekt de beschuldigingen en de motieven van Jones in twijfel. Zij wordt immers geholpen door een groep fervente tegenstanders van de president, en is blijkens uitlatingen van haar advocaat vooral op uit geld.

Kanaaltunnel geopend



● De Franse president Mitterand en de Britse koningin Elizabeth openden gisteren in het Franse plaatsje Coquelles gezamenlijk de kanaaltunnel die Engeland met Frankrijk verbindt. Op de achtergrond staat de boorkop waar de tunnel in feite mee werd gegraven. Foto: EPA

Eerste trein naar Frankrijk is... te laat

Van onze correspondent

LONDEN – Hij was precies op tijd uit Waterloo Station vertrokken, en 10.48 uur zou het historische tijdstip zijn waarop 's werelds eerste trein het eiland verliet. De reis was vlekkeloos verlopen. De koningin zat met haar gevolg van premier, expremier en ministers in het eerste rijtuig, de journalisten zaten met hun champagne in de volgwagens. Maar hoe reikhalzend de 794 passagiers om 10.48 uur ook naar buiten keken, al wat zij zagen waren de grazige weides van Kent.

Jim Rowe, de overwerkte woordvoerder van European Passenger Services, wierp een nerveuze blik op zijn horloge, en besloot tot een slinkse afleidingsmanoeuvre. „De koningin," zo sprak hij tot de journalisten, „gaat gekleed in een jas van fuchsiapaars bouclé. Daaronder draagt ze een zijden jurk, in fuchsiapaars, zwart en geel.".QL Maar de journalisten lieten zich deze keer niet misleiden. De eerste trein naar Frankrijk verliet op vrijdagmorgen 6 mei 1994 om 10.55 uur bij Folkestone het land - zeven minuten te laat.

In Calais stond de Franse 'Eurostar' met president Mitterand in het voorste rijtuig al te wachten toen het Britse gezelschap kwam aangeboemeld. Maar minuten later kon de vorstin de historische woorden uitspreken: „Dit is de eerste keer in de geschiedenis dat de staatshoofden van Frankrijk en Groot-Brittannië elkaar ontmoetten zonder dat een van hen per boot of vliegtuig moest reizen."

Ze knipten een lint door, wierpen elkaar een schalkse glimlach toe en verklaarden de Kanaaltunnel voor geopend. Engeland zat voor het eerst sinds de IJstijd weer vast aan Europa. Voorafgegaan door een Franse fanfare togen beide staatshoofden naar de Franse lunch in het Centre d' Exhibition.

Mitterand mocht naast de koningin plaatsnemen in de kastanjebruine Rolls Royce Phantom VI. De koninklijke auto was die ochtend in het diepste geheim per veerboot naar Frankrijk gesmokkeld, zo onthulde P & O Ferries later, om beide staatshoofden naar een voertuig van recenter datum te tronen: le Shuttle. De Kanaaltunnel was geopend, maar in Engeland moest voor de goede verhoudingen de show nog een keer worden overgedaan.

De formatie begon in een café

DOOR RIK IN 'T HOUT

DEN HAAG – Zoals past in de beste D66-tradities startte de kabinetsformatie in een café. Daags na de verkiezingen, na afloop van de dodenherdenking op de Dam, liep Hans van Mierlo een eindje op met Frits Bolkestein. Ze eindigden hun wandeling in het Amsterdamse café Scheltema om het elkaar nog eens helder uit te leggen. Dat lukte aardig. Beide heren stapten gisteren met een vrijwel gelijkluidend advies naar de koningin: de benoeming van het prominente PvdA-lid Tjeenk Willink, voorzitter van de Eerste Kamer, tot (pre-)informateur.

analyse

Het gaat hier om een sluw ideetje van de D66-voorman. De Democraat gaf gisteren ook impliciet toe dat hij een list had bedacht. In theorie zou Tjeenk Willink weliswaar objectief en met de nodige afstand moeten onderzoeken welke regeringscombinaties allemaal mogelijk zijn, maar in de praktijk is het de bedoeling dat de senaatsvoorzitter, met achter zich de luister van Hare Majesteit de Koningin, over een dag of tien tot de conclusie komt dat een regeerakkoord van D66, VVD en PvdA wenselijk en haalbaar is.

Vanwaar al deze omslachtigheid? Dat heeft te maken met het geringe vertrouwen dat Van Mierlo stelt in zijn PvdA-collega Kok. Als het er op aan komt lopen de sociaal-democraten hun 'broeders' van D66 vallen als een baksteen, zo hebben de Democraten in de formatie van 1989 ondervonden. Daarom is het noodzakelijk dat de PvdA op een of andere manier aan het paarse kabinet 'gelijmd' wordt. En hier komt dan de 'objectieve rapporteur' Tjeenk Willink om de hoek kijken.

Van Mierlo lachte gisteren schalks toen hij zijn advies toelichtte. Het door hem begeerde onderzoek van Tjeenk Willink, gaf hij toe, is bedoeld om de vorming van een paars kabinet dichterbij te brengen. „Stap voor stap is dit de beste tactiek. Ik kan het niet opener zeggen. Er moet een geformaliseerde basis komen voor de paarse coalitie. Daarom hebben we iemand bij de vorstin voorgedragen die maximaal objectiviteit verpersoonlijkt."

Maar zo open was Van Mierlo nu ook weer niet. Wat hij verzuimde te onthullen – en bij het pilsje met Bolkestein in café Scheltema eveneens zorgvuldig achter de kiezen had gehouden – is dat Tjeenk Willink in kleine kring bekend staat als een enthousiast voorvechter van de paarse coalitie. „Alleen met zo'n kabinet zijn de gestolde verhoudingen in politiek en bestuur te doorbreken," verzuchtte de senaatsvoorzitter een kleine drie jaar geleden.

Dat was Van Mierlo uit het hart gegrepen. Geen betere kandidaat dus om vast te stellen dat een paars kabinet haalbaar en wenselijk is.

'In slecht weer is de kapitein het hardst nodig'

De brokken van Brinkman

DOOR PAUL KOOPMAN

DEN HAAG – Slapeloze nachten kunnen, zo is de afgelopen week gebleken, tot tegengestelde inzichten leiden. GroenLinks-lijsttrekker Ina Brouwer lag naar eigen zeggen een nacht lang te woelen en te draaien. Toen zij woensdagochtend uit de sponde stapte, wist ze het zeker: ik moet terugtreden. Niet dat zij in haar verkiezingscampagne vreselijke brokken had gemaakt, ruzie had geschopt in haar partij of zelf onderwerp was geweest van onthullingsjournalistiek. Nee, het lag simpeler. Een lijsttrekker, zo zette Brouwer uiteen, is qualitate qua verantwoordelijk voor het verkiezingsresultaat. En als dat tegenvalt (in het geval van GroenLinks een verlies van één zetel), dient zij/hij de consequenties te dragen.

POLITIEK VIZIER

Dezelfde ochtend was CDA-lijsttrekker Brinkman met roodomrande ogen uit zijn bed gerold. Tijdens het scheren wist hij het zeker: ik moet blijven. Twintig zetels had zijn partij bij de verkiezingen verloren, een in de parlementaire geschiedenis ongeëvenaarde nederlaag. Hij had in de verkiezingscampagne brokken gemaakt, ruzie gekregen met Lubbers en was onderwerp geweest van onthullingsjournalistiek. Maar het lag ingewikkelder. Een lijsttrekker, zo zette Brinkman de verzamelde pers uiteen, is uiteraard verantwoordelijk voor het verkiezingsresultaat. Maar als dat tegenvalt, moet hij juist aan boord blijven. „In slecht weer is de kapitein het hardst nodig."

Dat het CDA in guur weer is terechtgekomen, valt niet te bestrijden. Allereerst is het gevaar voor verdere afbladdering van de leider niet denkbeeldig. Verder rijst de vraag hoe lang de partij nog kalm en eensgezind kan blijven, terwijl bij de verkiezingen zoveel bloed is gevloeid. Tenslotte heeft het CDA bij het formatiespel voor het eerst sinds zijn oprichting niet meer het ini- [illegible] Brinkman, maar Hans van Mierlo (de grootste winnaar) en Wim Kok (leider van de grootste partij) bepalen, welke kant het met het nieuw te vormen kabinet opgaat.

Daarbij is alvast één ding zeker: Elco Brinkman kan het premierschap, waarvoor hij ruim vier jaar lang werd klaargestoomd, wel op zijn buik schrijven omdat hij Kok en Van Mierlo moet laten voorgaan. En dat is droevig voor het CDA, omdat een functie in het torentje Brinkman de uitgelezen kans had geboden zijn gezag en invloed te herstellen. Onderging Lubbers twaalf jaar geleden niet hetzelfde genezingsproces toen hij als heetgebakerde fractievoorzitter, zijn eerste kabinet kon gaan leiden? Brinkman moet nu teleurgesteld zoeken naar een andere plek waar zijn wonden kunnen helen.

Dat laatste is een verklaring voor de lankmoedigheid waarmee de CDA-fractie sinds kort reageert op de 'paarse coalitie'; de combinatie die vóór 3 mei nog als duivelsverbond werd afgeschilderd. Plots is de combine van VVD, PvdA en D66 een minder afschrikwekkend perspectief voor Brinkman. Als er immers één vluchtplaats is waar de partijleider na zijn zwartste dinsdag op krachten kan komen, is het wel in de oppositiebankjes. De VVD kan erover meepraten. Eenmaal in de oppositie wisten de liberalen na de chaotische kabinets- en partijcrisis van 1989 de rijen weer snel te sluiten. Oppositie voeren tegen een paars kabinet kan ook nog leuk zijn, grapte Lubbers een kleine twee jaar geleden. „Als zo'n paars kabinet er komt, teken ik graag voor nog een periode bij," dreigde hij olijk.

Lastiger wordt het voor Brinkman als de vorming van een paars kabinet mislukt. De formatie van een kabinet van CDA, PvdA en D66 lijkt dan in de rede te liggen, ware het niet dat de twintig zetels verlies voor het CDA deze coalitie al bij voorbaat wankel heeft gemaakt. Kok en Van Mierlo vragen zich volgens welingelichte bronnen af of het CDA in zo'n regering niet een te grote risicofactor is. Zal Brinkman de eerste gelegenheid aangrijpen om dit – vanwege het overwicht van D66 en PvdA veel te progressieve kabinet – ten val te brengen? Dat zou geen onverstandige zet zijn voor de CDA-leider omdat hij met een goed getimede crisis, voorzien van een aansprekend alibi, een deel van het uitgewaaierde electoraat naar het CDA kan teruglokken. En een verkiezingsoverwinning – gezien het huidige zeteltal geen lastig karwei – is nu precies wat hij nodig heeft.

De charme van de nieuwe politieke krachtsverhoudingen is dat er nog een derde regeringscombinatie mogelijk is: CDA/VVD/D66. In zo'n kabinet kan het CDA, gezien de verwantschap met de VVD, méér van zijn eigen doelstellingen verwezenlijken. Niet een krachtige oppositie of een geslaagde breuk, maar een succesvol regeringsbeleid zou Brinkman in dit geval weer op het schild moeten heffen. Verwacht mag worden dat de CDA-leider, als de mogelijkheid van zo'n coalitie zich aandient, dan ook in het kabinet zal gaan zitten. Met een aantrekkende economische groei (en dat voorziet het CPB) kan zijn toekomst er toch nog zonnig uitzien.

Welk scenario ook wordt gevolgd: het CDA staat voor de bittere noodzaak het prestige van zijn leider te herstellen, danwel op een geschikt moment een ander paard voor de kar te spannen. Dat is een zorg die GroenLinks in elk geval niet meer heeft. Deze fractie kan dankzij het kloeke besluit van Brouwer nu met Rosenmöller een frisse start maken. Voor Brinkman is te hopen dat zich de komende maanden niet een andere 'frisse' CDA-prominent in het Haagse aandient. Nu Eurocommissaris Van den Broek, danwel oud-premier Van Agt hun terugkeer naar Nederland voorbereiden, is dat al reden genoeg opnieuw slapeloze nachten te krijgen.

ELCO BRINKMAN

FORMATEUR '94 STROOP VALERIAAN

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Lubbers

Twaalf jaar lang regeerde Ruud Lubbers in Nederland. Dat gebeurde op een wijze die zeer bekwaam en overheersend genoemd kan worden. In deze eeuw behoorde hij tot de grootsten op zijn gebied in ons land. Zijn grote kracht was een enorme kennis van zaken en het vermogen om mede dankzij die kennis van zaken een heldere middenkoers te varen. Zijn vermogen om het compromis te realiseren benaderde regelmatig het ideaal der synthese. In die zin was Lubbers meer dan een handig schipperaar en bemiddelaar tussen tegengestelde belangen.
Zijn gevoel voor het optimale midden berust op veelzijdigheid en evenwichtigheid. Hij had de moed om voor die koers te kiezen en om die keuze in de praktijk te willen waarmaken en uit te dragen. In die zin was hij ook de personificatie van het CDA; althans van wat het CDA beoogt te zijn. Misschien zal achteraf blijken dat hij de eerste en de laatste echte CDA'er was. Hij bewees, dat het ontstaan van het CDA een terechte zaak was geweest in een tijdfase van maatschappelijke ontkerkelijking en van politieke versnippering. Hij droeg er in niet geringe mate toe bij, dat het proces van ontzuiling niet rechtstreeks ontaardde in chaos. Hij stelde als het ware de overgang naar een nieuwe ontzuilde tijd veilig. Nederland mag hem er dankbaar voor zijn. Zulke mensen dragen de ongekende continuïteit van onze samenleving. Het ziet ernaar uit, dat in de toekomst het midden minder op christelijk-religieuze beginselen zal zijn gebaseerd, maar meer op puur rationeel wetenschappelijke gronden. D66 lijkt onherroepelijk, met en ondanks Van Mierlo, in die richting te evolueren. Het CDA zal daaraan ook amper kunnen ontkomen.
Iemand als Brinkman lijkt in die richting te wijzen. De tijd zal er waarschijnlijk ook toe dwingen. Het christelijke erfgoed lijkt in de sfeer van de politiek gereserveerd voor religieus-rechts. Wellicht dat een conservatief restant van het CDA vroeg of laat ook in die hoek terecht gaan komen. Dat dient afgewacht. Zullen D66 – indien niet formeel dan toch informeel – en CDA uiteindelijk versmelten tot het nieuwe midden? Onder druk der omstandigheden? En ook een beetje vanzelfsprekend na het overwinnen van historische barrières en [illegible] realiteit? Let wel: het gaat hierbij om een mogelijk toekomstscenario. Daarmee is nog niets gezegd over de fase direct na Lubbers, de eerste en mogelijk laatste echte CDA'er. Het is best mogelijk, dat een hele rits opvolgers en een serie snelle kabinetswisselingen de komende jaren het politieke beeld van ons land zullen bepalen. In de zin van heroriëntatie zal er dan net geen sprake zijn van Belgische toestanden en van chaos, maar een zondvloedje zou het best wel eens kunnen worden. Welbeschouwd zal het dan de verdienste van Lubbers zijn geweest, dat er geen echte en zeer onaangename zondvloed kwam. Als dat niet verdienstelijk is?

LANDGRAAF **P. Nievelstein**
(Door redactie ingekort)

● Buitenlanders

Het stoort mij buitengewoon hoe er in dit land met buitenlanders wordt omgesprongen. Wat mij heel erg stoorde, was dat in de Journaals van 21 april door een politieagent tegen een buitenlander werd gezegd: 'Je versta je niet' en dat de man daarna werd weggeduwd.
Het gebeurt wel vaker dat overheidsdienaren zo met buitenlanders omgaan. [illegible] geleden vlogen we [illegible] in een Turks vliegtuig naar Nederland, waarin veel Turkse vrouwen en kinderen meereisden. Die mensen werden toen door de douane als vee in de hoek gezet met de woorden: 'We verstaan je toch niet!' Ze werden tussen hekken geplaatst en moesten daar blijven staan. Schande!

(Naam en adres bij redactie bekend)

● Oppositie

Een verlies van 20 zetels is een forse klap voor het CDA. Waar het aan gelegen heeft is min of meer duidelijk. Kiezers die ontevreden zijn over het kabinetsbeleid, oudere kiezers die zich afkeren vanwege een ongelukkig gebracht aow-standpunt, een bij de achterban minder aansprekende lijsttrekker en vooral de steeds weer terugkerende ruzies in het CDA de weken voor de verkiezingen.
Dat heeft allemaal zijn uitwerking op de kiezers niet gemist. Een verlies van 20 zetels is voor het CDA een duidelijk signaal van de kiezers dat de partij niet aan de regering deel moet nemen. René van der Linden heeft meer dan een maand geleden al laten weten dat het CDA bij een uitslag van minder dan 40 zetels oppositie zou moeten gaan voeren. Hier sluit ik mij van harte bij aan! De partij heeft rust nodig om de dringend noodzakelijke vernieuwing van binnenuit gestalte te kunnen geven en de band met de traditionele achterban te herstellen.
Een rol in de regering als kleinere partij onder premier Kok p[...] niet bij dit streven. De PvdA [...] de grootste partij, VVD en D[...] maken winst. De kiezer he[...] een voorkeur voor de 'paars[...] coalitie laten blijken. Hoezeer [...] trouwe CDA-kiezers een oppo[...]tierol en het verlies van invlo[...] ook zullen betreuren denk [...] toch dat het signaal van 3 m[...] opgevat moet worden als e[...] verwijzing naar de opposit[...] bankjes! Op de langere term[...] zal dat het CDA ten goede [...]men.

SITTARD **Jo Spätge[...]**

● Lubbers/Kok

Een oud spreekwoord zegt: '[...] de jeugd heeft, heeft de [...]komst'. Het oude kabinet [...]bers en Kok liet echter bl[...] dat deze mensen dit spr[...]woord niet kennen. Toch st[...] beide personen nu te schre[...]wen dat ze het de afgelopen [...] jaar zo bijzonder goed geda[...] hebben. Als we alles een be[...] nader bekijken, komen we [...] het volgende: afgeschaft/bin[...] kort afgeschaft: wao, huursub[...]die, bijdragen voor gehandic[...]ten, ww, aow, bijstandsuitker[...] bijstandsuitkering voor jonge[...] onder 21 jaar, basisbeurs v[...] studenten en scholieren, ov-ja[...]kaart, gezondheidszorg he[...] veel moeten inleveren, ond[...]wijs/speciaal onderwijs. Bijge[...]men: hoge werkloosheid.
Wat hebben ze dan wel berei[...] Een veel te groot en te duur le[...] dat zich met zaken bemoeit w[...] het niks mee te maken heeft [...] miljard per jaar). De vergoed[...]gen om in de Tweede Kame[...] zitten zijn verhoogd en de gew[...]ne burger moet maar inlever[...] terwijl de kloof tussen arm [...] rijk steeds groter wordt.

LANDGRAAF
F.H.J. van Bekk[...]
(Door redactie ingekort)

● AOV

De jonge ouderenpartij AOV [...] op zo'n korte termijn niet in st[...] geweest ook in Maastricht ac[...] te voeren, zo luidde mijn inf[...]matie. Maar deze informatie [...] rustte op een misverstand. E[...] in Maastricht onder leiding v[...] mevrouw Gonnie Meerte[...] Schoenmakers wel degelijk h[...] gewerkt. Elk Maastrichts verz[...]gingshuis kreeg bezoek van [...] Limburgse campagneteam en [...] vrijdag 22 april heeft men ac[...]gevoerd op de markt, waar [...] 1500 folders werden uitgedee[...] Het misverstand is te wijten a[...] het feit dat de 6 maanden jo[...] partij is overspoeld met werk; [...] informatielijn heeft het laten [...] weten. Ouderen van Maastric[...] wat hebt u goed gekozen!

MAASTRICHT
B.M.V. Wolfs-Tielem[...]
(Door redactie ingekort)

● CD-raadslid

Zaterdag 30 april gaf u in een [...]dertje een brief weer van C[...] raadslid John Janszen aan de [...]meente Heerlen. De CD'er he[...] het over het Duitse broedervo[...] dat ook enorm geleden zou he[...]ben tijdens de oorlog. Nu lij[...] mij het Duits broedervolk e[...] term die de landverraders van [...] NSB ook met graagte gebrui[...] hebben.
De CD'er vindt de subsidie a[...] scholieren voor het zien van [...] film 'Schindler's List' walgelij[...] een film over de jodenverv[...]ging. Hij zal met het broederv[...] wel dat deel van de Duitsers [...]doelen dat spreekt over de 'A[...]schwitz Lüge', neo-nazi's die [...] jodenvervolging ontkennen [...] bagatelliseren.
Ik was blij dat het CD-raads[...] wegbleef bij de dodenherde[...]king. Zijn aanwezigheid zou e[...] belediging zijn geweest aan he[...] die vielen in de strijd tegen h[...] fascisme.

HEERLEN **John Jans[...] raadslid [...]**
(Door redactie ingekort)

Lekdorpje ziet met angst en beven komst asielzoekers tegemoet

Paniek in de polder

DOOR NELLEKE VERMEER

OUDERKERK a/d IJSSEL – Inwoners van het dorp kunnen hem wel schieten. „Leugenaar", noemen ze hem, en „Verrader." Sinds vaststaat dat in de gemeente Ouderkerk aan den IJssel eind mei een boot met 200 asielzoekers zal aanmeren, staat de gemeente op z'n kop. De volkswoede richt zich op de verantwoordelijk wethouder, H. Advocaat. Families wapenen zich tegen de „invasie" die ze vrezen.

Onder de bevolking in het ruim vijftien kilometer oostelijker gelegen Ammerstol (gemeente Bergambacht) is de stemming niet veel beter. Aan de rand van het Lekdorpje van 1.600 inwoners, hebben een of twee hotelboten met in totaal 400 asielzoekers. Voor twee jaar. Aanvankelijk zouden het er 200 zijn, maar dat aantal heeft het ministerie van WVC schielijk bijgesteld. Niettemin loopen Ammerstollenaren al dat de extra sloten op de deur zetten.

Want in de hele Krimpenerwaard gonst het van de geruchten. Een paar maanden geleden arriveerden een stuk of honderd asielzoekers in hotel De Stuw, in Krimpen aan den IJssel. Die gebeurtenis heeft tot wijd over de polder stof doen opwaaien. „Heb je het gehoord? Er zitten er al zestien in de gevangenis." Menige winkeldiefstal wordt hen in de schoenen geschoven.

Een door het gepraat aangespoorde Ouderkerkse, die anoniem wil blijven, heeft alvast een extra hond aangeschaft. „Eerst wilden we een hoog puntheк neerzetten, maar dat staat zo lelijk." Met de buren heeft ze afgesproken dat als de een niet thuis is, de ander een oogje in het zeil houdt.

„Ze hebben allemaal gratis toegangskaarten voor het zwembad gekregen," zo bewaart het roddelcircuit. „Vroeger zwom ik er graag, maar 't zit nu vol met die lui. Zij hebben tenslotte niks anders te doen. Je kunt er helemaal niet meer bij."

Wethouder Advocaat weet niet of hij moet lachen of huilen. Hoe kun je opboksen tegen die starheid, vraagt hij zich af. Moet hij gaan uitleggen dat die verhalen niet waar zijn? Dat de staf in het hotel enkele vrijkaarten heeft gekregen als een soort welkomstattractie, maar dat alle andere verhalen zwaar zijn overtrokken? Hij probeert het wel, maar ze geloven hem niet. Er staat zwart op wit dat de boot slechts dertien maanden zal blijven. Desondanks heeft in veler hoofden het idee postgevat dat het een kwestie van jaren wordt.

Advocaat weet het wel, de Ouderkerkers zijn bang dat de „gasten" zich gaan vervelen. Dat ze gaan lopen „klieren aan de dijk," zoals een boerin die de boot recht tegenover haar woning krijgt, het uitdrukt. Dat gevaar bestaat, beaamt Advocaat. „Maar ze weten niet dat de meeste asielzoekers zielige hoopjes ellende zijn die de hele dag op de boot zitten. Ik heb dat gezien in Hellevoetsluis. Het is heel jammer dat niemand is ingegaan op de uitnodiging van de gemeente daar eens met z'n allen te gaan kijken. Dat steekt."

De lokatie van de boot is het grootste punt van kritiek in het 5.500 inwoners tellende dorp. Hij komt pal tegen de dorpskern te liggen. De filosofie van de gemeente is dat de asielzoekers dan binnen enkele minuten winkels en sport- en spelaccommodaties kunnen bereiken. Vanaf de boot sta je direct op de dijk. „En vanaf de dijk kijk je meteen op die boot," vult een Ouderkerker aan. Hij tuurt daar over de Hollandse IJssel. „Al het uitzicht verdwijnt." De dorpelingen hadden wel een alternatief. Tot voor de rechter bepleitten ze dat het drijvende hotel beter aan een terrein enkele kilometers buiten het dorp kan komen. Het baatte niet.

„Ik ben bang voor de overlast," zegt een buurtbewoonster. „Er komen vrijwilligers die zich met hen gaan bezighouden. Een beetje spelletjes doen, stukkie lopen... 't Is nutteloos." Ze is kwaad op de wethouder. Die had het volk moeten raadplegen. Zijn weerwoord dat WVC Ouderkerk heeft aangewezen en dat het plaatselijk bestuur eigenlijk alleen maar „ja" kon zeggen, acht de Ouderkerkse van ondergeschikt belang. De gemeente ontvangt voor iedere asielzoeker een bijdrage van veertig gulden per maand. Daarmee worden de onkosten bestreden. Boze tongen beweren dat dat geld onmiddellijk in de gemeentekas vloeit.

Niettemin fietst Advocaat nog steeds met opgeheven hoofd door de straten. De zaak heeft hem bij de gemeenteraadsverkiezingen weliswaar stemmen gekost, maar het tij zal keren. Er zijn immers ook mensen die spontaan hulp aanbieden. De stemming zal milder worden. „Alleen de harde kern, die zich afzet tegen alles wat zwart is, blijft. Maar die was er al. Onlangs werden vijf asielzoekers in een woonhuis geplaatst. Toen heb ik telefonisch twee regelrechte bedreigingen gekregen. Ach, je knokt ertegen."

De dominee van de hervormde gemeente in Ammerstol, H. Haandrikman, knokt met hem mee. Onder auspiciën van Vluchtelingenwerk is hij samen met gemeenteleden, plaatselijke politici en verenigingen plannen aan het bekokstoven om de asielzoekers warmte te geven in plaats van een koude douche. „We denken aan kleine initiatieven. Ontmoetingsmogelijkheden voor de jeugd, kooklessen over en weer, een winkeltje op de boot..." Zijn goede wil ten spijt, vindt de dominee het aantal asielzoekers te hoog voor het kleine dorpje. „Maar daar is niks aan te doen. Na de aanvankelijke storm zal de bevolking zeggen: we moeten er wat van maken."

Taalwet moet Frans kuisen

PARIJS – Een wetsontwerp waarmee de conservatieve Franse regering paal en perk wil stellen aan de taalvervuiling door overname van Amerikaans jargon is gisteren goedgekeurd door de Nationale Assemblée.

De geamendeerde wet wordt nu terugverwezen naar de Senaat, die er in eerste instantie al mee akkoord was gegaan. Het is vrijwel zeker dat de wet, die gebruik van Engels in reclameboodschappen verbiedt, erdoor zal komen. De conservatieven hebben in beide Kamers van de volksvertegenwoordiging een meerderheid.

De wet bepaalt dat in alle schrift- en beeldreclame moet worden gebruikgemaakt van het Frans. Verder moet iedereen die aan een conferentie of symposium in Frankrijk deelneemt de vrijheid krijgen om Frans te spreken. Sommige extra puristische parlementsleden hadden eigenlijk een verplichting willen invoeren om dergelijke bijeenkomsten geheel Franstalig te houden, maar dat ging de regering te ver. Minister van Cultuur Jacques Toubon, de indiener van de wet, zei dat het alleen de bedoeling was de druk op mensen om Amerikaans-Engels te spreken, te verminderen.

De wet bepaalt ook dat wetenschappelijke of educatieve tijdschriften die niet in het Frans uitkomen, geen subsidie meer krijgen. Leden van de Academie van Wetenschappen, die nu al in Britse of Amerikaanse bladen moeten publiceren om internationale aandacht te krijgen, hebben de vrees geuit dat door de wet geen grote conferenties meer in Frankrijk zullen worden georganiseerd.

De pers heeft zich vrolijk gemaakt over de inspanningen van de regering om de Franse taal zuiver te houden, terwijl de meeste Fransen hebben gezegd niet van plan te zijn zich aan de wet te houden en gewoon 'Franglais' te blijven praten.

Nieuwe klap voor Amerikaanse wapenbezitters

Snelvuurwapens nu verboden in de VS

DOOR HANS DE BRUIJN

WASHINGTON – Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft donderdag met minimaal verschil (216 tegen 214 stemmen) een voorstel aanvaard, waardoor het bezit van automatische snelvuurwapens door Amerikaanse burgers wordt verboden. De misdaad en het dagelijkse bloedvergieten in de Amerikaanse steden zullen er niet drastisch door verminderen, maar voor president Bill Clinton was de uitslag van deze stemming een grote overwinning in zijn strijd tegen het uit de hand gelopen wapenbezit in de VS.

„Het Huis heeft stelling genomen voor het nationaal belang, de politie en onze kinderen, en tegen de dwaasheid die we zien in onze straten," zei Clinton. De Senaat had de wet al aangenomen, zodat de invoering ervan nu zeker is. Tachtig procent van het Amerikaanse volk is voor dit verbod, evenals vrijwel alle politieorganisaties – al wordt volgens politiecijfers slechts één procent van alle vuurwapenmisdrijven met deze snelvuurwapens gepleegd.

Het Congres was evenwel zeer verdeeld en was het tot het laatst onzeker of het voorstel het zou halen. De voorstanders waren zwaar onder druk gezet door de National Rifle Association (NRA), de machtige, 3,5 miljoen leden tellende lobby-organisatie van wapenbezitters. Die beweerde dat het voorstel niets zal doen tegen het geweld en de misdaad, maar alleen de Amerikaanse wapenbezitters die zich wel aan de wet houden, zal dwarszitten. De lobby beroept zich op de Grondwet, die vrij wapenbezit zou toestaan.

De wapens die nu verboden zullen worden, zijn snelvuurgeweren en machinepistolen zoals Uzi's, TEC-9's, M-16's en AK-47's, wapens die over de hele wereld door legers worden gebruikt. Ze kunnen een ware regen van kogels afvuren en hebben magazijnen voor minstens dertig stuks. Dergelijke wapens zijn nu in de VS zonder vergunning over de toonbank te koop en zijn favoriet bij de onderwereld en straatbendes. Wie nu al een snelvuurwapen bezit, mag het echter houden, zij het na registratie.

De NRA en haar aanhangers zijn enorm te keer gegaan tegen het verbod; de organisatie vreest dit het begin is van een golf nieuwe voorstellen om het wapenbezit in Amerika aan banden te leggen. Begin dit jaar werd al tegen de zin van de wapenbezitters – er zijn in de VS 200 miljoen vuurwapens in handen van gewone burgers – de Brady-wet aangenomen, die verplicht tot een wachttijd en een antecedentenonderzoek voor iedereen die een wapen wil kopen. Een vergunning blijft overigens niet nodig.

Volgens de NRA gebruiken gewone Amerikanen de wapens die nu verboden zullen worden voor 'zelfverdediging, de jacht en scherpschieten'. Maar president Clinton veegde dat argument eerder deze week al van tafel. „Deze wapens zijn ontworpen voor maar één doel: het doden van mensen." Wie een puur oorlogswapen als een AK-47 (de Russische 'Kalasjnikov') gebruikt voor de sport of om een hert of konijn te schieten, is volgens Clinton niet goed bij zijn hoofd. „Die kan beter gaan bowlen," aldus de president.

Verzekeraar pleit voor 'flexibele vut' vanwege vergrijzing

'Morrelen aan aow en vut is ondoordacht'

Van onze redactie economie

ELDOORN – Verhoging van de aow-leeftijd en afschaffing van de vut zijn slechte oplossingen voor de vergrijzingsproblematiek. Dat vindt J. Geus, directeur Pensioenen van verzekeraar Centraal Beheer. „Wat je bespaart op de aow en aanvullende pensioenen verlies je waarschijnlijk weer aan Ziektewet en wao." In plaats daarvan bepleit Geus een 'flexibele vut': een combinatie van wao-gat-polis, Ziektewetverzekering, vut- en pensioenverzekering waarmee Centraal Beheer de markt op- ...

Aanvallen van de werkgevers op de vut zijn volgens Geus ondoordacht, net als het advies van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR) om de aow-leeftijd te verhogen tot 67 jaar. „In Nederland werkt van de werknemers boven 58 jaar nog maar één op de tien. Van de rest wordt een ziekteverzuim geregistreerd en is de gezondheid en werkbereidheid een groot vraagteken. Waarop de WRR zijn aanbeveling baseert, is ons een raadsel. Het risico is groot dat al die mensen die moeten doorwerken, het ziekteverzuim en de wao-deelname zullen opschroeven."

Bij de overheveling van de sociale zekerheid naar de particuliere sector (wao-gat-polissen van werknemers, werkgevers die het ziekteverzuim van hun personeel zelf moeten verzekeren, de ouderdomsvoorziening die in toenemende mate wordt ... op aanvullende pensioenen ... (renten in plaats van aow) krijgen verzekeraars de handen vrij ... verzekeringen te bundelen tot totaalpakketten.

Een flexibele vut betekent ophouden met werken op een moment dat de werknemer daarvoor de tijd rijp acht, zegt Geus. De werknemer verzekert zich voor een bepaald bedrag per jaar, maar kan de uitbetaling desgewenst eerder of later laten ingaan. Vijftig mille vanaf het 65ste kan dan bijvoorbeeld 40 mille per jaar worden vanaf 60, of 60 mille vanaf het 70ste jaar. „Onderweg heb je je keuze kunnen bijstellen. Als iemand geen zin meer heeft, kan hij eruit kunnen stappen."

Zo bijvoorbeeld het geval kunnen zijn wanneer iemand in de wao terecht komt. Nu ontstaat daardoor de volgens Geus 'onnatuurlijke' situatie dat de werknemer eerst tientallen procenten in inkomen terugvalt, om na zijn 65ste weer op 85 of 90 procent netto terug te komen, doordat zijn pensioenopbouw via de vrijstelling voor wao'ers gewoon is doorgelopen. „De huidige ... zegt Geus, „is onnodig duur ... het allemaal te vast ligt en ... degenen die eigenlijk zouden ... doorwerken geen dief van ... eigen portemonnee willen ... De term flexibele vut is links ... rechts in cao-verband gevallen, bijvoorbeeld in de metaal, maar is nergens doorgedrongen.

Geus pleit ervoor de 'individualisering' niet te ver te laten doorslaan'. ... mensen zijn gedwongen tot zoveel solidariteit, dat ze zich daar ... meer in herkennen. Maar te ... individualisering zou tot onmenselijke situaties leiden. Dan zou niet iedereen meer zoals nu ... geaccepteerd in de aanvullende wao-verzekering. Een medische keuring, iemands beroepsrisico, zijn leefgewoonten zouden dan ... meegewogen. Rookt hij, drinkt hij? De premies zouden relatief hoog worden voor de minder ... mensen."

Wendien moet iedereen die wordt ... door een arts van een verzekeringsmaatschappij rekening houden met een gemiddeld strengere keuring dan van een GMD-arts: het aantal uitkeringen valt acht tot ... procent lager uit.

Moe van het werken



● *Russische militairen rusten uit op een bankje in een park in het centrum van Moskou. Grote aantallen dienstplichtigen zijn al dagen bezig met de voorbereidingen voor de festiviteiten rond de herdenking van de overwinning op Hitler-Duitsland. Dat feest wordt maandag in heel Rusland gevierd.* Foto: REUTER

Grootste nederlaag conservatieven uit historie

Major wankelt na verkiezingsdebâcle

Van onze redactie buitenland

LONDEN – Zoals de voorspellingen al aangaven, heeft de Britse Conservatieve Partij donderdag de zwaarste nederlaag geleden in haar geschiedenis. Bij gemeenteraadsverkiezingen in Groot-Brittannië eindigde de partij van premier Major op de derde plaats (27 procent), achter Labour (41 procent) en de Liberaal-Democraten (28 procent). De uitslag zal de druk op Major om af te treden, vergroten.

Als het stempatroon zich volgende maand bij de Europese verkiezingen herhaalt, zou Labour 86 zetels in het Europees Parlement krijgen tegen de Conservatieven achttien. De Liberaal-Democraten zouden aanspraak maken op tien zetels.

Labour-leider John Smith maakte gewag van een 'vernederende nederlaag' voor de regeringspartij. Namens de Conservatieven gaf Michael Portillo, één van de troonpretendenten, toe dat de uitslag 'teleurstellend' was. Norman Fowler, de partijvoorzitter, verklaarde echter: „Dit was geen referendum over John Major."

'Vertaald' in Lagerhuis-zetels zou de uitslag Labour in het regeringspluche doen belanden met een absolute meerderheid van 125 zetels. Het is vooral de wetenschap dat velen hun zetel kunnen kwijtraken, die conservatieve Lagerhuisleden ertoe kan brengen zich aan te sluiten bij de reeds bestaande rebellie tegen Major. Zijn impopulariteit wordt gezien als voornaamste oorzaak van de nederlaag.

De Conservatieven verloren de controle over ten minste zeventien gemeenteraden. In sommige steden, zoals Woking en Stratford-upon-Avon, waren ze meer dan een eeuw onafgebroken aan de macht geweest. Het verlies was des te opmerkelijker, omdat de Conservatieven in de laatste raadsverkiezingen vier jaar geleden ook al zo slecht hadden gescoord.

De meeste winst boekten de Liberaal-Democraten van Paddy Ashdown, een soort D66.

In flagrante tegenstelling met ontwikkelingen elders in Europa werd de fascistische BNP vernietigd. De vrees dat de BNP in de Isle of Dogs (Oost-Londen) de macht zou grijpen, bleek ongegrond. De partij verloor hier zelfs haar enige raadszetel. In Schotland gaf de uitslag weer een kleine opleving van het nationalisme te zien. De Scottish National Party, die ijvert voor onafhankelijkheid, won vijf procent ten opzichte van de raadsverkiezingen in 1990. De Conservatieven verloren in Schotland vijf procent.

ANWB maant tot extra veiligheidsmaatregelen

Caravandieven zijn actiever dan ooit

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Eigenaars van caravans en pleziervaartuigen doen er goed aan hun bezit goed te beveiligen en te controleren, want dieven hebben het in toenemende mate voorzien op de rijdende en varende tweede woning. Dit blijkt uit cijfers van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) en van schade-experts.

In de afgelopen vijf jaar is het aantal caravandiefstallen met bijna tachtig procent toegenomen. Dat lijkt een schokkend percentage, maar in absolute getallen gaat het om een vrij klein contingent: in 1988 wisselden bijvoorbeeld 150 caravans onrechtmatig van eigenaar en in 1992 was dit aantal opgelopen tot 268, aldus de CRI-cijfers.

Toch maant de ANWB bezitters van deze huisjes op wielen om extra voorzorgen te nemen. Het gaat immers om een bezit waaraan in de meeste gevallen een behoorlijk prijskaartje hangt. De ANWB-woordvoerder somt een aantal voorzorgsmaatregelen op: een disselslot op de trekhaak, een wielklem, extra beveiligingen op de uitdraaipootjes en het in de ruiten graveren van het chassisnummer. In Nederland zijn ongeveer 720.000 caravans.

Niet alleen caravans, ook pleziervaartuigen staan de afgelopen jaren enorm in de belangstelling van het dievengilde, getuige cijfers van Esma Den-Drijver Expertise in Amsterdam. Deze schade-expert luidde al eind januari de noodklok over de explosieve stijging van diefstallen van plezierjachten en buitenboordmotoren.

Volgens een woordvoerder van deze schade-expert, W. van der Vlies, steeg de internationale handel in gestolen vaartuigen met ten minste tien tot vijftien procent. Volgens CBS-cijfers kwamen in 1990 bij de politie 1.400 meldingen binnen van diefstal van vaartuigen. Twee jaar later was dit aantal opgelopen tot 2.400.

Circa dertig procent van de gestolen vaartuigen wordt achterhaald. Het gaat daarbij om een totaal bedrag van vijf miljoen gulden. Minimaal het dubbele verdwijnt.

Ontwikkeling jachtvliegtuig kostte al 30 miljard

Twijfels over nut van peperdure Eurofighter

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

WARTON – De muziek zwelt aan, vlaggen ontrollen zich vanaf het plafond, het enorme gordijn schuift open, en daar is-ie: het vliegtuig dat viermaal zoveel gaat kosten als de Kanaaltunnel. In een hangar van British Aerospace werd deze week het vliegtuig gepresenteerd dat de komende dertig jaar het luchtruim boven Europa moet gaan domineren. „Vandaag is een mijlpaal in de geschiedenis van de militaire luchtvaart," sprak de Britse minister van Defensie.

De 'Eurofighter 2000' is het Europese antwoord op de MiG-33 en de Sukhoi-35, toestellen die binnen enkele jaren van de produktieband beginnen te rollen. Maar het gevechtsvliegtuig is zo duur dat nog altijd niet helemaal zeker is of het in produktie zal worden genomen.

Alleen al de ontwikkelingskosten van de Eurofighter beliepen bijna dertig miljard gulden, evenveel als de aanleg van de Kanaaltunnel. Als de vier deelnemende landen elk hun beoogde aantal toestellen afnemen, zullen de totale kosten (van ontwikkeling en produktie) negentig miljard bedragen.

Het Verenigd Koninkrijk wil in beginsel 250 Eurofighters aanschaffen, Duitsland 140, Italië 130 en Spanje 87. Maar geen van de landen heeft hier formeel al toe besloten, en met name de Duitsers aarzelen. Als Duitsland zou afhaken, zou het toestel voor de andere landen te duur kunnen worden.

Geen moordkuil

Volker Ruhe, de Duitse minister van Defensie, heeft van zijn hart nooit een moordkuil gemaakt. Hij meent dat met de val van het communisme de noodzaak voor een duur gevechtsvliegtuig is komen te vervallen, en onder zijn druk stapte de Duitse regering in 1992 bijna uit het project.



● *Voor 30 miljard de lucht in.*

Een teken aan de wand was dat Ruhe de enige minister van Defensie was die bij de presentatie van de Eurofighter verstek liet gaan; hij werd vertegenwoordigd door zijn staatssecretaris. En hoewel Jörg Schönbohm het feestje niet wilde bederven, moest hij na afloop toegeven dat zijn land alleen de Eurofighter zou kopen als ook de oppositionele SPD 'ja' zegt.

Van de deelnemende landen is Groot-Brittannië het meest toegewijd. De Royal Air Force wil vanaf de eeuwwisseling haar verouderde Jaguars, Tornado's F3 en Phantoms vervangen en de Britten willen alleen het neusje van de zalm.

Onafhankelijke testen hebben uitgewezen dat de Eurofighter een kans heeft van 82 procent om een luchtgevecht met de Sukoi-35, het beste Russische toestel, te winnen. De Rafale, het Franse vliegtuig dat over enkele jaren in produktie wordt genomen, heeft slechts een kans van 52 procent een confrontatie met de Sukoi te overleven. En de Zweedse Saab Gripen heeft nog geen 35 procent kans.

Wendbaarder

De Eurofighter is veel sneller en wendbaarder dan de F15, de F16 en de F18, toestellen die geen van alle partij bleken voor de Sukoi. Het enige toestel dat in de testen beter 'scoorde' dan de Eurofighter, was de Amerikaanse F22 (een 'overlevingskans' van 92 procent). Maar dit vliegtuig loopt pas in de volgende eeuw van de band en zal tweemaal zo duur zijn als de Eurofighter. Het heeft bovendien een veel geringere capaciteit om gronddoelen aan te vallen.

Behalve voor de Britse luchtmacht is de Eurofighter echter ook van groot belang voor de Britse defensie-industrie. Nu reeds, nog voordat het gevechtsvliegtuig wordt geproduceerd, zijn reeds 10.000 banen gemoeid met de ontwikkeling ervan. Aangenomen wordt dat dit aantal kan groeien tot 40.000 als de produktiebanden gaan draaien.

Pistool van Hannie Schaft teruggevonden

HAARLEM – Het wapen van Hannie Schaft is weer terecht. Het FN-pistool van de Haarlemse verzetsheldin is donderdagavond door de Haarlemse politie opgehaald bij een plaatselijk café. Door de inspanningen van de uitbater van deze kroeg onder zijn stamgasten, werd dit symbool van Haarlems verzet 'anoniem' afgeleverd. Wie uiteindelijk Hannie's wapen heeft gestolen en teruggebracht, is voor de politie onbekend.

Sinds vorige week vrijdag was het wapen van Hannie Schaft spoorloos. Het pistool van de Haarlemse verzetsheldin werd gestolen in het café. De 61-jarige beheerder van sociëteit Kraakman, het hoofdkwartier van het voormalig verzet, is het wapen daar kwijtgeraakt. Hij had het pistool meegenomen voor een fotoreportage en was na afloop het café binnengegaan. Toen hij weer wilde weggaan, bemerkte hij dat het wapen weg was. Even daarvoor had hij het wapen in het café 'aan een bekende' laten zien.

Wie vrijdagmiddag het wapen heeft gestolen en uiteindelijk gisteren heeft teruggebracht, is nog onduidelijk. Het onderzoek van de politie heeft tot op heden niet meer opgeleverd dan veel verhalen en enkele aanhoudingen die op niets zijn uitgelopen.

Proficiat moeder

Mijn wens voor jou vandaag in het Limburgs Dagblad

Lieve (O)Ma Leida
Een leuke moederdag gewenst!!!
Monique, Antoine en Jimmy.

Moeders
1 Dag per jaar, staan wij voor julli klaar
- Hein, Rosalien, Katja, Rhona De vries

Lieve (O)MA LENIE
Een leuke Moederdag toegewenst door:
Antoine, Monique en Jimmy.

Lieve Mama
Ik hou van jou
Veel plezier met Moederdag
Els

Mam
Omdat je zo goed voor ons zorgt, blijven we nog maar wat thuis wonen.
Hans en Gerard.

Irene
Gefeliciteerd met Moederdag en je verjaardag.
Elvin, Astrid, Dennis en Sabrina

Mama
Een prettige en fijne Moederdag gewenst
Cindy en Arno

Mama
Een prettige en fijne Moederdag gewenst
Nicky

Hoi Mam
Dit had je niet verwacht, hè? Een fijne Moederdag!
-xxx- Alex en Claudia

Een fijne moederdag
Treezie
Marion en Jos

Een fijne moederdag
Marion
Dwayne en z'n zusje??

Robbie
Hartelijke gefeliciteerd
Tante Bep en Oom Ton

Prachtig
Oma wordt 80!
Judith & Mark

Lieve Mama's!
Leuke dag toegewenst!
Geintje! Gerard & Gonny

Mam
Jij ook 'n fijne dag toegewenst!
Sandra en Henny

Lieve mammies!
Een fijne moederdag toegewenst.
Roger & Peggy.

Mam
Een dag per jaar staan wij voor jou klaar!
Marco en Angie

Ga zo door!
Schat
Jos

Een fijne
moederdag
Rudy en Patrick

Voor de liefste
moeder
Ida, Wil, Marco Veronica, Peter Ricardo

Jacqueline
veel liefs!
Dennis & Kees!

Proficiat moedertje met
je moederdag
veel liefs
Herman en Annie.

Liefste mams!
Wij wensen je een fijne moederdag, van de drie stoere jongens!
Loek, Per en Peter

Oma's B & B
Fijne moederdag!
Ine, Joseph, Linda, Harry.

Mam!
Een fijne dag toegewenst!
Sandra & Henny

Mam
U bent voor mij een te gekke moeder. Bedankt voor alles wat u voor mij heeft gedaan.
Simone.

Mam
Bedankt voor de goede hulp met ons nieuwe huis.
Kusje, Simone en Peter.

Lieve mam!
Wij houden van jou
Bianca & Edwin

Lieve Mam!
Ook al werk je bij de krant, je staat er tocht in. Karin, Jos, Jelle, Yordi, Marc, Oriana

Anke-Poes
Fijne moederdag
Nathan, Sebastian, Killian. John, Linda & Harry.

Allerliefste Oma en Moeder
Ploum
een hele fijne moederdag. Wenst je Koen, An en de kinderen.

Eén dag per jaar, staan wij voor je klaar!
Carina
John, Tim, Jeffrey en Brian.

Iedere dag is moederdag maar vandaag in het bijzonder.
Rita, Ger, Mien en Wim.

Onze mamma Annita is DE allerliefste van Limburg.
Martijn / Saskia

Voor de ALLERLIEFSTE mama van Hoensbroek.
Rebecca / Papa.

Gerry
Een fijne moederdag gewenst!
Natascha, Tatjana en Nick

Niet alleen vandaag, ook morgen ben je nummer 1.
Winny
Tatjana, Miriam, Sanne en Emmely.

Kusjes
voor de allerliefste mama van de hele wereld!
Terri, Dana.

Lieve mam
Tot straks op de koffie en dan neem ik je mee naar de camping.
Henk en Fiennie Werink

Voor mij ben je nummer 1
Moesje
Je Esje

Lieve mamma
Hartelijk gefeliciteerd met moederdag
Je zoon Patrick

mam v. Helden
7 Oktober krijgt U een (schoon-)zoon erbij.
Liefs van Ingrid & Robert uit Haelen

Lieve Mam
Bedankt voor alles wat je voor ons doet.
Loek, Marlou en Jeroen.

Mama Hochstenbach
Bedankt voor 50 jaren zorg
Floor, Jaap en de kinderen

Monique Pranger
Een fijne moederdag van
Marjolein - Jorrit
Margriet - Piet

(O)ma v.d. Berg
Hoensbroek
Een fijne moederdag van
Marjolein - Jorrit
Margriet - Piet

Morgen is het moederdag en dat zul je moeten vieren.
Mam Toos
Liefs van Annemarie & John Liesbeth & Chris

Chantal
Voor de eerste keer Moederdag
Papa, Mama, Michelle, Maurice

(O)ma Reinders
Heerlerheide
Tot zondag op de koffie en ?
Marjolein - Jorrit
Margriet - Piet

Lieve Ma
Ik wens je een hele gezellige moederdag.
Liefs Joke

Aan alle moeders van
Hoensbroek
en omgeving. Een heel fijne "fruitige" Moederdag wensen: Ger - Nettie - Dave Bemelmans

(O)ma Caldeberg
Een fijne Moederdag
Piet, Jeanne, Peggy, Jolanda en Rob.

Lieve Mam
Bedankt voor alles wat je voor ons doet. Veel plezier in Zeeland.
Romy en Michael.

Lieve Mam
Wij wensen jou een fijne moederdag.
Lilian, Anton, Zarina en Daniel.

Lieve Annie
Ik wens je een fijne moederdag toe. Met mij is het iedere dag moederdag.
Liefs Ger

Lieve Mie
Wij wensen je een fijne moederdag en hopen dat je nog lang voor ons zal koken.
Rob, Margoth, Roel, Rutger, Rob

Voor de liefste
Mamskie
in de wereld. Fijne Moederdag. Ilona en Dirk

Kitty en Millie
een fijne Moederdag toegewenst!
Peter en Anja

lieve mamoeska!
Wat een geluk dat jij mijn moeder bent!
Liefs Marion.

Gaby
vèr hotte va dich!
Léon en Jordy

Oma Jessy
Bedankt voor alles, een fijne moederdag en tot morgen
Lotje, Wiel, Apevot en Moezevot

Lieve Mama
Bedankt voor alles.
Babe, Erik en Angel.

MAM
Bedankt voor 't vele naaiwerk!
Hélène en Marcel

oma Betsy Nuth
Je bent de beste moeder, oma èn schoonmoeder. De kinderen, kleinkinderen, schoondochters èn schoonzoon.

Proficiat
Mama Ticheler
met Moederkensdag van Marcel en Hélène.
Tot morgen!

Mam
Wat je voor ons doet is onbetaalbaar, bedankt.
Trees en Jo

Mam
zolang ik het huishouden nog moet leren mag je bij mij komen controleren.
Nicole

Mam
Een fijne moederdag toegewenst Mama.
Annie, Theo & kinderen

Lieve Mam
Bedankt voor alles en blijf nog lang bij ons!
Marie-Louise, man en kinderen.

Lieve Mam
Bedankt voor het lekkere eten en de gestreken was.
M & M's

Lieve moeders!
Een fijne dag toegewenst.
Wenst jullie:
Robert's bloemenshop

Lieve mam!
Je bent de liefste en beste moeder op de wereld!
Liefs Hompie

(O)ma Peerboom
'n fijne Moederdag wensen:
Ron-Erik-Arno-Arjan
Wiel-Mariska-John-Els
Tot morgen!

Lieve Mam
Wij wensen je een fijne moederdag.
Liefs Theo, Alex, Roy en Richard.

(O)ma Tiny Hamers
'n fijne Moederdag wensen:
Ron-Erik-Armand-Pascal-Philip-Nina en je 10 grote kinderen!
Tot morgen!

Marieke
Watste veur us deis is ònbetaolbaar.
Pap, Maureen Eddy en Ester.

(O)MA Pinzke
Een fijne Moederdag!
Claudia, Diana en je 8 grote kinderen!

(O)MA Tilla
Een fijne Moederdag. Bedankt voor alles!!!
Martine, Audrey, Esther, Inge, Raymond, Marcel, Suzanne, Chris en je 6 grote kinderen!

Lieve Mamma
Bedankt voor alles!
Marc en Valery

Proficiat mamma en oma met moederdag van Rieny, Math, Robbin en
Meghan
Tot morgen.

Memke
veur de gezelligheid op zoondag, veur de zuuvere was, veur al dien gooj zörreg, bedaank. Jerry & Sanja

Lieve mamma
Ik wens je een hele fijne moederdag toe.
Luca

Mamma Nancy
Namens je dochter Rachelle en alle oppaskinderen: Nicky, Luca en Martijn, een te gekke moederdag.

Mamieka Monique
Vandaag verwennen wij jou!
Jessica en Saskia

Mam en Ma
Proficiat met jullie moederdag van Pedro en Hedi

Vermist/Gevonden

Weggelopen
p donderdag 5 mei zwart katertje v. plm. 12 weken, witte pootjes, omgev. Rozengaard, Brunssum. Tegen beloning terug te bezorgen. 045-270090.

Vermist: POES omg. Gracht/ K'rade-W., witte onderbuik, zw. rug, zwart puntje op neus, ret. teg. beloning v. ƒ 200,-. Tel. 045-424759.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Mededelingen

PINKPOP: VPRO Radio 3 zoekt i.v.m. uitzending '25 jaar Pinkpop' kinderen die op het festival zijn geboren, moeders die tijdens het festival zijn bevallen en vaders die tijdens het festival vader zijn geworden. Schriftelijke reacties graag z.s.m. naar VPRO Radio 3, Postbus 6, 1200 AA Hilversum t.a.v. Yvonne Heyboer.

Hallo PAUL, ik was in de war, vergeet je wat ik gezegd heb, Sylvia. 085.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf VAN EYCK
kan nog binnen en buiten schilderwerk aannemen voor particulieren en bedrijven. Vraag vrijblijvend prijsopgave.
☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11196.
Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Dakdekkersbedrijf kan nog DAKWERK aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-226377, b.g.g. 226688.

New Line Modelagency. Hèt adres voor geheel verzorgde MODESHOWS/organisatie/ mannequins/dressmen/foto-modellen. Tel. 046-524433 / 526574. Fax. 046-581626.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

DAKDEKKER en metselaar bieden zich aan voor al uw dak en metselwerk. Bel vrijblijvend tel. 045-323406.

Student Midd. Tuinbouwschool 2e jrs biedt zich aan voor onderhoud van uw tuin. Telef. 045-419401.

VUTTER zkt. zelfst. poetswerk, magazijnwerk of als hulp bij transportbedrijf. Br.o. nr. B-05475, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Diversen personeel

De vakantieperiode staat weer voor de deur. Onze medewerkers dienen na een jaar hard werken ook even rust te hebben. Daarom zoekt Feijen's Leesmap tijdens de periode van 13 juni 1994 tot 13 augustus 1994 voor haar vestiging in Munstergeleen een aktieve

vakantie-bezorger

om wekelijks bij vaste relaties de leesmap te ruilen, te controleren, en eventueel af te rekenen.
Wij bieden de juiste kandidaat:
- Een loondienstverband
- Een volledige werkweek
- Basissalaris met goede provisieregeling
- 8% vakantiegeld
- Een eigen vaste route
- Leuke werkkring in een enthousiast team

Wij vragen van kandidaten:
- Woonachtig in de regio Sittard/Geleen
- Minimum leeftijd 19 jaar
- Goede algemene gezondheidstoestand
- Goede contactuele en commerciële eigenschappen
- Rijbewijs B met ervaring
- Grote mate van inzet en zelfstandigheid

Mensen die bereid zijn om, net als iedereen binnen ons bedrijf, op een prettige manier hard te werken, kunnen hun schriftelijke sollicitatie voor d.d. 14 mei 1994 richten aan
FEIJEN'S LEESMAP
Asbroekstraat 3, 6151 CW Munstergeleen,
t.a.v. Dhr. B. Vierveijzer.

Voor spoedige indiensttreding gevraagd:
Mestcommissionair-/adviseur
voor het adviseren en verkopen van organische meststoffen in Limburg.
Voor meer informatie:
Mestrecycling Stassen bv. Tel. 04493-2083.

Telefonistes gevraagd
Voor het maken van afspraken, overdag vanuit ons kantoor. Hoge verdiensten mogelijk. Garantie + provisie. Kennis Duitse taal vereist. Info: Comservice, ma-vr. 9.00-17.00 uur. Tel. 04454-66566.

Gevraagd BARDAMES die werk met vakantie in Griekenland willen verbinden en die direkt voor een reis bereid zijn. Telefoon 00.49-1727187917.

Ten behoeve van ons jonge enthousiaste team zoeken wij op zeer korte termijn algemene PRODUCTIEMEDEWERKERS/inpakkers (m/v) die van aanpakken weten en bereid zijn in (twee) ploegendienst te werken in de verpakkingsindustrie t.b.v. voedingsproducten. Regio Kerkrade (Dentgenbach). Br. o.nr. B-05463, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wij zoeken enthousiaste studenten en scholieren die per direkt of in de zomervakantie de perfecte BIJVERDIENSTE zoeken (125,- p. d.). Lft. 17-27 jr. Info uitsl. tuss. 17-20 u. ☎ 046-582653

Gevraagd: MAGAZIJN-MEDEWERKERS die 2 à 4 uren per dag beschikbaar zijn tussen 11.00 en 19.00 uur. Werktijden worden in overleg vastgesteld en kunnen veriëren van 10 tot 20 uren per week. Werkplek in Kerkrade. Zeer geschikt voor studenten en anderen die op zoek zijn naar een bijverdienste. Opleiding: minimaal MAVO. Leeftijd: tussen 17 en 40 jaar. Reakties: 045-438685.

MEDEWERKER, m/v, voor verkoop van planten en vissen gezocht, lfst. met erv. (Seizoenwerk). ☎ 04404-2333.

Volkskrant en Trouw zoeken BEZORGERS voor Heerlen. Goede bijverdiensten. Telef. 045-255777.

Gevr. GROENTECHEF. Tel. reacties vanaf maandag. BV Kepu ZB. ☎ 045-210606.

Gevr. represent. dames en heren met eigen vervoer, part-time, voor WINKEL-PROMOTIE, braderieën etc. Demonstratie met verkoop. Inter. artikelen. Rayon Limburg en België. Zeer inter. bijverdienste. Info W.L. Promotie Almere, tel. 036-5345082 fax 036-5338933.

Rubens POPPENTHEATER zoekt voor periode mei t/m aug. iemand om oa. met de hoed rond te gaan. Pers. aanm. O.L. Vrouweplein Maastricht, van 13.00-17.00 uur of tel. afspr. 043-251928.

Gevraagd: CONSULENTE. Welke dame (21 jr.) wil bijverdienen door verkoop van natuurlijke gezondheidsproducten. Eisen: min. Mavo-opl. en goed commercieel en communicatief vermogen. Interesse, bel IGT: 04406-13418.

12 MITARBEITER/INNEN für usere Hollandgruppe gesucht. Starten Sie mit uns in eine sichere Zukunft. Vorraussetz Dynam., 23-45 jr. jung. Abgeschl. beruf ausb. Ihre zukünftige Verdienstvorstellung sollte nicht unter DM 5.000,- mtl. liegen. Nebenberugl. Start möglich. Ihre Bewerbung bis zum 12.5.'94 an Fa. Danners GmbH, Heiderhofweg 21, D-52080 Aachen buro 25.

Bouwvak personeel

Voor diverse objecten in Duitsland zoeken wij per direct:
Timmerlieden en metselaars
ook colonnes, zonder ervaring onnodig te solliciteren.
Goede verdiensten en sociale voorzieningen. Inl. te bevr.
Tel. 09.49-220354051 (P.K.B.-bouw Keulen)

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland erv. BETONTIMMERLIEDEN. ☎ 04499-4899. Na 13.00 u. 04499-4479.

J.v.L. BOUW vraagt met spoed metselaars en betontimmerlieden voor projecten in Duitsland. Telef. 043-633757 / 639710.

Met spoed IJZERVLECHTERS gevr. voor Berlijn en omgev. Privé 05437-76595, auto 00.49.1723460236.

Firma Royman GmbH zoekt voor Duitsland erv. ploegen: BETONTIMMERLIEDEN, ijzervlechters en metselaars. Telef.: 046-513464. Goede voorzieningen.

Proficiat!

Oma Alie en opa Herman
Proficiat met Uw 50-jarig huwelijk.
Kinderen en kleinkinderen.

Marco
wordt vandaag 29 + 1 jaar oud. Proficiat!!!
Karina en Mandy.

Hoera! Koos wordt mo
50 jaar
Corrie, Remco en Suz

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Monique
Proficiat!! Je bent toch jong niet meer... Tot st
Sandra en Math.

Gefeliciteerd met j Eerste H. Commu

PROFICIAT
Roy en Nancy
van Oma Bochem
en Opa Stommen
Een hele fijne dag!

VAN HARTE
Hartelijk Gefeliciteerd m 1e plechtige commun
Daniëlla
Van Opa en Oma

Winkelpersoneel

Gevr. serieuze winkeljuffrouw
voor SLAGERIJ te Klimmen, telefonisch aanmelden: zaterdag na 12.00 uur bij dhr. L. Stassen. 04405-4015

Fair Play Centers Drive-in Show vraagt
Roadies en D.J.'S
Telefonisch contact opnemen met John Bijl, maandag t/m vrijdag. Tussen 10.00-12.00 u. Tel. 045-428428.

Start uw eigen winkel in zijden bloemen
en verdien veel, héél véél:
"Zijde en Zo" helpt u met de opzet en ondersteunt u met de marketingformule. Snelle opstart, direkte omzet en winst.
Bel "Zijde en Zo", telef. 04492-6030.

Adia Personeelsdiensten heeft per direkt werk voor
cv monteur/pijpfitter
Voor een relatie in de omg. van Heerlen. Wij zijn op zoek naar een kandidaat rond de 30 jaar die in het bezit is van het vakdiploma via SOI/Gawalo. In verband met de bereikbaarheid van het bedrijf is eigen vervoer noodzakelijk.

Interesse? Neem voor meer informatie contact op met Lynda Lemmens van onze vestiging in Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120 of met een van de andere vestigingen.
Hoensbroek, Kouvenderstraat 81, 045-231680.
Kerkrade, Hoofdstraat 39a, 045-463700.


ADIA

Voor directe indiensttreding gevraagd.
Ervaren strijkster
Voor 3 dagen per week.
Inlichtingen: Mengelers stomerij. Tel. 045-724706.

IRIK DAK b.v.

In verband met toenemende aktiviteiten zijn wij voor de afdeling RENOVATIE/DAKWERKEN op zoek naar een

uitvoerder

Functie-eisen:
* Opleiding: M.T.S. bouwkunde of een daarmee gelijkwaardige opleiding.
* Leidinggevende en kontactuele eigenschappen.
* Ervaring in de bouwbranche vereist.
* bereidheid tot het volgen van een interne opleiding voor begeleiding dakwerken en/of verdere studies.

Indien u geïnteresseerd bent in deze functie, verzoeken wij u schriftelijk te reageren met een c.v. naar de direktie van: Irik dak b.v., postbus 37, 6430 AA HOENSBROEK

Informatie:
Voor nadere inlichtingen kunt u telefonisch kontact opnemen met mevr. T. Irik. Tel. 045-221222.

Gesucht: MAURER, Einschaler, Eisenbierger, Poelier fur Baustelle Aachen-Koln. Inl. 09-49.2456-1215.

H.o. Romeco vraagt voor direkt DAKDEKKERS met ervaring voor 1 week van huis. Telef. 045-225050.

KIPPERCHAUFFEUR gevraagd met ervaring. Telefoon 045-310320.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Chauffeurs

Wij zoeken een
Commerciële chauffeur
Bent U het ook zat om zolang van huis te zijn in Italië of Spanje? Neem dan eens contact met ons op voor een goede binnenlandse baan bij een gezond bedrijf.
U kunt uw sollicitatie richten aan:
BV Sperwer Zuid
Postbus 21, 6430 AA Hoensbroek, t.a.v. Dhr. H. Bertrand

Gevraagd chauffeurs m/v. voor SCHOOLBUS. Taxibedrijf Brunna, Maastrichterstraat 155, Brunssum.

Gevraagd part-time CHAUFFEUR met erv voor week-ends. Pers. den: Taxi Brunna, M trichterstr. 155, Brunssum.

Taxicentrale Bortax v WEEKENDCHAUFFEURS. Persoonlijk melden: P 103, Born na 15.00 uur.

Met een PICCOLO in Limburgs Dagblad raa uw oude spulletjes 't s kwijt. Piccolo's doen wonderen... Probeer m Tel. 045-719966.

Huish.pers./Oppas

Zelfst. werkende HULP i.d. huish. gevr. 2x 5uur p.wk. v. Kerkrade. 045-454045.

HUISHOUDSTER gevraagd voor 3 ochtenden in de week. Telef. 045-424415.

Gevraagd nette VROUW omg. Heerlen, met ervaring voor de verzorging van 2 kinderen (6 en 8 jaar), gedurende vakanties, na school en bij evt. zakenreis van ouders (4x per jaar) zorgt voor onze kinderen. Tevens bereidheid tot licht huishoudelijk werk. Goede beloning. Reacties o.nr. B-05456, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Uitzendbureaus

Uitzendbureau U.S. zoekt vakbekwame KELSLAGERS voor de gio Brabant/Limburg. inlichtingen 01880-42500.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Directie Nusse Brink verbannen van beurs

AMSTERDAM - De drie direc- ...uren van het failliete effec- ...kantoor Nusse Brink zijn ...enslang uitgesloten van het ...maatschap van de Amster- ...se effectenbeurs. Nusse ...k kwam vorig jaar in het ...ws door betrokkenheid bij ...inele transacties, onder ...r het witwassen van drugs- ...en. Het is de zwaarste straf ...de Vereniging voor de Ef- ...enhandel, zoals de beurs ...ieel heet, ooit tegen leden ...ft uitgesproken.

...drie directeuren - R. Nusse, E. Brink en H. Misdorp - hebben zich volgens de tuchtrechter van de beurs, de Commissie van Orde, onder meer schuldig gemaakt aan verduistering, het verstrekken van onvolledige en onjuiste informatie en het schaden van belangen van klanten.

Over het witwassen heeft de commissie geen uitspraak gedaan omdat zij ervan uitgaat dat justitie zich daarmee bezighoudt. Tegen het effectenhuis loopt een strafrechtelijk onderzoek naar verduistering, bedrieglijke bankbreuk en heling.

De Commissie van Orde geeft de Commissie van Gedelegeerden, het orgaan dat over het lidmaatschap van de beurs beslist, ernstig in overweging de drie voor het leven uit te sluiten van het lidmaatschap van de Vereniging. De drie directeuren waren overigens hun lidmaatschap al kwijt doordat Nusse Brink vorig jaar failliet werd verklaard. De facto betekent het advies dat de drie, als zij ooit nog zouden vragen als lid van de beurs te worden toegelaten, voor altijd worden geweigerd.

...gatief resultaat van 13 miljoen omgebogen in plus 50 miljoen

...erste-kwartaal resultaat van KNP BT verbeterd

Van onze redactie economie

...STERDAM - KNP BT (papier, verpakkingen, grafische en ...rmatiesystemen en kantoorprodukten) heeft in het eerste ...rtaal van dit jaar een nettowinst uit gewone bedrijfsuitoe... ...ng geboekt van ongeveer f 50 miljoen tegen een negatief ...ltaat van f 13 miljoen in de overeenkomstige periode vorig ...

Alle sectoren van het concern realiseerden 'aanzienlijk betere resultaten', zo heeft de onderneming gisterochtend bekendgemaakt tijdens de jaarvergadering.

De raad van bestuur houdt vast aan de eerder uitgesproken verwachting dat het nettoresultaat dit jaar belangrijk zal verbeteren. Het is volgens het concern echter nog te vroeg om de verwachte resultaatverbetering te kwantificeren, omdat dit mede afhankelijk is van het herstel van de economie en de verdere stijging van de papierprijzen.

Vorig jaar behaalde KNP BT een winst op gewone bedrijfsuitoefening van f 23 miljoen negatief. Het uiteindelijke verlies bedroeg f 320 miljoen door een negatief saldo uit buitengewone baten en lasten van f 385 miljoen in verband met onder andere reorganisaties.

Op de Amsterdamse effectenbeurs werd de winststijging in het eerste kwartaal gisterochtend goed ontvangen. De koers van het aandeel steeg acht dubbeltjes op f 51,70.

...NVR: Europese ...tie nodig tegen ...verboekingen

...N HAAG - De vereniging van ...organisatoren ANVR wil dat ...Europese Unie zich sterk ...kt voor nationale wetgeving ... hotelhouders aansprakelijk ... voor overboekingen. Verder ...t de Europese Commissie er ... zorgen dat hoteliers door ...del van een verkorte rechts...cedure aan hun contracten ...nen worden gehouden. In de ...este landen ontbreekt het ... geding als doeltreffend in...ment om op korte termijn ...eving van contracten na te ...men.

...nleiding voor de actie van de ...VR vormt een internationaal ...igende overboekingssituatie ... het Spaanse zoneiland Mal...ca. Volgens de ANVR lijkt het ...bleem zich tot dit eiland te ...perken. De vraag naar vliegva...nties naar zonnige oorden is ...r de zomer sterk toegeno...n. Eerder deze week bezocht ... delegatie van de ANVR Mal...ca. Ze voerde er gesprekken ... de toeristische autoriteiten ... met vertegenwoordigers van ...toeristenindustrie.

...lgens de ANVR doen de ...aanse overheid, de vereniging ... hoteliers en de lokale reis...nten er alles aan om passen... maatregelen te nemen om ...rboekingen te voorkomen ... wel te beperken. Zo is er een ...bitrage-commissie ingesteld ...der leiding van het Consulaat ...r Toerisme, dat hoge boetes ... opleggen.

Oranje-handel

Een ondernemer van de klompenfabriek Nijhuis BV in het Achterhoekse Beltrum toont twee paar Oranje-klompen. De fabriek heeft de klompen in produktie genomen met het oog op de WK voetbal in de Verenigde Staten.

Foto: ANP

FNV verliest geding over cao Cityhopper

Van onze redactie economie

HAARLEM - De Vervoersbond FNV heeft het kort geding over de cao voor het cabinepersoneel bij KLM Cityhopper BV verloren. De FNV-bond hoeft niet te worden toegelaten tot mede-ondertekening van de reeds gesloten cao. Dit heeft de Haarlemse waarnemend rechtbankpresident mr. J.J. Matthijsse gisteren bepaald.

De Vervoersbond FNV had zowel Cityhopper als de Vereniging van Nederlands Cabinepersoneel (VKC) voor de rechter gedaagd. De bond wil partij worden bij de reeds gesloten cao. „Men is hard bezig de vakbondsvrijheid van mensen te beknotten," stelde FNV-advocate mr. W. Zeijlstra 25 april op de zitting. VKC heeft de afgelopen jaren als enige met KLM Cityhopper, dat 160 cabinemedewerkers heeft, een eigen cao afgesloten. De FNV-bond zegt inmiddels onder het betrokken personeel 57 leden te hebben en wil nu ook meedoen. De VKC voelt hier echter niets voor en vreest dat de Vervoersbond probeert haar positie te ondermijnen.

Rechter Matthijsse stelde gistermiddag dat de FNV-eisen in strijd zijn met de contractvrijheid. Partijen bij een cao zijn in beginsel vrij in de vaststelling van de inhoud van de overeenkomst, maar ook in de keuze van de contractpartners, aldus de rechter.

Volgens mr. Matthijsse kan de Vervoersbond niet, zonder zelf onderhandelingen te hebben gevoerd, achteraf via de rechter afdwingen partij te worden bij de reeds gesloten cao. De vordering wordt dan ook afgewezen, terwijl de FNV-bond voor de kosten van het geding opdraait.

Digital schrapt 20.000 banen

AMSTERDAM - De Amerikaanse computeronderneming Digital gaat drastische maatregelen nemen om de kosten te verlagen. Een van de ingrepen is een zeer sterke vermindering van het aantal banen. Topman Robert Palmer heeft in een brief aan het personeel laten weten dat er wel 20.000 banen kunnen worden geschrapt.

Palmer liet de waarschuwing horen dat 'de hele onderneming gevaar loopt'. Vorig jaar november kondigde Digital aan het aantal banen te zullen verminderen van 93.000 tot 85.000. In 1989 werkten er nog 126.000 mensen bij de computerproducent. Bij Digital Nederland in Utrecht was er niemand voor commentaar te bereiken.

De afgelopen drie jaar is het verlies bij het concern opgelopen tot 3 miljard dollar.

Stabilisering werkloosheid EU houdt aan

BRUSSEL - De werkloosheid binnen de Europese Unie lijkt zich te stabiliseren, ondanks een lichte groei in maart, zo constateert het Europees bureau voor de statistiek (Eurostat). Volgens de jongste cijfers van het bureau is de voor seizoensinvloeden gecorrigeerde werkloosheid met 0,1 procent toegenomen tot 10,9 procent van de beroepsbevolking, een percentage dat overeenkomt met ongeveer 17,6 miljoen werklozen.

Een jaar geleden lag het werkloosheidscijfer nog op 10,3 procent. In de daarop volgende maanden tot oktober steeg het percentage tot 10,8, waarna het tot maart stabiel was.

Nederland incasseerde over het afgelopen jaar (maart '93 tot maart '94) de grootste groei, van 8,4 tot 10,7 procent. Alleen Groot-Brittannië en Ierland gaven in deze periode een vermindering te zien van de werkloosheid met 0,4 procent tot respectievelijk 10 procent en 18 procent.

Spanje blijft koploper met 22,9 procent en Luxemburg kent met 3,2 procent nog steeds het laagste werkloosheidspercentage van de Europese Unie. Van Griekenland zijn geen cijfers bekend.

Aantal geboekte vakanties hoger dan in 1993

DEN HAAG - Er worden meer vakantiereizen geboekt voor het zomerseizoen dan vorig jaar. Per 14 april lag het aantal geboekte reizen 14 procent hoger dan op dezelfde dag in 1993. De vliegreizen behouden hun grote voorsprong. De belangstelling voor busreizen herstelt zich. Dat blijkt uit cijfers van de vereniging van reisorganisatoren ANVR.

Tot 24 april werd 29 procent meer vliegreizen geboekt en 41 procent meer busperiodereizen. Dat maakte de daling (min 6 procent) bij de bussexcursiereizen goed. Per saldo stijgt het aantal busreizen met 8 procent. Het aantal treinreizen nam af, met 19 procent, en het aantal autovakanties nam licht toe (plus 5 procent).

Bij de vliegreizen boekte Cyprus met een stijging van 99 procent de grootste toename. Naar Spanje en Portugal zijn bijna 70 procent meer vliegreizen geboekt. Het aantal vliegreizen naar Turkije, waar dit voorjaar aanslagen ook toeristen troffen, daalde met 48 procent, dat naar de VS met 6 procent.

munt uit

● CSM

Het voedingsmiddelenconcern CSM blijft ook na 1 juni op de Amsterdamse effectenbeurs. CSM heeft van het beursbestuur deze toezegging gekregen, zo heeft bestuurssecretaris J.W.E. van der Klaauw gisteren bevestigd. Handhaving van de notering is het eerste succes voor CSM in het conflict met de Amsterdamse beurs over de beschermingsconstructies.

● Ballast Nedam

De introductiekoers van het aannemers- en baggerconcern Ballast Nedam wordt f 75. Het syndicaat onder leiding van de ING Bank heeft dat vastgesteld op grond van de getoonde belangstelling van de institutionele beleggers voor de 3,7 miljoen te herplaatsen aandelen.

● Ontslagen

Bij de Nederlandse fabrikant van diergeneesmiddelen Aesculaap in Boxtel komen 24 van de 180 arbeidsplaatsen te vervallen. Het bedrijf wil de produktie concentreren in Bladel.

● Olieprijs

De olieprijzen zijn flink aan het stijgen. Gisteren kwam in Londen de notering van Noordzeeolie (Brent Blend) uit op 16,70 dollar per vat (159 liter). Dat is 90 dollarcent meer dan donderdag. Het is voor het eerst in vijf maanden dat de olieprijs boven de 16 dollar per vat zit. De oliemarkt is tamelijk nerveus door de mogelijkheid dat de olie uit Jemen wegvalt door de gevechten daar. Gisteren werd nog wel gemeld dat het laden van olie gewoon doorgaat.

● Telewerk

Werknemers die in de wao dreigen te komen, kunnen vaak nog goed functioneren via het zogeheten telewerken. Dat is thuiswerken met een computer en andere technische middelen, waarmee contact kan worden gehouden met het bedrijf waarvoor men werkt. Dit heeft voorzitter G. van Dalen van de Vakcentrale MHP gisteren in Den Haag gezegd.

beurs

...al KLM

...STERDAM - Hoewel de AEX-...x de gisteren kon afsluiten met ...winst van 0,62 punten op 411,35, ...al door het aantrekken van Ko...lijke Olie en Unilever, was het ...sbeeld op het Damrak toch ver...d met KLM als negatieve uit...ter. „Een nerveuze markt," zo ...eelde een handelaar, „Vooral ...obligatiemarkt beïnvloedt de ...ming."

... gevoelig de obligaties gisteren ...en, bleek na de publikatie van ...terke groei van de werkgelegen... in de Verenigde Staten. De ...i in april was met 267.000 banen ...ker dan verwacht. Onmiddellijk ...en de vastrentende waarden in ...VS bijna een punt naar beneden ... de inflatie-angst. Bij een ster... groei van de Amerikaanse eco...ie zou de Fed, het stelsel van ...trale banken, opnieuw naar het ...ewapen kunnen grijpen.

...de aandelenmarkt ging KLM ...ruit op de lagere vervoerscij... over april. Voor sommige be...ers reden genoeg om winst te ...en. Het fonds verliet de beurs... zwaar gehavend op f 52, een ...van f 1,60. Nog op 4 mei be...te KLM een jaarrecord van ...40. De omzetten waren hoog. ...gingen ruim 430.000 stukken ... de toonbank.

...v was procentueel de sterkste ...r onder de hoofdfondsen. De ...verzekeraar profiteerde van ...herstel van vertrouwen bij de ...ggers en noteerde een slot van ...2,80, een plus van maar liefst ... Ook ABN Amro brak uit met ...winst van f 1,50 op f 64. Vol... een handelaar speelde een rol ... het dividendrendement bij de ...nciële waarden behoorlijk hoog ...worden.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro Hold.	62,50	64,00
ABN Amro A.in F.	88,90	89,00
ABN Amro L.Gr.F.	180,90	181,00
ABN Amro Obl.Grf.	202,20	201,90
Aegon	95,90	96,30
Ahold	47,30	46,90
Akzo Nobel	224,50	223,50
Alrenta	246,60	247,10
Amév cert.	70,80	72,80
Bols Wes. c.	39,60	40,30
CSM cert.	65,40	65,10
Dordtsche Petr.	189,00	191,50
DSM	144,00	143,50
Elsevier	167,10	166,00
Fokker cert.	16,30	16,50
Gist-Broc. cert.	49,50	49,50
Heineken	238,50	236,00
Heineken Hold.	211,00	208,00
Hoogovens nrc	71,70	71,10
Hunter Douglas	79,30	79,20
ING c.	74,80	75,00
KLM	53,60	52,00
Kon. KNP BT	50,90	51,10
Kon. Olie	200,70	203,50
Nedlloyd	79,70	79,90
Océ-v.d.Gr.	78,90	79,00
Pakhoed cert.	49,80	49,80
Philips	53,50	52,70d
Polygram	75,80	74,90
Postb.Beleggf.	62,00	62,00
RG Florente F.	129,90	129,90
Robeco	119,00	119,20
Rodamco	59,80	60,10
Rolinco	119,10	119,50
Rorento	92,10	91,70
Stork	49,50	48,50
Unilever cert.	203,20d	204,20
Van Ommeren nrc	53,70	53,50
Ver.Bezit VNU	178,50	179,00
Wolters-Kluwer	106,60	105,90

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 64,10 (64,00)
Akzo Nobel 223,50-223,80 (223,50)
Kon. Olie 202,80-203,00 (203,50)
Philips 52,20-52,70 (52,70d)
Unilever 202,50 (204,20)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	80,50	80,50
ABN AmroHld.prf.c.	6,57	6,61
ABN Amro pref.	61,50	63,20
ACF-Holding c.	48,20	49,00
Ahrend Groep c.	155,00	155,00
Asd Options Tr.	19,30	18,60
Asd. Rubber	2,95	-
Ant. Verff.	428,00b	-
Atag Hold. cert.	154,50	154,50
Athlon Groep	72,00	71,50
Athlon Groep nrc	71,50	71,00
Aut.Ind.R'dam	105,00	107,00b
BAM Groep	119,00b	120,00
Batenburg	139,20	139,20
Beers	168,00	167,50
Begemann Groep	53,70	53,10
Belindo	286,00	286,00
Blydenst.-Will.	30,50	30,20
Boer De Winkelb.	66,50	66,50
Borsumy Wehry	163,00	162,50
Boskalis cert.	43,00	42,80
Braat Beheer	31,70	31,00
Breevast	10,10	10,00
Burgman-Heybroek	1540,00	1540,00
Calvé-Delft pref	892,00	892,00
Calvé-Delft cert.	1370,00	1370,00
Cap Volmac	23,90	23,20
Cindu Intern.	105,00b	-
Claimindo	282,00	282,00
Content Beheer	25,00	25,20
Credit LBN	46,50	46,70
Crown v.G. cert.	160,00	160,00
CSM	65,40	65,10
Delft Instrum.	23,70	23,00
Dorp-Groep	42,00	44,00
Draka Holding	43,00	43,00
Econosto	24,50	24,90
EMBA	187,00a	-
Eriks Holding	115,00	114,70
Flexovit Int.	74,50	74,50
Frans Maas cert.	52,00	53,00
Fugro-McClelland	38,10	38,30
Fugro-McClelland d'94	36,50	36,40
Gamma Holding	103,00	100,00d
Gamma pref.	6,80	6,40d
Garzarelli $	11,00	-
Getronics	48,30	48,00
Geveke	36,20	36,30
Giessen-de N.	51,20	53,30
Goudsmit	24,50d	24,50
Grolsch cert.	52,00	50,50
Grolsch div'94	-	-
GTI-Holding	174,50	175,00
Hagemeyer	144,00	143,00
HAL Trust B	20,10	20,50
HAL Trust Unit	20,10	20,40
HBG	333,00	324,50
Hes Beheer c.	19,80	19,80
Heijmans	67,20	67,10
Hoek's Mach.	81,00	81,00
Holl. Colours	74,50	74,50
Holl.Sea S.	0,39	0,39
Holl. Ind. Mij	76,00	76,00
Hoop Eff.bank	10,30	10,40
Hunter D.pref.	2,05	-
IHC Caland	39,00	39,90
Internat.Muell.	88,20	88,20
ING	7,75	7,78
Kas-Associatie	71,00	69,50
Kempen & Co	13,60	13,40
Kiene Holding	139,40	-
Kondor Wessels	47,70	47,70
KBB	104,30	105,50
Kon. Sphinx	55,10	55,10
Koppelpoort	425,00	425,00
Krasnapolsky	161,00	161,00
Landré & Gl.	44,00	44,00
Macintosh	61,00	60,20
Maxwell Petr.	178,00	181,00
Moeara Enim	1665,00	1700,00
M.Enim OB-cert.	86,00	90,00
Moolen Holding	47,20	47,00
Mulder Boskoop	42,00a	42,00a
Multihouse	2,30a	-
Naeff	435,00b	-
NAGRON	93,00	92,50
Nat. Inv. Bank	138,80	138,10
NBM-Amstelland	17,00	17,00
NEDAP	61,00	61,00
Nedcon Groep	37,60	37,60
NKF Holding	217,00b	220,00b
Ned.Part.Mij	53,00	53,00
Ned.Springst.	5800,00	-
Norit	21,00	20,60
Nutricia VB cert	81,20	81,30
Nijv.-Ten Cate	84,40	84,40
OPG cert.	48,00	48,00
Orco Bank cert.	90,10	90,00
OTRA	302,00	302,00
Philips Electronics	-	-
Pirelli Tyre	18,70	18,80
Polynorm	176,00	178,00
Porc. Fles	26,30	26,30
Randstad	78,50	78,80
Reesink	110,00	109,50
Rothmans Int.	4,10	4,04
Roto Smeets Boer	43,00	42,20
Samas Groep	58,00	58,00
Sarakreek	9,30	9,10
Schuitema	1930,00	1930,00
Schuttersveld	42,20	42,70
Smit Intern.	43,00	43,00
St.Bankiers c.	16,50	17,00
Stad Rotterdam c.	41,10	40,50
Telegraaf De	162,70	162,70
Textielgr.Twente	73,50	73,50
Tulip Computers	16,70	16,70
Tw.Kabel Holding	205,00	207,50
Ubbink	116,00	115,50
Union	41,10	41,20
Vereenigde Glas	600,00	-
Volker Stevin	91,80	91,10
Vredestein	15,70	15,70
Wegener	110,50	110,00
West Invest F.	13,50a	13,50a
West Inv.F. wb	68,00	68,00
Wolters Kluwer	460,00	-
Wyers	27,30	27,30

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	98,30	98,90
ABN Amro Amer.F.	76,20	76,60
ABN Amro Eur. F.	90,80	91,30
ABN Amro Far E.F.	78,80	80,00
ABN Amro Neth.F.	117,70	118,00
ABN Amro rent.div	160,10	160,10
Aegon Aandelenf.	47,40	47,40
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,70	30,70
Alg.Fondsenbez.	259,50	261,00
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	106,70	105,10d
Asian Cap.F.$	60,00	60,10
Asian Tigers F.	105,80	107,20
Asian Select. F.	102,00	102,50
Austro Hung. F.	7,70	7,70
Bemco RentSel.	63,50	63,50
Bever Holding	4,70	4,70
CL Aandelenfonds	100,40	100,90
CL Liq.Groeifonds	100,80	100,60
CL Obl.Dividendf.	113,30	112,70
CL Obl.Waardef.	129,90	129,70
Delta Lloyd Inv.	39,50	38,90
DP America Gr.F.	35,40	35,50
EGF Investm.	173,00	173,00
EMF Rentefonds	83,60	83,50
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	-
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	-
Envir.Growth F.	44,70	44,70
Esmeralda part.	39,60	39,90
Eur.Ass. Trust	8,70	8,70
EMS Growth Fund	105,20	105,20
EMS Income Fund	99,70	99,70
EMS Offsh. Fund	104,60	104,60
EOE Index Fnd	444,00	446,00
Euro Growth Fund	67,20	67,20d
Euro Spain Fund	8,40	8,50
Far East Sel.F.	85,00	84,50
Gim Global	63,20	62,50
Groeigarant	1,37	1,37
Holland Fund	90,00	89,50
Holl. Eur. Fund	64,50	64,50
Holl. Obl.Fonds	136,50	136,50
Holl. Pac. Fund	141,50	142,50
Holl. Sel.Fonds	98,30	98,40
Hooge Huys Hypf.	133,80	133,00
ING Bnk Dutch F.	61,70	61,70
ING Bnk Geldm.F.	60,00	60,00
ING Bnk Glob.F.	55,20	55,30
ING Bnk Oblig.F.	37,50	37,50
ING Bnk Spaard.F.	103,88	103,90
ING Bnk Rentegr.F	133,00	133,00
ING Bnk Vastg.F.	26,00	26,00
INB Bnk Verre Oost. F.	47,80	48,60
Innovest	65,30	65,00
Interbonds	510,00	510,00
Intereffekt 500	30,00	30,00
Intereffekt wt	44,80	46,30
Intereffekt Yen Value	93,00	-
Investa part.	89,00	88,20
IS Himal.Fund $	15,00	15,00
IS Himal.Fund c.	7,20	7,30
Jade Fonds	227,80	229,30
Japan Fund	24,00	24,00
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	-
Jap.Sect.Ret.Yen	8400,00	-
Korea Pac.Tr. $	12,00b	-
Leveraged Cap	60,40	60,30
Liquirent	53,75	53,75
Mal.Capital F.$	14,80	14,80
Mees Obl.Div.F.	117,90	117,70
Mexico Income F.	18,40	18,40
Mondibel	81,50	81,60
Nat.Res.Fund	77,90	78,10
New Asia Fund	10,90	10,90
Nomura Warr. F.	0,37	-
Obam, Belegg.	321,40	322,80
OAMF Rentefonds	12,70	12,85
Orange Fund	28,30	28,00
Pac.Dimensions	121,00a	121,00a
Pac.Prop.Sec.F.	33,80	34,00
Pierson Rente	129,20	129,20
Postb.Aandelenf.	59,00	59,00
Postb.Obl.f.	51,80	51,80
Postb.Verm.gr.f.	62,40	62,40
Rentalent Bel.	169,70	169,60
Rentotaal NV	39,60	39,60
RG America F.	140,60	140,70
RG Divirent F.	53,90	53,90
RG Europe F.	134,80	135,30
RG Hollands Bezit	100,00	100,00
RG Nettorente F.	104,20	104,20
RG Pacific F.	141,80	143,00
RG SP Groen	64,60	64,60
RG SP Blauw	63,20	63,00
RG SP Geel	62,00	62,20
Rodin Prop.$	75,00	75,00
Rolinco cum.p	96,80	-
Schrod.Int.Pr.F.	29,50	30,00
Sci/Tech $	17,10	17,10
Suez Liq.Grf.	197,80	197,80
Technology Fund	17,20	17,20
Tokyo Pac.Hold.	263,00	261,00
Trans Eur.Fund	91,90	93,00
Transpac.F.	385,00	394,00
Uni-Invest	22,10	22,10
Unico Inv.Fund	73,00	73,00
Unifonds DM	32,20	32,20
Vaste Waard.Ned	55,50	54,00
VastNed	106,80	108,50
VIB NV	53,00	52,60
VSB Aand.F.	101,60	101,50
VSB Mix Fund	62,40	62,50
VSB Obl.Groeif.	110,30	110,00
VSB RenteFonds	102,20	102,00
WBO Intern.	74,80	74,30
Wereldhave NV	111,20	111,40
ZOM Florida F. $	32,50f	-
Zonnespectrum	9,20	9,15

Parallelmarkt

ABF	123,30	122,50
ARTU Biolog.	3,90	3,90
ASN Aandelenf.	52,70	53,00
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	91,10	91,30
AXA E&L Belegg.2	89,90	90,00
AXA E&L Belegg.3	116,20	116,20
AXA E&L Belegg.4	85,70	85,70
AXA E&L Kap.Rente F.	119,20	119,00
Besouw Hold.	31,20	31,20
Biogrond Belegg.	10,30	10,30
Comm.Argeus F.	93,00	92,70
Comm.Benacus F.	94,70	94,40
Comm.Cea F.	94,00	93,90
De Drie Electr.	16,00	16,00
Delta Ll.Dollarf.	58,30	59,10
Delta Lloyd ECU	56,60	56,30
Delta Lloyd Mix	74,40	74,50
Delta Lloyd Rent	61,20	61,00
Free Record Shop	26,60	26,60
Gaiman City Est.	34,90	34,50
Gouda Vuurvast	68,50	68,50
Groenendijk	33,20	33,20
Helvoet Holding	25,20	25,20
Inter/View Eur.	5,50	5,50
Management Share	1,55	1,55
Neways	10,00	10,20
Ohra Aand.F.	63,80	64,10
Ohra Liq.Grf.	53,70	53,70
Ohra Obl.Df.	55,40	55,40
Ohra Obl.Grf	55,70	55,70
Ohra Onr.G.F.	64,80	65,00
Ohra Totaal F.	58,90	59,00
Pan Pac. Winkel	3,70	3,70
P & C Groep	108,40	108,40
Pie Medical	4,60	4,60
Pitcher	45,00	46,00
Rood Testhouse c.	4,40	4,40
Satcom Hold.	10,10e	10,30
Simac Techniek	15,70	15,70
Suez Gr.Fund	52,90	53,10
VHS Onr. Mij	4,00	4,00
Wolff	53,90	53,80

Parallel top-15

Alanheri	39,10	39,10
Bergh. Pap.	53,20	53,40
DICO Intern	81,10	81,10
EHCO KLM	35,20	35,20
Gelderse Pap.	74,00	74,00
Grontmij	62,50	62,00
Kühne+Heitz	42,50	42,30
LCI Comput.Gr.	3,20	3,30
Melle, van nrc	104,70	104,70
Nedschroef Hold.	72,70	72,70
Ordina Beheer	18,20	18,30
Sligro Beheer	82,50	82,30
Vilenzo	43,50	43,50
Welna	44,80	44,80
Weweler	37,10	36,00

Wall Street

allied signal	34⅝	34¼
amer.brands	33¼	33½
amer.tel.tel	52¾	52
amoco corp	55½	56¾
asarco inc.	23¼	23¼
bethl. steel	19⅛	18½
boeing co	45	44⅝
can.pacific	16⅜	15¾
chevron	86⅞	89⅛
chiquita	13⅝	13⅞
chrysler	45¾	46
citicorp	38⅜	37⅝
cons.edison	30⅜	29⅝
digit.equipm.	21⅜	22⅛
dupont nemours	58¾	58⅝
eastman kodak	45½	45⅝
exxon corp	60¾	62¾
ford motor	59	58
gen. electric	97¾	96⅝
gen. motors	55½	54¾
goodyear	39⅜	38⅛
hewlett-pack.	81	76⅞
int. bus.mach.	57⅛	56¾
int. tel.tel.	88½	87⅛
klm airlines	28¾	27⅝
mcdonnell	116	116¼
merck co.	30	30¼
mobil oil	76⅝	79½
omega financ.	26	26
philips	28¾	27⅞
royal dutch	107⅞	109
sears roebuck	48⅝	47½
sfe-south.pac.	21¼	21⅝
texaco inc.	63¾	65⅝
travelers	34¾	34⅛
united techn.	64⅞	63⅜
westinghouse	13	12⅞
whitman corp	15⅝	15½
woolworth	16¾	17⅜

Advieskoersen

amerik.dollar	1,810	1,930
austr.dollar	1,27	1,39
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,290	1,410
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,60	113,60
engelse pond	2,66	2,91
finse mark (100)	33,10	35,60
franse frank (100)	31,20	33,95
griekse dr. (100)	0,66	0,84
hongkong dlr.(100)	21,50	25,50
ierse pond	2,56	2,81
ital.lire (10.000)	10,70	12,40
jap.yen (10.000)	178,50	184,50
noorse kroon (100)	24,40	26,90
oost.schill. (100)	15,68	16,18
port.escudo (100)	1,00	1,18
spaanse pes. (100)	1,26	1,45
turkse lira (100)	0,0035	0,0080
zuid.afr.rand	0,34	0,48
zweedse kr. (100)	22,80	25,30
zwits.fr. (100)	129,25	133,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,87425-1,87675
antill.gulden	1,0400-1,0700
austr.dollar	1,3370-1,3470
belg.frank (100)	5,4525-5,4575
canad.dollar	1,35525-1,35775
deense kroon (100)	28,805-28,855
duitse mark (100)	112,2500-112,3000
engelse pond	2,8015-2,8065
franse frank (100)	32,735-32,785
griekse dr. (100)	0,7625-0,7685
hongk.dollar (100)	24,1750-24,4250
ierse pond	2,7200-2,7300
ital.lire (10.000)	11,675-11,725
jap.yen (10.000)	182,150-182,250
nwzeel.dollar	1,0780-1,0890
noorse kroon (100)	25,865-25,915
oostenr.sch. (100)	15,9580-15,9680
port. escudos (100)	1,0700-1,1100
spaanse pes. (100)	1,3610-1,3710
zweedse kr. (100)	24,305-24,355
zwits.frank (100)	131,345-131,395
e.c.u.	2,1610-2,1660

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,180-22,780, vorige 22,320-22,920, bewerkt 24,380 laten, vorige 24,520 laten.

Zilver onbewerkt 270-340, vorige 270-340, bewerkt 380 laten, vorige 380 laten.

Indexen

EOE-index	410,73	411,35
cbs koersindex	277,80	279,10
Dow Jones	3669,51	-36,45

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	jul	60,00	226	3,50	4,20b
abn amro	c	jul	65,00	975	1,40	1,80
abn amro	c	jul	67,50	256	0,90	[illegible]
abn amro	c	jan	46,00	203	17,50	18,10
abn amro	c	j96	52,50	300	12,10	13,00
abn amro	c	o98	70,00	500	7,00	8,20
abn amro	p	okt	67,50	174	8,50a	7,00
ah	c	jul	52,50	100	0,50	0,50
ah	c	okt	50,00	608	2,20	2,00
ah	p	okt	47,50	602	3,40	3,40
akzo	c	jul	230,00	1153	6,90	6,50
akzo	p	jul	220,00	1174	5,90	5,00
dsm	c	jul	135,00	500	10,90a	[illegible]
dsm	c	okt	145,00	350	8,50a	8,00
dsm	c	jan	135,00	208	16,30	17,20
dsm	c	jan	145,00	306	11,50a	12,00
dsm	p	okt	145,00	220	10,00	10,00
dsm	p	jan	130,00	600	5,50	5,00
els	c	jul	100,00	165	2,70	2,70
eoe	c	mei	405,00	158	7,00	7,00
eoe	c	mei	410,00	297	5,00	5,10
eoe	c	mei	415,00	261	3,00	2,50
eoe	c	mei	420,00	265	1,00	1,00
eoe	p	mei	400,00	407	3,50	2,50
eoe	p	mei	405,00	1224	4,00	3,00a
eoe	p	mei	410,00	965	6,50	6,00a
eoe	p	jun	400,00	199	5,50	5,30
fokker	c	jul	25,00	200	4,20a	[illegible]
kpbt	c	jul	50,00	198	3,10	3,00
kpbt	c	jul	55,00	300	1,20	1,20a
kpbt	c	okt	55,00	249	2,00	2,70
kpbt	c	okt	60,00	128	1,50a	1,40
nedl	c	jul	72,50	200	11,00a	10,00a
nla	c	nov	94,00	350	1,25	1,15
nll	c	nov	100,00	358	3,50	3,30
olie	c	mei	210,00	206	1,10	1,20
olie	c	jul	200,00	304	6,00	7,20
olie	c	jul	210,00	308	2,90a	3,50
olie	c	okt	200,00	197	8,00	11,00
olie	p	mei	200,00	186	5,50	2,70
phil	c	mei	55,00	295	0,70	0,50
phil	c	jul	55,00	270	2,40	2,20
phil	c	okt	45,00	500	10,40	[illegible]
phil	c	okt	60,00	217	2,40	2,20
phil	c	o96	55,00	678	20,00	21,10
phil	c	o97	30,00	168	24,50	24,50
phil	p	mei	52,50	355	[illegible]	[illegible]
phil	p	jul	55,00	464	3,90	3,90
phil	p	okt	50,00	194	2,40b	2,50
x001	c	okt	-	305	1,75	1,85

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de opgestuurde girokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 280.000 personen van 13 jaar en ouder.

Alfa

Te koop ALFA 33 nieuw model, bwj. '90, lichte deuk zijkant, ƒ 11.500,-. Telef. 045-212525.

ALFA 33 1.3, bwj. 8-'90, 55.000 km, groenmet., pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-708503.

Alfa 33 1.7 QV, zwart, 118 PK, alarm, c.v., el. ramen, '88, stuurschade, vr.pr. ƒ 7.500,-. Telefoon 045-444471/443753.

Te koop ALFA 75 1.8, bwj. '86, kleur rood, ƒ 7.500,-. [illegible]

ALFA 33 stationwagon, bwj. 12-'86, ƒ 8.000,-. Telef. 046-[illegible]

Audi

Te k. AUDI coupé, bwj. '82, i.z.g.st., APK '95, ƒ 3.450,-. Tel. 045-[illegible]

Te k. AUDI 80, bwj. '78, in pr. st., APK tot mei '95, vr.pr. ƒ 2.250,-. 04492-4913.

Audi 80 Quattro 1.9, ABS, schuifd., '88. Autobedr. EUSSEN, Ransdalerstr. 43, Ransdaal. 04459-1677.

Austin

Te koop MINI, bwj. '82, autom., 1 jaar, ... APK 1-'95, [illegible]

Te koop MINI 1000 HLE, bwj. '83, APK 4-'95, pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-414521.

BMW

BMW 316i bwj. '89, M 40, i.z.g.st., div. extra's o.a. CD-wisselaar, ƒ 16.750,-, inr. mog. Tel. 046-338857.

Te koop BMW 318, bwj. '91, APK gekeurd '95. Telefoon 045-351243.

Te k. BMW 318i, bwj. '85, vele extra's, vr.pr. ƒ 9.750,-. Tel. 045-272602.

BMW 323i, bwj. '85, veel extra's, i.z.g.st. Tel. 046-[illegible]

Te koop BMW 320i, bwj. '87, [illegible] ƒ 6.300,-. Tel. 045-321608.

Knalrode BMW 323i, bwj. '82, APK, 5-bak, sportvlgn., motor '89, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-728919.

Te koop BMW 320i, bwj. '84, i.z.g.st., diverse extra's, zien is kopen. P: Pottersstr. 25, Heerlen.

Te koop BMW 323i, bwj. '83, veel extra's, vaste prijs ƒ 6.950,-. Tel. 04749-2869.

BMW 316, bwj. '81, grijs, enkele reparaties, vaste prijs ƒ 750,-. Tel. 045-244473.

Te koop schitterende BMW 316, rookzilvermet., sportv., div. extra's, bwj. 2-'89, 58.000 km, [illegible] en trouwb. [illegible] Tel. 04950-[illegible]

BMW 325i Cabrio '87, zwart metallic, div. extra's, ƒ 25.500,-. 046-331543.

Cabriolet

Het dak d'eraf! Hoogtijd!!

Cabrio Kadett rood '86; Cabrio Golf witte Avil '83; Cabrio Golf GTI '85 kobalt; BMW Baur 320i Silver; Triumph TR6 rood nieuwstaat '71; Triumph Spitfire rood '76; prachtige Saab '90 rood als nieuw; Porsche 924 Silver plaatje. Dorrenssen, 045-649725.

Te koop BMW 325 cabrio, '88, veel extra's, in staat als nieuw. 045-244153.

Te koop PEUGEOT 304 Cabrio, 1975, blauwmet., 2e eig., in zéér goede/concours-conditie, ƒ 12.500,-. Telef. 043-[illegible]

Ford Escort CABRIO XR3i, '87, Ford Escort Cabrio '1600, veel extra's. Telefoon 045-[illegible]/045-[illegible]

Te koop GOLF GLI cabriolet, bwj. '82, kl. rood, lm. velgen, [illegible] APK [illegible] ƒ 8.250,-. Tel. 045-741982.

ESCORT Cabrio 16i, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 04750-38457 b.g.g. 04492-5799.

Ford Escort CABRIO XR3i, blauwmet., ABS, verlaagd. Tel. 04405-1647.

ESCORT Cabrio XR3i, 5-versn., rood, 67.000 km's, ƒ 14.950,-. Tel. 045-424128.

TRIUMPH TR6 C, sportwagen. Cabrio, bwj. '72, Damesk, vr.pr. ƒ 27.900,-. Na 11 uur zat. en zond. Boostenstr. 43, Heerlen. ☎ 045-766396.

Citroën

Citroën AXEL 12 TRS bwj. '87, APK '95, ƒ 2.950,-, als nieuw. Telef. 045-323178.

CX 25 TRI Turbo II, 1e eig., '88, 350.000 km, [illegible] grijs, schuifd., stoeth. ƒ 4.000,-. ☎ 04492-2249.

Te koop CITROËN Visa, bwj. '86, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04750-[illegible]

Te koop CITROËN 2 CV, '86, APK 9-'94, in uitst. st., vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-441311.

Te k. CITROËN BX 1.4 RE, bwj. 11-'85, APK 2-'95, i.z.g. st., pr. ƒ 3.900,-. Telefoon 045-[illegible]

Zeer mooie BX 16 TRi, 10-'88, nw. band., uitl. accu, ƒ 7.500,-. Tel. 045-424838.

BX 14 RE, type '84, APK '95, zeer mooi. Rimburgerweg 3c, Brunssum.

BX 14 RE, bwj. '84, i.z.g.st. [illegible], Voorstraat, 6, Vrieheide, Heerlen.

CITROËN ONDERDELEN, nieuw en gebruikt, op maat, in elk bedrijf [illegible]. Citroën Breitzen, 045-752121.

BX 14 RE ƒ 4.780,- met APK, bwj. '86, nw. m. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Zeer mooie BX 16 TRS bwj. 10-'83, APK 11-'94, ƒ 3.850,-. Tel. 045-429359.

Te koop BX 19 TRD Break, 1987, stuurbekr., centr. sluiting, el. ramen, getint glas, APK '95, ☎ 04492-2249.

Te koop rode 2 CV 6, bwj. '86, APK mei '95, vr.pr. ƒ 4.200,-. Tel. 045-710971.

Cadillac

CADILLAC Eldorado cabrio, 1976, jubileum uitgave, V 8-[illegible], 2 zwart, originele staat, te eigenaar. 04760-77000.

Chevrolet

CORVETTE Cabriolet, bwj. '86, kl. rood, alle opties, i.z.g. st. Tel. 04498-57267.

Chrysler

Te koop CHRYSLER Laser [illegible] '84, 2.2i turbo, bijna alle opties, [illegible] ƒ 5.250,-. Telefoon 04404-2676.

Chrysler

CHRYSLER DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Daihatsu

DAIHATSU

Ruud Tiems
Off. Daihatsu Dealer Geleen
Zaanstraat 16, Geleen, ☎ 046-753010

Lente-actie
10% korting
op het te betalen bedrag.
VOORBEELD AANKOOP AUTO:

....	ƒ 22.000,-
Inruil	ƒ 5.000,-
Restant	ƒ 17.000,-
Extra korting 10%	ƒ 1.700,-
Totaal te voldoen	ƒ 15.300,-

Daihatsu Feroza demo	ƒ 39.500,-
Ford Sierra	ƒ 17.500,-
Daihatsu Charmant	ƒ 4.950,-
VW Golf	ƒ 19.950,-
Daihatsu Applause	ƒ 25.450,-
Daihatsu Charade	ƒ 18.500,-
Daihatsu Charade 1.3 automatic	ƒ 19.500,-
Hyundai Scoupé	ƒ 21.950,-
Nissan Primera	ƒ 27.950,-
Mitsubishi L300	ƒ 16.750,-
Daihatsu Applause	ƒ 26.500,-
Mazda 323	ƒ 19.950,-
Daihatsu Charade	ƒ 18.500,-
Ford Escort	ƒ 6.950,-
Daihatsu Charade	ƒ 15.750,-
Daihatsu Cuore	ƒ 14.750,-
Daihatsu Charade	ƒ 19.500,-
Daihatsu Rocky	ƒ 39.500,-
Daihatsu Cuore	ƒ 14.500,-
Daihatsu Applause	ƒ 23.500,-
Opel Kadett	ƒ 8.950,-
Daihatsu Applause	ƒ 25.900,-
Volvo 340 automatic	ƒ 7.500,-
Daihatsu Cuore	ƒ 6.900,-
Daihatsu Cuore	ƒ 10.950,-
Daihatsu Applause	ƒ 25.500,-
Daihatsu Charade	ƒ 12.950,-
Daihatsu Charade	ƒ 12.950,-
Toyota Tercel	ƒ 4.950,-
Mitsubishi Colt	ƒ 9.950,-
Daihatsu Applause	ƒ 23.950,-
Daihatsu Cuore	ƒ 14.500,-
Daihatsu Rocky	ƒ 27.500,-
Daihatsu Cuore	ƒ 14.500,-
Hyundai Pony	ƒ 11.900,-
Daihatsu Cuore	ƒ 11.500,-
Daihatsu Charade	ƒ 19.950,-
Daihatsu Feroza taxfree	ƒ 31.950,-
Peugeot 205	ƒ 8.500,-
Opel Kadett	ƒ 12.950,-
Daihatsu Feroza	ƒ 29.500,-
Daihatsu Feroza	ƒ 24.500,-
Daihatsu Feroza	ƒ 26.500,-
Chevrolet	ƒ 12.500,-
Ford Scorpio	ƒ 10.500,-
Ford Sierra	[illegible]

Quadflieg
Daihatsu
Terreinauto's:
Daih. Feroza Spertrack '93
Suzuki Vitara Cabrio JLX '90
Suzuki Samurai geel kent. '90
Isuzu Trooper geel kent. '88
Combi/bestel
VW Passat CL Variant '91
Mitsubishi Space Wagon GLXi '92
Automaten
Hyundai Pony 1.6 '86
Diesels
Daihatsu Charade Turbo '89
BMW 524TD 147.900 km '89
ANWB-gek. auto's
Toyota Celica 1.6 STi '91
Fiat Tipo '89
Audi 100 nw. type '91
Daihatsu Charade TX 1.3i '89
Daihatsu Charade TS '91
Daihatsu Applause GTi '91
Ford Orion 1.4 CL 2x '91
Ford Mondeo 1.6 CLX 5-drs. '93
Ford Sierra 1.6 blauw '90
Ford Sierra 1.6 L '84
Ford Escort Bravo 1.4 CL 5-drs. '87
Ford Escort 1.4 CL '86
Ford Sierra Sport 5-drs. '87
Ford Escort 1.4 CL 3-drs '86
Ford Escort 1.3 CL 3-drs. '85
Opel Kadett 1.6 HB '90
Opel Kadett 1.2 S Sport-uitv. '85
Opel Kadett 1.8 GTi Sedan '88
Opel Kadett Club grijs '88
Opel Corsa 1.2i rood '89
Opel GT '69
Opel Vectra 1.6i '91
VW Polo Coupe 1.3 '90
VW Golf Cabrio GLI veel acc. afv.leer '87
VW Golf Tour 1.6 '88
VW Golf rood '88
VW Golf Manhattan 1.6 '89
VW Passat GL blauw '90
VW Passat 1.8i 5-drs '86
Mazda 626 1.8 Hatchb. '90
Honda Civic 1.3 S '89
BMW 316 '85
BMW 323i veel acc. '83
Citroën AX Sport '87
Citroën 1.4 BX '85
Honda Integra 1.5 L '88
Renault 21 '88
Peugeot 405 GR '88
FSO Prima 1.5 '88
Nissan Sunny SLX '89
Saab 900 grijs '84
Volvo 360 GLT '86
Volvo 340 '86
Diverse inruilers v.a. ƒ 1.000,-
Reeweg 112, Landgraaf
Telefoon 045-321810.

Te koop Daihatsu CHARADE, APK april '95, pr. ƒ 1.600,-. ☎ 045-422468 of 045-459808.

CUORE 850 TS '88, als nieuw, div. extra's, 40.000 km, ƒ 7.500,-. 046-371195.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

DAIHATSU DEALER
Garage Ruud Tiems
Geleen, Zaanstr. 16
Tel. 046-753010

Fiat

FIAT DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

FIAT

Fiat Klankstad
Zondag 8 mei
geopend van 10.00 - 17.00u.
Inruil-auto's
Fiat Panda 1000 CLX '89/'90/'91
Panda 750 L '91
Fiat Uno SX '88
Fiat Uno 45 S 3-drs. '88
Fiat Uno 1100 S '88
Fiat Tempra 1.8 S '93
Renault 11 TXE '85
Peugeot 106 XR '92
Citroën 2 CV 6 '85
1 Jaar GARANTIE mogelijk!
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. ☎ 045-413916.

Te koop Fiat UNO 55S, bwj. '83, 5-bak, APK 10-'94, i.z.g. st. ƒ 1.950,-. 04493-4929.

Fiat UNO 45, bwj. model afgegeven '89, bijz. mooi, ƒ 5.450,-. ☎ 046-454087.

Fiat TIPO DGT 1.4 cat. IE, bwj. '89, i.z.g.st., schadevrij, km.st. 90.400, 5-drs. pr. n.o. t.k. Telef. 043-612013.

Te k. Fiat RITMO, 1983, APK nov. '94, wit, trekh., defekt (plm. ƒ 200,-), pr. ƒ 250,-. Tel. 04405-3960.

FIAT Ritmo automaat, bwj. '85, APK 4-'95, ƒ 1.750,-. Telefoon 04496-60126.

FIAT Tipo 2.0 GTie kleur rood, bwj. '91, elektr. dashboard, LM velgen, stuurbekrachtiging. Off. Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, 045-428840.

Fiat UNO S, 3 d, grijs, 75.000 km, APK mei '95, bwj. '87, inr. mog. 04493-3675.

Ford

FORD DEALER
Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

Ford ESCORT 1600 XR3I Cabrio sportwielen, electr. kap, bwj. '89, APK '95, van nieuw niet te onderscheiden, ƒ 18.500,-. Tel. 045-323178.

Te k. Ford SIËRRA XR4i, bwj. '85, z.g.a.n., alle optie's, tax.waarde ƒ 13.500,-, vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-319408.

Te k. weg. omst.heden Ford FIËSTA Fun, bwj. '93, zwart, vr.pr. ƒ 17.500,-; Ford Escort 1.6GT, bwj. 9-'90, rood, met vele extra's, vr.pr. ƒ 16.500,-, beide schadevrij. Telef. 045-708157.

Ford ESCORT 1.6 Diesel, model CL '87, 5-bak, APK, ƒ 5.750,-. ☎ 045-454087.

Te k. Ford ESCORT 1.1 Laser, bwj. '85, APK gekeurd, 046-758389/046-335132.

Ford GRANADA 2.0 station, bwj. '82 met lichte schade, pr.n.o.t.k. Tel. 045-725933.

Te koop Ford GRANADA 2.5 DL, APK 4-'95, prijs n.o.t. k. Tel. 045-255893, na 13.00 uur.

Ford ESCORT 1.1, 5-bak, '84 ƒ 3.250,-; Escort 1.3, 5-drs. '84, ƒ 3.600,-; Escort 1.3, '81 ƒ 1.950,-. nw. koppeling APK '95. Alle garantie van autobedrijf 045-244947.

Te koop Ford ESCORT Ghia 1.3, bwj. '81, APK 12-'94, 4-drs., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-230391.

SCORPIO 2.4i, bwj. '87, 6-cylinder, automaat, veel extra's. Inruil auto, bus, jeep, motor mog. Tel. 046-582602.

Ford ESCORT XR3i, '84, i. perf.st., div. extra's, vr.pr. ƒ 4.950,-. 045-722741.

ESCORT Clipper, bwj. 6-'91, 112.000 km, dealer onderh., i.perf.st. m. of zond. LPG, vr. pr. ƒ 17.950,-. 04498-56295.

Ford ESCORT 1.4 CL Bravo, bwj. eind '87, kl. wit, get. glas, schuifdak, 5-versn., APK 4-'95, vr.pr. ƒ 8.500,-. 04450-2329, na 17.00 uur.

Te k. Ford SIËRRA 2.0i GL, combi, bwj. 9-'86, schuifdak, etc., R.D.W. keuring, ƒ 6.500,-. Tel. 045-324837.

Te k. FORD Escort, bwj. '86, APK, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-326568 b.g.g. 317460.

Te k. Ford FIËSTA Ghia, APK 3-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-708674.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L, bwj. 6-'82, 1 jr. APK, perf. st., 1e eig., km.st. 35.000, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-453497.

Ford ESCORT XR3, kl. rood, APK 1-'95, i.z.g.st., bwj. '81, ƒ 2.750,-. Tel. 045-272995.

Te k. Ford ESCORT 1.3 L, bwj. '82, i.z.g.st., APK '95, pr. ƒ 1.950,-. ☎ 045-724729.

Te k. FIËSTA XR2, bwj. '82, i.z.g.st., prijs ƒ 2.500,-. Telef. 045-724729.

Ford SIËRRA 2.0 GL, 5-drs, schuifd., LPG, APK, bwj. '84, ƒ 3.450,-. Tel. 045-317675.

Te koop Ford ESCORT, '82, APK 12-'94, i.z.g.st. ƒ 3.000,-. Tel. 045-722942.

Te koop Ford ESCORT 1.6i, CL, 5-drs., bouwjr. 8-'87, 70.000 km, ƒ 7.800,-. Tel. 04752-2870.

TAUNUS 1600, bwj. '82, APK, gaaf en goed, ƒ 1.750,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg of Kooikoelenweg 24, Heksenberg.

Ford ESCORT 1.3 GL, 5-drs. bwj. '83, vr.pr. ƒ 1.850,-, met sportvelgen. 045-224967.

Te k. Ford ESCORT XR3, bijz. mooi, incl. radio-cd-speler, ƒ 3.950,-, div. extra's. Tel. 045-229296.

Voordelig te koop FIËSTA, '85, ƒ 4.500,-, mooie auto, 70.000 km. ☎ 045-728802 of 06-52984535.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '84, schitterende auto, vr.pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-421306/712770.

Ford ESCORT 1.6, 5-gang, nw. model '85, div. access., ƒ 2.990,-. Tel. 04498-53027.

Te koop Ford ESCORT 1.3 L, bwj. '81, rood, i.z.g.st., ƒ 1.250,-. Tel. 045-242377.

ESCORT type 1.4 CL, rood, 5-drs. '87, 1e lak, bijz. mooi, ƒ 5.950,-. ☎ 045-424128.

FIËSTA type 1.1 Laser, '85, zeer mooi, ƒ 4.950,-. ☎ 045-424128.

Ford FIËSTA, ƒ 650,-. Telefoon 046-339325.

Ford ESCORT 16 L Bravo, '84, 3-drs., metallic, schuifd., z. mooi. Kissel 42 Heerlen.

Gratis Ford FIËSTA bij aankoop van Ford Scorpio, bwj. '87, vraagprijs ƒ 7.750,-. Tel. 045-751225.

Ford ŠIERRA 2.3 D Laser, 4-drs., wit, bwj. nov. '84, ƒ 3.500,-. ☎ 04493-2809.

Te koop FORD Escort 1600 L, Estate, '83, ƒ 3.250,-. Telefoon: 04450-3373.

ESCORT Bravo 1.4 CL bwj. '87, 3-drs. 5-bak, ƒ 7.500,-, inr.mog. 046-518575.

FORD Escort XR3i, bwj. '88, RS-uitv., div. extra's, inr. auto; motor; jeep of bus mogelijk. 046-582602.

Te koop Ford SIËRRA 2.0, wit, bwj. '89, APK 3-'95, pr.n. o.t.k. Tel. 045-322408.

Te k. van part. Ford SIËRRA CL2i, 5-drs. weinig gelopen, bwj. 8-'90, 045-453032.

HAN
VAN SINT MAARTENSDIJK

[illegible]

Enorm aanbod v. superverzorgde inruilauto's tegen ongelooflijke prijzen, leiteraf ... onze unieke en vielzijdige financieringsmogelijkheden
MEER DAN 250 AUTO'S IN ALLE PRIJSKLASSEN

LIMBURGS GROOTSTE IN GEBRUIKTE AUTO'S

Honda

HONDA DEALER
(Afslag Geleen McDonald's)
CROMBAG
☎ 046 - 74 62 60

Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.

Te koop ACCORD 1.6 3-drs. '81, in uitst. st., vr.pr. ƒ 1.750,-. ☎ 045-411905.

Honda CIVIC 1.5i, wit, bwj. '89, Sedan, electr. schuifdak, bumpers + spoiler in kleur, i. nw.st., ƒ 17.900,-. LTM-weg 95, Heerlen. ☎ 045-708140.

HONDA CRX 16V, bwj. '87, zilvermet., div. extra's. Inruil auto, motor, jeep, bus mogelijk. Telefoon 046-582602.

HONDA CRX 16-v, bwj. '90, div. extra's, i.nw.st., met onderh.boekje, inr. mog. auto, jeep, motor of bus. Tel. 046-582602.

Te koop zeer aparte Amerik. uitgeb. HONDA Prelude EX, bwj. '83, zilvermet., extra's, nwe. banden en velgen, stuurbekr., electr. schuifdak en A.B.S., APK. Zien is kopen, Vr.pr. ƒ 7.750,-. Telefoon 046-524273.

Honda ACCORD 2.0 EX, 16V, stuurbekr., 9-'91, ƒ 21.000,-. ☎ 04409-3574.

Te koop Honda CIVIC automatic, bwj. '78, APK 4-'95, pr. ƒ 700,-. Tel. 045-753762.

Honda CIVIC automaat, bwj. 11-'88, 57.000 km, antraciet, i.z.g.st., ƒ 14.000,-. Tel. 046-524287, na 18.00 uur.

HONDA CRX 1.6i, 16V, bwj. '87, elec. schuifd., zilvermet., ƒ 15.000,-. Tel. 045-227710.

Te koop HONDA Civic 1.4 16V bwj. '88, 3-drs., auto verkeert in nieuwstaat, vr.pr. ƒ 11.250,-. 045-325180.

Te k. Honda ACCORD bwj. 8-'87, 4-drs. blauwmet. met APK, pr. ƒ 7.250,-, i.z.g.st. Telef. 045-325818.

Te koop HONDA CRX, bwj. '84, rood, lm velgen, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-352870.

Hyundai

HYUNDAI DEALER
Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Jeep

Nissan Patrol GR
nieuw. Op nieuw grijs kenteken!!! Uit voorraad leverbaar
Ombouw naar nieuw grijs kent. of geel kent. incl. douane afhandeling. T.k. ramen, banken, gordels, Daih. Feroza '92 Patrol GR '93, '92, '89, R '86, Toy. Landcr. '86, '85, Twincars 4x4 center 04702-8040

JEEP DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Te k. zeer excl. NISSAN Patrol GR turbo, alle extra's, bwj. '90. Telef. 04759-3744.

Te k. JEEP Renegade CJ7, bwj. '83, hardtop en softtop, vr.pr. ƒ 14.000,-, 4 stalen velgen voor Jeep Wrangler met banden mt 31x10.50 R 15 MS, ƒ 250,-. 045-271256.

DAIHATSU Rocky Wagon, bwj. '86, i.z.g.st., blijft grijs kenteken. Inruil auto, motor, bus of jeep mogelijk. Tel. 046-582602.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Lada

LADA Combi 1500, 5-bak, bwj. 1990, ƒ 7.200,- incl. Tel. 04406-13804.

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Lancia

LANCIA DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Te k. LANCIA Ypsilon LX, blauwmetallic, bwj. 10-'91, 17.500 km, ƒ 14.000,-. Tel. 046-752038/04493-4245.

Te k. Lancia DELTA HF 1.8 Turbo, 16 klepper, bwj. '84, met sp. wielen, get. glas, hele mooie auto! Vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-723964.

LANCIA Thema 2.0 Turbo kleur roodmet., bwj. '89, LM velgen, airconditioning, alcantara. Off. Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, 045-428840.

Mazda

MAZDA DEALER
Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
☎ 045-46 46 46.

Te koop zeer mooie MAZDA 626 GLX coupé, 12 V, bwj. '86, extra's o.a. alarm. Telef. 04759-3744.

MAZDA 626 2.0 12 V GLX, bwj. '88, 5-drs., 66.000 km., 1e eig., kleur groenmetallic, schuifdak. Telef. 04458-1440 b.g.g. 1397.

Rode MAZDA 323 F 1.6i, '91, km.st 30.500, i.z.g.st., ƒ 24.500,-. Tel. 045-272487.

Te koop sportauto MAZDA RX 7, bwj. '81, rood, orig. winkelsportv., 130 pk, radiocass., techn. en mot. 100%, iets spuitwerk (laswerk gedaan). Snelle goede auto. Vaste pr. ƒ 3.650,- (moet RDW). Telef. 045-719313, vaker proberen.

MAZDA 323, wegens omst. te koop, speciale uitv., met vele extra's, zeer weinig gelopen, voor de koper een zeer unieke auto! Telef. 04406-40266.

Te k. z.g.a.n. Mazda MX3 1.8i V 6, bwj. 3-'92, rood, 18.000 km, diverse acces., alu-velgen, airco, alarm enz. 100% eerlijke sportieve auto met fabrieksgarantie, keuring toegestaan. Nieuwprijs ƒ 64.000,- NU ƒ 45.000,-. Tel. 04498-53698.

MAZDA 323 F bwj. '91, zwart, div. extra's, 50.000 km, ƒ 24.500,-. 046-331543.

Mercedes

MERCEDES DEALER
SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

Te koop MERCEDES 190 E 2.3/16V, bwj. '85, 185 Pk., rookzilver, vol leer, 4 hfdst., 4 electr. ramen, verw. stoelen, schuifdak, ABS, niveau-reg., 200 W Pioneer boxen, electr. antenne, zeer mooi, zeer snel, vr.pr. ƒ 22.750,-. Tel. 045-327017.

MERCEDES 190 E, antracietmet., schuifd., met v. extra's, bjm. '84. 045-220870.

Te koop MERCEDES 190 D, bwj. 11-'87, kleur perl.mutt. grijsmetallic, met vele extra's, 120.000 km. Pr.n.o.t.k. ☎ 045-443650/045-420171.

Te k. MERCEDES 230 TE stationcar, geel kenteken, bwj. '86. Tel. 046-376835.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. 10-7-'81, APK 19 april 1995. Zandbergstraat 15, Roermond. ☎ 04750-37169.

MERCEDES 240 TD Combi, 1985, nwe. banden, alu velgen, i.z.g.st. Kissel 42, Hrln.

MB 190 D, 9-'86, nw.st., 171.000 km., c.v., alarm, verl. sp. vlgn., enz. vr.pr. ƒ 17.500,-. 045-463052.

MERCEDES 240 D, bwj. '80, ƒ 1.550,-. Telefoon: 045-224946 of 225320.

MG

M.G.B. cabriolet, bwj. '73, rood, i.z.g.st. Telefoon 04450-2216.

Te koop MGB Carbiolet, bwj. '75, org. km.st. 65.000, kl. rood, met tax. rapp., 100% in orde, ☎ 04451-1644.

Te koop MG MIDGET, bwj. '76, in perf. st., ƒ 11.500,-. Tel. 04760-77000.

Te koop zeer mo[...] KEVER, geheel [...] kleur zacht geel, b[...] ƒ 8.000,-. Tel. 045-2264[...]

2 x BMW 102 r.a.[...] opknappers ƒ 1.900,-, tevens 18[...] ƒ 1.500,-. 045-244947.

Te koop MB 190 B, b[...] i.g.s.t. Telefoon 045-216[...]

Te koop MERCEDES [...] (coupe), bwj. '74, 10[...] gineel, d.groen, aut., [...] schuifdak, cond. 2, [...] ƒ 11.500,-. Tel. 046-514[...]

STALLINGSPLAATS [...] ƒ 25,- p/mnd. Telef. [...] 89867340 b.g.g 045-312[...]

jurgen autocentrum

Mercedes 190 E 1.8 donkerblauw	02[...]
Mercedes 190 E 1.8 zwartmetallic	10[...]
Mercedes 190 D 2.0 automaat d.blauw	10[...]
Mercedes 190 D 2.0 antrac.met.	11[...]
Mercedes C 200 Elegance	**nieu[...]**
Mercedes C 250 D Elegance	**nieu[...]**
Mercedes 230 TE (combi) antraciet VAN	04[...]
Mercedes 260 E perlm.grijs	01[...]
Mercedes 300 SE autom., zwartmetallic	01[...]
Mercedes 280 SL automaat rood	01[...]
Mercedes 300 SL autom., zwartmet.	06[...]
Mercedes 380 SL autom., rookzilver	07[...]
Nissan Micra 1.2 Trend groengrijs	05[...]
Nissan Sunny 1.3 en 1.4, 3-drs.	4x vanaf 1[...]
Nissan Sunny 1.4 en 1.5, 4-drs.	4x vanaf 1[...]
Nissan Sunny 1.4 LX 5-drs. rood	03[...]
Nissan Sunny 2.0 diesel 4-drs., wit	03[...]
Nissan Primera 2.0 SGX rood, airco	06[...]
Nissan Primera Wagon autom. SLX	10[...]
Nissan 100 NX SLX d.grijs	06[...]
Nissan 300 ZX Twin-turbo, autom., zilver	01[...]
Audi 80 1.8S zilvermet.	01[...]
Alfa Romeo 33 Quadrifoglio 1.7 - 16V, wit	03[...]
Alfa Romeo 75 1.8 rood	01[...]
Daihatsu Charade 1.3i TX rood	01[...]
Ford Fiesta 1.1. CL wit	03[...]
Ford Escort 1.4 Bravo rood	12[...]
Honda Concerto 1.5i rood	03[...]
Honda Accord 2.0i EX roodmet.	09[...]
Mazda 323 1.3i LX sedan zilvermet.	06[...]
Opel Kadett 1.2 LS 4-drs. d.groen	05[...]
Porsche 911 SC concoursstaat	05[...]
Porsche 928 S, autom., d.paarsmet.	06[...]
Seat Toledo 1.8 GLX, zilvermetallic	01[...]
Seat Ibiza 1/2 XL rood	06[...]
Suzuki Swift 1.3 GL 3-drs., d.blauw	12[...]
Toyota Corolla 1.3 SLX 5-drs., wit	06[...]
Toyota Corolla 1.3 XL 3-drs., d.groen	10[...]
Toyota Celica 2.0 GTi-1.6 d.rood met.	06[...]
VW Golf 1.3 groenmetallic	01[...]
4x4 TERREINWAGENS + BEDRIJFSWAGENS	
Nissan Patrol 3.3 diesel hardtop, geel kent.	12[...]
Nissan Patrol 2.8 diesel grijs kent. wet '94	04[...]
Nissan Patrol R 2.8 diesel, grijs kent. volg. wet '94	02[...]
Nissan King cab. 2.5 D dub.cab. rood	12[...]
Nissan Urvan 2.5 D LWB, wit	10[...]
MOTOR	
Suzuki DR 350S wit, off-the-road, 350 km	07[...]

3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.

Langheckweg 32-40, Kerkrade, industrieterrein Dentgenbach.

045-452570

Morris

MINI Mayfair, bwj. '89, blauwmet., APK, ƒ 7.750,-. Tel. 046-524256.

Te k. MINI type 1000, 1986, APK 4-'95, zeer mooi, ƒ 4.250,-. Tel. 045-276453.

MINI COOPER, 1977, opknappertje! Vr.pr. ƒ 750,-. ☎ 045-708390

Te koop MORRIS Marina 1800, t.e.a.b. In prima st. Telefoon: 045-245634.

Nissan/Datsun

NISSAN DEALER
Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade.
Tel. 045-452570

NISSAN laurel 2.8 D automaat, bwj. '86, donkerblauw, 4-drs., vr.pr. ƒ 4.750,-. Telefoon 046-512525.

KOOPJE!!! Sunny 1.3 Bestel, '84, APK 8-'94, ƒ 1.750,-. Tel. 045-742880.

Nissan MICRA 1.0 GL '84, APK 4-'95, 3-drs., als nw., ƒ 4.500,-. Tel. 04454-62092.

Nissan SUNNY stationcar 1.3 DX, bwj. '85, APK, deuk in achterklep, goedlopend, ƒ 3.250,-. Tel. 045-423750.

Te koop Nissan STANZA 1.8 SGL, 5-drs., bijna '86, zeer mooi, prijs ƒ 3.000,-. Tel. 045-455030.

Oldtimers

Citroën TRACTION Avant, wieltje (spoit) bwj. 1952, i.prima st., APK 5-'95, pr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-311448 of 045-312834.

DODGE Coronet, bwj. '57, i.z.g.st., 4-drs., veel chroom, 2 kleuren, inr. mog., vr.pr. ƒ 16.950,-. 04498-55999.

Te koop PEUGEOT 104 GL, bwj. 1978, 58.000 echte kilometers, kleur wit in perfecte staat, APK-gekeurd tot april '95, een auto die in waarde als klassieker toeneemt. Vraagprijs ƒ 2.250,-. Inl. 04457-1782.

Opel

OPEL DEALER
Göttgens Sitt[...]
Haspelsestraat 2[...]
Rijksweg Noord 2[...]
Tel. 046-51 65 6[...]

Welling Autobedrijf [...]
Haefland 2, Brunss[...]
Tel. 045-25 77 00

VECTRA 16i GL '93; [...] 14i GL '93; Vectra 18i [...] en '89; Kadett 1.6 i t[...] Kadett 1.3 Club '89; [...] Sedan 1.3 S '86; Kad[...] S '86; Corsa 1.2 S Sp[...] Kadett 12S '84 en '8[...] cort 1.3 CL '87 en '8[...] Bovaggarantie. Der[...] Automobielbedr., Ra[...] str. 107, Hulsberg.

Opel MANTA GTE 2[...] '87, sportwielen, Abb[...] laat, verlaagd, Recaro[...] Spiders, APK '95, ƒ [...] in st.v.nw. Tel. 045-3231[...]

OPEL Kadett HB, D [...] in zeer goede [...] ƒ 1.450,-. Tel. 045-21647[...]

Te k. Opel KADETT [...] bwj. '82, APK 3-'95, [...] vraagpr. ƒ 2.100,-. [...] 045-310620.

Opel CORSA 1.2 Sw[...] drs., wit, bwj. 5-'92. [...] foon 043-215341.

Weg. aanschaf nieuw[...] te koop Opel KADET[...] 1300 S, bwj. '89, geti[...] spoiler, schuifdak, A[...] '95, auto is als nieuw, [...] ƒ 13.500,-. Tel. 045-4107[...]

Te koop Opel KADE[...] 1.3N, automatic, bwj. '[...] g.st. Telef. 04406-41284.

Te koop Opel KADE[...] bwj. '77, 4-drs., i.g.st., [...] o.t.k. Tel. 045-257712.

Te k. KADETT GSI, bw[...] div. extra's, APK 4-'95, [...] st. ƒ 7.750,-. ☎ 045-4174[...]

Opel KADETT GSi 2.0 [...] 5-'89, km.st. 68.000, [...] dashb., alarm, onder[...] je enz., ƒ 17.900,-. [...] 352546.

Wat VERKOPEN? A[...] teer via: 045-719966.

Auto's

Opel

Opel REKORD 2.0 S, gereviseerde motor, 2-6-'95, ƒ 1.750,-. 045-254589.

Opel OMEGA 2.0 on, bwj. '89, APK 5-, en sunr., wit, km. wr.pr. ƒ 14.495,- 049.2458.4425 b.g.g. 714.

KADETT 13 Club, bwj. i.z.g.st. Tel. 045- na 14.00 uur.

KADETT GSi (Duits), '84, vr.pr. ƒ 4.900,- uur. 045-726572.

KADETT, bwj. '80, '95, met alarm, pr. Tel. 045-219344.

KADETT 1.3 S HB, wit, ƒ 5.850,-. i.nw.st. Tel. 036.

Opel MONZA 3.0 E, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. 419572.

REKORD 2.2i, bwj. '85, perf. opgeknapt, puntgaaf, ƒ 4.750,-. 045-274453.

Opel KADETT 1.2 S, 1985, blauw, i.z.g.st., Tel. 045-1928.

KADETT, bwj. '85, APK, vr.pr. 045-723736.

Opel KADETT D, APK 2-'95, vr.pr. Tel. 045-245457.

KADETT 1.2 SC, 3-deur mooi, ƒ 5.250,-. Tel. 045-727169.

MEETS

PEUGEOT 309 1.3, 5-bak, '88, 90.000 km., ƒ 8.750,- v. autobedrijf. 045-244947.

PEUGEOT 205 5-versn., '85, APK 2-'95, 92.000 km., ƒ 6.900,-. Garantie van autobedrijf. 045-244947.

PEUGEOT 205 GTi 1.6, bwj. '87, rood. Inruil auto, motor, jeep of bus mogelijk. Telefoon 046-582602.

Te koop PEUGEOT 205 GTI, bwj. '85, 15" velgen, verlaagd, zeer snel, met spuitwerk. Tel. 045-419572.

Te koop PEUGEOT 205 Accent, model '88, APK, i.nw. st., ƒ 8.450,-. 046-331665.

Te koop PEUGEOT 104 GL, bwj. 1978, 58.000 echte kilometers, kleur wit in perfecte staat, APK-gekeurd tot april '95, een auto die in waarde als klassieker toeneemt. Vraagprijs ƒ 2.250,-. Inl. 04457-1782.

PEUGEOT 205 GTI, bwj. '85, duits kent., vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 00-49.172.2478225.

PEUGEOT 205 1.6 GTI i.z.g. st., bwj. 9-'86. Tel. na 18.00 uur 045-465347.

Pontiac

Te koop PONTIAC Trans sport 6-pers., autom., div. opties, bwj. '91, vr.pr. ƒ 42.000,-. Tel. 045-411668.

Porsche

PORSCHE 928 S, bwj. '86, duits kent., vr.pr. ƒ 27.500,-. Tel. 00-49.172.2478225.

Te k. PORSCHE 944 airco, afn.dak USA uitv. '85, pr. auto ƒ 19.500,-045-351397.

PORSCHE 911 Targa rood, Fuchs velgen, i.z.g.st., ƒ 25.750,-. 046-331543.

PORSCHE 928 3-dlg. BBS, zilvergrijs, i.z.g.st. pr. ƒ 17.950,-. 04493-4929.

Renault

Te k. wegens omstandigh. RENAULT 19 TR, Europa, bwj. '91. Tel. 045-461382.

RENAULT R5 GTL bwj. '84, APK gek. in st. v. nw., ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Te k. Renault TRAFFIC, bouwjaar '84. Telefoon 045-427876.

Te koop RENAULT 11 diesel, bwj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.500,-. 045-711493.

Te koop RENAULT 5, bwj. '83, APK jan. '95, ƒ 1.450,-. Tel. 045-464495.

21 GT Diesel '86, geen turbo, toch 70 pk, origineel 120.000 km, perf. onderh. ... 045-725170.

Te k. RENAULT 9 GTL, bwj. '82, APK mei '95, ƒ 1.250,-. Tel. 045-231479.

Te k. RENAULT 25, bwj. '85, kl. blauw, i.z.g.st., ƒ 5.900,-. Tel. 045-741407.

RENAULT 19 TR, 5-bak, 3-deurs, bwj. '90, in staat van splinternieuw, ƒ 11.950,-. Telefoon: 043-254462.

Te k. RENAULT 9 TL, bwj. '84, kl. bordeauxrood, i.g.st. Tel. 046-528495, na 18 uur.

Te koop RENAULT 4 GTL, '81, km.st. 142.500, liefhebbersprijs. Tel. 045-750407 / 411935.

KORD 2.0 LS, bwj. ... als nw., ƒ 5.450,-. ... 52, Schaesberg.

CORSA 12S, type 34, i. APK vr.pr. ƒ 3.250,-. 045-708674.

1.3 S Hatchback, bwj. 1987, nw. mo... 045-753564.

OPEL Kadett 1.6, 4-... bak, bwj. '85, kantel... alarm, kl. rood, 046-757737.

CORSA 1.2 TR, Sedan, APK gek., i.z.g.st., 04450-3617.

Opel ASCONA GT ... bwj. '85, wit, i. vraagprijs ƒ 4.750,-. 461512.

1.6i Traveller, 4-... '88, km.st. 73.000, APK 7-'95, schadevrij, Tel. 045-218922.

... bwj. '80, autom., orde, APK, ƒ 750,-. 34, Landgraaf.

Opel ASCONA C ... '82, bordeauxrood, 04493-2024.

Opel KADETT 1.8i ... '83, pr.n.o.t.k. 492-1848.

Opel OMEGA te koop, '90, km. 123.000, met LPG, t.e.a.b. ... incl. sportvelgen. ... blauwmet. ... ter Inzage. Tel. 222.

1.3 LS, 1986, HB, 5-versn., als nieuw, 045-424128.

type 13 S Hatchback, '86, rood, als 950,-. 045-424128.

Opel KADETT GSI, '86, APK 5-'95, Tel. 045-465133.

Opel KADETT HB GLS, '86, ƒ 5.250,- 331162.

ASCONA 1900 auto... '78, APK 4-'95, pr. Tel. 045-352543.

Opel KADETT 1.2 S, '77, nieuwe banden ƒ 400,-. Tel. 045-

Opel CORSA 12 STR, 4-'95, zeer mooi, 100%, bwj. 9-'83, vr. 100,-. 045-442769.

MANTA GSI, 1987, schuifd., get. glas, 045-351624.

Kadett 1.3N sedan, bwj. '86, Off. dealer Kompier, Heerlen 66, ...

Opel VECTRA 16i, '92, km.st. 13.500, 045-314881.

Peugeot

205 XE 1.1 Ac... '88. W. Feyts Au... Vaesrade 61, Vaesrade. 045-243317.

Wegens vertrek buitenl. van onze tandarts heb ik de opdracht zijn fantastische wagen, nl. SAAB 900i 2.1, 16 klepper bwj. '91, u prijsgunstig aan te bieden. Vr.pr. ƒ 26.500,- opties met.groen en schuifd. Bel 04492-5303. Vragen naar René.

SAAB 900 Turbo, airco, 5-drs., trekhaak, schuidak, 1 klep defect, 4 nwe banden en nwe uitlaat, bwjr. '82, km. st. 190.000, ƒ 2.250,-. Tel. 045-443611/046-528913.

Saab 900 2.0, kleur rosequartsmet., bwj. '84, stuurbekr. Off. Saab Dealer KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen, 045-428840.

Te koop SAAB 96, bwj. '76, i. z.g.st., met taxatierapport, pr. n.o.t.k. Tel. 045-271871.

Seat

SEAT Volkswagen Groep DEALER

Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07.

SEAT Toledo 2.0 GLX kleur beigemet., bwj. '92, ABS, stuurbekr., 5-drs. Off. Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, 045-428840.

MARBELLA Special, '91, 8.500 km, nwe. auto, ƒ 10.950,-. Kissel 42, Hrln.

Skoda

Te koop gevraagd alle type SKODA'S v.a. '84. Telefoon, 06-52745361.

Subaru

Te k. Subaru LEGACY 1.8 GL Combi, '91, km.st.70.000, pr.n.o.t.k. 045-727193.

Impreza, 1.6 GL '93; Legacy 2.2 GX 4 WD '93; Legacy 1.8 DL '91; Lli 1.6 DL Station '86; Suzuki Alto '91; Renault 5 '90; Audi 80 Quatro '88; Mazda 323 1.5 GLX '88; Fiat Ritmo '88; Opel Ascona 1.6 S '87. Off. Subaru dealer. Autobedr. EUSSEN, Ransdalerstraat 43, Ransdaal. 04459-1677.

Suzuki

SUZUKI DEALER

Suzuki HLM officieel dealer
Rijksweg Zuid 212, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

Te koop Suzuki ALTO, bwj. '84, 84.000 km, grijsmetallic, zeer mooi, 04498-59414.

Talbot

Talbot HORIZON 1.5 GLS, in prima staat, bwj. 1984, km. mei 1995, 73.000 km, fruitmet., electr. ramen, banden, vraagprijs ƒ 3.250,-. Tel. 045-257213.

Toyota

TOYOTA DEALER

Mengelers BV
OFFICIEEL DEALER VOOR ZUID-LIMBURG
Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

Swentibold Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54, Susteren. Tel. 04499-3300.

TOYOTA Celica 1600 coupé ST, '80, sportvelgen, vr.pr. ƒ 1.950,-. W. De Rykestr. 11, Landgraaf, tel. 045-310098.

Toyota CELICA 1.6 ST, felrood, uitgebouwd, alu-velgen, eenmalig in Nederland, ƒ 13.500,-. Tel. 045-327847.

Te k. Toyota COROLLA HB 1.6 XLi 16V, bwj. '91, 1e eig., bij dealer onderh., APK 4-'95, ld. rood, 3-deurs, elke keuring toegestaan, vr.pr. ƒ 16.750,-. Tel. 046-746405.

Te koop TOYOTA HI Lux 2.4 D, '91, ƒ 19.500,- incl., dubb. cab., st.bekr., 04498-51190.

Te koop Toyota CARINA II Sedan, bwj. '88, in goede staat, km.st. 126.000, ƒ 10.000,-. 045-314959.

CARINA II, 1.6, bwj. '89, rood, 5-drs, inr. mog., vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-750663.

Triumph

TRIUMPH TR6 C, sportwagen Cabrio, bwj. '72, Damask red, vr.pr. ƒ 27.900,-. Na 11 uur zat. en zond. Boostenstr. 43, Heerlen. 045-708390.

Volkswagen

VW GOLF GTi 16V 5-drs. schuifdak, bwj. '87, sportwielen, in st.v.nw., APK '95, ƒ 11.000,-. Tel. 045-323178.

Te koop POLO Spirit '84, zeer mooi, 80.000 km, 1 jr. APK en ANWB gekeurd, ƒ 4.000,-. Tel. 046-360053.

GOLF Cabrio '86, quartet uitv., i.z.g.st., ƒ 18.500,-. 046-331543.

Renault

RENAULT DEALER

Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 24.
Heerlen. Tel. 045-23 09 99.

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 98 64.

Rover

ROVER DEALER

Autobedrijf Balt BV
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-72 15 41.

Saab

SAAB 900i 16, 5-deurs, d. blauw, 11-'89, electr. ramen, centr. lock. Off. Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840

Saab 9000i 2.3-16, AUTOMAAT, kl. Odoardo-grijsmet., bwj. '90, Lm.-velgen, leder, 1 eigenaar, airco, radio. Off. Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

SAAB 9000 CD 2.3-16 Griffin kleur groenmet., bwj. '91, LM velgen, leder, airconditioning. Off. Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, 045-428840.

VW GOLF GTi 16V, bwj. '87, m. '90. zwartmet., leer int., electr. ramen en spiegels, abs, stuurbekr., verlaagd, alarminst. enz., ƒ 20.500,-. Tel. 045-230789 of 714222.

Te k. GOLF 1.6 diesel, 3-deurs, 154.000 km., kleur rood, met extra's, model '85. Telef. 045-220870.

Te koop VW GOLF CL diesel, bwj. '92, wit, lichte zijschade. 0652.601698.

Te koop Volkswagen GOLF GTI-look, bwj. '80, APK 4-'95 met veel extra's, o.a.: pioneer-inst. en alarm, i.z.g. st. vr.pr. ƒ 1.350,-. Telef. 045-230391.

VW GOLF Madison 1.8, 90 Pk., bwj. '90, div. extra's, pr. n.o.t.k. Tel. 045-273159.

Te koop GOLF Cabriolet 1800 GLi 1985, champagnemet., crème dak, sportwielen, 93.000 km, i.g.st. alle keur. toegest., pr.n.o.t.k. 045-213747 of 04492-5421.

VW GOLF 1300 CL, bwj. '86, zwart, 5-drs., get. glas, nwe band., APK 10-'94, i.z.g.st., ƒ 6.250,-. Tel. 046-512315.

Te k. VW GOLF 1600, bwj. 11-'85, zeer nette auto, APK, vr.pr. ƒ 6.250,-. 046-580118.

GOLF GL, donkergroen, met zonnedak, banden 12', prijs ƒ 6.000,-. Tel. 04454-66331, na 18.00 uur.

VW GOLF, '81, APK 4-'95, i. g.st., vr.pr. ƒ 950,-. Vignonstr. 32, Meezenbroek-Hrl.

Te koop GOLF GTi, bwj. '79 uitgebouwd, ATS-velgen, APK '95, vr.pr. ƒ 1.950,-. Klevitstr.14, Kerkrade.

KOOPJE! VW Golf diesel, bwj. dec. '79, motor, techn. 100%. Tel. 04493-5556.

Te k. GOLF GTI 16V, bwj. '87, perfecte auto, ƒ 6.950,-. excl. BPM. Tel. 045-712811.

Te koop VW JETTA diesel, i. z.g.st., bwj. '82, ƒ 2.950,-. Tel. 04405-2755.

Te k. VW GOLF GTI, bwj. '81, veel extra's, met APK, 045-211740 na 16.00 uur.

VW JETTA diesel, bwj. '86, i. z.g.st., APK '95, ƒ 7.500,-. Tel. 045-724729.

Te koop VW POLO C, bwj. '84, i.st.v.nw., verbr. 1 op 14 km.st. 75.400, vraagpr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-415460.

Te k. GOLF diesel, bwj. '79, APK, ƒ 1.250,-. Golf 13 '1 bwj. '76, APK, ƒ 750,-. Tel. 045-455700.

VW GOLF D, 5-bak, APK 3-'95, in zeer goede staat, ƒ 1.850,-. Tel. 045-245339.

VW GOLF GTD, bwj. '84, 3-deurs, pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-220073.

Te koop VW GOLF Cabrio, bwj. '88, leder bekl., bbs velgen enz., i.z.g.st., prijs ƒ 25.000,-. Telef. 046-758214 na 17.00 uur.

GOLF GTi, '87, alu-velgen, rood, schuifdak, mooi en GTi '83, ... APK.

Te koop GOLF GTi, bwj. '81, i.g.st. vaste prijs ƒ 1.450,-. Poeldersstr. 1, Sittard.

GOLF type 1.6 CL diesel, '87, bijz. mooi, 1e lak, ƒ 6.750,-. 045-424128.

GOLF typ 18 GTS '86, 5-bak, Kamei uitgeb., 15" wiel, ƒ 8.500,-. Tel. 045-424128.

GOLF GTi, Pirelli, bwj. '83, APK 2-'95, getuned, Konigeel, Kamann uitl., 15" FJ wielen, Treser achterlichten, Fire en Ice beld., pr.n. o.t.k. Tel. 045-274198.

GOLF type 1.8 CL '86, rood, div. acc., bijz. mooi, lm wiel, ƒ 6.950,-. Tel. 045-424128.

Te k. VW KEVER 1300, bwj. 1973, APK 9-'94, ƒ 900,-. 045-453473.

Te k. VW KEVER 1300, i.z.g. st., kl. rood, tax.w. ƒ 8.000,-. ƒ 7.250,-. Tel. 043-215666.

VW GOLF GTI 16-V, bwj. 10-'86, zwart, sch.k.dak, boardcomp., enz. vr.pr. ƒ 9.750,-. Tel. 04492-4166.

VW GOLF GTD, okt. '90, dikke bump., BBS-vign., ƒ 18.250,-. 045-272493.

GOLF CABRIOLET antraciet-metallic, linnen kap, 15 inch velgen, vraagprijs ƒ 9.800,-. Tel. 045-275318.

Te koop GOLF diesel C motor, '89, vr.pr. ƒ 9.750,-. Tel. 045-444310.

VW GOLF 1300 bwj. '83, APK 1-'95, i.z.g.st. ƒ 2.500,-. Telef. 045-724993.

VW POLO Coupé, bwj. '85, champ.met., in pracht staat, ƒ 5.950,-. Tel. 046-524256.

Volvo

VOLVO DEALER

Autobedrijf Volvo Klijn
De Koumen 7, Heerlen.
Tel. 045-22 00 55.

Te k. VOLVO 740 GLD, met extra's, bwj. '86, ƒ 6.850,-. Kan. v. Nuysstr. 17, Schinveld. Tel. 045-255031.

VOLVO 360 GL, bwj. '85, 2.0, get. glas, sunroof, vr.pr. ƒ 5.300,-. Tel. 045-484458.

Te koop VOLVO 66, bwj. '78, APK '95. Telef. 045-227413.

VOLVO 340 DL, 4-drs., 72.000 km, automaat, '85, pr. ƒ 4.500,-. 04405-2704.

Te koop VOLVO 240 GL Grand Luxe, bwj. 1986, LPG, exclusieve uitvoering, zeer mooi, ƒ 9.500,-. Telef. 04758-1996.

Te koop VOLVO 460 GLE, lt. st.v.nw., bwj. jan. 1990, antraciet, sunroof t.e.a.b. Tel. 045-419812.

VOLVO 340, bwj. '81, m. of z. LPG, in nw.st., slechts ƒ 15.250,-. Tel. 046-512138.

VOLVO KLIJN

Volvo

240 GL 2.3 wit LPG	1987
340 DL 1.7 wit Trophy uitvoering	1987
340 DL 1.7 wit, 1e eigenaar 60.000 km	1988
360 GLT 2.2i rood c.v. get.glas	1987
360 GL inj. lichtgroenmetallic	1988
440 DL blauwmetallic c.v. get. glas	10-1992
440 1.8i Fareway rood	1992
440 GL 1.8i lichtgroenmetallic etc.	1992
440 GL 1.8i rood spoiler etc.	1992
440 GL smokemetallic c.v. etc.	1989
460 GL rood 1e eigenaar	1990
460 GL 2.0i Executive blauwmetallic	11-1992
850 GLT 2.0V rood 1e eigenaar	1992
940 GLE automaat wit lm velgen	1989
940 GL antraciet metallic 55.000 km	1990
940 GL wit c.v. get. glas	1991
Geselecteerd ander merk	
Opel Vectra 1.6i rood, Frisco uitvoering	1992
Peugeot 205 XS 1.4i antracietmetallic	1989
Nissan Sunny coupé 1.6 SLX rood	1988
Peugeot 405 GRi 1.9 automaat bronsmetallic	1991
Ford Escort 1.6 CLX rood, schuifdak	1990
Ford Fiësta Courier 1.3 rood slechts 18.500 km	1991
Stationcars	
Volvo 240 Polar grijs LPG alarm etc.	1993
Volvo 240 DL 2.3 zilvermetallic	12-1991
Volvo 740 GL 2.3 wit leder schuifdak	1987
Volvo 740 GL 2.3 wit	1987

Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123. Tel. 045-458000.
Volvo Klijn Heerlen BV, De Koumen 7. Tel. 045-220055.

Te k. VOLVO 460 GL, rood, met trekhaak, bwj. voorjaar '92. Tel. 04499-5624.

VOLVO 360 GLT, kl. wit, 5-drs., bwj. '87, i.z.g.st., inr. mogelijk. 04498-57287.

Te k. VOLVO STATIONCAR 245 GLi, automaat, 1981, i.z. g.st., vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-418273.

VOLVO 340, bwj. '87, 5-drs., 5-bak, vaste prijs ƒ 5.000,-. Tel. 046-518575.

VOLVO GLS, bwj. '85, APK. Tel. 045-454307 b.g.g. 460909.

VOLVO 440 GL kleur wit, bwj. '89, central lock. Off. Saab dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, 045-428840.

Zastava

Te k. Zastava YUGO, bwj. '88, km.stand 65.200, verbr. 1:16, vr.pr. ƒ 3.650,-. Spilstraat 11, Kerkrade-West.

Diversen

Stationcars

VW Passat 2.0 GT 16V automaat airco	1991
Peugeot 405 GR rood 5.500 km automaat	1993
Ford Sierra 1.8 CL groenmet. 101.000 km	1988
Mazda 323 wit 88.000 km	1987
Peugeot 405 1.6i blauw schuifdak 107.000 km	1990
Citroën BX 1.6 TRi rood div. extra's 93.000 km	1988
Renault Nevada GTS 1.7 inj. 100.000 km	1990
Renault 4 GTL blauw	1983
VW Polo 3-deurs wit 9.300 km	1987
ANDERE AUTO'S	
VW Golf cabrio zwartmet.	1989
Ford Sierra 2.0i Azur div. extra's	1991
Ford Sierra 2.3 diesel div. extra's	1991
Ford Escort 1.4 zilvermet. 3-drs	1991
Fiat Uno 45 S grijsmet.	1989
Volvo 740 GL grijsmet.	1986
Mazda E2200 diesel bestelbus	1987
Motor: Moto Guzzi V65C	1984

Inruil, financiering met garantie en ANWB

Autobedr. Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-418023.

Inruil auto's

4x Fiat Ritmo '83/'84 v.a. ƒ 1.000,-; Peugeot 305 GT '84 ƒ 2.250,-; Mitsubishi Tredia '83 ƒ 2.000,-; Hyundai Stellar '84 ƒ 1.500,-; Opel Kadett '83 ƒ 2.250,-; Nissan Sunny Diesel '84 ƒ 2.500,-; VW Jetta '80 ƒ 1.500,-; Volvo 360 GLT '82 ƒ 2.250,-; 2x Ford Fiësta '80 '83 v.a. ƒ 750,-; 2x Renault 5 Alpine Turbo '83 v.a. ƒ 2.250,-; Mazda 626 autom. '84 ƒ 3.750,-; Opel Manta ... ƒ 3.750,-; 3x Toyota Celica '82 v.a. ƒ 3.750,-; Ford Taunus combi '81 ƒ 1.500,-; 2x Ford Sierra combi '83 v.a. ƒ 3.250,-; Lancia Prisma '84 ƒ 1.250,-; Renault 5 Avenue '84 ƒ 2.250,-; Volvo GLE combi inj. '79 ƒ 1.500,-; Audi 80 1.6 '84 ƒ 3.500,-; Nissan Sunny combi '84 ƒ 1.250,-; VW Golf D '81 ƒ 1.250,-; Alfa 33 '84 ƒ 1.500,-.

Sint Maartensdijk. Auto's BV.
Trichterweg 109 Brunssum. Tel. 045-229080.

Occasions

Alfa 75 1.8 IE	11-'90	ƒ 18.900,-
Citroën AX 1.1 TGE	11-'89	ƒ 16.900,-
Ford Escort 1.1 Laser	11-'85	ƒ 6.900,-
Ford Sierra 2.3 diesel stationcar	1989	ƒ 15.900,-
Honda Aerodeck 2.0 EX LPG	1988	ƒ 14.900,-
Mazda 626 1.6 GLX	1986	ƒ 6.900,-
Peugeot 205 Junior	1987	ƒ 8.900,-
Renault 21 GTS	11-'86	ƒ 6.900,-
Seat Ronda 1.2 GL	1984	ƒ 2.500,-
Volvo 340 automaat	1983	ƒ 3.900,-
Volvo 340	11-'85	ƒ 5.900,-
10x Fiat Panda	83-92 v.a.	ƒ 3.900,-
15x Fiat Uno '85-'93 vanaf		ƒ 3.900,-
Fiat Tipo 1.4 IE	1991	ƒ 16.900,-
Fiat Tipo 1.4 AGT IE	1991	ƒ 19.900,-
Fiat Tipo 1.4 D GT IE	1989	ƒ 15.900,-
Fiat Tipo Turbo Diesel DGT	1991	ƒ 19.900,-
Fiat Tempra 1.6 SX	11-'92	ƒ 25.900,-

Motorfiets

Kawasaki Vulcan VN 1500 A	6-'93	ƒ 21.500,-

Absolute nieuwstaat. Diverse extra's.

CREUSEN HEERLEN
OFFICIEEL DEALER FIAT LANCIA
Parallelweg 34, Heerlen. Tel. 045-742121.

Wij bieden U aan:

VW Jetta CL	1989	ƒ 9.450,-
VW Jetta CL D 4-drs nieuw type	1991	ƒ 14.650,-
VW Passat CL 1.8 stuurbekr.	1991	ƒ 22.950,-
VW Passat CL 1.8 stuurbekr. metallic	1991	ƒ 26.450,-
VW Passat CL 1.9 D stuurbekr. metallic	1991	ƒ 23.950,-
Diverse VW Golfs 1.3/1.6/1.8 v.a.	'87/'88	ƒ 10.950,-
VW Golf CL 1.6	11-'86	ƒ 15.950,-
VW Golf Madison 1.3 zwartmetallic	1990	ƒ 17.450,-
VW Golf CL 1.4, nieuw type	1992	ƒ 25.650,-
VW Golf GL VAN	1992	ƒ 19.650,-
VW Golf GL 1.6 metallic schuifdak	1993	ƒ 29.950,-
Audi 80 1.8 S div. extra's metallic	1987	ƒ 15.950,-
Audi 80 1.8 schuifdak metallic	1989	ƒ 21.950,-
Audi 80 1.8 aut. stuurbekr.met. schuifd.	1991	ƒ 29.950,-
Audi 80 1.8 stuurbekr. metallic c.v.	1991	ƒ 31.950,-
Audi 100 nw. mod. schuifd. houtinl. met.	1991	ƒ 38.750,-

Auto Caubo Valkenburg.
Neerhem 25, 04406-15041.

Wij bieden U aan:

Suzuki Samurai zwart	1992	ƒ 18.950,-
Volvo 340 DL 1.7 stuurbekr. c.v.	1987	ƒ 8.650,-
Opel Kadett 1.6 automaat	1987	ƒ 12.950,-
BMW 325i	1988	ƒ 14.950,-
Honda Civic GL 1.4 4-drs metallic	1988	ƒ 14.950,-
Fiat Panda CL 1000	1989	ƒ 8.950,-
Alfa 33 1.3 metallic	1990	ƒ 14.950,-
Mercedes 190 D metallic	1990	ƒ 26.850,-
Seat Ibiza 12 XL "Stephanie"	1991	ƒ 15.950,-
Opel Corsa "Joy" 1.4 heel veel extra's	1991	ƒ 18.650,-
Opel Astra GT 1.6 metallic div. extra's	1991	ƒ 26.950,-
Honda Civic DX 1.5 metallic 4-drs	1992	ƒ 26.450,-
Volvo 440 GL diverse extra's	1992	ƒ 24.650,-
Nissan Primera LX metallic	1992	ƒ 29.800,-
Opel Astra GL 1.6 sedan automaat v. extra's	1993	ƒ 32.950,-
Opel Astra GL 1.8 metallic	1993	ƒ 33.950,-

Auto Caubo Valkenburg
Neerhem 25, 04406-15041.

Garage Wolters B.V.
Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 046-520303

Mercedes 190D airco-aut. enz. 2.5 5-cyl.	1987
Mercedes 190 D zeer veel extra's	1990
Mercedes 190 D, 2.5 airco veel opties D-kent	1985
Mercedes 230 E AMG apart mooi	1986
Mercedes 450 SE Full. options	1978
Mercedes 300 CE AMG Full options	1988
Cabrio Cadillac Eldorado	1976
Cabrio VW Golf 1800i uniek mooi	1987
VW Golf Madisson 5-bak 1800i	1990
Nissan Micra 1300 Sport	1983
Ford Escort 1300 apart mooi	1986
BMW 325i Sport apart mooi	1987
Opel Kadett automatic	1987
Ford Sierra 2.0i veel extra's 5-drs	1990
Ford Scorpio 2.0i antracietmet. GL	1987
Ford Scorpio 2.4i GL Sedan diamant blauwmet	1990
Peugeot 605 SRi alle opties karaatbl. met	1990
Mazda 626 2.0i GLX coupe	1989
Opel Kadett 1300 3-drs. metallic	1985
Nissan Primera 2.0i 5-drs. bruinmet	1991
Opel Manta 2.0 GTi Sport	1983
VW Passat 1600i Sedan	1988
Mitsubishi Tredia LPG	1983
Mitsubishi 1800i Galant SLX 5-drs	1991
Mitsubishi Lancer apart mooi	1983
Nissan Vanette 20 D grijs kent	1989
Volvo 245 LPG stationcargrijs kent	1987

Met bovaggarantie, ANWB gekeurde auto's: Opel Kadett 1600i 5-drs '90 ƒ 16.950,-; Peugeot 305 stationcar '86 ƒ 5.950,-; Ford Escort 1400 CL '87 ƒ 8.900,-; Ford Sierra 1.6 '87 ƒ 7.900,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 9.750,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Opel Kadett GSi 2.0 16 V '90 ƒ 24.950,-; Opel Vectra 16i stuurbekr. '91 ƒ 23.750,-; Opel Kadett 1300 '87 ƒ 8.750,-; Opel Kadett 1300 '88 ƒ 10.750,-; Vectra 2.0 GLS automaat '89 met stuurbekr. ƒ 20.950,-; Opel Omega 2.4i stationcar LPG '90 ƒ 21.750,-; Opel Astra 1.4i '92 ƒ 22.750,-; Ford Escort 1400 CL '87 ƒ 8.900,-; Nissan Sunny 16 GLX '90 ƒ 14.950,-; Volvo 340 Sedan '87 ƒ 8.900,-; Opel Kadett 5-drs '85 '87 ƒ 9.750,-; Renault 9 TL '87 ƒ 4.900,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 36, Schaesberg. Telef. 045-314175.

AUTO'S, u belt, wij kopen! Ook 's avonds met vrijwaringsbewijs. 045-271671.

Te k. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Citroën CX 2.5 RD Turbo '86; Subaru Justy SL '85; Porsche 944 i.z.g.st. '83; Alfa Romeo 75 1.8 10-'86; Nissan bus Vanette '87; Seat Ibiza LD grijs kent. '89; Ford Sierra 2.0 i Laser 11-'86; Nissan Sunny 15 GL combi '85; Peugeot 305 GL Break '83; Citroën BX 19 TRD '84; Ford Sierra 20 L V6 '86; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; VW Jetta C 4-drs '84; Talbot Horizon 13 LS '83; Opel Ascona 1.6S '82; Opel Corsa 12 S TR '84; Ford Escort XR3 '81; Renault 9 TL '83; Opel Kadett 16 D 1.3 SR '81; Opel Kadett 16 D 5-drs '82; Peugeot 104 GL '82; VW Kever '73; Saab 900 GLS '81; Lancia Beta 2.0 Lx '80. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Meerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geopend v. 10-18 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel O.K. CARS: Corsa HB '84; 2 x Kadett '86-'88; Opel Kadett stationcar 1.6 diesel, '87; Jeeps: Daihatsu Taft, '83; Mercedes 280 S '85; Ford Sierra '86; Golf GTD '87; Audi 100 autom. '81; BMW autom. 1.6 '81; Toyota Corolla LB 1.6 '84; Escort XR3i '84; Porsche 924; Opel Rekord '82; Ford Escort '83; Olympia 63. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Telefoon: 04492-5782.

Te koop een 100 tal AUTO'S diverse merken o.a. Kadett; Escort; Golf; Fiësta; alles APK, inruil, financ. mog. Handelsweg 1, Susteren. Tel. 04499-5204.

Occasionshow bij SUPERCARS Akerstraat Noord 28a Hoensbroek heeft voor U: Escort XR3 1986; Isuzu Jeep Turbo diesel 1985 geel kent.; Escort 1984 en 1985; BX 14 1989; Honda Civic 15 GTi 1986; BMW 520i 1989; Fiësta 1.1 1988; Fiësta 1986 en 1984; Volvo 360 1986; Sierra Ghia 1984 en 1985; Alfa 33 1986; Escort combi 1984 benz.; Citroën BX 19D 1990 diesel bwj. '85; Kadett 16 en nog div. auto's. 045-222455 of 231448.

Autocentrum P. VEENSTRA: ... 1.1 GL '89 ... 1.3i GL '90 ... Accord 2.0i EX '88 ... Corolla 1.3 XL '90 ƒ 17.500,-; Toyota Corolla 1.6i XL 5-drs. '89 ƒ 14.500,-; Nissan Micra 1.2 GL type '92 ƒ 14.250,-; Nissan Micra GL 5-drs. '89 ƒ 10.250,-; Daihatsu Charade TX special '92 ƒ 17.900,-; Ford Sierra 2.0 CLXi 5-drs. '91 veel access. ƒ 20.250,-; Mazda 626 GLXi 2.2 '91 ƒ 21.500,-; BMW 318i Edition '90 ƒ 22.500,-; Nissan Sunny 1.3 Trend '87 ƒ 8.750,-; Toyota Starlet '87 ƒ 8.750,-; Opel Kadett 1.6i '91 ƒ 18.500,-; Opel Kadett 1.3 GL '87 ƒ 9.500,-; Fiat Panda 1000 XLi '90 ƒ 9.850,-; Toyota Corolla 1.3 SLX 4-drs. '87 ƒ 8.500,-; Citroën Visa '87 ƒ 1.750,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

INKOOP goede auto's, contant geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Citroën 2VC 6 '84; BMW 315 '82; Ford Escort 1.6 D '88 grijs kent.; Mazda 323 5-drs nieuw model '85; Mercedes 210 D aannem. uitv. '89; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '84; Nissan Sunny LPG '85; Nissan Bluebird 2.0 D 5-drs.; Opel Kadett 5-drs. '85; Opel Senator 3.0 E '83; Peugeot 505 V6 autom. '87; Peugeot 405 GL '89; Toyota Corolla 4-deurs '85; VW LT 35 D '83. Autoindustriebedrijf van OPHOVEN, Peyerstr. 126 c, Echt. Tel. 04754-81757.

KIJKZONDAG bij Autoparc Maastricht. Elke zondag kijkzondag van 12 tot 16 uur. Meer dan 300 occasions. Autoparc Maastricht, Molensingel Randwyck wijk 29, langs autoweg A2 afslag AZM.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Nieuw FSO Prima 1.5 SLXi v.a. ƒ 17.995,- ook in Luxe GLXi en 1.9 diesel en 1.9 diesel pick-up; Mazda 323 1.3 LX '90 ƒ 12.900,-; Ford Mondeo 1.6 CLX, 6-'93 ƒ 34.750,-; Audi 100 2.3E automaat '90 ƒ 29.750,-; Audi 80 1.6 div. access. '91 ƒ 26.750,-; VW Passat 1.8 GL '90 ƒ 20.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 27.750,-; Peugeot 309 1.6 GLX autom. '93 ƒ 23.750,-; Peugeot 205 Junior '91 ƒ 16.900,-; Opel Astra 1.4 GL 5-drs. '92 ƒ 23.750,-; Opel Kadett 1.3 LS '87/'89 5-drs. v.a. ƒ 9.750,-; Alfa Romeo 75 '92 ƒ 19.750,-; Alfa Romeo 33 '90 ƒ 13.900,-; Ford Sierra 2.0 Solar 2.0 CL Sedan '92 ƒ 24.750,-; Ford Sierra 1.6 Azur Sedan '91 ƒ 17.750,-; Ford Sierra 2.0 Sedan Special '89 ƒ 14.750,-; Ford Escort 1.4i nw. type '93 ƒ 23.750,-; Ford Fiësta 1.1 Fineste '90 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Honda Civic Shuttle 1.5 autom. '90 ƒ 19.750,-; Toyota Corolla 1.3 5-drs '88 ƒ 12.750,-; Renault 25 TX '87 ƒ 7.750,-; Fiat Uno 1.0 S '91 ƒ 12.750,-; Volvo 340 3-drs '87 ƒ 5.750,-; Renault 5 Five '90 ƒ 7.250,-; Opel Ascona 1.6 '86 v.a. ƒ 1.750,-; inruil; financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Tel. 045-311729. Wij blijven bereikbaar via Schaesbergerweg/Kakertsweg en Molberg.

Auto's te koop GEVRAAGD vanaf bwj. '81. Contant geld. Arjeliersstr. 123 A, Heerlerheide. Tel. 045-213021.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523826.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joop Wolters. Telef. 045-411480.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. 045-423428.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Manier. 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KORFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop. 046-512924/046-519637.

Fiat DUCATO 280 verl. en verh. '90 met 34 V; VW Transp. D wit 37 KW '89; Opel Kadett Combo 13S '87; Ford Transit 100D, chas.cab. '84 nw. gesp., ideaal voor camperopbouw; VW bus '75. Kissel 42, Heerlen. 725687.

MITSUBISHI L 300, '85 '2.5 Diesel, bwj. '87, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-224967.

Bedrijfswagens

Iveco Euro Cargo 80E15 Chassis cab. 1993 9.000 km
Citroën C 25 Bestel Diesel stuurbekr. 1992 46.000 km

Bovag May Crutzen
Hunsstr. 33, Ubachsberg. 045-752121.

TOYOTA Lite-Ace '90 diesel; Mercedes 207 dubb. cabine; Mercedes 809 D open; Mercedes 813 D open; Mercedes 814 D meubel; Mercedes 1217 D meubel lucht gev.; Volvo F 408 meubel + laadklep; Citroën verkoopwagen; VW LT 35 D meubel; VW LT 35 D open; Renault Express 1600 D. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61, Vaesrade. Tel. 045-243317.

FORD Escort Courier, grijs kenteken, bwj. '85, pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-228370.

Te koop GEVRAAGD bedrijfswagens va. 1986, snel te afwikkeling. Verboom BV, Tel. 045-720654 fax 045-725959.

Te koop MERCEDES Benz 208D verlengd en verhoogd, bwj. '91, 100.000 km, ƒ 22.500,-. 06-52979103.

Auto-onderdelen en -accessoires

In- en verkoop schade-auto's

Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Haefland 20 (Industrieterrein) Brunssum, 045-254482. Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

OPENINGS-SHOW
van 6 t/m 14 mei
MOEDERDAG EN HEMELVAARTSDAG GEOPEND

AUTOMOBIELBEDRIJF MENGELERS SITTARD
Rijksweg Zuid 212. Telefoon 046-521000.

Te k. ATS CUPSVELGEN met banden, slotbouten, ƒ 750,-. Tel. 045-742880.

Te koop GASTANK (Opel), pr.n.o.t.k. te bevr. 045-327241, na 18.30 uur.

Te koop LM-VELG 14" en onderdelen. Telef.: 045-245684.

APK-keuringen, laswerk met prijsopg., reparatie remmen en koppelingen. Garage de KISSEL, 045-725687.

Te koop 4 lm. ATS VELGEN met banden voor Opel of VW, vr.pr. ƒ 300,-. Te bevr. 045-726451, na 18.00 uur.

Aanhangwagens

AKTIE!!! Bagagewagens, nieuw vanaf ƒ 695,-. Ook verhuur. Venter 045-219475.

2-ass. AANHANGWAGEN, autotransp. 1,6 vw, t.d.-motor en autom. 045-753564.

Te k. PAARDENTRAILER, bwj. '92, m. Rembrandt met zadelkamer, watertank, voorbaklen etc., ƒ 14.500,-, z.g.a.nw. 043-642770.

Te k. AANHANGWAGEN met afneembare opbouw, zeer mooi, voor rommelmarkten event. te ruil tegen bagagewagen. 045-321598.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Te k. AANGHANGWAGEN m. dubb. as, afm. 2.40x1.30 mtr. 046-528495 na 18.00 u.

Medisch personeel

NTN Thuiszorg
zoekt met spoed voor MIDDEN EN ZUID-LIMBURG
gedipl. kraam-verzorgenden
verpleegkundigen met kraam-erv.
Ziekenverzorgenden en
Verpleegkundigen voor thuiszorg
NTN biedt u een zelfstandige baan op basis van een 0-uren kontrakt, meer-uren kontrakt is mogelijk. Telef. reacties maandag-vrijdag tussen 9.00-17.00 uur 04950-44010 of 045-276480, mevr. van der Bij.

Gevr. enthousiaste FYSIOTHERAPEUT m/v voor tijdelijk- vast werk in regio Aken. 045-244463, na 18.00 uur.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel 045-719966.

Technisch personeel

De G7-Organisatie, gespecialiseerd in het uitzenden van AUTOMATISERINGS-PERSONEEL, zoekt voor haar relaties: operators, werkvoorbereiders, systeemanalist/programmeurs, netwerkspecialisten, AS/400 - DEC/VAX - BULL - professionals. Indien u zoekt naar tijdelijk werk of naar een nieuwe werkomgeving als automatiseerder, stuur dan uw CV naar G7-Organisatie, Postbus 115, 5660 AC Geldrop. Voor informatie kunt u bellen 040-868080.

Wij zoeken voor direct een KFZ. MONTEUR met VW en Audi ervaring. Zebra, VW Audi handelaar, D-52477 Alsdorf-Aachen. Tel. 00-49.2404.550850.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel 045-719966.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen veel wonderen... Piccolo's! Tel. 045-719966.

Horeca personeel

Wij zoeken
een serveerster die het leuk zal vinden te werken in een kleine maar drukke zaak. De juiste persoon zal ook na een bepaalde periode de zaak alleen kunnen draaien en leiding geven bij afwezigheid van de eigenaar. Schriftelijke reacties naar: WAIZZ Croissanterie, Promenade 2, 6411 JK Heerlen.

Friture/Cafetaria in omgeving Heerlen zoekt serieuze MEDEWERKSTER. Bellen na 19.00 uur 045-414175.

FRITUREHULP gevr. ... vrouwelijk. Telefoon 045-443099.

Snackbar 't Cadetje vraagt voor het seizoen mensen voor de FRITURE, min. 18 jaar, met eigen vervoer, parttime en fulltime. Tel. afspraak: 04406-13649. Grote Str. C 5, Valkenburg.

HEINEKEN Hoek, café met live music vraagt kelners voor vaste dienst en voor bediende. Aanmelden na tel. afspr.: 04406-12795. Grote Staat C 13, Valkenburg.

FRITUREHULP gevr. voor enkele uren p.week. Liefst met ervaring. Tel. 045-424397.

VAKANTIEWERKSTERS gezocht voor juli en aug. (min. 4 wkn.) leeft. 17 t/m 21 jaar. Rest. Max Kerkrade, Dhr. Bassant. 045-454700.

Gevr. v. friture in Krade een erv. FRITUREHULP full- of part-time en vakantiehulp. Tel. 045-353735 maandag tussen 9.00-12.00 uur.

Restaurant RATSKELLER Wij zoeken nog LEERLING-KOKS, t/m 26 jaar, 5 dagen werkw. wordt geboden een zeer prettige sfeer. U kunt reageren telefoon 00-49.2415087. Vragen naar souschef Dhr. Ruijtens of Dhr. Kreutzen.

Ervaren vr. FRITUREHULP gevr., leeft. tot plm. 40 jaar. te Brunssum. Tel. 045-251757.

Gevr. KAMERMEISJE posts, afwashulp. Hotel Rest. "De Oude Geul" Gulpen. Tel. 04450-1254.

Restaurant te Heerlen zoekt zelfst. werkend KOK 5-daagse werkweek. Br.o.nr. B-05484, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd met spoed OBER met veel ervaring voor weekend's avond en zaterdag, andere per mnd., mogelijkheid, tijd. plm. 18 jaar. Telef. 045-310889.

Wat VERKOPEN? Advertere via: 045-719966.

DIEPVRIES en koelkast reparaties, zonder voorrijkosten. 045-746230. Service binnen 24 uur met garantie.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gebogen industrieter. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten. 045-441598/461558.

VAKKUNDIGE reparatie van alle merken wasmachines en automaten. 04405-2148.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Het aandeel KPN wil je niet missen.

Heeft u telefoon?

Begin juni is het zover: KPN gaat naar de beurs. De Staat verkoopt een deel van zijn aandelen. Dan kunt ook u aandeelhouder worden van een van de toonaangevende ondernemingen die ons land rijk is: Koninklijke PTT Nederland.

De beursintroductie is voor iedereen interessant en speciaal voor particuliere beleggers is zij toegankelijk en aantrekkelijk gemaakt.

U kunt net zoveel aandelen aanvragen als u wilt. Er geldt geen minimum of maximum waarvoor u kunt inschrijven. Of u daadwerkelijk het aantal aandelen krijgt toegewezen waarvoor u heeft ingeschreven, hangt af van verschillende factoren waaronder de vraag. Maar u krijgt in ieder geval aandelen toegewezen. Bovendien is er besloten om particuliere beleggers een eenmalige introductiekorting te geven. Circa 5% korting over de officiële aankoopprijs van de toegewezen aandelen, tot een maximum van 75 aandelen.

Begin juni zal de aankoopprijs van het aandeel KPN bekendgemaakt worden. Vanaf dat moment heeft u slechts een paar dagen de tijd om daadwerkelijk in te schrijven. Zorg dus dat u nu al voorbereid bent.

Bel voor de speciale informatiebrochure gratis de KPN Beursintroductie-lijn: 06-0094. Mocht u geen telefoon bij de hand hebben, vraag dan informatie bij uw bank of een postkantoor. Daar ligt binnenkort de brochure voor u klaar.



Het aandeel KPN is voor iedereen weggelegd.

Bel gratis 06-0094 voor de KPN Beursintroductie-brochure.

Limburgs Dagblad Regionaal
Zaterdag 7 mei 1994
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Laatste hoofdstuk politieke lobby tegen Oost-westbaan

Vereniging vraagt Senaat nachtnorm te verwerpen

Van onze verslaggever

GELEEN – In een ultieme poging de wettelijke basis onder de aanleg van de Oost-westbaan weg te halen heeft de Vereniging geen uitbreiding vliegveld Beek de Eerste Kamer dringend gevraagd het besluit van de Tweede Kamer over de gewijzigde Luchtvaartwet niet te bekrachtigen. De Tweede Kamer is onlangs akkoord gegaan met een wijziging van de Luchtvaartwet, inclusief een nieuwe geluidnorm voor nachtvluchten.

Deze door de milieubeweging als volstrekt ondeugdelijk bestempelde rekengrootheid is de grondslag voor de aanleg van de tweede baan op 'Beek', waarover het parlement formeel nog moet beslissen. De vereniging wijst de Eerste Kamer op de grote gevaren van de nachtnorm voor de gezondheid van duizenden omwonenden.

Deze hartekreet wordt onderbouwd met een advies van onderzoeksinstituut TNO in Delft. TNO concludeert dat met de norm bij nachtvluchten gedurende het hele jaar de gemiddelde piekniveaus 50 decibel bedragen, als gemiddeld negen nachtvluchten per etmaal worden uitgevoerd. TNO memoreert dat de kans aantoonbaar groot is dat slapende mensen wakker worden als ze aan minstens dit geluidniveau worden blootgesteld.

De uitbreiding van vliegveld Beek is gebaseerd op een aantal nachtvluchten dat veel hoger ligt negen per etmaal. Het is mogelijk dat nachtvluchten in bepaalde perioden van het jaar geconcentreerd worden uitgevoerd. De geluidoverlast kan dan nog hoger zijn, zonder dat de wettelijke norm wordt overschreden, Zo heeft TNO ook berekend dat als alle nachtvluchten van een bepaald jaar in een maand worden uitgevoerd, de geluidbelasting per vlucht gemiddeld liefst 63 decibel mag zijn. Als een vliegtuig 's nachts zoveel geluid produceert boven Zuid-Limburg, zullen vele duizenden mensen daardoor ontwaken.

Dat is precies waar de vereniging voor vreest. Volgens haar is bij de groei van 'Beek' tot heden amper rekening gehouden met het milieubelang, en zet de overheid dit beleid voort. De vereniging vindt dat daarmee de rechtsbescherming die geluidzones nu op papier bieden wordt afgebroken. Deze voorspelling wordt mede ingegeven door de introductie van flexibele zones in de nieuwe wet. Uit het verleden zegt ze te hebben geleerd dat elke flexibele regeling zal worden misbruikt door ministers, die zelf ook min of meer tijdelijk zijn.

Heksenberg vreest voor leven van koorleden Rwanda

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De verslagenheid in de Heerlense wijk Heksenberg is groot. Het nieuws van de wrede dood van Beatrice Umwali uit Rwanda, die rond kerst met kinderkoor Les Petitis Chanteurs nog te gast was in de wijk, heeft de buurtbewoners erg aangegrepen.

De vreselijke beelden uit de door oorlog verscheurde staat in centraal Afrika zijn vrijwel elke dag op televisie te zien, maar dat uitgerekend Beatrice, haar broertje Lambert en haar moeder tot de slachtoffers behoren, kunnen de Heksenbergers maar moeilijk bevatten.

Tijdens het bezoek van het koor in het kader van een tournee veroverden de kinderen de harten van de Heksenbergers. Menig 'pleegkind' was al uitgenodigd voor een tweede visite. Of dat er ooit van komt, is onduidelijk nu een burgeroorlog heerst in het land. Na de moordaanslag op de president, een maand geleden, lijkt de kans op vrede verder weg dan ooit.

Missionaris Gaston Jeurissen uit Hasselt berichtte onlangs over de dood van Beatrice Umwali. Voor hij een veilig heenkomen zocht, op enige afstand van de gevechtshaarden in het dorpje Zaza, schreef hij in allerijl een brief naar pastoor Frans Klein van parochie Sint Gerardus Majelle in Heksenberg.
„Het is erg, heel erg. Moeder van Emile, dood – Beatrice Umwali ook – Lambert gekwetst – Emile en zusjes op 't seminarie – vader in Butare, was niet thuis!"

Mien Hueben en haar echtgenoot fungeerden een week lang als gastgezin voor het overleden kind. „De eerste dagen na het nieuws heb ik alleen maar aan haar kunnen denken. Zo'n leuke meid, vrolijk, slim, altijd zingen en dansen. In die ene week gingen we al zo vertrouwelijk met elkaar om. Het voelt toch een beetje alsof ik een pleegkind heb verloren," zegt ze hoofdschuddend.

Ook buurtgenote Joke Alzer is onder de indruk van het trieste nieuws. „Het is vreselijk als je zoiets hoort. Emile heeft bij mij gelogeerd, voor Kerstmis. Hij en zijn familie zijn tutsi's en daarop hebben de hutu's het gemunt. We hebben begrepen dat Emile tenminste veilig is, omdat hij naar het seminarie is gevlucht. Maar al die andere arme mensen...?"

Over het lot van de overige leden van het kinderkoor uit Zaza verkeren de buurtbewoners in onzekerheid. Hueben: „Na de brief van broeder Gaston hebben we van niemand meer iets vernomen. Ze hebben geen telefoon, geen vervoer niks."
De twee vrouwen vrezen dat meer kinderen zijn omgekomen. „Je piekert er toch voortdurend over," zegt Hueben. „En Zaza ligt maar veertig kilometer van Kigali, waar de onlusten het hevigst zijn." Ook Alzer ziet het duister in: „Je hoeft maar naar het journaal te kijken en de foto's in de krant. Overal lijken, verschrikkelijk."

Een week lang pronkte in het gerenoveerde winkelcentrum Brusselsepoort in Maastricht een Bugatti. Het is niet een van de circa zevenduizend felbegeerde automobielen die de Italiaanse autofabrikant tijdens zijn leven heeft vervaardigd, maar een gloednieuwe Bugatti EB 110. De Maastrichtse classic-car specialist Rob Leclercq heeft het voertuig dat moet dienen als blikvanger bij de heropening van het winkelcentrum, naar Maastricht weten te halen. Enkele kwaliteiten van deze spectaculaire droom op wielen: 550 pk, topsnelheid 350 km, 3,5 liter cylinderinhoud en vierwielaandrijving. De typering duidt erop dat autoconstructeur Bugatti 110 jaar geleden werd geboren. Als afsluiting van de feestelijke heropening van 'Brusselsepoort volop in beweging' wordt vanmiddag een autorally gehouden.
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Vele bejaarden moeten alsnog uit ziekenfonds

Van onze verslaggevers

HEERLEN – Een nog onbekend aantal 65-plussers krijgt volgende week de boodschap thuis dat zij zich met ingang van 1 juli particulier moeten verzekeren en dat ze dus uit het ziekenfonds moeten. Volgens een schatting van de zorgverzekeraars gaat het om een groep van 100.000 bejaarden. In plaats van 80 gulden per maand per persoon gaan zij voortaan 175 gulden premie betalen.

De ziekenfondsen in Nederland zijn voorbereid op een stroom van telefoontjes. Een woordvoerder van zorgverzekeraar VGZ meldt dat een scenario klaar ligt om de verzekerden zo snel en accuraat mogelijk te informeren over de gevolgen van het wetsvoorstel van het oud-Tweede-Kamerlid Van Otterloo (PvdA). De Eerste Kamer beslist aanstaande woensdag over het voorstel.

„We hebben ons er zeer over verbaasd dat die kant van het wetsvoorstel tot nog toe onbelicht is gebleven. We zullen er in elk geval voor zorgen de informatie zo nauwkeurig mogelijk te verstrekken," aldus de VGZ-woordvoerder.

De kern van het wetsvoorstel is dat particulier verzekerde 65-plussers die na hun pensionering terugvallen op een inkomen van minder dan 30.500 gulden, kunnen overstappen naar het goedkopere ziekenfonds. Daarvoor komt volgens schatting een groep van circa 160.000 mensen in aanmerking.

De keerzijde van de medaille is dat ziekenfondsverzekerden uit dezelfde leeftijdsgroep die boven deze inkomensgrens zitten, over moeten stappen naar een particuliere verzekering, met alle gevolgen vandien. Een paar gulden boven de grens kan een verdubbeling van de premie betekenen.

De zorgverzekeraars zijn niet erg gelukkig met die kant van het voorstel-Van Otterlo. Zij hebben deze bezorgdheid ook al kenbaar gemaakt.

Een van de risico's van het wetsvoorstel-Van Otterloo is dat niemand op dit moment precies weet hoe groot de groep bejaarden is die uit het ziekenfonds zal worden gegooid. Van Otterloo zelf gaat uit van een schatting van 25.000, maar de KLOZ, de organisatie van particuliere zorgverzekeraars, hanteert een schatting van 100.000.

Als inkomensgrondslag wordt bij de bepaling van de ziekenfondsgrens voor 65-plussers uitgegaan van bruto aow plus bruto pensioen. Ook tellen mee uitkeringen uit verzetspensioenen en algemene bijstandswet. Voor een echtpaar boven de 65 jaar (bruto aow-bedrag: 24.760 gulden per jaar) houdt dat in dat het inkomen uit pensioen niet hoger mag zijn dan 5740 gulden per jaar.

Paulis werkt aan oprichting seniorenberaad

HEERLEN – Er moet binnen het CDA meer ruimte komen voor de positie van ouderen. Het vertrekkende CDA-Kamerlid Walter Paulis vindt dat daarvoor een CDA-seniorenberaad moet worden opgericht.
Volgens Paulis is de verkiezingsuitslag van afgelopen dinsdag, waarbij het CDA een historisch verlies van twintig zetels leed, 'aanleiding de positie van ouderen opnieuw tegen het licht te houden'. Maandag is er in Sittard een topberaad om te kijken of de oprichting van zo'n CDA-seniorenberaad haalbaar is. Volgens initiatiefnemer Paulis is er binnen het CDA een forum nodig om de belangen van ouderen te behartigen. Paulis denkt dat de oprichting van een seniorenberaad een aanzet kan zijn om het vertrouwen van ouderen in de partij terug te winnen. Voor Walter Paulis is er in de Tweede Kamer geen plaats meer. Hij werd door zijn partij op een onverkiesbare 61-ste plaats gezet.

Moederdag zorgt voor recordomzet bloemenveiling

GRUBBENVORST – Snijbloemen en kamerplanten blijken dit jaar weer meer in trek als cadeau voor moederdag. Dat heeft een woordvoerster van bloemenveiling ZON in Grubbenvorst laten weten. De roos en de chrysant, die veel worden gebruikt voor gemengde boeketten, hebben deze week gretig aftrek gevonden en werden duur betaald. De veiling boekte afgelopen donderdag een omzet-record van 1,7 miljoen gulden.

Volgens de woordvoerster hebben de bloementelers deze week een record hoeveelheid bloemen aangeleverd, waarvoor uitstekende prijzen werden betaald. Over de gehele linie was het niveau van de prijzen voor bloemen hoger dan het vorig jaar. De bloemenveiling vreesde aanvankelijk dat top-verkopen zouden, uitblijven, omdat een bosje bloemen allang niet meer het enige cadeau-bij-uitstek is voor moederdag.
„Hetzelfde geldt voor Valentijnsdag. De concurrentie op de cadeaumarkt is de laatste jaren steeds groter geworden. De cadeaus variëren tegenwoordig van een doosje bonbons, parfum tot magnetrons en fietsen toe. Wij hadden het idee dat de cadeaus steeds luxer en duurder werden," aldus de zegsvrouw.

Dat die vrees onterecht was, blijkt uit de cijfers. De record dag-omzet van de bloemenveiling werd dinsdag al verbroken door een top-verkoop van 1,6 miljoen gulden. Donderdag kwam daar nog eens een ton bij. De handel in tuin- en perkplanten heeft deze week praktisch stil gelegen en zal volgens veiling ZON pas weer opleven als het warmer wordt.

Statenlid stelt vragen over dodelijk ongeluk

ROOSTEREN – Grote ongerustheid onder bewoners van Roosteren heeft ertoe geleid dat CDA-statenlid P. Pustjens, zelf in Roosteren woonachtig, bij de provincie vragen stelt over de veiligheid van de Maaseikerweg. Op deze provinciale weg kwamen op 26 april vijf leden uit één gezin om het leven, toen hun auto frontaal tegen een vrachtwagen botste.

Pustjens wijst er op dat binnen een paar jaar acht verkeersdoden vielen te betreuren op de Maaseikerweg, die Roosteren verbindt met het Belgische Maaseik. In Roosteren is een handtekeningenactie op gang gekomen, waarmee de bewoners vragen om veiligheidsmaatregelen. Enkele honderden mensen hebben de actie inmiddels ondersteund, onder wie Pustjens zelf. Hij wil van de provinciale weten of het dramatische ongeval van april aanleiding is om het verkeersbeleid bij te stellen. Het provinciebestuur zou de noodzaak van een ingreep niet zien, omdat er in Limburg andere plekken zijn die gevaarlijker zijn dan Roosteren.

Jongen overleden na revolverschot

GENK – In het Genkse Sint-Jansziekenhuis is de elfjarige Charles Feijts uit Lanaken bezweken aan de verwondingen die hij woensdagavond opliep bij een revolverschot. Een kogel trof hem in het hoofd. De jongen bezocht samen met enkele vriendjes een verjaardagsfeestje in een villa aan de Oude Baan in Maasmechelen. Toen enkele kinderen naar huis werden gebracht, trok hij samen met drie vrienden naar een slaapkamer. Daar vond één van de jongens een revolver in een lade. De jongen, die niet vermoedde dat het wapen geladen was, richtte de loop op het hoofd van Charles Feijts en haalde de trekker over. De elfjarige werd levensgevaarlijk gewond naar het Genkse ziekenhuis gebracht. Medische hulp mocht niet baten.

Boeken uur na dropping afgehaald

MAASTRICHT – De boekendropping in Maastricht van uitgeverij De Bezige Bij is een overdonderend succes geworden. Boekhandel Veldeke bv was donderdagmiddag om twee uur al 'uitverkocht'. De beschikbare 1200 gratis te verkrijgen boeken waren dus ruim een uur na de dropping boven het Vrijthof de deur uit. Eigenaar Midas Decker had wel op de drukte gerekend en vier extra personeelsleden ingezet. Gisteren meldde zich nog om de tien minuten een klant met een boekomslag in de winkel. Tevergeefs, want bij de aanwijzingen voor het afhalen van het gratis boek stond ook vermeld 'zolang de voorraad strekt' en dat was voor velen erg frustrerend. Op de omslag stond namelijk ook dat de boeken tot en met gisteren konden worden afgehaald. Wie dus de tijd had genomen, viste achter het net.

Graven vernield in Klimmen

KLIMMEN – Op de begraafplaats van Klimmen zijn ongeveer 25 graven vernield. Tevens werden twee kindergraven en stenen omver geduwd. Diverse vazen en planten die in de urnenmuur stonden zijn ook stuk gemaakt. De vernielingen werden vrijdagochtend ontdekt. Een direct ingesteld buurtonderzoek leverde geen resultaat op.

Hardrijder krijgt 1200 gulden boete

HEERLEN – Na het betalen van een boete van 1200 gulden mocht een Kerkradenaar (23) de Porsche weer meenemen, waarmee hij donderdagavond met 180 kilometer per uur over de stadsautoweg in Heerlen had gereden. De hardrijder was op 22 april al bekeurd voor eenzelfde vergrijp. Hij reed toen eveneens met 180 over de A79 richting Maastricht. Die eerste keer kwam hij er met 600 gulden van af, nu rekende de verkeersschout hem het vergrijp zwaarder aan.

Duo gepakt met pistool

HEERLEN – Twee mannen uit het Duitse Bergheim, 20 en 31 jaar oud, zijn aangehouden met een geladen pistool, toen ze aan een politiecontrole werden onderworpen. De mannen lieten het wapen in het gras vallen, maar de agenten hadden dit gezien. Het pistool bleek geladen te zijn. Ook lag er een zakje met twintig scherpe patronen bij. De mannen verklaarden dat ze het pistool plus patronen in Heerlen hadden gekocht.

Roda speelt tegen FC Limburg

HOENSBROEK – Roda JC speelt op Hemelvaartsdag, 12 mei, een benefietwedstrijd tegen FC Limburg. De opbrengsten van de eenmalige wedstrijd gaan naar Artsen zonder grenzen. FC Limburg wordt gevormd door spelers van de vier Limburgse clubs die uitkomen in de PTT-Telecompetitie en de eerste divisie. Dat zijn Roda JC, MVV, VVV en Fortuna Sittard. De spelers van VVV doen alleen mee als hun club zich weet te handhaven in de eredivisie. De wedstrijd wordt gespeeld op het veld van sportpark De Dem in Hoensbroek en begint om 14.30 uur. In de pauze treedt de zanger Hans Versnel op.

Boete voor te snel rijden

KERKRADE – Een Heerlenaar (35) is donderdagmorgen aangehouden op de Hamstraat in Kerkrade. Hij reed met een snelheid van ruim 140 kilometer per uur. In de Hamstraat is een snelheid van tachtig kilometer per uur toegestaan. De auto werd door de politie in beslag genomen. De verdachte kreeg zijn voertuig terug na het betalen van een boete van 600 gulden.

o/z

Wij zijn
heel blij met de
geboorte van ons
lentekind

Ferd

Ferdinand-Willem

Maastricht, 2 mei 1994.

Lilo Craeborn
Fred Janssen

Oudeweg 62
3770 Kanne-Riemst
(België).

De baby is geboren
iedereen heeft schik
ik het allermeest
want ...
de oudste dat blijf ik
Gina

Geboren

Sidney

dochter van
Peter en Brigitte Vreuls
zusje van Gina

Kerkrade, 3 mei
Heiveldstraat 147
6466 AJ Kerkrade

Dankbetuiging

Voor de bloemen, cadeaus en felicitaties die ik mocht ontvangen bij het bereiken van mijn 65e verjaardag aan allen mijn

HARTELIJKE DANK!

Pierre Jongen
Hoofdstraat 45-F
Kerkrade

---

†

Toch nog vrij onverwacht overleed thuis in zijn vertrouwde omgeving, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 73-jarige leeftijd, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Theo Kreutzer

begiftigd met de gouden ere-médaille verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Anny Keysers

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: A. Kreutzer-Keysers
Echt: Henk Kreutzer
Astrid Kreutzer-Heijnen
Etienne
Familie Kreutzer
Familie Keysers

6114 JA Susteren, 6 mei 1994
Oude Rijksweg Noord 29

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op dinsdag 10 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot condoleren vanaf 10.00 uur.

Maandag 9 mei wordt om 18.45 uur het rozenkransgebed voor hem gebeden, gevolgd door de avondmis in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.00 tot 17.45 uur in het Uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren.

---

†

Veel fijne herinneringen
verzachten onze smart,
voorgoed uit ons midden
maar altijd in ons hart.

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij heeft mogen genieten, is na een werkzaam leven van ons heengegaan, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Graat

echtgenoot van

Johanna Aerts

In de leeftijd van 72 jaar.

Brunssum: J. Graat-Aerts
Brunssum: Annemie en Jos de Bres-Graat
Karin, Ankie, Rianne
Brunssum: Wiel Graat
Roman, Willie
Brunssum: Marianne en Hub Meers-Graat
Rob
Brunssum: Peter Graat en Els
Brunssum: Bernadette en Mathi Heinrichs-Graat
Familie Graat
Familie Aerts

6 mei 1994,
Schepenstraat 2B, 6441 ED Brunssum.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 17.45 uur in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake maandag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St.-Gregoriuskerk, aan de Kerkstraat te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op dinsdag 10 mei a.s. om 11.00 uur.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tijdens zijn vakantie in Frankrijk is plotseling overleden mijn lieve man, onze pap, schoonvader en geweldige opa op de leeftijd van [illegible] jaar

Nico Schrijen

echtgenoot van

Jenny Schrijen-Veldhuizen

Brunssum: Jenny Schrijen-Veldhuizen
Born: Hélène en Frans Gaj-Schrijen
Roel en Charlotte
Anke en Bart
Koningsbosch: Mies en Ed Louwinger-Schrijen
Clohars-Fouesnant (Fr.): Han en Fabienne Schrijen-Le Bruche[illegible]
Damien
Brunssum: Wim en Marlie Schrijen-v. Grimberg[illegible]
Familie Schrijen
Familie Veldhuizen

Brunssum, 4 mei 1994, Hoefnagelshof 10, 6443 BP Brunssum.
Correspondentie-adres: Graaf van Loonstraat 22, 6121 JV Born.

Op verzoek van Nico heeft de crematie in besloten kring in Frankrijk plaatsgevonden.

---

†

Blij, blij, ik ben zo blij,
want Jezus is een vriend van mij

Bedroefd delen wij u mede dat heden plotseling uit ons midden is weggerukt, onze inniggeliefde zoon en broertje, kleinzoon en neef

Charlie Feijts

∗ 10 augustus 1982 te Maastricht † 5 mei 1994 te Genk

Charles en Yvonne Feijts-van Tongeren
Monique en Georges
Angelique
Familie Feijts
Familie Van Tongeren

Meesjesstraat 5, 3620 Lanaken (B.).

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 10 mei a.s. om 11.00 uur in de basiliek van St.-Servaas, ingang Keizer Karelplein, te Maastricht.

Vervolgens zulen wij Charlie ter aarde bestellen op de r.-k. begraafplaats Lanaken, aan de Kortestraat te Lanaken-Centrum.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar hele leven heeft omringd, delen wij u mede dat op 73-jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Suze Jager-Niehot

weduwe van

Louis Jager

Sittard: † Louis Jager
Sittard: John Jager en
Hennie Zwakhalen
Brunssum: Marije en Margriet
Jager-Hermans
Danny, Kevin
Übach Palenberg, BRD: Stan en Resi
Jager-Wirth
Marcel
Familie Niehot
Familie Jager

[illegible] 1994
[illegible] Bronnenhof te Brunssum
Corr.adres: J. v. Weerststraat 39
6441 SW Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake maandag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St. Gregoriuskerk, aan de Kerkstraat te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op dinsdag 10 mei a.s. om 14.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Kerkstraat te Heerlerheide.

[illegible] gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons medebestuurslid, de heer

H.M.Th. Kreutzer

Sinds 1985 maakte hij deel uit van onze stichting, waarvoor hij zich met veel overgave en toewijding inzette.

Wij verliezen in hem een zeer gewaardeerde collega.

Wij wensen zijn echtgenote, zoon, schoondochter en kleinzoon veel sterkte toe [illegible] dit grote verlies te dragen.

Het bestuur van de
Stichting [illegible]
Susteren

---

†

Als het leven lijden wordt,
komt de dood als een geluk

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van

Hein Vermeulen

[illegible] van

Elisabeth Franken

Hij overleed in de leeftijd van 82 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: Hein Vermeulen
Hanny Vermeulen-Gerards
Sittard: Tilly Vermeulen
Evelien Vermeulen-Smeets
Landgraaf: [illegible] Vermeulen
[illegible]
[illegible]
Geert Vermeulen en het Bley
[illegible] kleinkinderen
[illegible]
Familie Vermeulen
Familie Franken

[illegible] 6 mei 1994

[illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 10 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene maandag 9 mei om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons gedaan en betekend heeft geven wij u kennis van het heengaan van onze moeder, oma en overgrootmoeder

Mia Kusters

[illegible] van

Frits Köhlen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij in de leeftijd van 76 jaar.

Canmore, Ab. (Can.): Annie
van Neer-Köhlen
Sittard: Harry Köhlen
Marjan Stevens
Sittard: [illegible]
[illegible]
Sittard: Ger Köhlen
Liesbeth
Köhlen-Kitzen
Buchten: Jean Dohmen-Köhlen
Nic Dohmen
Limbricht: Els Maassen-Köhlen
Theo Maassen
Kleinkinderen en
achterkleinkind
Familie Kusters
Familie Köhlen

Sittard, 5 mei 1994.
Corr.adres: Provincialeweg 41,
6141 AA Limbricht.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 10 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus Geldersestraat te Sittard waarna aansluitend de begrafenisplechtigheid zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Wehrerweg te Sittard.

Samenkomst in de kerk waar tevens gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene maandag 9 mei om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van het Maaslandziekenhuis Heinseweg te Sittard.

Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis van het heengaan van mijn zorgzame man, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Jan Louis Gielen

echtgenoot van

Anna Barbara Keularts

Hij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Heerlen: A.B. Gielen-Keularts
Hilversum: José Vossen-Gielen
Harrie Vossen
Ingrid, Alexander
Sittard: [illegible]-Gielen
Wim [illegible]
Irene en Jan
Heerlen: John Gielen
Marianne Gielen-Collombo[illegible]
Michiel, Daniëlle
Familie Gielen
Familie Keularts

6411 DL Heerlen, 6 mei 1994
De Heugden 38

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 10 mei om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in Uitvaartcentrum Dela te Heerlen, Grasbroekerweg 20, waar gelegenheid is tot afscheidnemen maandag [illegible] 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven vol liefde, [illegible] zorg voor [illegible] haar kinderen [illegible] onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, [illegible] en tante

Maria Mechtildis Paula Feijts

∗ 9 juni 1924 † 5 mei 1994

[illegible]

Brunssum: Rob Tillemans
Familie Feijts

St. Nicolaasstraat 55, 6441 HT Brunssum.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 10 mei om 10.30 uur in de parochiekerk H. Vincentius à Paulo te Brunssum-Rumpen, waarna om 12.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis, mede tot intentie, heden, zaterdag, 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20, gelegenheid tot rouwbezoek zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

Een bijzonder woord van dank aan allen die op professionele en vriendschappelijke wijze de overledene hebben ondersteund tijdens haar ziekteperiode.

Tot onze verslagenheid ging van ons heen onze medewerkster, mevrouw

Paula Feijts

Haar vriendelijkheid, hulpvaardigheid en grote inzet voor het Zonnebloemwerk zullen wij nooit vergeten.

Bestuur en leden
van de Zonnebloem
Brunssum-Centrum

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u met droefheid kennis dat heden, in zijn eigen vertrouwde omgeving, van ons is heengegaan, mijn dierbare man, zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes (Sjeng) Hendrix

echtgenoot van

Wilhelmina Kreemer

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 79-jarige leeftijd.

Geleen: W. Hendrix-Kreemer
Geleen: Wim Hendrix
Mia Hendrix-Hermans
Christel en Ed
Ralph en Isabelle
Elsloo: Peter Hendrix
Lies Hendrix-Peters
Roy en Nathalie
Paul en Rowena
Geleen: [illegible] Hendrix
[illegible] Hendrix-[illegible]
Bart, Carry
Familie Hendrix
Familie Kreemer

[illegible], 6 mei 1994.
[illegible] 14.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden [illegible] 10 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus (paters karmelieten), Rijksweg Noord te Geleen, waarna de [illegible] op het parochiekerkhof te Oud-Geleen.

[illegible] in voornoemde kerk, alwaar [illegible] condoleren vanaf 10.00 uur.

[illegible]

[illegible] in de rouwkapel [illegible], Barbarastraat 1 te [illegible] dagelijks [illegible] uur.

Enige en algemene kennisgeving

[illegible] was

Steffie Kempa

[illegible] van

Tadeusz Luczkowski

[illegible] in de leeftijd van 70 jaar.

[illegible]
Familie Kempa

[illegible], 5 mei 1994
[illegible]
[illegible] 6131 TW Beek

[illegible] crematieplechtigheid zal plaatsvinden [illegible] 9 mei a.s. om 11.00 uur in het crematorium [illegible] te Geleen.

[illegible] is opgebaard in de rouwkapel van het [illegible] te Sittard, alwaar gelegenheid [illegible] dagelijks van 19.00 tot 19.15 uur.

Het verdriet het gemis en de pijn,
Om jullie die er niet meer zijn
Het blijft moeilijk dit te aanvaarden
En ik hoop dat het waar jullie nu zijn
mooier is dan op deze aarde.

Antoinette

Het is nu een jaar geleden dat ik plotseling afscheid moest nemen van mijn vriend

Wil Puts

en mijn zoontje

Roby Bartels

De eerste jaardienst zal worden gehouden op maandag 9 mei a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Pancratius te Munstergeleen.

Munstergeleen: Fam. Bartels-Ijsselwitsch
Geleen: Fam. Puts
Sittard: Fam. Heijnen

---

† Truus Elie, 81 jaar, weduwe van Simon Keppentier. Corr.adres: Arkebusruwe 4a Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, zaterdag 7 mei, om 10.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Mariaberg-Maastricht.

---

†

Na een leven dat werd gekenmerkt door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Roos Cuijpers

geboren op 17-8-1925

echtgenote van

Jac Beckers

Brunssum: J.H.H. Beckers
Beers: Bea en Harrie Erkens-Beckers
Mirthe, Damiet, Paco
Hoensbroek: Huub en Nellie
Beckers-Spellaert
Janneke, Marloes, Koen

6 mei 1994,
Pr. Beatrixstraat 1, 6443 AK Brunssum.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 17.45 uur in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

In de St.-Vincentiuskerk, aan de Pr. Hendriklaan 378 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op dinsdag 10 mei a.s. om 14.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.-k. kerkhof aldaar.

Zondag zal tijdens de h. mis om 11.15 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van onze moeder

Regina van de Laar

Zij overleed in de leeftijd van 38 jaar.

De kinderen:
Relana
David

Heerlen, 2 mei 1994

De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden op vrijdag 6 mei jl. in het crematorium te Heerlen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar om hetgeen zij voor ons betekende, delen wij u mede dat wij geheel onverwacht afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw, onze mam, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Jeanne Ramakers

echtgenote van

Hub Speetjens

Zij overleed op de leeftijd van 67 jaar, gezalfd met de h. olie.

Wijlre: H.G.I. Speetjens
Wim en Connie Speetjens-van Deurse
Jo en Marij Speetjens-Wackelder
Janine
Familie Ramakers
Familie Speetjens

6 mei 1994,
Marchierstraat 24, 6321 AL Wijlre.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 11 mei om 11.30 uur in de parochiekerk St.-Gertrudis te Wijlre, waarna aansluitend begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoleance achter in de kerk vanaf 10.30 uur.

Rozenkransgebed, met aansluitend avondwake ter intentie van de overledene, dinsdagavond om 18.30 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel Sjalom bij de zusters Clarissen, Hilleshagerweg 11, Mechelen, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

De bomen komen uit de grond
en uit hun stam de twijgen.
Iedereen vindt het heel gewoon
dat ze weer bladeren krijgen.
We zien ze vallen op de grond
en opnieuw weer groeien.
Zo heeft de aarde ons geleerd.
Wat sterft zal eens weer bloeien.

Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor [illegible] zij voor ons is geweest delen wij u mede [illegible] God na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek Schuttershof afdeling De Beuk [illegible] Zich heeft genomen onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Cissy Reinink

weduwe van

Huub Hönen

Zij overleed in de leeftijd van 75 jaar voorzien van het h. sacrament der zieken.

Treebeek: Agnes en Alex
Bob en Sylvia
Antoine en Karin
Kerkrade: Sissy en Pierre
Joyce en Tom
Treebeek: Ingrid
Mugnet en Levin

Brunssum, 4 mei 1994.
verpleegkliniek Schuttershof.
Corr.adres: Martinusstraat 15,
6444 XJ Brunssum.

De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden op vrijdag 6 mei jl. in het crematorium te Heerlen.

OVERLEDEN

† Willy Timmermann, 78 jaar, Raadhuisstraat [illegible] 6077 AD St. Odiliënberg. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden maandag 9 mei om 11.00 uur in de basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St. Odiliënberg.

† Lena Breidkopff, 86 jaar, weduwe van [illegible] Reijnders, Waldfeuchterbaan 168, 6105 [illegible] Maria Hoop. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden maandag 9 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch.

CDA'er René van der Linden maakt forse duikeling

Thijs Wöltgens krijgt meeste voorkeurstemmen

Van onze Haagse redacteur

ERLEN/DEN HAAG – n de Limburgse kandidaten or de Tweede Kamer heeft ijs Wöltgens dinsdag in het sdistrict Limburg de meesvoorkeurstemmen gehaald. fractievoorzitter van de dA behaalde 19.365 stemn. Bij de verkiezingen in 9 kreeg de Kerkradenaar en nog 'gewoon' Kamer- – ruim 8900 stemmen.

met de nadrukkelijke steun van ltgens zelf gevoerde voorkeurse van de PvdA-Limburg voor aas Huys uit Grubbenvorst t schipbreuk geleden. Huys behde slechts 2209 stemmen, terl er ruim 30.000 nodig zijn om htsstreeks in de Tweede Kamer worden gekozen. Huys, veertig op de kandidatenlijst, maakt ter toch goede kans terug te ken de Kamer als de PvdA (37 els) in de regering komt. Daar het wel naar uit.

D-Kamerlid Jos van Rey uit ermond behaalde na Wöltgens de este stemmen in Limburg. Hij eg 19.141 stemmen, ruim zesduid meer dan in 1989. Toen prode de Limburgse liberaal vers middels een voorkeursactie in Kamer te komen.

é van der Linden, die in 1989 ruim 33.000 stemmen ook op n kracht op het pluche zou zijn gekeerd, maakt een forse duing. De nummer twaalf van het A (34 zetels) kreeg nog 'maar' 44 stemmen in Limburg. Van Linden, die dinsdag verklaarde eden te zijn als hij meer dan 00 stemmen zou halen, was in weede helft van de jaren tachtig l meer in de publiciteit.

ns Wolters uit Blerick, de vicerzitter van de CDA-fractie ats zeven op de lijst), kreeg 7183 mmen in Limburg. Hij wordt wat aantal stemmen betreft gevolgd r Gonnie Meerten van het Algeen Ouderen Verbond. Meerten, dslid in Echt, kreeg 4833 voorrstemmen, te weinig om naar n Haag te worden afgevaardigd. SP'er Jan de Wit, raadslid in rlen, valt buiten de boot. De , derde op de lijst, kreeg wel nog 1 stemmen. Op de zevende plek nt het CDA-Kamerlid Maria van Hoeven uit Maastricht met 4211 mmen. Zij stond zestiende op de ndidatenlijst en keert dus geon naar Den Haag terug.

geldt niet voor haar partijgeot en collega-Kamerlid Léon ssen uit Puth. Frissen, 53 op de A-lijst, kreeg 3.586 stemmen. A'er Jacques Scheres, vijftigste de kandidatenlijst, redt het evenn: hij haalde 2368 stemmen.

D-Kamerlid Nellie Verbugt uit den, die hoog genoeg stond, eg 2104 stemmen. Paul Wessels, -kandidaat uit Gennep (plaats kreeg 1510 en daarmee onvolnde voorkeurstemmen. Hij rdt gevolgd door CD'er Alex jns uit Landgraaf, die het met 3 stemmen eveneens kan schud-

dA-Eurocoryfee Eisso Woltjer uit ray redt het, ondanks zijn schae 505 stemmen, wel. Hij stond de 24ste plaats op de PvdA-lijst. n het Kamerlidmaatschap van lter Paulis uit Melick ten slotte nt na bijna twaalf jaar een einde. CDA'er (61 en op de 61ste plaats) eg 406 stemmen.

mburg' vaardigt rechtstreeks zen Kamerleden af naar Den Haag.

Sittardse inbreker betrapt in Genk

GENK – De politie van Genk heeft vrijdagnacht twee inbrekers op heterdaad betrapt bij een feestzaal in het stadsdeel Kolderbos. De agenten rekenden na een korte achtervolging een 31-jarige Sittardenaar in.

Een getuige had de politie gealarmeerd. Bij de arrestatie raakte een politieagent licht gewond. De Belgische politie weet wie de tweede inbreker was, een 31-jarige inwoner van Geleen. Hij ontkwam in de bosrijke omgeving. De inbrekers hadden een stereo-installatie uit de zaal weggehaald en verstopt in een bosje. De auto waarmee de dieven gekomen waren, is in beslag genomen.

Tekst en uitleg



● *Redacteur Hans Toonen zet de groep gelegenheidsjournalisten van Rolduc uiteen hoe de krant wordt gemaakt.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Gymnasiasten uit Kerkrade zien hun pagina in het LD

Van onze verslaggever

HEERLEN – Vandaag staat in deze krant – op pagina 32 – de bijdrage van een groep van zes leerlingen van het Katholiek Gymnasium Rolduc in Kerkrade. Deze pagina wordt ingezonden voor de wedstrijd 'Jongeren over de Derde Wereld' onder het motto 'Noord-Zuid'.

Het Limburgs Dagblad is een van de twaalf in de Geassocieerde Persdienst (GPD) deelnemende kranten die redacties van scholieren de ruimte geven om deel te nemen aan deze wedstrijd.

De Stichting Max Havelaar heeft er het initiatief toe genomen. Dit bij gelegenheid van de introductie van Max Havelaar-cacao en -chocolade, die sinds kort naast de al jaren bekende Max Havelaar-koffie worden gevoerd.

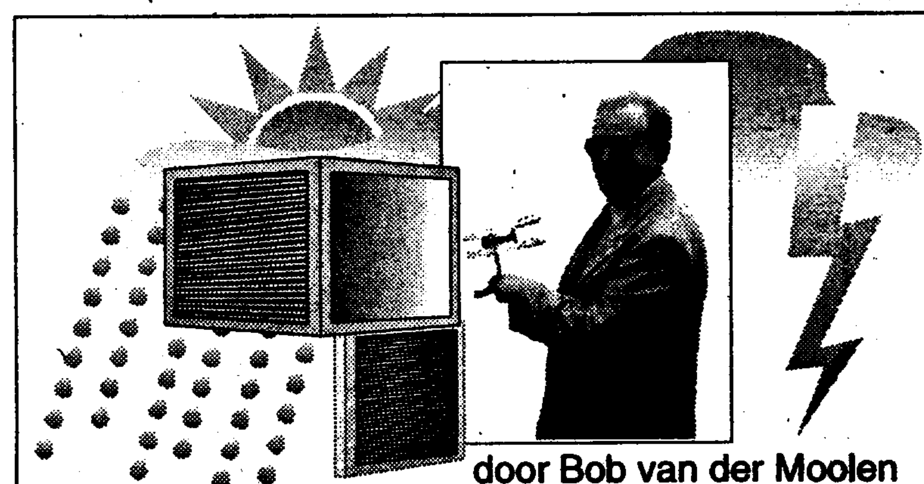
De prijs die met de wedstrijd te winnen valt, is een reis naar Ghana. Een deskundige jury zal binnenkort een keuze maken uit de twaalf gepubliceerde pagina's.

Aan de regionale wedstrijd in Zuid-Limburg werd deelgenomen door een groot aantal groepen, waarvan er uiteindelijk drie werden uitgenodigd hun idee uit te voeren en in te dienen. Naast de winnende groep was dat een tweede groep van het Kerkraadse gymnasium en een groep van het Jeanne d'Arc Lyceum in Maastricht. De Maastrichtenaren maakten hun pagina onder het motto '3de wereld: geen 7de hemel', de tweede Kerkraadse groep noemde zijn bijdrage 'De Aanzet'.

De leden van de winnende redactie zijn Lotte Vonken, Joyce de Bruin, Elles Dautzenberg, Joyce Hendricks, Birgit Koch, Rafaëlla L'Homme. De leden van de groep werden gistermiddag ontvangen in het gebouw van het Limburgs Dagblad in Heerlen, begeleid door conrector W. Notermans.

Zie ook pagina 32
● Eeuwig Afrika

limburgs weerhoekje



Zacht maar onbestendig voorjaarsweer

In de bloeimaand mei verwacht menigeen fraai lenteweer en in de natuur is mei de voorjaarsmaand bij uitstek. Bloeiende bomen en struiken, fluitende vogels en fraai kleurende tuinen horen immers daarbij. Regen in deze maand is gunstig, want dan is het groeizaam weer en maakt dat het groen nog frisser oogt. Maar mei is ook een maand waarin grote temperatuurtegenstellingen kunnen voorkomen. De laagste temperatuur in de bloeimaand bedraagt -5,4 gemeten in Castricum op 9 mei 1944, dus precies 50 jaar geleden. Het hoogste dagmaximum werd bereikt op 25 mei 1922 toen het in Sittard met 35,6 zelfs tropisch warm werd. Stokoude records met een verschil van liefst 41 graden! In deze maand komen meestal de eerste zomerse dagen (25 of meer) tot stand. Alleen Limburg had vorig jaar het 'voorrecht' al op 20 april toen met 25,2 de eerste zomerse dag werd begroet. De hoogste temperatuur in 1994 is tot nu toe 24,9 en werd op 3 mei bereikt. De laatste vier weken is opvallend weinig neerslag gevallen. De hoeveelheid regen die donderdag werd afgetapt (ruim 8 mm) was meer dan het dubbele van het totaal in de periode 10 april tot en met 6 mei! De malse meiregen zal op veel plaatsen zelfs zeer welkom zijn geweest.

IJsheiligen

De volgende week staan de gevreesde 'ijsheiligen' op de weerkalender. St.-Mamertus op 11, St.-Pancratius op 12, St.-Servatius op 13 en St.-Bonifatius op 14 mei vormen als geëerde heiligen het complot van de 'Apostelen van de nachtvost'. Zij luiden een periode in waarin men, volgens de volksweerkunde, bedacht moet zijn op erg koude nachten getuige de weerspreuk: 'Pancraas,Servaas en Bonifaas, geven vorst en ijs helaas.' Het is inderdaad opvallend en statistisch ook bewezen dat de dagelijkse maxima in die periode min of meer pas op de plaats maken. Dat is echt opmerkelijk te noemen omdat de zon toch elke dag aan kracht wint. Kouinvallen in mei zijn nogal aan schommelingen onderhevig, dus zijn de ijsheiligen niet kalendervast. Het vastpinnen van de ijsheiligenkou op deze dagen is dan ook niet terecht.

Tussenbalans

Nu de eerste vier maanden van 1994 verstreken zijn kan een 'tussenbalans' worden opgemaakt over de ontwikkeling van de temperatuur en de hoeveelheid neerslag met vergelijkingen met voorgaande jaren.

	NORM.	1990	1991	1992	1993	1994
gem.maximumtemp.	7.9	11.7	9.5	9.6	10.5	10.1
gem.minimumtemp.	1.1	4.0	1.5	2.7	2.7	3.1
Gem.etmaaltemp.	4.5	7.5	5.1	5.8	6.2	6.1
Neerslag in mm	229	234	174	191	183	259

Conclusie; zacht en nat 1994!

Weekendweer

De weercomputers voorzien voor vandaag een warme dag. Het is zelfs niet uitgesloten dat in Limburg de eerste zomerse dag kan worden opgetekend. De verdere vooruitzichten voor zondag doen vermoeden dat regen en onweersbui- en een – waarschijnlijk tijdelijk – einde maken aan deze 'thermische opris- ping'.

Weerspreuk: 'Voor nachtvorst zijn we niet beschermd tot St.-Bonifaas zich over ons ontfermt'.

Limburgers blind voor kennis buren

High-tech regio Aken is wereldwijd erkend

Van onze redactie economie

AKEN – Aken krijgt langzamerhand wereldwijd erkenning als high-tech centrum. Dat bleek deze week uit de vestiging van een onderzoekscentrum van de Amerikaanse autofabrikant Ford. Van alle Duitse steden heeft Aken de meeste ingenieurs, de stad herbergt meer dan zevenhonderd bedrijven die zich bezighouden met informatietechnologie en heeft de grootste technische universiteit van Europa.

achtergrond

De VS en Azië weten Aken steeds makkelijker te vinden, alleen in Limburg schijnt het besef dat er een flinke kennisbron om de hoek ligt, nog niet te zijn doorgedrongen. Ondanks pogingen van de Industriebank Liof en de Kamers van Koophandel, blijven Limburgse ondernemers met hun rug naar de grens gekeerd staan. Dat wees een studie van het Maastrichtse instituut Merit onlangs uit.

Ook al is de EU bereid grof mee te betalen aan grensoverschrijdende kennisuitwisseling, slechts weinig bedrijven wagen de stap. Kennelijk is er ondanks de Euregio nog steeds een taal- en cultuurbarrière. Daarmee laten Limburgse bedrijven een uitstekende mogelijkheid om te innoveren, links liggen.

Volgens burgemeester Jürgen Linden is de regio Aken bezig met een opmerkelijke opmars. Door de teloorgang van de mijnen, de papier- en de textielindustrie was de werkloosheid in de jaren tachtig gestegen tot twintig procent. Om de economie er weer bovenop te helpen, koos Aken voor nadruk op kennisoverdracht en nieuwe technologieën.

Dat was niet erg origineel, immers ook in Limburg werd die koers destijds uitgezet, met de oprichting van onder meer een universitair Transferbureau, een Stichting Technologiecentrum Limburg en het Telematicaplatform. Het verschil is, dat het in Aken wel een succes werd. Zelfs het Amerikaanse zakenblad Business Week wijdde er vorige week aandacht aan.

De RWTH, de Technische Hogeschool in Aken, heeft heel goed een brug weten te leggen tussen wetenschappelijk onderzoek en het commercieel gebruik maken van de resultaten. Zo kunnen kleine en middelgrote bedrijven in Aken kunstharten, micro-elektronica en robots op de markt brengen, waarvan ze de ontwikkelingskosten anders nooit hadden kunnen opbrengen. Door de structuur die in Aken is geschapen, kunnen ondernemers optimaal gebruikmaken van de kennis van ingenieurs en wetenschappers bij de tientallen instellingen die aan de RWTH verbonden zijn. Ondernemingen kunnen bij de instellingen terecht om – met gedeelde kosten en risico's – nieuwe produkten te laten ontwikkelen.

Aken beschikt nu over een respectabel aantal hoogwaardige en goedbetaalde arbeidsplaatsen in de hightechsector. Startende ondernemingen, buitenlandse investeerders en zo'n tweehonderd software-bedrijven hebben gezorgd voor meer dan tienduizend nieuwe banen.

Overigens zijn daarmee de mensen die hun job in de mijnbouw of de traditionele industrie verloren, nog niet aan ander werk geholpen. Net als in Nederland en de rest van Duitsland daalt ook in de regio Aken de werkgelegenheid gestaag. Maar Aken beschikt nu wel over een sterke bedrijftak. Terwijl de Duitse economie flink in de problemen zit, hebben de high-techbedrijven in Aken een groei doorgemaakt van twintig tot zestig procent.

In andere Duitse regio's wordt met enige jaloezie naar de Keizerstad gekeken. De Noordduitse deelstaat Nedersaksen probeert nu zelfs met 25 miljoen gulden aan subsidies het researchlab van bandenfabrikant Uniroyal uit Aken weg te lokken. Voor Aken zou dat een ramp betekenen, meent burgemeester Linden. In het kielzog van het lab zou ook de bandenproduktie naar het noorden kunnen verdwijnen.

Dat is kenmerkend voor de nieuwe situatie van Aken: het verlies van schaarse fabrieks-arbeidsplaatsen is tegenwoordig veel schrijnender dan het verdwijnen van researchwerk.

Oud-perschef van Gijsen belicht tijd in Roermond

Van onze correspondent MATHEU BEMELMANS

ERLEN - Oud-perschef Jan anjaard van het bisdom Roernd heeft altijd getwijfeld of bisop Gijsen wel om gezondheidsenen is afgetreden. Spanjaard rijft dat in het boek 'Roermond, ndpunt van een woelige kerk', gisteren is verschenen.

voormalige woordvoerder van schop Gijsen twijfelt, omdat Gij- binnen tweemaal vierentwintig toestemming kreeg om af te tre- . „Een dergelijk snel antwoord d mij versteld staan in het licht de vertragingsfactor, die het caan al eeuwenlang hanteert." volgens Spanjaard heeft de chop hem bevestigd dat hij inaad in verband met zijn gedheid is afgetreden.

h vermoedt de oud-perschef dat affaire, waarbij een pasgewijde ester een relatie met een vrouw ek te hebben, heeft bijgedragen Gijsens aftreden. „Bij alle ruer rond zijn persoon, was deze eurtenis naar mijn vaste overtui- de grootste schok voor mgr. en tijdens zijn 21-jarig pontifiat."

n Spanjaard was van 1972 tot 1986 de woordvoerder van bisschop Gijsen. Het boek 'Roermond, brandpunt van een woelige kerk' is een autobiografie en gaat dus voornamelijk over hem zelf. Hij gaat uitgebreid in op de goede relatie die hij had met verschillende mensen in de kerkelijke wereld, om vervolgens genadeloze kritiek op hen te leveren.

Zo schrijft Spanjaard onder andere dat oud-kardinaal Willebrands een voortreffelijk theoloog was, maar dat hij de katholieke kerk in Nederland geen goed heeft gedaan. „Willebrands had geen respect voor opbouwende kritiek. Om die te ontlopen heeft hij aan alle mogelijke groeperingen toegegeven." Ten opzichte van Gijsen opereerde Willebrands volgens Spanjaard ontactisch en ondiplomatisch.

Spanjaard weerlegt in zijn boek de verhalen over de invloed van conservatieve groeperingen bij de benoeming van bisschop Gijsen, de conflicten rond verschillende pastoorsbenoemingen en de slechte relatie met de andere bisschoppen.

Gijsen is volgens Spanjaard al die jaren verkeerd begrepen en heeft onterecht kritiek gekregen. „Gijsen is voortdurend kwalijk genomen dat hij als een eenmanswagen optrad door bijvoorbeeld een eigen seminarie op te richten en nu doen alle andere bisschoppen in Nederland hetzelfde als wat Gijsen 15 tot 20 jaar geleden begonnen is en dat is een kwestie van visie."

Spanjaard rekent in zijn boek ook af met de kritiek van journalisten dat het bisdom nooit bereid was commentaar te geven. „Er ging geen week voorbij of het bisdom was in het nieuws. Als mijn commentaar niet welgevallig was, werd het weggelaten, maar men kan nooit zeggen dat wij geen commentaar gaven."

Politie zette alle auto's in

Vervolg van pagina 1

HOENSBROEK – De politie van Heerlen, Heerlen-Noord en Brunssum zette alle auto's in om mogelijk vluchtende daders te kunnen onderscheppen. Alle uitvalswegen werden enige tijd bewaakt. Omwonenden zeggen dat het gezin (vader, moeder en twee dochters van ongeveer 15 jaar) een heel rustig en onopvallend bestaan leidde. De man is van beroep vrachtwagenchauffeur. De politie maakte ook niet bekend welke personen gewond zijn geraakt. Hun huis ligt aan het begin van de Galerijstraat, een doodlopende weg die meestal het toonbeeld van rust is. „In deze buurt leeft iedereen op zichzelf, er bestaat weinig onderling contact." De buren zeggen dan ook geen flauw idee te hebben over wat de aanleiding tot de schietpartij geweest kan zijn.

[illegible] maar binnen een jaar dook de [illegible] rechtbank deze week in de [illegible] handel in gestolen auto's vanuit Zuid-Limburg. Werd verleden jaar een groep [illegible] Heerlenaar Van R. berecht, die gestolen [illegible] in de voormalige DDR, deze [illegible] volgens justitie de regionale [illegible] achter internationale en [illegible] lijnen naar Irak-Syrië en [illegible] Finland voor het hekje. De activiteiten [illegible] grote schaal opererende bendes [illegible] mede debet aan dat Zuid-Limburg lang [illegible] top-drie van het aantal gestolen [illegible]. Slecht dus voor de hoogte van de verzekeringspremies. Nu lijken volgens officier van justitie R. Beaumont de inspanningen van een speciaal Autoteam van de politie-regio Zuid [illegible] af te werpen. De strafzaak deze week onderstreepte ook nog eens het gevaar van de Oosteuropese maffia, want die spon, zo blijkt, het meeste garen bij de criminele activiteiten van de Limburgse zakenlieden.

in het nieuws

Sittard was centrum van criminele autohandel

Tentakels Oostblok-maffia reikten tot in Limburg

DOOR ROB PETERS

[illegible]

Tijdens die taps zijn rechercheurs er getuige van hoe meedogenloos de Estlandse maffia reageert op mislukkingen. Miko K. wordt bedreigd met een afschuwelijke dood als hij niet snel zorgt voor nakoming van het contract en vier nieuwe jeeps levert. De link naar de gevreesde Oosteuropese maffia is definitief gelegd.

Ook commissaris Gerard van Klaveren van de districtsrecherche die onder andere naar Finland en Estland reisde in het kader van het onderzoek, is, hoewel hij van het bestaan wist, meer dan geschokt teruggekomen. Hij hoorde verhalen van Finse politiemensen, zag met eigen ogen het spel in de havens waar kennelijke handlangers van de maffia transporten van gestolen voertuigen per veerboot naar Finland bewaakten, al dan niet met hulp van corrupte Estlandse beambten.

Het vervolg was nog schokkender want chauffeurs die gestolen wagens naar Limburg moesten terugbrengen, bleken groot gevaar te lopen. „De misdadigers eisten gewapend 'hun' eigendom weer op," legde de politiechef vast. Voorvallen die onderstrepen hoe realistisch de verleden jaar ook al tijdens een politiecongres in Maastricht gedane waarschuwingen van de Weense politiechef over het gevaar van de Oostblok-maffia, wel waren.

● *De voortdurende waakzaamheid van politie en Regionaal Autoteam (RAT) Limburg-zuid moeten voorkomen dat Zuid-Limburg het eldorado van de autodief blijft. Deze van onderdelen ontdane gestolen auto's werden onlangs in beslag genomen.*

Terug naar Miko K., die kennelijk ook van de telefonische waarschuwing - 'Als de zaak niet in orde komt, zijn wij zo in Sittard' - zo geschrokken dat hij snel na het incident zijn aktiviteiten staakte. Dat zou toch ook wel gebeurd zijn, want Kort daarna werd hij en V. trouwens ook, aangehouden. Zoals bekend vorderde de officier van justitie tegen het tweetal inmiddels vier jaar celstraf voor lidmaatschap van een criminele bende, valsheid in geschrifte en opzetheling van de vele tientallen dure voertuigen.

De vraag rijst overigens wel waarom de toch redelijke succesvolle zakenman K., eens vermaard tennisspeler en autocoureur, zich wat lichtzinnig in de autohandel heeft begeven. Uit de dossiers blijkt dat hij aanvankelijk gewoon legaal auto's leverde en verscheepte naar zijn geboorteland. Mogelijk dat zakencontacten, die hij zocht op de termijnhandel in metalen, hem de weg wezen naar de snelle en lucratieve afzet van gestolen auto's. Kentekenplaten en bewijzen vervalsen bleek niet zo moeilijk. Contacten in de autobranche zijn snel gelegd. Jongens die voor een paar honderd gulden op bestelling een wagen knakken, zijn niet moeilijk te vinden.

De aanhouding van de Limburger Peter van M. aan de Hongaarse grens gaf de politie al snel ook inzicht in een tweede autolijn naar het Midden-Oosten. Vanuit Heerlen vertrokken regelmatig dure Mercedessen naar Instanboel. Auto's op naam van handlangers, die ieder de beschikking kregen over een reis-dame om zo weinig mogelijk argwaan te wekken.

V. probeerde de rechters te doen geloven dat zijn rol niet zo groot is, maar het regionaal autoteam legde een groot aantal zaken vast die aangeven hoe professioneel en zakelijk de handel was opgezet. Achter een bordeel in Oirsbeek, in een stal nabij het vliegveld in Beek en in een garagebox in Geleen werden de gestolen wagens neergezet en soms binnen twee dagen al op transport gezet naar Antwerpen of Hamburg.

Officier van justitie Beaumont denkt dat Limburg 'veiliger' is geworden na deze nieuwe slag. Hij weet echter ook dat de zaken verder gaan en auto's in de Duitse en Belgische grensstreken doelwit worden. „Gelukkig komt er een betere samenwerking in deze op gang," zegt hij desondanks vol zorgen over de dreiging uit Oosten.

Bioscopen

● HEERLEN

[illegible]

● LANDGRAAF

Autokino: [illegible]

● MAASTRICHT

Mabi: [illegible] **Ciné-K**: [illegible] **Cinema-Palace**: [illegible] **Lumière**: [illegible]

● GELEEN

Roxy: Naked [illegible]

● SITTARD

Forum: Schindler's list [illegible] In the name of the father [illegible]

● ECHT

Royal-MicroRoyal: [illegible] Groundhog day [illegible]

● ROERMOND

Royal: Schindler's list [illegible] **Royalino**: Naked [illegible]

in de theaters

● HEERLEN

za. 7/5: musical: [illegible]

zo. 8/5: opera: Opera Sikon met [illegible] en Grietje (15 uur)

di. 10/5: operette: [illegible] met Der Vetter aus Dingsda

wo. 11/5: komedie: [illegible] met All you need is [illegible]

● KERKRADE

zo. 8/5: muziek: Jaroslav [illegible]

● SITTARD

za. 8/5: [illegible] en band met spelen

● MAASTRICHT

za. 7/5: operette: [illegible] met De bloem van Hawaii

ma. 9/5: toneel: [illegible] met Mevrouw Warrens beroep

di. 10/5: cabaret: [illegible] Jaap Mulder, [illegible]

wo. 11/5: toneel: [illegible] en Melisande

● ROERMOND

zo. 8/5: muziek: [illegible] (11 uur)

di. 10/5: toneel: [illegible] met Milarepa

wo. 11/5: theater: [illegible] met Jeugdtheaterspektakel (13.30 en 16.15 uur)

● WEERT

Geen voorstellingen

● VENLO

za. 7/5: komedie: Nationaal toneel met Mevrouw Warrens beroep

zo. 8/5: muziek: Rian de Waal [illegible] uur)

di. 10/5: dans: Het nationale ballet met Midzomernachtsdroom

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur, behalve Maastricht dat om 20.15 uur begint.

● [illegible] Joost Hanssen mag tussen twee vullingen door 'even' een gloednieuwe VW Golf [illegible] nemen. De heren K.J. Verwer (midden), directeur Limburgs Dagblad, [illegible] directeur garage Vencken B.V., namen de overhandiging samen voor hun [illegible]

Foto: CHRISTA HALBESMA

Hoofdprijs Limburgs Dagblad Puzzelactie naar Kerkrade

Tandarts Joost Hanssen wint Volkswagen Golf

KERKRADE – [illegible]

[illegible] co-productie is geweest met moeder Hanssen. „Zij loste ze steevast op, daar pikten wij regelmatig een graantje van mee. De eindzin 'We laten elkaar toch niet in de steek' heeft zij ook voor ons ingestuurd. Ik ga haar direct even bellen, wat zal ze opkijken," aldus een opgetogen Joost Hanssen.

Zijn vrouw Rianne straalt zo mogelijk nog meer. Het zit er dik in dat zij in de toekomst nu ook een auto heeft om vanuit Kerkrade naar haar baas in Brunssum te rijden.

Echtgenoot Joost sinds 1988 afgestudeerd, volgt nog vier dagen per week een aanvullende studie in Nijmegen. Daarnaast werkt hij twee dagen in de praktijk, dus Rianne kwam regelmatig in de vervoersproblemen. Dat is vanaf vandaag anders. Namens de Zuidlimburgse Volkswagendealers leverde Jan Vencken een prachtige Golf, die haar zal brengen waar ze maar wil.

De puzzelactie ten behoeve van het rampenfonds Watersnood heeft ruim een ton opgeleverd. De oplossing van puzzel 15 en de daarbij behorende winnaars vindt u op pagina 44.

Open Universiteit populair in Vlaanderen

Belgische scholen in trek in Nederland

Van onze verslaggever

HEERLEN – Steeds meer Nederlandse kinderen en jongeren gaan in Vlaanderen naar school. Dat geldt zowel voor kleuters en basisscholieren als voor universiteitsstudenten. Ook enkele Vlaamse beroepsopleidingen (bijvoorbeeld horeca) zijn erg in trek bij Nederlandse studenten.

Op dit moment zitten er op Vlaamse kleuterscholen ruim 1200 kinderen uit Nederland. Belangrijkste argument van Nederlandse ouders om hun kleuter naar een school in Vlaanderen te sturen is het feit dat in België kinderen al vanaf 2,5 jaar kleuteronderwijs kunnen volgen. Bovendien is er voor en na schooltijd gratis kinderopvang.

Andere redenen waarom Vlaamse scholen zo populair zijn bij Nederlandse ouders zijn onder meer de strengere discipline, de degelijkheid en praktijkgerichtheid van het onderwijs, de grote aandacht voor kennisoverdracht en de voordelige internaatsprijzen. Bovendien hoeft er meestal geen schoolgeld te worden betaald.

Volgens het jongste overzicht zitten er momenteel in Vlaanderen 2064 kinderen uit Nederland op de basisschool. De middelbare scholen tellen 4310 Nederlandse scholieren. Bij HBO en universiteit gaat het respectievelijk om 794 en 853 studenten uit Nederland.

Aan het Stedelijk Instituut voor Sierkunsten en Ambachten (SISA) in Antwerpen en de tekenacademie in Arendonk studeren de meeste Nederlanders: ongeveer 350. Dat komt neer op circa de helft van het totale aantal studenten.

Vlaamse studenten op hun beurt schrijven steeds massaler in bij de Open Universiteit in Heerlen. De reden is dat in België niet de mogelijkheid bestaat om buiten de normale dagopleidingen aan de universiteit in eigen tempo een universitaire studie te volgen. In het startjaar 1984 meldden zich 44 Vlaamse studenten bij de OU. Vorig jaar studeerden er al 1636 Belgen.

Voor studiebegeleiding kunnen de Vlamingen terecht bij een aantal Belgische universiteiten. Er zijn studiecentra in Antwerpen, Brussel, Diepenbeek, Gent, Leuven en Kortijk. Populairste OU-studies in Vlaanderen zijn technische wetenschappen (20 procent), gevolgd door sociale wetenschappen (17 procent), cultuurwetenschappen (16,5 procent), bedrijfs-en bestuurswetenschappen (15 procent), natuurwetenschappen (11 procent), economie (7 procent) en rechten (4 procent).

over de grenzen

VENLO
ROERMOND
HASSELT
SITTARD
HEERLEN
MAASTRICHT
AKEN
LUIK

Limburg en Vlaanderen verbroederen

HEERLEN – Elf Limburgse steden en dorpen houden er verbroederingsovereenkomsten op na met gemeenten in Vlaanderen. Dat blijkt uit een onderzoek van de stichting Algemeen Nederlands Congres, die zich inzet voor meer samenwerking tussen Nederland en Vlaanderen.

De verbroederingsovereenkomsten, oftewel jumelages, zijn vooral gericht op culturele, sportieve en educatieve uitwisselingen. In sommige gevallen zijn ook afspraken gemaakt over bestuurlijke samenwerking.

Limburgse plaatsen die een Vlaamse zustergemeente hebben zijn: Bunde (Lanaken), Echt (Maaseik), Geleen (Genk), Heel en Panheel (Neeroeteren), Sittard (Hasselt), Stramproy (Kinrooi en Neeroeteren), Stein (Maasmechelen), Thorn (Neeroeteren), Vaals (Kortessem), Weert (Sint Truiden) en IJsselstein (Herentals).

België 'kabelland'

HEERLEN – Niet Nederland, maar België is het dichtst bekabelde land van Europa. Van de 4.130.000 Belgische huisgezinnen zijn er 3.780.000 aangesloten op kabel-televisie. Dat komt neer op 91,5 procent. Nederland reikt met 5.500.000 van de 6.200.000 huishoudens tot 88,7 procent. Nederlanders kijken wel vaker naar kabel-tv dan Belgen: 95,5 procent tegen 91,3 procent.

Kruisboogschutterij Sint Hubertus Haanrade honderd jaar

De adem in, de boog spannen, het schot, en dan die rust

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE – Het is 1961. Hans Walraven staat onder de schietboom, klaar om keizer te worden. De twee voorafgaande keren hebben hem de koningstitel opgeleverd. Hij zal de eerste keizer in de geschiedenis van Kruisboogschutterij Sint Hubertus Haanrade zijn.

Dat denkt P. van Reimersdahl. Walraven is weliswaar zijn vriend, maar keizer worden, dat gaat te ver. Dan lijkt het of de andere schutters stuntelaars zijn. Hubertus mag geen keizer krijgen. Van Reimersdahl stapt op de oude Sander Reulings af. Die heeft al drie jaar niet meer actief meegedaan, maar legt op verzoek van Van Reimersdahl toch nog aan voor een laatste schot. Reulings is precies voor Walraven aan de beurt. Hij spant zijn boog, mikt en kaapt het laatste stukje vogel voor Walravens neus weg. Weg keizersdroom.

Anno 1994 bestaat Sint Hubertus Haanrade honderd jaar. En nog steeds hebben de jubilerende schutters geen keizer. „Voor de vereniging zou het best mooi zijn, zo'n keizer. Maar niet voor de vriendschap. Het leidt tot rivaliteit in de club," zegt schutter May Rouschen. Toch hebben de meeste schutterijen een keizer. „Volgens mij wordt het keizerschap hier en daar gekocht. Maar zoiets is niet te koop," vindt broer en voorzitter John Rouschen.

Hubertus is een van de vier kruisboogschutterijen van Nederland én Kerkrade. De sport is overgewaaid uit Duitsland, maar de wind reikte niet verder dan de Klankstad. Bij het woord schutterij denken de meesten daarom niet aan pijl en kruisboog, maar aan de geweren van de flobertschutterijen. „Maar daar is niks aan," zeggen de broers Rouschen. „Met zo'n geweer kun je nooit buiten de bak schieten. Je zou zelfs een touwtje aan de trekker kunnen vastmaken en vanachter de tap gaan schieten door aan het touwtje te trekken."

Nee, de mannen van Sint Hubertus pakken het anders aan. Spannen hun boog, waarop een kracht van honderden kilo's staat, met een speciale hefboom, de jeck. Tillen de Wilhelm Tell-achtige kruisboog van vijftien kilogram bijna loodrecht op hun schouder, mikken op de dertig meter hoge paal en dan zoefff. „Sommige mensen bezorgt het een angstgevoel," zegt John Rouschen, „die zware pijlen, de onnoemelijke krachten, ja, en we schieten met autoveren. Wat denk je wat voor schok dat geeft tegen je lichaam. De eerste keer kom je altijd met een blauw sleutelbeen thuis. Dat hoort erbij."

Hubertus heeft nu twintig leden, een aantal dat nauwelijks schommelt. De Rouschens hebben ervaren dat nieuwkomers snel afvallen. „Komen één of twee keer en daarna zie je ze niet meer. Bij die mensen zit het schieten niet in het bloed. Bij ons wel, het is een erfenis. Van opa op vader en nu wij."

ontmoeting op zaterdag

Hoewel het schieten veel kracht kost, doet May het voor de rust. „Je hebt stress op het werk of thuis, dan ga je een avondje schieten. concentratie, de boog spannen, je adem inhouden en dan... het schot lossen. Je ademt weer uit en je bent alles kwijt." John is het met hem eens. „En dan die mooie natuur hier op de achtergrond, die werkt ook rustgevend."

Veel kruisboogschutterijen hebben het niet overleefd. Komt door de vergrijzing, zegt John Rouschen. „De jongeren komen pas als ze zijn uitgevoetbald. Als ze bijna dertig zijn, dan gaan ze van het eerste naar het derde elftal. Dan pas komen ze schieten." May vindt het schieten ook helemaal geen sport voor jongeren. „Het is vrij zwaar, je hebt veel kracht nodig om de boog te spannen." Hij weet nog dat een schutter vijftien jaar geleden een jeck tegen zijn kin kreeg. „Hij kon zich niets meer van de klap herinneren, kun je nagaan wat voor kracht daarachter zat."



● *Tijdens een schuttersfeest in 1957. Vlnr: A. Reulings, J. Cobben, M. Rouschen sr en J. Vink.*

Jubileumprogramma Sint Hubertus

12 mei: 10.15 uur mis, 11.15 uur Peanuts, 14 uur koningschieten, 18.30 uur receptie, 20.30 uur Crombacher Muzikanten.
13 mei: 14 uur kienen, 19.30 uur country festival.
14 mei: 11 uur, schieten, 14 uur sponsorenschieten, 20.30 uur The Clarks
15 mei: 11 uur Midnight, 14 uur, folkloristische optocht, 15 uur, internationale schietwedstrijd, 20 uur Los Pajaros.

Plaats: Feestpaviljoen Meuserstraat Haanrade.
Voor deze gelegenheid is bij Rijksmunt in Utrecht door Thijs Wöltgens een speciale jubileumpenning geslagen. Daarmee kan tijdens het programma worden betaald.



Molen



● *Vol trots gaf molenaar Jean Delbressine gistermiddag uitleg aan gouverneur Van Voorst tot Voorst hoe hij de geheel gerestaureerde beltkorenmolen in Hunnecum-Nuth officieel in werking moest stellen. Als een volleerd molenaar lichtte de commissaris van de koningin vervolgens de eerste vang. Daarna draaiden de wieken van de molen weer volop; voor het eerst na 27 jaar. Alle lof voor de Stichting tot Behoud van Kasteel Wijnandsrade, die het initiatief nam tot herstel van de molen. Nadat de molen weer draaide, ging de gouverneur naar Kasteel Wijnandsrade, de waar hij de renovatie van de gracht officieel symbolisch startte. Vandaag is van 10 tot 18 uur een open dag in de molen. Ook zaterdag 14 mei kunnen bezoekers graan, gerst of haver meenemen om te laten malen. Pas echter op dat u geen klap van de wieken krijgt...*

Gedicht

● *Vojvodina, Krajina, Banja Luka, Srebenica: prachtige, klankvolle namen. Samen lijken ze op een gedicht over mooie dingen. Ze vormen ook een gedicht maar het onderwerp is allesbehalve mooi. Wie de namen hoort op radio en televisie of spelt uit de krant, hoort geweerschoten en ziet sluipschutters, hoort geweeklaag van mensen en ziet bloed en tranen. Zou Vojvodina, Krajina, Banja Luka, Sebrenica nog ooit de klankvolle bewoording worden van een mooi landschap met in treede levende mensen?*

Gedicht 2

● *Maar vergeet niet: nog dichterbij zijn soortgelijke gedichten te maken. Dachau, Treblinka, Birkenau, Auschwitz, Mauthausen, Westerbork. Ooit waren er vredige dorpjes mee bedoeld in een mooi landschap. De omgeving is er nog even mooi en zo er nog dorpjes zijn, zullen de bewoners best vredelievend zijn. Maar de rij van namen heeft voor eeuwig een macabere klank.*

Hepi

● *Ooit van Hepi gehoord? Het is de naam van een nieuwe vakantie die men voor de scholen tracht in te voeren. Namelijk voor een periode in de buurt van Hemelvaartsdag en Pinksteren. Wellicht begint het nu te dagen wat Hepi betreft. Het is een afkorting van beide feestdagen. Maar wat een vreselijk woord is het. Moeten wij tegenwoordig dan ook alles proberen te vangen in afkortingen? Vut, wao, aov, atv. Kunnen we niet gauw van dat 'hepi' af en bijvoorbeeld bloesemvakantie van maken?*

Fusie met Brunssum en Hoensbroek

Rabobank in Heerlen bouwt nieuw kantoor

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Rabobank in Heerlen een hoofdkantoor bouwen voor de fusiebank die is ontstaan door het samengaan van de banken van Heerlen, Hoensbroek en Brunssum.

Het nieuwe gebouw, dat waarschijnlijk aan de Kantorenboulevard zal verrijzen, wordt de directie gevestigd. Vanuit deze vestiging zal de Rabobank ook de dienstverlening aan bedrijven. Een definitief besluit over de nieuwbouw valt binnen enkele maanden verwacht.

Door de fusie ontstaat een bank met een balanstotaal van vijfhonderd miljoen gulden. Alle 115 medewerkers hebben een werkgelegenheidsgarantie gekregen.

De huidige acht kantoren blijven gewoon open. Wel zal de Heerlense hoofdvestiging aan de Promenade een aantal taken verliezen. De bank zegt per se aan de Promenade te willen blijven, maar dan voornamelijk voor de dienstverlening aan particulieren.

Ledenvergaderingen van de Rabobanken van Heerlen, Hoensbroek en Brunssum stemden begin deze week in met de fusie. Daarmee is een periode van anderhalf jaar van besprekingen afgerond.

De nieuwe bank krijgt een driekoppige directionele leiding: A. Peeters, W. Ploum en H. Peurteneers. ... Luypers wordt voorzitter van de raad van bestuur en J. Pierik voorzitter van de raad van toezicht.

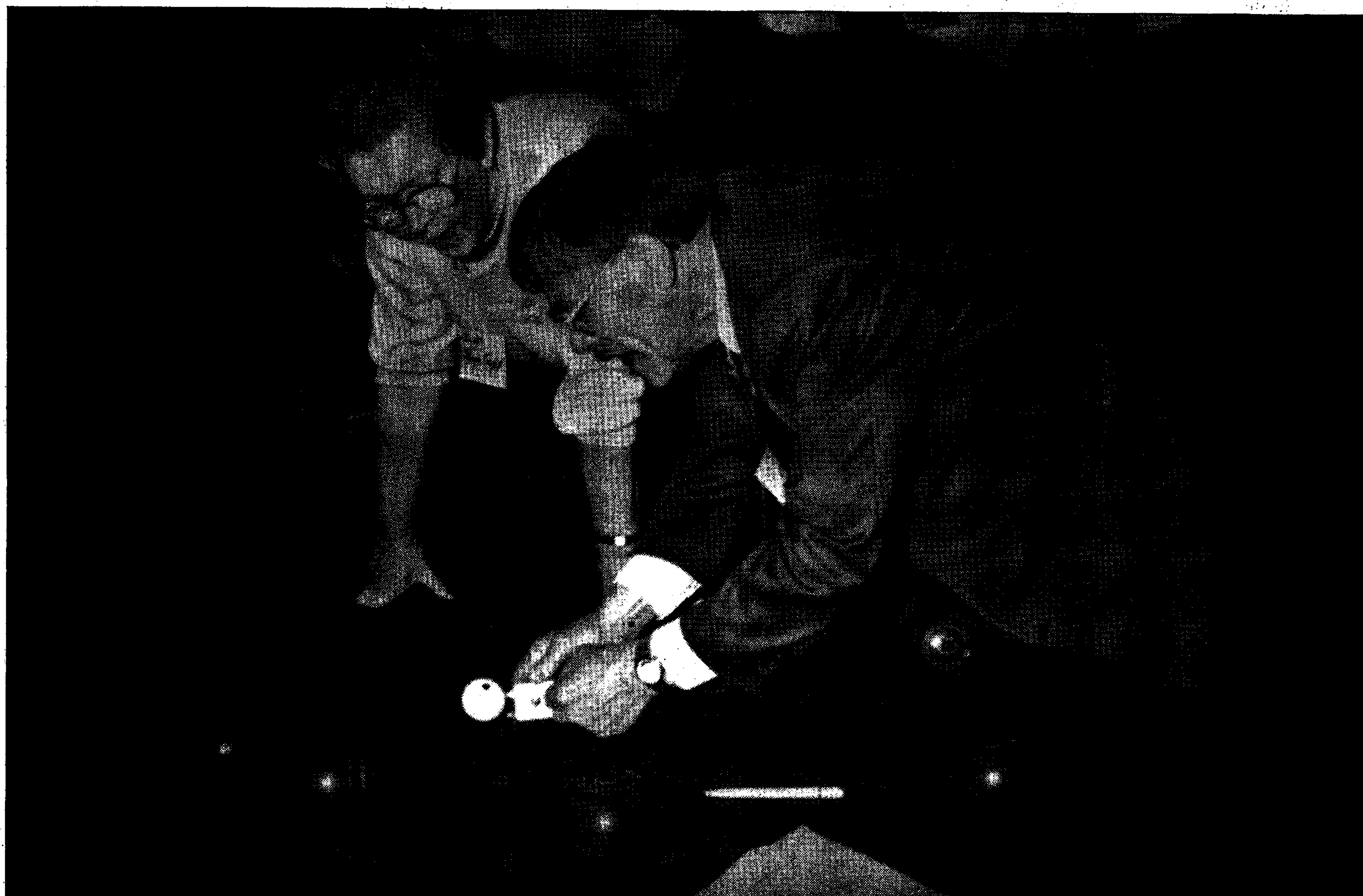
Protest tegen vuurwerk op Koninginnedag

BRUNSSUM – De fractie Progressief Akkoord wil dat in Brunssum voortaan geen vuurwerk meer wordt afgestoken op Koninginnedag. Ze schrijft dat in een brief aan de gemeenteraad.

Progressief Akkoord vindt dat het vuurwerk handenvol geld kost, terwijl ook ambtenaren en andere diensten overuren moeten maken. De fractie acht dat onverantwoord voor een activiteit die maar twintig minuten duurt.

Het vuurwerk verstoort volgens de fractie bovendien de rust van de dieren doordat ineens honderden mensen het Vijverpark binnenkomen en een enorme hoeveelheid decibels losbarst boven de nesten van vogels. Progressief Akkoord denkt dat het geld beter besteed zou kunnen worden voor voorjaarsbloemen die het 'kleurloze' Vijverpark zouden kunnen opfleuren.

Op goede koers



● *De afstand tussen de koersballen wordt opgemeten* Foto: CHRISTA HALBESMA

Gezelligheid staat voorop

Van onze verslaggeefster

HOENSBROEK – Zeshonderd senioren zijn gisteren uit alle hoeken van het land naar Hoensbroek gekomen om eens iets anders te doen dan het gebruikelijk potje kaarten, biljart of bingo. Het landelijk koersbaltoernooi voor ouderen in het Sportpaleis stond namelijk op het programma. Ze lieten zich van hun zeer sportieve kant zien door het op jeu de boule lijkend spel te spelen. Gezelligheid stond natuurlijk hoog in het vaandel, maar de meesten lieten ook duidelijk merken geïnteresseerd te zijn in de wisselbeker.

Aan een tafeltje zit een groep dames luidruchtig te praten. Ze dragen allemaal een gele trui. „We zijn onze tactiek aan het bespreken," roepen ze met gepaste felheid naar hun tegenstanders. De concurrentie begint hard te lachen. „Nee hoor, dat van die tactiek is maar een grapje.

We hebben helemaal niks speciaals. Het is de eerste keer dat we aan zo'n grote wedstrijd meedoen." De concurrentie moet weer hard lachen. Trees is met haar 81 jaar de oudste speelster van het team uit het Zuidhollandse Schiedam. „Ik ben helemaal weg van koersbal. Elke dinsdag en woensdag ga ik naar de oefenavond. Om onder de mensen te komen, zeg maar. Het is ook altijd ontzettend gezellig." Trees ziet de kampioenschappen in Hoensbroek als een gezellig uitje.

„Gewoon lekker bezig zijn. Het is ook erg leuk om eens buiten Schiedam te koersballen. Ik leer weer allemaal nieuwe mensen kennen."

In Limburg spelen 150 verenigingen wekelijks koersbal. Elke speler moet zijn bal naar het einde van de groene mat rollen waar het kleine witte balletje ligt. Degene die het dichts bij de kleine bal komt, krijgt de meeste punten.

Het kampioenschap werd deze keer georganiseerd door de afdeling Meer Bewegen voor Ouderen van het Provinciaal Steunpunt Bewegingsactiviteiten Gezondheidszorg (PSBG). Het werd in Hoensbroek gehouden omdat Limburg de winnaar was van het eerste landelijke koersbaltoernooi in Drenthe.

Volgens L. Brouwers, hoofd van het PSBG, is koersbal een erg geschikte sport voor ouderen. „De sport vergt niet te veel inspanning, maar toch net genoeg om fit te blijven. Het is ook een gemakkelijke sport. De spelregels zijn niet moeilijk. Bovendien is het een praktische sport. Het kan overal worden gespeeld. Spelers kunnen hun 'grasmatje' gemakkelijk oprollen en vervoeren." De PSBG houdt voor ouderen in Limburg veel activiteiten om ze in lichamelijk, geestelijk en sociaal opzicht gezond te houden.

Volgens Brouwers is het goed dat ouderen beseffen dat ze nog meer kunnen dan kaarten of biljarten. „Het gaat er niet om hoe oud je bent, maar het is belangrijk hoe je je voelt. En als een vrouw van 81 zich gezond voelt en zin heeft om lekker sportief bezig te zijn, waarom zou ze dan in een rokerige kamer gaan zitten kaarten."

Doorrijder doet valse aangifte

KERKRADE – Een 19-jarige Heerlenaar is vrijdagmorgen in Heerlen aangehouden omdat hij is doorgereden na een aanrijding en later bij de politie van Kerkrade aangifte deed van diefstal van zijn auto.

De jongeman had op de Palestinastraat in Heerlen een paal op de vluchtheuvel omvergereden, waardoor zijn auto aan de voorkant ernstig was beschadigd. Delen van de bumper en scherven van de koplamp die bij de vluchtheuvel werden gevonden, wezen erop dat het de Volkswagen Passat van de Heerlenaar moet zijn geweest.

Hij belde de politie met de mededeling dat zijn geparkeerde auto bij de Peppermill was aangereden door een auto die was weggereden. De man had zoveel gedronken dat hij eerst werd ingesloten om te ontnuchteren. Daarna werd proces-verbaal tegen hem opgemaakt.

Bestuurder neemt na aanrijding de benen

BRUNSSUM – Een ...jarige man uit Brunssum is donderdagnacht in het centrum van Heerlen aangehouden omdat hij na een aanrijding de benen had genomen.

De verdachte reed in zijn Renault die op de april in Heerlen gestolen. Op de Akerweg in Heerlen ter hoogte van het sportfondsenbad, verwisselde hij van rijstrook en kwam in botsing met een auto die bestuurd werd door een 55-jarige man uit Brunssum.

Door de botsing raakte de verdachte de macht over het stuur kwijt, raakte een boom en kwam in de zachte berm terecht. De auto kantelde en kwam zwaar beschadigd op de zijkant te liggen. De bestuurder kroop uit de auto en nam de benen, maar aan de hand van het signalement kon hij even later worden aangehouden.

Volgens een blaastest had de man 1,8 promille alcohol in zijn bloed en bovendien was hij niet in het bezit van een rijbewijs. De man werd ingesloten.

Autokraker opgepakt

HEERLEN – Een 25-jarige Heerlenaar is donderdagnacht op de Meezenbroekerweg in Heerlen aangehouden omdat hij van een geparkeerde auto op de Sint Barbarastraat een zijruitje had vernield en uit de auto een zonnebril en pakje shag had gestolen. Hij probeerde ook nog, maar vergeefs, om de autoradio te stelen.

Een bewoner, die wakker werd van het gerinkel van gebroken glas, maakte aan de politie het signalement duidelijk. Hij had de man met zijn hond, richting Meezenbroekerweg zien lopen.

Man kan boete niet betalen

KERKRADE – Een 22-jarige man zonder vaste woon- of verblijfplaats is donderdagmorgen aangehouden op de Heerlenersteenweg in Kerkrade. Hij stond bij Justitie nog voor 1395 gulden in het krijt. De man kon de boete niet betalen. Hij kreeg twaalf dagen vervangende celstraf opgelegd.

Dronken man achter stuur

KERKRADE – Een 23-jarige Kerkradenaar is donderdagmorgen aangehouden op de Zonstraat in zijn woonplaats. Hij was met te veel alcohol op achter het stuur gekropen. Na een ademanalyse bleek dat het promillage op ruim twee lag. Een flink proces-verbaal en inlevering van het rijbewijs was het gevolg.

Jongens stelen reclamebord

KERKRADE – Twee Kerkraadse jongens zijn donderdagmorgen op de Heideveldstraat in Kerkrade aangehouden omdat ze een reclamebord hadden gestolen en vernield. Het bord stond bij een eetgelegenheid aan de Heiveldstraat.

Na verhoor en het opmaken van een proces-verbaal werden de daders naar huis gestuurd.

Vrachtauto klem onder viaduct

HEERLEN – Een vrachtauto met kraan uit Leende is gistermiddag rond drie uur klem komen te zitten onder het viaduct over de Looierstraat in Heerlen. De hydraulische kraan werd zwaar beschadigd en vernield door de klap olie. De brandweer heeft de olie zoveel mogelijk verwijderd. Met groot materieel moest de vrachtauto, die niet meer startte, worden weggetakeld. Tegen het spitsuur ontstonden files.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
KANTOREN
Heerlen
Kerkrade
Brunssum
Servicepunten

Limburgs Dagblad

sport



Wisselspeler een van zeven Ajacieden in Oranje-selectie

Van Vossen grootste verrassing

DOOR ALBERT GEESING

OORDWIJK – Peter van Vossen is de koning te rijk. De eslissing van bondscoach Dick Advocaat om hem voor het K in Amerika te verkiezen boven John Bosman en Hans illhaus is voor de Zeeuwse pechvogel de grootste voldoe-g van dit seizoen. Diep in z'n hart hoopte hij vurig op uitverkiezing, maar realistisch als hij is rekende de wis-speler van Ajax nergens op. Zelfs niet op clementie van bondscoach omdat Oranje het toch aan zijn doelpunten danken heeft dat het Nederlands elftal er de volgende aand in Amerika bij is.

e keuze voor Peter van Vossen is et verrassend. Pikant is alleen dat duurste aankoop van Ajax bij club geen basisplaats heeft. De uw speelde bij de landskam-en maar vijf hele wedstrijden, negen keer in en kwam daar-e op een totaal van 654 speelminuten. In die veertien optredens scoorde hij één keer. „De twaalfde man van Ajax," zei de bondscoach onlangs al, „kan altijd nog beter zijn dan de eerste man van een gewone club."

De Zeeuwse opportunist droeg vorig jaar juni de laatste keer het Oranje-shirt, in de thuiswedstrijd tegen Noorwegen (0-0). Hij kwam toen halverwege in het veld voor Bosman. Maar net als eerder tegen Polen bleek dat Van Vossen in het centrum van de aanval amper uit de verf komt. Twee maanden eerder op Wembley hield Van Vossen Oranje in de race toen hij koelbloedig vanaf elf meter raak schoot. Het was de laatste van een half dozijn treffers in zeven interlands.

Advocaat wond er gistermiddag geen doekjes om waarom hij zijn oog had laten vallen op Van Vossen en niet op Gillhaus of Bosman, die vier jaar geleden op het laatste moment afviel. „Van Vossen," verklaarde de bondscoach, „is een wat ander type dan de rest. Een alternatief voor Roy. Hij is niet gebonden aan een en dezelfde plek, hij kan op meer posities spelen en weet als invaller iets extra's te brengen." De bondscoach noemde Ajax-Parma als voorbeeld. „Van Vossen speelde toen niet goed, maar hij was wel de enige die drie keer alleen voor de keeper kwam. Fysiek is hij weer helemaal in orde. Daarom vind ik de keuze wel logisch."

Voor Dick Advocaat staat het tactisch concept in Amerika vast: drie verdedigers, drie middenvelders en vier aanvallers. Alleen de poppetjes kunnen verschillen. „We zullen alleen wat gedoseerder spelen dan normaal." Ietwat behoudender. „Dat is vanwege de hitte noodzakelijk," benadrukte Advocaat nog eens. „Het heeft geen zin tegen een muur op te lopen. Dat is minder leuk voor het publiek, maar het kan niet anders."

De selectie: Ed de Goey (Feyenoord, 11 interlands), Theo Snelders (Aberdeen, 1), Edwin van der Sar (Ajax, 0), Ulrich van Gobbel (Feyenoord, 4), John de Wolf (Feyenoord, 5), Ronald Koeman (Barcelona, 70), Danny Blind (Ajax, 24), Frank de Boer (Ajax, 22), Stan Valckx (Sporting Lissabon, 4), Frank Rijkaard (Ajax, 67), Aron Winter (Lazio Roma, 36), Wim Jonk (Inter, 12), Jan Wouters (PSV, 64), Rob Witschge (Feyenoord, 19), Arthur Numan (PSV, 3), Marc Overmars (Ajax, 10), Gaston Taument (Feyenoord, 4), Dennis Bergkamp (Inter, 29), Ronald de Boer (Ajax, 6), Ruud Gullit (Sampdoria, 64), Bryan Roy (Foggia, 18), Peter van Vossen (Ajax, 7).

Terug op oude nest



● *Op de dag dat bondscoach Dick Advocaat aanvaller Ruud Gullit officieel presenteerde als WK-ganger, stelde de voetballer zich opnieuw voor bij AC Milan. Zijn oude en nieuwe club. Gullit, hier in duel met Marco Simone en Gianluigi Lentini, werd op trainingscentrum Milanello gepresenteerd aan de internationale pers. De komende dagen traint hij alvast mee met AC Milan omdat Sampdoria een toernee door Azië maakt. „Toen ik over de paadjes liep, leek het wel alsof ik gisteren nog hier was," zei Gullit, die zes jaar bij Milan voetbalde en vervolgens een seizoen bij Sampdoria. „Ik heb een fantastisch jaar gehad, maar ik ben blij dat ik terug ben. Milan en ik leefden het afgelopen jaar gescheiden, hoewel we van elkaar hielden. Net als een echtpaar dat kan doen, hebben we besloten weer bij elkaar te komen." Overigens: dinsdag trouwt Gullit.* Foto: EPA

Jockey verongelukt

NGFIELD – Bij paardenraces in Engelse Lingfield is gisteren de arige jockey Steve Wood veron-ukt. Woods paard Kalar kwam val en sleurde daarbij twee an-e paarden mee. Wood liep ernsti-inwendige kneuzingen op en rf op weg naar het ziekenhuis. was het zesde dodelijke ongeval n een jockey in Engeland sedert 1. Afgelopen maandag raakte in ydock de Ierse jockey Murphy een steeple chase ernstig ge-nd. Hij werd in kritieke toestand ar een ziekenhuis gebracht maar akt het volgens de behandelende sen nu redelijk.

Arie Haan naar PAOK

RONINGEN – Arie Haan wordt nieuwe trainer van PAOK Saloki. Hij is met de Griekse club een jarig contract overeengekomen. 45-jarige Winschoter volgt de egere Russische international g Blochin op. PAOK Saloniki digde het afgelopen seizoen in Griekse competitie op de vijfde ts en slaagde er net niet in zich r Europees voetbal te kwalifice-

nvankelijk leek het er op dat an bondscoach van Iran zou wor-. Hij verbleef bijna drie weken Teheran, maakte ook al een voor-ectie voor de nationale ploeg, ar kon uiteindelijk toch geen reenstemming bereiken met de anse voetbalbond. De voormali-international Haan, die gisteren ar Saloniki is vertrokken, was der trainer van FC Antwerp, An-lecht, VfB Stuttgart, FC Nürn-g en Standard Luik.

Zoektocht naar vader Romario

RIO DE JANEIRO – Honderden Braziliaanse politieagenten hebben de krottenwijken van Rio de Janeiro doorzocht, op zoek naar de vader van voetballer Romario. Vooralsnog zonder resultaat. Wel is een getuige opgespoord, die maandag zag hoe de ontvoerders de 64-jarige Edevair de Souza Faria in een auto meenamen toen hij zijn café verliet.
De ontvoerders eisen zeven miljoen dollar (f 14 miljoen) losgeld.

In Brazilië, waar de verschillen tussen arm en rijk extreem zijn, komt het kidnappen van bekendheden of hun familie geregeld voor. Ayrton Senna, de vorige week verongelukte formule I-coureur, dook eens een tijdlang onder voor een dreigende ontvoering.

Romario liet al eerder weten de cruciale wedstrijd van Barcelona dit weekeinde tegen Real Madrid te spelen. Daarna reist hij misschien naar Brazilië. Romario's kinderen en vrouw, die bij oma en opa in Rio verbleven, zijn overgevlogen naar Spanje. Volgens de broer van de international hebben de ontvoerders sinds donderdagochtend geen contact meer gezocht.

Slotweekeinde betaald voetbal

Roda JC in afzondering

KERKRADE – Roda JC gaat in afzondering voor de beslissende wedstrijd tegen Feyenoord, morgenmiddag in de Kuip in Rotterdam. De Kerkradenaren vertrekken vanmiddag, na de laatste training, naar Breda en blijven daar tot kort voor de wedstrijd. Zoals bekend staat voor Roda JC tegen Feyennord deelname aan het Uefacuptoernooi op het spel.
Trainer Huub Stevens van Roda JC kan over een complete selectie beschikken. Weliswaar zijn doelman Ronald Waterreus en aanvaller Tijjani Babangida licht aangeslagen, maar Stevens verwacht dat beide kunnen spelen.

MVV

Trainer Sef Vergoossen van MVV wil bij Heerenveen perse de volle buit pakken. „Dan zijn we de competitie geëindigd met een gemiddelde van een punt per wedstrijd," aldus Vergoossen. Maes, Delahaye, Reijners en Libregts zijn geblesseerd, terwijl Van As wegens een schorsing niet van de partij is. Hofman en Benneker zijn licht geblesseerd, maar kunnen waarschijnlijk wel aantreden.

Fortuna

De interim-trainers Tiny Ruys en Dick Voorn zullen ook in de laatste competitie wedstrijd van Fortuna Sittard, vanavond om 20.00 uur in De Baandert tegen Veendam, hun creativiteit moeten aanspreken. Fortuna mist namelijk Randy Samuel (hamstringblessure), Bart Pernot (hersenschudding), Roland Vroomans (schouderblessure) en Willy Boessen vanwege een schorsing. Met Roy van de Heuvel, Fernando Ricksen, Robert Loontjens en Guido Jacobs als vervangers hoopt Ruys in ieder geval hetzelfde verzorgde voetbal op de mat te kunnen leggen als dat bij Dordrecht het geval was.

VVV

Wel of geen nacompetitie? Het antwoord op die vraag staat centraal bij VVV tegen RKC. Voor beide ploegen is dit slotduel van eminent belang. In Waalwijk is een actie gestart om meer dan duizend supporters naar De Koel te krijgen. VVV zegde alle vrouwen, in verband met moederdag, gratis toegang toe.
Frans Körver gaat er vanuit dat zijn ploeg karakter zal tonen en voor elke meter zal vechten. In tegenstelling tot voorgaande duels gaat VVV niet in trainingskamp. Körver heeft weer de beschikking over Janfada en Driessen. Juno Verberne liep donderdag tijdens de training een voetblessure op en was gisteren niet fit. Bij absentie van Verberne completeert Erwin Wolter de selectie.

Indurain verliest tien minuten in Romandië

Van Poppel te vroeg op kop

● *Tony Rominger (links) en Mikel Zarrabeitia, de nummers een en twee in de Vuelta, zij aan zij bergop.* Foto: EPA



ZARAGOZA – Rominger heerst in de bergen en als tijdrijder, Jalabert de beste op het vlakke. Zo is de Ronde van Spanje simpel samen te vatten. De Franse sprinter won gisteren de etappe van Benasque naar Zaragoza over 226,7 kilometer, door de veel te vroeg op kop gekomen Nederlander Van Poppel te verslaan in een sprint met zijn tweeën.

In Zaragoza heersen traditioneel de sprinters. Van tien kilometer voor de eindsprint, in de brede lanen van Zaragoza, deed de Festina-ploeg, vooral Hodge en Stephens, alles om Van Poppel in gunstige positie te brengen. De Brabander had gewonnen in Valencia, was redelijk door de bergen gekomen. Dat gaf hoop op hernieuwd succes. In de laatste duizend meter mislukte de tactiek toen Jesper Skibby een ultieme poging deed uit te breken. Op 800 meter van de streep, die getrokken was in de schaduw van het Romaredo-voetbalstadion, reed de Deen hij rechtdoor het publiek in.

Van Poppel zag het gebeuren. „Skibby schoot uit de voethaak en kwam tegen het publiek ten val. Vermote, die in zijn wiel reed, durfde niet meer voluit te gaan en meteen kwam ik op kop. Ik had enkele meters voorsprong, maar het was veel te vroeg. Ik moest wel doorgaan. Het was niet zo verwonderlijk dat Jalabert me nog voorbij ging."

Richard

Door een zege in de bergetappe naar La Tzoumatz heeft de Zwitser Pascal Richard de leiding in het algemeen klassement van de Ronde van Romandië overgenomen van de Italiaan Marco Saligari. Drievoudig Tour de France-winnaar Miguel Indurain kwam als veertigste binnen, op tien minuten en 47 seconden achterstand.

Niet alleen Indurain liep grote achterstand op. Claudio Chiappucci, een andere kanshebber in de komende Ronde van Frankrijk, verloor zeven minuten. Giorgio Furlan, een van de uitblinkers in het voorseizoen, gaf op. Met een tijdrit over 24 kilometer op het routeschema van vandaag is Richard favoriet voor de eindzege een dag later.
De Vierdaagse van Duinkerken is waar het om de ritzeges gaat vooral een Duitse aangelegenheid. Andreas Kappes won de vierde rit in de sprint, voor de Belg Nelissen en landgenoot Ludwig die hem een dag eerder klopte. De Fransman Seigneur behield de leiding in het klassement.

Wiebren Veenstra pakt draad op

WILMINGTON – Twee lengtes bedroeg zijn voorsprong. Wiebren Veenstra heeft iets met de DuPont Tour. De Nederlandse wielerprof won de eerste etappe van de Amerikaanse etappewedstrijd. Hij versloeg na een korte rit over 120 kilometer gevreesde sprinters als de Brit Malcolm Elliott, de Amerikaan Scott McKinley en de Oezbeek Djamolidine Abdoesjaparov. De Mexicaan Raul Alcala behield de leiding in het algemeen klassement.

Veenstra won vorig jaar twee etappes in de Dupont Tour. De 28-jarige coureur, in dienst van de Belgische Collstrop-formatie, heeft zijn zinnen gezet op een herhaling van dat succes. „Ik ben door die twee overwinningen van vorig seizoen extra gemotiveerd en moeilijk te kloppen," verklaarde de Nederlander, die in de sprint hulp kreeg van Adrie van der Poel. Zijn teamgenoot eindigde als zesde.
De eerste plaats van Alcala in het algemeen klassement leek op acht kilometer van de finish serieus in het gedrang te komen. De kleine Mexicaan, winnaar van de ronde in 1993, raakte betrokken bij een valpartij en moest van fiets wisselen. Vier ploeggenoten stonden de klassementsleider bij in zijn poging het peloton te achterhalen. Het vijftal slaagde in die opzet. Alcala, die als 23e de streep passeerde, heeft in de rangschikking twee seconden voorsprong op Elliott en drie op de Amerikaan Bobby Julich.
De Letse amateur Joeris Silovs moest de ronde verlaten. Na een premiesprint botste hij op een fotograaf. Het tweetal moest voor behandeling naar het ziekenhuis.

Meisje van veertig miljoen

MÜNCHEN – De Duitse zwemster Franziska van Almsick is goed voor een jaarlijkse reclame-omzet van ongeveer 40 miljoen gulden. Dat staat in een onlangs verschenen boek over de 16-jarige Berlijnse, die in Duitsland razend populair is.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Ronde van Spanje. Twaalfde etappe, Benasque-Zaragoza: 1. Jalabert 226,7 km 5.44.39, 2. Van Poppel, 3. Pelliconi 0.06, 4. Di Basco, 5. Pagnin, 6. Petito, 7. Abreu-Campos, 8. Silva, 9. Stephens, 10. Davidenko, 11. Neves Silva, 12. Vanderaerden, 13. Juan Gonzalez, 14. Tsjoedja, 15. Leoni, 55. Voskamp, 96. Breukink, 129. Den Bakker, 142. Harmeling.
Algemeen klassement: 1. Rominger 53.37.37, 2. Zarrabeitia 4.13, 3. Zülle 4.57, 4. Delgado 5.43, 5. Leblanc 6.41, 6. Rincon 7.36, 7. Aparicio 9.05, 8. Perez 9.16, 9. Escartin 9.28, 10. Unzaga 10.37, 11. Camargo 11.02, 12. Lanfranchi 11.07, 13. Montoya 11.14, 14. Espinosa 12.56, 15. Mauri 13.07, 16. Breukink 14.07, 43. Voskamp 38.30, 83. Den Bakker 57.00, 110. Van Poppel 1.05.24, 128. Harmeling 1.15.43.

Dupont Tour. Eerste etappe: 1. Veenstra 120 km in 2.53.14, 2. Elliott, 3. McKinley, 4. Abdoesjaparov, 5. Reiss, 6. Van der Poel, 7. Vogels, 8. Ozers, 9. Craven, 10. Rice, 13. LeMond, 22. Armstrong, 23. Alcala.
Algemeen klassement: 1. Alcala 2.59.38, 2. Elliott 0.02, 3. Julich 0.03, 4. Peron 0.05, 5. Moncassin 0.07, 6. Andreu, 7. LeMond 0.08, 8. Hamilton, 9. Hegg 0.09, 10. Ekimov 0.10, 14. Maassen, 20. Armstrong 0.19.

Vierdaagse van Duinkerken. Vijfde etappe, Saint-Martin-Duinkerken: 1. Kappes 161 km 4.05.31, 2. Nelissen, 3. Ludwig, 4. Lombardi, 5. Van Steen, 6. Magnien, 7. Vanhaecke, 8. Van Petegem, 9. Blijlevens, 10. De Wilde.
Klassement: 1. Seigneur 18.41.15, 2. Ludwig 0.27, 3. Marie 0.35, 4. Durand 0.54, 5. Tsjmil 0.57, 6. Moreau 1.00, 7. Arnould 1.06, 8. Capiot 1.11, 9. Gontsjenkov, Vandenbroucke 1.12.

Ronde van Romandië. Derde etappe, Lausanne-Tzoumatz: 1. Richard 181,6 km 4.16.05, 2. Hampsten 1.17, 3. De las Cuevas, 4. Rebellin, 5. Gotti, 6. Giovannetti, 7. Tonkov, 8. Dufaux, 9. Gianetti, 10. Della Santa.
Klassement: 1. Richard 14.49.53, 2. De las Cuevas 1.20, 3. Hampsten 1.43, 4. Giovannetti 2.34, 5. Rebellin 3.03, 6. Saligari 3.17, 7. Della Santa 3.51, 8. Tonkov 4.16, 9. Gotti 4.52, 10. Belli 5.06. 15. Bugno 6.21, 39. Indurain 15.42.

Ronde van de Aude. Vrouwen, tweede etappe: 1. Golay 97,5 km 2.28.33, 2. Dunlap, 3. Fatkoelina, 4. Overgaag, 5. Stagoerskaja.
Klassement: 1. Hugues 2.31.34, 2. Valvik 0.01, 3. Hohfeld 0.02, 4. Brunen 0.03, 5. Young 0.04.

lucky ten

Lucky Ten, vrijdag 6 mei: 10-14-21-23-28-34-36-38-42-44-46-49-57-61-62-63-66-67-70-72.

Moderne snufjes aan banden

ROME – De Internationale Wielren Unie (UCI) heeft de samengetrokken zithouding verbode waarmee de Schot Graeme Obree onlangs in Bordeaux he werelduurrecord verbeterde. D overkoepelende wielerbon heeft verder besloten de technische ontwikkeling van de fiet aan banden te leggen. In het ver volg moet elke vernieuwing aa het rijwiel eerst ter goedkeurin aan de technische commissi van de UCI worden voorgelegd Voorzitter Hein Verbruggen va de UCI verklaarde, dat het record van Obree blijft staan, maa dat de door hem gebruikte houding met onmiddellijke ingan verboden is uit veiligheidsoverwegingen.

Ex-profs welkom in titelstrijd

MEERSSEN – Het Nederland wielerkampioenschap op de we voor profs, dat zondag 26 juni i Meerssen plaatsvindt, staat óól open voor ex-beroepsrenners Als voorwaarde geldt, dat zij mo menteel over een licentie als A amateur beschikken en in de ja ren 1991, 1992 of 1993 hebbe deeluitgemaakt van het profpe loton. De KNWU hoopt met dez maatregel een respectabel aanta deelnemers te krijgen. Het va derlandse profbestand telt op di moment hooguit vijftig licentie houders. Achtendertig daarva maken deel uit van een merken ploeg. De overigen worden indi vidueel gesponsord.

Ontslag voor teamarts Gewiss

MILAAN – Dokter Michele Fer rari, teamarts van de Italiaans wielerploeg Gewiss waartoe on der meer Furlan, Argentin e Berzin behoren, krijgt ontslag De sponsor én het Italiaan Olympisch Comité hebben aan stoot genomen aan zijn verkla ringen over doping. Michel Ferrari beweerde, dat hij allee de verboden producten welk opgespoord konden worden al ongeoorloofde stimulantia e kende.

Van der Velde voor rechtbank

TURNHOUT – De vroegere wie lerprof Johan van der Velde (37 uit Rijsbergen stond voor d rechtbank in Turnhout terech wegens een tiental inbraken. Te vens werd hij beschuldigd va bezit en invoer van amfetami nen. De diefstallen dienden om zijn verslaving aan drugs te beta len. Johan van der Velde debu teerde in 1978 als prof. Hij be hoorde tot de betere Nederland se Tour de France-renners e werd onder andere twee keer na tionaal wegkampioen. Een paa jaar geleden beëindigde hij zijn wielerloopbaan. Sedertdien kwam hij reeds verschillende keren met de politie in aanraking wegens diefstal.

Drie gewonden bij autorally

AJACCIO – Bij de rally van Cor sica, die telt voor het wereld kampioenschap, zijn drie toe schouwers gewond geraakt toe de wagen van de Italiaanse cou reur Gianfranco Cunico tege een muur opknalde. De drie wer den met een helicopter naar ee ziekenhuis in Bastia overge bracht, waar diverse verwondin gen werden vastgesteld. Over d aard van de wonden deden d artsen geen mededelingen. D rally werd na het ongeluk voo korte tijd onderbroken.

Deense biljarter naar Limburg

HEERLEN – Biljartvereniging Fair Play Centers heeft een twee jarige overeenkomst geslote met de Deen Tony Carlsen. D 29-jarige Deense WBA-prof ui Randers zal met ingang van he seizoen 1994/95 voor Fair Play Centers uitkomen. Hij is de eni ge biljarter in zijn land, die onde contract staat van de proforgani satie van dokter Werber Bayer Carlsen zal bij zijn nieuwe club de tweede plaats innemen achte Dick Jaspers. Marco Zanett wordt daardoor - op eigen ver zoek - reserve. Roland Forthome en Dick van Uum blijven derde en vierde man.

Vogts vertrouwt op oude garde

FRANKFURT – De Duits bondscoach Berti Vogts ver trouwt voor het komende we reldkampioenschap voetbal i de Verenigde Staten op de oud garde. De oud-international koo gisteren voor zijn voorlopige se lectie van twintig man liefst tie spelers die vier jaar geleden i Rome tijdens de WK-finale tege Argentinië (1-0) al van de parti waren.

Voorlopige selectie: Illgner, Köpke Kahn, Berthold, Buchwald, Strunz Brehme, Helmer, Matthäus, Kohler, Ba sler, Effenberg, Gaudino, Hässler, Möl ler, Sammer, Kirsten, Klinsmann, Ried le, Völler.

Vakantie & Recreatie

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reisiustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluitijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.
Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484 Advertentiecombinatie van 44 Regionale Dagbladen.

WADDENEILANDEN

AMELAND, HOTEL 'BOS EN DUINZICHT'; 3-5-8-dgse arr. + fiets- en bootkaart, HP v.a. ƒ 160 p.p. Tel.05191-42368.

VLIELAND: 05621-1560
GOLDEN TULIP STRANDHOTEL SEEDUYN****
Uniek gelegen pal aan de Noordzee.
3 dgs. Fiets-arrangement HP ƒ 285,- p.p.
Family-suites logies ƒ 32,50 p.p.p.d.

10 MEI OPENING
TERSCHELLING: 05620-2111
GOLDEN TULIP HOTEL SCHYLGE****
Gelegen aan de mooiste baai van Europa.
3 dgs. Fiets-arrangement HP ƒ 285,- p.p.
Family-suites logies ƒ 32,50 p.p.p.d.

"TEXEL", voor een comfortabele bung. NABIJ DUIN EN STRAND. Boekt u bij 'SLUFTEROORD'. Tel:02220-11277.

Terschelling-Ameland, T.H. stacaravans 2 slaapk. voll. inger. Vrij voor 23-7 na 20-8. Inl: 05180-1206 n.o. zond.

TERSCHELLING: 2-4 p. app., Inl./folder, Tel: 05620-8953.

TERSCHELLING: 5-persoons luxe chalet-caravans. Vrij voor 18-7 en na 20-8. YBEMA: 05620-2746.

Texel De Koog, HOTEL BOSCHRAND 5-d fietsarr. ƒ 225,- h.p.p.p. Incl. 50% kort. op subtr. zwemb.: 02220-17281

GA TOCH FIETSEN !!
Fietsarrangement in het kleurrijkste hotel van TEXEL.
" HOTEL OP DIEK " Tel. 02220-19262.

"TERSCHELLING-AMELAND". T.h. chalets + Stacar's, voll.inger. radio, ktv. Vrij voor 16-7 na 27-8 :05180-1581

●TEXEL, ***Hotel 't Koogerend●
3-daags Fietsarr. (2 n.) v.a. ƒ 116,- LO incl. fiets/kaarten. Kamer met bubbelbad mog. Info. + reserv: 02220-13301.

●CALIFORNIë OP TEXEL●
Ruim luxe 5***** appartement, 2 slaapkamers, whirlpool, sauna, in de bossen vlakbij zee en strand, Ecomare, korting zwemparadijs en jong gezin.
●Zilverberk Residentie Californië●
Tel. 02220-16626.

●VOORJAAR, TEXEL NATUURLIJK●
Pinksteren, juni: Nog enkele bungalows op 5***** Park, (6 pers; 3 slp;) 60+ en kinderkorting: met subtropisch bad, sauna, supermarkt en rekreatieprogramma.
●Zilverberkpark DE KRIM-TEXEL●
TEL: 02220-16666

KINDEREN LOGEREN TIJDELIJK GRATIS OP TEXEL
Wie voor i juni a.s. boekt voor een verblijf in hotel Opduin, mag per geraserveerde luxe kamer maximaal 2 kinderen t/m ... jaar gratis (verblijf + maaltijden) meenemen.
Alle vaders, moeders, opa's en oma's ... de betaalbare luxe van onze hotel.
Hotel Opduin Texel
02220-17445
- waar men terugkomt -

"AMELAND", kom er even uitwaaien. App. 2-3-4 p. met badk. en ktv.: 05191-42166.

Kamperen op Terschelling
Huur 'n ingerichte tent!
PRIMAKAMP 05620-8583.

AMELAND
nieuwe, 4 tot 6 pers.luxe app. Hoogseiz. nog enkele plaatsen vrij: 05191-54423.

Terschelling, Part. huis 4-5 p. zeer compl.: 05620-2224.

EEN ADVERTENTIE FAXEN
kan dag en nacht!
FAX NR.
072-196484

GRONINGEN

't Westerkwartier
Kamperen bij de boer!
Prima voorz. car. t.h. 4 'a 5 pers. Inl. „Reydeheerd"
05945-49024.

GRONINGEN

Camping rekr.Hoeve 't Dalheem gel. aan vis/vaarwater. Genieten van ruimte, rust in 't verrassende Oost Gr. Verh. v. caravans ƒ 175,-/ƒ 225,-. N.Pekela: 05978-47338

ZUIDLAARDERMEER
KAMPEERTERREIN-JACHTHAVEN MEERWIJCK
Strandweg 2, 9606 PR Kropswolde.
Verdraaid leuke gezinscamping door:
strand, strandbad, surfen, roeien, kanoën, restaurant, jeugdruimte, ruime plaatsen.
Vraag folder!! 05980-23659.

Boek nu uw droomvakantie! 70 pers. kampeerboerderij de Urnenhoeve bij Villapark Weddermeer. Alle fac. Evt. in 't hoogseizoen t.h. voor grote gezinnen. ƒ 350,- p.d. Gids info Hogenboom Recreatie 02977-45797.

"Camp. 't PLATHUIS" in mooi Westerwolde bij de VESTING BOURTANGE, rust en ruimte. HEMELVAART en PINKSTEREN nog vrije plaatsen. Tel.05993-54393.

Wie wil er GRATIS een verblijf in het Parc Emslandermeer te Vlagtwedde?
Ontdekt u nu ook de nieuwe vakantiesensatie in Zuid-Oost Groningen. Alle faciliteiten. Iedere 5e boeking van een vakantiebungalow ontvangt van ons nogmaals (in 1994) een gratis verblijf van een weekend of midweek in Parc Emslandermeer. Gids en info
Hogenboom Recreatie 02977-45797.

FRIESLAND

T.H. Motorcruisers- Diesel Hekdrive, open achterkuip, toil., keukenblok v.a. ƒ 495,- compl.inger: 05189-1909.

"Rust-ruimte" KAMPEREN en BUNGALOWS op bosrijk landgoed bij Friese meren. BLAAUW, St. Nicolaasga: 05134-31361. Nog plaats met Hemelv. en PINKSTEREN.

Balk, Eernewoude en Makkum. T.h. villa's a.h. water. Alle watersporten en fac. kort. 55+ 14 = 12, 21 = 14. Gids info Hogenboom Recreatie 02977-45797.

Recreatiecentrum "BERGUMERMEER"
Camping direct a/h Bergumermeer. Overd. verw. zwemb., tennisb., midgetgolf, zand - en surfstrand, vis- en waterskigelegenheid. Verh. van bungalows, stacaravans, trekkershutten en tenten. Tevens verkoop van red cedar chalets en nieuwe en gebruikte stacaravans. Interesse? 05116-... Solcamastr. 30, 9262 ND Suameer.

"Minicamping" ruimte en rust, watersp., visw. Huur een voll. inger. caravan v.a. ƒ 250,- p.w. 05130-31485/31839.

DIRECT AAN 'T WATER
Hotel-Appartementen met overd. zwemb., sauna, midgetg., toerb., fiets/wandelr. Voor korte en lange vak. "TJONGERVALLEI", Echtenerbrug Tel: 5144-1122.

ZEILCENTRUM
"Oer 't Hout"
Voor een grandioze watersportvakantie in Grou. ANWB/CWO erkende kursussen in Valken en Lasers. V.a. ƒ 575,- 8 dgn. all-in. Luxe accomm. ook geschikt voor volw. en gezinnen. Nog plaatsen vrij voor Pinkster zeilkamp. Voor broch.: 05662-1528.
Daar vaar je wel bij!

DRENTHE

Buinen: Boerderij, Pension "TRIENTE" : in bosr.fietsgeb., kmrs. v.v. do/wc, ook reün. tot 20p. 05998-12491

T.h. stacaravan, 4 pers. op Camping "Sijlink Gedachte" te Rolde Tel: 05924-2465.

HOOGHALEN fraai gel. 5-pers. vak.woning gr.tuin, v.a. ƒ 350,-. 05920-55663.

BEL & BOEK voor rust & privacy, verschillende locaties in Dr. 05910-16743.

DRENTHE

Diana Heide...
de familiecamping bij uitstek voor een echte gezinsvakantie!
Ook voorzien van alle faciliteiten.
Er is in de vakantieperiodes een recreatieteam, dat de kinderen een onvergetelijke vakantie bezorgt. Dat allemaal tegen een vast bedrag, tes ... van 1.590 ha staatsbossen. Wij sturen u graag informatie.
DIANA HEIDE
CAMPING - NATUURRESERVAAT
Amen 53, 9446 TE Amen (Rolde), Tel. 05920-89297

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

T.h. steenvoile 4 pers. PLAGGENHUT, met openhaard en bedstee gel. aan rand nat. park Buinen. 05221-1691.

Stacar's/zomerh. Hemelv/Pinkst. v.a. ƒ 200,- p.w. Camp. 'De zorg vliedt' Wateren. Folder: 05612-1368-05212-7258.

Te huur luxe vak.woning aan Nat.park Dwingelerveld. Vrij van 9-7 tot 20-8. fiets-wandelmogelijkh.: 05930-22141

Havelte, z.w. Dr. de Parel van Drenthe
sportief ontspannen en volop rust en ruimte.
Vraag info. aan: VVV Havelte. 05214-1222, b.g.g. 1270.

EUROASE - BORGER
Hoogseizoenbungalows goedkoper dan ooit:
3 WEKEN = 2 WEKEN BETALEN
in de periode 1-22 juli en 12 aug.-2 sept. 1994!
Uitstekende moderne bungalows in kindvriendelijke parken en een nieuw restaurant. Rust, ruimte en natuur.
Bel nu: 05998-36565.

OVERIJSSEL

Denekamp, Bungalowpark "BAVELDS DENNEN" T.h. 6-pers. luxe bungalows vrij gelegen op 900m². Div. faciliteiten. Vol van 15-7 tot 2-9. Info: 05413-52625.

Ootmarsum t.h. luxe recr. bung. v.v. alle comf. Uniek gel. in Twente. Nog enkele weken vrij: 033-729491 of 622522.

Hotel-Restaurant „'T WAPEN VAN OOTMARSUM"
Een persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer.
Tel: 05419-91500. Spec. Voorjaarsarr. folder.

Omg. OMMEN ...

OMMEN, T.h. inger. stacar's op vak.centr. Besthmenerberg, overd. en buitenzwemb., v.a. mei ƒ 195,- , juni ƒ 230,-, sept. ƒ 165,- Vrij voor 23-7, na 27-8 : 05274-1267.

CAMPING 't MOLKE, Nijverdal ****/4 vlaggen. Zwemmen, fietsen, kanoën. tennis, vissen, recreatie. Volop kamp.pl. a/h water en op kindvriendelijke veldjes. Verhuur van nieuwe zeer luxe stacar's.: 05480-12743.

Tijd voor uw droomvakantie! 't Reggehuus, Ommen. 2, 5 en 6 pers. bungalows in de bossen. Restaurant, buitenzwembad, kinderboerderij, wandelen, fietsen enz. Spec. Hemelvaart- en Pinksterarr. v.a. ƒ 406,-. Gids info Hogenboom Recreatie 02977-45797.

HOTEL MOSBEEK
te Vasse (Ootmarsum)
Aantrekkelijke fiets- en wandelarr. Tel:05418-80481

OMMEN, 2-15p. bosbung's midw./wk-end 05291-52926.

Pinksteren in Ootmarsum 'Hotel Jolanda' gezellig 2* familiehotel: 05419-91728.

Omg. OMMEN T.h. luxe 6p. Sunclass bung. bosr. omg. v.a. ƒ 160,- mw Vrij-Uit 020-6588888 (NEDE 106)

HOLTEN T.H. Zomerhuisje 2-4 pers. 1000m² gr. Tel.05496-71957.

GELDERLAND

Hotel "De Lochemse Berg" ***
VOORJAARSKRIEBELS??
Kom naar ons gezellig familiehotel op de Lochemse Berg en geniet v.d. ontluikende natuur. Alle kmrs. v.v. do/wc en tel. Voor Inl. of Folder: Tel 05730-51377.

VORDEN, t.h. 2 luxe vakantie-appartementen op SVR boerderijcamping in bosrijke omgeving. Tel. 05752-6680.

Fietsen, wandelen ..... NATUUR uit het ... Hotel "DE LINDEBOOM" ... Midweek- & weekarrangem. op H.R.basis. Kamers D/T. Prijs ƒ 345,- & ƒ 568,75 p.p. Bel: 05430-63295.

3-4-......8 daagse vakantie Veluwe
GRATIS: tennisbaan, midgetgolf, zwembad, etc. en fietsen t.h. Inl. Hotel Bosoord, Loenen tel. 05765-1264 / 2193.

EUROASE - EPE
Voor snelle bellers. Extra lang Hemelvaartweekend:
WO 11/5 - MA 16/5 1994, 2 DAGEN GRATIS.
6 persoons comfortable bungalows vóór: ƒ 475,-
Met Pinksteren: ƒ 650,- van ma. 16/5 - ma 23/5
incl. gratis overdekt zwembad.
Voor uw aktieve feestdagen in rust, ruimte en natuur.
Bel nu: 05780-16204.

UW 50+ HOTEL/PENSION HET JAGERSHOF
Nunspeet, parel van de Veluwe natuur. Is rustig gel. op 50m van het centrum in bosr. omgev. en ideaal fiets gebied. Prachtige tuin en groot terras. Eigen parkeer gelegenh. Nieuwe fietsen t.h. ƒ 25,- pw. per fiets. Voor- en naseizoen VP v.a. ƒ 420,- p.p.p.wk en Hoogseizoen v.a. ƒ 470,- p.p.p.wk. P.S. Vraag ook naar onze Weekend arr. Gratis folder. ...

Vak. bosrijke omg. Nijmegen hotel Rozenhof***, uniek gel. veel recreatie, wandelen/fietsen. Folder 080-230359

In de ACHTERHOEKSE BOSSEN tussen Ruurlo en Zelhem rustig gelegen park. Verhuur van nieuwe ZEER LUXE vrijstaande bungalows met 3 slaapkamers. GEEN Disco-Bingo: WEL restaurant, bar, terras, tennis, midgetgolf, verwarmd buitenbad enz.
Buiten schoolvakanties 10% korting voor 55+ gezelschappen. Info/brochure: 08342-1513 of 2958.

Vakantiecentrum Dennenhoek in de Veluwse bossen heeft Vakantie bungalows, kampeerpl. op park met verw. zwembad, tennisb., sportveld, restaurant, bar, winkel enz. Inl. Parallelweg 25, 3849 ML Hierden / Harderwijk 03413-1415.

ACHTERHOEK, deel boerderij weekend, midwk, vak. 2-12 p. met speeltoestellen en zandberg. 05737-1391.

VELUWE, t.h. stacaravans op rustige camping in Otterlo. Tel. 078-171501.

NOORD-HOLLAND

St. Maartenszee/Callantsoog luxe bung's aan zee nabij subtrop. zwembad ook w'kend en midweek. 02246-1596.

DE CAMPING BIJ ZEE
Natuur - Zwemparadijs - Attraktiepark
Ook bungalows te huur voor w'kend en midweek.
Brouwer Rekreatie, St. Maartenszee: 02246-3109.

Rekreatiepark "DE WATERSNIP" Petten. Camping en Bungalowpark. Vele faciliteiten aanw. Luxe 6 pers. nieuwe bungalows. Uitgebreide kleurenfolder 02268-1432.

Terug naar de kust? 3***-camping met vele fac., dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater heeft nog enkele plaatsen vrij voor w'end, sta- of tourcaravan. 02260-12785.

T.H. 4 pers.ZOMERHUISJE in Spierdijk, rust. gel. West Friesland. 02296-1324.

MEDEMBLIK bij ijsselmeer Pens. Opperdoes LO ƒ 35 p.p. Ook app. 02274-5082.

ZUID-HOLLAND

Hotel AAN ZEE in Noordwijk aan Zee voor een geslaagde zomervakantie. 1 min. van het strand v.a. ƒ 295,- p.p. per week met ontbijt en diner. Vraag folder: 01719-12919.

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF**, Gezellig Fam. hotel. 1 week geheel verzorgd v.a. ƒ 377,- p.p.: 01719-12535.

HOTEL DE INSTUIF, net iets beter! Riant gelegen fam.hotel, speelruimte, tennisbaan, eigen parkeergelegenheid en fietsenstalling. HP v.a. ƒ 295,- p.p. per week. Vraag folder 01719-15462 Duinweg 14 2202 ZN Noordwijk a. Zee

TE HUUR LUXE SOLLASI-BUNGALOWS
Noordwijkerhout. Bij bos en duin, strand en SURFMEER.
Vraag folder, telefoon: 02523-75179

Camping - Jachthaven "De Oude Maas"
te Barendrecht (ZH). Uniek in groot recreatiegebied gelegen, met div. recreatieve mogelijkheden zowel te land als te water. TE HUUR jaar- seizoen en vakantieplaatsen voor toer- en stacaravans op kindvriendelijke gezinscamping. Te huur ligplaatsen voor zeil- toer en motorboten. Voor het gehele jaar of zomer en winter. Winterberging buiten of binnen. Botenlift tot 40 ton voor reparatie en inspectie van schepen. Folder op aanvraag. Inl. 01857-2445. Achterzeedijk 1 A 2991 SB Barendrecht.

Woubrugge/Rijnsaterwoude de Het Wonderhuis pension v. rustzoekers. 01721-8285.

HOTEL DE BRANDING
3 min. v. strand. Geheel verzorgde vak. v.a. ƒ 300,- p.p.p.w. Info. Fam. Scholten 01719-12425
NOORDWIJK AAN ZEE

ZEELAND

In Mei 'n extra vakantie voor weinig geld?
Dan nú naar Aquadelta in Zeeland.
BUNGALOWS EN APPARTEMENTEN. Kom snel naar Zeeland en profiteer! Geniet van de natuur! Grevelingenmeer en alle binnen- en buiten-recreatie voor groot en klein. NIEUW: Zwembad met 35 m-superglijbaan en kinder-waterspeelplaats (gratis). Kinderappartementen.
MIDWEEK: APP. 2 P. v.a. ƒ 285; 4 P. V.A. ƒ 350 ALL-IN!
WEEKEND: APP. 2 P. v.a. ƒ 300; 4 P. V.A. ƒ 375,- ALL-IN!
Boek DIREKT, want de mogelijkheden zijn beperkt.
Informeer naar de Pinksterperiode.
Bel 01113-1940
AQUADELTA RECREATIE, BRUINISSE.

STRAND EN ZEE
KAMPEREN IN DE ZOMER
08/07 - 15/07 (7 dagen) ƒ 395,- all in incl. een diner in het restaurant en toegang tot het zwemparadijs.
Roompot Recreatie, 01107-4200.

BRESKENS, bungalows te huur aan zee, strand en duin.
NAPOLEON HOEVE ***** 01172-3500
Overd. zwembad, reuze glijbaan. cafe rest. tennisbaan.

Genieten van Zee, Strand en Duinen, op family-camping "CASSANDRIA-BAD" vlakbij Cadzand: 01179-2300.

VERHUUR VAN LUXE INGER. BUNGALOWTENTEN
in Zeeland en de Biesbosch.
KOKO HOLIDAYS 01100-32301.

EUROASE - BURGH-HAAMSTEDE
Uw 6 pers. MEI-bungalow nu goedkoper dan ooit.
Van vr. 13/5 - vr. 20/5 van ƒ 795,-
NU VOOR ƒ 595,-
Van vr. 20/5 - vr. 3/6 van ƒ 825,-
NU VOOR ƒ 625,- PER WEEK.
Weekend en midweek nog voordeliger. Comf. bungalows bij duin, bos en strand op Schouwen-Duiveland.
Bel nu: 01115-1698.

SCHOUWSE KUST luxe 4-6 pers. chaletcaravans en campingpl. Tel. 01115-1639.

Vrij in juli/aug.! 25 vak.woningen in Vlissingen ƒ 599,- tot ƒ 899,- p.w. Zeeland Vacanties 01184-11048. (9 tot 12 uur, za. 10 - 5 uur)

RENESSE Stacar. op camp-de Brem.m.zwemb. Teo Rekreatie 043-638080.

ST. Kruis, Zeeuws Vl. kamp. bij de boer. Rust. omg. prachtig fiets wandel visgeb. 15 min. v. strand. Inl. 01175-241.

KAMPEREN?
Speciale Voorjaarsaanbieding Camping DE BREM RENESSE
CAMPINGPLAATS
inkl. 4 pers., auto, stroom, 1 kampeermiddel, sanitair. Van 28 Mei tot 25 Juni
Volle Maand voor maar ƒ 425,- all in.
Info. Camping 01116-1403.
Bung./caravan 01116-1328.
Deze periode Caravan t.h. 2 weken = 10 dgn betalen!

TE KOOP!
VRIJSTAANDE LUXE RECREATIEBUNGALOWS OP GROTE KAVELS (300 TOT 600 M²)
VAN ƒ 163.000,- TOT ƒ 169.500,-
(V.O.N. INCLUSIEF BTW)
Recreatiepark De Groene Heuvels bv
DE GROENE HEUVELS

PINKSTEREN IN ZEELAND
Vrijdag 20/05 t/m dinsdag 24/05.
Luxe 4-, 6- en 8 persoons bungalows te huur, direkt aan strand en zee, vanaf ƒ 625,- all in.
JUNI; 03/06, 10/06, 17/06, 24/06 luxe bungalows met sauna of bruisbad ƒ 750,- per week (4 pers.)
Tel. 01107-4200 / fax 01107-1095.
Roompot Recreatie Kamperland.

NOORD-BRABANT

Wegens enorm succes
100 NIEUWE 6 pers. STACARAVANS te huur.
Aan zwem- en surfmeer.
Vraag snel uitgebreide folder.
CAMPING OOSTAPPEN, ASTEN.
Tel. 04936-92398. Fax 91433.

VRIJETIJDSPARK HILVARENBERG: voor de fijnste kampeer- of bung.vakantie! Gelegen aan het Speelpark en Safaripark Beekse Bergen te Hilvarenbeek: 013-360032

LIMBURG

VALKENBURG Hotel Berkelpoort, 200m van centr. Bar en terras. LO v.a. ƒ 37,50, HP v.a. ƒ 52,50. 04406-12978.

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN. Kamers met do/wc. Gezellige bar, biljart, speelt., terras, eigen parkeerpl., fiets aanw., 2 km van Valkenburg. Inl. 04405-1646

Gezell. GEZINSCAMPING nabij Valkenburg biedt aan: 4-6 pers. stacar. v.a. ƒ 375,- p.w. all-in. Acc.: zwemb., speeltuin, kinderboederij, pony's, bar. Inl. 04492-1822.

Gulpen, EXCLUSIEVE LANDHUIZEN in parkachtige tuin. 10-30 p. en bung's 2-8 p. Ook w'kend/midwk 04450-1180.

VALKENBURG, t.h. vakantiebungalows rustig gelegen op prive terrein in bosrijke omgeving en 10 min. te voet van centrum. Voor informatie: 05964-2774

Schin op Geul, Hotel Heuvelzicht, alle kamers do/toilet, tv op aanvraag. Div.terassen, zonneweide eigen park.pl. ideaal wandelgebied, 3 min. van station. Tel. 04459-1324

HOTEL "HUIZE STRABEEK"
Gezellig familiehotel, kamers met douche en toilet. Lift aanwezig. Prijzen op aanvraag! Broekhem 134, 6301 HL Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-12962 fax. 16735.

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. ƒ 875,-. Vr. onze folder 04459-1518.

EPEN " HOTEL CREUSEN " * * * *
Zit/slp.kamer met bad/douche, toilet, radio, tv, minibar, lift aanw. Prijs v.a. ƒ 93,- hp/pp. Prospectus op aanvraag. Wilhelminastr 50, 6285 AW Epen Tel. 04455-1215 fax 2101

VALKENBURG: FAMILIE HOTEL BUITENZORG ** t.o. station/afgesl. park.pl, uitst. keuken. gezell. sfeer. LO v.a. ƒ 270,- p.wk HP ƒ 360,- VP ƒ 410,-. 04406-13570.

Zuid-Limburg op z'n mooist! Hotel La Bonne Auberge-Slenaken. Kamers met alle faciliteiten, lift, restaurant. *10% REDUCTIE op Midweekarr.* Bel Snell: 04457-3541.

STA-CARAVANS TE HUUR. Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km v. Valkenburg. Voordeel van 25 juni t/m 9 juli. stacar. v.a. ƒ 650,- all-in voor 2 wk. Nog vrij 9/7 tot 23/7. Nog stacar's vrij tijdens Pinksteren. 04492-2044

VALKENBURG. 8-dgs. reizen april t/m okt. ƒ 575,- p.p. met halen en brengen per bus + volpension + 3 bustochten + vele extra's. Voordelig en compleet op vakantie. Hotel P. Hermens, Bondshotel ANWB *** Bel nu!!! Gratis vakantie-pakket Tel. 04406-13020.

MEER DAN ALLEEN MAAR KAMPEREN
Op uitstekende gezinscamping aan de rand van het heuvelland. Veel faciliteiten en gunstige tarieven. Verwarmd sanitair. Hemelvaart- en Pinksterarrangementen vanaf ƒ 90,-. In voor- en naseizoen nog chalets en stacaravans te huur. Uitgebreid aktiviteitenprogr. Bel voor gratis folder 04499-2900.
RECREATIEPARK HOMMELHEIDE TE SUSTEREN.

● ● VVV HEUVELLAND-ZUID-LIMBURG ● ●
Epen-Eys-Mechelen-Slenaken-Wittem
Rust en ruimte in een uniek stuk natuur. Eifel en Ardennen, steden als Maastricht, Aken en Luik in directe omgeving. Info en brochure tel. 04455-1346.

Valkenburg, Pension 'LOUSBERG', 1 week LO ƒ 262,50. Tel. 04406-12624.

HOTEL AUSTEN,
Valkenburg, 04406-13692.
4 dagen Pinksterarr.
à ƒ 260,- p.p. incl. 3x LO, 1x diner, 1x aspergebuffet.

T.h. van part. vakantiehuisje en woning in omgeving Valkenburg. Inl.04492-1912

HOMMELHEIDE Rekr.park Luxe Sta-carav. te huur Teo Rekreatie 043-638080.

VALKENBURG
8-dgs reizen mei t/m okt. v.a. ƒ 530,- p.p. met halen en brengen per bus VP of HP/3 bustocht/kmr + do/to vele extra's. Hotel Spronck Bondshotel ANWB. App. 2-6 pers. v.a. ƒ 500. Bel nu!! Gratis folder 04406-13017.

GULPEN, fam.hotel** Trois Fontaine LO ƒ 32,50 HP ƒ 52,50 toesl. kam. do/wc ƒ 10 p.p. p.d. Voor/naseiz. 60+ 10% kort. 04450-1501.

WATERSPORT

ZEIL"ZWERF"VAKANTIES. Geheel verzorgd, deskundig begeleid! Info. PREGO 04704-7099.

DIV. BINNENLAND

KLEINE GROENE CAMPINGS 070-3202598.

ACTIEVE VAKANTIES

Zin om met een kleine groep op reis te gaan door een gastvrij land? Samen op zoek naar sporen van vervlogen sultanaten. Kennismaken met arabische handelaren en nomadische herders? Bergen beklimmen, zwemmen onder de palmen en wandelen in een indrukwekkende woestijn? ƒ 998,- incl. nederlandse reisbegeleiding, vliegretour per KLM, alle vervoer, en alle overnachtingen in eenvoudige hotels en herbergen in de sahara. Excl. maaltijden & excursies. Bel CHARACTER 030-292474. Natuurlijk lid SGR!!!

ACTIEVE VAKANTIES

DELTAVLIEGEN, ZWEEFVLIEGEN of PARAGLIDING leren? Boek een (beginners) cursus of actieve vakantie in Nederland of Buitenland. Bel: INTERTREK: 070-3450217.

RECR. ONROERENDGOED

AVONTUURLIJKE ZEIL ZWERFTOCHTEN langs zon... stranden van Sardinië. 2 wk zeilen, surfen en catama... zeilen. Al v.a. ƒ 475,-. AMFIBIE TREKS 015-623683...

UCPA Sportieve vakanties
Surf, catamaran, duiken, raft, golf, kayak, tennis...
Uniek in NL! Brochure? BIZZ:050-144255 (ANVR/SG...

STEDENREIZEN

POLEN - TSJECHIE: Per luxe bus 8 dgn. hotel H.P. i... excursies. Prijs ƒ 355,- p.p. Info: Euro 90 Tel. 077-548...

JONGERENVAKANTIES

● ● EEN LANGE HETE ZOMER..... ● ●
Razendvoordelige bus- en vliegreizen v. jongere... inkl. camping of hotel al vanaf ƒ 195,-.
Brochure? BIZZ TRAVEL 050-144255 (SGR/ANVR)

Actieve kindervakantieweken met ponys e.a. dieren 6... jr. De Gele Broek 05939-2806. Ook t.h. groepsacc.tot 5...

COMPUTER-, sportieve- en Amerika-kampen in Dr. v.a. 8 jr, TWEEHEK 05998-34541

JONGEREN-CAMPING-REIZEN incl. bus, evt. met tent, v.a. ƒ 195,-. Lid SGR. Tel. 010-2330513.

PLUTO reizen div. jeugd- en jongerenreizen naar binnen- en buitenland. Vr. broch. 020-6140418 SGR.

BELGIË / LUXEMBURG

ARDENNEN. comf. bung... pr. gebied: 05160-134...

T.h.: ZUID-BELGIE voll... ingerichte appartemen... 09.32.86.21.16.92 (Ned.s...

BELG. KUST en Arden... car.in Bouillon en Kno... Teo Rekr. 043-638080.

BELGIË / LUXEMBURG

CAMP.BEL AIR is een zeer GEZELLIG FAMILIEBEDR... in de vorm van hotel, rest. en camp., ydillisch geleg... in Bourscheid-Plage aan de Sûre. tel. 00352-90019...

BELGISCHE ARDENNEN te huur in schitterend natu... gebied, luxe vakantiewoningen inger. voor 2-8 pers... ARD-INVEST Tel.00-3284478025 ook weekend (Ned-s...

T.h. i/h mooiste ged. van Luxemburg stacar's. in... hoogseizoen nog enkele weken vrij. Tel: 03435-7258...

STA-CARAVANS te huur in de Belgische Ardennen. ... ƒ 250,- all-inn. p.w.: 04459-1598. Bezet van 16-7 t/m 1...

FRANKRIJK

Compl. inger. bung.tenten op camping a.d. Franse W... kust. Juni 2 wk ƒ 450,- PALMARES Tentvak. 05753-10...

Ideaal wandel/fietsgeb. mid. Fr. bij Gien a.d Loire.D... 7 compl. inger. woningen (tennisb/zwemb) 04976-413...

Goed verz. won. Normandië/Bretagne/Midd.zee. Oo... het HOOGSEIZ.Interzon-Vakanties 080-241064. SG...

6-Daagse busreis PARIJS met heel veel Parijs maar o... St. Denis, Fontainebleau, Vaux-le-Vicomte en Chart... v.a. ƒ 499! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centr... 050-120100 of 020-6202121 anvr/sgr.

Zon Zeker! STACARAVANS op **** park a.d. Côte d'... 150 meter v. strand, Inl. EUROCAR:04406-42600...

PRIMA BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN HUIZE... Atlantische Kust, Middellandse Zee en Binnenland... Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SG...

BAAI V. ST. TROPEZ. Nieuwe stacaravans op ****ca... ping 900 m. v. strand + stacar's in Fréjus op ****camp... met zwembad/tennis. **CARAZUR** 077-517117...

●BUNGALOWTENTEN● kompleet ingericht 300 m. van strand op 4* gezinscamping in de VEND... Info: Récre A France: 010-4342631 lid SGR.

LUXE stacaravans en bungalowtenten op 125 TOP-CAMPINGS. Gratis gids. VACANSOLEIL... Tel. 04990-60777, (lid SGR/ANVR).

FRANSE ZON, KAAS EN WIJN
VILLAGE LE CHAT in de Charente met 1800 zonuren... Nog enkele mogelijkheden in juli en aug. in de vrijstaande bung. Zwembad, eigen meer, restaura... winkel, golfbaan, tennisbaden en veel privacy. Vr. ... gr.kleureninfo bij KROONVAKANTIES bv. 05249 - ... Aangesloten bij Gesch.Comm.Reizen St.Cons.zake...

ZON - ZEE EN STRAND
LAST-MINUTE AANBIEDING FRANKRIJK
Extra ingekocht Mobil-Homes in de Vendee en Norm... dië. In juli 200 gld. KORTING op de eff. weekprijze... Gr. kleurengids bij KROONVAKANTIES bv. 05249 - 1... Aangesl. bij Gesch. Comm. Reizen St.Consum.zake...

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

COTE D'AZUR, 10 dgse bus excursiereis verblijf in Antibes in luxe caravan, heen/terugreis in hotel, v.a. ƒ 399,- p.p. Ook zomerpendels v.a. ƒ 239,-. NZH Travel 023-152.752. ANVR/SGR.

INTERTENT Ingerichte tenten staan voor u klaar op campings met veel akt. Bel: 05945-13730/05940-3856.

JONGERENREIZEN busr. + tent a.h. strand. Break Away 033-618600 of 618811.

4* camping DES DAUPHINS BLEUS 1000 m van strand, Camping Contact Tel. 02507-14746.

BASIC TRAVEL huizen, villa's, app. en bung.parken. Zomergids: 050-265100.

JONGERENREIZEN
Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-, Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

VAKANTIE
ANWB-Reisbureau
Thuis in de hele were...
ANWB

KAMPEERVAKANTIES in luxe bungalowtenten ... caravans. In voor- en naseizoen 2 weken v... ƒ 489,-. EUROSPORVA... Tel. 078-414562.

RENT A TENT
Ideale kampeervakanti... in Nrd en Midd. Frank... België en Luxemburg. ... Inl. 05765-1071, Postb... 19, 7370 AA in Loenen...

LAST MINUTE AANB... DING: ƒ 200,- p.w. korting... juli. Vak. won., gites, bu... parken en mobilhom... Gratis gids. SEJOUR ... FRANCE: 085-257800 SG...

OOSTENRIJK

Voor uw ZOMERVAKANTIE IN TIROL/VORARLBERG... Prima appartementen. Billijke prijzen. 05920-45337...

TSJECHIË / SLOWAKIJE

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS
Op de mooiste plekjes ** Volop keus ** All-In Prijzen...
Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR...

PRAAG 10 dgn bus hotel l/o ƒ 375,- , vliegretour ƒ 4... busretour ƒ 195,- combinatiereis POLEN/TJECHIE 8 d... bus hotel hp ƒ 595,-. Verhuur vak.woningen in TJECH... EN SLOWAKIJE, MEVO REIZEN HOLTEN: 05725-1547...

PRAAG-C., pension, km./badk. + bew. parking l/o ƒ 3... Vak.huizen hele land. BoB Travel: 02290-39762...

Vraag onze TSJECHIE brochure aan voor pendels, excursie- en low budgetreizen. 10 dg al v.a. ƒ 289,-... Info: GEBO REIZEN 020-6189966 of 05280-67000.

LAST-MINUTE MORAVIE: ongeloofelijk voordelige 10-daagse excursiereis incl. veel excursies, hotel m... zwembad en halfpension voor slechts ƒ 798,-! Vertrek 27-6! Bel snel voor gratis reisgids! SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

SRC biedt wekelijks 5 verschillende reizen naar PRA... Bijvoorbeeld: 6- en 7-daagse nachtbusreizen v.a. ƒ 27... 7-daagse excursiereis met eigen ****-HOTEL CAROL v... ƒ 599,-! 8 daagse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 64... Lang Weekend Vliegreis v.a. ƒ 599,-. Bel snel voor gra... reisgids! SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-12010... (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.



Voor buitenechtelijke dochter van coureur

Fotomodel eist helft nalatenschap Senna

O PAULO – Het Braziliaanse fotomodel Marcella Praddo voor de rechtbank bewijzen dat de zondag op het circuit Imola verongelukte Ayrton Senna de vader van haar ne- maanden oude dochtertje Victoria is. De advocaat van de -jarige Praddo heeft daartoe gisteren in Sao Paulo gerechte- e stappen ondernomen. Wanneer bewezen wordt dat Sen- inderdaad de vader van Victoria is dan heeft het meisje ht op tenminste de helft van de nalatenschap van Senna, op 200 miljoen gulden wordt geschat.

februari van het afgelopen jaar ben Senna en Praddo verschei- e malen een weekeinde doorge- cht op het privé-eiland van de reur voor de Braziliaanse kust. ddo wil verder bewijzen dat na haar een huis heeft geschon- bij het strand van Rio de Janeiro. Verder zou de Braziliaan haar regelmatig betalingen hebben gedaan voor het onderhoud van het kind.

Behalve de nalatenschap van het kapitaal van de Braziliaan, kunnen de erfgenamen van Ayrton Senna nog dertig miljoen gulden van de verzekering tegemoet zien. Dat bedrag dient de Britse verzekeringsmaatschappij Lloyds uit te keren na de dood van de coureur, meldt de Engelse krant Financial Times. Senna had bij Lloyds een levensverzekering afgesloten. Volgens een woordvoerder van het gerenommeerde bedrijf is dat het hoogste bedrag dat ooit voor een overleden sportman is uitgekeerd. De rekening kan nog oplopen. Senna's sponsors hadden zich ook bij Lloyds verzekerd tegen teruglopende reclame-inkomsten.

Prost

De Franse formule 1-coureur Alain Prost keert niet terug naar de wedstrijdsport. Dat heeft hij na afloop van Senna's begrafenis bekendgemaakt. De laatste jaren was er tussen Prost en Senna een grote rivaliteit ontstaan als gevolg van hun meningsverschillen over de racesport. De relatie tussen hen verbeterde echter toen Prost zich eind vorig jaar uit het autoracen terugtrok. Volgens Prost dankte hij veel van wat hij bereikt had aan het imiteren van de stijl van de getalenteerde Senna. Vorige week, enkele dagen voordat hij tijdens de race van San Marino dodelijk verongelukte, had Senna Prost nog laten weten dat 'het racen erop achteruit was gegaan' sinds de Fransman niet langer meedeed.

sport in cijfers

ETBAL

i. Vierlandentoernooi. Colombia-alvador 3-0 (0-0), Honduras-Peru 2-1).

OLLEYBAL

l. World League (mannen), eerste e Groep C (met Nederland): Zuid-a-Duitsland 3-0 (15-11 15-11 15-4).

UTOSPORT

cio. Rally van Corsica. Stand na de ede etappe en 15 proeven: Auriol/ ota Celica 3.34,08, 2. Sainz/Subaru rezza 0.33, 3. Aghini/Toyota Celica 4. Kankkunen/Toyota Celica 2.00, iasion/Ford Escort 3.43, 6. Thiry/ Escort 4.29.

NNIS

mburg. Mannen, 3,4 miljoen gulden artfinales: Kafelnikov-Krajicek 6-3 Javier Sanchez-Eltingh 6-4 6-2, h-Carlos Costa 6-4 6-7 6-4, Medve- Gustafsson 6-4 4-6 6-1. Dubbelspel. artfinales: Melville/Norval-Nijssen/ 6-3 5-7 7-5.

e. Vrouwen, 1,5 miljoen gulden artfinales: Spirlea-Wiesner 6-0 4-6 Martinez-Tauziat 6-4 6-4, Habsu- a-Serra-Zanetti 6-3 6-2.

sport kort

VOETBAL – De competitie- dstrijd in de vierde klasse A sen Schimmert en Sportclub VV'28 wordt niet morgenmid- g, maar vanavond gespeeld. trap om half zeven.

WIELRENNEN – Behalve de uvelland Tweedaagse voor oren en nieuwelingen, van- g en morgen in Klimmen, is weekeinde ook koersgelegen- d voor NWB-licentiehouders. programma vermeldt de de van Meijel (vandaag van- 6.00 uur) en Liessel (morgen af 13.00 uur).

TAFELTENNIS – Vandaag elt Bartok/Van Sloun-Inte- r in de return van de finale het lentekampioenschap te- het Apeldoornse Blaeuwe elt. De eerste wedstrijd ein- de in een 6-4 winst voor de nenaren. Bartok heeft der- ve aan 5-5 genoeg om zich te atsen voor de finale van het dskampioenschap tegen VSB Groningen.

VVCS somber over ADO

DEN HAAG – Het bestuur van de spelersvakbond VVCS is zeer somber over het voortbestaan van ADO Den Haag. Volgens de voorzitter van de vakbond, Theo van Seggelen, is de situatie zorgelijk door de onverschillige houding van het bestuur van de in geldnood verkerende eerste-divisieclub.

Van Seggelen dient namens de Centrale Spelersraad (CSR), die aan de VVCS is gelieerd, een rapport te schrijven met argumenten om Den Haag te behouden voor het profvoetbal. Na een positief advies van de CSR zou het bestuur van de KNVB kunnen besluiten de licentie voor volgend seizoen alsnog te verstrekken. De eerste aanvraag is door de licentiecommissie afgewezen.

Laatste eerbetoon



● *Daags nadat anderhalf miljoen Brazilianen in Sao Paulo afscheid hadden genomen van Ayrton Senna, werd in Salzburg in besloten kring Roland Ratzenberger gecremeerd. De 31-jarige Oostenrijker vond de dood tijdens de officiële trainingen voorafgaand aan de voor Senna fatale Grand Prix van San Marino op het circuit van Imola. Onder de prominente aanwezigen voor het laatste eerbetoon aan Ratzenberger waren ex-wereldkampioen Niki Lauda (rechts) en Ferrari-rijder Gerhard Berger, die een dag eerder nog present was bij de begrafenis van Senna.* Foto: REUTER

Tennissers uitgespeeld

HAMBURG – De Nederlandse inbreng in het 88e tennistoernooi van Hamburg is in het enkelspel tot nul gereduceerd.

Richard Krajicek en Jacco Eltingh werden in de kwartfinales van het enkelspel uitgeschakeld. Tom Nijssen sneuvelde met zijn Tsjechische partner Cyril Suk in de kwartfinales van het dubbelspel, waarin Nederland alleen nog vertegenwoordigd is met Eltingh en Paul Haarhuis. Dat duo ontmoet vandaag in de kwartfinales de Amerikaanse combinatie Pearce/Randall. 'Kalashnikov' naar het gelijknamige geweer van Russische makelij is de bijnaam van Jevgeni Kafelnikov. Tegen Richard Krajicek deed de 20-jarige Rus die bijnaam alle eer aan. De Hagenaar had nauwelijks verweer tegen zijn tegenstander, die dit jaar als een raket van de 104e naar de 29e plaats op de wereldranglijst steeg. Krajicek verloor in twee sets: 3-6 2-6.

Amateurs halen in

Van onze correspondent

HEERLEN – Zowel in de hoofdklasse als in de klassen 1F tot en met 4H van de amateurvoetbalcompetitie zullen morgen inhaalprogramma's worden afgewerkt. In de hoofdklasse gaat SVN naar BVV. Voor de Nieuwenhagenaren wordt de degradatie waarschijnlijk een feit. Koploper Meerssen moet in Tilburg aantreden tegen Longa, dat op de tweede plaats staat met drie punten achterstand. Een belangrijke en moeilijke wedstrijd derhalve voor de trotste lijstaanvoerder.

In 1F ontvangt Schuttersveld koploper Lindenheuvel. De thuisclub moet winnen om kansen op handhaving te behouden, terwijl Lindenheuvel bij eigen winst en puntverlies van Limburgia en Waubach de vlag kan hijsen. Chevremont speelt in eigen sportpark tegen Standaard, een duel tussen twee ploegen die in degradatiegevaar verkeren. Limburgia aast op de tweede plaats. Om die definitief te bemachtigen moet zondag op eigen veld tegen RKONS worden gewonnen.

In 3B ontmoeten Groene Ster (tweede) en Heerlen (koploper) elkaar in Heerlerheide. Een confrontatie die ongetwijfeld op het scherp van de snede zal worden uitgevochten. Dit is ook te verwachten in 4C waarin koploper Coriovallum achtervolger Heilust ontvangt.

sport op tv

VANDAAG
11.03-11.30 Dld 2: Pfiff-extra: sportprogramma voor de jeugd.
13.05-18.00 Dld 2: Sport extra: tennis ATP-toernooi van Hamburg.
15.30-16.40 Ned 3: Ronde van Spanje: dertiende etappe.
15.55-18.30 Dld 1: Sport extra.
18.38-18.48 Ned 2: Sportjournaal.
19.10-19.50 Dld 1: Sportschau: met Bundesligavoetbal.
22.05-23.25 Dld 2: Das aktuelle Sport-Studio.
22.15-22.50 Ned 3: Studio sport.
22.30-22.45 BRT 1: Sport zaterdag.

MORGEN
11.30-13.00 Ned 2: TV-sport: sportmagazine.
12.30-13.45 BRT 1: Sport en recht: discussie over de vraag of de sport gebaat is bij rechtszaken.
13.00-18.10 Dld 2: Sport extra: tennistoernooi Hamburg, motorsport (GP Spanje vanaf circuit Jerez), autosport (DTM-race Hockenheim), handbal (Bundesliga).
15.30-16.40 Ned 3: Ronde van Spanje: veertiende etappe.
16.00-20.30 BRT 2: Sport extra: basketbal.
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.45-20.15 Ned 3: Studio sport.
18.50-19.00 Dld 3: Sport im Westen.
19.00-19.10 Dld 3: Sport aus dem Rheinland und Westfalen.
19.55-20.35 BRT 1: Sportweekend.
22.00-22.49 Ned 2: Studio sport: Italiaans en Spaans voetbal.
22.45-23.10 BRT 1: Sport.
23.10-23.40 Dld 2: Sport am Sonntag: ijshockey (WK A-landen, finale vanuit Milaan).

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 19.30 uur:
GA Eagles-Sparta
Morgen 14.30 uur:
Willem II-Ajax
FC Twente-Cambuur
Feyenoord-Roda JC
NAC-FC Utrecht
Volendam-PSV
FC Groningen-Vitesse
Heerenveen-MVV
VVV-RKC

Ajax	33	26	2	5	54	85–24
Feyenoord	33	18	13	2	49	59–25
PSV	33	17	10	6	44	57–33
Vitesse	33	17	5	11	39	63–37
Roda JC	33	15	8	10	38	54–38
FC Twente	33	14	9	10	37	53–42
NAC	33	14	9	10	37	59–50
Willem II	33	14	7	12	35	46–41
MVV	33	11	10	12	32	48–55
Sparta	33	11	8	14	30	53–56
GA Eagles	33	10	8	15	28	43–52
Volendam	33	12	4	17	28	43–53
Heerenveen	33	8	10	15	26	32–60
Groningen	33	9	7	17	25	42–65
FC Utrecht	33	9	7	17	25	38–61
VVV	33	7	11	15	25	30–60
RKC	33	7	9	17	23	36–56
Cambuur	33	6	7	20	19	27–60

Ajax kampioen, Cambuur degradeert.

eerste divisie

Vandaag 19.30 uur:
Emmen-Haarlem
Graafschap-TOP
AZ-FC Zwolle
Eindhoven-Dordrecht
Helmond Sport-ADO Den Haag
NEC-Excelsior
Heracles-RBC
FC Den Bosch-Telstar
Fortuna Sittard-Veendam (20.00 uur)

Dordrecht '90	33	20	6	7	46	64–35
NEC	33	18	7	8	43	66–42
Heracles	33	16	9	8	41	67–34
AZ	33	15	10	8	40	56–30
Telstar	33	14	10	9	38	58–32
FC Zwolle	33	15	8	10	38	50–49
ADO Den Haag	33	14	9	10	37	62–56
Graafschap	33	12	12	9	36	41–35
Emmen	33	13	8	12	34	47–58
Den Bosch	33	12	9	12	33	55–55
Fortuna Sittard	33	11	10	12	32	35–35
Excelsior	33	10	10	13	30	39–51
Helmond Sport	33	9	11	13	29	35–51
RBC	33	10	7	16	27	57–68
Haarlem	33	9	7	17	25	42–60
Veendam	33	6	10	17	22	38–56
Eindhoven	33	4	14	15	22	30–64
TOP	33	7	7	19	21	34–65

Periodekampioenen: Dordrecht '90, AZ, NEC en Heracles.

buitenland

DUITSLAND
Vandaag 15.30 uur:
Werder Bremen-Mönchengladbach
Leipzig-Bayer Leverkusen
MSV Duisburg-SC Freiburg
Bayern München-Schalke'04
Wattenscheid-Karlsruhe
Borussia Dortmund-FC Nürnberg
Hamburger SV-Kaiserslautern
FC Köln-Eintracht Frankfurt
VfB Stuttgart-Dynamo Dresden

BELGIË
Morgen 15.00 uur:
Molenbeek-SK Beveren
RC Genk-Club Brugge
Seraing-Germinal Ekeren
Club Luik-Charleroi
Waregem-Standard Luik
FC Antwerp-Lierse SK
Cercle Brugge-SK Lommel
AA Gent-Anderlecht
KV Mechelen-KV Oostende

feyenoord-roda jc

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Uilenberg

Feyenoord (vermoedelijke opstelling): De Goey, Van Gobbel, Trustfull, De Wolf, Refos, Bosz, Scholten, Taument, Larsson, Witschge, Blinker.
Roda JC (opstelling): Waterreus, Senden, Nascimento, Van Hoogdalem, Luijpers, Doomernik, Trost, Van der Luer, Van Galen, Babangida, Huiberts.

heerenveen-mvv

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Luinge

Heerenveen: L'Ami, Doesburg, Verbeek, Huizinga, Sier, Echteld, Roelofsen, De Visser, Tammer, Hellinga, Regtop.
MVV: Van Grinsven, Joordens, Verhoeven, Thal, Benneker, Lanckohr, Hofman, Derksen, Scheepers, Visser, Roelofsen.

vvv-rkc

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van Dijk

VVV: (selectie): Roox, Werner Smits, Polman, Derix, Hanssen, Janfada, Van der Meer, Hasselbaink, Graef, Laros, Driessen, Verberne of Wolter, Vincent, Spee, Van Leenders, Jos Smits.
RKC: Vonk, Hutten, Werdekker, Nortan, Van Haaren, Valk, Brands, Schreuder, Van Aerde, Boogers, Van Bronckhorst.

fortuna-veendam

Vanavond 20.00 uur
Scheidsrechter: Takacs

Fortuna Sittard (selectie): Hesp, Van Zwam, Maessen, Szalma, Mordang, Ricksen, Vergoossen, Usta, Van de Heuvel, Barmentloo, P. Janssen, A. Janssen, Van der Zander, Losada, Loontjens, Jacobs.
Veendam: Darwinkel, Grijpma, Koolhof, Mac Andrew, Alberts, Wiekens, Ilie, Lukkien, Vonk, Brouwer, Van der Duin.

Voor Sittardia telt alleen winst ● Swift op drempel titelprolongatie

Handbalkrakers in Limburg

Van onze correspondenten

TARD/ROERMOND – De dballers van VGZ/Sittardia be- en vanavond vastberaden aan tweede duel met Aalsmeer om nationale titel. Bij winst zal er gende week een beslissende strijd zijn; bij verlies is alles en Aalsmeer de nieuwe kam- en. Maar niemand in het Sittard- kamp die daar echt rekening mee udt.

voerder Lambert Schuurs ver- t de gevoelens. „Natuurlijk zijn e ploegen aan elkaar gewaagd thuis is Aalsmeer erg sterk. Maar elopen zaterdag hebben we aan- oond dat ze ook in eigen hal te ppen zijn. Dat we die wedstrijd eindelijk niet wonnen lag buiten e macht. Daar is iedereen, die de dstrijd heeft gezien, het over s."

mbert Schuurs, met 33 jaar een de oudere spelers bij Sittardia, het hele seizoen niet zo uitblin- als gebruikelijk en maakte vaak wat uitgebluste indruk. Verde- gend stond hij zijn mannetje als ouds, maar aanvallend was het der. Alsof de scherpte ontbrak. ar nu, op het moment dat het t om de knikkers gaat, is hij er tseling weer. Staat scorend zijn nnetje en geeft de vijandelijke kking handenvol werk.
aangeslagen Sittardia-suppor- zagen het afgelopen zaterdag niet meer zitten en geloofden niet langer in een Sittards kampioenschap. En zelfs binnen de vereniging werd getwijfeld aan de veerkracht van de regerend kampioen. „Wie was dat?", reageert Schuurs als door een wesp gestoken. „Die mensen voelen de situatie volkomen verkeerd aan. We zijn juist super gemotiveerd. We voelden ons in Aalsmeer al de morele winnaars en dat gevoel is de afgelopen dagen alleen maar sterker geworden. Bovendien speelden we echt een goede wedstrijd daar. Nee, als je ergens kunt wedden op de uitslag, zet dan je geld maar op Sittardia. Je zult er geen spijt van krijgen."



● *Patrick van Olphen, belangrijke schakel van Sittardia.* Foto: ERMINDO ARMINO

Patrick Van Olphen, zijn maatje in goede en slechte tijden, kende een moeilijke week. Na de wedstrijd, die voor hem maar vijftig minuten duurde vanwege een derde tijdstraf, had hij last van een opspelend spiertje in de rug. Daar heeft hij de hele week last van gehad, maar gisteravond zag het ernaar uit dat hij het kapitale duel (aanvang 19.45 uur in de Sittardse Stadssporthal) niet hoeft te missen.

Swift

Niemand twijfelt er nog aan. Morgen (14.30 uur thuis tegen Hellas Den Haag) zullen de handbalsters van Swift uit Roermond voor de derde keer op rij de landstitel in de wacht slepen. Een alledaagse bezigheid voor de talentvolle Swiftploeg, zo lijkt het. Tegenstand in de competitie en het bekertoernooi was er nauwelijks.

In drie jaar tijd speelde de ploeg onder leiding van de vertrekkende trainer Gabrie Rietbroek ruim honderd duels in nationaal verband. Slechts drie keer werd verloren: tweemaal was Aalsmeer de gelukkige, enkele weken geleden verliet Quintus met de twee winstpunten de Jo Gerrishal.

Internationaal bleef de Roermondse ploeg beneden de verwachtingen, die door de Sponsorgroep hoog opgeschroefd werden. Van de zes Europese duels ging de helft verloren. Met gemengde gevoelens wordt er in het Swift-kamp nog eens teruggedacht aan die gedenkwaardige wedstrijd tegen Skopje. Strafworpen moesten hier de beslissing brengen en daarin was Swift de minst gelukkige ploeg hetgeen toch - onbedoeld - tijdens de rest van het seizoen als een rode draad door het Swift-spel liep.

Trainer Gabrie Rietbroek zit morgen dus voor de laatste keer op de Roermondse bank. Hij wil afscheid nemen in stijl: met een zege én de landstitel. „Voor onze tegenstander willen we de pijn zo klein mogelijk houden. Wel zijn we het aan onze stand verplicht er een ware happening van te maken. De speelsters staan toch onder druk. De televisie is er, hopelijk ook veel toeschouwers. In eigen hal kampioen worden hebben we de laatste jaren immers niet meegemaakt. Een ding is duidelijk: we willen zo snel mogelijk gaan feestvieren."

Van Olphen wil actie

DEN HAAG – Patrick van Olphen zou de scheidsrechterscommissie van het Nederlands Handbalverbond (NHV) willen aanklagen. De ervaren international vindt dat zijn club, VGZ Sittardia, protest moet aantekenen tegen de beslissing van het college de arbiters Kaakebeen/De Jonge te schrappen voor de derde play-offwedstrijd in de strijd om de handbaltitel. De club is dat vooralsnog echter niet van plan.

Voor dat duel, dat alleen wordt gespeeld als Aalsmeer vandaag verliest van Sittardia, heeft de commissie het duo Brussel/Van Dongen aangewezen. Het bestuur is van mening dat het koppel een herkansing verdient. Eerder floten ze de eerste wedstrijd, 21-20 voor Aalsmeer, in de playoffs.

„Het is belachelijk dat scheidsrechters een nieuwe kans krijgen," reageert Van Olphen. „Dat krijgen wij toch ook niet. Ik ga bij mijn club aandringen op maatregelen. Dit kunnen we niet over onze kant laten gaan. Het gedrag van de scheidsrechterscommissie moet aan de kaak worden gesteld."

Charlton ereburger

DUBLIN – Jack Charlton, bondscoach van Ierland, krijgt op 26 mei het ereburgerschap van de stad Dublin. Hij ontvangt dan een symbolische sleutel van de stad. Charlton, bijgenaamd de Giraffe, wist zich met de nationale ploeg van Ierland twee keer op rij te plaatsen voor de wereldtitelstrijd voetbal.

Vakantie & Recreatie

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN!

Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Advertentiecombinatie van 44 Regionale Dagbladen. Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

HOTEL HESBORNER KUCKUCK
NEDELANDS HOTEL IN HET MOOIE SAUERLAND
18 km van Winterberg. Het best geoutilleerde hotel ter plekke. Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. 'Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit een plezierige ontsp. vakantie bij ons door te brengen! V.a. 7 dgn DM 420,- HP incl.keuzemenu, ontb. sal.buffet. Hoge kind-korting. Oelfestr. 22, D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel:0049-2984.475. NL.gespr. Fax 573

De nieuwe vakantiefolder 94 is uit! net over de grens!
HOTEL AM BERGHANG
Sfeervol en gastvrij genieten in Bad Bentheim.
Schitterend gelegen hotel met royale kamers en luxe suites met alle denkbare comfort, zwembad 29° C., sauna, solarium whirlpool, gezellige bar, restaurant met meesterlijke kok.
Luxe - Midweek - Vakantie 5 dagen, DM 299,- p.p.
Happy Weekend 3 dagen, DM 199,- p.p.
Incl. ontbijtbuffet en 4 gangen keuze menu's
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-48445 Bad Bentheim
Gratis brochure? Bel 00-49-5922-2047 Fax 00-49-5922-4867

HOTEL MOZART
Er even lekker tussenuit in het gezellige hotel van Bad Bentheim dicht bij Oldenzaal. Wij bieden u kamers met alle denkbare comfort: ligbad, toilet, ktv, tel. en minibar. 3 dagen half pension, m.u.v. het weekend.
van DM 215 voor DM 175.
Bel 05423-88177 of 0049-59223128 voor brochure.

Water, bergen en bossen! Ned. pension, Hochsauerland. Tel. 09-49.2991.200.

BOPPARD, Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do./wc/telef./ktv met RTL-4. HP v.a. DM 48,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Hotel Bergschlösschen alle kamers met do./wc/ktv/RTL-4.Kamer met ontbijt v.a. DM 38,- p.p.p.n. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder:
HOTEL L'EUROPE***
Mainzerstr. 4, D-56154 Boppard.
Tel. 00-496742-8020 Fax. 802802. Fam. A. Potharst.

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het gezellige familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar en telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en konditorei.
4-daags midweekarrangement DM 225,- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
Tevens aantrekkelijke weekend- en meerdaags-arrangementen.
Hotel Grossfeld, Schloßstraße 6, 48443 Bad Bentheim, Duitsland. Fax 09-4959224349.
Bel 053-353246 (NL) of 09-495922828 (D) voor prospectus.

GRATIS GIDS 10/17 dgn. hotel Mar Ski aan zee mei ƒ 249, juni ƒ 279. Mei/juni Lloret hotel*** + mei Salou hotel** ƒ 299. Camp. ingerichte bungalow/jongerentent juli/aug. ƒ 319. BOOSTEN BUSREIZEN SGR 045-227777.

PRIVEAPP. ELVIRA in BLANES 4-6 pers.: 01646-14180.

13, 20, 27 mei: SUPERVOORDELIG 10 dagen met de luxe blauwe bus van Freeline naar C. Brava, Salou of Benidorm. Hotel of App. erbij. Prijzen? Hotels C. Brava/Salou HP v.a. ƒ 299,-. App. 4-pers. v.a. ƒ 249,- p.p. Benidorm Hotel met VP v.a. ƒ 399,-. Royal cl. ƒ 40,- (gratis op 13 mei) Hoogseiz. nog beperkt ruimte. Boek nu voord. juni, sept, okt, en v.a. half aug., voor het ook daar bomvol is. Onze broch. en de aanbied. Bel: 04970-16461 Freeline.

ANDALUSIE: 8-daagse vliegrondreis met o.a Cordoba, Sevilla en Granada va.a. ƒ 1299,- Vertrek 12 & 19-6 en in najaar! 12-daags RONDJE SPANJE met o.a. Madrid, Barcelona, Toledo & Burgos v.a. ƒ 1099,-. Veel vertrekdata, ook nog (beperkt) plaats op 30/5, 13 & 27/6! Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

10 DAGEN SPANJE INCL. BUS: ƒ 259,-
Hotel Imperial Park ***, centraal gelegen hotel met zwembad in LLORET DE MAR, alle kamers met badk./toilet en balkon. Vertr. 13 + 16 + 20 + 23 mei 10 dgn volp. ƒ 259,- vert. 30 mei + 6 + 13 + 20 juni 10 dgn volp. ƒ 299,- Ook 17 daagse reizen mog. Toeslag Royal Class ƒ 50,- p.p. retour. Info bij uw ANVR of V&D-reisburo of bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 (lid ANVR/SGR).

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

JONGERENREIZEN busr. + tent a.h. strand. Break Away 033-618800 of 618811.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 249,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

ROSAS app. ann. hoogseizoen. CBS: 04929-64555.

COSTA BRAVA Camping aan zee, luxe app., bungtenten, mobiel homes. Info + reserv. 053-338429.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

JONGERENREIZEN Camp./hotels incl. bus v.a./ ƒ 225,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

ALGARVE mei/juni STUNT camp. vlucht v.a. ƒ 395,- met appartement v.a. ƒ 495,- p.p. AproOri 020-6002511 SGR.

'CAMPING FLORENZ'
Lido degli Scacchi-Adriatische Zee. Het ligt 30 km. ten noorden van Ravenna en 100 km. ten zuiden van Venetië, direct aan zee met privéstrand, restaurant, bar, pizzeria, supermarkt, speelhal, bioscoop, dansav., warme douches. De totale oppervlakte bedraagt 60.000m² en 480 staanplaatsen (80 staanpl. liggen direct aan het strand). Huur tenten en caravans. Camping Carnet 5% korting. Inl.: fam. Oeldrich-Alkmaar, tel. 072-120485.

10-Daagse uitgebreide TOSCANE-reis incl. kunst-inleiding v.a. ƒ 825,-! 15-daagse vlieg-rondreis SICILIË & ZUID ITALIË incl. kunst-inleiding v.a. ƒ 1895,-! ROME & LAZIO: 8-daagse vlieg-excursiereis v.a. ƒ 1099,-! Veel vertrekdata, ook binnenkort nog (beperkt) plaats! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

Prachtige 12- en 15-daagse bus-rondreizen langs o.a. FLORENCE, Rome en Venetië v.a. ƒ 999,-. VENETIE: 8-daagse afwisselende excursiereis v.a. ƒ 699,-! Tussen Rome & Florence: 9-daagse reis met o.a. Rome, Florence, Siena, Assisi & Arezzo ƒ 799,-! Veel vertrekdata, ook binnenkort nog (beperkt) plaats! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

LAST-MINUTE-KORTING Juni 50%, juli ƒ 100,- per week. Vakantiewoningen Levico- en Caldonazzomeer. Bel Tempo Vakanties 074-777377.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

ITALIASELECT
Zomergids autovakanties Italië! Bel: 01719-48887 Noordwijk (Lid SGR).

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

LEGOLAND is weer open. Vliegarr. af Schiphol inkl. 1 hotelovern. v.a. ƒ 628,-/ ƒ 355,- kind. Eigen vervoer + hotel v.a. ƒ 267,- (2 volw. + 2 kind.) per nacht. Verlenging mogelijk. Vraag de gratis brochure aan! Lid SGR/ANVR. Info Skandic, Postbus 1304, 9701 BH Groningen. Tel.: 050-143200 Fax: 050-181311.

KEUS UIT RUIM 25.000 VAKANTIEWONINGEN, OOK HOTELS, VAKANTIEPARKEN EN AUTOREIZEN!
PROFITEER VAN DE SPECIALE AANBIEDINGEN O.A.:
4 DAGEN DENEMARKEN
(MET EIGEN AUTO) Keuze uit diverse luxe hotels, o.a. in Sønderborg, Aarhus, Faborg en Kopenhagen; alle kamers met douche/toilet.
SPECIALE PRIJS, BIJV.:
2 VOLWASSENEN EN 2 KINDEREN 550,-
+ GRATIS TOEGANGSKAARTEN VOOR LEGOLAND OF PARK EGESKOV OF TIVOLI!
VRAAG TEGEN PORTOKOSTEN ONS INFO-PAKKET OF DE HOTEL-INFORMATIE!
D.F.B. Geen reserveringskosten!
DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO
Hoofdweg 99, Midwolda. Tel. 05975-1416. Fax 05975-2924.
Onbetwist de Denemarken Specialist

IERLAND PER AUTO
V.A. F. 480.-
ENKELE REIS (= 2 ROUTES)
VOOR AUTO EN 5 PERSONEN
NU BIJ:
Stena Sealink Line
Voor informatie en boekingen: uw ANVR-reisburo, de Rabobank of bel
020-625.33.56
Stena Sealink Line, Vijzelgracht 17, 1017 HM Amsterdam

LAST-MINUTE ZUID-ENGELAND: 8-daagse excursiereis met historische steden, adembenemende kastelen en prachtige tuinen en parken v.a. ƒ 949,-! Vertrek 21-5! Bel snel voor gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

COTTAGE HOLIDAYS
Vak.woningen in Engeland, Schotland, Wales en Ierland. Vraag gratis brochure: 072-121783.

Meer informatie over adverteren op deze pagina? B E L: 072-196596

LONDEN IS THEATERSTAD NUMMER ÉÉN.
En Big Ben Tours is Londen-specialist nummer één. Regelt alles en brengt u er via Hoek van Holland-Harwich. Al v.a. ƒ 198 boekt u twee dagen Londen. Haal de brochure bij uw reisagent of bel 01747-86412.
BIG BEN TOURS

POLEN! 9-daagse reis langs GDANSK, Warschau en Kraków al v.a. ƒ 899! Ook nog plaats op 21/5! Bel snel voor gratis reisgids! Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

OP REIS NAAR NOORWEGEN, ZWEDEN, FINLAND OF IJSLAND?
Bel dan nu het: NOORD-EUROPA NUMMER
06 - 350 340 34 (75 cent p./min.)
Dan ontvangt u GRATIS een kompleet pakket met informatie en reisprogramma's naar het land van uw keuze!
Een initiatief van de gezamenlijke nationale verkeersburo's, rederijen, luchtvaartmaatschappijen en reisorganisaties op Noord-Europa.

FINLAND - Natuurlijk
Finse steden ontdekken deze zomer? Arr. inkl. bootpassage en hutaccommodatie of per vliegtuig. Prijzen vanaf ƒ 620,- p.p. (boot) of ƒ 1054,- p.p. (vliegen). Vraag het uitgebreide Finlandprogramma. Lid sgr/anvr Info Skandic, Postbus 1304, 9701 BH Groningen. Tel.: 050-143200 Fax: 050-181311.

Nederlands grootste REGIONALE dagbladcombinatie voor uw vakantieadvertentie.
Bel 072-196596

2000 VAKANTIEWONINGEN:* Mevo Reizen 05725-1547.

Prachtige 12-daagse RONDREIS met o.a. Budapest, Eger, Balatonmeer en Pècs v.a. ƒ 998,-. WENEN, BUDAPEST & PRAAG: 12-daagse rondreis v.a. ƒ 1198,-! Weer vertrek mogelijk v.a. 2-6. Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

LAST-MINUTE BUDAPEST: 7-daagse nachtbusreis voor slechts ƒ 399,- vertrek 21-5 en 4-6! 8-daagse afwisselende excursiereis voor ƒ 749,-! Vertrek 14, 21 en 28-5! Bel snel voor gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

JONGERENCAMPING incl. bus vanaf ƒ 199,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

JONGERENCAMPING incl. vlucht v.a. ƒ 649,-. Bel voor folder. Holiday Express 020-6916020 SGR/ANVR.

CORFU en SAMOS
vak. won./pensions 2-8 p. Alle vlak bij zee Vanaf ƒ 135,- p.w. Evt. vlucht v.a. ƒ 550,- p.p. Vraag de gratis brochure
ROSS HOLIDAYS
08894-24848 lid SGR.

VAKANTIE?
ANWB-Reisbureau: Thuis in de hele wereld
ANWB

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

Aktieve rondreis WEST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1695,-; Oost-Turkije 22 dgn. ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

ZONNIGE PRIJZEN in mei en juni, Bodrum, Kusadasi, Marmaris en Alanya, 8 dgn. app. v.a. ƒ 545,- p.p., **htl. l/o v.a. ƒ 599,- p.p., ***htl. h.p. v.a. ƒ 709,- p.p. Prijzen incl. vlucht. Campingvl. v.a. ƒ 425,- p.p. Bel voor brochure en meer aanbiedingen HTC Super reizen 040-436600 of inf. bij uw ANVR reisburo.

Prachtig RUSLAND: 10-daagse vliegreis met o.a. Moskou, St. Petersburg, Soezdal, Novgorod en Tver v.a. ƒ 1875,-. Moskou & St. Petersburg: 8-daags vliegexcursiereis v.a. ƒ 1549,-. St. Petersburg & Scandinavië: schitterende 10-daagse bus-rondreis v.a. ƒ 1199! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

Avontuurlijke rondreizen SUMATRA, Java, Bali, Sunda eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. ƒ 2895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

24 dagen Java-Bali ƒ 2.775,-/31 dag. Sumatra-Java-Bali ƒ 3.390,- Volledig verzorgd; nog plaats in juli en aug. STICHTING AHA TOURS 05980-95830 / 03440-19515.

VIETNAM 27 dgn. ƒ 3395,- nog pl. op 17/6 en 29/7. Kl. groep en veel indiv. vrijheid. Arcadia 072-200872 SGR.

CHINAWINKEL KONING AAP biedt 45 verschillende reisroutes aan voor kleine groepen door o.a. China, Tibet, Mongolië, Japan, Pakistan, Nepal, Vietnam, Laos, Cambodja, Burma, Indonesië, Jemen en Oman. Bel voor een brochure of reservering voor een presentatie. Tel: 020 - 6226934. Fax: 020 - 6380774. Lid VAR/SGR.

3 Weken camper Nieuw-Zeeland, L.A. 2 dgn, Fiji 3 dgn, Bali 4 dgn, incl. retourvlucht KLM/Air NZ en accommodatie vanaf ƒ 4879,- p.p. Barron & De Keijzer Travel (020) 6258600, (010) 4780000 Lid SGR.

HURGHADA Rode Zee 8 dgn LO ƒ 699 v.a. Brussel. SEAC 010-4716777 (SGR).

AMFIBIE TREKS 3-weekse ontdekkingstocht door ongerept Afrika: Pygmeeën, wildparken, gorilla's ƒ 1495,-. Tel. 015-623683.

Parijs-Kenia met 4x4 truck 6/12/18 wkn. v.a. ƒ 1600/. Vertrek 15 juni JUAKALI 01650-62397/033-946367.

Per Land-Rover ongerept Kenya ontdekken, Op safari door de mooiste natuurreservaten van Tanzania. Genieten van de 'african way of life'. ƒ 2.980,- incl. ervaren nederlandse reisleiding, KLM vluchten, alle vervoer per taxi, trein en Land-Rover, alle maaltijden, alle overnachtingen in eenvoudige hotels, lodges en tenten. Airport- & natuurtax exclusief. Bel CHARACTER: 030-292474. Natuurlijk lid SGR!

Ga mee op onze uitdagende en aktieve trektocht door het binnenland en diepe zuiden van Tunesië. We bezoeken Berbers in een grottendorp en trekken in een kamelen karavaan naar een woestijnfort. We zien fata morgana's boven een enorme zoutvlakte en komen ervan bij in een groene bergoase. Na een wandeltocht door een van de mooiste stukjes natuur van Noord Afrika zijn we nog een dag te gast in een sprookjesachtige medina. ƒ 899,- incl. nederlandse reisbegeleiding, vluchten per KLM, alle vervoer per taxi, trein & Land-Rover en alle overnachtingen in hotelletjes, nomadententen en bamboehut. Excl. maaltijden & excursies. Bel CHARACTER: 030-292474. Natuurlijk lid SGR!

De REISGENOTENKRANT! Gratis info: 040-128601.

Aktieve rondreis MAROKKO 22 dgn. ƒ 1895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

Aktieve rondreis Syrië/Jordanië 20 dgn. ƒ 2195 incl-.vliegreis, hotels, vervoer etc. Jemen 26 dgn. ƒ 2895. Div. (extra) vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. SGR.

Aktieve rondreis USA westkust 24 dgn. ƒ 3195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

Aktieve rondreis MEXICO/Guatemala 27 dgn. ƒ 3595,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

*Rondreis: MEXICO-Guatemala-Belize. 30 dgn ƒ 3295 Uitgebreide folder? DISCOVER : 020-6854506 SGR.

AVONTUURLIJKE RONDREIZEN door Mexico 30 dg ƒ 3250/ Guatemala, Honduras 31 dg ƒ 3695/ Costa Rica 28 dg ƒ 3650/ Ecuador 31 dg ƒ 3195/ Peru, Bolivia, Chili 30/37 dg ƒ 3650/ Patagonië 29 dg ƒ 4550/ Brazilië 29/36 dg ƒ 3950/ Z-Amerika ekspedities 10/24 wk v.a. ƒ 4250. Ook trips in Afrika/Azië. ASHRAF 020-6232450. Lid VAR/SGR.

SPECIALE AANBIEDING
VAREND VAKANTIE VIEREN over de prachtige Duitse rivieren de romantische Rhein en Main per MS Victoria Regia: 14/5 KORTING ƒ 70,-, 21/5 KORTING ƒ 85,-. Kortingsprijs incl. gratis excursie en huttoeslag do/wc. 8 dagen geheel verzorgd: varen, logies, maaltijden, koffie, thee en koek 's morgens en 's middags. Boek nu bij uw ANVR/SGRreisburo. Rijn Moezel Kompas, Baarn tel: 02154-17245.

LAST MINUTES
Voor de maand mei/juni heeft GoGo Tours superaanbiedingen naar
ISLA MARGARITA
De parel in de Caribbean. Dit schitterend eiland is gelegen 30 km voor de kust van Venezuela - 30 graden - en fantastische stranden. Een cola of een pilsje koopt u voor nog geen gulden, een maaltijd voor nog géén tientje. IEDERE DINSDAG PER MARTINAIR. Ook in het hoogseizoen nog volop plaats. Hotel met zwembad incl. vlucht (9 dagen)
ƒ 989,-
Hotel all inclusive (alle drankjes + maaltijden incl.) 9 dgn
ƒ 1289,-
Belt u snel voor folder en informatie:
010 - 4331751/4142599
LET OP!! WIJ ZIJN AANGESLOTEN ANVR/SGR.
GoGo TOURS.

De GROOTSTE KEUZE in Vak.app. met EXTRA goedk. vluchten op zonnig ARUBA, BONAIRE, CURAÇAO en SINT MAARTEN, bij CARE Tel:02260-15519.

VLIEG TICKETS DIV. BESTEMMINGEN Bangkok va ƒ 1375,- Djarkarta va ƒ 1665,- Deli va ƒ 1365,- Toronto va ƒ 785,- Vancouver va ƒ 1119,- Info: West A&T, 040-435189.

SNOEYINK EXCURSIEREIZEN Prima verzorgd en zeer voordelig. Tirol + Salzburgerland + Vorarlberg 8 dgn volp. incl. exc. al v.a. ƒ 639,-. Karinthië 10 dgn halfp. v.a. ƒ 789,-. Wenen/Boedapest 10 dgn. halfp. al v.a. ƒ 899,-. Lourdes 5 dgn volp. al v.a. ƒ 475,-. Beierse Woud 8 dgn volp. al v.a. ƒ 599,-. Praag 7 dgn halfpens. al v.a. ƒ 579,-. Goede hotels, prima chauffeurs, wekelijks vertrek. Gratis gids bij ANVR of V & D reisburo of SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 lid ANVR/SGR.

DE GROETEN VAN DE CAPTAIN!
Hartelijk welkom aan boord van MS. AYVAZOVSKIY, het luxe cruise schip met de ongedwongen sfeer en super service, dat u in een onvergetelijke week naar zonnige eilanden en droomstranden brengt.
V.A. ƒ 995
Elke zondag van juli t/m okt. vaart uw droomschip naar:
ITALIE * GRIEKENLAND * TURKIJE
Bel snel voor meer info en folder van uw droomcruise!!!
EUROCRUISES 043-250808 (OOK ZA.!)

VAKANTIE?
ANWB-Reisbureau: Thuis in de hele wereld
ANWB

GEWIJZIGDE SLUITTIJD
In verband met Hemelvaartsdag op 12 mei is de sluittijd voor de plaatsing van 14 mei gewijzigd in
DINSDAG 10 MEI 16.00 UUR

RONGEN
kampeerauto's, caravans en voortenten, kampeerartikelen, scheepsaccessoires, verhuur van campers, doorlopend aanbiedingen van gebruikte caravans
St. Jo... 5102 W... Gewerb... Aachen... 0949 240...

SPECIAL TOURS
Toparrangementen met topvoordeel!
10 daagse combinatiereis CANADA en ALASKA
incl. 8 daagse GOLD RUSH CRUISE
veel extra's inbegrepen
o.a. vervoer Limburg/Schiphol.
KLM vlucht naar Vancouver, transfers, 1 nacht Vancouver, havengelden/luchthaventaxe
buitenhut op het luxe schip
M.S. WINDWARD.
Prijs p.p ƒ 5.485
Vertrek 7 aug. 1994

REISBURO PAUL CROMBAG VAN DE BURGT
AFD. SPECIAL TOURS
Oranje Nassaustrat 3, Heerlen
telefoon 045-741477 of 740000

Vakantie en Rekreatie

Zuid Holland

ZOMER*** ARRANGEMENT
4 Dagen hotel slechts ƒ 195,-
M.i.v. 24-5-'94. Incl. welkomstdrankje, 3x ontbijtbuffet 3x driegangen diner, kamer met douche/wc/ktv. In rustig landelijk gelegen 3-sterren hotel (50 kamers) Brasemermeer en Kagerplassen, 15 km van de kust Leiden 7 km, 20 autominuten van A'dam en Den Haag. Verlenging ƒ 55,- p.p.p.n. op HP-basis. Kinderkorting tot 11 jaar. Gratis parkeren op hotelbinnenplaats. Hotel "RIJNLAND"***"HOOGMADE" Kerkstraat 37, 2355 AE. HOOGMADE. Tel. 01712-8000, fax: 2222.

Hongarije

Buspendel BOEDAPEST en BALATOMEER Eke vrijdag. 1 April t/m 29 okt. v.a. ƒ 175,-. Speciale prijs, maandag heen = dinsdag terug. 4 Juli t/m 22 augustus v.a. ƒ 140,-. Diverse opstapplaatsen, bestemmingen + Royal Class, fietsbus en maatwerk voor groepen. Bel voor inlichtingen, boekingen of brochure
Rapide Tours Tynaarlo
05921-4300.

Sport & Spel

Te k. weg. omst. HALTERBANKSET z.g.a.nw. met gew. en halterstang, pr. ƒ 500,-. Telef. 045-216212.

Carboon Match HENGEL, 6.00 m, incl. molen, vraagpr. ƒ 220,-. Tel. 045-227146.

Limburg

Te huur gevr. WONING 2 à 3 weken, v.a. 2-juli, 6 pers., ten zuiden van Meerssen-Heerlen. Tel. 01134-2260.

Te h. VAKANTIEHUIS bij Slenaken op een campingterrein met zwembad en restaurant. Info. ☎ 00-49.241-543332/00-49.241-81786.

Leraarsechtp. z. kind. past op uw huis met tuin, omg. MAASTRICHT in per. 16-7 tot 1-9 (event. huur). Tel. 020-6717281.

Te huur 4 pers. CARAVAN op vaste staandpl., rustige camping, bosrijke omgev. Tel. 045-253678/256486

Zeilen/Boten

Te koop SUNBEAM 25, bwj. '79, rifzeil te verkleinen/vergroten met alle toebeh. incl. trailer, i.z.g.st. Ligplaats Ruhrsee/Eifel, 40.000 DM. Telef. 00-49.24173178.

Te koop kleine Polyester SPEEDBOOT, met trailer, zonder motor, ƒ 750,-. ☎ 045-427398.

Te koop SURFPLANK, te eigenaar, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-351624.

Te koop RUBBERBOOT met 4 pk b.b.-motor, als nieuw, vaste pr. ƒ 1.500,-. Tooropstr. 12, Heerlen.

België

ARDENNEN. Voll. ingerichte vakantiewoning, vrij in mei, Hemelvaart en Pinksteren. Telef. 04166-1631.

Mooi VAKANTIEHUIS te koop, op camping Mooi Zutendaal. Tel. 045-313753.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Frankrijk

Te huur in ZUID-FRANKRIJK stacaravan en bungalow plus campeerplaatsen op camping met zwembad en tennisbaan, 5 km van zee, v.a. ƒ 310,- per week. Ned. beheer. Tel. 04406-41118.

Spanje

SUPERVOORDEELREIS Spanje per luxe bus in tel h.p. op 13,20 en 27 10 dgn. al v.a. ƒ 259,- Hoogseizoen al v.a. ƒ ... Bel voor info 077-... Kras Ster Vakanties/Tegelen

Div. Vakantie

Echtpaar zoekt voor den juli/augustus geschikt huis, bungalow of appartement in Zuid-Limburg. 045-354152.

Campers

Te koop MERCEDES 407 lang model, compl. motor gereviseerd, ƒ 6.750,-. Tel. 045-216947.

Campers

Kampeerauto Ford SIT 100 bwj. '80, gesch. als camper, APK geldig, ƒ 3.500,-. Tel. 045-323178.

Camper MERCEDES 406, 5.50 mtr lang, kl. rijbewijs, met alle luxe toebehoren, motor en startmotor, rapport ƒ 55.000,-. Wegens ziekte direkt weg, ƒ 45... Telefoon 045-711379.

Te koop WESTFALIA met kleine en grote tent, tel., bijna geheel nieuw, omst. Telef. 043-475006.

Te k. fabrieksk. kampeerauto AUTOCAMPER DB 108.000 km, nwe. banden, accu's, c.v. kachel, ijskast, douche, boiler, gasfl., koffers, Scheel autostoel 4-pers., bwj. '78, ƒ 21.500,-. Tel. 046-514615.

Te k. CAMPER VW LT compleet uitgerust, Tel. 045-224135.

Caravans/tenten

CARAVAN te huur! mogelijkheden in hoofdzone. Bel snel voor folder/informatie. Camper Vechtdal Limburg, 045-753774.

Inkoop, verkoop, verhuur, reparatie en schadeherstel. BARTELS Caravans, Hommerterweg 256, ... stenrade. Telef. 04492-1870...

CARAVAN voortenten, kampeer tenten. Ned. grootste en voordeligste assortiment 110 modellen per filiaal gestald tegen Theo Stel lage prijzen Eindhoven. 040-482945.

Voor Piccolo's zie verder pagina 30



Duitsland al hele week in ban van allesbeslissende competitieronde

Bundesliga boeiend tot laatste fluitsignaal

HEERLEN/MüNCHEN – „Door een beter doelsaldo hebben wij aan een punt genoeg. Als we dát niet halen, kunnen we beter een strop kopen." Het is een uitspraak, die manager Uli Hoeness van Bayern München begin deze week heeft gedaan na de 5-0 zege van zijn ploeg in de opnieuw vastgestelde competitiewedstrijd tegen FC Nürnberg. De verslaggever van **Aachener Nachrichten** was niet de enige, die deze woorden van Uli Hoeness heeft opgetekend. Evenmin is het boulevardblad **Bild** met een primeur voor de dag gekomen toen het de opmerking van Bayern-trainer Franz Beckenbauer heeft geciteerd over het falen van zijn ploeg in het begin van de strijd tegen FC Nürnberg. Tijdens de voorbije dagen heeft de compléte Duitse sportpers zich gestort op alles wat ook maar enigszins lijkt op de strijd in de hoogste voetbalklasse van de Bondsrepubliek.

Vandaag valt de beslissing, zowel over het kampioenschap als de nog resterende degradatieplaats. Bayern München (42 punten, doelsaldo 29) en FC Kaiserslautern (41 punten, doelsaldo 26) maken aanspraken op de titel. FC Nürnberg óf SC Freiburg, respectievelijk 28 en 26 punten, vergezelt de reeds gevonniste clubs SG Wattenscheid en VfB Leipzig naar een lagere klasse. Bij deze strijd om lijfsbehoud kan mogelijk het doelsaldo, momenteel in het voordeel van SC Freiburg, nog een rol spelen. Wordt dát even een spannend middagje Bundesligavoetbal.



door **WIEL VERHEESEN**

„De finale! De angst van Bayern, de angst van Kaiserslautern," luidt de openingskop van **Sport Bild.** Het blad wijst daarbij op de grote commerciële belangen en een gouden toekomst, die voor de club uit München op het spel staan. Tegelijk geeft het magazine de gevoelens weer van heel Kaiserslautern, dat zich afvraagt of Schalke de slotontmoeting nog wel serieus neemt.

Ter verduidelijking: Bayern München krijgt in de vierendertigste wedstrijd van het seizoen Schalke-04 op bezoek en FC Kaiserslautern moet naar Hamburger SV. Uitgezonderd de sportieve eer hebben de opponenten van de beide titelkandidaten niets meer te winnen of verliezen.

Verdachtmakingen

Kicker Sportmagazin vroeg de trainers van de twee opponenten wat zij dachten van alle verdachtmakingen als zouden zij niet meer geïnteresseerd zijn in succes. Jörg Berger van Schalke'04 zei: „Wij willen in München degelijk voetbal spelen. Uiteindelijk kijkt heel Duitsland." HSV-oefenmeester Benno Möhlmann verklaarde. „Vorig jaar heeft Bayern na onze 0-5 nederlaag tegen Werder Bremen (kampioen 1992-1993, red.) al meer dan genoeg onzin over ons verteld. Wij voetballen niet voor Bayern, maar voor HSV en onze supporters."

Van de twee voor de nog overgebleven degradatieplaats in aanmerking komende teams moet FC Nürnberg naar Borussia Dortmund. Die club is nog volop in de race voor Uefacupvoetbal. Hetzelfde geldt voor MSV Duisburg, de gastheer van SC Freiburg. Trouwens, in de bovenste helft van het klassement hopen nog meerdere teams op een Europese ticket. Allicht, dat er volop gespeculeerd wordt.

Vriend

Ewald Lienen, trainer van MSV Duisburg, zei tegen **Kicker Sportmagazin**: „Ik zou me verheugen over klassebehoud van SC Freiburg, temeer omdat collega Volker Finke van die club een goede vriend is. Maar zoals in iedere wedstrijd hebben wij de plicht om het veld op te gaan alsof wij met de rug tegen de muur staan. Ik verwacht, dat mijn ploeg voluit speelt."

Oefenmeester Ottmar Hitzfeld van het op de vijfde plaats geklasseerde Borussia Dortmund: „De recente nederlaag van FC Nürnberg maakt het voor ons alleen nog maar lastiger. Anderzijds laat een 0-5 verliespost sporen na. Wij moeten alles doen om te winnen." Hitzfeld verwacht, dat Bayer Leverkusen (bij het gedegradeerde Leipzig) en Eintracht Frankfurt (op bezoek bij FC Köln) twee punten pakken, daarmee hun aanspraken op Uefacupvoetbal onderstrepend.

De reden waarom begin deze week de wedstrijd tussen Bayern München en FC Nürnberg overgespeeld moest worden, was allerminst alledaags. In de eerste confrontatie (door Bayern met 2-1 gewonnen) was immers een goal toegekend, die ook in de verste verte niet leek op een treffer. De bal was aan de buitenkant van de doelpaal over de lijn gerold!

Blunder

Televisiebeelden registreerden de blunder van scheidsrechter Hans-Joachim Osmers, ofschoon de arbiter zijn beslissing had genomen op advies van grensrechter Jörg Jablonski. Laatstgenoemde wees resoluut met de vlag richting middenstip toen hij gezien meende te hebben, dat Thomas Helmer een rechtsgeldig doelpunt had gemaakt.



● *Franz Beckenbauer leidde Bayern München terug naar de top. Vandaag moet de kroon op het werk gezet worden.*

Foto: REUTER

Thomas Helmer vond het prima, Bayern ook. De gebeurtenis had voor een 1-0 voorsprong gezorgd en die was medebepalend voor de uiteindelijke 2-1 score. Maar het voor lijfsbehoud strijdende FC Nürnberg tekende protest aan. Met succes, ofschoon de overgespeelde wedstrijd een nog zwaardere verliespost dan eerst opleverde.

Wie ook voor de bijl ging? Jörg Jablonski, de grensrechter, die iets anders had gezien dan de werkelijkheid. „Schandaal-grensrechter afgezet" schreef Bild. De voetbalbond van Bremen had hem - figuurlijk gesproken - de rode kaart getoond. Met andere woorden: de onderofficier bij de geneeskundige dienst van het Duitse leger, die het als scheidsrechter al tot de Tweede Bundesliga bracht en daardoor ook als grensrechter in de hoogste klasse mocht aantreden, werd op nonactief gesteld. Jürg Jablonski was er kapot van. Hij wilde zich niet bij de beslissing van de voetbalbonzen neerleggen, maar zij lieten reeds blijken geen boodschap aan een dergelijk protest te hebben. Bild: „Hij fluit nooit meer."

Geconfronteerd met de beslissing dat het 2-1 resultaat tegen FC Nürnberg geannuleerd zou worden, stak Franz Beckenbauer zijn woede niet onder stoelen of banken.

„Wij worden gestraft voor iets waaraan wij part noch deel hebben. Terwijl de concurrentie kan uitrusten, moeten wij in acht dagen de drie resterende wedstrijden spelen," zei hij.

'Kaiser Franz', die in de loop van het seizoen als vice-president van Bayern de taken van de opzij gezette trainer/coach Erich Ribbeck overnam, kreeg het vervolgens ook nog aan de stok met bondscoach Berti Vogts. Laatstgenoemde had - volgens Beckenbauer - zijn woord gebroken. Hij hield vorige week woensdag de twee Bayern-internationals Matthäus en Helmer toch in Abu Dhabi, waar het Duitse elftal in een verzengende hitte een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Verenigde Arabische Emiraten afwerkte.

„Vogts had mij beloofd, dat Matthäus en Helmer onmiddellijk naar huis konden terugkeren indien Bayern opnieuw tegen FC Nürnberg moest aantreden. Van je vrienden moet je het hebben."

Berti Vogts reageerde met de opmerking „dat aan de vooravond van de wedstrijd een compromis was bereikt." De twee spelers van Bayern München zouden in de interland slechts één helft van de partij zijn. Bovendien hadden zij te kennen gegeven liever bij de Mannschaft in Abu Dhabi te blijven en gelijktijdig met de hele groep terug te keren in plaats van twee dagen eerder. Een argument van Vogts was bovendien, dat hij geen precedent wilde scheppen. „Indien ik Matthäus en Helmer vroeger laat vertrekken, komen andere clubs straks ook met dergelijke verzoeken."

Stier

Bij Franz Beckenbauer werkte de gang van zaken desondanks als de bekende rode lap op een stier. Toen Bayern ook nog een punt verspeelde tegen Karlsruhe en vervolgens in de „herhaling" tegen FC Nürnberg het rustsignaal bereikte met een 0-0 stand ontplofte hij.

Over de gang van zaken in het kleedlokaal schreef **Bild**: „Jullie willen niet kampioen worden." schreeuwde hij tegen zijn spelers. „Oké, dan ga ik naar de scheidsrechter en vraag of hij het duel wil beëindigen. Het lijkt wel alsof ik met een scholiereneltal te doen heb. Een complete catastrofe." Vijf minuten zonder onderbreking duurde de tirade.

Zijn vroegere teamgenoot Gerd Müller, die een tumultueuze periode ná de voetbalcarrière meemaakte en door Bayern in de gelegenheid werd gesteld weer iets te doen in de technische leiding van de club zei: „Ik ken Beckenbauer ongeveer dertig jaar, maar toen hij daar in het kleedlokaal te keer ging liepen de rillingen over mijn rug."

Drie kwartier later was FC Nürnberg met 5-0 van de grasmat geveegd.

Raudl

In **Kicker Sportmagazin** van deze week ventileerde trainer Friedel Rausch van FC Kaiserslautern zijn mening over Franz Beckenbauer als volgt: „Hij was een supervoetballer en is een succesvol trainer. Maar het heeft mij verbaasd, wat hij in de voorbije dagen allemaal gezegd heeft. Hij riep zelfs, dat juristen van de Duitse Voetbalbond geen verstand hebben. Uitgerekend Beckenbauer zegt zoiets. In menig opzicht is hij nog een verwend jongetje."

Friedl Rausch geeft Bayern München overigens de beste titelkansen in de strijd, die vandaag plaatsvindt. „Het zou," aldus de 54-jarige oefenmeester, „een sensatie zijn indien wij de koploper het kampioenschap nog afhandig konden maken. Maar in voetbal is alles mogelijk."

Dat laatste is ook de mening van Lothar Matthäus. Hij waarschuwt zijn medespelers in München voor een té groot optimisme. „Het zou de grootste fout zijn om nu al te zeggen: 'Zo, dat was het dan,' aldus de international.

Opvolger

Eén ding staat vast. Franz Beckenbauer is na vandaag weer vice-president van Bayern. Als trainer wordt hij opgevolgd door de 55-jarige Italiaan Giovanni Trapattoni, die straks ook de Fransman Jean-Pierre Papin tot zijn selectie kan rekenen.

München is gereed om na enkele jaren onderbreking weer voetbalkampioen van de Bondsrepubliek te worden. Spannend zal het desondanks zijn. Tót het laatste fluitsignaal om kwart over vijf.

Bondscoach Hans Horn: 'Het belooft prachtig feest te worden'

Wereldruiterspelen impuls voor hippisch Nederland

DEN HAAG – Na de successen op de Olympische Spelen 1992 in Barcelona en de recente triomf van Jos Lansink in de finale om de wereldbeker voor springruiters, staat de hippische sport in Nederland opnieuw in het middelpunt van de belangstelling. De Wereldruiterspelen van 27 tot en met 7 augustus in Den Haag, vormen de volgende uitdaging. Bondscoach Hans Horn, tevens werkgever van Jos Lansink, wrijft zich in de handen. „Het belooft een prachtig feest te worden. Een nieuwe impuls voor hippisch Nederland."

Eerst even terug naar de Real Club de Polo in Barcelona in de hete Spaanse zomer van 1992. Als springruiter Piet Raymakers zijn ogen sluit, beleeft hij de Olympische Spelen opnieuw. De wijdse, grijze vlakte met kanjers van hindernissen voor ruiter en paard. De steile tribunes vol enthousiast zwaaiende supporters.

Het prijswinnende rondje van iets meer dan een minuut. De huldiging waarin de Brabander de zilveren medaille kreeg omgehangen nadat hij eerder goud had veroverd met de Nederlandse ploeg. „Wat had ik toen een gelukzalig gevoel van binnen", maakt Raymakers de zoete herinnering haast tastbaar. „Dat zal me voor altijd bijblijven."

Raymakers was met de merrie Ratina Z de succesvolste Nederlandse deelnemer aan de Olympische Spelen van Barcelona. Jos Lansink had dat kunnen worden als zijn paard Egano, waarmee de Twent de favoriete combinatie vormde, in het individuele parkoers niet halsstarrig had geweigerd een muur te nemen.

Teamgoud was er ook voor Jan Tops met Top Gun. Het vierde lid van de equipe, Bert Romp, bleef met lege handen staan omdat zijn prestaties waren geschrapt. Met het zilver voor de dressuurploeg speelde de paardesport een hoofdrol in de Nederlandse Olympische afvaardiging.

Effect

Bondscoach Hans Horn is ervan overtuigd dat het effect van de Olympische successen van onschatbare waarde is geweest. „De reacties waren gigantisch.

Het heeft vele mensen de ogen doen openen. Het elitaire karakter, dat de sport naar buiten toe nog altijd had, is er eindelijk van af. Paardesport is al lang niet meer voorbehouden aan graven en baronnen. Jan en alleman kan op een paard zitten."

Raymakers beaamt dat volmondig. „Lansink en ik zijn boerenzonen, Tops een bakkersjongen. Ik was het zesde kind uit een rij van negen. We zaten thuis een half jaar zonder zadel op een pony omdat daar geen geld voor was. Kan het nog gewoner?"

Met voldoening constateerde Horn in Barcelona dat het Nederlands Olympisch Comité de verrichtingen van „die knollenjongens" met groeiende waardering volgde.

„Bij de mensen van het NOC drong het besef door dat we wel degelijk met topsport bezig zijn. Daarvoor werd er met een scheef oog naar ons gekeken. Vooral door de penningmeester. Die moest veel dokken voor het transport van de paarden. Typerend was een uitlating van voorzitter Huibregtsen in Barcelona dat hij nooit had gedacht dat zo'n landenwedstrijd zo spannend kon zijn."

„Het Olympische succes heeft een fors brok erkenning opgeleverd. Dat is alleen maar goed voor de toekomst. Het heeft ook zijn weerslag gehad op de concoursen. Rotterdam kreeg na de Spelen met een regelrechte „boom" in de kaartverkoop te maken. Er was veel meer interesse van de media en dat had weer zijn effect op de sponsoring. Het is niet voor niets dat de sponsors in de rij staan voor de Wereldruiterspelen. Ik ben ervan overtuigd dat Barcelona daar de aanzet voor heeft gegeven."

Verhouding

De opvallende successen hebben de verhouding tussen „baas" Horn en „knecht" Lansink hoegenaamd niet veranderd.

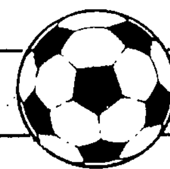
„Ik heb wel steeds meer bewondering voor hem gekregen", zegt Horn. „Jos is al twaalf jaar dezelfde Jos. Ook Raymakers en Olympisch kampioen Beerbaum zijn niet over het paard getild. Een kwestie van karakter. Ze blijven alles op hun juiste waarde schatten en verliezen de betrekkelijkheid niet uit het oog. Dat is maar goed ook. Als je dat niet doet, kun je heel diep vallen. Daar zijn voorbeelden genoeg van."

Horn heeft zich verplicht zijn toppaarden op stal te houden en niet te zwichten voor met miljoenen zwaaiende Japanners of Amerikanen. „Jos moet topsport kunnen bedrijven. Hij zet zich daar helemaal voor in. Aan mij is het dan te zorgen voor superpaarden. Dat doe ik en dat weet hij."

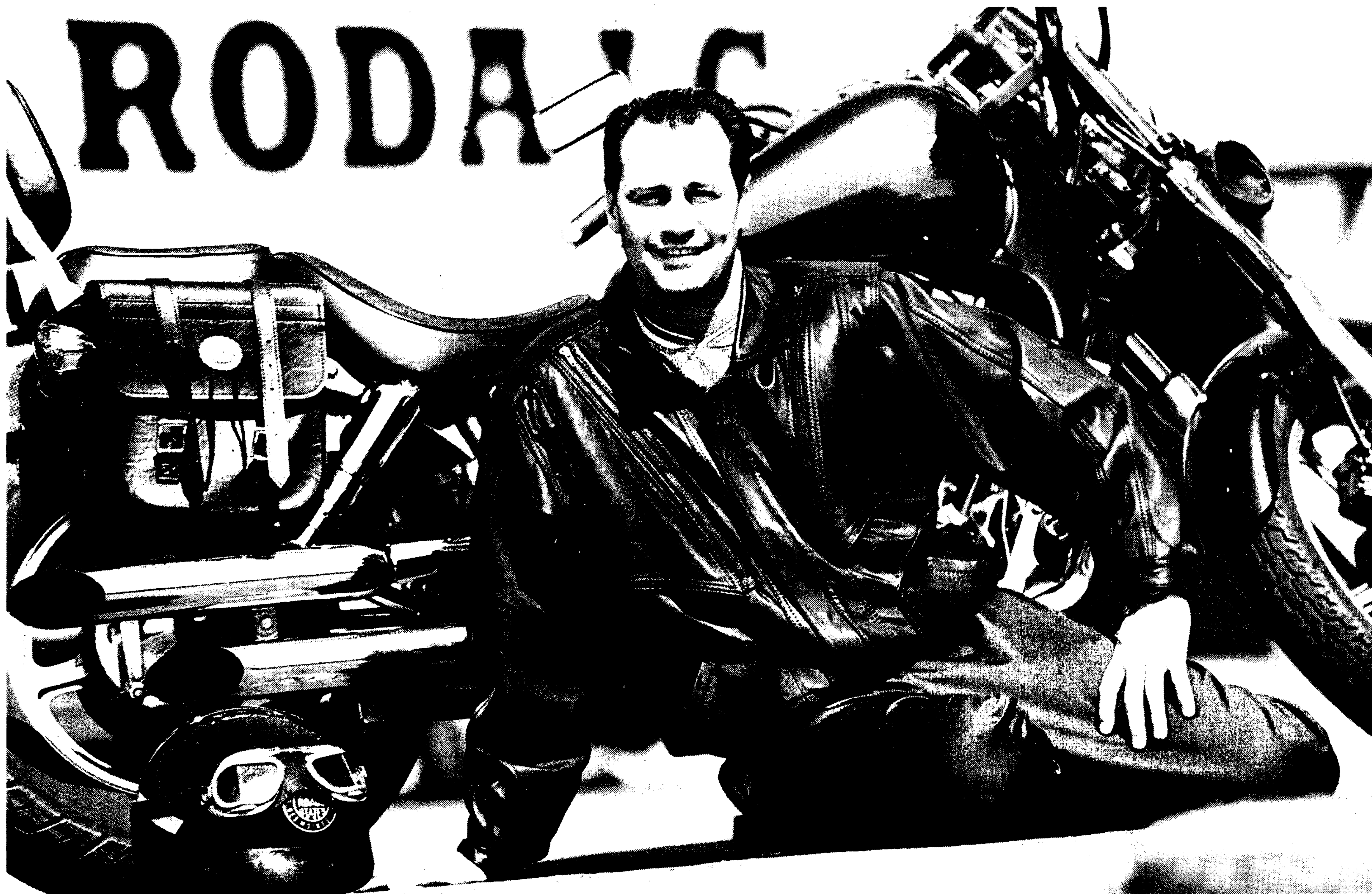
Raymakers kreeg direct na Barcelona enorm veel reacties. „Ik werd voor van alles en nog wat gevraagd. Je kon het zo gek niet verzinnen. Twee dingen heb ik er uit gepikt. Ik heb een supermarkt geopend in mijn geboorteplaats Asten, omdat ik die mensen niet voor het hoofd wilde stoten. En ik heb de puck geworpen voor een ijshockeywedstrijd tussen Geleen en Rotterdam. Mijn beide zonen doen namelijk aan die sport."

Het beslissende rondje in Barcelona zal hij nooit vergeten. „Ik was zo blij en opgelucht dat het gelukt was. Ik had mezelf bewezen dat ik het kon. Dat Ratina verkocht werd, daar kon ik mee leven. De miljoenenwinkel van Stal Zangersheide moet doordraaien. Sportief gezien mis ik de merrie nog elke week. Rinnetou en Raspoetin zijn zonder meer goed, alleen niet goed genoeg voor de Wereldruiterspelen. Dat is de realiteit."

Aan de Olympische Spelen van Atlanta in 1996 denkt hij niet. Des te meer aan Barcelona. „Wat ik daar meemaakte, nemen ze nooit meer van me af. Dat geeft me eeuwige voldoening."



Stemmen is hij niet geweest. Geen tijd. Besprekingen, spelers die blijven of gaan. Hij heeft Toos gevolmachtigd. Zijn eigen partij is van krachtdadiger kaliber. Roda, de Joviale Coalitie dwars door het midden, al gaat het de laatste weken via kronkelpaadjes. Wat veel omtrekkende bewegingen. Ondanks vertwijfelde pogingen slaagt de ploeg er maar niet in Europa te ontlopen. Misschien lukt het morgen tegen Feyenoord. Wrange suggestie. Schaterlachend schiet hij uit de slof, omtrent honderd decibels veroorzakend waardoor de paperassen bijkans van het bureaublad wapperen. Een keelgeluid waarmee hij op het songfestival nog ruimschoots achter Willeke Alberti zou eindigen, maar op Kaalheide heeft hij in zijn eerste volle jaar de galmende toon gezet. Voortvarend, verrassend en verblijdend. Huub Stevens, veertig. Korporaal met streepje extra.



● *Huub Stevens met Roda op toeren, maar het hapert nog aan de afstelling.*

Foto's: DRIES LINSSEN

door



HARRY MURÉ

Kiele-kiel

KERKRADE – Roda
moet morgen tegen Fe
noord in anderhalf u
goedmaken wat het de la
ste weken heeft versloni
maar zelfs bij een overw
ning blijft het kiele-kie
Roda staat nu vijfde. Op
moment garandeert alle
de vierde plaats deelnemi
aan het Uefacuptoerno
Pas als Feyenoord volgen
week tegen NEC nationa
bekerwinnaar wordt, ge
ook de vijfde plaats recht
Europees voetbal.

Aan de vooravond van
kraker in de Kuip ki
Huub Stevens 'over het g
heel genomen' tevreden
rug op de competitie. H
stagneren van de eindspri
vindt hij een 'zware teleu
stelling', al heeft hij er e
verklaring voor. Zijn jon
ploeg 'moet nog leren o
gaan met spannende situ
ties'. Een deksels karw
voor volgend seizoen. Hu
Stevens, potentaat en ple
bezorger van Roda JC.

Hij maakt notities voor de middagtraining – 'We gaan individueel werken, vrije trappen' – en houdt de balpen ook in het volgende uur stevig omvat. Alsof hij zich vastklampt aan de Europese strohalm, de duim voortdurend met ritmisch klik-klik op het knopje. Nu Roda er zó dicht bij is, moet 'de jonge, onervaren groep' eigenlijk doordrukken.

Na de lunch in het spelershome zoekt David Nascimento, krant onder de arm, schielijk de deur met het bordje 'Heren' op. Heeft Huub Stevens geen boodschap aan. Akkefietje opgelost op de manier 'die de problemen, inherent aan het voetbal, nu eenmaal vereisen'. Hij verspreidt de explosieve sfeer van nitroglycerine en heeft soms iets van een fragmentatiebom. Dan spat de boel uit elkaar. Ter versteviging van de saamhorigheid.

Concurrenten

Opvallend genoeg lepelt hij tussen soep en broodjes meteen het nieuwe seizoen op. Er is een haar in de boter, hij verwacht nogal wat wijzigingen. „Je weet niet wat de concurrenten doen. Of ze spelers weghalen. Daar ben je afhankelijk van. We hebben ons" – als je hem de gelegenheid geeft een betoog te houden, doet hij het redelijk plechtig – „dusdanig georiënteerd dat we, indien de een of ander vertrekt, à la minute kunnen kijken naar een vervangend iemand."

Tijjani Babangida raakt hij gegarandeerd kwijt. „Ik hoop van niet. Baba moet nog een jaar blijven, onafhankelijk van het feit of we ons al dan niet plaatsen voor internationaal voetbal. We willen toch weer naar de positie toe waar we thans vertoeven."

Formidabel seizoen achter de rug. Maak het dan ook in godsnaam af. „Daar zijn spanningen over." Zuinig gezegd. Roda zakte ineen als een plumpudding. Laat maar waaien het toefje. „Huu-huu, diverse kansen laten liggen. Klopt" – zijn stopwoordje – „maar wat er nu gebeurt, is een leerproces." Bij elkaar gesprokkelde jongens voor de wat langere termijn 'om via Roda een niveau te halen'. Niets meegemaakt en 'nog niet helemaal rijp voor deze situatie'.

Druk

Hij heeft de boot zolang mogelijk afgehouden 'om de stress weg te halen'. Eerst een seizoen inschieten, totdat hij er zelf in begon te geloven. „Zou teleurstellend zijn als we het niet redden." Met toenemende heesheid: „Je houdt de druk niet tegen. Logisch, de spelers kijken naar de stand en de verrichtingen van de rivalen." Geparalyseerd door vier degradatiekandidaten op rij. Roda Jezus Christus.

In zijn kantoortje maakt hij de indruk van de waakzame man die alles onder controle heeft. 'Ups en downs' vindt hij niet 'zo relevant'. De aanvaringen met Nol Hendriks, Ad Versluys en een handvol selectieklanten deren hem nauwelijks. Primair is de potentie van de groep, 'waar nog niet alles is uitgehaald'.

Plotseling kringelen de kruitdampen rond zijn kop. „Er is zó veel gezegd en geschreven over de persoon Stevens, maar die mensen kennen me niet. Wat telt, is dat de spelers me langzaam beginnen te begrijpen." Vervolgens gaat het gemoed met hem op de loop en alles wat zich daarbinnen samenbalt. 'Zich manifesteren' noemt hij dat. Een kwartier later ben je nog even ver van huis.

Gewoon

Tot groot verdriet van de media hult hij zich 'enigszins bewust' in vaagheden en gemeenplaatsen. Krijg je zoiets als 'de tegenstander niet onderschatten' of 'het wordt weer moeilijk'. Smeuïg is anders.

„Ik ben zoals ik ben. Daarmee kwalificeer ik me weer heel summier." Spontane toegift: „Als ik gewoon doe, is het al gek genoeg."

Een 'hekel aan verliezen' heeft hij. Waar de gedrevenheid vandaan komt, weet hij niet. De argwaan van de oververhitte verdediger? „Ik heb een jeugd doorgemaakt waarin je bepaalde dingen tegenkwam die me gehard hebben." Privé en in de sport. De top is niet belangrijk, maar de weg ernaartoe. „Bij mij is de opvoeding misschien net iets anders geweest. Ik was thuis een tijd de jongste, en later opeens de middelste. Toen vader verongelukte, kreeg ik weer een andere verantwoordelijkheid. Moest ik er het beste van maken. Dat vormt je." Huub Stevens de schreeuwer, dat is te simpel.

Natuur

Als kampioen van de keelklanken is hij geen verbale tacticus. Hij beseft dat hij met zijn Imponiergehabe een verkeerd beeld oproept. „Dat gebeurt dan maar." Aan cultivering van het imago als technisch directeur, tegen zijn eigen natuur in, heeft hij een broertje dood. „Waarom zou ik me anders voordoen? Ik ben loyaal ten opzichte van mijn werkgever.

Niet de pers, maar de baas beoordeelt me." Daar ligt het accent en bij de spelers 'die weten hoe duidelijk ik ben en langs welke lijnen ik me wil bewegen'.



● *Blik op de doelgroep. Huub Stevens.*

Op de training hanteert hij een soort padvinderachtig porren. Was hij bij PSV al berucht om. Bal in de hand nemen, twintig keer opdrukken. Geheel kalm: „In een organisatie heb je met discipline te maken. Je zult het samen moeten doen. Als iemand uit de pas danst, raken anderen in de problemen. Balletje wegtrappen, gele kaart. De volgende wedstrijd is die speler er niet bij. Hij doet dus de groep te kort."

De geijkte procedure volgt onherroepelijk. „Ik laat de complete selectie iets uitvoeren" – opdrukken ter opvijzeling – „wat ook nog een goede oefening is. Je traint het hele lichaam en bent tevens corrigerend bezig." Het is Stevens' truc om de verantwoordelijkheid bij de groep te leggen. „Werkt bovendien sfeerverhogend. Schitterend hoe de spelers reageren op de collega die hen dat kunstje heeft geflikt." Stijve spieren in het onderlijf en buikpijn van het lachen.

Detail

Het stoort hem dat die lijfstraffen er als gewraakt detail worden uitgelicht en verheven tot hoofdzaak. Likkebaardend: „Buitenstaanders interpreteren het als kadaverdiscipline, maar het is wél zo dat Roda de club is met de minste gele kaarten." Hij prefereert openhartigheid jegens spelers, medische staf, sponsors en bestuur, 'incluis de interieurverzorgster'. Haast fluisterend: „Het komt onvermijdelijk wel eens verkeerd over. Daar zit ik niet mee."

Toen hij bij Roda kwam, heeft hij de groep opzettelijk 'kort' gehouden. „Het was los zand, te veel ruimte tussen de linies. Ik had een team nodig. Dan mag je geen uitzonderingen maken. De individuele training moest even aan de kant worden geschoven." Wijwater met de kwispel voor het wij-gevoel. Halfweg is hij. „Ik heb toch bereikt wat ik wilde." Kinken in de kabel ontwarren, communicatieperikelen wegnemen. „René Trost opofferen voor David Nascimento, de linksbenige verdediger laten vallen voor de rechtsbenige, dat zijn tactische zaken. Maar het wordt ook uitgelegd aan René."

Reacties

De ene maal vergt de strijdwijze van de tegenstander Jantje of Pietje, de volgende keer Klaasje. „Daar mag je toch met de spelers professioneel over discussiëren, waarom iemand speelt of niet?" Max Huiberts zegt: „Niemand moet zeuren, want Stevens snoert iedereen de mond." IJzeren Huub bevestigt het in bedekte termen: „Sporadisch moet je iets harder zijn, als ik geen uitleg geef. Dat leidt wel eens tot emotionele reacties."

Ook buiten de groep. Het gedoe bijvoorbeeld met de opstelling voor de wedstrijd tegen MVV. Niet om te pruimen vond Nol Hendriks. Geheimzinnig doen, drie 'onbekende' spelers. Raar rugnummertje Roda-service in de Geusselt. Stevens noemt het een spijtige samenloop van omstandigheden. „Maar het gaat me te ver dat de schuld bij Roda is gelegd. Ik heb tegen Sef Vergoossen gezegd waarom ik pas na de warming-up een opstelling kon geven. Dat op dat moment de wedstrijdbulletins al waren gedrukt, was niet onze fout." Publiek op zijn nummer gezet.

Oude koeien

Geldt ook voor Ad Versluys. Contract als hoofdtrainer, maar onder het regime Stevens alras uitgerangeerd en gevlucht in de ziektewet. „Nooit problemen gehad" – hij versnelt het klik-klik van de balpen – „met Versluys. Bij mijn komst heb ik het bestuur kenbaar gemaakt dat ik graag verder wilde met Koster en niet met Versluys. Toen dat niet kon, heb ik Versluys laten weten hoe ik werkte. Ging hij mee akkoord. Sorry, maar dan moet hij nadien" – in Voetbal International – „geen oude koeien uit de sloot halen."

Allerlei verhalen, de club zou zich niet hebben gehouden aan de afspraken, pffft... „Trouwens, wat maakt het uit, assistenttrainer of hoofdtrainer?" Stevens heeft de eindverantwoording. „Anders was ik nooit naar Roda gekomen."

Resoluut slaat hij het link
been over de rechterknie, z
quasi opwindend over 'v
keerde stellingen die word
neergelegd'. Stevens, de m
cho op de motor, maar dat w
hij vijfentwintig jaar geled
al, toen dat fenomeen n
moest worden uitgevond
De grollen over zijn platte k
sel dat er telkens met de ha
wordt bijgeleept, daar is hij
muun voor. Hij kamt die ha
al een eeuw zo.

Uitlaatklep

Het scheuren op de shopp
de wangen tot achter de or
is zijn enige uitlaatklep.
rest doet hij vanaf de zijli
Kwaakt hij tegen Toos ook z
Gierend, het plafond vliegt v
het kantoortje: „Dat zou w
zijn. Thuis ben ik de rust zel
Ook hier in het stadion loop
niet rond als opgedreven ho
standje. Oké, tijdens een we
strijd pleeg ik de spelers
attenderen op hun fout
maar in feite ben je dan
laat."

Een brede rug heeft hij. „In h
profmétier ben je een publ
kelijk object. Daar duiken
journalisten op. Dat ik me n
altijd blootgeef, is mijn go
recht. Het is veel belangrijk
dat de spelers weten hoe
functioneer en dat" – zoet
vooisd – „mijn vrouw en ki
deren me waarderen."

Buiten, op het parkeerterre
blijkt hij een amicale ve
„Hé, Johan, kom, samen m
mij op de foto." Johan Jonge
de fanatiekste supporter en
veertig jaar bij 'd'r Kloe
stapt van zijn bromfiets zod
de trainer hem uitbundig k
omarmen.

Publiek

Zomaar een kameraadscha
pelijk tafereeltje, maar h
geeft zonneklaar aan dat
fans zijn enige doelgroep zij
„We hebben met ons produ
voetbal een stap in de goe
richting gezet. Feyenoord e
PSV, heerlijke wedstrijden o
Kaalheide. Tegen NAC en Aja
was er genoeg te beleven,
verloren we. Het publiek hee
toch genoten, ook in uitwe
strijden."

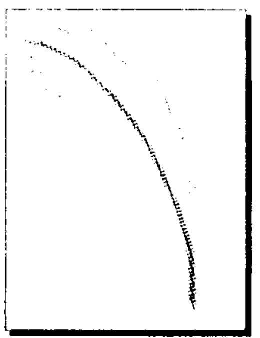
De toeschouwersaantallen zij
fors gestegen, de tv-minute
bijna verdubbeld. „De result
ten zijn best meegevallen e
we deden tot de laatste we
strijd mee om Europees voe
bal." Per vergissing zegt hij h
in de verleden tijd.

Fitheid

Op weg naar het oefenvel
houdt hij de vinger aan d
pols. „Conditioneel mankee
er niets aan de spelers, ma
het winnen van een duel vraa
ook geestelijke fitheid. De du
om het desnoods op een ande
re manier op te lossen." Zor
baart hem ook de communica
tie in het veld. „De onderling
afstemming hapert. Er ga
verdorie nog te veel verkeerd."

Morgen in de Kuip tegen Feye
noord. Dan zit het erop.

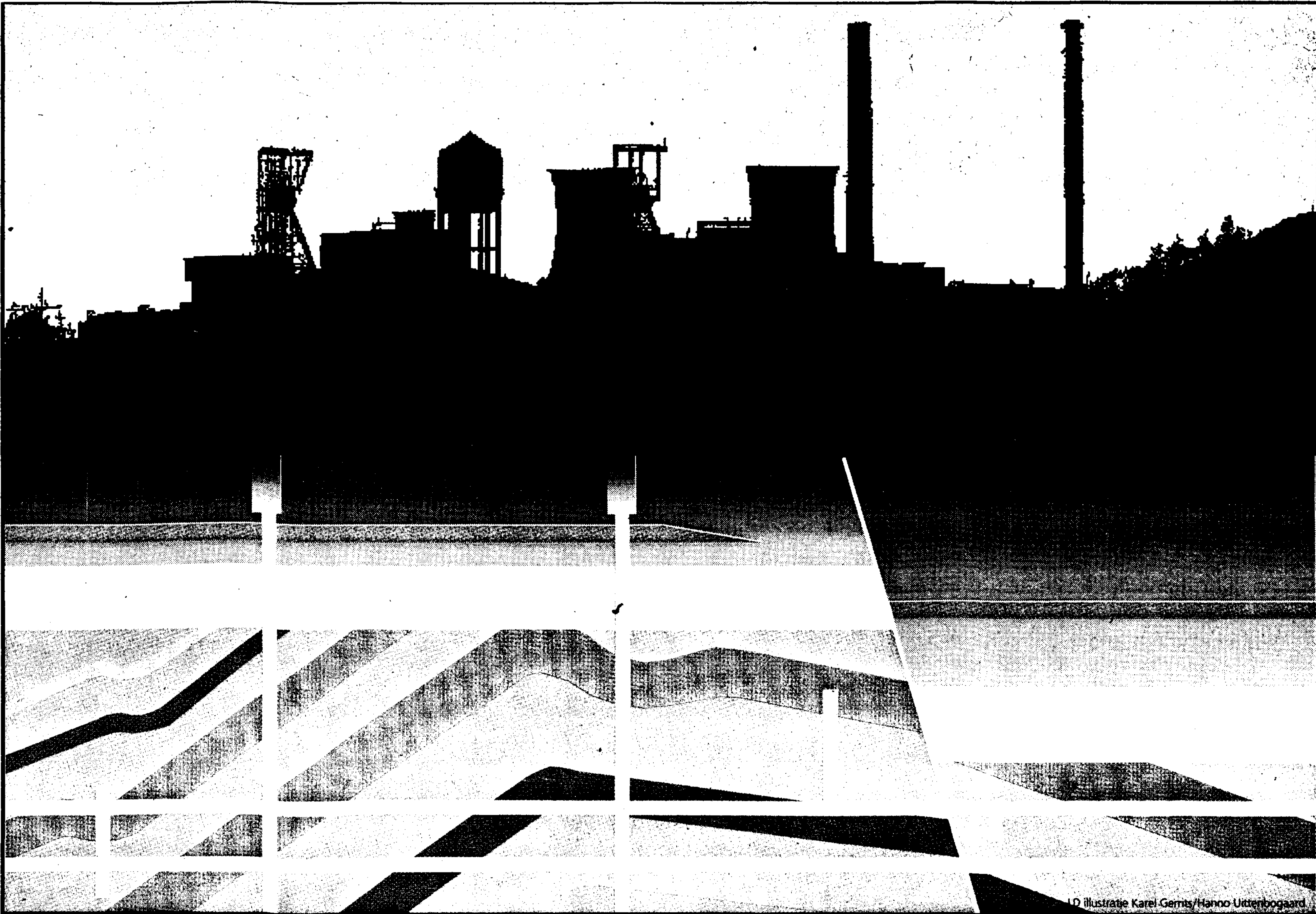
Een luid protest weerklinkt.



door
BENTI BANACH



Twintig jaar na de sluiting van de laatste mijn in Limburg heeft het steenkoolverleden ons nog steeds niet losgelaten. Dat zal voorlopig ook niet gebeuren, nu het mijnwater in de mijngangen onder Kerkrade stijgt. Kijken, meten, peilen. 'Pas rond de eeuwwisseling krijgen we meer duidelijkheid over het mijnwater en de gevolgen.' Nu al weten we dat de bodem zal stijgen.



LD illustratie Karel Gerrits/Hanno Uittenbogaard

Wil d'r letste koempel het licht nog aanlaten?

De patatgeneratie, zo worden ze genoemd. Grootgebracht op een frietje-mét, weinig discipline en mores en des te meer ontwikkeling en vrijheid. Misschien dat sociologen in Limburg meer houvast hebben aan de term post-steenkoolgeneratie om aan te geven dat er inmiddels massa's kinderen tussen Vaals en Susteren rondlopen die niet weten hoe zwart het daaronder was en hoeveel zweet opa in de diepte heeft achtergelaten. Maar ofschoon het dit jaar twintig jaar geleden is dat de laatste kolen uit de Limburgse grond zijn gedolven, laat de mijnbouw onze provincie niet los. Nog lange niet.

Neem deze week. De Europese Commissie maakte bekend dat de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek subiside kunnen krijgen voor de economische omschakeling van voormalige mijngebieden. Of de oude mijnterreinen, zoals het Lauraterrein in Eygelshoven, die wachten op bodemsanering. En hoeveel silicose-lijders zullen nog bij iedere hap adem worden herinnerd aan hun tijd onder in de ON I, de Julia of de Maurits?

En volstrekt onttrokken aan het zicht van koempel Sjeng en zijn nazaten speelt zich nog een belangrijk proces af dat alles te maken heeft met mijnbouw. Diep onder de grond van Kerkrade, waar is gezweet voor iedere mud kolen, vullen de gangen zich momenteel met mijnwater. Het water stijgt en stijgt en veroorzaakt een opwaartse druk. Het stijgt omdat het oppompen van het mijnwater in Kerkrade dit jaar is gestopt. En daarmee is tegelijkertijd een eind gekomen aan de allerlaatste ondergrondse mijnactiviteit in Zuid-Limburg.

Jarenlang is er in het Kerkraadse Berenbos, tussen Chevremont en Haanrade, iedere minuut twaalf kubieke meter mijnwater opgepompt, ofwel zes tot zeven miljard liter per jaar. Voor de ontginning van steenkool moeten de mijngangen open en droog zijn. Wordt er niet gepompt, dan lopen de ondergrondse mijngangen volledig onder. Per gedolven ton steenkool werd circa twee kubieke meter water naar boven gepompt.

Hoewel aan de mijnbouw in Zuid-Limburg in 1974 een eind kwam, is daarna nog altijd mijnwater opgepompt. Dit was nodig, omdat in Duitsland nog twee mijnen in bedrijf waren. Het ondergrondse bassin bij Kerkrade staat in verbinding met het mijnwaterbekken in Duitsland. Zou het water in het Berenbos in Kerkrade niet zijn weggepompt, dan hadden de Duitse mijnwerkers als kikvorsmannen moeten bikken. De Duitse mijnfirma Eschweiler Bergwerk Verein (EBV) was sinds 1974 verantwoordelijk voor het oppompen in Kerkrade.

Pas in december 1992 ging de laatste mijn aan Duitse zijde dicht, de Emil Mayrisch in Siersdorf. Omdat er daarna nog geregeld mensen zijn afgedaald in de mijn, bleven de pompen nog ruim een jaar draaien. Maar in februari heeft de EBV zich kunnen terugtrekken uit Kerkrade. En vorige week is ook de schacht in het Berenbos gedicht, een van de toegangen tot de oude Domaniale Mijn.

Nu gestopt is met het oppompen van twaalf kuub water per minuut stijgt het mijnwater. Dat proces veroorzaakt een opwaartse druk in de bodem, waardoor de bodem in het gebied Kerkrade gaat stijgen. Staatstoezicht op de Mijnen verwacht vijf tot tien centimeter in de komende jaren. (Staatstoezicht valt onder het ministerie van Economische Zaken en houdt toezicht op alle mijnbouwactiviteiten in Nederland.)

De verwachte bodemstijging zal vrijwel onopgemerkt blijven. Staatstoezicht verwijst daarvoor naar Brunssum, dat sinds de mijnsluiting in 1974 al 22 centimeter is gestegen. Aan de hand van een meetpunt op het Bodemplein is dit vastgesteld. Het mijnwater ter plaatse begon meteen na de mijnsluiting te stijgen, omdat het niet hoefde te worden opgepompt. Het water mocht hier gerust stijgen, het stond niet in directe verbinding met het mijnwaterbekken in Duitsland.

De bodemstijging in Brunssum heeft geen schadelijke gevolgen gehad. Ook het gebied tussen de voormalige mijn Emma en Hendrik zal de komende jaren, tot rond de eeuwwisseling, nog circa drie centimeter omhoog komen. Volgens Staatstoezicht is schade aan gebouwen in Brunssum uit te sluiten. Ingenieur Jan Pöttgens van de dienst: „Ter plaatse van geologische breuken, zoals de Feldbiss-breuk (die loopt via Kerkrade, Heerlen en Hoensbroek, red.), moet je voorzichtigheid betrachten. Het overgrote deel van de bodemstijging heeft in Brunssum en omstreken echter al plaatsgevonden."

In de omgeving van Kerkrade wordt de kans op schade aan gebouwen als gevolg van de bodemstijging niet groot geacht. Pöttgens: „Op plaatsen waar aan weerszijden van een breuk in dezelfde mate steenkool is ontgonnen bestaat geen gevaar. Dat is in Heerlen en Kerkrade het geval. Er bestaat wel een zeker risico in een gebied waar maar aan één kant van de breuk is ontgonnen, zoals in Brunssum. Maar daar heeft dit in de afgelopen jaren niet tot nieuwe beschadigingen geleid."

Stijgt de bodem nu door het opkomende mijnwater, ten tijde van de jarenlange steenkoolwinning in Oostelijk Zuid-Limburg is de bodem gezakt. In het gebied tussen de mijnen Emma en Hendrik heeft de zakking meer dan zeven meter bedragen. In de Groene Long in Kerkrade is de daling vermoedelijk het grootst geweest, circa tien meter. De bodemdaling heeft in het verleden in het totale mijngebied tot grote schade geleid, de zogenoemde mijnschade. Vorig jaar is de laatste grote claim afgehandeld: de voormalige eigenaar van hoeve Kloosterrade op Rolduc kreeg een miljoenenbedrag van de Domaniale Mijn als vergoeding voor de schade aan de hoeve.

Het opkomende mijnwater kan verder gevolgen hebben voor oude mijnschachten in Kerkrade en het Wormdal. De schachten dateren soms van voor de Franse tijd. Ze zijn bij het verlaten niet op de nu veilige manier afgesloten. In plaats van een afsluiting met een betonprop is er aarde en puin in gestort. Nu het mijnwater stijgt, kan het in contact komen met de aarden opvulling van de vier schachten en deze wegspoelen. Dit kan tot gevolg hebben dat bovengronds, bij de schachtmonden, instortingen kunnen optreden.

In Kerkrade gaat het om een gering aantal schachten. De diepste en grootste schacht bevindt zich in de buurt van een parkeerterrein voor het voetbalveld van KVC Oranje aan de Pricksteenweg. Dit is de Catherinaschacht, die de toegang vormde tot de oude mijn Neuprick en in 1904 is verlaten. De overige schachtmonden die een bedreiging aan de bovengrond kunnen vormen, liggen in tuinen tussen de Nummer II-straat en Holzstraat in Kerkrade.

Pöttgens kan echter niet de exacte plaats van deze schachten aangeven. Ze zijn niet te zien, omdat er tuinen of parkeerplaatsen overheen zijn aangelegd. „Ze staan aangegeven op oude mijnkaarten die een geringe nauwkeurigheid hebben. Dat maakt het moeilijk de schachten op de meter precies aan te geven," merkt Pöttgens op.

Staatstoezicht heeft haar visie meegedeeld aan de gemeente Kerkrade. De gemeente is verantwoordelijk voor de veiligheid op publiekelijk toegankelijke terreinen. Kerkrade reageert allesbehalve paniekerig op de ontwikkelingen onder de grond en zal de kwestie rustig onderzoeken.

Over de grens in het Wormdal is het probleem vele malen groter. Daar liggen volgens Staatstoezicht honderden oude schachten, waarvan enkele tientallen moeten worden beveiligd zoals de Catherinaschacht in Kerkrade. De Duitse overheid is inmiddels gestart met een opsporingsprogramma en het grootste deel van de diepe schachten is al gedicht met een betonnen overkraging, volgens het principe van een champagnekurk. „Dat maakt de kans op instorting nihil," aldus Jo Knops van Staatstoezicht.

Hij zegt dat de Duitsers volgens een nauwgezet bewakingsprogramma werken. Verwacht wordt dat ook in Kerkrade de schachten worden opgespoord en veilig afgesloten. „Hoe dan ook een zaak waar Staatstoezicht en Kerkrade zeer verstandig mee om moeten gaan," vinden Pöttgens en Knops.

Knops herinnert zich nog de bouw van bejaardenwoningen aan de Kerkraadse Veldkuilstraat eind jaren zeventig. „Bij het aanleggen van de fundering van die huizen hebben ze ook een oude schacht gevonden. Daarbij zijn toen maatregelen getroffen: de schacht werd deugdelijk afgedicht volgens het idee van de champagnekurk."

Kerkrade is ook bevreesd geweest voor een mogelijk aantasting van het drinkwater. Als het stijgende mijnwater (vol zware metalen en metaalzouten) in contact komt met het grondwater, dan zou dat grote gevolgen kunnen hebben voor onze drinkwatervoorziening. Volgens Pöttgens is er geen reden tot paniek: het grondwater wordt van het mijnwater gescheiden door een goed afsluitende kleilaag, die van nature in de bodem zit. Bovendien wordt in het Kerkraadse gebied geen drinkwater gewonnen. De miljarden liters mijnwater wordt al die jaren geloosd op het grensriviertje de Worm bij het gehuchtje Baalsbrugge. Met goedvinden van het Zuiveringschap in Roermond.

De schacht in het Berenbos is gedicht, de pompen mogen eindelijk uitrusten. Daarmee is een eind gekomen aan eeuwenlange ondergrondse mijnactiviteiten in Zuid-Limburg. Pöttgens en Knops spreken van een 'unieke' situatie nu alle werkzaamheden die te maken hebben met mijnbouw voorgoed zijn stopgelegd. „Dit is, voor zover ons bekend, het eerste mijngebied ter wereld van zo'n omvang, dat nu definitief wordt verlaten. In andere gebieden wordt nog ontgonnen of nog gepompt. De ervaring in dit mijnbekken zal daarom ook bepalend zijn voor andere gebieden."

Het betekent dat voor Staatstoezicht nog lang niet alles duidelijk is. Pöttgens: „Rond de eeuwwisseling of iets later kan het mijnwater zijn gestegen tot het niveau van de Worm. Dan krijgen we meer duidelijkheid over hoe het mijnwater zich gedraagt en wat voor gevolgen dat heeft." Mocht er door het stijgende water toch een risico ontstaan, dan kan er opnieuw worden gepompt in Berenbos. In deze schacht is daarom een pompbuis in de schachtafsluiting ingebouwd. In eerste instantie wordt deze als peilbuis gebruikt.

In de tussenliggende jaren is er geen reden voor doemdenken. Knops en Pöttgens wijzen daarom ook van de hand dat opkomend mijnwater iets met aardbevingen te maken zou hebben. „Aardbevingen komen regelmatig voor in dit gebied als gevolg van een aantal geologische breuken in de aarde. Ook de beving van 1992 is daaraan toe te schrijven. En niet aan de mijnbouw of aan de stijging van het mijnwater."

Pöttgens is tot zijn ergernis de laatste jaren geregeld geconfronteerd met wat hij noemt 'horrorscenario's'. „Omdat het een nieuwe problematiek is, moet je niet allerlei onzinnige hypothesen opwerpen. We moeten alles goed in de gaten houden: kijken, meten en peilen. En met name op die plaatsen waar een zeker risico aanwezig is ten aanzien van ongelijkmatige bodemstijging, langs de Feldbiss-breuk, en ten aanzien van instortingen ter plekke van oude schachten. We willen ons in ieder geval niet onaangenaam laten verrassen."

Kijken, meten, peilen. De mijnen blijven ons bezighouden.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID[S]

Precies een jaar geleden beleefde Nederland de heftigste [illegible] demonstratie sinds de jaren zestig. Wat een [illegible] had moeten worden van twee 'wilde, woeste weken', liep uit op een grote rel tussen de Mobiele Eenheid en de demonstrerende jongeren. [illegible] wat er misging en wie daarvoor verantwoordelijk was, [illegible] twee onafhankelijke instanties onderzocht. Nadat de conclusies in september werden gepubliceerd, werd de zaak afgesloten. Toch [illegible] een jaar later nog verbittering en wordt de schuld over en weer nog steeds bij de andere partij gelegd.

De blauwe plek van de wapenstok is niet helemaal weggetrokken

[illegible] jongeren [illegible] Den Haag [illegible] de [illegible] van de [illegible] studiefinanciering [illegible] voor jongeren. [illegible] blijkt [illegible] naar de aanwezige politie. [illegible] naar het Malieveld [illegible] politie, maar de [illegible] van [illegible] aan het voetbal [illegible] van jongeren [illegible] en de [illegible] het aftreden van [illegible] minister Ritzen begint [illegible] vanaf het Malieveld door Den Haag. Vooraf [illegible] op de overduidelijk aanwezige politie te [illegible]. [illegible] Jeeps [illegible] van zijstraat naar zijstraat rijden. Halverwege de route [illegible]. Op de Kneuterdijk, richting het Binnenhof, staat een zogenaamde blauwe muur. Een paar rijen ME-ers, busjes en [illegible] om te voorkomen dat [illegible] het Binnenhof op kunnen gaan. De hoek Kneuterdijk-Lange Vijverberg is [illegible] te voorkomen dat jongeren [illegible] beginnen.

[illegible] eerste demonstranten bij de blauwe muur komen, stagneert de demonstratie. Over de ongeregeldheden die daarna ontstaan, lopen de meningen nog steeds uiteen. De jongerenorganisaties zeggen dat de politie begon met slaan en het uitvoeren van charges. De politie zegt [illegible] ME [illegible] hadden gedragen. Twee onafhankelijke instanties die de gebeurtenissen beoordeelden, leggen in hun eindrapporten de verantwoordelijkheid bij de politie. In het eerste rapport, van de nationale ombudsman mr. M. Oosting wordt geconstateerd dat de politie correct heeft gehandeld, maar op een aantal punten tekort is geschoten. Het tweede rapport, van het Crisis Onderzoek Team, neemt een harder standpunt in en legt de oorzaak van de ongeregeldheden hoofdzakelijk bij de politie.

De Landelijke Studenten Vakbond (LSVB), de FNV Jongeren en de CNV jongerenorganisatie hebben nog steeds een wrange nasmaak van het incident. Volgens de voorzitters van de drie organisaties heeft het politieoptreden zoveel indruk op jongeren gemaakt, dat zij niet makkelijk naar nieuwe demonstraties gingen. „Bij twee navolgende jongerendemonstraties in Den Haag en Amsterdam waren merkbaar minder jongeren gekomen uit angst voor nieuwe rellen," zegt Astrid Kaag van de FNV Jongeren. „Veel jongeren hadden het gevoel dat inbreuk was gedaan op hun recht om te demonstreren," zegt Trudy Jansen van de LSVB. Laurette Spoelman van de CNV

door
JEROEN VAN HATTUM

jongerenorganisatie: „Voor veel jongeren die gingen demonstreren is een drempel gecreëerd om weer te gaan demonstreren."

Het aantal ME-ers dat op de Kneuterdijk was samengetrokken, wekt nog steeds verbazing. „Een blauwe muur? Wat er stond was een ME-blokkade," zegt Laurette Spoelman van de CNV jongerenorganisatie verontwaardigd. „Omdat de grond ook nat was, bleven veel jongeren staan kijken."

Volgens een woordvoerster van de politie in Den Haag waren het de jongeren die het optreden van de ME uitlokten. „Ging de ME naar voren, dan gingen de jongeren even achteruit, maar ze kwamen meteen weer terug. Op een gegeven moment kwamen ze te dicht in de buurt en hebben we ingegrepen." Bij de gevechten vielen vervolgens tientallen gewonden en werden meer dan vijftig mensen aangehouden. Van de arrestanten moesten er 26 voor de politierechter verschijnen wegens het gooien met stenen. De meesten werden veroordeeld tot gevangenisstraffen van een tot drie maanden. Tien mensen zijn in hoger beroep gegaan. De rechtbank van Den Haag verwacht dat die zaken over vier maanden worden behandeld.

De demonstratie blijkt een jaar later weinig invloed te hebben gehad op de regeringsplannen. Bezuinigingen op de studiefinanciering gaan door. Wel is afgesproken dat studenten van wie de ouders minder dan 62.000 gulden per jaar verdienen, compensatie kunnen krijgen. Dat is volgens de LSVB te danken aan de demonstratie. De Landelijke Studenten Vakbond is echter nog niet tevreden omdat de jongeren, ook na de nieuwe regeling, financieel nog niet volledig onafhankelijk zijn van hun ouders.

Veel invloed op de plannen met de bijstand heeft de demonstratie ook niet gehad. Volgens een woordvoerder van het ministerie van sociale zaken heeft het kabinet vastgehouden aan zijn plannen met de bijstand. De FNV Jongeren en de CNV jongerenorganisatie menen dat de demonstratie toch [illegible] invloed heeft gehad op het beleid. Het aftreden van staatssecretaris Elske ter Veld van Sociale Zaken, vorig jaar juni, heeft volgens Laurette Spoelman van de CNV jongerenorganisatie iets te maken gehad met de demonstratie. „Maar het ging ons niet om de poppetjes, maar om het beleid. En Wallage is geen verbetering op het beleid."

De jongerenorganisaties willen nog niet zeggen welke partij ze het liefst een minister zien leveren voor het ministerie van Onderwijs en het ministerie van Sociale Zaken in het nieuwe kabinet. Maar één ding is duidelijk: geen VVD. Trudy Jansen van de LSVB: [illegible] komen er heel donkere wolken [illegible] het ministerie van Onderwijs [illegible] te hangen." Laurette Spoelman van de CNV jongerenorganisatie wil geen mini-stelsel [illegible] de VVD voorstaat: „Alle uitkeringen zo laag mogelijk. Dat zou voor jongeren een verslechtering zijn."

De jongerenorganisaties [illegible] het niet [illegible] dat [illegible] het bijna [illegible] acties komen. Trudy Jansen van de LSVB: [illegible]

[illegible] rend Nederland." Een woordvoerder van het ministerie bevestigt dat de kans bestaat dat voor eventuele financiële tegenvallers [illegible] omdat het departement [illegible] twee [illegible] van de ministeries [illegible]

Maar [illegible]

[illegible] de straat op te gaan. [illegible] De effecten [illegible] Astrid Kaag van de FNV Jongeren. Laurette Spoelman van de CNV jongerenorganisatie [illegible] Trudy Jansen van de LSVB: [illegible] demonstreren. [illegible]

● [illegible] 1993 confrontatie op de Kneuterdijk [illegible]

Foto: ANP

De minister van Justitie krijgt zijn zin. Het alleen al beramen van een misdaad wordt strafbaar, de beschermde kroongetuige doet zijn intrede en ook het afluisteren van mogelijke criminelen zal in de toekomst wettelijk nauwelijks grenzen meer kennen. Na het eerder accepteren van de 'de auditu' (letterlijk van horen zeggen)-verklaring, het blind varen op de anonieme getuige, is dit dus nieuwe speelruimte voor de politie in haar steeds moeilijker strijd tegen de georganiseerde misdaad. Niet tot vreugde of met instemming van iedereen in strafrechtland. De IRT-affaire heeft al blootgelegd tot welke onverkwikkelijke taferelen operaties in het schemerdonker en dus zonder juiste begeleiding van Justitie en buiten goede toetsing van de controlerende strafrechter, kunnen leiden. Ook voor de Maastrichtse strafpleiter Theo Hiddema (50) is langzamerhand het hek van de dam.

'Strafrecht gaat naar de ratten'

door
ROB PETERS

„Het strafrecht gaat zo naar de ratten en de politie ook. Het moment [illegible] dat niet de politie infiltreert in criminele organisaties, maar boeven precies weten waar en wanneer de politie actief is. De dubbelspion, gestuurd door de grote drugsboss ligt al op de loer," roept Hiddema met wegwerpgebaar na opsomming van alle in zijn ogen vermaledijde verruimende criminaliteitsbestrijdende maatregelen.

Hij die dagelijks in de rechtszalen van Nederland de belangen van [illegible] 'kanjers' uit het criminele drugsmilieu behartigt, trekt niet voor het eerst ten strijde tegen het [illegible] afglijden van het strafproces. Een waarschuwing tegen niet alleen de ongelijke strijd van politie en justitie tegen de verdachte en zijn verdediger, maar ook voor een niet aflatende stroom van wrede liquidaties in het milieu en van steeds grotere corruptie gevaren voor dienders.

„Bovendien drukt Hirsch Ballin zelfs de advocatuur ook de criminele hoek in, want wanneer in de rechtszaal geoordeeld wordt op basis van nauwelijks controleerbare verklaringen van anonieme getuigen, zal de advocaat de boer op moeten en zich in een milieu van premiejagers en querulanten zelf op de hoogte moeten stellen van de werkelijke gang van zaken bij pseudokopen en andere vage marktbewegingen," moppert Hiddema.

Met nadruk zegt hij: „Al die nieuwe maatregelen en verruimingen van de laatste jaren ten spijt: het netto-resultaat voor de strijd tegen de georganiseerde bendes, lees drugsyndicaten is nihil. Er komt echt geen gram heroïne minder Nederland binnen. Er is niemand, die spul zoekt, die iets te kort zal komen."

Hiddema heeft het IRT-rapport van de commissie Wieringa verslonden als een bestseller. Niet alleen herkende hij personages en voorvallen uit zijn praktijk, maar vooral heeft hij er de bevestiging gevonden voor zijn stelling dat het al jaren fout gaat met het eerlijke strafproces, omdat rechters met steun van de Hoge Raad steeds vaker bereid zijn te veroordelen op basis van verklaringen van infil[illegible]tranten en straks van de beschermde kroongetuige. Nauwelijks te controleren pseudokopen met behulp van in de dossiers naamloze agenten en niet zelden niet meer te traceren 'ingehuurde' 'verklikkers'.

„Het hangt af van rechters, die bereid zijn te controleren [illegible] der meer af te gaan op processen-verbaal of je als verdachte een eerlijk onderzoek kunt verwachten. [illegible] die situatie wordt er met alle nieuwe maatregelen niet beter op," aldus Hiddema. Zijn [illegible] ervaringen stroken [illegible] met de wetenschappelijke bedenkingen die strafrechtdeskundigen al jaren hebben tegen de steeds verdergaande flattering van de [illegible] opsporingsmethoden van de politie.

● Theo Hiddema: 'Geen eerlijk proces meer mogelijk.' Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Al eerder is van meerdere zijden opgemerkt dat de 'successen' van de politie in de strijd tegen de zware misdaad staan of vallen met het accepteren door onafhankelijke rechters van undercover-methoden. Op het moment dat resultaten in de vorm van strafrechtelijke veroordelingen via uitlokking, undercoveragenten, kroongetuigen uitblijven, moet de politie terug naar de oude opsporingsmethoden. Tenzij – en dat is voor strafrechtdeskundigen de enige graadmeter – alle bewegingen 'controleerbaar' zijn voor de rechter.

Diepte-infiltratie gericht op 'objecten van onderzoek' met daarin dus bescherming in alle opzichten voor de kroongetuige, is de toverformule van de minister. Hiddema kan al voorspellen hoe die middelen in de praktijk zullen werken. „De politie kan in het keiharde milieu alleen aan informatie komen via [illegible] criminelen zelf. Mensen die bereid zijn de concurrentie een hak te zetten. Mensen ook die er ook alleen baat bij hebben om te kletsen wanneer zij zelf ongestoord hun criminele aktiviteiten kunnen voortzetten en later vrijuit kunnen gaan. Informatie dus op basis van [illegible] wat. Kijk in de IRT-affaire. Daar werd ook 25 ton hasj [illegible] met instemming van de [illegible] bevel belangrijke criminelen halen de [illegible]." De politie heeft er, zegt Hiddema, in die situatie baat bij dat de informant operationeel blijft. [illegible] betekent ook dat de politieman die de deals moet begeleiden [illegible] wordt. Hij verkeert in kringen [illegible] omgaan en op een [illegible] gekocht. [illegible] wordt [illegible] collega-dieners gedekt [illegible] superieuren. Wat voor [illegible] krijg je binnen de politie? Dan gaat niet alleen het strafrecht naar de ratten maar de politie ook."

Volgens Hiddema speelt Hirsch Ballin met zijn [illegible] methoden in op de door hem zelf aangewakkerde gevoelens van onveiligheid. „Hij presenteert zich als [illegible] van het bange volk dat hij eerst de stuipen op het lijf heeft gejaagd met zijn verhalen over de oprukkende criminele organisaties waarvan er volgens hem wel [illegible] actief zouden zijn."

Dubbelspion

Terug naar de 'dubbelspion'. „Het IRT-rapport is veelgevraagde lectuur. Geen crimineel van enige naam [illegible] heeft het rapport gelezen. Het is natuurlijk ook naïef om te veronderstellen dat de bendeleiders niet weten dat de politie probeert te infiltreren. Men houdt daar rekening mee, sterker nog, [illegible] met de nieuwe middelen van de minister harder en [illegible] kan worden, [illegible] in die kringen niet stil. De dubbelspion ligt op de loer. De man die enerzijds de politie helpt maar anderzijds precies wil achterhalen en [illegible] waar de politie mee bezig is. Allemaal ontwikkelingen die tot verharding in het milieu kunnen leiden. Het wantrouwen [illegible] en het aantal [illegible] liquidaties na elke politie-[illegible] tot ongekende hoogte opslopen. Want daarachter wordt [illegible] verraad uit eigen kring verondersteld."

Hiddema: steeds meer liquidaties in drugmilieu

mv DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Wie croupier wil worden, moet eerst met vrouwen en heren leren omgaan.

De Holland Casino's zijn de enige officiële casino's die ons land rijk is. Wat betekent dat de gasten er uit zijn in een onbesproken en uiterst sfeervolle omgeving. Maar ook dat er gewerkt wordt volgens strikte regels en procedures. Voor Holland Casino Valkenburg ...

...piers (m/v)

... voorwaarden zorgen dat ... een ... middag ... En dat het ... vlekkeloos verloopt ... opleiding op minimaal MAVO-niveau ... dienstverlenende instelling, een ... onberispelijk gedrag ... Engels en Duits spreekt ... opleiding van 3 ... hoe het spel ... bij Amerikaanse ... Black ... wordt ... heeft, treedt ... salaris, dat begint ... secundaire arbeidsvoorwaarden ... pensioenfonds ... nog andere opleidingen ... Roulette, waar ... en croupier wordt ... heeft u een lengte ... weekeinden ... mevrouw T.D. ... Organisatie ...

HCV Valkenburg ... 15550.

Tempo-Team Uitzendbureau is een dynamische en snelgroeiende organisatie. Met ruim 100 vestigingen behoren wij tot de grotere uitzend-ondernemingen in Nederland. Wij helpen steeds meer bedrijven en instellingen aan tijdelijk personeel en mensen aan passend werk. En op vrijwel elk gebied. Wij zijn gespecialiseerd in diverse sectoren van de arbeidsmarkt. Voor de vestigingen Geleen, Heerlen, Roermond, Sittard en Venlo zijn wij op zoek naar full-time intercedenten (m/v) met meer dan gemiddelde commerciële kwaliteiten. Met bovendien de mentaliteit en het doorzettingsvermogen van een pionier.

U zoekt een interessante uitdaging Wij zoeken succesvolle intercedenten m/v Kom maandag 9 mei a.s. naar Sittard!

Functie-inhoud

Als intercedent bent u verantwoordelijk voor het ontwikkelen en onderhouden van een bedrijvenbestand binnen een bepaalde sector van de arbeidsmarkt. Het is uw primaire taak ervoor te zorgen dat u nieuwe bedrijven voor Tempo-Team interesseert. Tot uw dagelijkse werkzaamheden behoort met name persoonlijke, maar ook telefonische acquisitie. Verder onderhoudt u goede relaties met bestaande klanten. Om in de behoefte aan tijdelijk personeel te voorzien, werft, test en selecteert u uitzendkrachten. Daarnaast bent u zelf verantwoordelijk voor een accurate administratieve afhandeling van elke uitzending.

Wat wij bieden

Wij bieden u een afwisselende functie binnen een professionele organisatie met een open en vriendelijk werkklimaat. Omdat wij veel van u vragen, stellen wij daar veel tegenover. Zoals: een uitgebreide introductieperiode in het bedrijf, een goede honorering met prima secundaire arbeidsvoorwaarden, waaronder een onkostenvergoeding en een studiekostenregeling. Bovendien bieden wij u reële doorgroeimogelijkheden. Sleutelposities bij Tempo-Team worden bij voorkeur toegewezen aan onze eigen medewerkers. Een ander pluspunt: al vrij snel kunt u participeren in het aandelenkapitaal van Randstad Holding nv, de groep zakelijke dienstverleners waarvan Tempo-Team deel uitmaakt.

Wat wij vragen

U hebt een afgeronde MBO- of HBO-opleiding, bij voorkeur HEAO-CE, HHS, HTS-Bedrijfskunde, MEAO-Commercieel, MHS of MDS aangevuld met minimaal één jaar ervaring in een commercieel/dienstverlenende functie binnen de profitsector. Buitendienstervaring is een pre. Verder hebt u een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid. Deze uitdagende functie vereist bovendien een grote mate van creativiteit. U bent in het bezit van een rijbewijs-B en een auto. Uw leeftijd: circa 24 tot 32 jaar.

Uitnodiging Informatie-avond

Wanneer u het gevoel hebt dat er een succesvolle intercedent in u schuilt, moet u beslist eens komen praten. In concreto nodigen wij u uit voor onze **intercedenten-informatiebijeenkomst op maandag 9 mei a.s.** tussen 17.30 en 19.30 uur op onze vestiging te Sittard, Rosmolenstraat 4. Wij geven u dan graag alle verdere gewenste informatie over het werk van intercedent bij Tempo-Team. Bent u op die datum verhinderd, dan kunt u ons ook schriftelijk laten weten dat u interesse hebt voor deze functie. Stuurt u in dat geval s.v.p. een brief voorzien van een recente pasfoto en alle relevante informatie omtrent uw ervaring en opleiding aan:

Tempo-Team Uitzendbureau
Dhr. F.G.M. Beaumont
Rosmolenstraat 4
6131 HX Sittard

tempo-team uitzendbureau

Die Städtische Krankenhaus Heinsberg GmbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Krankenschwestern/-pfleger

für die zentrale Operationsabteilung (OP-Erfahrung wäre von Vorteil)

Krankenschwestern/-pfleger

für den Stationsdienst im Tages- und Nachtdienst

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) werden erbeten an die
Städtische Krankenhaus Heinsberg GmbH
Auf dem Brand 1 - D-52525 Heinsberg

Verenigingsgebouw
Heidsjer Treff
Spekholzerheide

zoekt een

EXPLOITANT/BEHEERDE...

per 1 september 1994
voor
- het exploiteren van het café- en horecagedeelte;
en
- het beheer en onderhoud van de andere lokaliteiten...

Geïnteresseerden, in het bezit van de vereiste diplo... gelieven vóór 1 juni a.s. een sollicitatie te sturen naa... secretariaat: Kampstraat 141, 6466 BT Kerkrade.

Telefonische informatie bij de voorzitter van het sticht... bestuur, dhr. H. van Zandvoort, tel. 045-426388 (bij v... keur na 18.00 uur).

Vlechtersbedrijf Akkoord

Boschstraat 27, Brunssum
zoekt met spoed
ERVAREN IJZERVLECHTERS
HULP-IJZERVLECHTERS
LEERLING-IJZERVLECHTERS
Sollicitatie na telefonische afspraak
045-254592

GEMEENTE KERKRADE

Mede in verband met de inwerkingtreding van de Algemene wet bestuursrecht heeft de gemeenteraad van Kerkrade in december 1993 besloten één centrale bezwaarschriftencommissie voor de gemeente in te stellen. De commissie zal worden belast met het horen van de indiener(s) van bezwaarschriften en het gemeentelijk bestuursorgaan waarvan een beslissing wordt bestreden. Het advies van de commissie wordt aan het betreffend gemeentelijk bestuursorgaan ter vaststelling voorgelegd.
Op grond van onder meer vakinhoudelijke en praktische redenen is gekozen voor één centrale commissie, onder te verdelen in een viertal meerhoofdige kamers, t.w. de Abw-kamer (Algemene bijstandswet), de Rovom-kamer (ruimtelijke ordening, volkshuisvesting en milieu), de P&O-kamer (personeel en organisatie) en de Algemene-kamer.

De commissie zal bestaan uit een voorzitter, een ambtelijk secretaris en twee leden per kamer.

Burgemeester en wethouders roepen - gelet op bovenstaande - sollicitanten op voor de functie van:

a. VOORZITTER van de commissie (M/V);
b. LEDEN voor de commissie (M/V) ten behoeve van de:
- **de Rovom-kamer;**
- **de P&O-kamer en**
- **de Algemene-kamer.**

De vergaderingen van de commissie zullen in verband met de in de Algemene wet bestuursrecht geldende termijnen en afhankelijk van het aantal en de aard van de ingediende bezwaarschriften, zowel overdag als 's avonds plaatsvinden. Verwacht wordt dat de commissie één, maximaal twee keer per maand zal vergaderen.

Wij vragen kandidaten met:
- een bestuurlijk-juridische opleiding op minimaal HBO-niveau;
- ruime ervaring op het terrein van de binnen het taakgebied van de commissie liggende werkzaamheden;
- ruime ervaring met het openbaar bestuur;
- ervaring en affiniteit met de gemeentelijke organisatie.

Gelet op de wettelijke vereisten waaraan een bezwaarschriftencommissie moet voldoen, wordt van de leden van de commissie een onpartijdige heroverweging verwacht en een onbevooroordeelde houding tegenover reclamanten/appellanten. De kandidaten dienen geen lokale, politieke binding te hebben met in de gemeente Kerkrade actief zijnde dan wel met in de gemeenteraad vertegenwoordigde politieke groeperingen.

Wij bieden:
Voor de onderhavige functies een maximale vergoeding van ƒ111,31 per vergaderuur (incl. reiskosten).

Informatie en sollicitaties:
Nadere informatie kunt U verkrijgen bij de heer W. Lurken (directeur dienst Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden), telefoonnummer 045-467210 dan wel bij de heer C. Chudy (bestuurlijk-juridisch medewerker afdeling ABJZ, dienst ABA), telefoonnummer 045-467221.

Sollicitatiebrieven, voorzien van een curriculum vitae, met op de envelop de vermelding van "sollicitatie bezwaarcie." kunnen tot uiterlijk 3 juni 1994 worden gezonden aan het College van burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.
Benoeming vindt voor maximaal een periode van vier jaar plaats door de gemeenteraad op voordracht van het College van burgemeester en wethouders.

Dienst Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden

Hogeschool Maastricht

PABO Maastricht

De faculteit onderwijs van de Hogeschool Maastricht is een opleiding tot leraar primair onderwijs (basis- en speciaal onderwijs). Via een ervaringsgerichte opleidingsconcept met een sterk accent ... reflectie leiden we in 4 jaar ... goed gekwalificeerde, ... leerkrachten. ... voert de ... lings- ...

We zoeken voor het vak/vormingsgebied
Natuur- en Milieu-Educatie een

docent biologie/natuuronderwijs (0.5 FTE) m/v

UW TAKEN
- het geven van theorie-onderwijs en het verzorgen van practica;
- het leveren van een bijdrage aan de ontwikkeling van NME en 'Techniek in het Basisonderwijs';
- het begeleiden van studenten bij het verzorgen van activiteiten in het basisonderwijs;
- het verzorgen van nascholing;
- een bijdrage leveren aan het thematisch werken;
- NME kunnen verzorgen binnen de specialisatie jonge/oudere kind.

ONZE EISEN
- een eerste graads onderwijsbevoegdheid of hiervoor studerend;
- aantoonbare belangstelling en affiniteit hebben met opleidingsonderwijs;
- verschillende instructiemodellen adequaat kunnen hanteren;
- ervaring met veldwerk;
- kennis van de didactiek van het vak in de basisschool;
- ervaring in het werken met kinderen in de leeftijdsgroep 4 - 12 jaar;
- functioneren in teamverband.

WIJ BIEDEN
- salaris en rechtspositie volgens de CAO-HBO '93/'95 minimaal ƒ 3.641,– (schaal 10 BBRA) en maximaal ƒ 7.002,– (schaal 11 BBRA) per maand bij een volledige weektaak;
- het betreft een tijdelijke aanstelling voor de vacature die ontstaat door het vertrek van een collega; na een jaar kan deze worden omgezet in een vaste aanstelling;
- datum indiensttreding 1 september 1994.

De hogeschool Maastricht voert een Positief Actiebeleid voor vrouwen.
Aan dit beleid wordt vormgegeven door o.a.:
- een eigen sollicitatiecode met specifieke aandacht voor vrouwen;
- kinderopvang en buitenschoolse opvang.
In het kader van dit Positieve Actiebeleid worden vrouwelijke kandidaten nadrukkelijk verzocht te reageren.

Voor nadere informatie over de functie kunt u contact opnemen met de heer Drs. J.P.M. Simons, directeur PABO (043 - 46 66 50) of de heer L. Paquay, hoofd personeelszaken HM (043 - 46 65 19).

Uw schriftelijke sollicitatie met CV kunt u binnen 14 dagen na publicatie van deze advertentie richten aan College van Bestuur van de Hogeschool Maastricht, t.a.v. hoofd personeelszaken, Postbus 414, 6200 AK Maastricht.

REIJNEN GRANI...

Steenhouwerij J. Reijnen

Mortel 10,
6121 JT Born

is fabrikant van granieten aanrechtbladen en grafmonumenten.

Voor de divisie aanrechtbladen zijn wij op zoek naar:

(leerling) zagers, verlijmers en afwerkers

Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met dhr. G. Habets, tel. 04498-53493, of schriftelijk reageren op bovenstaand adres.

---

tempo-team uitzendbureau

KANTOOR

Grensdeclarant m/v
voor een relatie in Bocholtz. U hebt absoluut ervarin... met het werk en kunt in juli full-time werken.
Informatie: **045 - 71 83 32**, Adriane Keulen
Heerlen, Op de Nobel 1

Ervaren vertegenwoordiger m/v
voor een fabrikant van zuivelprodukten. U gaat zelfstandig grossiers in Nederland en België bezoeken. Hiervoor hebt u commerciële ervaring, bij voorkeur ... de zuivelbranche, management-kwaliteiten en logistie... inzicht. Voor deze baan met toekomst woont u in Brabant of Limburg.
Informatie: **046 - 52 20 80**, José van Dijk
Sittard, Rosmolenstraat 4

INDUSTRIE

Strijkers m/v
voor diverse bedrijven in de regio Sittard/Susteren. Hebt u ervaring met strijken in een confectie-bedrijf? Dan kunt u kortere of langere tijd aan de slag.
Informatie: **046 - 51 42 22**, Jolanda Eurlings
Sittard, Rosmolenstraat 4

Huisvuil-beladers m/v
voor de omgeving van Heerlen. U bent iedere vrijdag en eventueel woensdag beschikbaar en hebt een prim... lichamelijke conditie. Dit werk is met name geschikt voor scholieren en studenten vanaf 18 jaar.
Informatie: **045 - 71 83 66**, Germaine Petit
Heerlen, Op de Nobel 1

SCHOONMAAK

Gemotiveerde schoonmakers m/v
voor een vakantiepark in Simpelveld. U werkt elke vrijdag van 9.30 tot 15.00 uur vanaf 13 mei a.s. tot september. De verdiensten zijn goed en voor vervoer wordt gezorgd.
Informatie: **045 - 25 32 32**, Jeanette Vaessen
Brunssum, Lindeplein 15
Informatie: **045 - 71 83 66**, Mariëlle Urlings
Heerlen, Op de Nobel 1
Informatie: **045 - 46 56 66**, Simone Sporken
Kerkrade, Grupellostraat 38

„Het lijkt wel een goedkope Chinees," mompelt een van de leerlingen van de afdeling horeca van het Economisch College Heerlen, als hij het restaurant van de wereldberoemde Franse kok Paul Bocuse ontwaart. Het gebouw aan de oevers van de Saône, even boven Lyon in het plaatsje Collonges-au- Mont d'Or, valt inderdaad vooral op door schreeuwerig lelijke kleuren. „Het is dat de naam Paul Bocuse erboven staat, anders zou je gewoon doorrijden."

Heerlense horecastudenten in culinair Mekka

Ook zonder Paul is Bocuse een belevenis



● *Leerlingen van de afdeling horeca van het Economisch College in Heerlen aan tafel bij Paul Bocuse. De Franse top kok is er zelf niet, maar de eveneens al vaak gelauwerde Christian Bouvarel neemt de honneurs waar.* Foto: LE FIGARO

Geen haar op zijn hoofd en dat van zijn 46 medestudenten van de middelbare hotelschool die daar echter aan denkt. Lunchen bij Bocuse doe je immers niet elke dag, als je het al kunt betalen. En dat de horeca van de toekomst ook nog eens in de keuken van het fameuze restaurant mag rondneuzen geeft het tussendoortje een extra ster.

De opperpollepel van de hedendaagse Franse kookkunst is er zelf niet, ondanks eerdere toezeggingen. Maar het leed van de Heerlense studenten over die afwezigheid is snel geleden.

Eigenlijk hadden ze er al een beetje rekening mee gehouden. „Denk je nu echt dat Paul Bocuse wakker ligt van klas 2c van het Economisch College in Heerlen?" redeneerde Luc al vooraf nuchter.

Madame Bocuse is er wel, maar de lijflijke afwezigheid van haar 68-jarige echtgenoot wordt vooral gecompenseerd door de alomtegenwoordige foto's en andere afbeeldingen van de Franse topkok. Bovendien duikt overal zijn naam op. Op glazen, bestek en andere hulpstukken. De naam Bocuse of de initialen PB ontbreken nergens. Zelfs bij het leegschrapen van een bordje pudding, dat natuurlijk niet gewoon pudding heet, doemt de beeltenis van de zelfverzekerd ogende Bocuse op. Vanaf de muren van het erf van het restaurant kijkt diezelfde Bocuse met diezelfde oogopslag iedere bezoeker aan. Eigenlijk is alleen het toiletpapier maagdelijk blank.

En op de foto met Bocuse blijkt ook nog mogelijk. De levensgrote pop die in de een kilometer verder gelegen uitspanning voor feesten en partijen vanaf de galerij neerkijkt op de van een aperitiefje genietende Heerlense studenten, fungeert als een gewillige poserende Bocuse-replica. Terwijl het zaalvullende draaiorgel een stuk van Bizets Carmen ten gehore brengt, klikken de camera's dan ook veelvuldig.

„Ja, natuurlijk is Bocuse een publiciteitsgeil mannetje," erkent begeleider Harry Freyser als een van zijn leerlingen opmerkt dat het 'allemaal wel erg commercieel is.' De liefde voor het geld gaat ook door de maag. „Maar om zijn succes commercieel uit te kunnen buiten, heeft hij het toch eerst maar zo ver moeten schoppen," houdt hij de studenten voor. Commercieel of niet, Bocuse staat in de eerste plaats garant voor kwaliteit, meent Freyser.

Freyser heeft Bocuse persoonlijk al een aantal keren ontmoet, maar het zijn vooral de contacten van zijn school met diens vazallen, overigens ook al meerdere malen uitgeroepen tot kok van het jaar in Frankrijk, die de massale lunch van de 47 studenten mogelijk maakten.

Eigenlijk is het bezoek aan Bocuse een uitstapje. De leerlingen zijn immers op vijfdaagse wijnreis naar de nog niet groene maar toch al uiterst fraaie hellingen van de Beaujolais, de Maconnais, de Côte d'Or en Champagne. „Maar we waren toch in de buurt. Normaal kun je het echt vergeten om hier met een hele bus studenten binnen te vallen. Als je dan toch de kans krijgt, moet je die ook grijpen. Voor de studenten is het toch een onvergetelijke ervaring," meent Freyser die samen met praktijkdocent Jan Sevriens al jaren tekent voor de organisatie van de inmiddels traditionele wijnreis.

door **HANS GOOSSEN**

Het doet Sevriens en Freyser, die zich in vijf dagen tot touringcar ontpoppen als geduchte concurrenten voor het 'komisch' duo The Mounties, zichtbaar deugd dat het restaurant Bocuse de Heerlense studenten met open armen ontvangt. Er is zelfs een speciale menukaart vervaardigd, waarop *les étudiants de la section Hôtelière du Lycée Economique de Heerlen, Pays-Bas* welkom worden geheten. Na afloop van de lunch krijgt iedere leerling bovendien een plastic zak overhandigd met de menukaart die normaal gebruikt wordt in het restaurant. Voor Rik een aardige aanvulling op de foto's die hij van ieder gerecht maakt.

De lunch kost natuurlijk flink wat duiten – aan de hand van de cadeau gekregen menukaart becijferen de leerlingen de prijs zelfs boven de tweehonderd gulden – maar restaurant Bocuse heeft het Economisch College behoorlijk gematst, fluistert een tevreden Freyser. De berekening van zijn studenten is overigens aan de hoge kant, vertrouwt hij nog toe.

Gedurende de gehele reis zie je leerlingen en begeleiders spieden naar onvolkomenheden in bereiding en bediening in de diverse horecagelegenheden. In het oefenrestaurant van een collegaschool in Beaune waar de wel uiterst stuntelige bediening op de lachspieren werkt, kunnen de fouten nauwelijks bijgehouden worden. Maar zelfs in het culinaire Mekka van restaurant Paul Bocuse is een en ander niet *comme il faut*. Zo meldt Mike na een kritische blik in de keuken dat de deegwaren wel erg dicht in de buurt van het vlees liggen en met ongelovige blikken wordt het uitstapje van een mier over het tafellaken gevolgd.

De overdadige en uiterst smakelijke vijfgangenlunch valt goed bij de meeste leerlingen, hoewel het flink werken is geblazen om de borden leeg te krijgen. Remmert 'geniet' zelfs twee keer van de lunch, omdat hij tussen elke gang ook de gang naar het toilet moet maken. Een gevolg van de genuttigde wijnen van een dag eerder. Hij is de enige die niet met een volle buik naar buiten gaat.

„Proeven is geen drinken. Weet dan ook je eigen maat," zo hadden Harry Freyser en Jan Sevriens hun leerlingen vooraf nog de les gelezen. Maar je kent je grenzen pas, nadat je ze hebt overschreden. En daar hoort te diep in het glaasje kijken ook bij, zeker op een wijnreis. De verleiding is bovendien ongekend groot. Van de eenvoudige slobber bij wijnboer André Besson in Pouilly tot de prestigieuze champagnehuizen Moët et Chandon en Mercier met hun kilometerslange gewelven vol godendrank in Epernay. Overal gaat de kurk uit de fles.

De meeste horecaleerlingen blijken overigens over een groot weerstandsvermogen te beschikken. Zelfs na vijf vermoeiende dagen wordt op de allerlaatste avond in Reims nog een uitgebreid afscheidsfeest georganiseerd. Met winkelkarretjes vol drank en eten uit de plaatselijke supermarkt.

De Hotello's zijn zo vindingrijk om na de eerste klachten een aparte ruimte voor het feest te charteren en ook het hotelpersoneel uit te nodigen. Verdere klaagzangen van gasten en hotelleiding blijven dan ook uit. Zelfs de kamernummers, die in Macon nog verdwenen, blijven hangen. Tot groot genoegen van Freyser en Sevriens die dan ook graag voor lief nemen dat uitgerekend in het duurste hotel van de reis de lakens op veel kamers niet verschoond te worden, omdat een groot deel van de studenten alleen toekomt aan een overigens broodnodige, opfrissende douche na een nacht doorfeesten.

ander-zijds

Willeke

DOOR PETER STIEKEMA

We moeten Willeke Alberti natuurlijk heel dankbaar zijn. Zij heeft er immers voor gezorgd dat Nederland de eerste paar jaar niet meer aan dat ellendige Eurovisie Songfestival hoeft mee te doen. Voor het liedje 'Waar is de zon?' kreeg ze zomaar het respectabele aantal van vier Oostenrijkse punten en werd op die manier de beste van de laatste drie. Willeke liet gerenommeerde festivaltijgers als Estland en Litouwen – komt Lee Towers daar ook niet vandaan? – achter zich. Degradatie naar een soort tweede Euro(di)visie was daarmee een feit.

Oh, wat heb ik altijd de pest aan dat songfestival gehad. Elk jaar werd ik min of meer gedwongen om mee te kijken, omdat mijn vrouw een beetje festivalgek is. Uit balorigheid werd ik dan meestal dronken, leverde op alles en iedereen kritiek, tot zij er met een welgemikte klap van de kachelpook een eind aan maakte. Na een jaartje Riagg waren we dan weer heel eventjes on speaking terms.

Dingadongs, klingklongs, lalalala's, nananana's, I love you's, Ich dich auchs en Moi non plus; sloten ijzingwekkende en treurigstemmende melodietjes van dito zangers, zangeressen en groepen, van wie niemand ooit nog wat hoort, zijn bij mij jarenlang het ene oor in en het andere oor uitgegaan, almaar in afwachting van het 'May I have your votes please'. Want daar ging het mijn vrouw vooral om. Gek eigenlijk dat vooral vrouwen tot de trouwe fans van dat liedjesconcours behoren. Dat Paul de Leeuw ook zo'n liefhebber is bevestigt die stelling eigenlijk alleen maar.

Afgelopen zaterdag 'moesten' wij naar een feestje, zodat het debâcle van 'Waar is de zon?' aan ons voorbij is gegaan. Willeke schijnt trouwens nòg naar die zon te zoeken, terwijl die de afgelopen week toch redelijk prettig geschenen heeft.

Wel vreemd, dat Willeke alleen van Oostenrijk 'Punkte' kreeg. Eerlijk gezegd had ik verwacht dat Denemarken – het geboorteland van echtgenoot Sören Lerby – haar ook wel een paar puntjes had gegund en dat de Duitsers via Bayern München eveneens een enkele duit in het lege zakje zouden deponeren. Niet teveel natuurlijk, want La Alberti diende wel bij de laatste negen te eindigen, zodat het Songfestival ons volgend jaar in elk geval bespaard zou blijven.

Als ons land ooit nog iets met het festival wil – en in 1997 schijnt dat via een ingenieus promotie-degradatie-systeem weer mogelijk te zijn – dan moeten we nooit meer met van die treurliedjes aan komen zetten van componisten als Edwin Schimscheimer en tekstschrijvers genaamd Coot van Doesburgh.

Maar wat dan wel? Wij kennen nu eenmaal geen folkloristische invloed op de lichte muziek – tenzij je Normaal als zodanig beschouwt – en de provinciale jury's lijken niet bereid om onbekommerde deuntjes – zoals ooit van de laatste Nederlandse winnaars, Teach In, Ding-a-dong, in 1975 alweer – in te sturen. Dan vraag je om moeilijkheden en degradatie, want het mag allemaal vooral niet te ingewikkeld zijn.

Mischien moeten we de oude Oostenrijker Udo Jürgens maar eens inschakelen. Die heeft zo vaak meegedaan, zelfs een keer gewonnen, en schrijft liedjes waarbij de tranen je in de ogen springen en de sokken van je voeten vallen. Heel gevoelig, met veel violen en krachtige cymbalen. De compositie van Judo Urgens moet zo goed in het gehoor liggen en tegelijk zo droevig zijn, dat ieder jurylid als het ware gedwongen wordt zijn zakdoek, zijn smartlap, *seine Schmerzlappe*, tevoorschijn te halen en *die Tränen davon zu vegen*. Ze dienen heel wat *ab zu tränen, ungefehr zehn Kilo*, en de *overwinning* is ons, nou ja, is des Udo's.

Gelukkig zal het wel nooit zover komen en intussen zweer ik Willeke eeuwige trouw. Als ze nog eens van Sören afwil, of hij van haar, dan sta ik paraat. Ik zal volgaarne met haar trouwen. Ik heb maar een probleem, ik ben al 42 en dus voor Willeke veel te oud!

'Ik werd slechts anderhalf jaar geslagen'

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

Zeven jaar lang was Terry Anderson het gezicht van de gijzelaars in Beiroet. Hij werd langer dan enige andere westerling vastgehouden. Nu heeft hij een boek geschreven over de 'Libanese Gulag'. „Ze gaven me een bosje anjers, en zeiden: 'Het spijt ons'."

Hij maakt de stropdas los, knoopt het overhemd open en wriemelt een halsketting te voorschijn. „Een vers uit de Koran," zegt hij, terwijl de wijsvinger over het gouden plaatje gaat dat aan de halsketting zit. „Een geschenk van mijn vrouw. Ik draag het altijd bij me."

Voor iemand die in naam van Allah bijna zeven jaar lang als een hond lag vastgeketend, is Terry Anderson (47) vergevensgezind. Als bureauchef van het Amerikaanse persbureau Associated Press in Beiroet werd hij van begin '85 tot eind '91 vastgehouden door de Islamitische Jihad, langer dan enige andere westerse gijzelaar. Het heeft zijn mening over de islam niet mogen kleuren.

„Mijn gijzeling had heel weinig van doen met de islam," zegt Anderson in het kantoor van zijn Londense uitgever. „Er zijn altijd mensen die de islam misbruiken om hun geweld te rechtvaardigen. Maar westerlingen gijzelen heeft net zo min met de islam te maken als heksenverbrandingen met het christendom. Mohammed leerde zijn volgelingen om christenen en joden te eerbiedigen."

Beloningen

– U beschrijft in uw boek tamelijk nauwkeurig uw gevangenis en ondanks de blinddoek heeft u sommige van uw ontvoerders gezien. Het moet in een klein land als Libanon niet moeilijk zijn hen nu op te sporen.

„Dat zou wel eens moeilijker kunnen zijn dan u denkt. Ja, ik weet wie achter mijn gijzeling zat. Zijn naam is Imad Mougnieh. Maar dat betekent niet dat het gemakkelijk is hem te vinden. Mij wordt verteld dat Imad Mougnieh zich nu verborgen houdt, omdat hij voor zijn leven vreest. Hij zou door plastische chirurgie zijn uiterlijk hebben veranderd."

„De Amerikaanse regering zou graag een aantal van die kerels grijpen en voor het gerecht slepen. Ze heeft beloningen uitgeloofd voor nuttige tips. Maar de Libanese autoriteiten weigeren hun medewerking. Hezbollah (de politieke tak van de Islamitische Jihad) zit nu in de regering, ziet u. Ze heeft zes zetels in het parlement."

– Maar u zou bereid zijn om te getuigen?

„Dat weet ik eigenlijk niet. Waarschijnlijk wel, ja. Ik heb geen reden om deze mensen te beschermen. Maar tevens ben ik een christen, en dus vergevingsgezind. Ik kan niet in wrok blijven omkijken naar de dingen die ze mij hebben aangedaan. Het is voorbij, over, afgelopen."

Christen

– Maar zeven jaar als een hond aan een ketting...

„Wat moet ik daar aan doen? Ze gewoon haten? Naar Beiroet gaan en ze opknopen? Het heeft me veel tijd gekost om mijn haatgevoelens kwijt te raken. Dat betekent niet dat ik nu van ze houd, natuurlijk. Ik ben een christen, niet Christus zelf."

„Kijk, het heeft ook met mijzelf te maken. Ik leid nu een gelukkig leven. Ik geniet van mijn gezin. Waarom zou ik dat laten vergallen door gevoelens van haat en bitterheid? Waarom mijn leven nog een keer door hen laten vernietigen?"

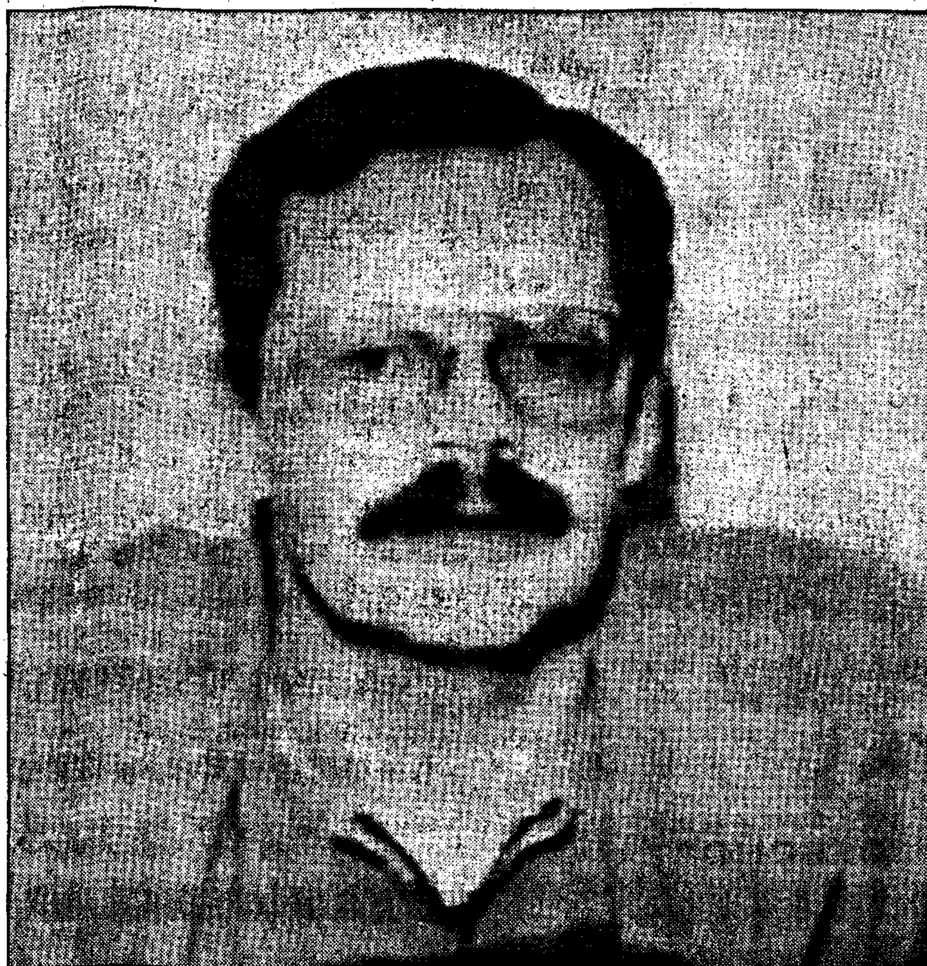
– Is het niet verbazingwekkend dat na 17 jaar burgeroorlog Libanon plotseling weer een land is waar de vos met de kippen speelt?

„Noemt u dat verbazingwekkend? Is het gek dat mensen die zich 17 jaar lang in krankzinnigheid hebben gewenteld, weer bij hun verstand zijn gekomen? Zeventien jaar is een lange tijd om elkaar af te slachten, ziet u."

„Ik ben zelf nog niet terug geweest naar Beiroet, maar mijn vrouw wel. Ze zei dat je een moslim niet meer kunt onderscheiden van een christen. En dat is heel bemoedigend. Het heeft 200.000 levens gekost, maar de Libanezen beginnen weer een gevoel van eenheid te ontwikkelen dat sterker is dan de scheidslijnen."

Gezin

– U omschrijft in uw boek journalisten als hoeren, die zich laten misbruiken door politici. Is dat waarom u zich van de journalistiek heeft afgewend?



● *Terry Anderson, kort na zijn vrijlating.* Foto: AP

„Nee, dat was een dichterlijke overdrijving. Journalisten zijn geen hoeren. Ik heb genoten van de journalistiek, en ik denk dat het een belangrijk beroep is. Maar ik wil niet meer reizen en bij nacht en ontij werken. Ik heb nu een gezin."

– In tegenstelling tot de andere gijzelaars heeft u in het geheel niet gewaagd van mishandelingen. Werd u beter behandeld?

„Oorlogsverslaggevers kunnen niet hun eigen leven leiden. Ze worden geleefd, zijn naamnemers van hun eigen leven. Ze dragen een slakkehuis met zich mee, waarin ze zich terugtrekken als het geweld en de ellende te erg worden. Dat slakkehuis is heel nuttig, maar je kunt er niet altijd om vijf uur 's middags in gaan zitten. Heel veel journalisten kent u die niet gescheiden zijn?"

„Ja, ik werd alleen in de eerste anderhalf jaar geregeld geslagen. Daarna stopten de mishandelingen, kennelijk op bevel van Imad Mougnieh... Waarom? Ik weet het niet. Ik was geen betere gijzelaar. Ik maakte ruzie met mijn ontvoerders, beledigde ze, deed dingen waar andere gijzelaars voor in elkaar werden geslagen."

Schapevlees

„Een keer beging ik een doodszonde. Dat was nadat ze me weer een keer die rotzooi hadden voorgezet – koud schapevlees, vet eigenlijk, niet eens vlees, op een bed van rijst. Ik pakte het bord op en smeet het door de cel. Dit maakte mijn ontvoerders woedend. Zij waren arme mensen, en voedsel verspillen was een ernstige belediging. Een van hen kwam op me af en zei: 'Ik ga je in elkaar slaan!' Ik zei: 'Vraag dat eerst even aan je baas. Hij heeft dat verboden'. En mij werd geen haar gekrenkt."

– Maar tegelijkertijd werd u langer vastgehouden dan enige andere gijzelaar. Waarom?

„Ze kregen een hoop publiciteit door mij te gijzelen, vooral na de vrijlating van David Jacobson (de directeur van het Amerikaanse Ziekenhuis in Beiroet) in november '86. Vanaf dat moment was ik de langst vastgehouden westerling. Ik werd een soort symbool, zowel voor de ontvoerders als voor het westen. Als de Islamitische Jihad een eis stelde, deden ze mijn foto erbij om hem kracht bij te zetten. Ik was de verpersoonlijking van de gijzelaarscrisis."

Wapens

– De Amerikaanse regering poogde de gijzelaars vrij te krijgen door illegaal wapens te leveren aan Iran. Was dat zinvol?

„Ik denk dat het een ernstige blunder was. Het had Reagan duidelijk moeten zijn dat het niet zou werken."

– Maar het werkte voor sommige gijzelaars.

„Ja, ze lieten drie gijzelaars vrij: Ben Weir, Lawrence Jenco en David Jacobsen. Maar tegen de tijd dat David was vrijgelaten, hadden ze al weer twee nieuwe gijzelaars genomen, Frank Reed en Joseph Cicippio. En in de weken die volgden, werden nog eens vier westerlingen ontvoerd."

„Dit lag nogal voor de hand. Reagan was bereid geweest een prijs te betalen om gijzelaars vrij te krijgen. Voor elke gijzelaar had Iran (dat de ontvoerders steunde) 300 TOW-anti-tankraketten gekregen. Maar als je gaat betalen voor Amerikaanse hoofden, ontstaat er een markt in Amerikaanse hoofden."

– Had Reagan dan niets moeten doen, zoals Thatcher, die botweg weigerde met de ontvoerders te praten?

„Er is een verschil tussen iets doen en stomme dingen doen. Mijn zus voerde een campagne om ons vrij te krijgen. Zij eiste actie van de regering. Hetzelfde gold voor Jill Morrell, de vriendin van John McCarthy, de Britse gijzelaar."

Publiciteit

– Maar uw zus steunde openlijk Reagans pogingen de gijzelaars vrij te kopen met wapens.

„Ik denk dat dat een vergissing was van Peggy. Maar heel belangrijk was de publiciteit die Peggy en Jill genereerden."

„Kijk, onze kidnappers hebben uiteindelijk niets gewonnen met hun gijzelingen. Er werden wapens geleverd, maar niet aan hen. De wapens gingen naar Iran."

„Toen hen duidelijk was geworden dat ze niets zouden krijgen in ruil voor ons, hadden ze ons ook door het hoofd kunnen schieten en onze lichamen ergens in een steegje kunnen dumpen. Dit waren geen leuke mensen. Maar ze hebben dat niet gedaan, en de reden was de publiciteit. De hele wereld was geïnteresseerd in onze zaak, en de ontvoerders wilden vreemd genoeg niet worden gezien als stellletje barbaren."

– Wat waren hun laatste woorden toen ze u vrijlieten?

„Ze gaven me een zestal anjers, en zeiden: 'Geef dit aan je vrouw en zeg haar dat het ons spijt'."

'In het Hol van de Leeuw', de Nederlandse vertaling van Andersons boek, wordt uitgegeven door Bruna. De prijs is 39,90 gulden.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

De Compri-Aluminium groep is een dynamische organisatie met werkmaatschappijen in Zwijndrecht (Nederland), Cuijk (Nederland) en Turnhout (België) en heeft een gezamenlijk personeelsbestand van ca. 225 medewerkers.

De Compri-Aluminium Groep behoort tot de ALCOA bouwgroep die op haar beurt deel uitmaakt van de amerikaanse multinational ALCOA.

Gedurende 29 jaar heeft de Compri-Aluminium Groep zich een goede naam en marktpositie verworven op het gebied van aluminium en stalen produkten voor de bouw. Door moderne produktiefaciliteiten en continue produktinnovaties kan men snel adequate oplossingen bieden op het gebied van standaard toelevering, maatwerk en complete projektbouw.

Voor de werkmaatschappij Compri-Aluminium wordt op korte termijn gezocht naar een

BRANCHE-ERVAREN TOPVERKOPER

voor het aantrekken van voldoende aanvragen en het verwerven van opdrachten in Oost-Brabant en Limburg. Gedacht wordt aan een ervaren verkoper die absoluut beschikt over ervaring in het vakgebied waarin Compri-Aluminium zich beweegt. Qua opleiding wordt aan MTS bouwkunde gedacht, dan wel aan een opleiding op een daarmee vergelijkbaar niveau.

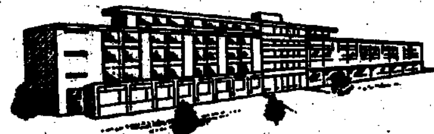
Hij zal zelfstandig, maar met optimale ondersteuning vanuit een goed gestructureerde organisatie de markt intensief gaan bewerken, in het bijzonder bij aannemers, dakdekkersbedrijven, timmerfabrikanten en voorschrijvende instanties. Er wacht een goed salaris en goede secundaire voorzieningen waaronder een premievrij pensioen. Voor de uitoefening van de funktie wordt uiteraard een auto ter beschikking gesteld.

Aan belangstellenden wordt verzocht vóór 21 mei 1994 een handgeschreven brief te richten aan de direktie van Compri-Aluminium B.V., Postbus 76, 3330 AB ZWIJNDRECHT. Voor eventuele telefonische informatie over de funktie kunt u kontakt opnemen met de heer R.P. van Houdt, bereikbaar onder telefoonnummer 078-101200.

compri-aluminium b.v.

Merwedeweg 6, Postbus 76, 3330 AB Zwijndrecht
tel. 078 - 101200 fax. 078 - 101478

Stichting Bejaardenzorg Amstenrade



„ELVIRA”

Het verzorgingshuis Elvira maakt deel uit van deze stichting. Zij richt zich op het verzorgen van ouderen in hun derde levensfase. Gestreefd wordt naar een emancipatorische benadering van ouderen. Het verzorgingshuis biedt plaats aan 114 bewoners die elk een verschillende vorm van wonen en zorg behoeven. Ter uitbreiding van haar zorgverleningssector en in verband met een daarom noodzakelijke organisatiewijziging is er een vakature voor de nieuwe functie van:

ASSISTENT-HOOFD VERZORGING M/V
(full-time)

Functie-eisen:
- verpleegkundige met aantoonbare leidinggevende kwaliteiten;
- affiniteit met ouderen in hun woon-/leefomvang. Kennis van geriatrie strekt tot aanbeveling.
- ruime ervaring in verzorging/verpleging van ouderen;
- goed in teamverband kunnen samenwerken;
- goede contactuele eigenschappen;
- flexibiliteit;
- bereidheid om bereikbaarheidsdiensten te doen.

Functieomschrijving:
- de functie wordt uitgeoefend in goed overleg met het hoofd verzorging en de afdelingshoofden;
- de assistent-hoofd verzorging krijgt als taak de zorgplannen van de bewoners verder uit te bouwen en te actualiseren;
- daarnaast coördineert hij/zij de zorgverlening aan de bewoners, zowel op de reguliere afdeling alsook in de meerzorgprojecten;
- hij/zij participeert in het huisvestingsbeleid;
- hij/zij neemt waar voor het hoofd-verzorging bij haar afwezigheid;
- salariëring volgens de CAO-bejaardenhuizen schaal 9/10.

Bij belangstelling kunt u uw sollicitatie binnen 10 dagen schriftelijk richten aan:

Verzorgingshuis Elvira
de Gijselaar 10
6436 AX Amstenrade

Een uitgebreide medische keuring maakt deel uit van de sollicitatieprocedure.

Voor nadere informatie omtrent de functie kunt u zich wenden tot mevr. H. Thuis, hoofd-verzorging. Op werkdagen te bereiken onder telefoonnummer 04492-1919.

AMBI/PDI-OPLEIDINGEN

- Praktijkdiploma Informatica PDI-I en PDI-II, Systeembeheer Novell (MN1)
- Basisdiploma AMBI: HG1, HG2, HG3
- AMBI: HS1, HS2, HS4, HS5, HS7, HS9, HB1, HB2, HP1, HP6, HX1, HX2, HX3, HA

Voor gratis brochure onderstaande bon ongefrankeerd opsturen naar:
C.C.O. Antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen, of bel 045-717600, fax 045-742738

dhr/mw/mej.: ______ opl.: ______
adres: ______ tel.: ______
pc: ______ woonpl.: ______ lft.: ______

CCO
centrum computer opleidingen Heerlen Geleen Eindhoven Den Bosch



HET BEGIN VAN EEN ZEKERE CARRIÈRE

Bell College

Open dag: alle opleidingen op 28 mei om 11.00 uur

Bedrijfskunde (2 jaar)
Marketing manager (1 jaar)
Middle manager (1 jaar)
Euro/PR-management assistent (1 jaar)

Lambertuslaan 9, Maastricht, tel. 043-218095, ook opleidingen in het buitenland.

Directiesecretaresse
Medisch secretaresse
Juridisch secretaresse
Toeristisch management assistent
Toeristisch medewerker
Hostess/receptionist

Coriovallumstraat 3, Heerlen, tel. 045-710707
Stationstraat 17, Maastricht, tel. 043-250303

DE OPLEIDINGEN GEVEN RECHT OP STUDIEFINANCIERING (WSF 18+) EN DE OV-JAARKAART.

D199

MSM
RVB Maastricht School of Management

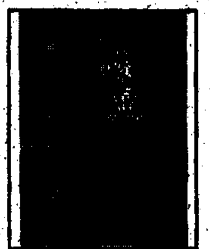
RESEARCH SEMINARS ON GLOBAL ISSUES

The Maastricht School of Management (MSM) is glad tot announce the following research seminar:

- TWELVE ACTION STEPS FOR AN EFFECTIVE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM.
  J. Huxell, MSM
  Friday, May 20, 1994, starting at 16.00 hrs

These seminars are open to the public.

Those who are interested should contact:



Maastricht School of Management
Department for Graduate Research
Endepolsdomein 150
P.O. Box 1203
6201 BE Maastricht
Tel.: 043 - 618 318
Fax: 043 - 618 330



CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Kansen in tijdelijk werk

Telefonist/receptionist m/v
Voor een relatie in Brunssum zoeken wij een representatieve telefonist/receptionist. U woont in Brunssum of omgeving (max. 10 km afstand). Het betreft een functie voor lange tijd waarin u hoofdzakelijk zal worden opgeroepen tijdens vakantie en ziekte van een vaste medewerkster. Uw leeftijd is niet belangrijk, ervaring in een soortgelijke functie wel. Heeft u interesse, neem dan contact op.
Informatie bij Josette de Koning, tel. 045-25 91 91, Brunssum, Rumpenerstraat 79.

Meewerkend voorman m/v schoonmaak
Voor een bedrijf in de omgeving van Geleen. U heeft ervaring in de schoonmaakbranche en bij voorkeur leiding gegeven en planningen gemaakt. U zult zelfstandig werken in dagdienst en een groot gedeelte van de verantwoordelijkheid van het werk dragen. Het betreft een schoonmaakploeg van 6 personen, zowel parttimers als fulltimers. Heeft u interesse, reageer dan snel. Het werk is per direct, voor lange tijd.
Informatie bij Astrid Ticheler, tel. 046-74 32 32, Geleen, Geystraat 13.

Spuiter/voorbewerker m/v
Voor een autoschadebedrijf. U kunt zelfstandig werken en bent bij voorkeur in bezit van eigen vervoer. Werktijden: 07.30-16.00 uur. Deze opdracht gaat in per direct en is voor lange tijd.
Informatie bij Yvonne Martens, tel. 045-74 26 36, Heerlen, Akerstraat 26.

Flexibel werken? Dat kan
Voor een kunststofverwerkend bedrijf in Brunssum zoeken wij regelmatig enthousiaste magazijnmedewerkers die bewust voor een oproepfunctie in aanmerking willen komen. Dit houdt onder meer in dat u pas 1 dag van tevoren zult vernemen op welke dienst u wordt ingezet. U dient bereid te zijn te werken in zowel dag-, middag- als nachtdiensten. Interesse? Bel snel.
Informatie bij Astrid Jongboom, tel. 045-25 91 91, Brunssum, Rumpenerstraat 79.



randstad uitzendbureau

MEDIZINISCHE EINRICHTUNGEN DER
RWTH
RHEINISCH-WESTFÄLISCHE TECHNISCHE HOCHSCHULE AACHEN

Bei den Medizinischen Einrichtungen der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere Stellen als

Krankenschwestern/Krankenpfleger

für die

operativen Intensivpflegestationen

der nachfolgend aufgeführten Kliniken zu besetzen:

Chirurgische Klinik
Direktor Herr Univ.-Prof.Dr.med. Schumpelick
Neurochirurgische Klinik
Direktor Herr Univ.-Prof.Dr.med. Gilsbach
Klinik für Thorax-, Herz- und Gefäßchirurgie
Direktor Herr Univ.-Prof.Dr.med. Messmer
Klinik für Anästhesiologie
Direktor Herr Univ.-Prof.Dr.med. Kalff

Die Intensivpflegestationen umfassen jeweils 14 Betten. Auf allen Intensivpflegestationen is die Möglichkeit zur Teilnahme an der Fachweiterbildung für Anästhesie und Intensivmedizin nach den DKG-Richtlinien von 1976 möglich.

Kenntnisse im Bereich der Intensivmedizin sind erwünscht, aber nicht Voraussetzung, da eine umfangreiche Einarbeitung gewährt wird.

Die Vergütung richtet sich nach dem BAT mit den üblichen sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Die Med. Einrichtungen verfügen über eine Betriebskindertagesstätte met 60 Plätzen.

Im Landesdienst haben Frauen und Männer gleiche Berufschancen. Bewerbungen Schwerbehinderter mit entsprechender Qualifikation sind erwünscht.

Für Rückfragen steht Ihnen der zuständige Oberpfleger, Herr Schoelen, unter der Telefonnummer

0049-241-8 08 90 84

zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die

Pflegedienstleitung der Med. Einrichtungen der RWTH Aachen, Pflegebereich I, Pauwelsstraße 30, D-52057 Aachen.

Parochie St. Michaël Abdijkerk Thorn

Voor het opluisteren van de kerkdiensten op de zaterdagen en zondagen vraagt het kerkbestuur een

Organist met bevoegdheid II

Salaris volgens de Diocesane Regeling Salariëring.

Telefonische inlichtingen bij:
Secretaris kerkbestuur, tel. 04756-1373
Muzikale aspecten, tel. 04756-1414 of 04950-42271

De organist wordt benoemd door het kerkbestuur in overleg met de dirigent en het bestuur van het Abdijkoor.

Sollicitaties binnen twee weken te richten aan het Kerkbestuur van de Parochie St. Michaël Wijngaard 11, 6017 AG Thorn

Het werk van KELLY

Voor alle functies geldt M/V

KELLY Uitzendburo vestiging Heerlen zoekt

Produktiemedewerkers
Voor diverse relaties zijn wij op zoek naar gemotiveerde produktie-krachten (m/v) die bereid zijn om in 2- of 3-ploegendienst te werken.

Montage-medewerkers
Wij zijn op zoek naar ervaren montage-medewerkers die ervaring hebben met het plaatsen van staalconstructies en de bereidheid hebben om de hele week van huis te zijn.

Metaalbewerkers
Voor diverse projecten zijn wij op zoek naar mensen die ervaring hebben met slijpen, lassen, bankwerken etc. Eventueel bereid zijn om te reizen en/of overwerk te verrichten.

Horeca-medewerkers
Voor diverse relaties zijn wij op zoek naar gemotiveerde horeca-medewerkers. Dit kan variëren van oproepkrachten tot ervaren koks, voor enkele diensten tot full-time met de mogelijkheden om een vast dienstverband te verkrijgen.

Heb je interesse in een van de bovengenoemde vacatures, kom dan zo snel mogelijk naar onze vestiging in Heerlen of bel voor een afspraak.

Heerlen
Dr. Poelsstraat 21-23
045-71 71 31
Maastricht
Grote Gracht 70
043-25 85 55
Sittard
Rosmolenstraat 18
046-52 72 72

KELLY UITZENDBURO

Opleidingen 1994/1995

Jij werkt toch ook aan je toekomst?

Kies voor een hogere technische studie aan Hogeschool Eindhoven

Je hebt veel redenen om te kiezen voor een hogere technische studie bij de faculteit Techniek van Hogeschool Eindhoven

Je hebt de keuze uit een van de volgende opleidingen:
- Bedrijfskader
- Technische bedrijfskunde
- Elektrotechniek
- Chemische technologie
- Hoger laboratoriumonderwijs
- Hogere informatica
- Technische natuurkunde
- Werktuigbouwkunde

Er zijn veel faciliteiten voor onze studenten:
- een eigen studentencentrum
- veel inspraakmogelijkheden
- moderne laboratoria
- ruime leslokalen
- goede sportfaciliteiten

- Hogeschool Eindhoven is groot, maar een persoonlijke benadering van de student staat voorop

Het onderwijs is modern en speelt in op de maatschappelijke ontwikkelingen. Binnen de opleidingen wordt o.a. aandacht besteed aan:
- milieu
- communicatieve en sociale vaardigheden
- moderne technologieën en technieken

- Hogeschool Eindhoven is uitstekend bereikbaar

Je kunt je nu nog aanmelden voor het studiejaar 1994/1995. Maar doe het wel snel, dan ben je nog verzekerd van een plaats!

Meer informatie: Wil je meer weten over de studiemogelijkheden binnen de faculteit Techniek van Hogeschool Eindhoven, stuur dan de bon in een envelop zonder postzegel naar Hogeschool Eindhoven, t.a.v. het Studie-informatiecentrum, Antwoordnummer 10069, 5600 VB Eindhoven. Je kunt ook bellen, telefoon (040) 45 49 35 (van 10.00 tot 12.30 en van 13.30 tot 16.00 uur).



...begin je toekomst met een voorsprong

Ik wil graag meer informatie over de studiemogelijkheden binnen de volgende opleiding:
☐ Bedrijfskader ☐ Technische bedrijfskunde
☐ Chemische technologie ☐ Hoger laboratoriumonderwijs
☐ Elektrotechniek ☐ Hogere informatica
☐ Technische natuurkunde ☐ Werktuigbouwkunde

Naam: ......
Adres: ......
Postcode/Woonplaats: ......
Telefoonnummer: ......

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



SPEURTOCHT NAAR VADER

Tegen de vijftig lopen ze nu, al die 'war babies' uit de lente van 1945, zo'n negen maanden na een hartstochtelijke omhelzing van de Geallieerden, onze bevrijders in Limburg.
Zondermeer ook een mooi moment om in te zoomen op je herinneringen. Want de horizon komt in zicht. Voordat de zon onder gaat, is er nog net genoeg licht om rustig terug te bladeren.

Marianne Meisters in Heerlen, 48 en wanhopig, mist echter te veel bladzijden uit haar leven om tot rust te komen. Samen met haar moeder Coba van Hoof, 71 en moe van het huilen, zoekt zij haar vader.

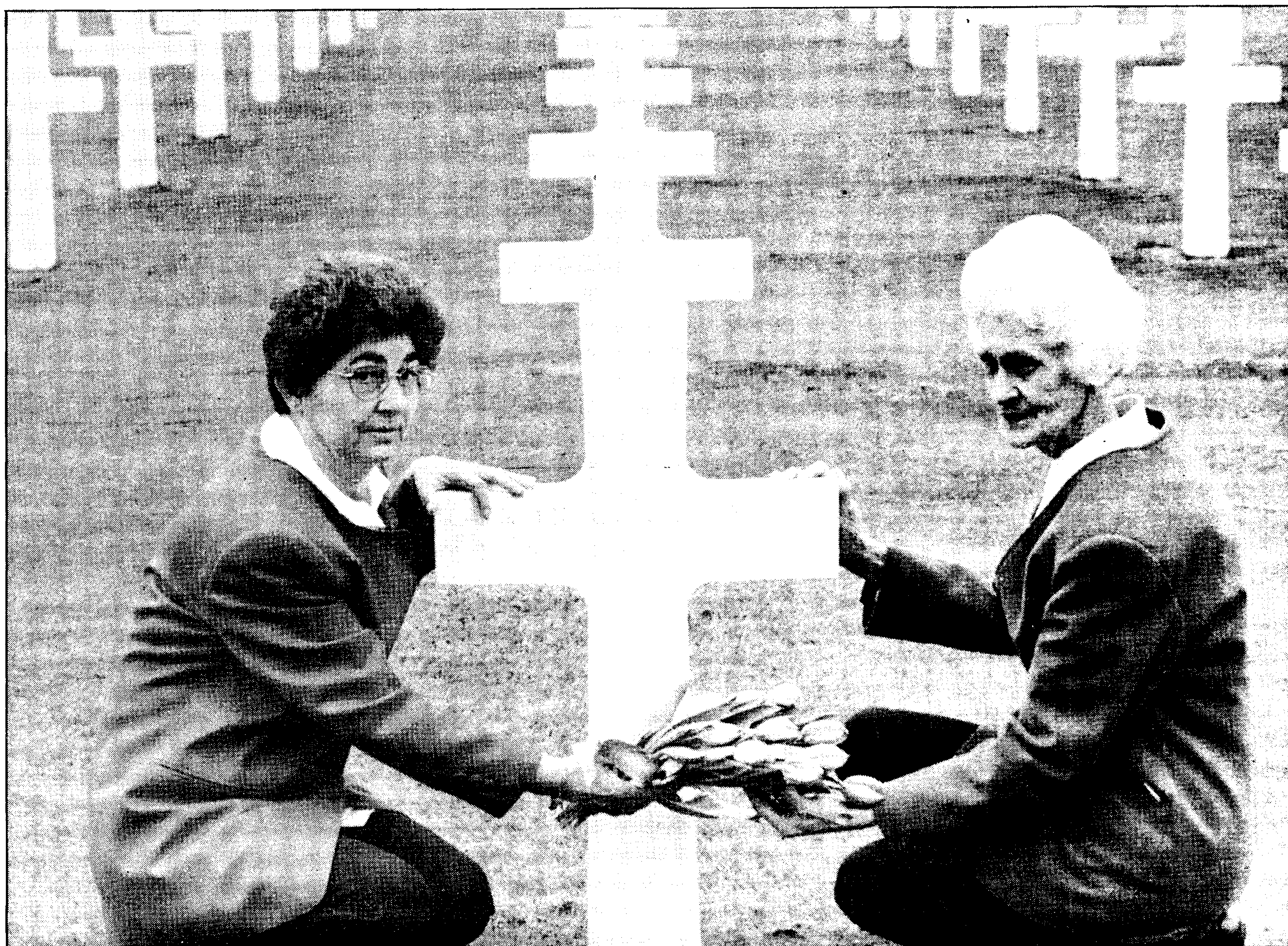
Pat Devenery heet hij. Dat weet haar nu in het rijtjeshuis aan de Van der Scheurstraat in Heerlen-Noord inwonende moeder tenminste heel zeker.
Maar meer dan een naam, een verliefde foto en een hart vol herinneringen heeft Mariannes moeder niet. Brieven zijn verwaaid in de tijd.

Dat Pat Devenery - of is het toch Deveny? - toentertijd soldaat was bij de Amerikaanse First Army is het enige houvast. Dat zijn ouders na Mariannes geboorte zeker vijf jaar lang vanuit Springfield in New York - of was het toch ergens anders in Amerika? - regelmatig postpakketjes en brieven stuurden, daaraan twijfelt ook het Rode Kruis geen seconde. Maar geen hond kan het bijgehouden postboek vinden.

Tussen hoop en vrees zoekt Marianne Meisters de sporen van haar vader.
En het Limburgs Dagblad schiet haar te hulp. Niet omdat zij de enige 'war baby' is. Zij is een van vele honderden. Gelukkig hebben de meesten hun vader wel gekend.
Maar Marianne is het boegbeeld van al die mannen en vrouwen van tegen de vijftig die hun 'bevrijder' nooit hebben gekend.

In de aanloop naar vijftig jaar bevrijding helpt verslaggever Hans Toonen Marianne Meisters in de speurtocht naar haar vader.

Vandaag de vijfde aflevering

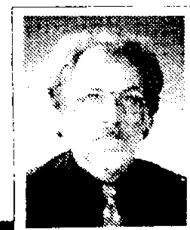


● *Marianne Meisters en haar moeder Coba van Hoof bij het geadopteerde graf op 'Margraten'. Dat de gezochte oorlogsveteraan en vader Pat Devery misschien ook dood kan zijn, geloven ze niet.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Pat heet Devery. Maar waar hangt hij nu zijn hoed...?

door **HANS TOONEN**



Pat Devenery?
Nee. Berg Nelson, nu dik tachtig en op rust in Abington, Pennsylvania, kent wel een Pat Devery. Van dichtbij, ook dat nog.
Want Nelson was vijftig jaar geleden zijn sergeant van de 729ste Ordonnance Group.

Hoe je Devery dan schrijft?
„Ik denk zoals je het uitspreekt. Nee, niks Devenery. Gewoon d-e-v-e-r-y."

Waar de gezochte Pat gebleven is? God mag het weten. Toentertijd kwam hij van *'up state'* Pennsylvania, mijmert Nelson.

Nog een sleutelvraag: of hij zich een ongeluk van Pat herinnert?

Even is er stilte op de lijn Heerlen-Abington, die nacht. „Pat moet, zo heb ik later vernomen, begin 1945 ergens in Hitlers Duitsland met zijn jeep op een mijn zijn gereden. En is daarbij gewond geraakt."

Of Berg Nelson 'zijn' Pat kan beschrijven?

Moeiteloos: „Zware oogleden, wat donker getint. Middelgrote, aardige kerel."

Beloof hem gauw een foto te sturen van zijn dienstmaatje Pat, samen met Coba.

Wonden

Daags daarop omarmt Marianne Meisters haar moeder Coba van Hoof.

Eindelijk weet Marianne hoe haar vader heet. Terwijl ze haar vreugdetranen opsopt, excuseert Coba zich voor haar slijtvaste herinnering aan Devenery, direct na de bevrijding van Zuid-Limburg maandenlang haar *'one and only lover'*

Vooral Nelsons opgegraven herinnering aan Pats ongeluk legt oude wonden open.

Pas vele jaren na de dood in 1966 van haar echtgenoot & huistiran Tiemen Steenstra verneemt Coba van een brief uit Springfield 'ergens' in Amerika. Daarin laten Pats ouders weten dat hun zoon in 1945 zwaar gewond is geraakt 'ergens' in Duitsland.

Omdat Coba's man met behulp van Lisa, een kreng van een Rode-Kruiszuster in Heerlen, elke brief uit Amerika heeft onderschept, is het contact met haar gemankeerde schoonouders doodgebloed. Even een brief terugsturen om de gebroken draad weer op te pakken, is dan ook een schot in het donker.

Bovendien hebben enkele van de paragnosten, in wiens 'glazen bol' Marianne Meisters vertwijfeld maar vol hoop heeft laten kijken, Pats pijn tot diep in hun heupen gevoeld.

Ook Nelsons beschrijving van Pat past perfect bij de beelden die Coba koestert van haar 'bevrijer'.

Pat Devery, waar hang je nu je hoed?

Maar weer luitenant-kolonel Richard Johnson in Fort Sam Houston, Texas, in het geweer geroepen. Zijn boek 'How To Locate Anyone Who Is Or Has Been In The Military' (zoals beloofd volgt hier het besteladres: MIE Publishing, PO Box 340081, San Antonio, Texas 78234. Prijs $30, inclusief luchtpostporto) is inmiddels binnen.

Spontaan belooft hij Pat Devery, ex-ordonnance en verdwenen vader van een Limburgse 'war baby', op te sporen.

Over Johnsons internationaal geroemde speursnelheid is overigens geen woord te veel gezegd.
Van de oorlogsveteranen, die in het najaar van 1944 hun namen hebben achtergelaten in de 'gouden' agenda van Tiny Dautzenberg-Baltussen in Terwinselen, heeft Johnson in een handomdraai ex-sergeant Fabbioli, Fred Elig en Berg Nelson opgespoord.

Berg Nelson was destijds sergeant van de 729ste Ordonnance Group, ondergeschoven bij de US 29th Division. En net als Pat druk in de weer met het bevoorraden van het oprukkende legerkorps. „We sleepten munitie, drank en sigaretten aan. En toen de Russen van de andere kant Berlijn naderden, moest ik van mijn bazen op jacht naar Russische horloges," grijnst Nelson nu.

Nog tijdens de oorlog is hij Pat Devery uit het oog verloren.
Good hunting klinkt zijn schouderklopje uit Abington.

Bliksem

Wat een verschil met Fred Elig in Cincinnati, Ohio.
Koud terug van vakantie in Florida is de ex-sergeant van het 285ste Veldartillerie A-observatiebataljon graag bereid mee te speuren naar Pat, toen nog altijd gezocht onder de naam Devenery. Niet dat Elig zich Devenery herinnert. Wel kent hij een dienstkameraad die ook in Engeland een vrouw zwanger had gemaakt. Een *'asshole'* van een landgenoot, vindt hij.

Natuurlijk wil ook hij best naar de verliefde foto van Coba en Pat kijken. Maar van sergeant Fabbioli, net als hij ook van het 285ste observatiebataljon, heeft de vergrijsde vechtjas nooit gehoord.

Een weekje later bliksemt het ineens vanuit Cincinnati. De per express toegezonden foto zegt hem niks. Dat mede-veteranen zoals Leon Fabbioli in Riverton (New Jersey) en – zo laat de meespeurende Heerlenaar Piet Bardoul in Atlanta weten – sergeant Kenneth Baumgartel in Charleston (West Virginia) hem goed herinneren, irriteert hem hoorbaar.

„Hoe komt u erbij dat zij mijn vrienden waren! *Bullshit*. Met grote tegenzin ben ik destijds naar het front in Europa gestuurd. Dus laat me nu ook maar met rust."

Even later stemt hij in met het voorstel om telefonisch bij te praten met Leon Fabbioli. Hopelijk komen dan toch boos weggeschopte herinneringen aan de zoekgeraakte 'kameraad' Pat terug, met wie hij zo vaak gesignaleerd is aan de voet van de mijnberg van de 'Wilhelmina' in Terwinselen, een van de observatieposten voor de Amerikaanse veldartillerie.

Sorry

Die zaterdagochtend ligt er op de redactie een fax uit Texas. Wel eentje met een rouwrandje. Want speurder Johnson laat weten dat een zekere Patrick H. Deverny op 26 augustus 1964 in Minnesota is overleden.

Please call me, staat er onder.

Even is er tweestrijd: moet Marianna Meisters meteen dit treurige nieuws weten of achterhaal ik eerst of de gesneefde Deverny – trouwens, hij heet toch Devery, nietwaar – nog familie heeft?

Weer een nachtelijk telefoontje naar Fort Sam Houston.

„*Sorry, wrong guy.*" excuseert Johnson zich. De overledene is in 1893 geboren en was in 1944 te oud om Coba's hart te stelen. Bovendien zit er een n te veel in Pats achternaam.

Binnenkort hoopt hij meer te weten over Pat Devery. Sterkte.

Of Marianne en haar moeder Coba van Hoof rekening houden met de alledaagse mogelijkheid dat Pats spoor letterlijk doodloopt?

Die Herdenkingswoensdag op weg naar 'Margraten', waar beide vrouwen het graf van de vermiste veteraan Norman H. Heiden uit Illinois hebben geadopteerd, vinden zij deze mogelijkheid een gedachte te ver.

Marianne, resoluut: „Mijn vader leeft. Dat voel ik."

Haar moeder knikt. En slikt.

Reacties op 'Speurtocht naar vader' graag aan: Redactie Limburgs Dagblad, tav Hans Toonen, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen.

Zesde aflevering: zaterdag 21 mei.

---

denkwijzer

VERBITTERENDE OPVOEDING

Veel van degenen die nu 40 jaar of ouder zijn, zijn opgegroeid in gezinnen waar emotionele verwaarlozing en lijfstraffen tot het standaard opvoedingspakket behoorden. Vooral als het gezin groot was, de vader autoritair en de moeder volgzaam, was dat schering en inslag. Angst, onderdrukt verdriet en in stilte aanzwellende gevoelens van agressie en haat, maar ook de steeds terugkerende hoop dat het ooit goed zou komen, dat ze op een dag toch in genade, in liefde door de ouder(s) zouden worden aangenomen, bepaalde jarenlang het gevoelsleven van velen van hen.

door **RENÉ DIEKSTRA**



Die innerlijke verscheurdheid vormt nog altijd een duidelijk aanwijsbare, kwetsbare plek in de wand van hun ziel, zij het vaak overdekt met een korst van bitterheid over onvervuld verlangen en nooit verkregen erkenning. In de levensjaren zo tussen de 40 en 60 begint die plek vaak weer op te spelen. Het is de periode waarin veel mensen een soort van recensie, een tussenbalans, van hun leven opmaken. Ze beginnen zich vaker vragen te stellen over wat hun leven tot nu toe eigenlijk heeft voorgesteld, wat ze eigenlijk bereikt hebben.

Veel mensen ervaren een gevoel van ontgoocheling, verlies of zelfs crisis als ze zich bewust worden van het verschil tussen wat en waar ze nu zijn en wat en waar ze ooit gedroomd hadden te zullen zijn. Omdat er inmiddels een vrij lange weg achter hen ligt waarop ze terug kunnen kijken en omdat het vermogen en verlangen om zichzelf te begrijpen vaker groter is dan in eerdere levensfasen, zijn ze geneigd om bij het zoeken naar antwoorden op de vraag waarom het nu zo gelopen is met hun relatie(s), hun werk, hun kinderen, in het verleden terug te bladeren.

Een aantal mensen komt daarbij zwarte bladzijden tegen, waarvan ze het bestaan al lang wisten of vermoedden, maar die nu voor de eerste keer echt onder ogen worden gezien, worden gelezen. Dat kan een bijzonder pijnlijk proces zijn, omdat het ook voor de eerste keer de verschrikkelijke waarheid, zoals Erich Fromm het in zijn boek Liefhebben, een kunst, een kunde noemt, bewust kan maken, te weten: 'Ik was niet welkom in deze wereld'.

Een psychologisch gezonde relatie tussen ouders en kind is, zoals Fromm uitlegt, een cocktail van twee soorten liefdes, die hij aanduidt met de woorden moederlijke en vaderlijke liefde (wat helemaal niet hoeft samen te vallen met de fysieke moeder of vader, beiden kunnen zowel moederlijke als vaderlijke liefde aan hun kind geven). Moederlijke liefde staat voor de ervaring van het kind, die Fromm omschrijft als: 'Er wordt van mij gehouden omdat ik ben, omdat ik leef'. Die liefde is onvoorwaardelijk. Het kind hoeft er niets voor te doen, het enige wat het te doen heeft, is er te zijn.

Maar er is een keerzijde aan deze onvoorwaardelijke ouderliefde. Het is niet alleen zo dat ze niet verdiend hoeft te worden – ze kan ook niet verdiend of afgedwongen worden. Als ze er is, is het een zegen. Als ze er niet is, is alle schoonheid en vaak ook alle blijheid uit het kinderleven verdwenen. Het kind kan niets doen om haar op te wekken, hoewel het niet kan nalaten het toch te proberen.

Onvoorwaardelijke liefde, liefde omdat ik ik ben en niet omdat ik aan bepaalde speciale eisen voldoe, beantwoordt aan onze diepste verlangens, niet alleen als kind, maar ook als volwassene.

Omgekeerd betekent dit dat de ervaring die liefde nooit gehad te hebben, gelijk staat aan een diepgrijpend gevoel van onbevredigd-zijn, van rusteloosheid, van niet-geworteld zijn of, zoals de dichter T.S. Elliot het omschreef, 'van heimwee zonder huis'.
Veel kinderen uit grote gezinnen hebben, omdat het vermogen tot moederlijke liefde van veel vaders en moeders nou eenmaal beperkt is, daarom die liefde als kind niet gekend. Wat hen restte, was, zeker als de vader de autoritaire, dominante ouder was, 'vaderlijke' liefde. Vaderlijke liefde is voorwaardelijke liefde, volgens het motto: 'Ik houd van jou omdat jij beantwoordt aan mijn verwachtingen, omdat je je plicht doet, omdat je op mij lijkt.'

Maar als een kind alleen bemind wordt om zijn goede daden, omdat het 't verdiend heeft, is er altijd onzekerheid, is het altijd onzeker. Ieder kind kan en moet op bepaalde momenten falen. Als dat betekent dat het daarmee de liefde van de ouder(s) volledig verliest – er blijft immers geen vaste voet aan moederlijke liefde over – en zelfs agressie of lichamelijke mishandeling van de ouder over zich afroept, dan is onzekerheid, angst, gebrek aan vertrouwen zowel in anderen (wantrouwen) als in zichzelf (gebrek aan zelfvertrouwen) het kind's deel. Sommige kinderen zijn erfelijk zo geconstrueerd dat dit er bij hen zwaarder inhakt dan bij anderen, maar bijna alle kinderen en alle kind-ouder relaties lopen er blijvend meer of minder grote schade door op.

Ook als de vader naar buiten toe de hoofdrolspeler-bestraffer is, dan nog ontwikkelen veel kinderen gevoelens van agressie en haat ten opzichte van hun onderdanige moeder. Want ook zij, ondanks het feit dat zij hun moeder was, heeft hen niet tegen de 'vaderlijke voorwaardelijkheid' en agressie beschermd en vaak heeft zij, althans openlijk, ook zijn partij gekozen.
Voor veel kinderen betekent dit, dat ze uiteindelijk met hun pijn, angst en verdriet door hun ouders alleen zijn gelaten, in de steek zijn gelaten, dat er niemand was die erkende wat hen was aangedaan. Die behoefte aan erkenning, waarachter natuurlijk een behoefte aan 'moederlijke' liefde schuil gaat, wordt ook in het latere leven van veel van die kinderen voortdurend gefrustreerd.

Een van mijn patiënten drukte dat als volgt uit: „Toen ik als zeventienjarige of zo me ooit tegen de ouders van een vriendinnetje liet ontvallen over hoe het er bij ons thuis aan toeging, merkte ik dat ze moeite hadden me te geloven. Al helemaal toen ze een tijdje later mijn vader ontmoetten, in hun ogen een heel charmante man en dat kon hij naar buiten toe inderdaad zijn. Voor de buitenwereld waren we een soort modelgezin. En aan de ene kant wilde je als kind dat beeld ook graag overeind houden, maar aan de andere kant zocht je naar mensen aan wie je de waarheid kon vertellen, die het voor jou op welke manier dan ook op zouden nemen. Al was het alleen maar door je te geloven."

Als ik haar vraag of ze ooit tegen haar ouders heel duidelijk en volledig heeft gezegd wat ze aan hen heeft opgelopen, vertelt ze dat ze er ooit tegen haar vader over is begonnen. In eerste instantie reageerde die alsof hij absoluut niet wist waar ze het over had. Die reactie had haar diep gekwetst en ze had hem vinnig gevraagd hoe het dan kwam dat al haar broers en zussen wel precies wisten waar ze het over had. Daarop was hij woedend geworden en had haar dreigend toegebeten dat als ze dan ooit geslagen was dat het dan zeker voor haar bestwil was geweest. Op dat moment was de oude angst voor geweld maar ook het gevoel van volslagen miskenning weer zo sterk opgekomen, dat ze zich had omgedraaid en zonder verder nog iets te zeggen was weggegaan. Het was de laatste keer geweest dat ze het geprobeerd had.

„Ik besefte toen voor het eerst," zei ze, „dat het geen zin had om te proberen het weer goed tussen ons te krijgen, want het was nooit goed geweest. Maar," zo voegde ze eraan toe, „het zou voor mij toch veel hebben uitgemaakt als hij tenminste erkend had wat hij mij had aangedaan. Maar als iemand het zo heftig ontkent, dan ga je aan jezelf twijfelen, ga je je afvragen of je niet overdrijft, of je het in je herinnering niet allemaal erger hebt gemaakt dan het was. Dan word je weer onzeker, voel je je weer miskend."
Blijkbaar is tot op zekere hoogte toch waar wat Mark Twain zich ooit verbitterd liet ontvallen: „Opvoeding is georganiseerde verdediging van de wereld der volwassenen tegen de kinderen." En het maakt soms blijkbaar niet uit hoe oud die kinderen zijn.



GEEN BANK, GEEN VERZEKERINGS-MAATSCHAPPIJ EN TOCH PROFESSIONEEL ADVIES INZAKE... ?

Caravans/tenten

Atlas stacaravans
Het enige goedkope aan een Atlas stacaravan is zijn prijs. Bij ons betaalt u geen extra kosten voor: transport, koelkast, plaatsen. Kom kijken naar onze nieuwe modellen op camping High Chaparral, Hagerweg 20, Oirsbeek.
zaterdag en zondag open!!

Voorjaarsvoordeel
bij Beckers Sittard!
KOELBOX "Coleman", 40 liter inhoud; ideaal voor bij de bungalowtent, vouwwagen, caravan...of thuis! Werkt op 12 en 220 volt en gas. NU ƒ 399,-.
VUILNISZAKHOUDER, handig en goedkoop ƒ 8,95.
PARASOL, houtstok, 3 m., dus volop schaduw: NU ƒ 99,-.
GRILL/BARBEQUE, met lavastenen. Werkt op gas, schoon en lekker snel op temperatuur: bij Beckers al v.a. ƒ 59,95.
TUINBANKJE, blank hout: ƒ 69,95.
GASFLES, de bekende 5 kg fles, nieuw en gevuld, ƒ 59,95.
CARAVANSPIEGEL, opzet, v.a. ƒ 14,95.
TV-ANTENNE DAE 302 voor caravan en camper, bij Beckers nu ƒ 65,-.
Doe meer met uw vakantiebudget. Koop voordelig bij Beckers!
BECKERS SITTARD
Toer- en stacaravans/vouwwagens/tenten/buitensport/kampeer- en rekreatieartikelen/caravan- en camper-accessoires en -onderdelen.
Handelsstraat 20-22-24 en 31 (Handelscentrum "Bergerweg") Sittard. Volg de witte ANWB-borden "Bergerweg". Open ma. 13.00-18.00, di. t/m vrij. 9.00-18.00 u. Zat. 9.00-17.00 u. Do. koopavond tot 21.00 u.

Ridderbeks
Met de grootste collectie vouwwagens van Limburg: Trigano, Europa-Camper en Tago
Officieel dealer van ERIBA en HOME CAR caravans.
Tevens een ruime keuze in occasions.
Allemaal toppers in prijs en kwaliteit
Tot ziens in KONINGSBOSCH, Prinsenbaan 180.
☎ 04743-2213, lid BOVAG.

CHATEAU & HOMECAR
Verkoop, verhuur, reparatie, taxatie van alle merken caravans. De '94 modellen zijn uit voorraad leverbaar. RALON, Brommelen 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

Te k. HOBBY 420 TM de luxe, bwj. '92. Telefoon 045-229217 b.g.g. 045-223051.

Te koop lichtgewicht polyester caravan PREDOM 3-persoons, i.z.g.staat. Koestraat 23, Kerkrade.

CARAVAN Tabbert, bwj. '80, incl. wintervaste voortent, ƒ 3.900,-. Tel. 04407-1875.

BUITENSTALLING v.a. ƒ 125,- p/jaar. Tel. 00.32.89867340 b.g.g 045-312427.

Te koop 4-persoons caravan WILK, bwj. '81 met voortent, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.950,-. 045-461471.

HOBBY 420, '90, '92, 460 '93, 520 '90 '93, 425 '92, 400 '92 eindk. Dethleffs 465 '91, Bürstner 480 '92, Sprite Alpine '91. ☎ 04498-54390.

Te k. CARAVAN Caravelier, bwj. '91, 4-pers. incl. voortent. Tel. 046-527670.

Te k. caravan C.I. WILK, 3-4 pers. met toiletruimte, ringverw., p.v.c. voortent, i.g.st., ƒ 4.500,-. ☎ 045-443438.

Te k. houten ZOMERHUISJE, douche, w.c., gel. op camping in België, omg. Vaals. Tel. 043-622937.

Te koop TABBERT Comtesse, 5.90 mtr. met Brand voortent, bwj. '85, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 046-378598.

Te koop caravan SPRITE Sport 375, (5-pers.), incl. voortent en toebeh., vr.pr. ƒ 2.000,-. ☎ 045-716740.

KIP 38T bwj. '92, inb. toilet, combi rollo's, staat binnen, ƒ 16.000,-. Tel. 04492-3305.

Te k. z.g.a.nw. TOURCARAVAN merk Eccles type Topaz 440 EK, bwj. '90, met Luifel, wintertent en S.S.K.-koppeling, vr.pr. ƒ 13.500,-. Telef. 04747-1725.

Te koop vouwcaravan PARADISO type 1 met voortent, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 895,-; tev. vouwwagen, vr.pr. ƒ 795,-. Tel. 045-720602.

Te k. caravan TABBERT 3/4-pers., vraagprijs ƒ 4.750,-, i.z.g.st. Tel. 045-327254.

Te koop CARAVAN, Kip, 4 persoons, incl. voortent, ƒ 1.750,-; bolderwagen, ƒ 75,-. Tel. 045-417849.

Te koop PVC VOORTENT omloop plm. 7 mtr. Telef. 04499-1999.

Te koop TOERCARAVAN merk Vent Karaat met nwe. voortent, 5-6 pers. Tevens toercaravan merk Construktam 3-4 pers. m. voort. + ijskast. Telef. 043-616251.

Te koop CARAVAN Burstner City, 4-pers. bwj. '92. Tel. 045-325980.

ADRIA 380 4-pers., bwj. '76, i.z.g.st., nw. voortent, chem. toilet, koelk., vw., ƒ 2.500,-. Telef. 045-425808.

Te k. BURSTNER City 4-5-pers., met voort., koelk., verw. etc. Tel. 045-740497.

De grootste sortering van Ned. nieuw en gebruikt. Alle merken v.a. ƒ 4.950,-. Ook houten chalets. Inruil en financiering mogelijk, gratis transport. De BERGJES Caravans, Schaapsbrug 2 Roggel (L). ☎ 04749-5079.

Te k. kleine CARAVAN met nwe. voort., gasstel, koelk. etc. t.e.a.b. Kaalheidersteenweg 262, Kerkrade. Tel. 045-425881.

Te koop CARAVAN Kip Greyline De Luxe, bwj. '84, 5-pers. zomer-/wintertype met koelkast, ringverw. nwe. voortent en luifel, in nieuwstaat. Telef. 04743-2388.

Te k. 4-pers. CARAVAN, ijsk., verw., voortent, ƒ 3.000,-. Tel. 045-229247.

CARAVAN Kip Grand Luxe, 5.30 m., 5 à 6 pers., bwj. '78, veel extra's. Brand voort., nwe. band., ƒ 4.500,-. Telefoon: 04451-1798.

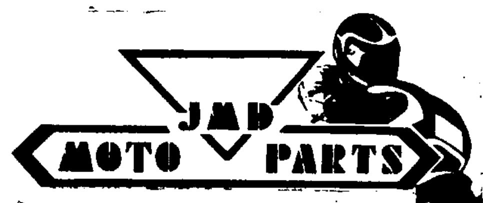
Te koop luxe STACARAVAN, Recr. park Hommelheide. Met snel weg! 3 x 9 m. 1 jr. oud. Tel. 04499-3677.

HOBBY caravans: 495 '86, 350 '89, 370 '92, 400 '92, 420 '91, 425 '93, 470 '91. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

Winterv. caravan VOORTENT, oml. 8.40 m., plm. 6 jr oud, licht beschad., vr.pr. ƒ 300,-. Tel. 045-420345.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Motoren en scooters



Zaterdag 7 mei
Motorshow en onderdelenmarkt
Aanvang: 10.00 uur t/m 18.00 uur.
10-25% korting op alle artikelen (behalve motoren)
vanaf: 11.00 u. tourrit plm. 100 km.
vanaf: 14.00 uur rodeo stier
vanaf: 14.30 uur live-bluesband
Breinder 9B, ☎ 04493-4266 (bij afslag Autoweg).
Schinnen

Motorverzekering??
Vroom en Dreesmann verzekeringen!! Bel voor gratis premievergelijking 045-717263 of 043-290580 of 046-582721.



presenteert op
vrijdag 13 en zaterdag 14 mei BMW-TESTDAGEN
Maak gebruik van deze unieke mogelijkheid om bij uw eigen BMW dealer de geweldige kwaliteit van BMW-motor en BMW-dealer zelf te ervaren. Tevens ook:
- MOTORSHOW
- PROEFRIJDEN BMW-MOTOREN
- KORTINGSACTIE OCCASIONS
- KLEDING EN HELMEN MET SPECIALE KORTINGEN
LET OP! Tijdens deze 2 dagen gekochte motoren worden geleverd met KRYPTONITE-DISK-LOCK-slot t.w.v. ƒ 139,- GRATIS!!!

BMW R75/5 '73 ƒ 6.500,-
BMW R80RT '87 ƒ 8.950,-
BMW R80RT '83 ƒ 7.250,-
BMW R80RT '80 ƒ 6.950,-
BMW R100S '79 ƒ 7.750,-
BMW R100RS '77 ƒ 6.250,-
BMW R100RS '84 ƒ 8.450,-
BMW R100RS '82 ƒ 8.250,-
BMW K100RS '87 ƒ 9.950,-
BMW K100RS '84 ƒ 8.950,-
BMW K100RT '87 ƒ 10.950,-
☎ 04920-45288
Helmond.

KAWASAKI VULCAN VN 1500 A
Juni 1993 - 2000 km!! Absolute nieuwstaat
Fiat Creusen Heerlen
045-742121 Parallelweg 34.

Te k. AUDI 100, nw. mod., perfecte staat, ƒ 6.750,-. Broekstr. 68, Schinveld. Tel. 045-256486.

Huur nu uw CHOPPER, Dream's verhuurcentrum Heerlen-Noord. Jongmansweg 39, Heerlerheide. Telefoon 045-214942 b.g.g. 06-52759767/045-210575.

Te koop MOTORBANDEN tegen scherpe prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. ☎ 045-314027.

Te k. YAMAHA XT 600, 2½ jr. oud, km.st. 4.000, als nieuw, pr.n.o.t.k. Tel. 045-726449. Carboonstr. 23 Heerlen.

Te koop Honda MAGNA 750, bwj. '88, i.z.g.st. ƒ 7.500,-. 045-462637 na 16.00 uur.

HONDA NTV 650, bwj. '93, met fabrieksgarantie, 4.000 km., koffers origineel, kleur groen, vr.pr. ƒ 12.000,-. Telefoon 045-722609.

Te k. wegens omst.heden CROSSMOTOR Honda CR 250, bwj. '91, prijs ƒ 2.700,-. Tel. 045-216040.

Te k. HONDA VFR 700, bwj. '87, 10.000 miles, i.z.g.st. pr. ƒ 8.950,-. 043-616431.

Te k. CHOPPER Yamaha XJ 700 X Maxim, als nieuw, km.st. 11.000, bwj. type '86. Tel. 04743-1466.

Te koop DUCATI 851, km.st. 3.900. Te bevragen 04406-40233.

Te k. KAWASAKI GPX "Ninja", bwj. '91, 600 CC, kl. zwart/grijs, 13.000 miles, absoluut i.nw.st., vr.pr. ƒ 11.750,-. 045-722741.

Te k. SUZUKI GSX 750 ES, bwj. '86, km.st. 33.000, vr.pr. ƒ 7.000,-. Tel. 045-727673.

SUZUKI DR 400 off the road, i.g.st., moet weg. Telef. 045-440501.

Te koop HONDA CB 750 F2, bwj. '83, met koffers, vr.pr. ƒ 5.500,-. Tel. 046-517383.

Te koop HONDA XL 600 R, bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 3.950,-. Tel. 045-424167.

KAWASAKI GPZ 600 R, bwj. '88, groen/wit, ƒ 8.500,-; Honda VF 500 F2, bwj. '88, rood/wit/blauw, ƒ 7.500,-; Moto Guzzi 850 Le Mans, ƒ 5.500,-. Tel. 046-333676.

KAWASAKI 250 toermotor, bwj. '81, in nieuwstaat, vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel. 046-743350.

HONDA CBR 900 RR, Fire Blad, diverse extra's, bwj. '92, in nieuwst., ƒ 18.500,-. Tel. 045-422905.

Te koop Suzuki INTRUDER 750, nieuwstaat, zwart/blauwmet., bwj. '91, ƒ 12.500,-. Broekstr. 68, Schinveld. Tel. 045-256486.

Te koop SUZUKI "Intruder" 750, bwj. '87. Tel. 045-728638.

Te koop HONDA CB 650, bwj. '81, vr.pr. ƒ 3.000,-. Telef. 045-465067.

Te k. HONDA CB 650 C, unieke mooie motor, vele bijz. accessoires, '80, ƒ 6.000,-. 045-720740 na 17.00 uur.

KAWASAKI Vulcan 750 zwart, sept. '90, 5.300 miles, nw.st. Tel. za. vanaf 16.00 uur 045-270704.

Te koop HONDA CB 400 T automaat, bwj. '81, ƒ 3.000,-. Telef. 045-272705.

Te k. SUZUKI GSXR 750, 1987, geh. Lucky Strike, ƒ 9.500,-, of ƒ 190,- p.mnd. zonder aanbetaling. Telefoon 04405-3960.

Te koop H.D. sportster 1000 CC kent. '93, ƒ 8.500,-, zeer mooi. Telef. 046-374168.

Te koop HONDA CBR 600 F, bwj. '90, vraagprijs ƒ 9.900,-. Tel. 045-312743.

Te k. HONDA Bol D'or 900 F2, bouwjr. '83, i.z.g.st., pr. ƒ 5.000,-. Tel. 04492-1085.

Te koop HONDA Rebel 450 CC, bwj. '86. Telefoon: 043-478034.

Te koop SUZUKI GS 850 met cardan, veel extra's, bwj. '79, vr.pr. ƒ 3.750,-. Telef. 045-316027 of 325098.

Te koop KAWASAKI LTD 550 Amerik. uitv. vr.pr. ƒ 6.000,-. 045-723140.

SUZUKI GSX 600 F, bwj. '89, pr. ƒ 8.950,-. Tel. 04493-4929.

Motor Scooter HONDA Lead, 125cc, z.g.a.n., km. 15.000, kleur rood, vr.pr. ƒ 1.500,-. ☎ 045-426167.

Te k. KAWASAKI Vulcan EN500, bwj. '93, 5.000 km., in nieuwst., pr. ƒ 10.250,-. Telef. 04756-2940.

Te k. SUZUKI 600DR, km. stand 8.000, z.g.a.n., pr.n.o.t.k. Telef. 046-519370.

Motor trailer RENT. Neem uw motordroom mee op vakantie. Ook verkoop motor trailers. Venter 045-219475.

Te koop ENDURO KLX 650 R, bwj. 4-'93, met kent., nw. pr. ƒ 14.500,- nu ƒ 9.750,-. Alleen dit weekend te koop. ☎ 045-225336.

In abs. nw.st. Suzuki INTRUDER VS 1400 GLP, bwj. sept. 1991, km.st. 7.000, vr. pr. ƒ 15.000,-. ☎ 04459-1638.

Te koop HONDA CBX 550 bwj. '85, km.st. 38.000, pr.n. o.t.k. ☎ 045-421599.

YAMAHA Virago XV920, Chopper, bwj. '82, 20.000 km, dig. dashboard, i.z.g.st., pr. ƒ 6.250,-. ☎ 045-274691.

Te koop HONDA Shadow VT 500, bwj. '86, i.z.g.st. Tel. 045-220804.

SUZUKI 600 DR, bijna '87, als nieuw, prijs ƒ 4.500,-. Suzuki 80 cc RM kindercrossmotor, 10 tot 15 jaar, ƒ 500,-. Telef. 04406-13688.

Te k. HONDA XL 500 R, bwj. '82, ƒ 3.500,-, met helm en jas. 045-426366/740497.

10x Suzuki INTRUDER 700 en 1400, bwj. '86 tot '91. Telef. 04970-15307.

Te koop YAMAHA RD 350 LC, bwj. '87, paars/zwart, i.z. g.st., ƒ 5.000,-. 045-428565.

Te koop SUZUKI GSX 600F bwj. '93, kl. zwart met mintgroen. Telef. 04405-1727.

Te k. H.D. SPORTSTER Special 1.000 cc, bwj. '85, 8.400 mijl, vr.pr. ƒ 14.500,-. Telef.: 045-256774.

Te k. HONDA VT 500 Ascot, bwj. '83, Roadstar, zeer goede cond., vr.pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-253031.

YAMAHA RD 350 LC, bwj. '83, watergekoeld, RDW-gek., km.st. 19.000, ƒ 2.200,-. Tel. 045-420146.

Te koop HONDA Rebel, bwj. '86, 450 cc, grijsmetal., nwe. band., 100% in orde. Telef.: 04755-2101.

Te k. HONDA CBR, 1000 F, i.nw.st., bwj. '92, 5.000 km gelopen, vr.pr. ƒ 19.500,-. Tel. 046-744232.

Te k. INTRUDER VS 1400, bwj. '87, ƒ 11.500,-, km.st. 15.391 miles. Tel. 045-321848.

Zeer mooie YAMAHA Virago 535, rood, 11-'90, moet gezien worden, ƒ 8.000,-. 046-337213 na 18.00 uur.

Te k. BMW K 75 RT, bwj. '90, 33.000 km., als nw. Tel. 046-740594.

Te koop HONDA XR 600, '89 + KTM GS 300 '91 Enduro, beide zeer goed, pr.n.o.t. k. Tel. 04405-1405.

HONDA Magna 700, '84, zwart, 17.000 km, i.nw.st., ƒ 7.250,-. Tel. 046-522119.

Te koop VIRAGO 535 4600 miles, prijs ƒ 7.450,-. Telefoon: 046-513622.

Te k. KAWA Z 900 2x, GPZ 1100, Z 650, 1100, Z 650, 2 trikes Yamaha 125 cc, 2 italjet kleine 50 cc autom., HD sportster wide glide bwj. '80. Tel. 045-271674.

SUZUKI Intruder 700 cc, bwj. '86, vr.pr. ƒ 9.250,-. Tel. 045-272423.

CHOPPERS? Maas Motoren. Kawasaki Vulcan 1500; Suzuki Intruder 1400; Honda Shadow 1100; Honda PC800 fireblade en andere. Di. t/m vr. 12-6 uur. Zat. 10-5 uur. Jongmansweg 51a, Heerlen. Tel. 045-229236.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten.
In de Witte Hal
Met volledige garantie en service!
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleurenTV-video's etc. waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst....
60% korting
OP = OP. Slechts enkele stuks!
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
BAUKNECHT KOEL-/VRIESCOMBI
KVC 2833, ruime inhoud van 220 liter koeling en 60 liter vriezer.
GEEN ƒ 1.099,- OF ƒ 899,- MAAR:
ƒ 599,-
INDESIT VAATWASSER
D 3020, 12 couverts inhoud, spaarprogramma.
GEEN ƒ 899,- OF ƒ 799,- MAAR:
ƒ 599,-
ZANUSSI DIEPVRIESKAST
ZA 230 SD, inhoud 220 liter, energiezuinig, apart voorvriesvak, snelvriesschakelaar.
GEEN ƒ 949,- OF ƒ 799,- MAAR:
ƒ 599,-
WHIRLPOOL MAGNETRON
AVM 627, 20 liter inhoud, 725 watt, 10 vermogensstanden.
GEEN ƒ 875,- OF ƒ 547,- MAAR:
ƒ 299,-
JAMO LUIDSPREKERBOX
U-50, 50 watt vermogen, regelbaar wattage van box.
GEEN 178,- OF ƒ 99,- MAAR:
ƒ 69,-
SONY MUSIC-CENTER
D 207, 2x 40 watt versterker, dubbel cassettedeck, tuner met voorkeuzezenders, programmeerbare compact-disc.
GEEN ƒ 1.349,- OF ƒ 1.197,- MAAR:
ƒ 799,-
ARISTONA COMPACT-DISC SPELER
TK 699, programmeerbaar, herhalingsfunctie, snel vooren achteruit zoeken van tracks, shuffle play.
GEEN ƒ 349,- OF ƒ 279,- MAAR:
ƒ 189,-
PHILIPS PORTABLE KLEURENTELEVISIE
17 AA 3342/46, afstandsbediening, teletext, 60 voorkeuzezenders, automatische zenderzoeker, '99 kanalen.
GEEN ƒ 1.048,- OF ƒ 999,- MAAR:
ƒ 599,-
WITTE HAL
SITTARD, Bergerweg 51-53, telef. 046-518162.
HEERLEN, Heerlerbaan 273, telef. 045-426842.
MAASTRICHT, Scharnerweg 66-70, telef. 043-633162.

Te k. electrisch FORNUIS met heteluchtoven 220/380V, ƒ 175,-; Moulinex grill-bakoven ƒ 75,-; afzuigkap ƒ 35,-. Telef. 045-216947.

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Te koop gebr. WASAUTOMAAT ƒ 275,-; gebr. koelkast d.d. ƒ 150,-; gebr. gasfornuis ƒ 150,-. 045-725933.

Diverse keuken inbouwapparatuur o.a. ovens, koelkasten, vaatwassers etc. tot 50% korting. CEMA, Burg. Lemmensstr. 216, Geleen. Tel. 046-747575.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

EIGENTIJDS KLASSIEK
● exclusief ● sfeer ● perfecte vormgeving
Topform meubelen
VAN DEN KOMMER WOONGROEP B.V.
Akerstraat Noord 362, 6431 HX Hoensbroek Tel.: 045 - 22 91 91 Fax: 045 - 22 42 16

Rijles

ANWB Autorijleskampen
met speciale off-season korting!
De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Huwelijk/Kennismaking

Iedere zaterdag en zondag gezellige dans- en contactavond in de
Kelderbar "La Chalet"
Donderdags ALLEENSTAANDENBAL in de bovenzaal. Toegang boven 30 jaar. Legitimatie verplicht, met D.J. Richard. Aanvang 21.00 uur. Zaal open 20.00 uur. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25. ☎ 045-211375. Tevens het adres voor uw feesten partijen.

Vrouw 51 jr. zkt. kennism. met moderne goed uitz., man,1.80 mtr., geen uitg. type, ser. rel. Br. met foto n. Br.o.nr. B-5472, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Blijf niet langer alleen. Samen is mooier. Vertrouwt ons ook. Vindt ook via ons je levenspartner/in. Info TAIGA Partnerhulp. Postfach 1304, D-26583 Aurich Dld.

EXCLUSIEVE KOMBINATIES IN EXCLUSIEVE MATEN
Kunt u helemaal niet of maar moeilijk slagen in de gangbare konfektiematen en wilt u toch modieus gekleed gaan? Breng dan eens een bezoek aan Vanja.
Vanja is volledig gespecialiseerd in maten die u in geen enkele normale herenmodezaak aantreft. Alles is er perfekt op elkaar afgestemd, zodat ook in uw maat exclusieve kombinaties mogelijk zijn.
Wij zijn u graag van dienst.
Vanja HERENKLEDING — VOOR DIKKE, KORTE & LANGE MANNEN
Venloseweg 6, 6041 BX Roermond. Telefoon 04750-33108
's Maandags geopend van 13.00-18.00 uur. Donderdag koopavond. Voldoende parkeerplaats in de buurt.

Hoi SCHOONHEID met rood haar. Donderdagavond zag ik je op het station in Roermond en in de trein toen jij uitstapte in Geleen-Oost. Donderdagnacht heb ik van je gedroomd en vrijdagmorgen heb ik deze adv. geplaatst! Schrijf me a.u.b. een brief zonder foto. Ik heb gezien dat je leuk uitziet. Br. o.nr. B-05473,L.D., Pb.2610, 6401 DC Heerlen.

Welke man tot ca. 50 jr wil kennismaken met 46 jr. vrouw. Trefwoorden: eerlijk, natuur, huiselijk, sport, dansen. Br.o.nr. B-05474, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

42-jarige man zoekt leuke slanke VROUW van plusm. 30-45 jr., woon midden in de natuur en zou graag een leuke spontane vriendin vinden die hier ook zou willen wonen. Foto o. erew. ret. Br. o.nr. B-05470, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Welke leuke slanke, spontane VROUW wil met mij woongemeenschap proberen? Leeftijd plusm. 30-40 jr. Tel. 04455-2251.

Wed. 60-plus zkt. kennism. met nette HEER. Br.o.nr. B-05468, Limburgs Dagblad, P. B. 2610, 6401 DC Heerlen.

Enkele alleenst. dames (goede opleiding, goed milieu) zoeken nog leuke VRIENDINNEN (35-45 jr) (niet lesbisch). Doel: dansen, wandelen, (huiselijke) gezelligheid. Omg. Heerlen-Zuid. Br.o.nr. B-05469, L.D., Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Welke aantr. man wil mijn VRIEND zijn voor mod. rel. en zodoende nog wat levensvreugde te hebben. Ik, vr. 59 jr. jij ook ook zo ongev. Br.o.nr. B-05457, L.D., P.b. 2610, 6401 DC Heerlen.

Man 50 jr. 1.78 m, opgewekt, zorgz. en eerlijk zoekt 'n lieve en eerlijke VROUW van plm. 45-52 jr. voor 'n goede relatie. Kind.geen bezwaar. Br. liefst met foto o.e.r. Br.o. nr. B-05461. Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

J. man 31 jr. ac. 1.80m., jong/goed uitz., zkt. leuke sport. MEID v.a. 24 jr. Trefw. uitgaan en thuis, humor en serieurs, muziek, film, reizen, tennis, fietsen etc. Spreekt je dit aan dan een brief tst. m. foto aan Br.o.nr. B-05466, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Sl. sport. VR. 35 jr. ongeb. MBO-n. (n. lesb.) zkt. vriendin(nen) om te stappen, film, zwemmen etc. omg. Heerlen/K'rade.Br.o.nr. B-05467, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Transacties

Te koop grote partij
ARIEL 4.5 kg
Persil 3.25 kg
Babyluiers.
Tel. 01820-70020.

Te huur WINKELPAND omgeving Brunssum. Direct te aanv., circa 80 m2. Inl. 045-257622 b.g.g. 270732.

LEGE B.V. te koop, (onlangs opgericht), vr.pr. ƒ 9.000,-. Telefoon 045-722698.

Ter overname gevraagd een ADMINISTRATIEKANTOOR in Zd. of Midd. Limburg waarin directeur/eigenaar geen opvolging heeft. Omzet tot ƒ 500.000,-. Br.o. nr. B-05458, Limb. Dagbl., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven ☎ 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen in verband met EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Te koop gevr.

Te k. gevr. zelfgemaakte ZEEPKIST, niet te zwaar en met stuur. Tel. 04-425996.

Te k. gevr. SCHAPEN en schapenbokken. Telef. 045-270139.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Gaat U VERHUIZEN. Bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

Dakdekkersbedrijf DE NOK voor al uw daken met de langste schriftelijke garantie. ☎ 045-753565 / 045-274550.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Voor alle voorkomende DAKWERKZAAMHEDEN. Dakcentrale Limburg. Gratis offerte. Telef. 045-465285.

Ervaren vakman be aan voor straatwerk ritten, sierbestrating voor uw gehele tu zeer SCHERPE Gratis offerte: 045-323

NEW LOOK BV L Gevelreiniging, voegen, steigerverhu 045-312154. Fax 3234

Hans LIPS voor dak en zinkwerk me tie. Vraag vrijbl. offerte. Bel 045-45381

Reageren op advertenties ond BRIEFNUMME
Stuur uw brief (volde gefrankeerd) naa Limburgs Dagbl postbus 2610, 640 Heerlen en vergeet ni onder op de envelop nummer uit de adve te vermelden.

Hobby/D.h.z.

METAALDETEKTORS. Jac. Köhlen, Rijksweg Noord 104, Sittard. 046-513228/514862.

Te koop op afstand b bare AUTO, 22 cc compl., schaal 1:6; te spullen. Tel. 04498 tussen 17.00-18.00 uur.

Voor Piccolo's zie verder pagina 38

SCHAEPKENS AUTOBEDRIJF
Klimmenderstr. 110. Klimmen. tel. 04405-28
Keuze uit 150 occasions, o.a.

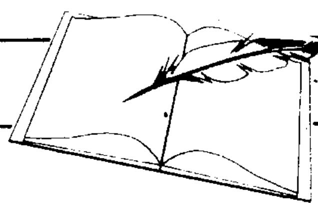
Alfa Romeo 33 1.7 ie, rookzilver 90	17
Audi 80 1.8 S div. extra's, grijs 88	18
Audi 80 1.8 S, Serret, wit 89	20
BMW 323i, div. extra's, groenmet. 84	8
Citroën BX Toulouse, d.blauw 91	16
Citroën BX 19 TD, diesel, rood 90	16
Citroën BX 1.9 TZi, 45.000 km! zilver 90	19
Citroën BX TZD Turbo, groenmet 91	21
Daihatsu Charade 1.3i, zwartmet. 93	18
Ford Escort 1.3 CL, 1.4 Bravo 83-85-87-88-90	v.a. 3
Ford Escort 1.6, aut., zilver 84	5
Ford Orion 1.4 Bravo, blauwmet 88	10
Ford Fiesta 1.1 83-87-88-90	v.a. 3
Ford Scorpio 2.0i stuurbekr., zilvermet 90	17
Ford Sierra 1.6+1.8+2.0 .... 86 t/m 91	v.a. 7
Ford Sierra 2.0i, azurzilver 91	17
Honda Accord 2.0 automaat, stuurbekr.	24
Mazda 626 diesel, bauwmet 91	16
Mazda 626 1.8 LX LPG grijsmet 91	16
Matra Murena 2.2 S i.z.g.st., rood 83	11
Opel Vectra 1.6i div. uitv. 90-91-92	v.a. 1
Opel Kadett 1.3 S, 1.6 S, 1.6 diesel .... 82 t/m 90	v.a. 3
Opel Manta 1.8 S GT, div. extra's, zilver 85	7
Opel Omega 2.0 E, roodmet. 88	12
Opel Omega 2.0i CL blauwmet 91	24
Peugeot 205 1.1, 1.3 XE, rood 85-88	v.a. 5
Peugeot 205 Lacoste, 3-drs 90-91	v.a. 15
Peugeot 405 1.9 GLD, rood 90	17
Peugeot 405 GRD stuurbekr., zwartmet 92	24
Peugeot 405 GR 1.9i zwart 90	17
Porsche 944 airco., leer etc., USA uitv. 85	23
Porsche 924 2.0 spv., ww, zilvermet. 79	7
Renault 19 GTR, 5-drs., rood 91	16
Renault 21 GTL, 5-drs., zilver 89	13
Renault 25 TS, blauwmet. 86	9
Seat Ibiza 1.2 Del Sol wit 89	9
Toyota Camry 2.0i 16V roodmet. 90	19
VW Polo 1.1 wit 87	7
VW Golf benzine, div. uitv. 85-86-87	v.a. 7
VW Passat 1.8 CL 90-91	v.a. 18
VW Passat, 5-drs., diesel, zilver 86	8
VW Transporter, diesel, bestel 89	12
VW Transporter, diesel T4, nw.mod. 91	26

Stationcars

Ford Escort 1.8 CL D blauwmet 90	14
Lada 2105 GL beige 20.000 km 90	6
Mazda 626 2.2i Wagon, alle extra's d/grijs 89	23
Opel Kadett Caravan 16D rood 86	8
Opel Kadett 1.6i LPG d.blauw 90	15
Opel Omega 2.4i pearlgroenmet. 90	24
Opel Omega 2.3D wit 90	19
Peugeot 405 GRD Break, blauw 89	16
Peugeot 405 GLi Break blauwmet 90	18
Renault 21 Nevada LPG, wit 91	20

50 inruilauto's vanaf ƒ 1.000,- - ƒ 3.000
BOVAGGARANTIE, APK, WERKPLAATS

ltb BoerenBond
THUIS IN PROFESSIONEEL ADVIES
financieren
sparen
verzekeren
pensioenen
hypotheken



'In de Randstad heb ik mezelf pas echt ontdekt'

DOOR ROB MOLIN

Na zijn debuut als dichter in 1965 maakte Kees Simhoffer al gauw furore als prozaïst. Zijn verhalenbundel 'Een been onder het zand' (1967) verscheen bij De Bezige Bij en werd in de jaren zeventig gevolgd door de romans 'De knijpkat', 'Een geile gifkikker' en 'Verboden te denken'. Terecht beschouwt Simhoffer ze zelf als een trilogie, wegens de uitwerking van de tegenstelling tussen individueel denken en maatschappelijke realiteit. Die onverzoenlijkheid leidt niet tot een machteloze afwijzing van de wereld, maar eerder tot het omarmen van een realiteit, bepaald door denken, dromen en verlangen. Dat is ook het thema van de novelle 'De poppendokter' (1981) en volgende boeken met anti-normatief denkende figuren in de hoofdrol. Hun zelfstandig oordeel kan tot verrassende verwikkelingen aanleiding geven, zo blijkt onmiskenbaar uit 'De apotheek van Hypocrates' (1992). Tussen deze lijvige roman en het prozadebuut van de onlangs zestig jaar geworden Simhoffer liggen 25 jaar, waarin hij – naast drie romans, twee novellen, drie verhalenbundels en één aforismenbundel – talloze bijdragen aan tijdschriften afstond.

„Ik heb twee keer zo veel geschreven dan ik gepubliceerd heb," zegt Kees Simhoffer met een mengeling van wrevel en trots. „Het niet-gedrukte deel van mijn oeuvre, lezingen en toneelstukken bijvoorbeeld, geven zelfs een completer beeld van de ontwikkeling van mijn denken. Mijn kijk op onderwijs en op taal is er gedetailleerd weergegeven. In mijn lezing over eigen werk, 'De erfenis van Esther', zien de mensen een andere Simhoffer dan die in romans en verhalen. Dat komt, doordat ik er naast de bekendere prozafragmenten ook liedjes, cabaretteksten en passages uit mijn toneelstukken in heb gestopt."

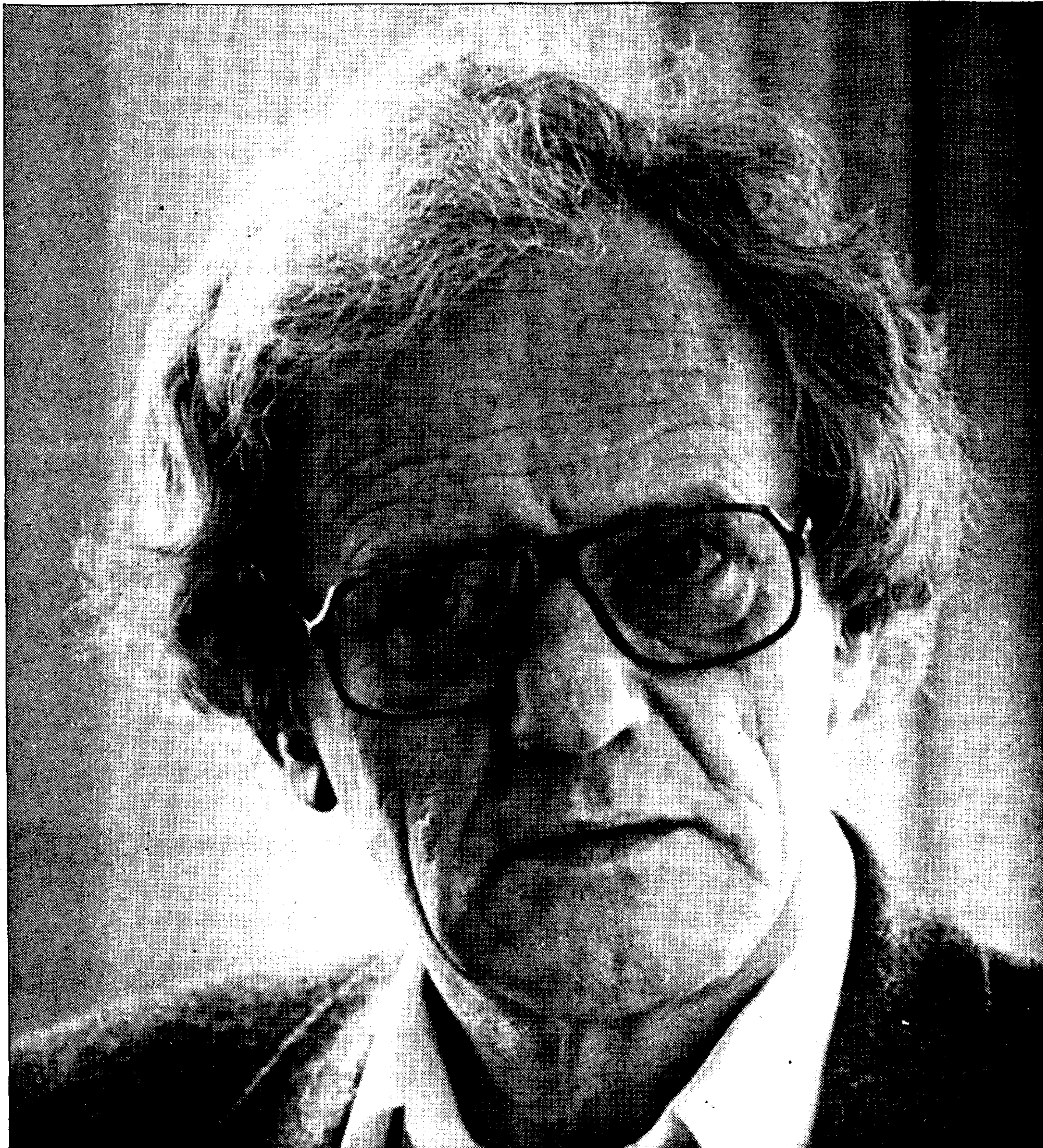
Onder invloed van het absurdistische drama schreef hij in 1967 zijn eerste stuk. Het heette 'De inspecteur-generaal heeft er schijt aan' en is nooit opgevoerd. Daarvóór hield hij zich met toneel bezig op de scholen, waaraan hij als leraar Nederlands verbonden was, door samen met leerlingen teksten te schrijven en op te voeren. In de jaren zeventig maakte hij voor gezelschappen als Proloog en De Nieuwe Komedie een aantal vormingstoneelstukken voor de jeugd. Hij leverde een script, dat niet als definitieve versie bedoeld was, omdat de acteurs inspraak hadden in de uiteindelijke tekst. Zo ontstond een produktie van hen en hem samen, al heeft hij niet altijd volledig met het eindresultaat ingestemd."

Vóór zijn debuut – met twee gedichten in 1957 in het katholieke tijdschrift 'Roeping' – was hij op Rolduc bevlogen geraakt van literatuur. Naar Rolduc verhuisde hij pas toen zijn van Oosterbeek naar Maastricht werd overgeplaatst. Omdat er geen schoolblad was op Rolduc en dus geen publikatie-mogelijkheid, richtte hij er zelf een op, 'Walkie talkie', en schreef dat in zijn eentje bijna helemaal vol met ontboezemende gedichten.

Hij was verzot op Lodeizen en Hanlo en zette zich af tegen de naar zijn mening ouderwetse en achterhaalde Aafjes. In 'Walkie talkie' publiceerde hij experimentele poëzie, barstensvol in die tijd gewaagde, lichamelijke beeldspraak. Aan het eind van zijn filosofie-studie was hij ongemerkt toegegroeid naar een progressief katholicisme, waaraan Camus en Sartre zullen hebben bijgedragen. In 1955 zei hij Rolduc vaarwel. Hij is toen thuis bij mijn ouders in Maastricht gaan wonen en kreeg een baantje bij de Provinciale Griffie. Deels door zelfstudie haalde hij in '58 zijn M.O.-A Nederlands gehaald. Daarnaast schreef hij overwegend gedichten, soms wel vijftien op een dag."

Hij gaf les gegeven aan middelbare scholen en in september 1965 werd hij leraar aan de Opleidingsschool voor Kleuterleidsters in Haarlem. Buiten die baan om leerde hij een aantal schrijvers kennen. Tot dat moment had hij alleen maar poëzie en essays in tijdschriften en de gedichtenbundel 'Woorden van aarde' op zijn naam. Zijn eerste verhaal publiceerde hij in januari 1966 in 'beet', dat hij samen met onder andere Ton van Reen kort voor zijn vertrek naar Haarlem had opgericht.

Simhoffer meent, dat dit slechts één keer verschenen tijdschriftje voor zijn carrière beslissend is geweest. Remco Campert had het per toeval in een Antwerpse kiosk in handen gekregen en was gecharmeerd geraakt van zijn verhaal 'Het oog in de driehoek'.



● *Kees Simhoffer: omgeturnd door Gandalf.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hij benaderde hem voor een bundel bij De Bezige Bij. „Ik ben toen als een gek gaan schrijven om aan dat verzoek te voldoen. In die tijd woonde Ton van Reen een half jaar bij ons om aan zijn tweede roman te werken. We hebben elkaar gestimuleerd en zijn zo vrienden voor het leven geworden. Voordat mijn bundel 'Een been onder het zand' uitkwam, waren nog voorpublicaties van verhalen daaruit in onder meer Tirade, waarvoor Gerard Reve me uitnodigde, en in Gandalf, het tijdschrift waaraan ik met veel plezier geregeld ben gaan meewerken. Guus Dijkhuizen had me daarom gevraagd."

Simhoffer herinnert zich hoe deze 'wilde provo-achtige jongen met lang haar en de hasj duidelijk zichtbaar in zijn borstzakje', bij hem op bezoek was gekomen. „Ik voelde me in zijn aanwezigheid een brave, katholieke leraar met een even brave vrouw en twee kindertjes op een flatje in Haarlem. Via Guus kwam ik in die totaal andere wereld van Gandalf en zijn happenings. Daardoor ben ik omgeturnd, zoals dat toen heette, zeg maar: volwassen geworden. Maar ik wil dat ook weer niet overdrijven. Een zekere weerbarstigheid was me niet vreemd. Viëtnam, de Provo-beweging, de studentenrevolte in Parijs in mei '68, de kritische leraren, bij dat alles zou ik me waarschijnlijk ook zonder Gandalf op zijn minst betrokken hebben gevoeld."

Simhoffer ging in 1968 naar Maastricht terug; hij was daar benoemd werd aan de Opleidingsschool voor Kleuterleidsters in Maastricht. „Ik wilde uit Haarlem weg, omdat de school me daar niet beviel en omdat ik het wonen in de Randstad, het betonnen Haarlem-Schalkwijk, onuitstaanbaar vond. Ik verlangde hevig naar het zuiden, niet specifiek naar Maastricht, maar naar rust. Ik besefte daarbij wel dat door de verhuizing mijn literaire contacten zouden kunnen verwateren en dat dit mijn carrière als schrijver niet bepaald bevoordeelde."

Toch verschenen vrij snel daarna de belangrijke romans, die hijzelf als een trilogie beschouwt. Ook maak je een ontwikkeling door in de hantering van de *monologue intérieur*. Afgekeken van Proust?

„Nee, die heb ik te weinig gelezen. Ik denk, dat je het meer moet verklaren vanuit mijn kennismaking in mijn Haarlemse jaren met het moderne, absurdistische toneel. Vooral bij Becket ontdekte ik vertelwijze en verwerking van geestelijke impulsen, die mij heel goed lagen. Een groot voorbeeld was ook 'Het dagboek van Albion Moonlight' van de Amerikaan Kenneth Patchen."

In je laatste twee boeken, 'De processie' en 'De apotheek van Hypocrates' en ook al in 'De poppendokter' ga je steeds meer naar de marge van de samenleving. Waarom dat andere decor in de tachtiger jaren en daarna?

„Altijd al ben ik gefascineerd geweest door wat geesteszieken en verstandelijk gehandicapten nog allemaal kunnen. Ook boeien ze mij, omdat ze nauwelijks beïnvloed zijn door wat de gemiddelde mens aan normatief denken heeft ontwikkeld. Als je toch ziet waartoe een zwak begaafde met zijn gebrekkige taal in staat is... Ik kan gedachten en gevoelens op zijn manier exact verwoorden... als ik me dat realiseer, raak ik ontroerd!"

Als hij op straat een 'duidelijk aangeslagen psychiatrisch patiënt' ziet, stapt hij op hem af om een praatje te maken. „Opvallend is dat zo iemand zich niet afsluit van zijn omgeving en feitelijk heel ongeremd en zuiver in het leven staat." Simhoffer denkt, dat die houding van mij verband houdt met zijn katholieke opvoeding. Weliswaar heeft hij de roomse dogma's overboord gegooid, maar zeker niet het respect tegenover de ander."

Vernietigende invloed van verleden in slavernij

DOOR TINEKE STRAATMAN

Er spreekt pijn uit V.S. Naipauls nieuwe roman A Way in the World. Meteen zichtbaar wordt die pijn niet. Naipaul is immers een norse, wrokkige, en vooral cynische man. Altijd uit op de waarheid, ook als die waarheid de gangbare opvattingen ondergraaft. En altijd streng analyserend. Niet voor hem de mildheid die je van een gelauwerde schrijver van 62 zou mogen verwachten.

Toch heeft de leeftijd iets met Naipaul uitgehaald. Zijn bittere cynisme lijkt overwasemd met een soort rijpheid, een rijpheid die hem in staat stelt onverhuld naar zichzelf te kijken. Weg is de soms hinderlijke afstandelijkheid van eerdere autobiografische passages. Eindelijk is er oog voor – en erkenning van – het eigen verdriet.

De oorsprong van dat verdriet ligt voor een belangrijk deel in zijn achtergrond. Hij werd geboren op Trinidad als zoon van een slechtbetaalde journalist wiens voorvaderen uit India naar Trinidad waren gehaald om op de plantages te werken. Naipaul kende een armoedige jeugd, maar werd wel als excellent student met een beurs naar Engeland gezonden om in Oxford te studeren. Sindsdien heeft zijn leven altijd een tweedeling vertoond. Enerzijds was er de briljante schrijverscarrière en de bewondering voor westerse waarden. Anderzijds waren er de jeugdervaringen van discriminatie en de daaruit voortvloeiende gevoelens van lichtgeraakheid en meer nog van woede.

Een roman in klassieke zin is A Way in the World dan ook niet, er is zelfs geen sprake van een voortgaand verhaal met een kop en een staart. Wel bevatten de negen op zichzelf staande hoofdstukken een veelheid aan kruislingse verwijzingen, waardoor er bij de lezer allengs een aanzienlijk geluksgevoel ontstaat over de vernuftige wijze waarop de auteur het een met het ander verbindt, temeer omdat deze verbintenissen nooit geforceerd aandoen.

Aan de hand van concrete gebeurtenissen in heden en verleden buigt de auteur zich over zijn voornaamste thema's: onderdrukking, slavernij en opstand. Grootse thema's, die hij in steeds kleinere fragmenten uiteenrafelt om uiteindelijk te belanden bij de allerpersoonlijkste ervaringen van bijvoorbeeld de zestiende-eeuwse Engelse kolonisator Raleigh of de negentiende-eeuwse Zuidamerikaanse revolutionair Miranda, maar ook van een naamloze Caribische inboorling of een uit Trinidad afkomstige secretaresse op een Afrikaanse ambassade.

Bewondering voor wie dan ook van de geschetste personages is er niet. Kritisch en ondergravend als altijd kijkt Naipaul naar de achterkant. De achterkant van revoluties: doldrieste ondernemingen die op niets uitlopen. De achterkant van post-koloniale staten in Afrika: regimes die slechts worden gedreven door eigenbelang. Of de achterkant van een Engelse held als Raleigh: een blunderende oude man die zich wentelt in zelfbeklag.

Kernmotief waaromheen alles draait echter is de vernietigende invloed van het slavernij-verleden op het hele Caribische gebied, en in het verlengde daarvan op welke voormalige kolonie dan ook. Ook bij die bespiegelingen zwenkt Naipaul van het algemene naar het bijzondere. Melancholiek probeert hij zich voor te stellen hoe het door de koloniale overheersing verwoeste landschap van Trinidad ooit in arcadische staat werd aangetroffen door Columbus.

Daarbij komt hij tot prachtige observaties: "We hadden geen achtergrond. We hadden geen verleden. Voor de meesten van ons stopte het verleden bij onze grootouders; verder terug was er leegte."

Uiteindelijk, zo benadrukt Naipaul keer op keer, resulteert onderdrukking in een volstrekt gebrek aan zelfrespect bij de onderdrukte, of erger nog, in zelfhaat. Een zelfhaat die zich voortzet in de latere generaties, met daaraan gekoppeld minachting voor ieder ander die uit hetzelfde milieu of ras afkomstig is. Het is in deze fragmenten dat Naipauls pijn zich het duidelijkst manifesteert. Het is bij mijn weten voor het eerst dat Naipaul zijn westerse masker zo laat vallen en zich zo onverzettelijk met de achtergrond waaruit hij is voortgekomen.

A Way in the World, V.S. Naipaul; Uitg. W. Heinemann, f 33,55. Imp. Nilsson & Lamm.

De boekenpagina verschijnt om de drie weken.

Wroeging die niet over gaat



● *Fernand Auwera: verhaal in drievoud.* Foto: GPD

DOOR SANTE BRUN

Andreas Richter zit in de gevangenis omdat hij zijn vrouw Vera heeft gedood. Gezeten aan een tafel in zijn cel begint hij driemaal opnieuw aan zijn levensverhaal. Het is, iedere keer met een iets ander accent, het verhaal van een jongeman die is opgevoed door een vader met een rigide levensvisie en strikte gewoontes. Van de weerzomstuit komt hij, Andreas, in een uiterst links milieu terecht en gaat hij aan de zijde van de republikeinen deelnemen aan de Spaanse Burgeroorlog.

Tot dan toe kabbelt het verhaal rustig voort. Maar in Spanje gebeurt het feit dat de onvermijdelijke sequens in gang zet dat uiteindelijk tot de dood van Vera en tot het schrijven vanb het boek leidt. Andreas wordt uitgestuurd om een vooruitgeschoven mitrailleurnest te waarschuwen voor de oprukkende fascisten. In de mist durft hij niet verder en keert onverrichterzake terug. De mannen in het mitrailleurnest worden vervolgens gedood of verwond, en de rest van het verhaal wordt gevormd door de gevolgen van de wroeging die Andreas daarover heeft, en die hem steeds opnieuw met het zelfde boek laat beginnen.

Tegen het einde van het boek gaat Fernand Auwera dieper in op de dingen uit Andreas' jeugd, die ten grondslag hebben gelegen aan de onvermijdelijkheid van de dingen. Hij spreekt zich niet nauwkeurig uit, maar het is duidelijk dat zijn intrigerende moeder, die zonder er veel van te laten merken haar gang ging onder het regime van de strenge notaris, daarin een beslissende rol heeft gespeeld.

Vooral het zich buiten gesloten voelen, door andere kinderen maar ook door zijn moeder met haar slechts vaag aangeduide, activiteiten die wellicht zelfs 'escapades' genoemd zouden kunnen worden, is Andreas een eenzame, vreemde jongen; geen wonder dat hij links raadslid, linkse journalist en links Spanjestrijder is geworden. De verachting van zijn vrouw, die definitieve vormen aanneemt op het moment dat zij hem zijn laffe gedrag in Spanje verwijt, doet hem in koelen bloede naar zijn revolver grijpen en haar doden. Hij maakt daarmee slechts een toestand definitief, die feitelijk al bestond, want Vera en hij waren juist door dit soort zaken ver uiteen gegroeid. Het is een onvermijdelijk element in het verhaal, het is niet de bedoeling dat Richter ook daar wroeging over heeft, in tegendeel, hij lijkt met enig plezier in de gevangenis te zitten omdat hij gedaan heeft wat hij moest doen – een literaire moord, zou je het kunnen noemen.

Auwera heeft een ietwat plechtstatige taal over zich, maar formuleert zo uiterst precies dat zijn tekst niet anders kan dan boeien. De Louis-Paul-Boonachtige sfeer (of is het die van Willem Elsschot?) van het Antwerpen van zestig jaar geleden treft Auwera exact – dat mag ook wel, voor zo'n routinier.

Het is de vraag of de vorm van de flashbacks vanuit de gevangenis wel zo gelukkig gekozen is. Maar als verwoording van wroeging wegens het in de steek laten van kameraden, die nooit meer over gaat, is het een klein meesterwerkje.

De nachten van Andreas Richter – Fernand Auwera, uitg. Meulenhoff, f 24.90

Anja voor en Meulenbelt na

DOOR INGE VAN DEN BLINK

'O jee, dacht ik, terwijl ik al op zoek was naar de bloknoot die ik net uit mijn bagage had gehaald, dit zal toch geen boek worden, en godbetert, iets autobiografisch? Had ik mezelf dat niet verboden?'

Of ze het zichzelf nu verboden had of niet, Anja Meulenbelt blijft in Blessuretijd een boek lang aan het woord. Over zichzelf. Over haar crisis.

Haar relatie met Daniel is na tien jaar uit. Over het ontstaan van deze relatie schreef ze indertijd ook een boek: Alba. Door Daniel ging het uit met Anna. Hoe het tussen Anja en Anna aan was geraakt hadden we, nog verder terug in de tijd, gelezen in De schaamte voorbij.

In dit nieuwe boek legt Anja Meulenbelt dit niet alles in haar leven precies zo is gebeurd als ze in haar boeken beschrijft. Dat ze haar wel eens iets verzint of samenvoegt of weglaat.

Maar de schrijfster weet natuurlijk best dat dat helemaal niks uitmaakt. Het gaat om het resultaat. Levert het een interessant boek op, ja dan nee. Is het leuk. Ontroerend. Schokkend. Brengt het nieuwe inzichten.

Nee dus. Meulenbelt leutert maar aan. Over Elly, haar vriendin, de bekende feministische dichteres die ooit getrouwd was met Chris van Geel. Over een fles wijn die opengetrokken wordt. Over haar huis dat verbouwd wordt. Over haar baan die opgeheven is. Over Daniel die haar niet meer begrijpt. Over een zwerfkatje dat komt aanlopen. Over Emma Brunt die wel eens iets onaardigs over haar, Anja dus, geschreven heeft. Die rot-Emma.

Het is alsof je ongewild meeluistert met een mevrouw in de bus die, regenkapje gereed, tas op de schoot, tegen een vriendin aankletst. Nou meid, en toen zei hij. En ik zeg. Zegt hij. En toen, en toen, en toen. Ik zeg, zegt hij. De vriendin trekt een welwillend gezicht, kijkt uit het raam en denkt haar eigen gedachten.

Maar Anja gaat door. Hoe ze haar therapeut bezoekt. Naar een voorstelling van De Keersmaeker gaat. Een nieuwe praatgroep heeft. Hoe ze steeds maar in huilen uitbarst. Hoe interessant en ingewikkeld de kwestie van de joden en de Palestijnen is. Welke boeken ze leest in bed. Dat ze bi-seksueel is. Dat ze het doet met Kiki. Die op haar is. Maar Anja is niet op haar.

Verliefd is ze wel. Op G. Hij wil niks met haar, alleen maar praten. Een foto van G. zijn schattige oortje staat voorop afgedrukt. Veel meer komen we niet te weten van hem. Niks over de reden waarom hij geen relatie met Anja wil. Is hij getrouwd? Gehandicapt? Impotent? Lust hij Anja niet? Wie zal het zeggen.

Even, na pagina 100, lijkt Blessuretijd interessant te worden, als de schrijfster het over ouder worden heeft. Dat dat niet leuk is, en waarom niet. Maar dan begint ze weer over wat anders. Haar uitgever, bijvoorbeeld, die nooit moeilijk doet en alles uitgeeft wat ze optikt.

Deed hij dat maar niet, die uitgever. Vertelde hij Anja Meulenbelt maar eens eerlijk dat tien keer het woord 'crisis' opschrijven en een paar honderd keer 'ik', dat dat wel bedrukt papier oplevert, maar nog geen boek.

Blessuretijd – Anja Meulenbelt, Uitg. Van Gennep, prijs f 34,50.

Eeuwig Afrika

Redactie van deze Afrika-pagina:
- JOYCE DE BRUIN
- ELLES DAUTZENBERG
- JOYCE HENDRICKS
- BIRGIT KOCH
- RAFAELLA L'HOMME
- LOTTE VONKEN

KATHOLIEK GYMNASIUM ROLDUC TE KERRADE

Met dank aan:
- TIJJANI BABANGIDA
- HUUB STEVENS
- BERT KWANTES
- TON LAEVEN
- RESIE L'HOMME
- DRIES LINSSEN (FOTO BABANGIDA)
- JO PLOUM
- JOHN VONKEN

Krekel of kroket?

In Afrika vind je natuurlijk niet op iedere hoek een frietent, maar naar welke snack grijpt een Afrikaanse tiener dan? Gestampte keverlarven of choco-krekels vallen behoorlijk in de smaak! De meeste mensen griezelen alleen al bij het idee één van deze 'monstertjes' naar binnen te moeten werken. Toch blijken heel wat mensen deze hapjes lekker te vinden. Een insekt is tenslotte net zo goed een dier als ons varken, en verorberen we dat niet ook met smaak (in de vorm van onze kroket)? Okee, het is even wennen, maar insekten blijken enorm gezond te zijn, want ze bevatten veel eiwitten en weinig vet. Kortom, het insekt staat op het punt de Europese markt te veroveren. Afrika heeft natuurlijk meer te bieden dan alleen kleine, griezelige onderkruipsels. Bijvoorbeeld:

Putu-pap
Stamp verse maïskorrels fijn tot een deegachtige massa. Voeg wit maïsmeel toe en verpak het deeg in maïsbladeren. Laat de pakketjes in ongeveer 30 minuten gaarstomen. Verwijder de bladeren, laat de maïs afkoelen en verkruimel hem. Tenslotte meng je de kruimels met zure melk (eventueel te vervangen door gewone melk of room met suiker).



Baba, zwarte flits van Roda



Tijjani Babangida, de zwarte flits van Roda, werd op 25 september 1973 geboren als zoon van een Nigeriaanse zakenman en een groeide samen met zijn zes zusjes en drie broers op in Kaduna-State (Noord-Nigeria). Net als de doorsnee Nederlandse tiener ging hij daar naar de middelbare school. Buiten schooltijd voetbalde hij in het eerste elftal van van de Niger Tornado's. Na heel wat wervelende acties werd hij ontdekt en mocht hij voor het Nationale Team van Nigeria spelen.

In 1991 kwam hij samen met dit team naar Nederland om te trainen voor 'The African Cup' in Egypte. Hier werd het opmerkelijk talent van dit kleine, snelle ventje ontdekt door Arnold Hendriks, die hem verraste met een contract. Baba kapte met school en ondanks het feit dat zijn ouders hem nog te jong (toen pas 17) vonden, vertrok hij naar Limburg.

Eerst voetbalde hij bij MVV, nu al weer enige tijd bij Roda. Kortom zijn doel om als professioneel voetballer zijn brood te verdienen is inmiddels verwezenlijkt.

Toch liep het allemaal niet van een leien dakje. In Nederland wordt toch anders gevoetbald dan in Nigeria. En het 'thuis voelen' ging ook niet zo vlot. Het 'Hollandse' weer blijft een probleem; zelfs met een extra maillootje en vijf shirts blijft het koukleumen voor Baba. Ook is het moeilijk om de twee culturen te combineren. Tijdens de Ramadan bijvoorbeeld moet hij zich aan een speciaal voor hem opgesteld dieet en trainingsschema houden. 's Morgens gaat hij gewoon met de andere knullen het veld op, dan naar huis om te slapen en zijn avondtraining vervalt.

Het grootste nadeel is echter de enorme afstand tussen hem en zijn familie en vrienden in Nigeria. Iedere kans om naar huis te gaan, grijpt hij aan en de telefoonrekening stijgt ook behoorlijk door zijn dagelijkse telefoontjes naar Nigeria.

Vrije tijd

'Do you remember the time' van Michael Jackson en 'Without you' van Mariah Carey scoren hoog bij Tijjani – Afrikaanse muziek vindt hij vreselijk.

Jongeren in Nigeria gaan iedere avond 'uit', Baba die traditie hier voort. Hij stort zich regelmatig in het Heerlense uitgaansleven. Ook zin om deze Afrikaanse knul tegen het lijf te lopen? 'Studio' is dan aan te raden.

Afrikanen zijn niet alleen enorme 'party-freaks', maar zijn ook zeer fanatieke supporters, volgens Tijjani. Ze draaien helemaal door, springen over de hekken en timmeren zowel andere supporters als spelers in elkaar.

Baba is van plan voorlopig voor Roda te blijven spelen, zijn contract loopt tot 1995. Op de vraag in welk land hij het liefst zou willen spelen, ligt het antwoord Spanje echter voor de hand, want daar kunnen zijn maillot en extra shirts in de kast blijven liggen. Hij hoopt dan ook zo goed te worden als Baggio en Romario, de spelers die hij op dit moment het meest bewondert, om vervolgens naar een Spaanse club te vertrekken. Voorlopig kunnen we hem in ieder geval nog op Kaalheide bewonderen.

Afrika Look



Krabbel van de redactie

Hier ligt hij dan voor u, de Afrika-pagina. Een pagina, waar- van ik hoop dat hij u evenveel plezier zal geven als ik had, toen ik eraan werkte. Het was soms ook wel even afzien als weer een artikel niet goed was of iets niet lukte. Maar ik had het er graag voor over om u wat te vertellen over Afrika. Het belangrijkste vergeet ik bijna, hopelijk geeft deze pagina u stof om over na te denken. Ik kan natuurlijk niet voor de andere vijf redactrices spreken, maar het heeft mij vooral geleerd, dat we toch maar gelukkig moeten zijn hier in dit kikkerlandje. Ik, die er nu druk mee bezig ben, welke vervolg- studie het wordt of aan welke universiteit ik ga studeren, besef vaak niet dat jongeren van mijn leeftijd (in Ghana bijvoorbeeld) zelfs niet kunnen lezen of schrijven. En wanneer ik naar de huisarts moet om een prik te halen, schreeuw ik vaak moord en brand, terwijl een tiener daar een kreet van vreugde uit als er al een dokter in de buurt is. Zullen we daar eens even over nadenken? Ik wens U veel leesplezier toe.

Birgit

Is oorlog wel te verwerke[n]

Jongeren zijn meer dan andere bevolkingsgroepen de dupe van de oorlog. Maar wat komt er van een kind terecht na die oorlog? Is een normale toekomst wel voor een oorlogskind weggelegd?

Nog dagelijks worden kinderen geconfronteerd met de gruweldaden van oorlog. Zijn zij nog in staat een normaal geweten te ontwikkelen of het verschil tusssen goed en kwaad in te zien? Een kind blijft niet machteloos toezien, maar volgt het voorbeeld dat hem gegeven wordt. Het belandt, vaak nadat het zijn ouders al verloren heeft, tenslotte ook zelf in het leger of in een crimineel milieu. De meeste kinderen die zich aansluiten bij een 'strijdgroep' beseffen vaak niet wie hun vrienden of vijanden zijn. Ze bekijken de oorlog alleen vanuit hun eigen standpunt: of je bent met me en ik ben je vriend, of je bent tegen me en ik knal je neer. Kindsoldaten maken slachtoffers. Maar we moeten niet vergeten, dat zij uiteindelij[k] zelf slachtoffer zijn. Het blijv[t] deren, die na de oorlog we[er] woon de maatschappij in m[oeten]. Gelukkig trekken steeds mee[r] zen zich het lot van deze kin[deren] aan. De jongeren, die vaak d[...] en werkloos (en soms ook [...] oorlogsinvalide) door het [...] moeten, kunnen nu rekenen [op] steun van organisaties als [...] Ze worden opgeleid voor e[en] roep, leren koken, wasse[n,] schoonmaken, kortom om e[...] gen bestaan op te bouwen. [...] naast krijgen ze psychische be[gelei]ding om hun oorlogstraum[a te] verwerken.

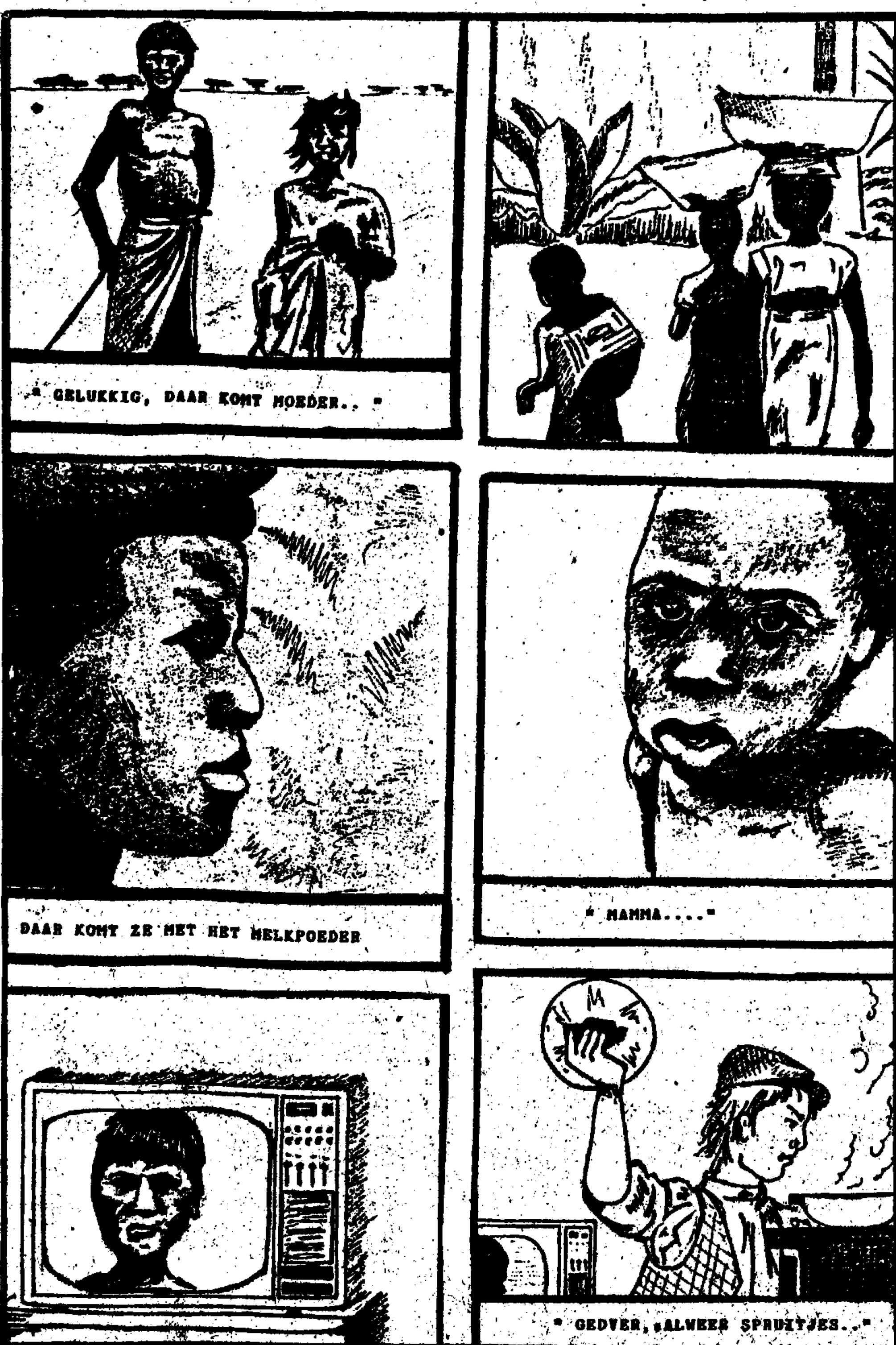
De jongeren moeten ervan [over]tuigd worden dat het niet [hun] schuld is, dat ze zo slecht te[...] zijn gekomen. Ook moet he[t] veel begrip te tonen mogelijk [...] ooit weer een normale toekom[st] te bouwen, zodat zij hun eige[n kin]deren wel het goede voorbeeld [...] nen geven.

Wapens tegen malari[a]

Uit het proefschrift waarop Dr. T. Mutabingwa uit Tanzania aan de universiteit te Amsterdam promoveerde, is gebleken, dat een nieuw medicijn ter preventie van malaria in veel Afrikaanse landen het leven van zwangere vrouwen en hun kind kan redden.

Eén van de belangrijkste risico's, waaraan vrouwen in Afrika blootstaan tijdens de zwangerschap, is malaria. Het is in veertig procent van de gevallen de veroorzaker van moedersterfte tijdens de zwangerschap. De kans bestaat dat bij de aanstaande moeder bloedarmoede optreedt. Ook kan deze ziekte een miskraam, een te vroeg of dood geboren kind of een te laag geboortegewicht tot gevolg hebben. Het is essentieel dat vanaf het begin van de zwangerschap medicijnen worden gegeven ter voorkoming [van] malaria. Mutabingwa probee[rde te] bereiken dat het ministerie v[...] zondheid in Tanzania het gan[...] middel chloroquine gaat verv[angen] door het veel betere paludrin[e...] malariaparasiet is inmiddels [...] muun voor chloroquine. Bove[n]dien worden de verstrekte middele[n] volgens voorschrift gebruikt. [...] denkt dat de pillen, die bitte[r] smaak zijn, de gezondheid va[n het] ongeboren baby schaden. Ook [...] ren vrouwen de medicijne[n ...] omdat ze zich niet ziek voelen [of] gebruiken ze in hogere doseri[ng] als ze dat zelf nodig achten. [Daar]naast komt het voor dat een vr[ouw] die in een kliniek ligt, haar dos[is] deelt met een vrouw buiten d[e kli]niek die geen medicijnen h[eeft], waardoor het beoogde effect ac[hter]wegen blijft.

Een wereld van verschil



Speurpuzzel:

A N A W S T O B E N I N
S G T N O E R E M A C E
A N A H G O G O T E A I
I U M B N O N M A E I N
L T A A O X L D H T N A
A S R E K N N A E P A T
M J O A N A V I E Y Z I
O A K E W I W R N G N R
S A K R D A U E I E A U
E D O L L A K G U A T A
E R I A Z A N I G E R M
Z A M B I A D N A G U R

ANGOLA	MAURITANIE
BENIN	NIGER
BOTSWANA	NIGERIA
CAMEROEN	RWANDA
EGYPTE	SOEDAN
GABON	SOMALIA
GHANA	TANZANIA
GUINEA	TSJAAD
GUINEE	TOGO
KENYA	UGANDA
KONGO	ZAIRE
MALAWI	ZAMBIA
MAROKKO	

Hutjes of kunstwerken?

Het bouwen van woningen in Afrika is nog een hele kunst. Alleen natuurprodukten (leem, stro en takken) komen in aanmerking, zodat een dergelijke hut milieuvriendelijker is dan een westerse wolkenkrabber. Helaas brengt deze milieuvriendelijke manier van wonen wel enkele nadelen met zich mee, de bouwwerkjes zijn natuurlijk erg brandbaar en niet zo stevig. De hutjes zijn vaak ook fraai beschilderd. Een voorbeeld hiervan zijn de huisjes van de Sothe's, die versierd zijn met kleurige vlakken. De term 'hut' is dan ook eigenlijk niet van toepassing op deze vaak prachtige bouwwerkjes.

Aids, de genadeloze ondergang van Afrika

Vernietigend, sluipend, meedogenloos, meer dan 6,5 miljoen mensen weten wat met deze woorden wordt bedoeld: zij zijn namelijk besmet met het hiv-virus, dat aids veroorzaakt. Of je nu uit Nederland, de VS of Afrika komt, het maakt niet uit, want iedereen kan met dit virus besmet worden.

Van alle hiv-besmette mensen leven er meer dan 50% in Afrika, dit kun je ongetwijfeld schokkend noemen. Maar hoe komt dit dan? Zijn zij niet goed voorgelicht of is de hygiëne er dan zo

achtergrond

slecht? Deze dingen moeten wel degelijk een grote rol spelen, als we kijken naar het zo hoge aantal met hiv-besmette mensen in Afrika. De meeste slachtoffers vallen onder vrouwen en kinderen, die helaas ook het meest kwetsbaar zijn. Als een zwangere vrouw besmet is, dan wordt het virus zeer vaak al in de baarmoeder overgedragen aan het ongeboren kind. De ouders hebben vaak niet in de gaten dat het kind ernstig ziek is, want het virus kan een incubatie-tijd van tien jaar hebben.

Na enkele weken treden soms al de eerste ziekteverschijnselen op. Het kindje gaat steeds minder eten met als gevolg, dat het enorm in gewicht afneemt. Door de onwetendheid van de ouders, de lange afstanden naar het ziekenhuis en de hoge kosten, die aan een onderzoek verbonden zijn, houden de ouders het kindje liever thuis en is het ten dode opgeschreven. Kinderen worden niet alleen slachtoffer als ze besmet zijn, maar ook als de ouders aan het aids-virus overlijden. Ze zijn dan aangewezen op de hulp van anderen en omdat die er vaak niet is, zullen deze kinderen een leven op straat moeten gaan leiden.

De tweede groep slachtoffers valt onder prostituees. Door enorme economische problemen in Afrika ziet het leven er voor alleenstaande vrouwen helemaal niet rooskleurig uit: de uitkomst voor hen is dan een baantje in de prostitutie. De prostitutie in Afrika heeft zijn grootste aandeel langs de grote wegen, waar dit echte handel is, waarbij niet goed met de 'goederen' wordt omgesprongen.

De alleenstaande vrouw, die al lang blij is een baantje gevonden te hebben, heeft helemaal geen inspraak in haar werkomstandigheden. Het komt dus veel te vaak voor, dat er geen condooms worden gebruikt. Dit voorbehoedsmiddel is echter de makkelijkste preventie tegen aids, maar waarom wordt het dan niet gebruikt? Dit ligt aan het feit, dat er weinig of geen condooms te krijgen zijn, waardoor de kosten vaak hoog zijn: het ligt ook aan de zwakke maatschappelijke positie van de vrouw. Zij kan dus niet zomaar tegen de klant zeggen, dat hij een condoom moet gebruiken of dat hij zich moet laten controleren op de aanwezigheid van het virus.

Een leeg blikje als speelgoed

In West-Europa vinden ze om onze kinderen te amuseren de gekste dingen uit. Computerspellen zorgen ervoor dat er niks meer van de creativiteit van onze kinderen overblijft. Je steekt de stekker in het stopcontact, duwt op een knop en je wordt een paar minuten door een doolhof geleid. Waar is de tijd gebleven dat we zelf onze kleren naaiden en ons brood bakten? De televisie en andere moderne uitvindingen zorgen ervoor dat wij steeds luier worden.

Terwijl wij hier zo fijn aan het nintendo-en zijn, verzamelen duizenden kilometer hiervandaan een paar kindertjes op straat lege blikjes. Daarvan knutselen ze zelf auto'tjes in elkaar. Ook ander materiaal komt goed van pas, zoals hout of riet, waar ze muziekinstrumenten van maken. De handigheid die ze met deze activiteiten opdoen, komt later goed van pas, als ze voor zichzelf moeten zorgen.

De meeste kinderen maken niet alleen spulletjes voor hun eigen plezier, maar moeten er ook mee geld verdienen om hun familie te kunnen onderhouden. In ontwikkelingslanden zie je dagelijks kinderen die auto's wassen of schoenen poetsen om een paar centen te verdienen. Deze hardwerkende kinderen hebben ook behoefte om te spelen en in hun schaarse vrije tijd knutselen ze dus voor zichzelf.

In de Derde Wereld zijn het niet alleen kinderen, die (gedwongen of niet) creatief zijn, ook volwassenen verzamelen onderdelen, waaruit later een prachtig kunstwerk kan ontstaan. Wij in West-Europa, kijken vaak raar tegen deze creativiteit én de kunstwerken, die daar het resultaat van zijn, aan. Wij kunnen ons moeilijk voorstellen alles zelf te moeten maken, omdat we hier zo rijk zijn, dat we alle produkten 'gewoon' in de winkel kunnen kopen.

De mensen in Derde-Wereldlanden hebben dus van jongs af aan geleerd creatief bezig te zijn. Wie weet waartoe dat in de Derde Wereld zou kunnen leiden als er meer middelen ter beschikking zouden zijn?

imburgs
WOONBLAD
kolonieuw
Zaterdag 7 mei 1994 ● Pagina 33

Voor wie zijn ideeën niet zelf kan uitvoeren

Doe-het-zelf-design in de Ontwerpwinkel

DOOR BERT VAN DEN HOED

...t is misschien de middel...tigheid van doorsnee-ont...rpen die ruimte heeft ge...akt voor een opmerkelijk ...uw initiatief: de oprichting ...n De Ontwerpwinkel. Een ...nkel die hulp biedt aan ...ereen die een (vaag) idee ...eft over een ontwerp maar ...t weet hoe het uitgevoerd ...krijgen. Doe-het-zelf-design ...is, voorlopig alleen te Breda, ...denken de initiatiefnemers ...gebleken succes ook elders ...het land op franchise-basis ...stigingen van de winkel te ...nnen openen.

...richter is Paul van Gelderen van ...rma Design, geroutineerd in het ...eren van maatwerk in de wereld ...n het interieur en verlichting. ...arma maakte bijvoorbeeld spe...le vitrinekasten voor de tentoon...lling 'De dageraad van de Gou...n Eeuw'). De ontwerpwinkel ...ert geen standaardprodukten, ...ar biedt elke consument de gele...nheid unica te verwerven. Een ...el, een klok, een lamp, een kruk, ...n krantebak in hout, metaal, ...nststof of steen. Alles kan en al...mag.

...is slechts één uitgangspunt: de ...lant ontwerpt zelf en de winkel ...ert slechts uit. „Wij zijn geen ont...rpers," zegt winkelierster Esther ...n Vliet die de eerste lijns-opvang ...or haar rekening neemt. „Is het ...uglelijk, dan maken we het toch. ...kijk of het constructief mogelijk ...en let vooral op functionaliteit. Je ...nt een tafel maken van 95 centi...eter hoog, maar dan zal ik er op ...zen dat je dan op barkrukken zal ...oeten aanschuiven. Meestal gaat ...t om dergelijke basisprincipes ...e mensen uit het oog verliezen."

...lanten van De Ontwerpwinkel, die ...eelal met vaag omschreven ideeën ...e winkel binnenstappen, worden ...p weg geholpen aan de hand van ...ateriaalstalen en talrijke voorbeel...en in boeken. Ontwerpschetsen ...iden dan uiteindelijk tot een definitief ontwerp dat met een vooraf overeen te komen levertijd in produktie wordt genomen.



● *Esther van Vliet en Paul van Gelderen: „Wij maken ook spuuglelijke dingen."* Foto: GPD

Voor velen een uitkomst meent Van Gelderen. „Wie nu een eigen tafel wil laten maken, moet eerst naar een houthandel voor een blad, dat ergens laten spuiten, voor het onderstel naar een smid en wil je iets bijzonders, dan moet je ook nog een constructiebedrijf inschakelen. In De Ontwerpwinkel hebben we al die vaardigheden in huis. Bovendien zijn we gewend kleinschalig te werken."

Hoewel ze zich bij De Ontwerpwinkel hebben voorgenomen bijzonder tolerant en liberaal te zijn, is er toch een grens gesteld. Wie in VT-wonen een schattig tafeltje heeft gezien en dat uitgevoerd wil hebben, zal niet worden bediend. Zo ook degene die een stoel van Le Corbusier nagemaakt wil hebben. Van Gelderen: „Daar beginnen we dus niet aan. We zijn een ontwerpwinkel, geen kopieerwinkel."

De eerste drie weken zijn er in Breda geen oogverblindende ontwerpen komen aanwaaien. Een radiatorvoorzet, een lectuurbak, enkele bijzettafeltjes en vooral veel hi-fi meubels, want in die sector blijkt de design-nood het hoogst. Van Gelderen: „Mensen weten vooral goed wat ze niet willen. Er zijn mensen die alle design-bladen lezen en heel Nederland afreizen voor een salontafeltje dat ze in hun hoofd hebben. Die best goede ideeën hebben, maar niet weten hoe ze het gedaan moeten krijgen."

Professioneel ontwerpend Nederland hoeft voorlopig niet beducht te zijn voor liefhebberende concurrenten denkt Van Gelderen. „Maar echte wansmaak kom je ook zelden tegen. Wel zijn er mensen met weinig smaak en veel geld. Maar die gaan meestal alsnog naar een dure zaak, wijzen aan wat er voor hen is bedacht en zeggen: doet u mij dat en dat maar. En zijn gelukkig."

'Van huis tot kathedraal' in Hasselt

Stedelijk Museum Stellingwerff-Waerdenhof in Hasselt staat van 14 mei tot en met 3 juli in het teken van kerkgebouwen. De tentoonstelling 'Van huis tot kathedraal' laat de plaatsen van bijeenkomst van christenen door de eeuwen heen zien.

Aanvankelijk waren dat geen bijzondere bouwwerken. Christenen kozen gewoon een gebouw, meestal een huis, dat geschikt was om bijeen te komen. Vanaf het jaar 200 werden in een bestaand gebouw wel eens enkele aanpassingen doorgevoerd. Pas daarna begon men langzamerhand met de bouw van speciale godshuizen.

De tentoonstelling besteedt aandacht aan de kerkbouw door de eeuwen heen. Die wordt met behulp van veertig maquettes,informatiepanelen met teksten, foto's en tekeningen in beeld gebracht.

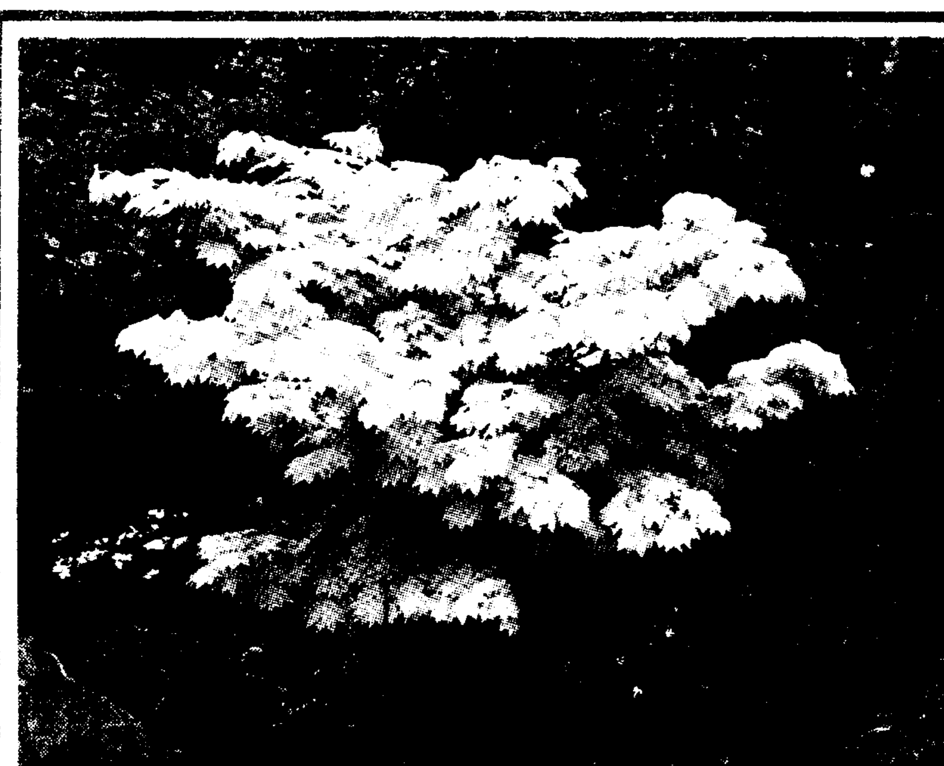
Stedelijk Museum Stellingwerff-Waerdenhof, Maastrichterstraat 85 Hasselt, is van dinsdag tot vrijdag van 10 tot 17 uur geopend, op zaterdag, zondag en feestdagen van 14 tot 18 uur.

Open dag bij Kleine Aarde

De Kleine Aarde in Boxtel houdt op 19 juni open dag. Op het terrein van het milieu-educatiecentrum laten tal van bedrijven zien hoe je op verschillende manieren rekening kunt houden met het milieu, onder andere op het gebied van bouwen, wonen, tuinieren en energie.

Ook het terrein van De Kleine Aarde zelf is te bezichtigen. Er zijn bijvoorbeeld een ekologische groenteproduktietuin, een kruiden- en moestuin en twee experimentele huizen – waaronder een piramidewoning – te zien.

De open dag, die jaarlijks door duizenden mensen wordt bezocht, duurt van 10 tot 17 uur en de toegang is gratis. De Kleine Aarde ligt aan het Klaverblad 1 in Boxtel.



● *Acer japonicum var. Aureum, een fraaie Aziatische esdoorn.* Foto: DRIES LINSSEN

Esdoorns groeien lekker langzaam

DOOR SANTE BRUN

Zonder twijfel het geslacht met de mooiste bladeren vormen de esdoorns, zelfs door leken vaak aangeduid met *Acer*. Heel bekend is de Spaanse aak, de gewone esdoorn en de Noorse esdoorn, allemaal vaak gebruikt als straatboom. Kinderen noemen de gevleugelde zaden wel 'helikoptertjes'. Het hout van deze bomen is uitstekend geschikt voor het maken van meubels. Maar voor de tuin zijn deze bomen veel te grof en te groot. En te gewoon.

Want er zijn zoveel mooiere esdoorns, vooral de Aziatische soorten en variëteiten. Op de foto staat *Acer japonicum* var. Aureum, en daarvan dan vermoedelijk weer een dwergvorm. De 'natuurvorm' kan wel tien meter hoog worden, uiteindelijk, maar het boompje op de foto is een kleine twintig jaar oud en nog altijd niet hoger dan zestig centimeter. Het wordt ook wel af en toe gesnoeid. De knoppen zijn fraai rood; het goudgele blad wordt na een paar weken iets donkerder groen, en heeft de neiging in de felle zon te verbranden. Bloei zie je maar zelden.



Iets vaker bloeit een Chinese Acer, *A. palmatum*, waarvan met name de groene en de rode variëteiten, genaamd Dissectum, schitterend zijn. Het wordt uiteindelijk een breed uitspreidende heester van twee meter hoog, met heel fijn verdeeld blad, dat in de herfst oranje wordt, voor het afvalt. De bloemen zijn overigens onbetekenend. Het is wel raadzaam deze heesters geheel vrij op te stellen, omdat het ragfijne blad snel wordt overschreeuwd door grovere planten. Met name de Aziatische heesters groeien dus langzaam, en worden niet erg groot, een mooie eigenschap voor onze kleine tuinen. Er zijn overigens veel meer soorten en variëteiten dan hier genoemd kunnen worden. Ieder tuincentrum en kwekerij heeft wel een ander assortiment Acers – lekker moeilijk kiezen is dat.

Oude kolonie verandert snel in moderne wijk

DOOR JO REIJNDERS

Er ging een strijd van vijftien jaar aan vooraf tussen bewoners en woningvereniging. Maar slopershamer en bouwvakkers hebben uiteindelijk gewonnen in en rond de Lindenlaan in de Kerkraadse wijk Chevremont. In totaal worden 330 woningen gesloopt om plaats te maken voor evenzovele moderne huurwoningen. Het gros van de bewoners blijft in de eigen wijk. En die massale bereidwilligheid om te blijven maakt het er voor de plannenmakers niet makkelijker op.

De start van de nieuwbouwprojecten rond de Lindenlaan ging niet van een leien dakje. Slechts schoorvoetend tekende zich een jaar of vijf geleden een meerderheid af onder de bewoners van de wijk. Dat er iets moest gebeuren was voor iedereen duidelijk. De woningen, van gewone rijtjeshuizen tot twee boven elkaar, waren in slechte staat. Er was achterstallig onderhoud, de indeling kwam niet meer overeen met wat op de dag van vandaag wenselijk is. Maar het duurde wel even voordat de veelal oud-mijnwerkers rijp waren om afscheid te nemen van de oude huisjes.

Uit 1926 stamden de woningen, en renovatie was er volgens de woningvereniging Sint Pietersrade niet bij. Volgens Guus Goor van woningbouwvereniging Tint Pietersrade, die het project begeleidt, zou dat veel te duur worden. „Bovendien kon renovatie geen huis opleveren dat volgens de huidige maatstaven van de nodige gemakken is voorzien. En ook van een gerenoveerd huis zou de huur behoorlijk opgetrokken moeten worden," aldus Goor.

In 1990 viel uiteindelijk het besluit om de woningen rondom de Lindenlaan te slopen. Een maatregel die onder de autochtone 'Sjeveemeters' veel emoties teweeg bracht. Liefst 152 woningen moesten in fase 1 tegen de vlakte om plaats te maken voor nieuwbouw. Medio 1993 viel het besluit om even verderop aan de Deken Deutzlaan nog eens 180 woningen te slopen, hoofdzakelijk van het type twee op één. Ook deze woningen waren technisch erg zwak.

Stadsvernieuwing dus, met 330 woningen als inzet voor sloop en nieuwbouw. De plannenmakers, met de architecten van NCIV en bureau Bart Wauben voorop, bedachten samen met de gemeente Kerkrade en de woningbouwvereniging een concept, dat een groot aantal woonvormen moest bevatten. Woningen voor jonge gezinnen, kleine gezinnen, alleenstaanden en bejaarden. Woningen ook, waarin bewoners vrij lang kunnen blijven wonen, zonder dat er grote ingrepen en verbouwingen gepleegd moeten worden. Waar dus nu al rekening is gehouden met wensen van oudere of minder goed ter been zijnde mensen. In de oude wijk woonden immers veel oudere mensen. En de nieuwe wijk is vooral bedoeld voor de originele bewoners. De seniorenwoningen komen overigens hoofdzakelijk aan de Zonstraat en St.-Pieterstraat, zo dicht mogelijk bij de winkels.



● *Op de kruising Lindenlaan - Ahornstraat staan verschillende soorten woningen op korte afstand van elkaar.* Foto: FRANS RADE

In de wijk komen 12 zogenaamde Focuswoningen. Die zijn aangepast aan zwaar lichamelijk gehandicapten. De landelijke stichting Focus probeert deze gehandicapten zoveel mogelijk in normale woonvormen onder te brengen, verspreid over de hele wijk.

Ook stedebouwkundig maakt de nieuwe wijk een afwisselende indruk. Types van twee tot vijf onder één kap, appartementen in drie woonlagen en kleine hofjes met gelijkvloerse seniorenwoningen wisselen elkaar af. Momenteel worden er aan de Lindenlaan nog drie grote woningcomplexen gebouwd, die elk een eigen architectonisch karakter krijgen. Paradepaardje is een carrévormig gebouw van drie verdiepingen. Het wordt een atriumachtig gebouw, de portiek-etageflats komen met de 'ruggen' tegen elkaar uit op een binnenhof, dat als het aan de woningbouwvereniging ligt, ooit nog eens een doorzichtige overkapping krijgt. Aan de gevels vallen de ronde balkons op. Per etage komen er tien woningen. Ook krijgt het gebouw een ontmoetingsruimte.

Ook bij de andere gebouwen is met speelse hoeken en inspringende gevels voor afwisseling gezorgd. Het speelse accent komt het best tot uiting op de kruising Lindenlaan-Ahornstraat. Daar staan de kopgevels met hun ronde raam in een hoek van 45 graden en vormen zo het idee van een plein. Hier en daar herinneren afgeschuinde daken aan de vroegere woningen.

De doorstroming van de oude woningen naar de nieuwbouw is een probleem. Nu de meeste bewoners hebben gezien wat er gerealiseerd wordt, is de wens om in de wijk te blijven wonen groter dan verwacht. Er kan niet snel genoeg gesloopt worden om plaats te maken voor de nieuwbouw. En dat terwijl de nieuwbouw zo voortvarend opschiet dat er een spanningsveld ligt tussen slopers en bouwers. Toch probeert de woningvereniging samen met aannemer Jongen B.V. op schema te blijven. Van 45 woningen is binnenkort de oplevering te verwachten en 52 worden er momenteel voorbereid. Uitvoerder Jo Nijsten van Jongen B.V. begon twee jaar geleden aan de klussen rondom de Lindenlaan en heeft nog een kleine twee jaar werk in de wijk. Tegen 1996 wordt het hele project opgeleverd. Dan kent hij elk hofje en hoekje in de wijk van binnen en van buiten. Over belangstelling van de bewoners hebben de bouwers niet te klagen. En het nieuwe deel van de wijk leeft alsof er nooit andere woningen hebben gestaan. Aan de achterkant verrijzen alweer de typische duivenhokken, volières en schuurtjes

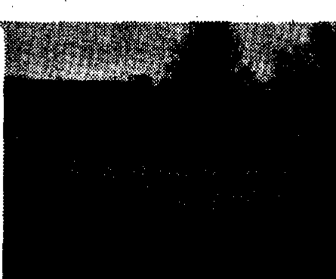
TE KOOP



BRUNSSUM
Heggerank 10
Halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin en vrij uitzicht aan voorzijde. Entree met gastentoilet en trap naar verdieping. Ruime woonkamer, dichte keuken met toegang tot tuin. Totaal vier ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, zolderberging.
Prijs ƒ 239.000,- k.k.



HEERLEN
(Centrum)
Dr. Poelsstr. 34-36
Karakteristiek hoekpand op zichtlokatie aan het kruispunt Akerstraat/Putgraaf/Dr. Poelsstraat. Het object bestaat uit vier verdiepingen, waarvan de eerste twee als winkelruimte gebruikt kunnen worden. De derde en vierde verdieping kan verbouwd worden tot een luxe stadswoning met separate toegang.
Koopprijs ƒ 445.000,- k.k.



HEERLEN
(Heerlerbaan)
Vrijheidsstraat 2
Vrijstaande bungalow met ruime garage. Indeling: ruime entree/hal met gastentoilet en garderobenis. L-vormige woonkamer met open haard en toegang tot terras. Dichte keuken met bijkeuken. Totaal twee slaapkamers en een badkamer met o.a. ligbad.
Prijs ƒ 325.000,- k.k.



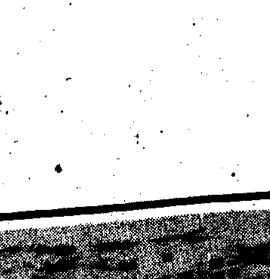
KERKRADE
(Gracht)
Elisagracht 6
Aan woonerf gelegen woning met berging aan voorzijde. Entree met garderobe. Ruime woonkamer met parketvloer en toegang tot de achtertuin. Open eetkeuken, trap naar verdieping. Ruime overloop met toegang tot drie slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet.
Prijs ƒ 159.000,– k.k.



KERKRADE
(Holz)
Abtenlaan 34
Groot halfvrijstaand woonhuis met diverse kelders, ruime entree en woonkamer met parketvloer. Dichte keuken met moderne eiken keukeninstallatie. Omsloten tuin met fietsenberging. Totaal vijf slaapkamers, zolder en een schitterend uitgevoerde badkamer. Dit huis is van kwalitatief hoogwaardige materialen voorzien en moet echt van binnen gezien worden.
Prijs ƒ 279.000,- k.k.



KERKRADE
Kokelestraat 143
Halfvrijstaand woonhuis met diepe tuin met vijverpartij en tuinberging. Entree met tegelvloer, gastentoilet, provisie- en stookkelder met combiketel. De tuin is via de hal bereikbaar. Woonkamer met parketvloer, wanden in schoonmetselwerk en schuifdeur naar ruime eetkeuken met tegelvloer en eiken keukeninrichting voorzien van div. apparatuur. Betegelde badkamer met ligbad, v.w. en douche, separaat toilet en wasruimte. Op eerste verdieping zijn drie ruime slaapkamers, vaste trap naar ruime bergzolder (geïsoleerd) met doucheruimte.
Prijs ƒ 239.000,- k.k.



VAALS
„Het Hooghe Oord"
Diverse service-appartementen in het gebouw „Het Hooghe Oord" te Vaals. De appartementen variëren in ligging en indeling, maar beschikken alle over o.a. één of twee slaapkamers met kompleet ingerichte keuken en badkamer.
De huurprijzen liggen voor de tweekamerwoningen op respectievelijk ƒ 1.200,- en ƒ 1.400,- per maand, inclusief servicekosten. Bij koop variëren de prijzen vanaf ƒ 105.000,- k.k. tot ƒ 135.000,- k.k., plus servicekosten vanaf ƒ 716,- per maand afhankelijk van indeling, ligging en aantal gebruikers.



LANDGRAAF
Aalberseestraat 9
Vrijstaand woonhuis met tuin en inpandige garage. Indeling: provisiekelder, c.v./berging. Entree/hal aan zijkant, doorloop met gastentoilet en m.k. naar woonkamer met parketvloer, ingebouwde haard en schuif-/kieppui naar terras en tuin. Dichte keuken met L-vormige installatie voorzien van div. apparatuur. Twee (voormalig drie) slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Vliering.
Prijs ƒ 279.000,- k.k.

MAASTRICHT
Glazeniersdr. 4
Appartement op de eerste verdieping met berging in het souterrain. Entree met gastentoilet, ruime woonkamer, twee slaapkamers met balkon aan achterzijde, dichte keuken met balkon aan voorzijde, waskeuken, badkamer met douche en v.w. N.B. gehele pand kunststof kozijnen met dubbel glas. Servicekosten ca. ƒ 85,- p.mnd.
Prijs ƒ 135.000,- k.k.

LANDGRAAF
(Schaesberg)
Swagemakersstraat 17
Rustig gelegen vrijstaand woonhuis met ruime garage en mooi aangelegde tuin met vijverpartij en optimale privacy. Indeling: entree, m.k., gastentoilet met fonteintje, woonkamer met inbouwhaard, ruime open keuken met luxe eiken inrichting voorzien van div. apparatuur. Gehele benedenverdieping travertinvloer. Overloop met toegang tot drie slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. De zolder is middels vliezotrap bereikbaar. N.B.: gehele pand optimaal geïsoleerd en voorzien van hardhouten kozijnen en elektrische rolluiken.
Prijs ƒ 369.000,-

SIMPELVELD
Laurenthof 5
Rustig gelegen vrijstaande bungalow met patio op diverse niveaus en garage op loopafstand. Ruime entree met gastentoilet en m.k. Woonkamer ca. 56 m² met marmervloer, vrijhangende moderne open haard en schuifpui naar tuin. Dichte eetkeuken met div. apparatuur. Slaapkamer met garderobekast, badkamer met ligbad, dubb. v.w. In souterrain drie slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet. Separate wasruimte. Dak is geheel vernieuwd.
Prijs ƒ 310.000,- k.k.

TE HUUR AANGEBODEN

HEERLEN (Heksenberg) Mgr. Hanssenstraat.
Diverse winkelunits te huur v.a. 64 m² tot 136 m². Huurprijzen ƒ 200,- per m² per jaar, exclusief BTW.

TE HUUR CENTRUM HEERLEN

Maisonnette/woning met c.v. Indeling: keuken, toilet, woon/eetkamer; op verdieping: drie slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, berging in souterrain. Huur ƒ 844,19 p. mnd. excl. service- en verwarmingskosten, welke thans ± ƒ 280,- p. mnd. bedragen.
Aanvaarding per 1-6-1994.
Inlichtingen: Rabobank Heerlen, de heer H. Eggen, tel. 045-760760.

van de weijer & leussink notarissen

Notarissen mr. M.J.M. van de Weijer en mr. C.J. Leussink te Heerlen,
zullen op woensdag 8 juni 1994 om 15.00 uur in het Golden Tulip City Hotel, Wilhelminaplein 16/18 te Heerlen, in het openbaar, ex art. 3:268 Burgerlijk Wetboek, bij opbod en afslag in één zitting, verkopen:
woonhuis annex winkel/kantoorruimte met ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden,
staande en gelegen te Heerlen, Dr. Poelsstraat 22, kad. gemeente Heerlen, sectie D nummer 8951, groot 1,55 are.
Indeling: kelder; begane grond: hal, toilet, winkel/kantoorruimte; 1e verdieping: overloop, 3 kamers, waarvan 2 met balkon, keuken; 2e verdieping: 2 kamers, zolder; tuin met schuur.
Aanvaarding: bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 20 juli 1994. Koper dient eventueel zelf voor ontruiming zorg te dragen.
Bezichtiging: in overleg met het notariskantoor.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te tonen betreffende hun financiële gegoedheid.
Op de te houden veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993, zoals gedeponeerd bij de arrondissementsrechtbank te 's-Gravenhage op 3 december 1992 onder nummer 238/1992, met de wijzigingen en aanvullingen daarop zoals opgenomen in de akte van veiling.
Uiterlijk op 24 mei 1994 om 17.00 uur kan schriftelijk een bod op het te veilen registergoed bij genoemd notariskantoor worden uitgebracht.
Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen op het kantoor van notarissen Van de Weijer & Leussink te Heerlen, Akerstraat 138-a, tel. 045-714428.

BEDRIJFSRUIMTEN TE VAALS

De notarissen prof. mr. A.Fl. Gehlen en mr. R.M.J. van Gent te Heerlen, zullen op dinsdag 10 mei om 15.00 uur in restaurant Gillissen, Maastrichterlaan 48 te Vaals, in het openbaar ex artikel 3:268, bij opbod en afslag in één zitting, verkopen:

KADASTRALE GEMEENTE VAALS:

appartementsrechten 7, 8, 10, 11 en 12, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de ruimten gelegen in het souterrain, begane grond, eerste en vierde verdieping, van de voormalige Vaalser Textielfabriek, plaatselijk bekend Selzerbeeklaan, kadastraal bekend als gemeente Vaals sektie A nummers 8755A-7, 8755A-8, 8755A-10, 8755A-11 en 8755A-12.

Gebruik: de ruimten op de begane grond zijn thans in gebruik als opslagruimte, terwijl de overige ruimten thans niet in gebruik zijn.

Betaling koopprijs: uiterlijk 20 juni 1994. Bij de betaling van de koopprijs dient gelijktijdig door de koper te worden voldaan een bedrag aan rente berekend over de koopsom op basis van de wettelijke rente over de periode welke verstrijkt tussen de datum van toewijzing en de dag van betaling.

Aanvaarding: de appartementsrechten 7, 10, 11 en 12 terstond en in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling, terwijl het appartementsrecht 8, liggende op de begane grond, aanvaard kan worden onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomsten.

Van toepassing zijn de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993. In afwijking van het bepaalde in art. 9 lid 2 van de AVVE 1993, worden de daarin genoemde kosten en lasten aan koper in rekening gebracht.

Inlichtingen, waaronder hoogte huuropbrengst en servicekosten, te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Tempsplein 25 te Heerlen (tel.nr. 045-719430).

APPARTEMENTSRECHT TE BEEK

De notarissen prof. mr. A.Fl. Gehlen en mr. R.M.J. van Gent te Heerlen, zullen op dinsdag 10 mei om 15.00 uur in restaurant Gillissen, Maastrichterlaan 48 te Vaals, in het openbaar ex artikel 3:268, bij opbod en afslag in één zitting, verkopen:

KADASTRALE GEMEENTE BEEK:

appartementsrecht 25, plaatselijk bekend als Irenestraat 38 te Beek, kadastraal bekend als gemeente Beek, sektie G nummer 740A-25, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de woonflat op de 1e verd. en de bijbehorende kelderruimte van het betreffende flatgebouw, uitmakende 2,5% in de gemeenschap, bestaande in het eeuwigdurend zakelijk recht van erfpacht, met de rechten van de erfpachters op dit flatgebouw met ondergrond.

Indeling: woonkamer en 3 slaapkamers, keuken en badkamer met douche.

Betaling koopprijs: uiterlijk 20 juni 1994. Bij de betaling van de koopprijs dient gelijktijdig door de koper te worden voldaan een bedrag aan rente berekend over de koopsom op basis van de wettelijke rente over de periode welke verstrijkt tussen de datum van toewijzing en de dag van betaling.

Aanvaarding: onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst, na betaling koopprijs en kosten.

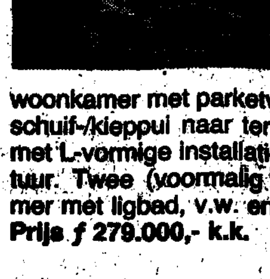
Van toepassing zijn de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993. In afwijking van het bepaalde in art. 9 lid 2 van de AVVE 1993, worden de daarin genoemde kosten en lasten aan koper in rekening gebracht.

Inlichtingen, waaronder hoogte huuropbrengst, servicekosten en erfpachtscanon, te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Tempsplein 25 te Heerlen (tel.nr. 045-719430).

TE KOOP

Obbicht, Langs de Groene weg 24

Landelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis.



Indeling: entree, toilet, woonkamer, keuken, garage, halletje met toegang tot garage, mooi aangelegde tuin, 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel, 2e toilet. Vaste trap naar ruime zolder.
Algemeen: Bouwjaar 1987. Woning is gedeeltelijk voorzien van dubbel glas. cv-installatie (1987). Goede staat van onderhoud.

TE HUUR

in het centrum van Heerlen

recht tegenover het bus- c.q. treinstation aan de Kempken, leuke 2- en 3-kamerappartementen met lift.

Indeling: Woonkamer met open keuken, douche met vaste wastafel, toilet, 1 resp. 2 slaapkamers en een berging. De appartementen zijn voorzien van een gasgestookte c.v.-installatie en een electrische boiler.

Er is nu een huurreductie mogelijk van fl. 75,00 per maand.

Huurprijs: vanaf fl. 558,66
excl. fl. 76,00 voorschot servicekosten per maand.

Gemeente Brunssum

aan de Pallashof in Treebeek:
2-kamerappartementen met tuin.

Indeling: Woonkamer met open keuken, douche met vaste wastafel, toilet, 1 slaapkamer en berging.

Huurprijs: vanaf fl. 678,46
excl. fl. 71,00 voorschot servicekosten per maand.

Dit zijn projecten van de Stichting Verantwoord Wonen.

Voor meer informatie:

VA-BOG Beheer bv
Heerlerbaan 157, 6418 CC Heerlen
Tel. 045-424515, Fax 045-425439

Voogt-Abma VA-BOG

HEERLEN ƒ 380.000,- k.k.
Ind.: sout.: kelderruimte; Beg.gr.: royale entree; living ca. 60 m²; keuken en bijkeuken; terras. 1e verd.: slaapkamers resp. 22, 21 en 6 m², badkamer; 2e verd.: 3 kamers resp. 22, 21 en 6 m². Aanvaarding in overleg. N.B. Het pand is ook geschikt als kantoor.

MEERSSEN ƒ 198.000,- k.k.
HUURPRIJS ƒ 1.000,- per mnd.
Luxe appartement beg.grond ca. 100 m² bruto. Ind.: hal, bering, woonkamer met balkon ca. 31 m², keuken 7.5 m², badkamer met ligbad en vaste wastafel, 2 slaapkamers resp. 4.00x3.40 en 3.40x2.25. Aanvaarding direct.

BEDRIJFSPANDEN

VOERENDAAL Koopprijs ƒ 325.000,- k.k.
Horeca-object (brouwerij-vrij) voldoet aan de hygiëne-normen, met woonhuis, nabij station. Ind.: sout.: kelderruimte ca 325 m². beg.gr.: totale opp. ca. 350 m² incl. kegelbaan en toiletpartijen; 1e verd.: woonkamer, keuken, eetkamer en dakterras. 2e verd.: 3 slaapkamers en badkamer, grondopp. 580 m². Het object is ook geschikt als winkel/showroom + woonhuis. Aanvaarding in overleg.



Risico zit vaak juist in eenvoudige karweitjes

Klussen niet zonder gevaar

DOOR LUCIEN BAARD

...at je met een ketting- of cir-...elzaag flink brokken kunt ...aken wist u al. Maar gevaar ...ert overal, ook met – op het ...g onschuldige – (keuken) ...pparatuur en met simpele ...usjes. Of misschien wel júist ...j simpele klusjes. Want on-...elukken met gevaarlijke ap-...araten zijn zeldzaam. Daaren-...gen raken jaarlijks wel zo'n ...000 mensen (licht) gewond ...oor een ongelukje met dood-...ewoon, niet eens elektrisch, ...andgereedschap.

...rca 8000 van die pechvogels zijn ...e-het-zelvers. De overige onge-...kken met handgereedschap ge-...uren tijdens spelen, huishoude-...k werk of... tijdens handenarbeid ... school. Omdat klussen toch nog ...oral een mannenzaak is, zijn de ...achtoffers' meestal mannen tus-...n de 15 en 55 jaar (88 procent).

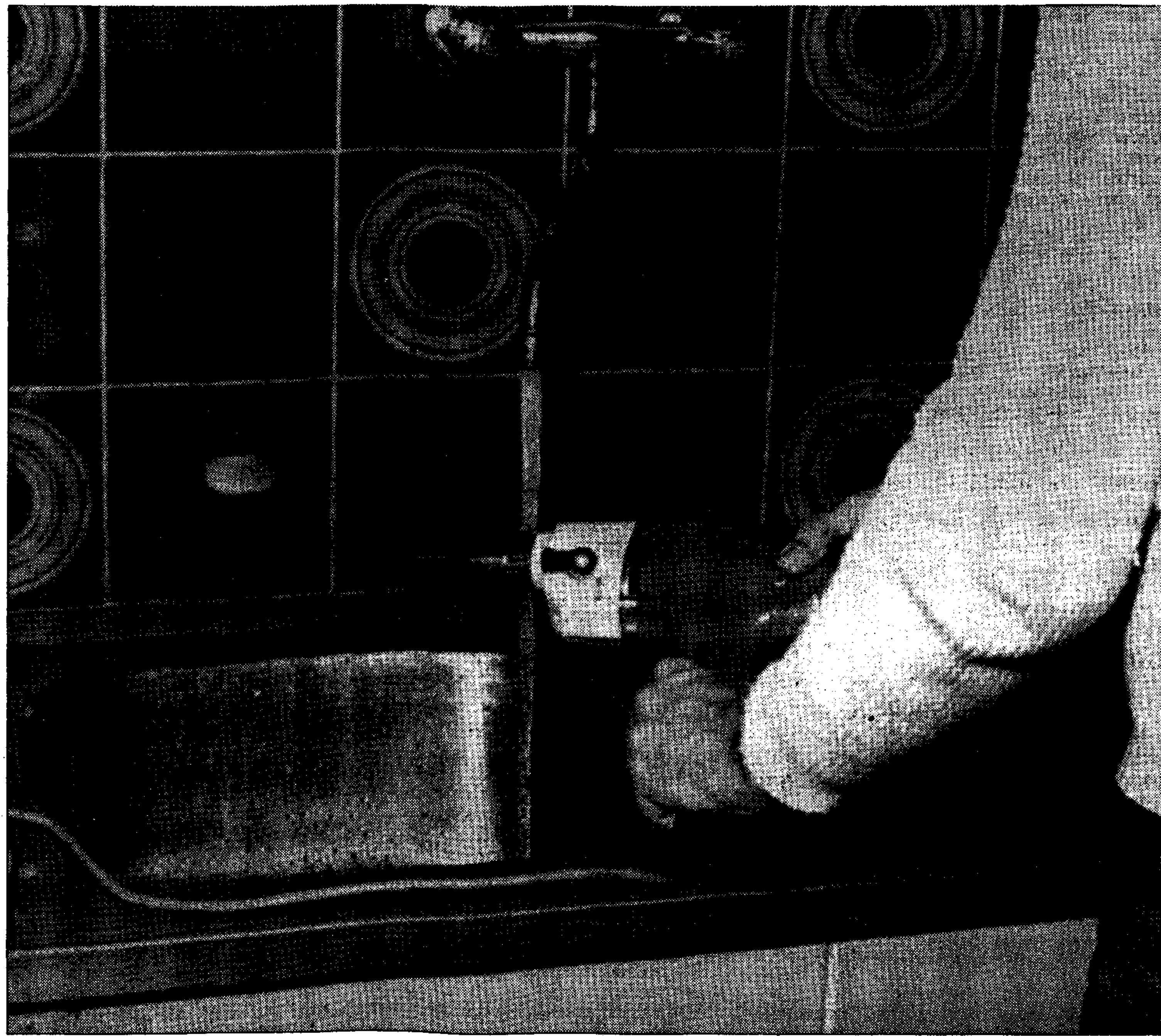
...ehalve de vele soorten gereed-...hap is ook de ladder/trap een gro-... 'brokkenmaker': circa 4000 men-...n smakken er van af en lopen ...euzingen en soms breuken op.

...ngelukken met elektrische appa-...ten worden vooral veroorzaakt ...oor de boor en het stoomapparaat ...oor het afweken van behang. Aan-...llen zijn echter onbekend.

...ij de doe-het-zelf-ongelukken gaat ...t in bijna alle gevallen om echt ...chte verwondingen. Het aantal ...ensen dat werkelijk in een zieken-...uis moet worden opgenomen is ...ring en het aantal dodelijke onge-...llen vrijwel nihil (tweemaal in de ...eriode 1986-1990).
...e medische en verzuimkosten van ...die ongelukken bedragen volgens ...n opgave van Consument en Vei-...heid jaarlijks zo'n 20 miljoen gul-...en.

...teekwonden

...e meeste verwondingen zijn ...door uitschieten met gereed-...hap – snijwonden (70 procent). ...arna komen steekwonden, kneu-...zen en verwondingen door weg-...ringende splinters en spijkers/ ...roeven. Dwarrelend stof en ...agsel leidt soms tot ademproble-...en of oogklachten.



● *Ongelukken met elektrische apparaten worden meestal veroorzaakt door de boormachine, die overigens niet in de top-10 van gevaarlijk gereedschap voorkomt.* Archieffoto: LD

Meest getroffen ledematen zijn arm en hand (86 procent), waarbij de vingers het het vaakst moeten ontgelden. Verder gaat het om de voet (2%); bovenbeen (2%); knie, teen, enkel en onderbeen (1%).
Het hoofd wordt in 5 procent van de ongevallen getroffen door gereedschap of splinters: ogen (2%), rest van het gezicht (2%) en schedel (1%).

Volgens Niels Hartlief van de stichting Consument en Veiligheid zijn bijna alle ongelukken tot een paar oorzaken terug te voeren: onervarenheid, slecht onderhouden (bot) gereedschap, nonchalance en te haastig werken.

„Alles begint bij de voorbereiding en planning", zegt Hartlief. „Ik zou tegen iedere klusser willen zeggen: neem vooral je tijd. Ken je beperkingen, en wil niet te veel ineens. Rust zo nu en dan, want door vermoeidheid ontstaan veel ongelukken. Je ziet het voor je. De pot verf is bijna leeg, de kamer bijna klaar, dus moet het karwei per se even afgemaakt. En dan staan ze net een half uurtje te lang op die ladder."

Nonchalance is ook zo iets. Een ongelukje overkomt alleen een ander. Denken de meesten. „Dus wordt niet elke keer de ladder verschoven, maar rekken ze liever wat. En wie gebruikt als incidentele doe-het-zelver nu een veiligheidsbril of een mondkapje tegen stof en splinters? Toch zijn dat geen dure dingen, terwijl ze van groot belang kunnen zijn. Bij bijvoorbeeld boren en zagen loop je altijd risico's rommel in je gezicht te krijgen."

Het niet gebruiken van dergelijke veiligheidsmaatregelen heeft, meent Hartlief, voor een deel ook te maken met onervarenheid met het klussen. „Daardoor staan zij niet stil bij de risico's, of zien zij ze gewoon niet. Terwijl ze door hun onervarenheid ook nog eens verkeerd met het gereedschap omgaan. De verkeerde kant op snijden, een plank bij het zagen riskant vasthouden, een te kleine schroevedraaier gebruiken."

Voorlichting

En dan komt daar nog eens bij dat de incidentele klusser vaak niet over het beste gereedschap beschikt. Versleten, bot, of gewoon kwalitatief minder. Niet zelden wordt alleen naar de aanschafprijs gekeken, niet naar kwaliteit. „Maar ook voor iemand die zelden karweitjes in huis doet, is het verstandig wat meer uit te geven aan goed materiaal. Misschien juist voor deze mensen. Want degenen die wel vaak klussen, gaan door hun ervaring vaak ook verstandiger met hun gereedschap om. Al zijn er uitzonderingen en blijft het risico van nonchalance door routine op de loer liggen."

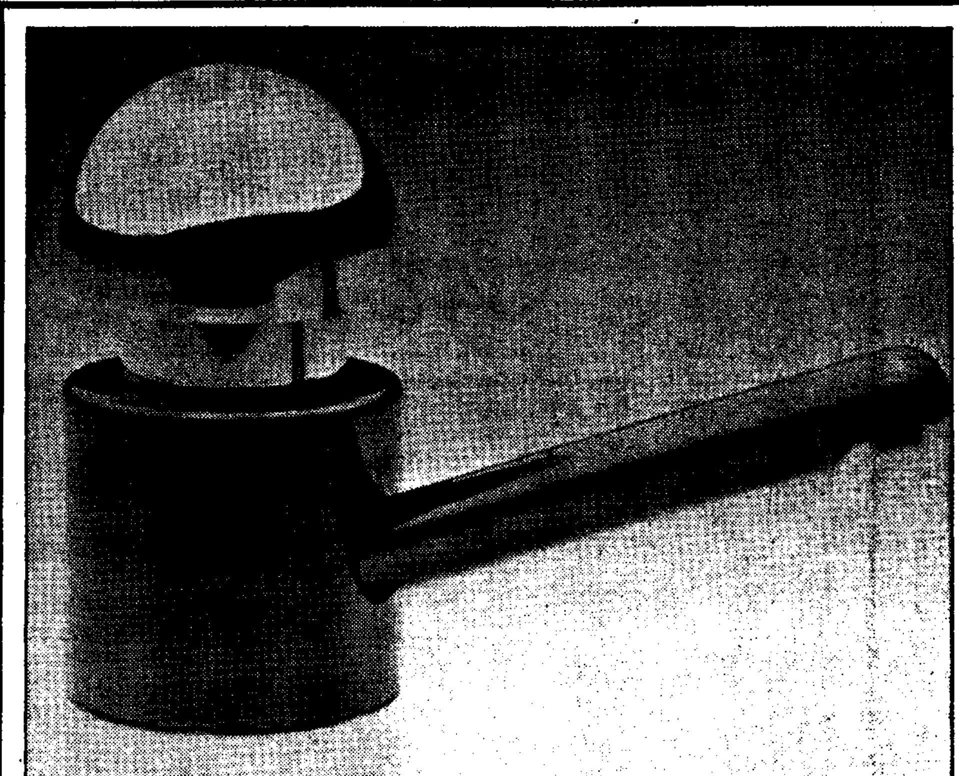
Hartlief ziet bij het voorkomen van letsel trouwens een duidelijke taak van de hobby-zaken. Hij vindt dat ze vaak te kort schieten in hun voorlichting. „De voorlichting is toch vooral gericht op het stimuleren van doe-het-zelven. Veiligheid hangt er als neven-aspect maar een beetje bij."

Top tien

De stichting Consument en Veiligheid heeft als enige in Nederland een Privé Ongevallen Registratie Systeem (PORS). Op basis van die registratie is een top tien te maken van handgereedschap, waarmee de meeste ongelukken gebeuren. Deze tien zijn samen goed voor 80 procent van de doe-het-zelf-verwondingen.

1. Hobby/Stanleymes: 4000 ongelukken;
2/3. Hamer en handzaag: 1800;
4. Beitel (guts): 1050;
5. Schroevedraaier: 650;
6. Bijl: 550;
7. Zakmes: 400;
8. Heggeschaar: 350;
9. Snoeischaar: 300;
10. Schep/spade: 200;

Direct daarna komen de figuurzaag, hark, schaaf en tegelsnijder.



● *De dispenser kan worden gemonteerd op werkblad of wastafel.*

Zeepdispenser: hygiënisch en voordelig

Hebt u ook zo'n hekel aan dat natte stukje zeep bij het fonteintje in het toilet, het zeepbakje in de keuken of de wastafel in de badkamer? Aan die glibberige zeepergernis kan een eind komen. Steeds meer mensen kiezen voor de voordelen van een zeepdispenser. Er zijn alle mogelijke merken flacons met pompje te koop, maar erg aantrekkelijk zien ze er niet uit. Bovendien kun je ze omstoten en dan wordt het weer grabbelen op de vloer.

De op het werkblad of de wastafel gemonteerde zeepdispenser bestaat al wel heel lang, maar tot nu toe zag je zoiets in een particuliere huishouding maar zelden. Meer en meer worden zulke dispensers echter door de consument toegepast. Dat komt uiteraard ook doordat er op dit gebied een toenemende keuze is, en de dispensers tegenwoordig ook gewoon bij de sanitair- en keukenspecialist te koop zijn.
Fraai van vormgeving, en verkrijgbaar in twee uitvoeringen is de Savonett dispenser. Model Alexis heeft een fonkelend uiterlijk en een geronde vormgeving. Little Joe is het wat strakker gelijnde broertje.

De dispenser kan op het werkblad, de wastafel of het fonteintje worden gemonteerd, een klusje dat door de installateur moet worden uitgevoerd. De flacon met vloeibare zeep wordt eronder, uit het zicht, opgehangen. Voor het vullen hoeft alleen de schroefdop van de plastic flacon open gedraaid te worden.
De Savonett heeft een los reservoir, waardoor de dispenser ook voor afwasmiddelen, shampoo, badschuim en andere vloeibare middelen te gebruiken is. De prijs, exclusief montage, ligt iets onder de honderd gulden.

Niet te zuinig bij aanschaf servies

De aanschaf van een heel servies of een bestekcassette is een forse uitgave. Wees echter niet te zuinig. Veel mensen laten 'zondagse' onderdelen als een viscouvert of fruitmesje nog even achterwege. Jammer, want juist bij het feestelijk tafeldekken kunt u plezier van die investering hebben.

Hetzelfde geldt voor extra's als messenleggers, servetringen, dienschalen en een vis- of aspergeschaal. Schaf in de loop der tijd naast het standaardservies ook wat exotisch serviesgoed aan zoals lotusbakjes, Japanse schaaltjes, bamboematjes en stokjes. Op die manier kunt u ook de oosterse maaltijd extra verzorgd opdienen.
Nog iets dat eigenlijk in geen enkele servieskast mag ontbreken: het waterstel. Een extra glas op tafel en een karaf fris (bron)water is een bewijs van goede smaak. Maken al die 'puntjes op de i' dat er geen ruimte meer is voor schalen en pannen? Geen nood, een serveerwagen kan uitkomst brengen.

Natuurlijk heeft niet iedereen vijf serviezen in de kast staan. Of schaft zich voor elke gelegenheid een nieuwe glazenset aan. Voor een feestelijk gedekte tafel wordt eigenlijk iedere keer weer een beroep gedaan op uw eigen creativiteit.

Met sierlijk gevouwen servetten kan bijvoorbeeld heel wat schoons worden bereikt. Er zijn speciale voorbeeldboekjes te koop waarin de moeilijkste figuren stap voor stap worden voorgedaan.

En dat obligate bloemstukje? Dat wordt vanaf nu een tafelstuk. Groenkransen, een stilleven van gedroogd materiaal of zelfs gesuikerde bloemen: het zijn pronkstukken waar iedereen z'n gevoel in kwijt kan. Feestelijk tafelen: dat is gewoon datgene wat je er zelf van weet te maken.

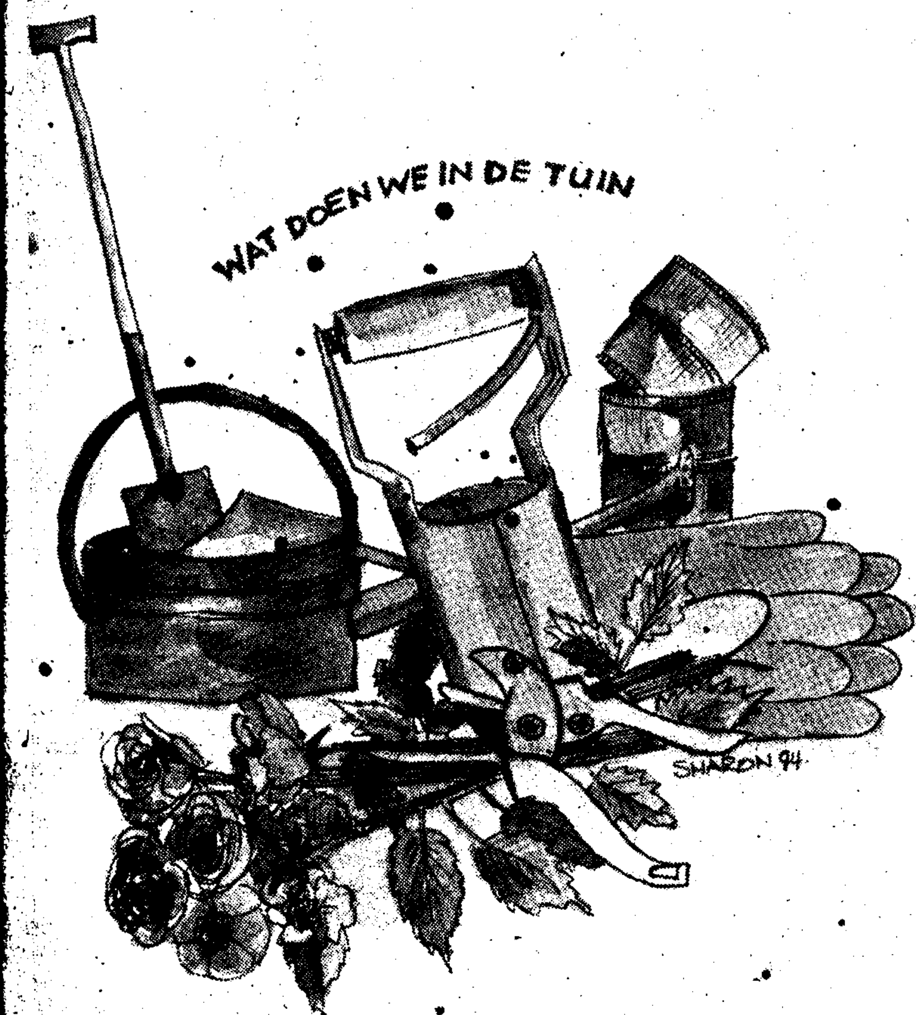
overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 3 mei 1994.

De rente op de kapitaalmarkt is de afgelopen week nauwelijks veranderd. Wij noteerden deze week dan ook geen wijzigingen van de hypotheekrente.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,91	2,55
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,17	2,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,10	4,44	2,98
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	6,50	4,28	3,46
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,00	3,74	2,43
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,40	4,00	2,63
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,80	4,26	2,84
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,80	4,47	3,62
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,20	4,73	3,83
AEGON	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,03	2,66
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	8,20	4,56	3,09
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	5 jaar	1,00	6,90	3,69	2,40
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	10 jaar	1,00	7,30	3,95	2,60
BLG-Hypotheken	spaarvasth.	15 jaar	1,00	7,70	4,22	2,81
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	4,40	3,57
BLG-Hypotheken	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
GWK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,83	2,50
GWK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,10	4,02	3,26
GWK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,90	4,54	3,67
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,90	4,54	3,67
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	7,30	3,95	2,60
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	7,30	3,96	2,61
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	8,10	4,49	3,03
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,91	2,56
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,70	4,18	2,77
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,20	4,08	3,31
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	4,66	3,78
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,20	3,88	2,54
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,50	4,08	2,70
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	7,90	4,34	2,91
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	6,20	3,99	3,23
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,00	4,50	3,64
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	6,80	3,60	2,31
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	7,70	4,19	2,77
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,10	4,15	3,00
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	variabel	1,00	6,30	4,66	3,36
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,88	3,78
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,08	2,52
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,60	4,08	2,67
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	6,20	4,66	3,31
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,10	3,95	3,78
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	7,30	3,59	2,60
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	6,80	3,86	2,31
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	7,20	3,88	2,52
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,30	3,69	2,52
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	6,90	3,69	2,40
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	4,40	3,57

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.



Nog altijd kans op nachtvorst

DOOR SANTE BRUN

Aan het weelderige groen in de tuin kun je wel zien, dat we een koele en vochtige periode achter de rug hebben. Met name op leem en klei is de grond nog doornat, althans de ondergrond.
De eenjarigen die u – op goed geluk, want nog minstens een week is er reële kans op nachtvorst – in bakken buiten hebt gezet of in de volle grond, zult u toch nog een poosje water moeten geven, om groeistoornissen te voorkomen. Doe wat vloeibare mest in het gietwater, en zorg dat het water niet ijskoud is. Ook moet u zorgen niet al te zeer te plenzen, zodat de grond dicht slaat; een mooie fijne broes op een ijzeren gieter is het mooiste instrument daarbij.

De komende week is het tijd voor de snoei van allerlei hagen, zoals haagbeuk en liguster. Door de haag tijdens het seizoen herhaaldelijk te snoeien, zorgt u voor een dichte vertakking en dus ook voor een ondoorzichtige wand. En daar was het toch om begonnen. Bij veel hagen is het nodig iets dieper te snijden dan op het eerste gezicht nodig lijkt. Anders heeft de haag de neiging stiekem geleidelijk hoger te worden dan de bedoeling was, en als u dat een paar jaar laat passeren, moet u ineens de zaag hanteren om de boel weer in het gareel te krijgen.

Vroege aardappels die al loof hebben, moeten worden aangeaard, zodat de knollen meer ondergrondse ruimte krijgen om te groeien. Als u kropsla en dergelijke hebt staan, is het een goed idee om al te beginnen met het nuttigen van half volgroeide kroppen. Anders zit u over een paar weken met schietende sla, en dat is zonde.

Het wordt tijd de aardbeienbedden te voorzien van een laag stro of plastic, om de aardbeien te beschermen tegen rot en tegen vuil worden. Als u groene asperges hebt: hou ze in de gaten, ze zijn zó te ver doorgeschoten. Laat de hele dunne zitten, die werken aan de oogst van volgend jaar.

Wacht rustig nog veertien dagen met het uitzetten van planten van tomaten, courgettes, paprika's en komkommers. Het is echt nog te koud. Dat geldt helemaal voor basilicum, die rustig nog tot half juni in potjes in de kas kan blijven.

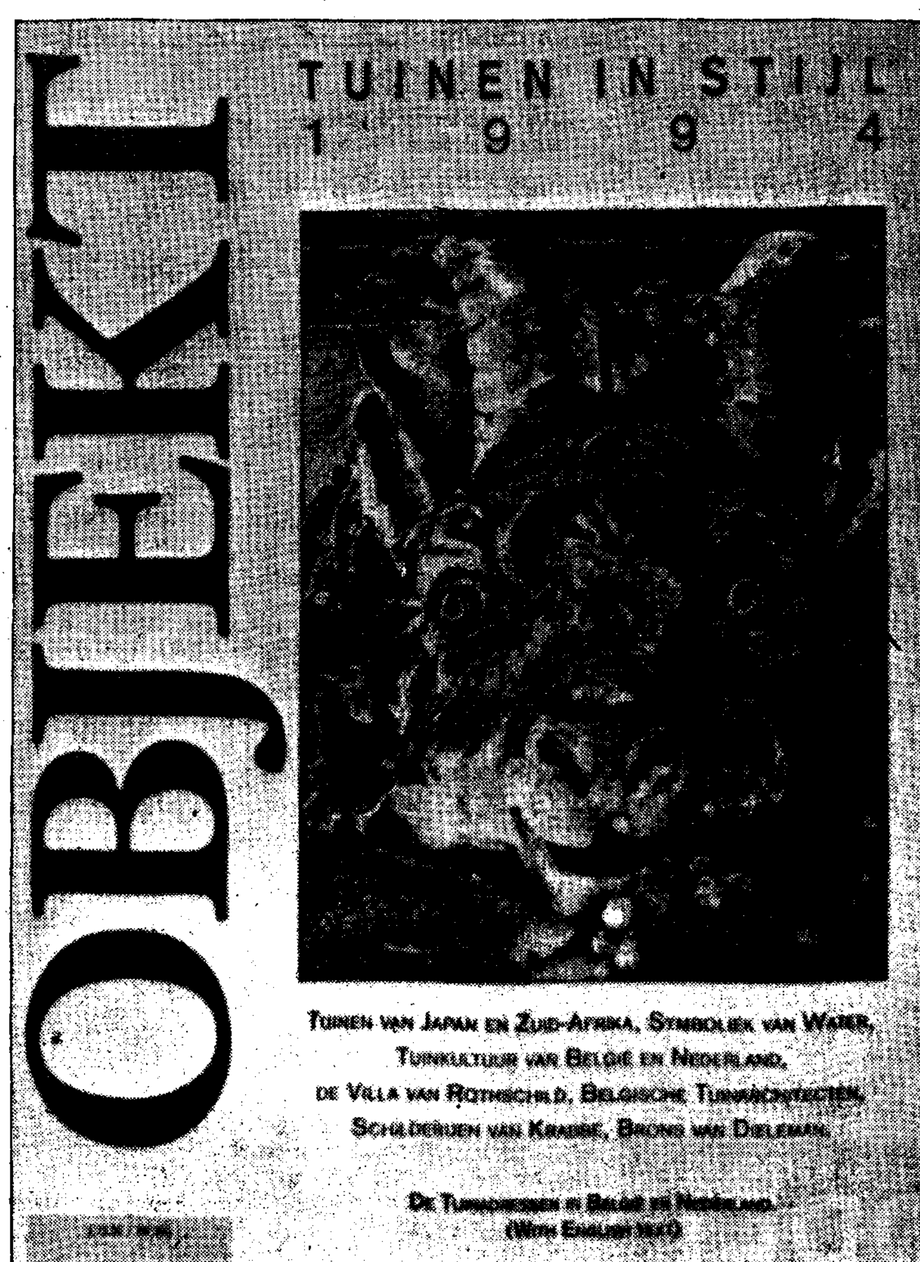
Columnist

Zowel het persbericht als de flappen van het boek doen nogal opgewonden over de 'eigenzinnigheid' en 'weerbarstigheid' van de columns die erin zijn samengebracht. Wie de schrijver ervan, Romke van der Kaa, bij Ischa Meijer zag, moet er wel helemaal wonderwat van denken: die zal eens even de bezem halen door Augiasstal annex maffiahol genaamd 'de Nederlandse kwekerswereld'.

Als je het boek leest, kun je een lichte teleurstelling niet onderdrukken. Het zijn leuke stukjes van een tuinierende meneer met een middelbare opleiding, die er best wel wat van kan, en ook wel wil bekennen dat kennis die hij zelf niet heeft, wist te vinden bij de kwekers die hij zo verguisde op tv. Je vergeet bijna dat hij zelf ook een kwekerij heeft, in de Achterhoek. De stukjes zijn wat hakkerig geschreven, maar wie wel eens wat anders wil dan Rob Herwig of Wim Oudshoorn, die grijpe hier zijn kans. Van der Kaa kijkt op de omslag de lezer wat nors aan langs de uitgebloeide Eupatorium, maar dat hoeft niemand af te schrikken. Uitgeverij Contact wil u voor de enigszins onthutsende prijs van f 34.90 best een exemplaar van *Buiten de perken* overhandigen.

Mengsel

Persoonlijk ben ik niet gek op 'gemengde zaden'. Dan heeft iemand anders voor je uitgemaakt wat voor bloemen je in de tuin krijgt, en daar is mijn postzegel te klein voor. Zoiets geldt ook voor een heel nieuw type boek, bedacht door uitgeverij Novella: het heet Groene Weelde en bevat een aantal literaire verhalen over de tuin. (ik geloof dat het onderdeel is van een serie met allerlei thematische bloemlezingen). Jos Ghysen, Godfried Bomans, Ward Ruyslinck, Remco Campert en nog anderen hebben allemaal blijkbaar wel eens over bloemen, bomen, tuinen en tuinieren geschreven. Wie denkt hier een handboek tuinieren van hoog niveau te hebben gevonden, komt bedrogen uit. De een schrijft wat praktischer dan de ander, maar het eerste verhaal hakt er meteen al in: daarin is sprake van een tuin die op een ochtend helemaal weggeregend blijkt te zijn. Dan begin je weinig meer met tuintips, hoe praktisch ook. Persoonlijk vond ik de stukken van Godfried Bomans en van J.M.A. Biesheuvel het leukst. *Groene Weelde* is misschien een idee voor een lekker goedkoop cadeautje voor een tuinliefhebber: het kost f 14.90.



Objekt

Naarmate minder mensen zich een grote tuin kunnen veroorloven groeit de belangstelling voor weelderige parken en grootse tuinen. Het blad Objekt van Hans Fonk is een eigenzinnige uitgave, die meestal gaat over kunst en architectuur. Nu eigenlijk ook, alleen moet je dan het voorvoegsel 'tuin-' voor de beide woorden zetten. Natuurlijk is het blad ook een beetje een 'advertorial', anders zou je zo'n kostbare uitgave ook niet voor nog geen twee tientjes op de markt kunnen brengen. Het gaat niet alleen over de onvermijdelijke Arend Jan van der Horst, maar ook over andere tuinarchitecten en over beeldhouwers, wier werken steeds meer een plaats vinden in tuinen, ook wel in kleinere.

De opvallendste tuinarchitect die aan bod komt lijkt mij veruit de Brit Daniel Pearson, die felle kleurcombinaties niet schuwt en daarvoor desnoods grijpt naar wonderlijke combinaties, zoals rode kool (die knalblauw is) in contrast met fel-oranje Oostindische kers. Wat dacht u van een stenen tafel met als 'tafelkleed' een bedje laag blijvende tijm, en als parasol blauwe regen? De tuinen van Bomarzo kende ik tot nu toe alleen van de schrijfster Hella Haasse maar nu ik in Objekt de foto's heb gezien met ik er toch eens langs, al gaat het dan weer om beelden en niet zozeer om planten. Het langst heb ik zitten kijken naar de prachtige villa in Schoten in de stijl van de Amterdamse School.

En dan nog tuinen in Japanse, Italiaanse, Spaanse, Engelse stijl – een prachtboek voor f19.50. In de boekhandel of bij Hans Fonk Publiocations, Joh. Vermeerstraat 49-II, 1071 DM Amsterdam.

Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

...ette heer, 52 jaar, zou graag gemeubileerd appartement omg. BEEK-Geleen-Sittard huren. Br.o.nr. B-05476, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gevraagd WOONHUIZEN, min. 3 slaapkamers, garage en tuin. Huurprijs tot ƒ 2.000,- per maand. Tevens te huur gevraagd appartement tot ƒ 900,- per maand. Makelaardij Honings, 045-460444.

Gevraagd in WEERT of omgev. (bij voorkeur gestoff.) woning per 1 juli of 1 aug. Telef. 04928-2575.

APP. of ged. van boerderij in Oost. Mijnst. met gebr. v. tuin en/of erf voor politieman. Huur ten. ƒ 400,-/ƒ 800,-. Br.o.nr. B-05459, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ged. van huis of 3-kamer-app. of etage in Oost. Mijnst. met balkon of gebr. van tuin v. pers. met v. baan. Tel. 045-275417.

Werkende vrouw met 2 kind., zkt eengez. woning omg. SUSTEREN of Echt, huur max. ƒ 700,- p.mnd. ☎ 04499-5553 of 04754-87155.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

MUNSTERGELEEN, Mairestraat 14. Op perfecte locatie gel. geschakelde (nagenoeg vrijst.) woonh., cv, garage, 3 slpkrs, zonnige tuin. Beschikbaar per 1/6/94. Uitermate geschikt voor samenwonende of gezin. Waarborgsom 3 mnd. huur. Huurprijs ƒ 1.450,- p.m. N.M.W. Quadflieg & Zn. Makelaardij O.G., Geleen, 4, Munstergeleen. NVM. ☎ 046-519644.

Woning te huur m.i.v. 1 juni 1994 gemeente NUTH. Huur ƒ 675,- per mnd. Liefst jong paar. Br.o.nr. B-05453, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur GARAGEBOXEN de Schaesbergerweg te Heerlen, inl. 045-727088.

APP. van ƒ 640,- en ƒ 690,- slpk. Maastrichterstraat 258, Vroenhoven. Tel. 09-32.11221451/871682.

Comfortabele bovenwoning, gesch. voor 2 pers., met balkon en zonneterras, omg. MAASTRICHT. Tel. 04408-575, tussen 9.00-12.00 uur.

Gevraagd te huur gemeub. APPARTEMENT, voor studenten. Tel. 045-725260.

Te h. per 1 juni 3-kamer ETAGE voor alleenst., middelb. leeft. All-in ƒ 750,-. Br.o.nr. B-05462, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

60 à 100 m2 RUIMTE gevraagd, huur/koop, centrum Hoensbroek. Tel. 043-214961.

Te huur APPARTEMENT in centrum Sittard. Br.o.nr. B-5465, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur te Veldwezelt (Lanaken) op 300 mtr. van de Ned. grens, 2de Carabiniersiaan 11, (weg M'tricht-Hasselt) nieuw DAKAPPARTEMENT van 130 m2 op de 2e verd. hal, woonruimte met open haard en terras, keuken, bergruimte, 2 slpkmrs, badk., toilet en kelderruimte. Tel.: 00-32.89714162.

Te h. centr. KERKRADE bij markt winkelruimte 90m2. Open ruimte achterpand (terras) ca. 60m2, z. gesch. v. Bloemen- bakkers- of modezaak, kantoor of praktijk. Tev. bovenwoning, ap. ingang. Goede parkeermog. i.d. buurt. Tel. afspraak na 18 uur 045-452229.

Heerlen, Burg. de Hesselleplein. 16,

Schitterend uniek mooi op toplokatie gelegen nostalgisch, karakteristiek, kolossaal herenhuis met c.v. in keurige staat van onderhoud. Bel vrijblijvend voor een bezichtiging!!!

Koopprijs ƒ 259.000,- k.k.

DENIS VASTGOED ☎ 040-129524.

Valkenburg

Vrijstaand op ruim 550 m2. CV-gas, woonkamer, dichte eetkeuken, 4 slp.kms., badk, onderkelderd met garage. Zolder. Binnen 2 mnd. te aanvaarden ƒ 395.000,- k.k. Bezichtiging uitsluitend na afspraak.

W. Timmermans

NVM-makelaar/taxateur o.g. (Makko Gulpen) Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182 (zat. tot 13.00 uur).

WAARSCHUWING!

Omdat een mens slechts zelden in zijn leven in kontakt komt met de "onroerend wereld", beschikt men vaak over onvoldoende kennis op dit gebied. Daardoor is het moeilijk te beoordelen met welke tussenpersoon men het beste in zee kan gaan. Wist u bijvoorbeeld dat iedereen zomaar, zonder enige vooropleiding en ervaring een bordje kan hangen dat hij bemiddelt bij de verkoop van huizen? Daarentegen heeft een MAKELAAR/O.G. een opleiding genoten heeft aantoonbare praktijkervaring en is uitvoerig getoetst voordat hij zich MAKELAAR mag noemen. Let in briefjes en advertenties e.d. op vermelding van de beschermde titel MAKELAAR O.G. Het liefst een NVM-makelaar.

Simpelveld

Nabij de markt gel. woonhuis, gesch. v. bewoning met kantoor/praktijkruimte of bewoning door 2 kleine gezinnen, vr.pr. ƒ 200.000,- k.k.

Landgraaf, Elzehof 14

Halfvrijstaand woonhuis met o.a. L-vormige woonkamer ca. 9 meter diep met parketvloer. Ruime eetkeuken met luxe aanbouwkeuken. Garage. Ruime tuin. Zes slaapkamers! Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

Kerkrade, Pricksteenweg 60

Tussengelegen woonhuis met o.a. kelder, woonkamer en suite, keuken, patio, badkamer, 2 ruime slaapkamers op de 1e verd. en vaste trap naar 2e verd. met 2 ruime kamers. Spoedig te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k.

Kerkrade, Clemensstr. 49

Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis. Woonk. met parketvloer en schuifpui naar kleine tuin. Dichte keuken met luxe aanbouwkeuken met o.a. vaatwasser, 3 slpks., zeer ruime zolder. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k.

Brunssum, Steenbergstr. 6

Geroondeerd halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slpks, garage geschikt voor 2 auto's, perceelsoppervlakte 405 m2. Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k.

Heerlen, Adenauerlaan 11a

Ruim halfvrijst. woonhuis, bwj. '91, met zeer grote garage, gesch. v. het stallen van een camper. Prijs n.o.t.k.

Schinveld, Mariabergstraat 18

Aan natuurgebied gelegen riante bungalow, geheel onderkelderd, garage voor 4 auto's, winkelier, living 60 m2, 4 slpk. enz. enz. Tot. vloeropp. 300 m2. Perc. opp. 1400 m2. Vraagprijs ƒ 585.000,- k.k.

Heerlen-Noord

Tussengelegen woonhuis met garage, 3 slpks. en vaste trap naar 2e verd., bwj. 1981. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

GEZOCHT een woonhuis met drie slaapkamers en een hobbyruimte op de begane grond, landelijk gelegen. Gezocht een woonhuis met vier slaapkamers en huisweide. Omgeving Kerkrade.

045-460444

Dieken Quodbachlaan 13, Kerkrade.

MAKELAARDIJ HONINGS

Genk (België)

Mooi halfvrijstaand herenhuis hoek Stalenstraat, Dennenstraat. Ook geschikt voor vrij beroep. Inl. zakenkantoor BERVOX Tel. 09-32.11375436.

Düsterwald

Immobilien - Baufinanzierungen

Wegens grote vraag en snelle verkoop zijn wij voor onze klanten dringend op zoek naar alle soorten woonhuizen in het grensgebied, Kerkrade, Heerlen, Landgraaf, Vaals, Bocholtz, Simpelveld.

Wij geven advies bij de reële prijsstelling en snelle verkoop van uw huis.

Belt u ons: 00-49.2406.93306

☎ 045-351254.

geen verkoop - geen kosten.

In sommige gevallen kopen wij Uw object aan.

Met spoed woningen gevraagd!!

Te koop Geleen: Eikenlaan, zeer mooi tussen gelegen woonhuis, ƒ 157.000,- k.k.

Hoensbroek: Enorm object, event. voor verbouwing tot appartementen, aannemers grijp uw kans, ƒ 220.000,- k.k.

Bruma Vastgoed ☎ 046-744451

Direkt en zeker uw huis verkocht!!!

Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan. 100% Zekerheid en geen makelaarskosten. Denis Vastgoed. ☎ 040-129524.

Immobilien GmbH

van Lier-Radermacher

Een betrouwbare naam

met groot verkoopsucces en een nog betere uitgebreide service.

Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerden, woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, HEERLEN, BOCHOLTZ EN SIMPELVELD

Wilt u ook uw huis via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons!!!

In sommige gevallen direkte aankoop mogelijk.

Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.

U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.

Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons.

Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.

Eerste prijs: 1 week Gran Canaria voor 2 pers.

Tweede prijs: 1 weekend in Parijs voor 2 pers.

Derde prijs: 4 entreekaarten voor Phantasialand Köln/Brühl en nog veel meer mooie prijzen.

☎ 00-49.24073017

☎ 045-451291

Schimmert, Hoofdstraat 2

Riant gelegen vrijstaand woonhuis, bestaande uit: Souterrain: waarin grote garage, provisiekelder, hobbyruimte en overloop. Begane grond: grote hal uitgevoerd in schoon metselwerk en marmervloer, garderobe, toilet, kleine studeerkamer. Woonkamer met open keuken, ca. 42 m2. Bijkeuken. Verdieping: 5 slaapkamers en badkamer. Terrein: aansluitend aan kamer groot terras met vijver en plantenkast. Is ook via de achterkant bereikbaar.

Oppervlakte: 1.100 m2. Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k.

Bezichtiging na tel. afspraak 04404-1279.

Molenstede-Diest, (België).

Riante ruime villa, rustig gelegen, 45 are grond, eventueel 1,5 ha, garage 4 wagens, bureau, 6 à 5 slpks, uitgebreide kelder, bar, privacy verzekerd, ook geschikt voor vrij beroep, hogere prijsklasse, eventueel pr. n.o.t.k.

Inl. Zakenkantoor BERVOX. Tel. 09-32.11375436.

Elsloo, Lijsterhof 24

Halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Ind.: woonkamer, keuken met app., 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vaste trap. Vraagprijs ƒ 229.000,- k.k.

Janssen BV makelaardij OG.

☎ 043-213791.

Huizen gezocht!

Voor onze klanten zijn wij voortdurend op zoek naar geschikte objecten in het gebied aan de grens. Maak gebruik van onze deskundigheid en ervaring bij de verkoop van onroerende goederen in het grensgebied!

Wij geven u raad bij:

* de reële prijsstelling
* de afwikkeling zonder problemen
* en snelle verkoop van uw huis.

Overtuig u van onze betrouwbaarheid!!!

Overleg vrijblijvend met onze deskundige, internationaal ervaren raadgevers.

Profiteer van onze ervaring want bij APPEL telt: "Een goede raad spaart veel geld"

250 DM BELONING

betalen we aan diegene, die ons helpt aan iemand die zijn huis verkoopt. Bel voor meer informatie!!!

HAUSVERMITTLUNG & FINANZIERUNG

APPEL

0049-241.27715 ** 09.30-13.30

Ter bemiddeling

zoeken wij dringend diverse woningen:

Geleen-Beek-Stein woningen in alle prijsklassen

Schimmert-Hulsberg (half-)vrijst. won. tot ƒ 350.000,-.

Heerlen-Hoensbroek (half-)vrijst. won. tot ƒ 500.000,-.

Spaubeek e.o. woningen tot ƒ 175.000,-

Wijnandsrade-Nuth, vrijst./landh./bung. tot ƒ 475.000,-.

Susteren-Nieuwstadt, bung. of vrijst. won. tot ƒ 400.000,-.

Makelaarskantoor Janssen B.V.

Tel. 046-335840, na 17.30 uur 046-339072.

TE KOOP BIJ INSCHRIJVING

Schitterend gelegen landhuis met zonnige binnenplaats en blijvend vrij uitzicht op natuurreservaat Bunderbos.

Westbroek 14 Geulle, 7 km. van Maastricht.

Inhoud plm. 1300 m3. Grondopp. plm. 2400 m2.

Voor informatiemap, inschrijvingsformulieren en afspraak bezichtiging: tel. 043-648328 of fax 043-635191.

Nieuwenhagen/Landgraaf

Modern halfvrijst. woonhuis met garage en grote tuin. Ind.: hal, woonkamer met parketvloer, luxe complete aanbouwkeuken. 1e Verd.: 3 ruime slpks. met parketvloer, keurige badkamer met douche, toilet en v.w. Optimaal geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 229.000,- k.k.

Berg en Terblijt

Groot vrijst. landhuis met garage en grote tuin (950 m2). Ind.: ontvangsthal met toilet en garderobe, L-woonkamer met open haard, luxe compleet eiken aanbouwkeuken, bijkeuken, 4 slpks., badk. met ligbad, douche, toilet en vaste wastafel. Zolder, berging. Vraagprijs ƒ 389.000,- k.k.

Brunssum (city flat)

In centrum gel. verrassend groot appartement met grote balkon en berging. Ind.: hal, toilet, grote living met keuken, 3 royale slpks., gr. badk. met ligbad, douche en dubb. v.w., mooi uitzicht over Brunssum. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

Schinnen

Zeer groot, halfvrijst. karakteristiek woonhuis met grote tuin (circa 525 m2). Ind.: hal, woonkamer ensuite met schouw, eetkeuken en bijkeuken, 1e verd.: 2 royale slpks., moderne badk. met ligbad, toilet, v.w., vaste trap zolder, grote zolderruimte met mogelijkh. voor 2 á 3 slpks., kelder. Moet afgewerkt worden. Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.

Emile Delarue O.G. ☎ 043-650178.

Heerlen, Geulstraat 14

Halfvrijst. woonhuis met garage in de wijk Beersdal. Kelder met aansl. w.a. en c.v.-ruimte, hal, keuken, badkamer, grote woonkamer, 3 slaapkamers. Woning voorzien van kunststof kozijnen. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k.

Assurantiekantoor van Oppen BV

Lindeplein 5, 6444 AT, Brunssum. Telef. 045-254543.

Hoensbroek

Dr. W. Dreesstr. 24. Modern ingericht halfvrijst. woonhuis in rustige wijk. Het huis is uitstekend onderhouden. Bwj. 1991. Woonkamer met plavuizen, half-open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w., zolder via vlizotrap. Tuin op het zuiden, berging en aparte tuinberging. Het pand is grotendeels voorzien van rolluiken. Dit pand moet U van binnen zien! Event. overname subsidie mogelijk. Koopprijs ƒ 189.000,- k.k.

Horsch Vastgoed ☎ 045 - 315170.

Te koop aangeboden:

Brunssum, Diepenbrockstr. (nabij centrum).

EEN UNIEK HUIS OP EEN UNIEKE RUSTIGE LOKATIE.

Ind.: beg.gr.: hal, toilet, woonkr., met open haard, aparte keuken met app., balkon. 1e Verd. 3 slpkrs., badkr. Souterain: provisie, wasruimte, multi-functionele ruimte 35 m2, gr. terras, garage (2 auto's), carport, geh. aangelegde tuin.

DIT HUIS MOET U VAN BINNEN GEZIEN HEBBEN.

Vraagprijs ƒ 360.000,- k.k.

Janssen BV makelaardij OG.

☎ 043-213791.

Heerlen, Elandstr. 63

Geheel gerenoveerde tussenwoning. Ind.: woonkamer, keuken, toilet, 4 slaapkamers, badkamer, berging, 3 kelders, tuin, garage, vraagprijs ƒ 162.000,- k.k.

Janssen BV makelaardij OG

☎ 043-213791.

IMMO-TREND

Der Immobilien Partner

Door enorm verkoopsucces zoeken wij dringend huizen

in de regio Kerkrade, Landgraaf, Heerlen Bocholtz, Simpelveld en Vaals.

Hebt u of uw makelaar moeite met de verkoop van uw huis?

De top-verkopers werken voor ons en daarom, als u wilt, ook voor u!

Belt u ons geheel vrijblijvend

09-49.24072037 of 045-316070.

Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte ƒ 250,- en een presentje.

Heerlen

LTM-weg 8. Ruim halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage, bwj. '87. Pr. ƒ 219.000,- k.k. ☎ 045-726349.

Puth

Onderste Puth 49 en 49 A. In een kindervriendelijke omgeving een bijzonder sfeervol woonhuis met tuintje. Fraai afgewerkt en gelegen aan een groot wandelgebied. De indeling van kamers is zeer royaal, met o.a. 2 badkamers, 2 keukens, diverse slaapkamers, grote living en een zolder met mogelijkheid tot 4 slaapkamers. Aanvaarding direct. Voor inlichtingen en bezichtiging (ook weekends) telef. 045-245390.

Uw huis verkopen met behulp van de

echte makelaar

Bel de onroerend goed lijn

046 - 750 000 !

Peters & Partners Geleen

Geen verkoop - Geen kosten

Brunssum

Groot halfvrijst. herenhuis m. c.v.-gas, gar., berging en gr. tuin. Dubb. begl. Roll. Ind.: o. a. prov. kelder, ruime woonk. met open haard. Eetkeuken met keukeninstal. Bijkeuken. Gar. berging, 2 slpks, ruime badk. met o.a. ligbad en douche. Zolderkamer. Prijs ƒ 305.000,- k.k.

Pickée makelaardij bv

Heerlenseweg 22

6371 HS Landgraaf

Tel. 045-326767

Kerkrade

Te k. bij Autoweg en Ind.terrein, winkel/woonhuis, grote tuin, tot. opp. 1.500 m2, ged. bouwpl. Vr.prijs ƒ 259.000,- k.k. Tel. 045-411431.

Susteren

Kavinksbos

Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. Woonk. met parketvloer, aanb.keuken, badkamer, 3 slpks. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Biermans Makelaardij, Echt. Tel. 04754-85006.

Kerkrade-West.

Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v.-gas, gar. en tuin. Ged. kunst.kozijnen m. dubb. begl. Ged. rolluiken. Aanbouw is geïsol. Ind. prov. kelder, ruime hal, woonkamer m. open haard partij, eetkamer, keuken met keukeninstall. 1e verd.: 3 slpks, bet. badk. m. ligb. 2e verd.: vaste trap, zolderberging. Prijs ƒ 225.000,- k.k.

Pickée makelaardij bv

Heerlenseweg 22

6371 HS Landgraaf

Tel. 045-326767

Schinveld:

woning met div. stallen en huisweide, geschikt voor het houden van een paard. Opp. 1370 m2. Het betreft een oudere woning (1950); div. opknapkosten zijn noodzakelijk. Vr.pr. ƒ 225.000,-, k.k. Makelaarskantoor Janssen, tel. va. maand. 046-335840.

Verhuizen??

Doe-het-zelf. Te huur bestel-vrachtwagens (hydr. laadlift). Ook pers.auto's en busjes. AutoRent Bastiaans, Spoorsngl 50, Hrl. ☎ 045-724141.

BRUNSSUM, Op Gen Hoes 70, in jonge buurt gelegen ruime tussenwoning met tuin, ƒ 159.000,-. Wijman & Partners ☎ 045-728671.

HEERLEN, Tuinstr. 23, gesch. woonh. met garage, 3 slpkmrs. en badkamer met 2e toilet, ƒ 154.000,-. Wijman & Partners 045-728671.

HEERLEN-Welten, De Kommert 74, goed onderhouden drive-inn met 4 slpkmrs., ƒ 185.000,-. Wijman & Partners ☎ 045-728671.

POSTERHOLT/Bungalowpark in het Posterbos. Sterren 6-pers. vacantie bungalow, geheel ingericht met centr.verw. binnen en buiten open haard, met voor en achtertuin. Info via kantoor. Keurig onderh. ƒ 79.000,- k. k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

LANDGRAAF, Dr. W. Dreesstr. 9, in vriendelijke volksbuurt gelegen hoekhuis met tuin en garage. Bij 100% hypotheek ca. ƒ 750,- p.mnd. ƒ 149.000,-. Wijman & Partners 045-728671.

MERKELBEEK. Groot halfvrijst. woonh. met studeerk. in souterrain, L-woonk. (50 m2), schuifpui naar terras en aangel. tuin, keuken, bijkeuken, 3 ruime slpk., 2 badkamers, vaste trap zolder (goed onderh. en mooi verbouwd). Vr.pr. ƒ 279.000,- k. k. Mak. kantoor Rob Dassen. Tel. 046-375757.

STEIN. Ruim halfvr. woonhuis, (op mooie lok.), kelder, L-woonk. met open haard, woonkeuk., 3 slpk., badk. met ligbad, douche en 2e toil., garage en tuin. Vraagpr. ƒ 224.000,- k.k. Mak. kant. Rob Dassen 046-375757.

VOERENDAAL, Heerlerweg 26, hoekhuis met garage, pand is luxe afgewerkt, div. extra's, ƒ 199.500,-. Wijman & Partners 045-728671.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

Te koop gevraagd rustig gelegen (PATIO) bungalow in Voerendaal, Heerlen of Landgraaf. Tel. 045-752934.

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-114752.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-128897.

SITTARD, Selfkantstr. 13 te koop vrijst. semi bungalow, bwj. '92. Ind.: woonk. met open haard, open keuken met parket, 3 slpkrs. Prijs ƒ 275.000,-k.k. 046-521938.

MAASMECHELEN, te koop of te huur: Fazantstr. 4, prachtig landhuis met alle comfort in bosrijke omgeving. Tel. 00-32.89.765481.

OIRSBEEK. Bachstr. 46, rustig gelegen in kindvriendelijke omg. halfvrijstaand woonhuis: hobbyruimte, garage 12 m., omsloten tuin, hal, doorzonkamer, licht eiken keuken, plavuizen, 3 ruime slpks, badkamer en 2e toilet, zolder, dubbel glas, ged. rolluiken, prijs ƒ 249.000,-. 04492-4896.

HEERLEN. Te k. zeer groot halfvr. woonhuis, in goede staat. Tel. 045-216185.

PUTH/Kerkweg 95. Vrijst. woonh. met grote tuin (1107 m2) garage. Achterkant natuurgebied. Ind.: ruime woonk. 45 m2 met lichte parketvl. aanbouwk. kelder, 5 slpk., zolder, vaste tr., badk., ligb. (gelijkvl.) ƒ 349.000,- k.k. Tel. 046-742550 Jos Storms O.G.

Te k. gevraagd kleine BUNGALOW of plm 350 m2 bouwgrond in Nuth-Schinnen-Oirsbeek. 04493-[illegible]

Open huis, zaterdag 7 mei van 14.00 - 16.00 uur. Te koop zeer luxueus appartement in Centrum HEERLEN op 4e etage. Luxe aanbouwkeuken met kook-eiland, badkamer met ligbad, bidet etc. Woonkamer met open haard, 2 slpks., overal verlaagd plafond, 2 balkons, kelder. Prijs n.o.t.k. Pr. Beatrixstraat 16. ☎ 045-727195.

Te koop in LIMBRICHT, royale halfvrijst. woning, bwj. '80, gr. woonkmr., aanb. keuken en serre, 3 slpks., badkmr., zolder uitbouwb. Garage met bergzolder. Oppervl. totaal 340 m2, richtprijs ƒ 248.000,-k.k. Telef.: 046-581156.

Te k. in plan "het Gen Eikske HULSBERG". Ruime uitgebouwde 2/1-kapper met o.m. woonkr., 55 m2, open haard, parket, keuken met inbouwapp., moderne badkr., 4 slpkrs., ruime zolder, garage, tuin, fraai gel. hoekperc. ca. 330 m2, ƒ 279.000,- k.k. Telefoon: 05993-54623.

BRUNSSUM Essenstr. 13. Tussengeleg. woonh. met c.v, nieuw dak, geh. v.rolluik., kelder, woonk., keuk., 3 slpks., badkmr. Aanv. dir. Vr. pr. ƒ 160.000,-k.k. Telef.: 045-271141 na 18.00 uur.

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

BERG EN TERBLIJT. Past. Scheepersstr. 2. Heden open huis van 15.30 tot 16.30 u. Schitter. verbouwd halfvrijst. woonh. met tuinkamer, 50 m2 woonk., prachtig aangel. zonnige tuin, grote garage, 3 slpk. alles dubb. gl. en wit kunstst. kozijnen. Kom vandaag vrijbl. kijken. Vr.pr. ƒ 249.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G.

LANAKEN, Kleine Hofstraat, mooi perceel van 2.700 m2 in recente verkaveling, mogelijkheid om in 2 percelen van ieder 1.350 m2 te kopen, OB. Inl.: NV Machon, tel. 00-32.89718282.

LANAKEN, Bosstraat, mooi perceel van 2.610 m2 (40x70), OB. Inl.: NV Machon, tel. 00-32.89718282.

DILSEN, Lanklaar. 1 Meilaan 20. Schitterende villa met grote tuin in residentiële omgeving. Een droomhuis om in te leven. Alle mogelijke comfort aanwezig. Inl.: NV Machon, tel. 00-32.89718282.

LANAKEN: Kerkplein 1, bus 13. Residentie Providentia, nieuw appartement met o.a. living, grote keuken, badkamer en 1 slaapkamer. Inl.: NV Machon, tel. 00-32.89718282.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. [illegible]

Bedrijfsruimte

Te huur gevraagd

winkelruimte ca. 85 m2

voor zijden bloemen en cadeau-artikelen. Tel. 045-728621.

Amstenrade

Op goede lokatie WINKEL/WOONHUIS, ruime parkeermogelijkh., overname huidige activiteit mogelijk, vraagpr. ƒ 149.000,- k.k. Voor inl. 04492-3126 of tijdens kant.uren 046-370751.

Te koop centrum Brunssum modern WINKELPAND, 650 m2 winkelruimte, incl. luxe dakvilla. Inl. ☎ 077-512895, fax 077-545913.

Te huur HAL in Beegden, 52x12x5 mtr., verwarmd, ƒ 1.800,- per maand. Tel. 04747-1371/2642

Te koop BEDRIJFSRUIMTE plm. 500 m2. Vr.pr. ƒ 165.000,-. Inl. 04450-1254 Dhr. J.C. van Tilburg.

Bedrijfsruimte met bovenwoning, huur ƒ 2.600,-, INVENTARIS pr. n.o.t.k. Telefoon 045-351386.

Te huur LOODS 15X13 m., 12 km over grens bij Maaseik, huur n.o.t.k. Telef. 00.32.89867340 b.g.g. 045-312427.

Te huur LOODS 100 m2 te Landgraaf. Tel. 045-311288.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Woningruil

Te ruil gevraagd FLAT in Hoensbroek, ruilen tegen flat in Geleen. 045-219996.

Mooie HOEKFLAT, 8 hoog te Bleyerheide tegen eengezinswoning. 045-461145.

Te ruil grote ruime FLAT tegen eengezinswoning, beide te Brunssum. 045-252364.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kamers aangeboden/gevraagd

Te huur aangeb. in HEERLERHEIDE: grote zit/slp. kamer, geh. gestof. met gebr. v. keuk., douche, eigen opgang, ƒ 125,- p.wk. all-in. Inl. na 20.00 uur: 045-223482.

Student zoekt kamer in SITTARD of omgeving per eind juni/begin juli. Telef. 04492-5212. (Chris)

STUDENTENKAMER te huur in Heerlen. Tel. 045-725260.

KAMERS te huur met kost en verzorging. Liefst voor ouder persoon. ☎ 045-729784.

Te huur 2 KAMERS. Sittarderweg 70, Heerlen, alleen dames. Tel. 045-726564.

Te h. kamer in centrum GELEEN. Bellen tussen 17.00 en 19.00 uur 04754-86834.

In net studentenhuis nabij centrum HEERLEN kamer vrij, ook voor tijdelijk. Telef 045-721268.

Jongeman zoekt kamer per 1-6, liefst in studenhuis of 1 pers. app. omg. HEERLEN, pr. tot ƒ 500,-. 043-433621.

Te h. in HEERLEN Centrum, kamer in studentenhuis. ☎ 045-752787 of 043-251634.

Voor studerende/werkende jonge meisjes tot 30 jaar, kamer in centrum SCHAESBERG, eigen ingang, gebr. van gez. keuken en badkr. ☎ tot 18.00 u. 045-324880.

Te h. mooie KAMER voor werkend persoon, rustig gel. te Schimmert, ƒ 385,- per mnd. all-in. Tel. 04404-1425.

Bouwmaterialen & Machines

BETONMORTEL+POMP

ook zaterdags

A.B.C. BETON, GELEEN

Bel 046-755555

OP = OP / Nu of nooit

te koop, verkregen uit faillisementen en partijen. Beschadigde houten binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer (Rubberoid) A + B keus v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,- per rol; laminaat parket topkwaliteit A + B keus v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 40,- p.m2; rollen draad in div. soorten, types en maten, houten plaat en isolatiematerialen, enz., enz. tegen spotprijzen. Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen, ☎ 045-729710.

Te koop STRAATKLINKERS, veldbrandstenen, Mulderpannen, ijzeren en houten balken, vloerplanken, kepers etc. Wolter sloop en handelsond. De Koumen 51, Hoensbroek. ☎ 045-229999.

Te koop stalen STEIGER voor hele woning. Tel. 045-258839, na 18.00 uur.

VLOER- en wandtegels, Grote keus, betaalbare prijzen. Vandaag lijm en voeg gratis, 10% korting. Tegelhandel Jan van Dorst, De Hut 7 Gulpen. 04450-1970.

Te koop goed functionerende BOUWLIFT op krachtstroom, vaste pr. ƒ 500,-; plus oudere bouwkeet te koop ƒ 50,-. 045-250830.

In en om de tuin

Peukens Beek

Hoolstr. 62A

Graszoden ƒ 3,50 per m2.

Bielzen 2 m. ƒ 26,-.

Bielzen 2.50 m. ƒ 32,50.

Maaskeien 0,15 per kg.

Vijverfolie ƒ 5,- per m2.

Siertuinbemesting ƒ 50,-/m3.

Cobbelstones ƒ 30,- per m2.

Ma. t/m vr. 13.00 tot 18.30 u.

Zaterdag v. 9.00 tot 16.00 u.

☎ 046-375189.

TUINDECORATIES: sierbestrating, boomschors, zand, grind, cement, keien, natuurstenen, tuinschermen, tuinhout, plantenbakken, bielzen, palissaden, etc. Veel keus! Scherpe prijs! Cremers BV, Valkweg 32-Industrieterr. Abd.-bosch Landgraaf. Tel. 045-312127.

ACTIE! Blokhut 260x200 ƒ 1.310,-; planken toogscherm 180x180 ƒ 99,-; vijverbruggen va. ƒ 230,-; pergola's etc. Ook in hardhout! Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. Tel. 717733.

Te k. Mitsubishi BOSMAAIER 375 Pk, 10 mnd. oud, vr. pr. ƒ 795,-. Tel. 045-254771.

Te k. Gas- HOUTSKOOL-BARBEQUES. Reker Kachels, Kluis 28, Geleen, telef. 046-740785.

KINDERKOPPEN ten aanzienlijk dan in Ned. Zuten 00-32.89611290.

Te k. GRINDTE rond à ƒ 100,-; 12 ten à ƒ 1,- p.st., z Tel. 045-723726 of 7

Aangeb. schone 700 kub gratis Amstenrade. 00-32.67556847.

Te koop t.e.a.b. KLINKERS (plm. kleur grijs. In de Schinveld. Tel. 045-2

DOMPELPOMPEN kelders en vijvers, per uur, 220 V, Knops, Rijksweg Sittard. Tel. 046-5127

Komo-keur geïm TUINPLANKEN, Tuinhuisjes, vlon Houthandel Jos Holstraat 43, Telef. 04458-1982.

KWEEKERIJ P makers. Geranium sia's, ƒ 2,-, stam ƒ 12,50,- sta ƒ 15,-, perkplanten Haverterstraat 52, bosch. 04743-2380.

Wat VERKOPEN? teer via: 045-71996

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothande t.o.h. reüniegebouw Gelee

30% goedkoper dan elders.

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446. Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Nog enkele luxe SHOWROOM-KEUKENS modern en klassiek met zeer HOGE KORTING

Vossen Keukens

Glaspaleis Kerkplein 45 en Eikenderweg 77, Heerlen.

☎ 045-717555

Te k. GEVRAAGD antieke meubels en inboedels. P. Cortenraad 00-3212261156

Te koop eiken KAST, eetkamer, TV-kast, salontafel, mimiset, pr. n.o.t.k. Telef. 045-212346/224957. Kampstr. 218 Nw. Einde Heerlen.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop complete eiken INBOEDEL en diversen, goed in orde. 045-222084.

Te koop eiken SALONTAFEL, eiken bijzettafel. Telefoon 045-216412.

Te koop uit BOEDEL; eetkamer; piano; lampen; slaapkamer; garderobe w.o. bontmantels; Opel Manta 1.9S, '76, 51.000 km. Verkoop 7 mei van 10.00 tot 15.00 uur. Oude Kerkstraat 96, Heerlen. Telef. 046-378152.

Te koop blank eiken TV KAST, 90 cm. breed, 130 cm. hoog, 50 cm. diep, ƒ 200,-. ☎ 045-210587.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en/of restpartijen uit alle branches. Traders City Bazaar Maastricht. 043-210830. Fax 043-216601.

Te koop WANDKAST kersen/notenhout, glas en lood, i.g.st., vr.pr. ƒ 250,-; eiken eethoek. i.g.st., ƒ 200,-. Telef. 04499-5034.

Te k. ALNO-KEUK app., i.g.st., 3.68m. b.; Magnetron z.g.a. 045-443895 na 17 uur

Te k. oud-hollande STEL 3-1-1 met midd.eiken, stoffen t.e.a.b. Tel. 046-52334

In- en verkoop 2e MEUBELEN en an dere dag geopend uur. Voskuilenweg 9 len. Tel. 045-741708.

Te koop modern MEUBEL grijs/zwart t.e.a.b. Tel. 04451-248

Te koop TV-KAST e eiken eethoek. T 319920.

Te koop eiken KA mtr. en eethoek, i.z. meubel en bankste 045-444830 na 16.00 u

Te k. massief de BED (senior), 90x20 nw. Telefoon 046-7551

Wegens verh. te ko se zeer mooie ech ZEN, klokkenstel, le teuil, mahonie TV- diversen. Telef. 045-45

Te koop eiken e KAST en kleingoed. 313144.

Ant. SLAAPKAMER 200x140, kleerkast ovalen spiegels, e marmerpl. + spiegels pr.n.o.t.k. Tel. 045-315

Te koop WASDRO Zanussi ƒ 50,-; 2 ledertook antrac. ƒ 5 klapb. bed m. omb (wit), ƒ 75,-. 045-25230

Te koop moderne EETHOEK, prijs ƒ 350 045-274922, na 18.30 u

Kachels/Verwarming

Te koop centrale VERWARMINGSKETEL, model geiser, merk Fasto 11,2 kw, bwj. '88, ƒ 500,-. Telef. 045-255024 na 14.00 uur.

Te k. 2e hands CV KETEL 46,5 KW en industr. gasboiler 355 ltr. 30 KW, beide geschikt voor zowel butaan als propaan. Telef. 043-210518 tijdens kantooruren.

Gas, HOUTKACHELS ketels. Keus uit 200 Jac. Köhlen, Rijksw 104, Sittard. Tel. 513228-514862.

KACHELSPECIAALZAAK Reker. Kluis 28, Telef. 046-740785.

GASKACHELS/houtkach Grote korting! Kac Walem 21. Tel. 04459-1

Uw huis op dit formaat in de krant kost meestal minder dan een maand hypotheekrente en verkoopt sneller, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer

VERKOCHT

PARKET KURK KUNSTST

Kurk vanaf FL 1

Kunststof vanaf FL 4

Parket 22 mm vanaf FL 5

NPS Vloeren St Willemstr. 7 Heerlen 045-720010

VEILING

Drieschstraat 32 te Heerlen

De notarissen
mr. M.H.J.M. Tomlow en
mr. P.J.N.T. Zeestraten te Heerlen,
Akerstraat 77, delen mede dat de voor 10 1994 om 14.00 uur voorziene veiling van het partementsrecht Drieschstraat 32 te Heerlen,

GEEN DOORGANG ZAL VINDEN.

BLONDÉ BELEGGINGEN

Uw huis verkop
Wij kopen direk
045-743490

'All you need', ommekeer voor Robert ten Brink

ven verzinkt Robert ten ink in diep gepeins. De esentator van het met een levizier-ring iderscheiden 'All you ed is love', is gezegend et vier dochters. De idste is tien, dus het duurt g wel even voordat die ar vader grijze haren zorgt als ze haar eerste endje voorstelt.
k weet niet hoe ik dan zou ageren. Ik hoop alleen aar dat mijn dochters de iendjes krijgen die ze rdienen. Het is nu nog zo, it het merendeel van mijn chters 'jongen' een vies oord vindt. Alleen die van s niet, die jaagt alle ngens tegen zich in het rnas. Ze schrijft briefjes n ze, ze getuigt van liefde or ze. Ik hou van je, zegt tegen ze. Of: ik ben rliefd op je. Zeg jij dat u ook maar, dat vindt emand gek." Dat emand het gek vindt, daar eft Robert ten Brink voor n groot deel zelf voor zorgd. In geen enkel ogramma komt een ieder openlijk voor haar of zijn efde uit als in 'All you ed'. Dinsdag 10 mei is de atste aflevering van dit izoen te zien. Personen et een stille of gelukkige liefde moeten t tot oktober even op gen kracht proberen.

'Programma is een doorlopende affaire'

DOOR ROY TOUKER

ILVERSUM - Ruim anderhalf ar geleden verruilde Robert ten rink het veilige spelletje 'Lin-' bij de Vara voor het avon-urlijke 'All you need is love' bij eronica. Stille liefdes, ongeluk-ige liefdes, liefde op afstand of st net om de hoek, hij heeft ze alle varianten op het scherm bracht. In die anderhalf jaar is n leven danig veranderd. „Al as het alleen maar omdat ik g nooit zo intensief betrokken n geweest bij de totstandko-ming van een programma. Ik erd altijd alleen maar gevraagd m te presenteren, iedereen wist tijd wat ik moest doen. Bij 'All u need' is dat anders, het is n doorlopende affaire. Er ordt meer van je gevraagd."
Ieder mens is anders, elk onder-erp is weer anders. Je moet een eetje puzzelen. Maar, ik ben ok wel eigenwijs. Soms is dat nterecht, bijvoorbeeld als ik me at leiden door mijn emoties. ie eigenwijsheid wordt wel als stig ervaren, maar ik ben nooit lullig om mijn ongelijk toe te even. Daar ben ik ook heel ge-akkelijk in."

Ik ben niet alwetend, maar ik eb wel een goeie kijk op de din-en. Dat heeft ook te maken met tuïtief gevoel, weten hoe je ensen moet benaderen. En de ingen moeten zin hebben. Ik oe bijvoorbeeld pas wat aan het erstellen van een gebroken re-tie, als het zin heeft. Als ik vind at het goed móet komen of als de betrokken persoon een chat vind. Als ik iemand een kel vind, dan doe ik het niet.
rote vlucht als presentator van het Jeugdjournaal en later 'Lingo' had Robert ten Brink over bekendheid niet te klagen, maar 'All you need' heeft hem echt de status van Bekende Nederlander verschaft.
„Die bekendheid heeft een grote vlucht genomen. Ik was wel bekend, maar inmiddels is het omgeslagen in een algemeen bezit. Waar ik ook kom, ik hoor alleen maar aardige en vriendelijke dingen. Als we voor een filmpje op lokatie zijn, loopt ook altijd de hele bevolking uit."

'All you need' heeft ook meer zekerheid gebracht in het leven van Robert ten Brink. „Jarenlang verkeerde ik in grote onzekerheid of het ooit nog wel wat zou worden met mij. Er waren tijden waarin ik niets te doen had, dat ik alleen maar naast de telefoon zat te wachten. De ups and downs die je in dit vak nu eenmaal meemaakt. Er zijn ook perioden geweest waarin ik me serieus afvroeg, waar ik in godsnaam mee bezig was. Ik heb altijd op een bezeten manier zitten denken hoe hét moest. Uiteindelijk is het ten goede gekeerd. Toen ik naar Veronica ging, ben ik daar met een blind vertrouwen ingestapt."

● Robert ten Brink: 'Het programma gaat door zo lang de mensen het leuk vinden.'
Foto: GPD

Randdebielen

Zo'n beetje de helft van tv-kijkend Nederland prijst 'All you need'; de andere helft verguist het programma. „Ach, dat is het aloude lot van een dichtbekeken amusementsprogramma. De kritiek valt me onderhand wel mee. Ik geloof zó in het programma, ik weet ook zeker dat ik de dingen zo secuur mogelijk doe. En als je die overtuiging hebt, dan sta je sterk tegen aanvallen van buitenaf. Van opbouwende kritiek is nog nooit iemand slechter geworden, maar de kritiek - met name van sommige landelijke kranten - is niet altijd opbouwend te noemen. Het wordt tijd dat kranten mensen in dienst nemen die van tv houden in plaats van mensen, die omroepmedewerkers beschouwen als randdebielen."

„Ja, ik weet dat er op tv-gebied best excessen zijn – nee, namen noem ik niet; dat vind ik niet eerlijk – maar het zou toch wel genuanceerder kunnen. Ten aanzien van talkshows is het in Nederland bovendien zo, dat je nauwelijks gasten krijgt. Mensen, die eens lekker willen vertellen, politici die echt willen praten en niet plichtmatig het verkiezingsprogramma van hun partij afdraaien. Mensen willen tegenwoordig alleen maar op tv komen als ze een boek hebben geschreven of er zelf beter van kunnen worden."

„Laat nog eens horen hoe het geworden is," zegt Ten Brink als hij in zijn programma weer eens twee mensen gelukkig heeft gemaakt. „Ik hoor steeds vaker dat kijkers ook inderdaad willen weten hoe het twee mensen is vergaan. In de laatste seizoensaflevering halen we inderdaad een paar mensen terug. Ik vond het altijd zo betuttelend om te melden, dat iemand getrouwd is of iets dergelijks. Dat moet iedereen er maar bij denken."
„Wij bieden de middelen en de mogelijkheden om de stap te zetten. Verder gaat het niet, ik vind het ook onzin om de zoveel tijd mensen terug te halen en te laten vertellen hoe het gelopen is. Dan wordt het ook een ander programma. 'All you need' moet het van de verrassing hebben, het overdonderen. Dat is de kracht van het programma.

Spirit

Zo lang er stille of ongelukkige liefdes zijn, zal Robert ten Brink er ook zijn met 'All you need'? „Nee. Het programma gaat net zo lang door als mensen het leuk vinden om naar te kijken en ik de juiste spirit heb. Ik hoop niet dat de tijd komt, dat ik het als een kunstje ga afdraaien. Zo'n programma moet je met een zekere bevlogenheid maken."

Waarom steeds meer mensen er steeds minder moeite mee hebben, om op tv over liefde, maar ook andere zaken van alles uit de doeken te doen, zegt Robert ten Brink niet te weten.
„Het heeft natuurlijk ook met de benadering te maken. Ik doe dat op een vriendelijke en zo open mogelijke manier en dat voelen ze. Ik ben niet een plurk van tv, die ze even op de band komt slingeren. Maar ik heb geen verstand van de sociologische achtergronden. Ik weet echt niet hoe het in elkaar zit."

Macht

„Naarmate het programma succesvol is geworden, is het ook steeds meer een belasting gaan betekenen. Het moet elke keer weer beter, anders. En ik heb ondervonden dat je als presentator macht hebt. Die macht heb ik onlangs gebruikt om de mensen op te roepen niet op de CD of CP te stemmen. Ik heb als presentator best veel verantwoordelijkheid, alles wat je doet, wordt voor waar aangenomen. Als mijn oproep ertoe heeft geleid, dat er een paar mensen minder op die partijen hebben gestemd, dan is het goed geweest."

André Kesselaar overleden

AALSMEER – Geheel onverwacht is op 49-jarige leeftijd André Kesselaar overleden. Achter de schermen was 'Kes' actief bij Joop van den Ende Produkties in Aalsmeer. Hij was daar werkzaam in de produktionele sfeer, waarbij hij ook de artiestenbegeleiding voor zijn rekening nam. Hij was de drijvende kracht achter programma's als Wie ben ik en De Postcodeloterij.
Kesselaar, een jongere broer van Rudi Carrell, wordt maandag in Hilversum begraven.

Documentaire van KRO over Bisschoppelijk Mandement '54

DOOR THEO KRABBE

ILVERSUM – Gerard van den oomen, oud-journalist bij de olkskrant, in die tijd de spreek-uis van de Katholieke Arbei-ers Beweging, herinnert zich et Bisschoppelijk Mandement an 1954 nog als de dag van gis-eren. Ook de limerick van rijntje Fop daarover kan hij og zo opdreunen.

Er was een roomse reu te Mook,
die laatst een rode teef berook.
Maar zijn baas, meneer de bisschop,
gaf het dier een welgerichte misschop,
en sprak: 'slampamper die je bent,
vooruit ga in je mandement'.'

Met die limerick begint de documentaire van de KRO, die Brandpuntredacteur Joost Middelhoff maakte over het Bisschoppelijk Mandement van 1954, waarin de bisschoppen een laatste, zij het mislukte, poging ondernamen om de politieke eenheid van de katholieken in Nederland te handhaven. Zondagavond is dat tijdsdocument te zien op Nederland 1, 22.26 uur.
In het Mandement 'De katholiek in het openbare leven van deze tijd' verboden de bisschoppen op straffe van sancties (weigering van de sacramenten en van een kerkelijke begrafenis) de katholieken lid te zijn van socialistische organisaties. Katholieken mochten het Vrije Volk niet lezen, niet naar de Vara luisteren en het lidmaatschap van de PvdA werd hun ernstig ontraden. Al bij de verschijning ervan was dit bisschoppelijke maanwoord, vooral gericht tegen de doorbraak-katholieken in de PvdA, hopeloos verouderd. Vijftien jaar later werd het ook ingetrokken. En bisschop Bluyssen van Den Bosch bood er namens het episcopaat bij de opheffing van de Katholieke Werkgemeenschap in de PvdA in Apeldoorn in '69 zijn excuses over aan.

Maar veertig jaar na dato blijkt dat er aan dit bisschoppelijk mandement een ernstig meningsverschil onder de toenmalige bisschoppen is voorafgegaan. Wat was er gebeurd? Een jaar voor de verschijning van het Mandement vierde katholiek Nederland in Utrecht 'Honderd jaar Kromstaf", het eeuwfeest ter herdenking van het herstel van de bisschoppelijke hiërarchie in Nederland.
Een groepje priesters uit het bisdom Haarlem en Utrecht, onder wie Jo Willebrands, toen nog seminarie-professor, en Jan van Kilsdonk, de latere kleurrijke Amsterdamse studentenpastor, was van mening dat er bij die gelegenheid een herderlijk schrijven moest komen over de toekomst. Wat hen voor ogen stond was een brief in de geest van de Parijse kardinaal Suhard. Deze had eind jaren veertig een paar brieven geschreven over de katholiek in de moderne, na-oorlogse wereld. Suhard's brieven hadden geweldige furore gemaakt en waren ook in Nederland verspreid. Het vriendenclubje van Van Kilsdonk (met ook de jezuïet prof. P. Schoonenberg en de theoloog dr. H. Weterman) ging in het diepste geheim aan het werk en stuurde een concept van een bisschoppelijke brief 'over de christelijke hoop' naar de Haarlemse bisschop J. Huibers. Huibers was enthousiast. Hij liet het doorsturen naar zijn collega-bisschoppen in Utrecht, Breda, Den Bosch en Roermond.

Groot was de teleurstelling van het groepje toen ze het bisschoppelijk mandement onder ogen kregen. „Ik las het stuk met verbijstering. Dit is een ramp in de huidige kerkelijkheid," vertelt Van Kilsdonk in de KRO-documentaire. „Het was direct te voelen dat dit een afwijzing was van de toendertijd moderne zoekende wereld. Een keiharde zekerheid van 'zo is het en zo zal het blijven'. Zonder enig probleemgevoel van een nieuwe cultuur waarin naar helderheid omtrent de levenszin gezocht werd."
Waar Willebrands en Van Kilsdonk kozen voor openheid, ook richting de protestantse medebroeders in het geloof en bijvoorbeeld de humanisten, beklemtoonden de bisschoppen de 'gesloten frontmentaliteit' van de katholieken. De latere kardinaal Willebrands daarover: „Wij waren eigenlijk toch door een hele diepe ervaring gegaan van de wereldoorlog. Die wereldoorlog had ons in aanraking gebracht met nieuw heidendom en had katholieke priesters en protestantse predikanten in de concentratiekampen en in de gevangenissen bij elkaar gebracht in dezelfde strijd voor het behoud van het christelijk geloof. Dat wilden we vast houden."

Waarom hun brief het niet haalde, heeft Joost Middelhoff gereconstrueerd in zijn documentaire. De Haarlemse bisschop Huibers, wiens bisdom zich over de gehele Randstad uitstrekte, stuurde het concept door naar de voorzitter van de bisschoppenvergadering, mgr. dr. B.J. Alfrink, de hulpbisschop-coadjutor van Utrecht. (De Utrechtse kardinaal De Jong was toen reeds ernstig ziek.) In het begeleidende briefje (8 april 1953) schreef Huibers: „Het concept voor de herderlijke brief bij gelegenheid van het eeuwfeest acht ik een waardig en degelijk stuk. Verandering in de te behandelen onderwerpen of in hun volgorde zou ik niet gaarne zien."

Maar in Limburg was men niet zo enthousiast als in het Haarlemse. Bisschop dr. G. Lemmens had er zijn twee rechterhanden op laten studeren, zijn coadjutor mgr. dr. J. Hanssen en zijn vicaris dr. F. Feron. Feron veegde met het stuk de vloer aan. „Met dit schrijven gaat de leertrant van onze bisschoppen met één slag volkomen om. Een kind kan voelen dat deze brief niet van de hand van de bisschoppen is. Er ligt over het geheel iets min of meer 'would be'. De tendens om zich vriendelijk en begrijpend te tonen jegens de anders-denkenden is wel wat doorzichtig. Zelfs de toon en de stijl heeft iets 'protestants'. Het lijkt te ver te gaan om zelfs officiële teksten van protestantse instanties welwillend aan te halen; het is in ieder geval minder opportuun – misschien zelfs onjuist – om de 'opleving in de Nederlands Hervormde Kerk' naar voren te brengen als bewijs dat de 'christelijke openbaringswerkelijkheid nog krachtig onder ons werkt'."

made in GERMANY

onder redactie van [illegible]

● Die Flippers

Cd-oorlog rond zilveren jubileum Die Flippers

Het zilveren jubileum van Die Flippers [illegible] cd-oorlog op gang gebracht. Met [illegible] dat is de actuele stand van zaken [illegible] maar liefst vijf firma's elkaar [illegible] Aanleiding is de jubileumuitzending [illegible] *Malolepski* en *Manfred Durban* op donder[illegible] tot 21.15 uur bij het ZDF. De [illegible] die de *Flippers* ooit als eerste op de plaat [illegible] ne nicht kleine Eva (dat werd een [illegible]) zeker het recht hebben om alle eerste [illegible] nonder het stof vandaan te halen. [illegible] trio een paar jaar geleden van firma [illegible] *Die Flippers* op cd verschijnt de kassa[illegible] la in München een bijzonder bod. [illegible] contract en diezelfde firma Ariola [illegible] rond het zilveren jubileum van het [illegible] winst) zouden willen gaan strijken. [illegible] ties bij alle grote Duitse muziekbladen [illegible] cd-album 'Die Flippers - Unsere Lieder [illegible] rond dit jubileum is. De cd-single 'Ein [illegible] 252) verschijnt volgende week in Duitsland [illegible] De jubileumuitzending rond het zilveren [illegible] staat overigens al op band. De opnamen [illegible] onder andere plaats op Mallorca. Wanneer [illegible] afstemt op het ZDF dan mag je [illegible] Sonne von Barbados, Mexico, Lotosblume [illegible] bogen, Wenn ich morgens aufsteh [illegible] Mädchen von Capri, Mona Lisa, Kleine [illegible] bist, Medley Hasta la vista Saint Tropez [illegible] Tage Sonnenschein Einen Sommer [illegible] Monja/Kleine Sonja Nur ein Bild von [illegible] manchmal weinen.

ZDF-Hitparade

Hemelvaartsdag presenteert *Uwe Hübner* om 20.15 uur op Duitsland 2 weer een nieuwe aflevering van de ZDF-Hitparade. Tien kandidaten dingen weer om de gunst van de kijker en niet te vergeten de positie die ze graag willen bezetten in dit maandelijkse hitparadefeest.
Hier alvast een lijstje van de artiesten die ditmaal in de ZDF-Hitparade zijn vertegenwoordigd.

● Ireen Sheer

1. *Ines Adler* – Ich schleich mich in Dein Herz.
2. *Kristina Bach* - Tango mit Fernand
3. *Fernando Express* – Capitano
4. *Petra Frey* - Für den Frieden der Welt
5. *Claudia Jung* - Unter meiner Haut
6. *Santo Domingo* - St. Petersburg
7. *Ireen Sheer* – Schöner Mann.
8. *Tommy Steiner* - Angel Eyes.
9. *Valerie's Garten* – Piraten der Liebe
10. *N.N.* – N.N.

'Special guests' zijn *Kate Yanai* (Cry L[illegible]) [illegible] love).

Polygramcontract Karel Gott

● Karel Gott

Karel Gott [illegible] Tsjech[illegible] kend [illegible] Polygram [illegible] slav Zik[illegible] ste Tsjech[illegible] overeenk[illegible] contract [illegible] jaar G[illegible] als 's lands [illegible] de komende [illegible] opnemen [illegible] Polygram is [illegible] gende[illegible] NV. Gott [illegible] het staatsmerk [illegible] de Firma [illegible] geprivatiseerd. Ten tijde van het communisme [illegible] het levenslied gekoesterd als was hij [illegible] maanden geleden trad hij op in een veelbesproken Tsjechische [illegible]sieshow, getiteld Herr Gott.

Musikantenstadl uit Canada

Tv-presentator en zanger *Karl Moik* (55) van het ook in de Benelux zeer populaire programma Musikantenstadl houdt van stuntwerk. Voor de eerstvolgende aflevering met volksmuziek (uitzending zaterdag 11 juni om 20.15 uur op Duitsland 1, ARD) vliegt hij met de hele crew van tv-makers én tientallen artiesten naar Toronto in Canada. Daar wonen nogal wat geëmigreerde Duitsers die voor enige 'Heimatklänge' graag de loper uitleggen voor *Moik* en zijn team. Het feestpaviljoen, dat het stadsbestuur van Toronto einde mei laat opbouwen, biedt plaats aan zo'n 4.500 hartstochtelijke fans van volksmuziek. De belangstelling is zó groot, dat [illegible] om maar liefst vier voorstellingen van Musikantenstadl te laten doorgaan. Goed dus voor bijna 15.000 fans, van wie er [illegible] afkomstig zijn uit Duitsland. Voor Musikantenstadl [illegible] voor het vliegtuig naar Canada.

● Karl Moik

Agenda

MEI
● 14 Schlagercaroussel met *Rex Gildo*, [illegible] *Wendorf*, *Andrea Berg*, *Los Pajaros* [illegible] *Joe Collin*. Sourbrodt/Waimes (B). Info: [illegible]

Prettig weekeinde, we herhalen: laat je cd- of platenspeler [illegible] op los draaien en mocht je behoefte hebben [illegible] rubriek, doe dat dan. Schrijf aan Made in Germany [illegible] *mers* op ons vertrouwde adres: rtv showpagina [illegible] Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP in Heerlen [illegible] 045-739264.

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!

St. Franciscusweg
Heerlen
Tel.: 045-711617

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.

Zie ook onze etalage St. Franciscusweg 18, Oliemolenstraat 3, te Heerlen en Promenaderstrasse 21 in Aken

ONROERENDE ZAKEN

BERG EN TERBLIJT:

GEULGRACHT 3. Vrijst.woonhuis met 3 appartementen. Bj.'58, perc.opp.600 m^2. Ind.: provisiekelder, l-woonk. 42 m^2, gesl. aanb.keuken 12 m^2, 2 garages, berging, badk., ligbad, douche, v.w., 2de toilet, sauna, slk. 16 m^2. Totale huuropbrengst app. fl. 1.500,= **Vrpr.f.324.000,-kk.**

BOCHOLTZ:

BANEHEIDERWEG 30B. Halfvrijst.woonhuis op 890 m^2 grond. Bj.'63. Ind.: kelderkast, woonk. 50 m^2, o.h., parketvloer, half open keuken, bijkeuken, garage, tuin op z/w, 3 slk., 6/10 en 12 m^2, badk., ligbad, v.w. en 2de toilet. Voorzien van dub.glas, achterzijde rolluiken. **Vrpr.f.229.000,-kk.**

HEERLEN:

ERKSTR. Vrijst.nieuwbouw, perc.opp 474 m^2. Kelder, ruime living, gesl.aanb.keuken, tuin met terras. 3 Slk. 8/11 en 23 m^2, badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2de toilet. Het betreffende pand heeft een bijzondere architectuur en zal in deze wijk mede beeldbepalend worden. **Prijs op aanvraag.**

FOSSIELENERF 476. Halfvrijst.woonhuis, bj.'83, percopp. 200 m^2. Ind.: l-woonk.32 m^2, gesl. keuken, garage, tuin, berging, 3 slk7,5/10 en 12 m^2, douche en v.w., zolder 25 m^2, vlieso-trap. Gedeeltelijk dub.glas en rolluiken **Vrpr.f.178.000,-kk.**

GANZEWEIDE 64B. Leuk, gezellig en ruim appartement met grote woonk., grote keuken, 2 slk., badk., compleet perfect gestoffeerd incl. rolluiken. **Vrpr.f.122.500,-kk.**

MARCONISTR.22. keurig onderh. halfvrijst.woonhuis. Ind.: woonk. 32 m^2 incl. open keuken, tuin op z/w, 3 slk., 8/10 en 12 m^2, badk., lig/bubbelbad. Kunststof ramen en dub.glas. **Vrpr.f.164.000,-kk.**

ROEBROEKWEG 35 C. Halfvrijst.winkel/woonhuis. Ind.: kelder 34 m^2, winkel 32 m^2, keuken 12 m^2, opslagruimte. L-woonk. 36 m^2, half open eiken aanb.keuken, tuin, 2 terrassen, 4 slk., badk., ligbad, douche en 2 v.w **Vrpr.f.223.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 38. Keurig onderh.vrijst.herenhuis op 800 m^2 grond. Bj.'30. Ind.: kelder, woonk. 30 m^2, serre 22 m^2, schuifdeuren, gesl.keuken, bijkeuken, berging, tuin op z/w, 2 ruime slk., badk., douche, 2e toilet, zolder, vaste trap, 2 slk.Parkeergelegenheid voor de deur, loopafstand centrum. **Vrpr.f.283.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 151 A MET GROOT BOUWKAVEL. Ruim vrijstaand herenhuis op 1060 m^2 grond. Ind.:geh.onderkelderd met toegang tot tuin, L-woonk.40 m^2, gesl.keuken,serre, overdekt terras, diepe tuin, 2 ruime slk., mog.3e slk., douche, vaste trap zolder. Dub.beglazing.Bijz. geschikt voor dubbele bewoning. **Vrpr.f.285.000,-kk.**

KERKRADE:

BLEIJERHEIDESTR.123 K.Tussengel.nieuwbouw woning, woonk. 35 m^2, keuken, 3 slk, 9/9 en 13 m^2, badk., douche, v.w. en 2de toilet. Ged.dub.glas. **Vrpr.f.182.000,-kk.**

DRIEVOGELSTR.101. Halfvrijst.woonhuis, garage en tuin. bj.1901, perc.opp. 207 m^2. Ind.: kelder, woonk. 40 m^2, parketvloer, open keuken 12 m^2, **Vrpr.f.189.000,-kk.**

LANDGRAAF:

BRIANDSTR.26. Keurig gerenoveerd/verbouwd onderh.hoekhuis in rustige buurt gelegen. Bj.'65, perc.opp.264 m^2. Ind.: woonk.40 m^2, half open aanb. keuken, waskeuken, grote garage, tuin op z/w, 3 slk. 7,5/10 en 13 m^2, badk., douche en v.w.. Zolder met vaste trap naar 4de slk. **Vrpr.f.203.000,-kk.**

HEIGANK 56. Ruim goed onderh.halfvrijst.woonhuis, bj.'59, percopp. 564 m^2. Ind.: Woonk.36 m^2, parketvloer, gesl.aanb. keuken 34 m^2, 2 bergingen, tuin op z/w, serre 8 m^2, 3 slk., 8/8 en 15 m^2, badk., ligbad, dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.309.000,-kk.**

HEREWEG 23. Goed onderh. halfvrijst.woonhuis in het Hoefveld gelegen. Ind.:l-woonk.42 m^2, o.h., half open keuken 8 m^2, garage, tuin, terras 25 m^2, 2 vijverpartijen, 3 slk., badk., ligbad en 2e toilet. Zolder, vaste trap, 1 slk. Ged. rolluiken. **Vrpr.f.243.000,-kk.**

RANSDAAL:

LEO DOHMENSTR.14. Goed onderh. geschakelde bungalow in rustige buurt gelegen. Bj.'77, perc.opp.525 m^2. Ind.: woonk.44 m^2 met o.h. en plavuizenvloer, half open eiken aanb.keuken 10 m^2, garage 20 m^2, tuin met zwembad en tuinhuisje. 3 Slk. 10/10 en 18 m2, badk., ligbad, douche, 2 v.w. en toilet. **Vrpr.f.390.000,-kk.**

SCHINNEN:

DORPSTR.12. Tussengel., winkel/woonhuis, bj. 1930, percopp. 1015 m^2. Ind.: gewelfde kelder. Parterre: winkel 42 m^2, werk-pl.45 m^2, slk.20 m^2, keuken 12 m^2, garage 35 m^2, tuin. 1e Verd.: woonk.32 m^2, half open keuken, badk., slk. 14 m^2. 2e Verd.: zolder 20 m^2, vaste trap. **Vrpr.f.253.000,-kk.**

SITTARD:

GULICKSESTR.44. Tussengel.woonhuis, kelder 15 m^2, woonk. 30 m^2, gesl.keuken 8 m^2, douche en v.w., garage, 3 slk., zolder, vaste trap, slk. 15 m^2 **Vrpr.f.152.000,-kk.**

Exclusief wonen met Vijgen!!

BOCHOLTZ:

BANEHEIDERWEG 1. Vrijstaande carré boerderij op 2000 m^2 grond.Diverse schuren 36/40/120/145 en 150 m^2, met grote hooizolders.bj.1910. Ind.:Kelder 20 m^2, 2 woonk. 22 en 22 m^2, serre, gesl.keuken, bijkeuken, 3 slk., 10/10 en 22 m^2, badk., ligbad, douche en v.w.. Zolder 20 m^2, vaste trap. **Vrpr.f.635.000,-kk.**

EIJS:

HOEBIGERWEG 10. Fraai gelegen vrijst.landhuis op 1600 m^2 grond in gezellig dorpje. Bj.'74. Ind.: kelder, l-woonk.60 m^2, travertinvloer, gesl.eiken aanb.keuken 24 m^2 met luxe ruimte, werkk. 15 m^2, garage, tuin op z/w. 2 ruime slk., badk., ligbad, douche, 2 v.w. en toilet, extra douche. Weiland achter huis 625 m^2. **Prijs op aanvraag.**

EINIGHAUSEN:

EVERTSTR.46. Royaal vrijst.woonhuis met grote boerenschuur eventueel te gebruiken als atelier of kantoor. Tot.opp.1295 m^2. Ind.: souterrain, diverse kelders. Parterre: woonk.40 m2, eiken aanb.keuken 12 m^2, 1 slk met v.w., grote binnenplaats, stal, schuur 300 m^2, grote tuin. 1e verd.: 3 slk, 10/10 en 18 m^2, badk., ligbad. Zolder 30 m^2, plankenvloer, vlieso-trap.Gedeel.dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.459.000,-kk.**

Uw huis verkopen? Vijgen vragen!!! 't Loont zich:
Heerlen, 045-711617
Aken, 0049-241873066
Regio Sittard/Geleen
04498-51891

HEERLEN:

DR.CL.MEULEMANSSTR.72. Vrijst. villa met veel groenvoorziening, perceelopp. 1200 m^2. Souterrain 24 m^2 met kantoorruimte. 2 Ruime woonk. van 40 en 40 m^2, serre en o.h., gesl. witte aanb.keuken 12 m^2, garage, 6 slk. 8/10/10/16/18 en 30 m^2. 2 Badk. met ligbad, douche, v.w. en 2de toilet. Tuin op z/w, 3 terrassen en berging.
Schitterend pand! **Vrpr.f.409.000,-kk.**

LANDGRAAF:

DR.NOLENSTR.40. Vrijst.landhuis op rustige lokatie. Bj.'90, percopp. 723 m^2. Ind.: l-woonk.45 m2, tegelvloer, vloerverw., gesl.kunststoffen aanb.keuken met app. 10 m^2, studeerk. 11 m2, garage met zolder, tuin op zuiden, vijverpartij. 1e Verd.: 5 slk., 10/10/11/11 en 18 m^2, badk., ligbad, 2 v.w., 2de toilet, bidet. Aparte douche. Dub.glas. **Prijs op aanvraag.**

MUHLENBERGSTR.9. Goed gelegen vrijst.woonhuis op 405 m^2 grond, bj.'91. Ind.: Ruime hal, l-woonk.44 m^2, eiken parketvloer, half open witte kunststoffen aanb.keuken, bijkeuken 5 m^2, garage, mooi aangelegde tuin op z/w, vijver, terras, 2 slk., 24 en 26 m^2, luxe badk met ligbad, douche. Zolder 40 m^2, vaste trap. Voorzien van dub.glas, gedeelt.rolluiken, dak- en spouwmuurisolatie. **Vrpr.f.379.000,-kk.**

MARGRATEN:

BERNHARDLAAN. Luxe witte bungalow met dubbele garage. Bj.'67. Geheel onder architectuur gerenoveerd, incl. gehele stoffering. Nieuw geïsoleerde daken, alarminstallatie. Ind.: woonk. 54 m^2, schuifpuien over de breedte van de tuin, inbouwhaard, luxe SieMatic keuken met app. 12 m^2, 4 slk. 10/12/15 en 25 m^2, alle voorzien van inbouwkasten (Exclusiv). Luxe badk, dub.douche, ligbad, 2 v.w., kaptafel en 2de toilet. Tuin op z/w onder architectuur ingericht, onderhoudsarm, royaal terras met zonneschermen.Tot.opp.1600 m^2. **Prijs op aanvraag.**

TERMAAR 115. Landelijk gelegen in buitengebied gerenoveerde halfvrijst.boerderij op 5000 m^2 grond. Ind.: gewelfde kelder, l-woonk 32 m^2, gesl.keuken 16 m^2, bijkeuken 16 m^2, 3 ruime slk. 16/16 en 21 m^2, douche, diverse ruimtes met meerdere grote schuren. **Minder grond ook mogelijk.**
Dit moet u zien!! **Vrpr.f.379.000,-kk.**

NUTH:

EIJKENDERWEG 65. Landelijk gelegen vrijst.landhuis op 1474 m^2 grond. Ind.:souterrain 16 m^2. Parterre: ruime hal 12 m^2, woonk.45 m^2, o.h., plavuizen, open eiken aanb.keuken 12 m^2, ruime garage voor 2 auto's, tuin met inpandig zwembad, douche, 2 terrassen, schuurtje. 3 Slk. 15/20 en 24 m^2, badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2de toilet.
Dit moet u zien!! **Prijs op aanvraag.**

VALKENBURGERWEG 74 A. Perfect gelegen vrijstaande bungalow, bj.'76, perc.opp.3030 m^2. Ind.: souterrain 24 m^2, parterre: l-woonk. 66 m^2 travertinvloer, gesl.kunststoffen aanb. keuken 10 m^2, dubbele garage 60 m^2 mooi aangel. tuin, 4 slk., 9/10/12 en 14 m^2, badk. ligbad, douche, v.w, 2de toilet en bidet.. Grote multifunctionele extra ruimte 130 m^2 in de tuin met veel daglicht en mooi uitzicht, achterom bereikbaar ideaal voor zelfst.ondernemer of praktijkruimte.
Dit moet u zien!! **Prijs op aanvraag.**

SIMPELVELD:

HOUBIERSTR.19. Vrijstaande bungalow op 966 m^2, bj.'88. Ind.: provisiekelder, woonk. 40 m2, parketvloer, gesl.keuken 12 m^2, bijkeuken 7 m^2, oprit, tuin op z/w, terras 40 m^2, 5 Slk. 7,5/8/9,5/14 en 23 m^2, badk. met ligbad, douche en 2 v.w. **Vrpr.f.439.000,-kk.**

UBACH OVER WORMS:

VLIEGENPOEL 2. Perfect onderhouden vrij[...] Bj.1990, percopp 430 m^2. Ind.: ruime living, marmer[...] schuifdeuren, gesl.aanb.keuken, bijkeuken, garage, [...] gel.tuin. 3 slk. 14/16 en 17 m^2, luxe badk., zolder [...] trap, 4de slk. 16 m^2. Voorzien van vloerverw., en du[...] **Prijs op [...]**

VOGELZANKWEG.14. Perfect onderh.vrijstaand [...] Bj.1993. Ind.: Woonk. 64 m^2, o.h., natuursteenv[...] aanb.keuken 20 m2, bijkeuken, garage, tuin, 3 slk. 1[...] m^2. Luxe badk. met luxe sanitair ligbad, douche, v.[...] toilet. Zolder 100 m^2, vaste trap. **Vrpr.f.46[...]**

VERKOCHT VERKOCHT VERKO[...]

GELEENSTR.	HEERL[...]
KRUISWEG	WAHLWILL[...]
FREDERIKAGRACHT	KERKRA[...]
KLEINE KOMMEL	MUNSTERGELE[...]
MOLENWEG	EYGELSHOV[...]
BREUSTERWEIDEN	EIJSD[...]
GANZENWEIDEN	HEERL[...]
LEEMKOEL	LANDGRA[...]
BURG.V.LAARSTR.	WIJL[...]
EUROPASTR.	SCHINN[...]
SPEKHOUWERSTR.	VOERENDA[...]
ZANDKUILENSTR	HOENSBRO[...]
BENZENRADE	HEERL[...]
SCHUBERTSTR.	LANDGRA[...]
VOORTERHOF	LANDGRA[...]
KRUISSTR.	HEERL[...]
V.OSTADESTR.	GELE[...]
SPEKHOUWERSTR.	VOERENDA[...]
CAUMERDALSCHESTR.	HEERL[...]
RIJKSWEG	GULP[...]
STATIONSTR.	KLIMM[...]
GRACHTERSTR.	KERKRA[...]
HEIGANK 26	LANDGRA[...]
ZANDWEG	HEERL[...]

VERKOCHT VERKOCHT VERKO[...]

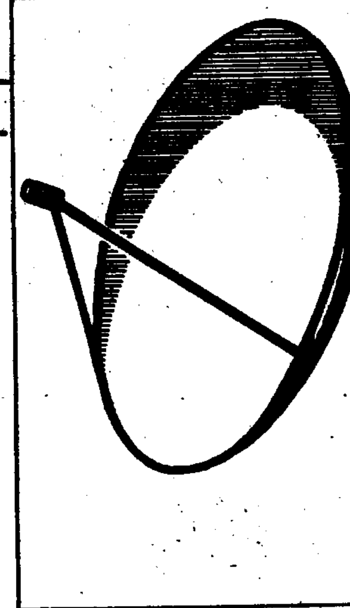
Wij zoeken voor duitse klanten woonhuizen [...] regio Sittard, Geleen en Born zoeken wij voor [...] tiële klanten diverse woonhuizen in de prijsk[...] van *f* 200.000,- – 600.000,-

BEDRIJFSONROERENDE ZA[...]

TE HUUR KERKRADE:

KLARENANSTELERWEG. Luxe kantoren van 200 [...] m2. Prijs slechts fl. 137,= m2 gestoffeerd. Inl. op aa[...]
BELEGGINGSPAND huuropbrengst f. 70.000,- p.j. **Koopp r.f.429.0[...]**

HYPOTHEEK/FINANCIERING? VIJGEN VRAGEN!



Nederland 1

…/Avro
…5 **Alles kits.** Gevarieerd kinderprogramma.
…00 **50 Kamers.** Jongerenpraatprogramma. Herh.
…28 **Het elfde uur.** Talkshow. Herh.
…17 **(TT) Dokter in de fout?** 12-delige informatieve serie over medische …ten. Herh.
…00 **(TT) Journaal.**
…07 **Terug naar de natuur** (The good life). Engelse comedyserie. Afl.: Eindelijk rust.
…38 **(TT) Lingo.** Woordspel. Herh.
…00 **Met Witteman.** Discussieprogramma. Herh.
… **Kinderen voor kinderen.** Muziekprogramma. Herh.
… **(TT) Journaal.**
…5 **KRO's tekenfilmfestival.**
…8 **Flipper.**
…48 **The house of Elliott.** 24-delige Engelse serie. Afl. 18.
…44 **Topscore met Ted de Braak.** Woordspel.
…15 **Sesamstraat.** Kinderprogramma. Afl.: Verstoppen.
…30 **(TT) Jeugdjournaal.**
…40 **Ko de boswachter.** Informatief jeugdprogramma.
…58 **Thunderbirds.** Engelse poppenserie. Afl.: A day of disaster.
…28 **(TT) Wie van de drie.** Spelprogramma.
…00 **(TT) Journaal.**
…26 **Rain Man.** Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Barry Levinson. Met: Dustin Hoffman, Tom Cruise, Valeria Golino e.a.
…37 **De wereld volgens G.B.J. Drö…** Magazine over de wereld van de …iek en andere serieuze zaken.
… **Karel.** Praatprogramma.
… **Lenny.** Amerikaanse speelfilm …1974 van Bob Fosse. Met: Dustin …man, Valerie Perrin, Jan Mieer … Film naar het leven van de …akmakende Amerikaanse nachtkomiek uit de jaren '50: Lenny …e. Controversiële onderwerpen, …blemen met het conservatieve …erika en met zijn strippende vrouw …ey leidden uiteindelijk tot zijn ondergang.
…0 **Journaal.**

Nederland 2

EO/NOS
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.55 Ceddie (Little prince Cedric). Tekenfilmserie. Afl. 29. Herh.
16.21 (TT) Het zevende venster. Kindermagazine. Presentatie: Willy Nap.
16.49 Danger bay. Canadese jeugdserie. Afl.: Met de beste bedoeling. Fanatieke milieu-activisten stelen een zeehonde-baby uit het Vancouver Aquarium. Ze vinden dat er nutteloos met het dier wordt geëxperimenteerd, maar ze weten niet dat het zeehondje een besmettelijke virus heeft. Herh.
17.21 Ik weet het beter.
17.46 Peter. Korte sketch.
17.58 2 Vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.38 Sportjournaal.
18.48 De wekelijkse lottotrekking gevolgd door de hoofdpunten uit het nieuws en het weer.
19.00 Okavango. Amerikaanse serie. Afl.: Dakloos.
19.49 Terug naar de schuilplaats. Documentaire over het befaamde onderduikers-huis 'De Schuilplaats' van Corrie ten Boom.
20.20 Heimwee van een Poolse jongen (Das Heimweh des Walerjan Wrobel). Duitse speelfilm. Met: Artur Pontek, Michael Gwisdek, Peter Striebeck e.a. Polen 1941. De 16-jarige Walerjan moet als dwangarbeider op een Duitse boerderij werken. Gekweld door heimwee steekt hij een hooischuur in brand, hopend dat hij door deze wanhoopsdaad naar huis wordt gestuurd. Dit pakt echter heel anders uit.
21.55 (TT) Jongensdromen. 13-delige serie waarin dromen van vooraanstaande Nederlanders werkelijkheid worden. Afl. 8: Drs. E.H.T.M. Nijpels als kapitein van een cruiseschip.
22.25 Transparant. 10-delige serie waarin twintig mensen open kaart spelen over hun leven. Afl. 8.
22.50 Multiple choice. Quiz.
23.15 Fifty fifty. Henk Binnendijk in gesprek met dr. P. Winsemius.
00.00 Slotlied.
00.05 Journaal.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.30-16.40 Ronde van Spanje. Rechtstreeks verslag van de 13e etappe van deze wielerklassieker.
17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 (TT) De avonturen van Kuifje.
18.00 Journaal.
18.16 Kassa!
18.48 (TT) Lingo.
19.11 Trekking sponsorloterij.
19.17 Lois en Clark: Nieuwe avonturen van Superman (New adventures of Superman). Amerikaanse avonturenserie. Afl.: In vuur en vlam.
20.05 (TT) De Victorie. Nederlandse comedyserie. Afl. 9: Over de rooie.
20.38 Sonja op zaterdag.
21.30 (TT) Per seconde wijzer. Quiz.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Studio sport.
22.50 Nova. Actualiteitenrubriek.
23.20 Trekking dagelijkse lotto.
23.25 Spijkertijd. Jan Spijkerman speurt alle proto-types in de samenleving na.
00.08 Museumschatten. Herh.
00.18-00.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Jan Spijkerman, in de ban van de hokjesgeest (Nederland 3- 23.25 uur).*

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 Ron's honeymoon quiz. Herh.
13.25 Fairy tales: Sleeping beauty. Tsjechische film van Stanislav Párnicky. Met: Dank Dinková, Gedeon Burkhard, Judy Winter, Jozef Adamovie, Zdena Studénková e.a. Bron: gebaseerd op een sprookje van de gebroeders Grimm.
15.00 Klasgenoten. Herh.
16.10 Jenny Jones. Amerikaanse talkshow.
17.00 Eigen huis & tuin. Informatief programma.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Disney Festival.
19.00 Zeven uur nieuws.
19.20 Weer.
19.30 Beverly Hills 90201.
20.25 Doet ie 't of doet ie 't niet. Spelprogramma.
22.00 Showtime. Programma met de laatste nieuwtjes, interviews en reportages.
22.30 Ghostbusters. Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Ivan Reitman. Met: Bill Murray, Dan Aykroyd, Sigourney Weaver, Harold Ramis, Rick Moranis e.a. Wanneer geesten als een dolle te keer gaan, dan zijn er maar drie mannen die de wereld kunnen redden: de Ghostbusters. Drs. Venkman, Stantz en Spengler, drie parapsychologen, beginnen hun eigen praktijk wanneer ze worden ontslagen door de universiteit.
00.30 The exorcist. Amerikaanse griezelfilm uit 1973 van William Friedkin. Met: Ellen Burstyn, Max van Sydow, Lee J. Cobb, Kitty Winn, Jack MacGowran e.a. De filmster Chris MacNeil werkt in Washington D.C. aan een film die wordt geregisseerd door Burke Dennings. Ze is gescheiden en heeft de zorg voor haar twaalfjarige dochter Regan. Op een dag vindt er een radicale persoonsverandering in haar dochter plaats. Dennings vindt op een vreemde manier de dood in Chris' huis en op een gegeven moment is Chris ervan overtuigd dat Regan door de duivel is bezeten.
02.40 Nachtprogramma.

RTL5

16.00 FilmNet info.
16.10 Film 5/Video 5. Herh.
16.50 Music scene. Herh.
17.20 De Rabo Top 40. Overzicht van de veertig best verkochte singles.
18.05 Sport: Voetbal.
18.40 Beavis & Butt-Head.
19.10 Highlander.
20.00 Film 5/Video 5. Filmmagazine.
20.40 Civil wars. Dramaserie.
21.30 Half tien nieuws en weer.
22.00 Larry Sanders show.
22.30 RUR/Terloopse obsessies.
23.10 Late nieuws.
23.20 Twin Peaks. Herh.
00.15 Who is Julia? Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Walter Grauman. Met: Mary Frances, Jameson Parker, Jeffrey DeMunn, Jonathan Banks, Bert Remsen e.a.
01.55 Hei elei, kuck elei aktuell.
02.25 Nachtprogramma.



● *Scène uit de Amerikaanse griezelfilm 'The Exorcist' waarin de dochter van een filmster een persoonsverandering ondergaat. (RTL4 - 00.30 uur).*

RTBF/La Une

10.25 Les chrétiens dans la vie sociale. 10.55 Ciao Italia. Cursus Italiaans. Afl. 1. 11.25 Le francais avec Victor. Cursus Frans. Afl. 23 en 24. 12.00 Télé-Bruxelles. 12.25 Objectif Europe. 12.55 Weerbericht. 13.00 Nieuws. 13.20 ■ L'ennemi public nr. 1. Franse komedie. Met: Fernandel, Zsa Zsa Gabor, Louis Seigner e.a. 15.00 Sortie en boite. 15.10 Le meilleur de La Une: Le secret du roi. Herh. 16.05 Euro 3. 16.35 Dynam'hit. 17.20 Luna park. 17.55 Beverly Hills, 90210. 18.45 Génies en herbe. 19.15 Joker- en lotto-trekking. 19.30 Nieuws en weerbericht. 20.05 Le jardin extraordinaire. Natuurmagaz. Aansl.: Joker- en lotto-uitslagen. 20.50 Mortelle amitié. Belgische tv-film van Teff Erhat. Met: Victor Lanoux, Benoit Robert, Stéphanie Marie e.a. Afl. uit de serie Renseignements généraux. 22.25 Contacts. Verkeerstips. 22.35 Night of the proms. 23.35 Weerbericht en laatste nieuws. 23.55-00.10 Sortie en boite.

Sports 21

15.45 Théatre Wallon. Toneelstuk. 17.35 Reflets. 18.30 Sindbad. 19.00 Nouba nouba. 19.30 Nieuws. 20.05 Joe Bass l'implacable (The scalphunters). Amerikaanse western uit 1968 van Sydney Pollack. Met: Burt Lancaster, Shelley Winters, Telly Savalas e.a. 21.45 Champion's 94. Autosportmagazine. 22.15 Wereldbeker mountainbike. 22.35-00.05 Zie La Une.

BBC 2

08.50 Peter Pan and the pirates. Tekenfilmserie. Herh. 09.15 Chuckdevision. Afl.: The bells. 09.35 The raccoons. Tekenfilmserie. Afl.: The intruders. 10.00 Live and kicking. Gevarieerd ochtendmagazine. 13.12 Weerbericht. 13.15 Grandstand. Sportprogramma. 18.15 Nieuws. 18.25 Regionaal nieuws. 18.30 The new adventures of Superman. Amer. avonturenserie. 19.15 Noel's house party. 20.15 Big break. 20.45 Birds of a feather. Engelse comedyserie. Herh. 21.15 Casualty. Engelse ziekenhuisserie. 22.05 That's life! 22.45 Nieuws. 23.05 Match of the day. 00.10 Criminal behavior. Amer. speelfilm. Met: Farrah Fawcett e.a. 01.40 Weerbericht.

09.00 Open university. 13.15 ■ The heiress. Amer. speelfilm. 15.10 Horizon. Herh. 16.00 Wild westerns: Back to the saturday matinee. 16.30 The singer not the song. Engelse speelfilm. 18.40 Bollywood or bust - The grand finale. 19.10 Late again. 19.50 Scrutiny. 20.20 Nieuws. 20.35 Tomorrow's socialism. Afl. 1. 21.15 Unplugged - REM. 22.05 Arena. Serie documentaires. 23.05 Between the lines. Engelse politieserie. Herh. 00.00 World cinema: City of sadness. Tv-film. 02.30-03.35 Later with Jools Holland. Herh.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Voetbal. Herh. 11.00 Wielrennen. 12.00 Boksen. 13.30 IJshockey. WK. Hoogtepunten. 15.30 Voetbal. 17.00 Golf. 19.00 Autosport. 19.30 Motorsport. 20.00 IJshockey. WK. Halve finales. Live. 00.00 Boksen. 01.00 Wielrennen. 01.30-02.00 Eurofun.

NBC

05.30 NBC News. 06.00 Super shop. 06.30 NBC news. 07.00 Business insiders. 07.30 Hello Austria, hello Vienna. 08.00 ITN World news. 08.30 Europa journal. 09.00 Super shop. 11.00 On the air. 13.00 Today. 14.00 Sport on NBC Super channel. Met om: 15.58, 16.58 en 17.58 ITN world news update. 18.00 Today. 19.00 ITN world news. 19.30 Ushuaia. 20.30 Dateline. 21.30 Executive lifestyles. 22.00 ITN world news. 22.30 The tonight show. 23.30 Talkin' jazz. 00.00 Sweet murder. Amer. thriller. 02.00 Classic series. 02.30 Richard diamond. 03.00 The rogues. 04.00 ■ Classic movie: Hands of a stranger. Amer. horrorfilm.

Duitsland 1

…00 **eene meene mopel.**
…30 **Dr. Snuggles.**
…00 **Tagesschau.**
…03 **Käpt'n Blaubär Club.**
… **Tagesschau.**
… **Jagd um die Welt: Schnappt …nen Sandiego!**
… **Stich der Woche.**
… **Tagesschau.**
… **Mein Name ist Marlene Die…** Theaterprogramma met liedjes … Marlene Dietrich. Herh.
… **Umschau.**
… **Presseschau.**
… **Tagesschau.**
… **Europamagazin.**
… **Traumwelten aus dem Computer.** Over het gebruik van computechnieken en -animaties in films, …ames e.a.
…0 **Hit Clip.** Muziekvideo's.
…0 **Disney-Club.** Kindermagazine.
… **Tagesschau.**
… **ARD-Sport extra.** IJshockey: …K, halve finale vanuit Milaan.
… **Heute abend im Ersten.**
… **Tagesschau-Telegramm.**
… **ARD-Wetterschau.**
… **ARD vor acht.**
… **Tagesschau-Telegramm.**
… **Golden girls,** serie.
… **Sportschau,** met Bundesliga-…tbal.
…0 **Ziehung der Lottozahlen.** …otto-trekking.
… **Tagesschau.**
…5 **Fröhlich eingeschenkt.** Amusementsprogramma van en met …nz Schenk.
…5 **Tagesthemen.**
…5 **Das Wort zum Sonntag.**
… **Schmidteinander.** Cabaretprogramma met Harald Schmidt en Herbert Feuerstein.
…0 **Der letzte Apache** (Gunsmoke: … last Apache). Amerikaanse …eelfilm uit 1990 van Charles Cor… Met: James Amess, Amy Stock…ynton, Joe Lara e.a.
… **Tagesschau.**
… **Todesangst bei jeder Dämmerung** (Each dawn I die). Amerikaanse misdaadfilm uit 1939 van William Keighley. Met: James Cagney, George Raft, Jane Bryan e.a.
…20-02.25 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.**

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa. Actualiteiten in het Pools, Kroatisch en Hongaars.
09.00 Tagesschau.
09.03 EURO. Magazine. Herh.
09.45 Tele-Gym. Gymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Globus. Herh.
10.40 ARD-Ratgeber. Magazine.
11.00 Tagesschau.
11.03 Pfiff-extra.
11.30 Wake-Up Show.
12.00 Amanda und Betsy. 13-delige Canadese serie. Afl.: Die grosse Chance.
12.30 Dr. Meg. Tienermagazine.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ZDF Sport extra. Met tennis: ATP-toernooi van Hamburg (halve finale). Met om ca. 16.00 en 17.00 heute. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.00 Länderspiegel. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Die Stadtindianer. Misdaadserie. Met: Max Tidof, Barbara Rudnik, Ursula Karusseit e.a. Afl.: Auge um Auge.
20.15 Ich muss sie töten (By reason of insanity). Amerikaanse tv-film uit 1985 van Anthony Page. Met: Candice Bergen, Jürgen Prochnow, Hector Elizondo e.a.
21.50 Heute-journal.
22.05 Das aktuelle Sport-Studio. Sportmagazine.
23.25 In schlechter Gesellschaft (Bad company). Amerikaanse speelfilm uit 1972 van Robert Benton. Met: Jeff Bridges, Barry Brown, John Savage e.a.
00.55 Heute.
01.00-02.30 Diamanten-Billard (Un milliard dans un billard). Speelfilm. Met: Elisabeth Flickenschildt, Elsa Martinelli, Jean Seberg e.a. De sympathieke Bernard beraamt een grote overval op een juwelier. Middels een ingenieus plan lijkt het er op dat alles van een leien dakje zal gaan. Door een ingewikkeld alarmsysteem, de bemoeienissen van drie vrouwen en allerlei andere verwikkelingen moet Bernard toezien hoe zijn mooie plan in het honderd loopt.

Duitsland 3 West

09.00 Sehen statt hören. Weekoverzicht voor doven en slechthorenden. 09.30 Der Letzte seines Standes. Serie portretten. Afl.: Der Schmied. 10.00 Trans Canada. 4-delige serie over Canada. Afl. 1: Nova Scotia. 10.30 Cursus Engels. Afl. 32. 11.00 Sing, Cowboy, sing. Western met Dean Reed, Václav Neckar, Kerstin Beyer, Violetta Andrei e.a. 12.25 Das Wochenende in West 3. 12.30 Volkskino Zwo. 13.15 Cursus maatschappijleer. Afl. 7. 13.45 Cursus wiskunde. Afl. 10. 14.15 Es grünt so grün. 14.30 Traumberufe im Tourismus? 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Konto. 17.15 Sport im Westen. 17.30 Rückblende. 17.45 Pan Tau. 18.15 Gott und die Welt. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.15 Hier und Heute unterwegs. 19.45 Die Supersinne der Tiere. Afl. 3: Laute der Natur. 20.15 Tatort: Abendsstern. 21.40 West 3 aktuell. 21.50 Kunst des Heilens - Kunst des Lebens. 22.35 Brandheiss - Stücke der Zeit. Afl. 2: Die Wahlfrau. 23.35 Beatclub. 00.20 Triumphe der Technik. Documentaireserie. Afl. 3: Eisenbahnen um die Jahrhundertwende. 00.40 Nachrichten. 00.45-08.15 Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

10.30 Cursus Engels. Afl. 4. Herh. 11.00 Sehen statt Hören. 11.30 Cursus wiskunde. Afl. 5. 12.00 Cursus Engels. Afl. 31. 12.30 Cursus Maatschappijleer. Afl. 7. Herh. 13.00 Cursus wiskunde. Afl. 10. Herh. 13.30 Cursus technologie. Afl. 7. Herh. 14.00 Drei in einem Boot. Herh. 14.59 Heute abend in Südwest 3. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Telejournal. 17.35 Fröhlicher Alltag. Herh. 18.50 Beim Wort genommen? Frau Jehan Sadat. 19.19 Heute abend in Südwest 3. 19.20 Glaskasten. 19.50 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Gefangene der Sonne. Reportageserie over milieubescherming. Afl. 2: Richtig haushalten. 21.00 Menschen unter uns. 21.45 Südwest aktuell. 21.50 Satire-Schnitzel. Sketches. 22.00 Den Teufel am Hintern geküsst. 23.30 Hüsch & Co. Cabaret. 00.30 Schlussnachrichten. 00.45 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Tekenfilms. 08.00 Comix. Kindermagazine. 08.30 Tekenfilms. 11.55 Power Rangers 12.20 Harry und die Hendersons. Afl.: Schotten, Schlösser, Schlossgespenster. 12.45 Major Dad. 13.15 Der Prinz von Bel-Air 13.45 Full House. Afl.: Griechische Wochen. 14.15 Eine starke Familie (Step by step). Afl.: Daddys Verlobte. 14.45 Knight Rider. Herh. 15.45 Das A-Team. Herh. 16.45 SeaQuest DSV. Afl.: Die vergessenen Kinder. 17.45 Beverly Hills, 90210. 18.45 RTL aktuell. 19.10 Kojak. 20.15 Der Heiratsvermittler. Duitse komedie. 22.10 Im Land der Raketenwürmer (Tremors). Horrorfilm. Herh. 23.55 Boxen extra. Duitse profkampioenschappen, middengewicht: Thorsten May - Ralf Rocchigiani, live vanuit Koblenz. 00.55 Die scharfen Mädchen aus dem Edelbordell (The rose bluelight). Ital. softsexfilm. 02.15 Die Heiratsvermittler. Herh. 04.00 Beverly Hills, 90210. Herh. 04.45 Das A-Team Herh.

SAT 1

05.25 DROPS!. Quiz. Herh. 05.50 Alles capito?! Herh. 06.20 Silverhawks. 06.50 Peter Pan und die Piraten. 07.20 Die Astro-Dinos. 07.50 Eek, der Kater. 08.20 Don Coyote und Sancho Panda. 08.45 Grimmy. 09.15 James Bond, jr. 09.40 Games World. Herh. 10.10 Das Gesetz der Macht (Class action). Amer. speelfilm. Herh. 12.15 Maske in Blau. Muziekfilm met Marika Rökk e.a. 14.05 Funny lady. Amer. muziekfilm met Barbra Streisand, James Caan, Omar Sharif e.a. Aansl.: TopNEWS. 16.20 5 mal 5. 16.50 Geh aufs Ganze! 17.00 Sat 1. Newsmagazin. 18.00 Ran. Sportprogramma. Met voetbal. 19.45 Glücksrad-Gala. 21.30 Affengeil - Tierisch witzig. Aansl.: TopNEWS. 22.00 Jux & Dollerei. Aansl.: TopNEWS. 23.00 Das nackte Pokerspiel (The ladies club - Poker night). Amer. erotische film. 00.25 Der Hexentöter von Blackmoor. Horrorfilm. Herh. 01.45 Ran. Voetbalmagazine. Herh. 03.05 Funny lady. Amer. muziekfilm uit 1975 van Herbert Ross. Herh. 05.20 Affengeil - Tierisch witzig. Herh.

België/TV 1

10.00 Het slimme kanaal. Met: IKZ kwaliteit van A tot Z. Afl. 4: Meten is weten.
10.30 Personal upgrade. Afl. 5: Het rekenblad en de gegevensbank.
11.00 Doe het zelf.
11.30 KMO-partner. Afl. 9: Opvolging in familiebedrijven.
12.00 Affiche.
12.20-12.50 Regionale TV.
17.25 De peulschil. Kindermagazine.
17.50 Musti. Tekenfilmserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 127.
18.00 Journaal.
18.10 De avonturen van Kuifje.
18.35 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Vandaag: Binnenland: Spoorwegen - toeristentreinen; Buitenland: Duitsland.
19.20 Joker- en lottotrekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal, sport en weerbericht.
20.00 Freddytex. 13-delige Belgische comedyserie. Met: Eddy Vereycken, Els Olaerts, Jos van Geel e.a. Afl. 6: Het nevenproduct. Aansl.: Winstverdeling Joker en Lotto.
20.35 Weekendfilm: Chernobyl: The final warning. Amerikaanse rampenfilm uit 1991 van Anthony Page. Met: Jon Voight, Jason Robards, Sammi Davis e.a. In het Oekraïnse plaatsje Prypiat, in de buurt van de kerncentrale van Tsjernobyl, brengt de zwangere Elena Mashenko haar man Valery en zwager Aleksander naar hun werk bij de lokale brandweer. Die nacht loopt een routinetest in de kerncentrale volledig uit de hand: er volgt een ontploffing en er ontstaat brand in één van de vijf reactoren.
22.10 Vandaag.
22.30 Sport op zaterdag.
22.45-00.25 Weekendfilm: My own private Idaho. Amerikaans psychologisch drama uit 1991 van Gus van Sant. Met: River Phoenix, Keanu Reeves, James Russo e.a.

België/TV 2

Geen uitzending.

TV 5

06.00 Kiosk. Herh. 06.15 Le jardin des betes. Herh. 07.15 Corps accord. Yoga. 07.30 Nieuws. 07.35 Cursus Frans. 08.00 Nieuws. 08.03 Canadees nieuws. 08.30 Nieuws. 08.35 Bibi et ses amis. 09.35 L'enjeu international. 10.05 Les rendez-vous de l'entreprise. 10.20 A bon entendeur. 10.40 Question d'argent. 11.05 Objectif Europe. 11.35 Autant savoir. 12.00 Nieuws. 12.05 Montagne. 12.40 Weer. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 Horizons. 14.00 Reflets images d'ailleurs. 15.00 Terre de foot. 15.50 Correspondance. 16.00 Nieuws. 16.10 Cursus Frans. Herh. 16.35 Génies en herbes. 17.05 Les débrouillards. 17.35 Francofolies. 18.05 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 19.00 Magazine olympique. 19.30 Nieuws. 20.00 L'or et le papier. 21.00 Nieuws. 21.40 Seulement par amour. 23.10 Frou Frou. 00.05 Nieuws. 00.30 Scoubidou. 01.30 Le monde est à vous. Herh. 03.00 Terre de foot. Herh. 03.50 Horizons. Herh. 04.20 A bon entendeur. Herh. 04.40 Question d'argent. Herh. 05.10 Objectif Europe. Herh. 05.40 Autant savoir. Herh.

RAI Uno

06.00 Euronews. 07.00 Il sabato della banda dello zecchino. 10.00 Il lungo verso casa (Long road home). Amer. tv-film. 11.55 Canal Grande, ovvero gregoratittvu. 12.20 Check-up. 12.25 Weer. 12.30 Nieuws. 12.35 Check-up. 13.25 Lottotrekking. 13.30 Nieuws. 14.00 Agenda. 14.20 Gli incontri di almanacco. 14.45 Sabato sport. 16.20 Speciale parlamento. 17.00 Intrighi internazionali. 18.00 Nieuws. 18.10 Lottotrekking. 18.15 Piu' sani piu' belli. 19.35 Parola e vita. 19.50 Weer. 20.00 Nieuws. 20.40 Tutti a casa. 23.05 Nieuws. 23.10 Special TG1. 00.05 Nieuws. 00.10 Weer. 00.15 Filmrubriek. 00.20 Nachtprogrammering.

BBC 1

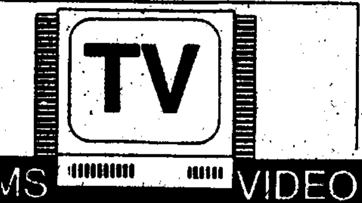
08.25 Nieuws. 08.30 Walking the dog.

MTV

08.00 MTV's Roxette weekend. 09.00 Unplugged with Roxette. 10.00 About Roxette. 11.00 The big picture. 11.30 Yo! Raps. 13.30 First look. 14.00 The pulse. 14.30 MTV's Roxette weekend. 16.00 Roxette: The hits. 17.00 Dance. 18.00 The big picture. 18.30 News - weekend edition. 19.00 European top 20. 21.00 Unplugged with Roxette. 22.00 The soul of MTV. 23.00 First look. 23.30 About Roxette. 00.30 Roxette: The hits. 01.30 MTV's Roxette weekend. 02.00 Beavis & Butt-head. 02.30 Marijne van der Vlugt. 04.00-08.00 Night videos.

CNN

06.30 Style. 07.00 Science and Technology. 07.30 Moneyline. 08.30 Earth matters. 09.00 World business this week. 09.30 Diplomatic licence. 10.00 Inside business. 11.00 Larry King. 12.30 International correspondents. 13.00 Travel guide. 14.00 The big story. 14.30 Real news for kids. 15.00 Healthworks. 15.30 Moneyweek. 16.00 Science and technology. 16.30 Style. 17.00 Showbiz this week. 17.30 Diplomatic licence. 18.00 Earth matters. 18.30 Evans and Novak. 19.00 World business this week. 19.30 Newsmaker Saturday. 20.00 Healthworks. 20.30 Style. 21.00 Your money. 21.30 International correspondents. 22.30 Futurewatch. 23.30 Both sides... with Jesse Jackson. 00.30 Managing with Lou Dobbs. 01.00 Pinnacle. 01.30 On the menu. 02.00 The big story. 02.30 Showbiz this week. 03.00 Larry King Weekend. 05.00 Capital Gang.



RTL4
13.25 uur - Sleeping Beauty - (1990-D) Een koningspaar nodigt alle feeën uit op het geboortefeest van hun dochter. Een bewerking Stanislav Parnicky van het bekende sprookje Doornroosje met o.a.: Danka Dinkova.

RTL Television
20.15 uur - Der Heiratsvermittler - (1988-D) Peter Sandmann, een overtuigd vrijgezel, ontmoet de aantrekkelijke Jutta Liebrecht. Komedie van Erich Neureuther met o.a. Elmar Wepper en Mijou Kovacs.

Nederland 2
20.20 uur - Das Heimweh des Walerjan Wrobel - (1990-D) Oorlogsdrama van Rolf Schubel, gebaseerd op ware feiten. Een 16-jarige dwangarbeider ontsnapt, maar belandt dan in een concentratiekamp. Met: Arthur Pontek.

Nederland 1
20.26 uur - Rain Man - (1988-USA) Materialistisch ingestelde autoverkoper (Tom Cruise) ontdekt pas na de dood van zijn vader dat hij een



● *De 'Ghostbusters' (Harold Ramis, Dan Aykroyd, Bill Murray en Ernie Hudson) in volle aktie; te zien in de prachtige Amerikaanse horrorcomedie. (RTL4 - 22.30 uur).*

oudere, autistische broer heeft (Dustin Hoffman). Regie: Barry Levinson.

RTL4
22.30 uur - Ghostbusters - (1984-USA) Horrorcomedy van Ivan Reitman waarin dolgedraaide geesten er een chaos van maken. Bruisend en vakkundige specialeffects. Met: Bill Maurray en Dan Aykroyd.

Apache - (1990-USA) Weinig verrassende western van Charles Correll met James Arness en Amy Stock-Poynton. Matt Dillon gaat op zoek naar zijn dochter, die ontvoerd is door de roodhuiden.

Duitsland 2
23.25 uur - Bad Company - (1972-USA) Regiedebuut van Robert Benton waarin Jeff Bridges en Barry Brown samen stelend door het wilde westen trekken. Flinke dosis ironie, fraaie fotografie.

Nederland 1
23.53 uur - Lenny - (1974-USA) Dustin Hoffman schittert als de controversiële nachtclubcomediant Lenny Bruce die door de gevestigde orde werd uitgespuwd. Regie van deze integere biografie is van Bob Fosse.

RTL5
00.15 uur - Who is Julia? - (1986-USA) Verfilming van het boek van James Sadwith door Walter Grauman. Als twee vrouwen dreigen te overlijden kiezen de artsen voor een radicale oplossing. Met: Julia-Mare Winningham.

RTL4
00.30 uur - The Exorcist - (1973-USA) Adembenemende, superieure horror van William Friedkin met Ellen Burstyn en Max von Sydow. Een twaalf-jarig meisje wordt door de duivel bezeten. Bloedstollende special effects.

België/TV 1
22.45 uur - My Own Private Idaho - (1991-USA) River Phoenix en Keanu Reeves spelen twee mannelijke prostituées en vrienden. Samen gaan ze op zoek naar de moeder van een van hen. Regie: Gus van Sant.

Duitsland 1
23.10 uur - Gunsmoke: The Last

radio

Radio 1

Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tros Nieuwsshow. 11.05 Tros Kamerbreed. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Het geding. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 AVRO Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2

Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

Radio 3

Elk heel uur nieuws.
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 Mega top 50. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4

Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Muz. voor blokfluit en klavecimbel. 12.00 Platenzaak. 14.00 Middagconcert. A. Messiaen IV. B. Les Nations. 16.00 De Nederlandse musici. Orgelmuz. 17.00 Het witte doek. 18.02 Leo Boudewijns' Langspeelplaats. 19.00 Folio 1. 20.02 Het avondconcert. Iphigénie en Tauride, opera van Von Gluck. TML Opera Koor en Kamerkork. Lausanne o.l.v. Louis Langree met sol. ca.22.30 Folio 2. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5

Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 De verandering. 13.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.02 Radio UIT. 17.45 Postbus 51 op 5. 18.10 De wereld zingt Gods lof. 18.54 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.00 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg

Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstmagazine. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda. 15.00 Walkie Talkie. 15.40 Concert: live! 16.00 Hubert on the Air. 17.00 Regionaal nieuws 17.05-18.00 Limburgs popmagazine Vrij Spel.

BRTN/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. De nationale hitparade met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 22.10 De late stem. Muziekprogramma. 23.30-6.00 Nachtradio met vanaf 24.00 elk uur nieuws.

België/BRF

Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) voorts om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Agenda; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Hitweile. Oldies, Gags & neue Scheiben. 12.00 Musik à la carte. 13.00 Presseschau. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.30 Freie Tribüne. Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio

Nieuws op elk heel uur.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Luc van Rooij. 9.00 Koffiekringen met Jan van de Putte. 11.00 Mart van de Stadt. 13.00 De Nederlandse Top 40 met Bart van Leeuwen. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, voor de kinderen. 15.05 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws; 18.05 Auf ein Wort). 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Das Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Onafhankelijk gratis hypotheekadvies

De Hypotheek Adviseur werkt al 15 jaar samen met banken, verzekeraars en andere hypotheekinstellingen in Nederland. Als je meer dan 1000 adviezen per jaar geeft, kun je gerust stellen verstand van hypotheken te hebben.

Niet verbonden aan een makelaar, projektontwikkelaar of keten van hypotheekbemiddelaars werkt hij volstrekt **onafhankelijk** voor u. Hierdoor kan ook geen belangenverstrengeling ontstaan.

De Hypotheek Adviseur geeft u een advies op maat, sluit uw hypotheek af en neemt u kosteloos al het werk uit handen. Dus alle reden om nu een afspraak met hem te maken.

De Hypotheek Adviseur
'door vrienden aanbevolen!'

Heerlen	Akerstraat 21	045-715354
Maastricht	Vrijthof 33	043-252254
Eindhoven	Past. Peterstraat 154	040-433169

FRED OLFEN

Ceramiche Del Palazzo

Voor een bijzondere moeder koop je een bijzonder cadeau!

Cadeaus die moeder helemaal en heerlijk voor zichzelf kan gebruiken. Zoals badoliën, natuursponzen en natuurzepen, katoenen badsloffen en badjassen, zeepbakjes in porselein, keramiek en marmer en wel zeer bijzondere parfumflesjes van Murano-glas.

Clou verkoopt méér bijzondere produkten, zoals deuren en deurbeslag, garderobes en schouwen, leuningen en ballustrades, kranen, sanitair en badkameraccessoires en complete interieurs op maat voor keuken en badkamer, voor woning en kantoor.

Clou BV

Voor afwerking van interieurs met allure.

Stationsstraat 143 6361 BH Nuth telefoon 045 - 24 56 56

Openingstijden: dinsdag t/m vrijdag 10.00 - 18.30 uur, zaterdag 10.00 - 16.00 uur, donderdagavond koopavond 18.30 - 21.00 uur.

TE KOOP VLAK OVER DE GRENS:

LUXE WONINGEN TE:

Dilsen
- Boslaan 22 - mooie en goed onderhouden villa in zeer grote tuin van ± 6000 m² met tennis

Dilsen - Elen
- Stationsstraat 17 - mooi en goed verzorgd landhuis met 2 slaapkamers en grote tuin van 300

Dilsen - Lanklaar
- 1 Meilaan 20 - schitterende villa met grote tuin in residentiële omgeving. Een droomhuis o leven. Alle mogelijk comfort aanwezig.

Dilsen - Rotem
- Eekhoornlaan 1 - landhuis met aanhorigheden op groot perceel grond van 6246 m².

Genk
- Oude Hoevestraat 11 - prachtige bungalow met grote tuin en achterliggende grond met paar len.

Lanaken Neerharen
- Beverpad 2 - recent landhuis, zeer goed verzorgd met mooi aangelegde tuin.

Lanaken - Smeermaas
- Maaseikersteenweg 149 - mooi landhuis met zeer verzorgde binnenafwerking, grote tuin, door de interessante ligging t.o.v. Maastricht een uitzonderlijk aanbod.

Lanaken - centrum
- Nachtegalenstraat 6 - ruime villa met grote tuin (4200 m²) en verwarmd buitenzwembad in re tiële omgeving.
- Bosstraat 85 - mooi nieuwbouw landhuis met grote tuin van 3512 m² en paardestallen. In de heid van het bos.
- Panishof 4 - volledig nieuwe villa met grote tuin van 2030 m² in residentiële omgeving.
- Koning Albertlaan 179 - schitterend gerenoveerde villa in park van 4000 m². Bijzonder m volledig afgewerkt.

Maaseik
- Diestersteenweg 401 - zeer mooie en ruime villa met aangelegde tuin van 3494 m².

Maasmechelen
- Rijksweg 129 - zeer mooi en groot herenhuis gelegen te midden van groot park (± 4000 m
- Torenlaan 33 - grote en goed afgewerkte villa op mooi perceel grond. Door het ruime prak deelte ideaal geschikt voor vrij beroep.
- Spechtstraat 9 - grote nieuwbouw villa die beantwoordt aan de meest hoge eisen van m wooncomfort. Het geheel past uitstekend in de mooie bosrijke omgeving.

Maasmechelen - Opgrimbie
- Oude Baan 688 - recent en zeer mooi afgewerkt landhuis op een perceel grond van 1270 m

Maasmechelen Leut
- Burg. Vinckenlaan 27 - mooi en ruim nieuwbouw landhuis op perceel grond van 620 m².

Zutendaal
- Noordlaan 69 - ruim woonhuis op perceel grond van 1400 m² met naastliggende grond van m².
- St.-Hubertusstraat 35 - ruim landhuis in goed gesitueerd kader.

Vakantiewoningen

Ons kantoor biedt ook diverse vakantiewoningen aan gelegen in Recreatiedomein Sunclass Son ver te Rekem, de chalets no. C43, C53 en D12.

Ruimer aanbod ten kantore

Neem kontakt met ons kantoor om een afspraak vast te leggen.
Eveneens te koop via ons kantoor:
- Mooie appartementen
- Interessante bouwgronden
- Verscheidenheid van handelspanden.
- Woningen in alle prijsklassen.

MACHON IMMOBILIËN & ADVIES
Dennenstraat 8 - B 3620 Lanaken
Tel: 09.32.89.718282

Echt nieuw is onze beleggershypotheek.

Loop eens binnen of bel de accountmanager voor meer informatie over de vele voordelen van de ING-Bank Beleggershypotheek.

Ongetwijfeld
ING BANK

Geerstraat 103, Heerlen - Tel. 045-768300
Kerkrade: Hoofdstraat 50, 045-468787; Nuth: Stationsstraat 157, 045-241977; Landgraaf: Ruiterstraat, 045-315441; Brunssum: Lindeplein 3a, 045-277277; Hoensbroek: Hoofdstraat 42, 045-214555; Vaals: Maastrichterlaan 27, 04455-61643.

KLM WERKKLEDING
Bata WERKSCHOENEN
Franco v.a. f 300.- excl. BTW.
Bel voor gratis catalogus
de wildkamp b.v.
KUNSTSTOFLEIDINGSYSTEMEN
BERINGE (L.) ☎ 04760-72295
SUSTEREN (L.) ☎ 04499-2760
LUTTEN (Ov.) (hoofdkantoor) ☎ 05231-2099

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
VERKOCHT

Wat u ook vraagt Wij hebben het antwoord

★ Individueel verzekeringsadvies

★ Sparen of financieren

★ Op zoek naar een huis en een hypotheek op maat

U bent van plan uw huis te verkopen???
I.v.m. de enorme vraag naar huizen zijn wij voortdurend op zoek naar woningen in alle prijsklassen!!!
Laat u eens vrijblijvend door onze medewerkers informeren.

Hypotheekrente vanaf 5,7%

AVO — Assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv

Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum. Tel. 045-254543. Fax 045-257128

ma./vrij. 9-12.30 u. en 13.30-17.30 u.
do. 18.30-20.30 u.
za. 9-12.00 u.

Op zoek naar de natuurlijke slaap-houding voor een gezonde nachtrust?

Oase stelt de norm voor het slapen gaan. Als grootste slaapcomfort specialist bieden wij u een brede kollektie met 'n kompleet overzicht van de laatste ontwikkelingen en trends. Goed en gezond slapen is voor u en uw partner van groot belang, maar wel voor ieder verschillend. Daarom hebben we zoveel keuze in soort en in prijs, maar slechts één kwaliteit; de beste! Oase adviseert u, betrouwbaar en gedegen. Daar trekken we veel tijd voor uit; op onze testbedden moet u op uw gemak even proefliggen. Naar aanleiding van deze resultaten en uw eigen wensen stellen wij een slaapadvies op; de beste basis voor een overwogen keuze.

Oase biedt u het summum van individueel slaapcomfort. In elke slaapkamer kan een zit-slaapcombinatie geplaatst worden. Zo kunt u in bed niet alleen gezond slapen, maar ook heerlijk genieten van een spannend boek of uw favoriete tv-programma volgen. Zo maakt u van uw slaapkamer een "Oase".

Slaap- én zitcomfort

Spiraal

Lattenbodem

Alle Oase bedbodems en matrassen zijn verkrijgbaar in de lengtematen: 190 - 200 - 210 - 220 cm en in de breedtematen: 80 x 90 x 100 cm

12½ JAAR GARANTIE

Boxspring

Keuzemogelijkheden:
- *Vlakke uitvoering*
- *Hoofd verstelbaar*
- *Hoofd- en voeteinde verstelbaar*
- *Hoofd- en voeteinde verstelbaar, met knieholte ondersteuning*
- *Hoofd- en voeteinde verstelbaar, met knieholte ondersteuning en extra neksteun*

Verstelbaar:
- *Met de hand*
- *Met gasveer*
- *Met 1 motor*
- *Met 2 motoren*
- *Met 3 motoren*

Met of zonder afstandsbediening

oase
Slaapkamer Speciaalzaken

Arnhem/Elden Woonboulevard Arnhem-Zuid
Bleiswijk Hoefweg 137
Capelle a/d IJssel Meubelboulevard
Den Bosch Meubelboulevard de Herven
Diemen Woonboulevard Amsterdam-Diemen
Son/Eindhoven Meubelplein Ekkersrijt
Enschede Meubelplein Schuttersveld
Groningen Meubelboulevard Groningen, Peizerweg
Heerlen Woonboulevard in de Cramer
Sliedrecht Meubelboulevard
Utrecht Woonboulevard Kanaleneiland
Zoeterwoude/Rijndijk Rijneke Woonboulevard

Vanaf medio september: **Woonboulevard Apeldoorn**

Maak van uw slaapkamer een "*Oase*"

N.V. GEDI

biedt te koop

APPARTEMENTEN

gelegen te As, België (grensstreek). Groot: 3 x 150 m², 2 x 110 m², 2 x 85 m². Interessante voorwaarden. Inlichtingen: Jos Keymis, tel. 09.32-89.35.32.43. Adres: J. Habexlaan 17b[11], 3600 Genk (B).

TE KOOP

SITTARD, Berioherhof 6
Halfvr. huis 1992 met gar. (Haagsitt, park), grote mooi aangel. tuin op zuid, licht en ruim van indeling, 3 slpk., zolder, moet gezien worden, info via kant.

SITTARD-Overhoven, Ehrensteinstraat 24
Op mooie rust. lok. gel. halfvr. woonh. 1980, gr. gar. en tuin m. privacy. Ind. o.a. L-woonk. m. open keuk. (42 m², 3 slpk., badk. m. ligb. en 2e toil., zolder via vliezo. Goed geb. en goed onderh. pand met div. extra's. **Vr.pr. ƒ 274.000,- k.k.**

SITTARD, Selfkantstraat 19
Vrijst. gesch. woonh. uit 1991 m. inpand. bereikb. gar. en leuke tuin m. overd. terras. Luxe witte keuk., doorl. witte tegelvl. en vloerverw., slaapk. (12 m2) en luxe badk. Verd. 2 royale slpk., en 2e badk. berg. **Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.**

STEIN, Kelderstraat 25
Uitst. gerenov. en perf. onderh. vrijst. woonh. met gar. en hoogw. bedrijfsr. (220 m²). Inh. o.a. keld., stijlv., L-woonk., ruime keuk. m. schuifpui naar patio, waskeuk., 3 slpk., nieuwe luxe badk., zolder via vaste tr. **Vr.pr. ƒ 298.000,- k.k.**

GEEN VERKOOP - GEEN KOSTEN

SUSTEREN, Feurthstraat 64
Ouder maar bijz. mooi geren. groot woonhuis met 45 m diepe tuin voorzien van moderne uiterst luxe badk., nieuwe c.v., mooie parketvl., kamer ensuite met orig. schouwp. Een pand met veel pluspunten waar u zo in kunt. **Vr.pr. ƒ 255.000,- k.k.**

SWEIKHUIZEN, Rector Simonsstraat 7
Uitst. onderh. halfvr. woonh. m. aanbouw, inpand. bereikb. gar. en mooie diepe tuin. Ind. o.a. prov.keld., woonk. (35 m²) met parket en inzeth., gesl. keuk., bijkeuken, 3 slpk., nieuwe luxe badk. met ligb., zolder. Mooi pand m. veel extra's. **Vr.pr. ƒ 232.500,- k.k.**

PUTH-SCHINNEN, Geleenstraat 78
Modern vrijst. huis 1989 m. inpand. gar. en aangel. tuin, perc. 435 m², pan. uitz. L-woonk. met witte tegelvl. (42 m²), witte luxe keuk., bijk., 3 slpk., badk. m. ligbad, douche, 2e toil., zolder via vaste tr., perf. onderh. **Vr.pr. ƒ 359.000,- k.k.**

GELEEN, Jupiterstraat 88
Perf. onderh. halfvr. woonh. met gar. en tuin. Ind. L-woonk., eiken aanb.keuk., 3 slpk., badk. met zitb., zolder, nieuwe HR-combiketel. Moet gezien worden. **Vr.pr. ƒ 169.500,- k.k.**

GEZOCHT IN SITTARD
Ruim goed onderh. woonh. met tuin, 4/5 slpk., prijskl. tot ƒ 700.000,-.

Rijksweg Zuid 170-B, Geleen
Inlichtingen: 046-740535
b.g.g.: 046-752193

UW HUIS VERKOPEN OF TAXEREN?
Wij zijn u graag van dienst

AMSTENRADE, Hoofdstraat 41a
In winkelstr. wink./woonh. met gar. en tuin. Ind. winkeltje 12 m², te br. n. 50 m², werkr. 24 m². Verd. woonk., 2 slpk., keuken, dak ras, tuin, geen c.v. **Vr.pr. ƒ 179.000,-**

HEERLEN, Dautzenbergstraat 20K
Ruim appart. (1990) in centrum. Ind. o.a. grote woonk. met parke en luxe keuk. (40 m²), balkon op z.o., roy. badk. met ligb., 2 sl berging. **Vr.pr. ƒ 195.000,-**

LANDGRAAF, Wenckebachstraat 23
Tussengel. woonh. met gar. en ruime tuin. Ind. o.a. keld., woonk × 3.55), keuk., 3 slpk., badk. m. douche, vrij uitz., voorzijde, beh renov. **Vr.pr. ƒ 139.000,-**

UBACHSBERG, Van Mulkenplein 10
Gesch. gelijkvl. bungalow 1987 met garage en tuin met privacy zonneterras (perceel 420 m²), op rustige lokatie. Ind. woonk. open keuk. (40 m²), 2 slpk., badk. met ligb., berging, HR-ke hardh. koz. **Vr.pr. ƒ 249.000,-**

OIRSBEEK, Grachtstraat 45
Geh. onderkeld. goed onderh. halfvr. woonh. met gar., tuin en mo (voor vele doeleinden gesch.), loods. Keurige woning voorzien v nieuwe badk. **Vr.pr. ƒ 229.000,-**

OIRSBEEK, Fleischeuerstraat 23
Ruim licht halfvr. huis 1988 met gar. en mooie tuin op zuid, kindvr. omg. Ind. o.a. L-woonk. (33 m²), gesl. keuk., 3 ruime slpk. 10, 17 m²), badk. m. ligbad en 2e toil., vaste trap naar gr. zolder mog. 4e slpk. **Vr.pr. ƒ 237.500,-**

GELEEN-LINDENHEUVEL
NIEUWBOUW van 7 vrijesectorwoningen aan de Portonnekuilstr en Pastoor Schoenmaeckersstraat in de prijsklasse tuss ƒ 182.000,- en ƒ 195.000,- vrij op naam. Documentaire op aanvr.

OFFERMANS BORGER & PARTNERS VASTGOED

Notaris Mr. J.W.M. Wanders te Geleen

deelt mede dat de

OPENBARE VERKOOP

op 2 juni a.s. in café „De Paesjsjtal" te Geleen

NIET DOORGAAT

BOUWGROND TE KOOP

BOMAL
Belgische Ardennen

in nieuwe, exclusieve verkaveling

PARC DU CHATEAU

op het domein van het kasteel, aan de bosrand bovenin de Ourthevallei, op 5 km van Durbuy. U hebt de keuze tussen 18 ruime loten

fl.39.900 excl. kosten prijs 1ste fase

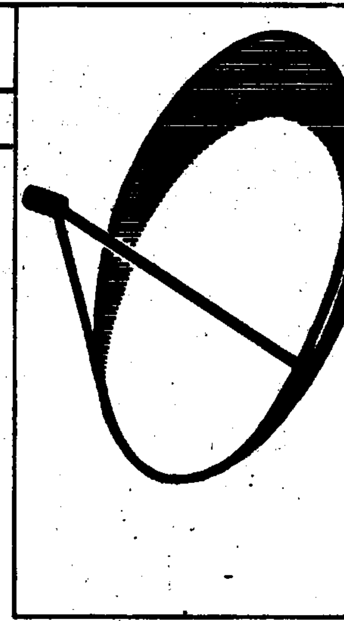
Wij sturen u vrijblijvend alle documentatie.
Belt u ons even op: (00)32 56 77 82 23
of fax ons: (00)32 56 77 52 15.

MAGNUS

HYPOTHEKEN v.a. 6,0%

BRUNSSUM
Nabij centrum en dicht bij de natuur royaal halfvrijstaand woonhu met flinke tuin. Woonkamer/keuken 51 m² met plavuizen, vi slaapkamers en badkamer met ligbad.
KOOPPRIJS ƒ 195.000,- k.k.

ABAZ
Inl. De Doom 23
6419 CW Heerle
Tel. 045-718731
onroerend goed en taxatieburo



Nederland 1

...D/Avro
...0-12.30 Nieuwe Duitsers. Documentaire over migranten uit Duitsland.
...00 (TT) Journaal.
...05 NCRV op zondag. In Gods ...am! Documentaire over zwarte gelegemeenschappen in Zuid-Afrika.
...0 Miniatuur. De bijzondere plek in ...t leven van bijzondere mensen.
...5 Gospelrock. Muzikaal portret ...n de zanger Ralph van Manen.
...0 Nota bene. Activiteiten op het ...bied van levensbeschouwing.
...5 Rondom tien. Praatprogramma. Thema: Analfabetisme.
...5 Gooi de loper uit. 8-delige in...atieve serie over schaken. Afl. 6: ...nst. Presentatie: Hans Böhm.
...7 Hoe last begint het schilderij? ...at voor kinderen.
...5 Sesamstraat.
...5 Backstage. Reportages uit de ...reld van glitter en glamour. Herh.
...7 Star trek, the next generation. ...erikaanse sf-serie. Afl.: The emissary. Dé half Klingon, half menselijke ...Ehleyr wordt naar de Enterprise ...vergestraald om te bemiddelen in ...n conflict tussen de Klingons en ...e Federatie. Iedereen vraagt zich af ...arom Worf zo koel tegen haar ...t.
...0 (TT) Journaal.
...6 (TT) Sonneveld-theatershows. ...oogtepunten uit een aantal theater...ows van Wim Sonneveld. Afl. 6. ...et Willem Nijholt en Corrie van ...orp.
...0 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
...51 (TT) Hints. Spelprogramma.
...27 Het mandement. Religieuze ...cumentaire over de bisschoppelijke brief die in mei 1954 verscheen.
...3 A touch of Frost. Engelse (GB) ...litieserie. Afl.: Stranger in the house. Frost leidt het onderzoek naar een ...kracht. De vader van de als vermist opgegeven Alison Cook blijkt ...t loodgieter bij verscheidene van ...e slachtoffers gewerkt te hebben.
...23 Journaal.
...28 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

Tros/Veronica
11.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.30 TV-sport.
12.00 Journaal.
12.10 TV-sport. Vervolg.
13.00 Programma oer feramoarging. Met Nederlandse ondertiteling.
13.30-14.00 Holanda'da Islam. Afl. 4: De moskee. Herh.
16.00 (TT) Journaal.
16.05 Werk zoeken, werk vinden. Afl. 4.
16.40 (TT) BOOS. Jeugdmagazine.
17.15 Veronica Sunday Music. Country-muziek.
17.40 (TT) Knoop in je zakdoek.
18.00 Journaal.
18.05 Ontdek de chemie. Informatie.
18.10 Ontdek de geologie. Afl. 3.
18.40 Architectuur in Nederland.
18.45 (TT) Knoop in je zakdoek special. Afl.: Op avonturenvakantie.
19.15 Dromen. Afl. 2.
19.50 Tweede lijn: Topmodellen.
20.45 (TT) Postcode bingo.
22.00 (TT) Studio sport. Met Italiaans en Spaans voetbal.
22.49 De opkomst van het Verre Oosten. Afl. 2.
23.49 Journaal.

● *De zangeres Cathy Berberian in 'Muziek is mijn adem' (Nederland 3 - 21.22 uur).*

Nederland 3

VPRO/NOS
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Villa achterwerk. Kinderprogramma met om 9.00 Babar, 9.25 Beestjes, 9.35 Dat heeft ik weer, 9.50 Hut op zolder, 10.05 Boefjes en 10.30 Kinderdetectivebureau.
11.00 Reiziger in muziek. Muziekprogramma. Presentatie: Han Reiziger.
12.00 Journaal.
12.05 Het Capitool. Actueel discussieprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen, Charles Groenhuijsen, Henk van Hoorn of Fred Verbakel.
12.50-14.40 Opera-matinee. Salome, opera van R. Strauss, uitgevoerd door het Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Edo de Waart met diverse solisten. Presentatie: Mieke van der Wey.
15.30 Ronde van Spanje. Rechtstreeks verslag van de 14e etappe van deze wielerklassieker.
16.40-16.47 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.00 RVU Buitenland. Documentaires. Afl.: De bloedwraak voorbij. De gevolgen van bloedwraak in Kosovo.
18.00 Journaal.
18.05 (TT) De hamburgerketen. Serie over de horeca. Afl. uit de serie Werken-aan-werk. Herh.
18.35 Socutera. Nationaal Revalidatie Fonds.
18.45 (TT) Studio sport.
20.15 Lopende zaken. Actualiteiten.
20.52 (TT) Kreatief met kurk. Dramatisch amusementsprogramma. Afl. 23: Fantasie.
21.22 Muziek is mijn adem: Cathy Berberian (1925-1983). Documentaire over de beroemde zangeres Cathy Berberian.
22.39-23.58 VPRO Cinema: Sweet Emma, Dear Böbe. Hongaarse speelfilm uit 1992 van István Szabó. Met: Johanna ter Steege, Eniko Börcsök, Péter Andorai e.a. Emma en Böbe zijn in Hongarije lerares Russisch, maar na de politieke veranderingen worden de verplichte lessen Russisch geschrapt. Dat betekent voor hun het begin van een moeilijke tijd. Uit de reeks 'Moderne klassieken'.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Telekids presenteert de cartoon express. Kinderprogramma met Familie Sanders, My little pony, de Smurfen, de Legend of Prince Valiant, Scooby Doo, de Flintstone Kids, X-Man, Samurai Pizza Cats, Camp Candy en Batman.
11.00 Dino-uur.
12.00 Teleteens. Jeugdprogramma.
14.00 Home improvement. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Much ado about Nana. Herh.
14.30 Tron. Amerikaanse Walt Disneyfilm van Steven Lisberger. Met: Jeff Bridges, Bruce Boxleitner, David Warner, Cindy Morgan, Barnard Hughes e.a.
16.10 Jenny Jones. Amerikaanse talkshow. Afl.: Een man met kinderen bij vier vrouwen.
17.00 Gezond en wel. Magazine over allerlei onderwerpen die met gezondheid te maken hebben.
17.30 Koken met sterren.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Coca Cola WK spelshow. Quiz.
18.40 Videonieuws.
19.00 Zeven uur nieuws.
19.15 De beste van Oprah Winfrey. Voor de liefhebber: de meest opmerkelijke aflevering van The Oprah Winfrey show, die RTL4 afgelopen week uitzond.
20.00 Liefde op het eerste gezicht. Spelprogramma waarbij een aantal jongens en meisjes elkaar voor de eerste keer ontmoet.
20.45 Baywatch. Amerikaanse serie. Afl.: The tower.
21.40 Jambers. Reportages uit het werkelijke leven. Afl.: Vlaamse mannen en exotische vrouwen.
22.35 A Warm December. Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Sydney Poitier. Met: Sydney Poitier, Esther Anderson, Yvette Curtis, George Baker, Johnny Sekka e.a.
00.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.15 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
02.00 Nachtprogramma.

RTL5

10.30 Adfo tv. Actualiteitenprogramma over reclame, marketing en media. Presentatie: Henne Paull.
11.00 Lumen 2000. Internationaal programma.
12.00 Sport: Auto- en motorsport. In deze aflevering o.a. een samenvatting van het Britse toerwagenkampioenschap in Snetterton, de Formule 3000 in Silverstone en de vierde race voor het wereldkampioenschap 125 cc motocross in Argentinië.
15.45 Ohra Dutch Open bowling.
16.30 Sport: Major League baseball.
17.00 Auto info. Programma over auto's en aan auto's gerelateerde zaken.
17.30 WK Voetbal '94. Actueel programma over de wereldkampioenschappen die deze zomer in de Verenigde Staten plaatsvinden - Gillette World Cup Special.
18.00 Sport: Voetbal. Sportprogramma met onder andere aandacht voor de Engelse competitie.
18.40 MASH. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Change of command. Herh.
20.00 Twist of fate. Amerikaanse miniserie. Met: Ben Cross, Veronica Hamel, John Glover, Bruce Greenwood e.a.
21.45 Nieuws en weer.
22.00 Music scene. Wekelijks muziekmagazine.
22.35 The real world.
23.05 Late nieuws.
23.15 Adfo tv. Herh.
23.45 Last ride of the Dalton gang. Amerikaanse western uit 1979 van Dan Curtis. Met: Larry Wilcox, Jack Palance, Randy Quaid, Cliff Potts, Dale Robertson e.a. De beruchte gebroeders Dalton zijn hun loopbaan, curieus genoeg, begonnen als oprechte verdedigers van de wet, maar waren al gauw van mening dat het beroven van treinen meer opleverde. De bendeleden willen op een zekere dag een bank overvallen in de stad Coffeyville. Dat blijkt echter hun laatste snode daad te worden.
02.20 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
02.50 Nachtprogramma.

RTBF/La Une

10.00 Terre et soleil. 10.30 Le coeur et l'esprit. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Mise au point. 12.55 Weer. 13.00 Nieuws. 13.45 Les aventures de Brisco County Jr. 14.35 I know my first name is Steven. Afl. 2. 16.10 Coup de film. Herh. 16.20 Korte animatiefilms. 16.35 Spirou et Fantasio. 17.05 Ces années-la. 18.00 Autovision. 18.30 Week-end sportif. 19.30 Nieuws. 20.10 Tour de chance. 21.15 With savage intent. Amer. tv-film. 22.50 Intérieur nuit. 23.20-23.40 Laatste nieuws.

Sports 21

16.30 Au nom de la loi. 18.00 Mise au point. 19.00 Nouba nouba. 19.30 Nieuws. 20.05 House of bamboo. Amer. avonturenfilm. 21.45 Week-end sportif. 22.40-23.15 Nieuws.

TV 5

06.00 Autovision. Herh. 06.20 Bon week-end. Herh. 06.50 Dossiers justice. 07.15 Corps accord. Yoga. 07.30 Nieuwsflits. 07.35 Cursus Frans. 08.00 Nieuwsflits en weerbericht. 08.03 Canadees nieuws. 08.30 Nieuwsflits. 08.35 Les Babibouchettes. 09.00 Envoyé spécial. Herh. 10.30 L'oeil écoute. 11.20 Concert. Klassieke muziek. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 Référence. 12.35 Carrefours. 12.40 Weerbericht. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 L'école des fans. 13.45 Le jardin des bêtes. 14.45 Faut pas rever. Herh. 15.45 Correspondance. Herh. 16.00 Nieuws. 16.10 Le monde est à vous. 17.30 Autovision. 18.00 Bon-weekend. 18.30 Nieuws en weerbericht. 19.00 Trente millions d'amis. 19.30 Nieuws. 20.00 Sept sur sept. 21.00 Nieuws en internationaal weerbericht. 21.40 L'amour braque. Frans drama. 23.20 Taratata. 00.50 Nieuws en weerbericht. 01.15 Divan. 01.45 L'heure de vérité. 02.45 Table ouverte. 03.25 Envoyé spécial. Herh. 05.00 L'oeuil écoute. Herh.

23.55 Everyman. Afl.: For better... 00.35 Watching the detectives: The late show. Amerikaanse speelfilm. 02.05 Weerbericht.

BBC 2

07.15 Open university. 10.10 Fiddley foodle bird. Herh. 10.25 Simon and the witch. Herh. 10.40 Fieval's american tales. 11.05 The movie game. Herh. 11.30 Grange hill. Herh. 11.55 F.O.T. 12.20 A likely lad. Herh. 12.45 The O-Zone. 13.00 Regionale programma's. 13.30 Sunday grandstand. Sportprogramma. Volgende tijden onder voorbehoud. 19.10 The natural world. Natuurfilmserie. Afl.: Snowdonia - Realm of ravens. 20.00 The money programme. 20.40 La difference. 21.20 John Sessions' likely stories. Engelse comedyserie. 21.50 Watergate. Afl.: Breakin. 22.40 Time enough! or not enough time! 22.55 Late flowering lust. Tv-spel. 23.50-02.25 ■ Filmworks: Wages of fear. Franse speelfilm van Henri-Georges Clouzot. Met: Yves Montand, Charles Vanel, Vera Clouzot e.a.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Bodybuilding. WK Amateurs vanuit Warschau. Herh. 10.00 IJshockey. WK A-landen vanuit Italië: Hoogtepunten halve finales. 11.30 Motorsport. Superbikes. 12.00 Motorsport. Grand Prix van Spanje vanaf het circuit van Jerez. Live. 15.15 Tennis. 17.00 Golf. Benson and Hedges International Open vanuit Plymouth. 19.00 Autosport. DTM-race vanaf de Nürnburgring. 20.00 IJshockey. WK A-landen vanuit Italië: Finale. Live. 22.30 Motorsport. Grand Prix van Spanje vanaf het circuit van Jerez. Hoogtepunten. 00.00 Boksen. 01.00-01.30 Wielrennen. Ronde van Spanje 14e etappe.

NBC

05.30 NBC News. 06.00 International business view. 06.30 Super shop. 08.00 ITN World news. 08.30 International business view. 09.00 Super shop. 10.00 Holiday destinations. 10.30 Super shop. 11.00 Videofashion! 11.30 Executive lifestyles. 12.00 Ushuaia. 13.00 New Hollywood. 14.00 Sports on NBC Super Channel. Met om 14.58 en 16.58 ITN world news update. 17.00 Meet the press. 17.58 ITN world news update. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Holiday destinations. 19.59 ITN world news update. 20.00 Videofashion. 20.30 Now. 21.30 Talkin' jazz. 22.00 ITN World news. 22.30 Disaster chronicles. 23.00 Sports on NBC Super Channel. 00.00 Culture calendar. 00.30 The human factor. 01.00 Equal time. 01.30 Executive lifestyles. 02.00 Classic series. Met om: 02.00 Turn of fate. Met: David Niven. 02.30 Dante. Met: Howard Duff. 03.00 The rogues. Met: Charles Boyer. 04.00 ■ Classic movie: Fanfare. Ned. komedie van Bert Haanstra.

Duitsland 1

...55 Sesamstrasse.
...25 Disney Club. Herh.
...50 Hundert Meisterwerke. Herh.
...00 Musikreport.
...30 Tagesschau.
...35 Sonntagsmagazin.
...30 Die Sendung mit der Maus.
...00 Presseclub.
...45 Tagesschau.
...5 Als die Tiere den Wald verließen. Tekenfilmserie. Afl. 26.
...5 Moskito - nichts sticht besser. ...sch jongerenmagazine.
...5 Kopfball. Spelprogramma.
...5 Tagesschau.
... Von Micky für Mutti.
...5 Nonstop Nonsens Spezial.
...0 ARD-Ratgeber: Tuiniertips.
...5 Gott und die Welt: Hoffnungen: Kann ich jemals verzeihen?
... Tagesschau.
... Einblick.
...0 Sportschau. Sportmagazine.
...0 Lindenstrasse.
...0 Die Goldene 1. Bekendmaking ...n de winnaars van de ARD tv-loterij ...n deze week.
...0 Weltspiegel.
...0 Sportschau-Telegramm.
...5 Heute abend im Ersten.
...0 Tagesschau.
...5 Verstehen Sie Spass? Humor ...t de verborgen camera. Gepresenteerd door Harald Schmidt.
...5 Tagesthemen-Telegramm.
...0 Kulturreport.
...0 Tagesthemen.
...5 ZAK. Weekoverzicht.
...5 Gerichtstag. Duitse tv-film van ...erhard Itzenplitz. Herh.
...5 Tagesschau.
...5 Die Ohrfeige (La gifle). Frans... speelfilm uit 1974 van ...laude Pinoteau. Met: Lino Ventura, ...nie Girardot, Isabelle Adjani e.a. ...de hij geschokken van zijn vrouw ...t, hangt aardrijkskundeleraar ...an zeer aan zijn dochter Isabelle, ...n jonge temperamentvolle studen... Wanneer. Jean en zijn dochter ...e krijgen, vertrekt Isabelle naar ...er moeder in Engeland. Jean reist ...ar achterna, zonder te weten wat ...zich daarmee op de hals haalt.
...-02.40 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Auf den Kykladen. Afl.: Das Tor von Naxos.

Duitsland 2

08.30 Diese Woche. Weekoverzicht.
08.45 Musik-Zeit. Klassieke muziek. Afl. 2. Jonge solisten uit Europa met werken van Bruch en Mendelssohn.
09.15 Zur Zeit. Religieus magazine.
09.30 Katholischer Gottesdienst.
10.15 Die Schweizer Familie Robinson. 26-delige Duits-Canadese serie. Met: Chris Wiggins, Diana Leblanc, Heather Graham e.a. Afl.: Komo.
10.35 Bettkanten-Geschichten. Serie. Met: Gerd David, Anna Gabriel, Christine Schuster e.a. Afl.: Der Liebe Gott im Schrank. Herh.
11.05 Siebenstein. Poppenserie.
11.30 Halb 12. Weekoverzicht.
12.00 Das Sonntagskonzert. Muziekprogramma vanuit Boedapest.
12.45 Heute.
12.47 Damals. Serie oude weekjournaals. Afl.: Vor 40 Jahren: Frankreichs Aus in Indochina.
13.00 ZDF Sport extra. Met Tennis: ATP-toernooi van Hamburg, finale. Motorsport: Grand Prix van Spanje vanaf het circuit van Jerez. Autosport: DTM-race vanaf Hockenheim; Handbal: Bundesliga. Met om ca. 17.00 Heute.
18.10 Mach mit. Balans van Aktion Sorgenkind. Aansl.: Prämienziehung Der grosse Preis der Aktion Sorgenkind. Bekendmaking van de winnaars van deze week.
18.15 ML Mona Lisa.
18.57 Guten Abend.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt.
19.30 Wunderbare Welt. Natuurfilmserie. Über den Wolken von Afrika.
20.15 Der Name der Rose (The name of the rose). Duits-Italiaans-Franse speelfilm uit 1986 van Jean-Jacques Annaud. Met: Sean Connery, Christian Slater, Helmut Qualtinger e.a.
22.15 Heute.
22.25 Zündstoff: Die Rückkehr der Führer? Reportage over het succes en de strategieën van extreem-rechts in Europa.
23.10 Sport am Sonntag. IJshockey: WK A-landen, finale vanuit Milaan.
23.40 Sweetie. Australische speelfilm uit 1989 van Jane Campion. Met: Genevieve Lemon, Karen Colston, Tom Lycos e.a.
01.15 Heute.

Duitsland 3 West

08.15 Cursus natuurkunde. Afl. 1. 08.45 Cursus biologie. Afl. 13. 09.15 Telekolleg aktuell. Cursusinformatie. 09.45 Cursus technologie. Afl. 7. 10.15 Reden müsste man können. Cursus retorica. Afl. 8. 10.30 Taiwan - Kultur im Alltag. Afl. 2. 11.00 Babylon - spricht viele Sprachen. 12.00 Skizzen aus Spanien. Afl. 2. 12.45 Sonntagsgespräch. 13.00 Europa-Magazin. 13.30 WDR-Treff. 14.15 Das war's - diese Woche. 14.40 Odessa - Ein Reiseweg zur Geschichte. 15.25 Die rote Schwadron (The Canadians). Amer. speelfilm. 16.45 A - Z Lifeshow. 17.00 Länder - Menschen - Abenteuer. 17.45 Die Dinos. 18.15 Die Supersinne der Tiere. Afl. 3. 18.45 West 3 aktuell. 18.50 Sport im Westen. 19.00 Sport aus dem Rheinland und Westfalen. 19.10 Aktuelle Stunde. 19.45 Traumziele. 20.15 Le dernier saut. Franse film. 21.55 West 3 aktuell. 22.05 Machtkampf im Pazifik. Afl. 1: USA/China. 23.03 MS Franziska. Afl. 4: Probefahrt. 00.00-08.15 Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.10 Denkanstösse. Overdenking. Herh. 08.15 Cursus natuurkunde. Afl. 1. Herh. 08.45 Cursus biologie. Afl. 13. Herh. 09.15 Telekolleg aktuell. Cursusinformatie. 09.45 Babylon. 10.45 Wortwechsel. Herh. 11.30 Engel wider Willen. 12.30 Tele-Akademie. 13.15 Das Vermächtnis der Pharaonen: Ägyptisches Museum in Kairo. Herh. 14.00 Käpt'n Blaubär Club. 15.00 Literarische Moderne. 15.45 Fliegen. 15.55 Das Beste aus der Hobbythek. 16.09 Programma-overzicht. 16.10 Eisenbahnromantik. 16.40 Fängt ja gut an. 17.10 Ägypten - Land zwischen den Zeiten. 17.55 Die sechs Siebeng'scheiten. 18.25 Spas auf der Gass'. 19.34 Programma-overzicht. 19.35 Familie Heinz Becker. Herh. 20.00 Tagesschau. 20.15 Tausendundeine Stadt: Assuan. Herh. 21.00 Wissenschaftsreport: Sonde. 21.45 Flutlicht. 22.40 Südwest aktuell. 22.45 Wortwechsel. 23.30 Die Königin der Muhammes-Ali-Strasse. Herh. 00.30 Schlussnachrichten. 00.45 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Tekenfilms. 06.50 Winspector Herh. 07.10 Power Rangers. Herh. 07.35 Die kleine Meerjungfrau Marina. 08.00 Li-La-Launebär. 08.30 Feuerstein Lachparade. 08.55 Hanna Barbera Party. 09.25 Die Feuerstein Comedy Show. 09.55 Guten Morgen Sonntag. 10.00 The man from UNCLE. 11.00 Zurück in die Vergangenheit. 12.00 Tropical heat. 13.00 Major Dad. 13.30 Operation Petticoat. 14.00 Black sheep squadron. Herh. 15.00 The man with the power. Avonturenfilm. 17.00 Die Lümmel von der ersten Bank: Morgen fällt die Schule aus. Komedie. Herh. 18.45 RTL aktuell. 19.10 Rudis Urlaubsshow. 20.15 Die 100.000 Mark Show. 21.50 Spiegel TV. 22.35 Prime Time - Spätausgabe. 23.00 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse. Herh. 00.00 Kanal 4 Dokumentation. 00.35 Donner's Tag bei Kanal 4. 01.15 Eine schrecklich nette Familie 01.45 Wer ist hier der Boss? 02.20 Explosiv. Herh. 02.50 Hans Meiser. Herh. 03.50 Ilona Christen. Herh. 05.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Herh.

SAT 1

06.20 Auf tour. 06.45 Silverhawks. Herh. 07.10 Peter Pan und die Piraten. Herh. 07.35 Don Coyote und Sancho Panda. Herh. 08.00 Eselsohr und Teufelsschwanz. 08.10 Die Astro-Dinos. 08.40 Kinder-Einspruch! 09.10 James Bond, jr. Herh. 09.35 Zorro. 10.00 Galaxis. Herh. 10.30 Super Mag. 11.00 alSo. Politiek magazine. 12.00 Jump ran. Basketbalmagazine. 13.00 The Bravados. Western met Gregory Peck. 15.35 Perry Rhodan - SOS aus dem Weltall. Film. Aansl.: TopNEWS. 17.15 Star Trek: Deep Space Nine. 18.15 Glücksrad. 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.15 Ranissimo. 20.15 Sands of time. Tv-film. Aansl.: TopNEWS. 22.05 Talk im Turm. 23.30 24 Stunden. 00.00 So gesehen. 00.05 Barbarella. Fr.-Ital. film. Met: Jane Fonda. 01.50 Perry Rhodan - SOS aus dem Weltall. Herh. 02.10 The wild pony. Tv-film. 03.20 Die Mühlen Gottes. Herh. Aansl.: Programma-overzicht.

België/TV 1

09.00 Samson.
10.00 Sunday Proms. Klassieke muziek over en rond Spanje. Het BRTN Filharmonisch Orkest o.l.v. Fernand Terby speelt werken van Chabrier, Elgar, Delibes, Marquina, de Sarasate, Chueca, Waldteufel, Tsjaikovsky, Rimsky-Korsakov en Bizet.
11.00 De zevende dag. Nieuwsmagazine over politiek, media en cultuur.
12.30 Sport en recht. Discussie over de vraag of de sport gebaat is bij rechtszaken.
13.45 Professor Minorka. Hongaarse jeugdfilm van Andras Solyom. Met: Agi Margittai, Eszter Csákányi e.a.
15.00 Nelda-nacht. Muziekmacht.
16.00 1 voor iedereen.
17.00 Niveau 4: Om de tuin.
17.30 Rondomons: Op tegen het tij (Tide race). Engelse jeugdfilm. Met: Jonathan Scannel, Katie Pert, Ben Mark e.a.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 128.
18.00 Journaal.
18.10 De avonturen van Kuifje.
18.35 Gered door de bel (Saved by the bell). Amerikaanse jeugdserie. Met: Ed Alonzo, Lark Voorhees, Dustin Diamond e.a. Afl.: Sats.
19.00 Dikke vrienden. Dierenmagazine met 4 reportages: Passie voor dieren, Kinderreportage, Portret van een ras en Mens en dier.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal, sport en weerbericht. Aansl.: Mededeling van de Europese Commissie.
19.55 Sportweekend.
20.35 Young guns II. Amerikaanse western uit 1990 van Geoff Murphy. Met: Emilio Estevez, Kiefer Sutherland, Lou Diamond Phillips e.a.
22.15 N.V. De wereld. Magazine met verhalen over mensen en emoties.
22.45 Vandaag en sport.
23.10-23.50 Ziggurat.

België/TV 2

16.00-20.30 Sport extra: Basketball. Rechtstreeks verslag van het AICB-toernooi, wedstrijd om de 3e en 4e plaats en de finale.

Rai Uno

06.00 Euronews. 06.45 Il mondo di quark. 07.30 Aspetta la banda. 09.30 La banda delle zecchino. 10.00 Linea verdi orrizonti. 10.55 Eucharistieviering. 11.55 Parole e vita. 12.15 Linea verde. 13.30 Nieuws. 14.00 Toto-tv radiocorriere. 14.15 Domenica in. 18.00 Nieuws. 18.10 Sport 90 minuto. 19.00 Domenica in. Vervolg. 19.50 Weerbericht. 20.00 Nieuws en sport. 20.40 Festa della mamma. Muziekspecial. 22.25 La domenica sportiva. Sportprogramma. 23.25 Nieuws. 23.30 D.S. Tempi supplementi. Informatief magazine. 24.00 Nieuws en weerbericht. 00.15 Nachtprogrammering.

BBC 1

08.30 Johnson and friends. Herh. 08.40 Playdays. Herh. 09.00 Blood and honey. Herh. 09.15 Breakfast with Frost. Met om 9.15 en 10.00 Nieuws. 10.15 Heart and soul. 11.00 See hear! 11.30 Denied the 9 to 5. 12.00 Second chance. 12.30 Tales from the map room. Herh. 13.00 CountryFile. 13.25 Weekweerbericht. 13.30 Nieuws. Aansl. On the record. 14.30 EastEnders. Herh. 15.25 The Flintstones. Herh. 15.50 The greatest show on earth. Amer. speelfilm. Met: Betty Hutton, Charlton Heston, Cornel Wilde e.a. 18.25 Second chance. 18.30 Master-Chef. 19.05 Nieuws. 19.25 Songs of praise. 20.00 Last of the summer wine. Herh. 20.30 Pie in the sky. 22.20 Nieuws en weerbericht. 22.35 Family. 4-delige serie. 23.25 Mastermind.

MTV

09.30 Roxette: The hits. 10.30 News - weekend edition. 11.00 The big picture. 11.30 European top 20. 13.30 First look. 14.00 Sports. 14.30 Unplugged with Roxette. 15.30 MTV's Roxette weekend. 17.00 About Roxette. 18.00 The real world II. 18.30 News - weekend edition. 19.00 US Top 20 video countdown. 21.00 120 minutes. 23.00 Beavis & Butt-head. 23.30 Headbangers' ball. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

06.00 Diplomatic licence. 06.30 Earth matters. 07.00 Moneyweek. 07.30 Healthworks. 08.00 Showbiz. 08.30 Science and technology. 09.30 The big story. 10.00 Pinnacle. 10.30 World business this week. 11.00 Larry King weekend. 12.00 Showbiz. 12.30 Style. 13.00 Earth matters. 13.30 Inside business. 14.00 World report. 16.00 Your money. 16.30 Reliable sources. 17.00 Travel guide. 17.30 This week in the NBA. 18.00 World business this week. 18.30 International correspondents. 19.00 Futurewatch. 19.30 Moneyweek. 20.00 The week in review. 21.00 World report. 00.30 This week in the NBA. 03.00 Special reports.

TV Films Video

België/TV 1
13.45 uur - Professor Minorka - (1986-HU) Wanneer een tante en een nichtje op de markt een kip kopen, zorgt tovenarij voor vreemde gebeurtenissen. Jeugdfilm met Borbála Bolghody. Regie: Andras Solyom.

RTL4
14.30 uur - Tron - (1982-USA) Een ...ende Disney-fantasy van Steven ...berger over een jong computergenie dat door een laser opgeblazen ...t in elektronische deeltjes en in ...virtuele wereld belandt. Met: Jeff Bridges.

Duitsland 3 West
15.25 uur - The Canadians - (1961-USA) Western van Burt Kennedy over een strijd tussen een wrede Sioux-indianen-stam en de politie. Regie-debuut van Burt Kennedy. Met: Robert Ryan en Torin Thatcher.

BBC 1
15.50 uur - The Greatest Show on Earth - (1952-USA) Drama over de ...en en liefdes van verschillende ...cusfiguren. Groots opgezet spektakel van Cecil B. de Mille, bekroond met twee Oscars. Met: Betty Hutton en Cornel Wilde.

● *Aardrijkskundeleraar Jean (Lino Ventura) houdt zeer van zijn dochter Isabelle (Isabelle Adjani). Dat blijkt in de filmkomedie 'La Gifle' (Duitsland 1 - 00.55 uur).*

Duitsland 3 West
20.15 uur - Le Dernier Saut - (1970-F) Spannende psychologische thriller van Edouard Luntz. Man (Maurice Ronet) vermoordt zijn vrouw wanneer hij haar met een ander aantreft en zorgt vervolgens voor een uitstekend alibi.

Duitsland 2
20.15 uur - The Name of the Rose - (1987-USA/e.a.) Imposante verfilming van Umberto Eco's bestseller. Sean Connery is subliem als de monnik die in de middeleeuwen een serie raadselachtige moorden oplost. Prachtige opnamen.

België/TV 1
20.35 uur - Young Guns II - (1990-USA) Western van Geoff Murphy, een kleine verbetering op het waardeloze eerste deel. De bende van Billy the Kid wordt opgejaagd. Met: Emilio Estevez en Kiefer Sutherland.

RTL4
22.35 uur - A Warm December - (1973-USA) Weduwnaar wordt verliefd op een jonge vrouw die aan een ongeneeslijke ziekte lijdt. Redelijk drama van Sydney Poitier met o.a.: Sidney Poitier en Esther Anderson.

Nederland 3
22.39 uur - Sweet Emma, Dear Böbe - (1991-H) De leraressen Emma en Böbe moeten in Boedapest vechten om te overleven. Drama van Istvan Szabo die in Berlijn de Zilveren Beer won. Met: Johanna ter Steege en Enikö Börcsök.

Duitsland 2
23.40 uur - Sweetie - (1989-AU) Bizar regiedebuut van Jane Campion (The Piano) over twee gestoorde zusjes, de een met een fobie voor bomen, de ander extreem extravert. Met: Genevieve Lemon en Karen Colston.

BBC 2
23.50 uur - Le Salaire de la Peur - (1955-F/I) Avonturenfilm van Henri G. Clouzot met Yves Montand en Charles Vanel. Vier berooide mannen uit Zuid-Amerika nemen de opdracht aan een gevaarlijke lading te vervoeren.

BBC 1
00.35 uur - The Late Show - (1977-USA) Een oudere, vermoeide detective probeert de moord op zijn vriend op te lossen. Uitmuntend eerbetoon van Robert Benton aan het film-noir genre. Met: Art Carney en Lily Tomlin.

Duitsland 1
00.55 uur - La Gifle - (1974-F) Sympathiek drama over de moeizame verhouding tussen vader en dochter. Het generatie-conflict wordt op humoristische en weemoedige wijze behandeld. Met: Lino Ventura en Annie Girardot.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 Nieuws.
7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 30, drie generaties in debat. 22.04 Het hek van de dam. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Geblaf in het hondedal. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Sunday morning comin' down. 12.04 VPRO's Music Hall en 13.04 Kuitenbrouwer & Kroonenberg. 14.04 De noodingang. 15.52 De wilde blik. 16.04 M.C. zondagsrust. 17.04 Van 0 tot 80. 18.04 Het concert. 18.30 Archief Hilversum, De persoonlijke keus van... 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Tros 3-draai. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somertijd. 15.04 Tros wereldhits. 19.04 Tros Dancetrax. 21.04 De c.d.-show. 22.04 Pester. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.56 Het ochtendconcert. 13.02 Diskotabel. 14.15 Middagconcert. Fodor Ens. en Nieuw Nederlands Strijkkwartet. (In de pauze: Praten over muziek) 16.00 De Nederlanden. 17.00 Diskotabel. Lichte klassieke muziek, mi ju ku mi hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu Klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-24.00 VPRO Jazz op Vier met om 22.00 Jazzgeschiedenis; 22.30 VPRO Jazz op Vier concert. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws (behalve om 10.00, 11.00 en 17.00).
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.02 De goddelijke liturgie van onze heilige vader Joannes Chrysostomus. 12.02 Na de zegen. 12.50 De bisschop aan het woord. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Radio5. 14.20 Het bestaan. 15.02 Mededelingen Nederland. 15.10 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Driekluik. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.00 De muzikale fruitmand. 20.45 Veldman. Met ruim... 23.00 EO-Metterdaad hulpverlening. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 9.00 Postbus 94, verzoekplaten met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. Licht-klassieke verzoekplaten. 11.00 Trefpunt. Live vanuit De Perroen aan het Vrijthof in Maastricht. Pres.: Fons Gerards en Ger Houben. 12.00 Omroep Limburg Klassiek met Ed Gerits. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Sport, rechtstreekse verslagen, commentaren, uitslagen van internationale, nationale en regionale sport. Eindredactie en presentatie: Alf Poell.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Nieuws. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verminnen. 16.00 Nieuws. 17.05 Afgelopen. Sportprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörer-grüsslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit; 8.30 Glaube und Kirche). 9.05 Frühschoppen. 10.05 Treffpunkt Frischauf, volksmuziek. 12.05 Schlager-Souvenirs. 14.045 Deutsche Schlagerparade. 16.05 BRF-Sportfreit. 18.30 Nachrichten. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlager-Karussell.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauertraum. 8.00 De Goudmijn. 10.00 Koffietringen, Jan van de Putte. 12.00 Mart van de Stadt. 14.00 Club 70 met Bart van Gogh. 16.00 Vijfveld Blifeld, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Matinee am Sonntag. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Folklore. Mit Alvira Semader. 14.00 Nachrichten, Wirtschaft. 14.07 Was darf es sein? Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag am Sonntag, Der Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schlecht-Schätzchen. 19.00 Nachrichten. 19.05 Musik vor gross und klein (19.30 Ohrenblitz). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 22.00 Nachrichten. 22.05 Melodien zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

WIE WIL ER NU NOG ZAKKEN VULLEN!



Met de Bolens pulvermaaier behoort dit werk tot het verleden.
Daarom vond Bolens al in 1961 de pulvermaaier uit.
Milieubewust maaien door gras te recyclen. De groeistoffen die het gras opneemt worden bij iedere maaibeurt weer op een natuurlijke wijze teruggebracht.
Wat betekent dit voor u?
* Géén grasafval meer.
* Minimaal 40% tijdsbesparing.
* Bemesting van het gazon bij iedere maaibeurt.

Prijzen reeds vanaf ƒ 995,- incl. BTW.





You can't beat the original!



Bolens -IMPORTEUR VOOR NEDERLAND
ENTER-FORCE B.V.
Vliegveldweg 11, Maastricht Airport ☎ 043-649055 Directe verkoop



sierbestrating en tuindecoratie

L'Ortye

- zand, grind, maaskeien, teelaarde enz.
- enorme collectie siertegels en -stenen
- gebruikte en nieuwe bestratingsmaterialen
- tuinhuisjes, bielsen, tuinhout
- vijvers en vijvermaterialen

handelsonderneming L'Ortye bv
De Koumen 72, Hoensbroek
tel. 045-212358
Openingstijden:
maandag t/m vrijdag van 8-18 u.
's zaterdags van 8-14 u.



salemink

ROLLUIKEN EN ZONWERING
KUNSTSTOF RAMEN EN DEUREN
DUBBELE BEGLAZING
VERANDA'S

kantoor - showroom - montagewerkplaats
Wattstraat 20 6372 AL Landgraaf Tel. 045 - 314132
Fax 045 - 325667

AANBIEDING

Ambass. kl. bordeaux
4× Ambass. à 110,- = 440,-
1× tafel **Emperor**
(160 × 90) Decor = 299,-
Hartman-prijs 739,-
CCL-PRIJS **630,-**
Admiral Lounger van 199,-
(kleur wit) **NU 175,-**

CCL TUINMEUBELCENTRUM
Geopend: dinsdag t/m vrijdag 10.00-12.00 uur en 13.30-18.00 uur; donderdag koopavond; 's maandags gesloten; zaterdag 10.00-16.00 uur.
INDUSTRIESTRAAT 19 (achter Jan Linders)
tel. 046-517235 SITTARD

Vier de lente: breng sfeer met voorjaarsbloeiers!

Met mooie planten is het niet moeilijk om de tuin gezellig te maken. Er horen struiken en vaste planten in, misschien een kleine boom. Met elkaar vormen ze de aankleding van de tuin. En wie alleen een balkon heeft, kan met kleine soorten in leuke potten alle kanten uit. Vier de lente! Maak verrassende combinaties met voorjaarsbloeiers. Ze brengen overal sfeer.

Anders dan vroeger koelen we tegenwoordig onze schoonmaakwoede het liefst op de tuin! Een beetje opruimen en ondertussen genieten van vroege bloeiers in het lentezonnetje. Dat is het paradijs bij huis. Van de vaste planten worden dode stengels afgeknipt en dor blad gaat op de composthoop of in de GFT-container. Sommige struiken lopen al aardig uit, maar dat is geen reden om ze niet even flink te snoeien: rozen, vlinderstruik, pluimhortensia en andere nazomerbloeiende soorten.

„Barlow Tyrie"
Het Engelse tuinmeubel
Rotan Rentenaar
Ten Esschen 26, Heerlen, telefoon 045-752590

FONIMA
ZONWERINGEN
„Voor vakwerk, kwaliteitsprodukten en de beste service"
ROLLUIKEN merk Heroal (off. erkende hoofddealer), **ZONNESCHERMEN, LAMELGORDIJNEN**
Bel geheel vrijblijvend voor inlichtingen
Aan de Fremme 19, Margraten, 04458-2235

IMPREG TUINHOUT b.v.

Uw specialist in:

- Geïmpregneerd tuinhout
- Tuinafscheidingen
- Antislip-vlonderplanken
- Tuinhuisjes etc.
- Spoorbielsen
- Timmerhout
- Ook alles leverbaar in bankirai (hardhout)

Ook loon-impregneren voor bedrijven en doe-het-zelvers

Bezorgen mogelijk

In de Cramer 18, Heerlen, tel. 045-717733

Voor al uw tuinhout het adres.
BOUMANS HOBBYCENTRUM
Groot assortiment tuinhuisjes in iedere prijsklasse.
Ganzeweide 221, Heerlen
telefoon 045-212887

Is het gras bij uw buren ook altijd groener?

Een goede maaier, afgestemd op de eisen van u en uw gazon, daar komt 't op aan! Gielen, specialist in gazonmaaiers, staat met zijn keuze uit meer dan honderd modellen en zijn professionele advies borg voor de „geknipte" maaier voor u.

En daar hoort als importeur ook een snelle, perfecte nazorg in eigen servicewerkplaats bij.
Wordt uw gazon toch weer mooier dan dat van uw buren!

GIELEN
Wolfhagen 3, Schinnen (centrum), Tel. 04493 - 1995
Ook 's zaterdags geopend tot 16 uur.

Maai mooier met Gielen!



Tuinhuisjes op maat

Nergens beter maar ook nergens goedkoper. Tuinhuisjes en blokhutten in alle gewenste modellen en maten. Bijv. blokhutten 28 mm met cyl.slot 2,5×2 m voor **ƒ 1.750,-**.
Ook leveren wij tuinhekken, pergola's en alles voor de aankleding van uw tuin.
Wij zijn open: di. t/m vr. van 8.30-18.00 uur; za. van 8.30-12.30 uur.

Timmerbedrijf H. Senden
Valkenburgerweg 111, Wijlre. Telefoon 04459-1269

VAKANTIE IN EIGEN TUIN

VERANDA'S - PERGOLA'S

Leef buiten met het comfort van binnen.
- Geprofileerde oversteken
- Mogelijkheid tot volledig wegwerken electrische bedrading voor verlichting
- Diverse houtsoorten
- Zware en degelijk afgewerkte constructie
- Kwaliteit
- Diverse modellen in uw omgeving te bezichtigen
- 10 jaar garantie

Fisoma

Bon opsturen naar FISOMA, Weertersteenweg 141, 3680 Maaseik-B., tel. fabriek: 09-3289-568864, na 18 uur 09-3289-563404. Fax 09-3289-563856.

Antwoordcoupon

Ja, ik wens vrijblijvend geïnformeerd te worden.
Naam + voornaam: ....
....
Adres + postcode: ....
....
Telefoonnummer: ....

Nu in de aanbieding diverse soorten snelgroeiende **haagconiferen** (gecontainerd) vanaf **ƒ 6,75**.
Tevens unieke collectie tuinplanten.

De nieuwe **SURFINIA** ook verkrijgbaar in diverse kleuren als balkonplant en bodembedekker.
Zeer rijk bloeiend.

Bloemisterij „ERIKA"
J.W. (Hans) Kreijen
Lichtenbergerweg 87
tel. 045-455020
Kerkrade



Waar krijgt u als tuinliefhebber een goed groen gevoel?

Is tuinieren uw grote hobby? Ga dan eens langs bij Europatuin. Want daar vindt u niet alleen het mooiste, maar ook het beste voor binnen en buiten. En krijgt u advies op de koop toe. Dat geeft toch een heerlijk groen gevoel?

VRIJDAG KOOPAVOND
EUROPATUIN
HÈT TUINCENTRUM VOOR GROENLIEFHEBBERS
LUMENS, BOVENSTRAAT 49, 6141 CC LIMBRICHT, 046-525111.

VOOR UW KOMPLETE TUINVERZORGING

WEGOM

Reeds meer dan 30 jaar specialist in:
- *Ontwerp, aanleg en onderhoud van partikuliere tuinen*
- *Voor- en najaarsbeurten*
- *Bestratingswerkzaamheden*
- *Ook voor bedrijven en instellingen*

NEDERLANDSE HOVENIERS GROENVOORZIENERS

Totaal onderhoud geschiedt op kontraktbasis

04493-30 00 **Voor meer informatie en vrijblijvend advies**
Fax: 04493-4405 - Musschenberg 28 - Spaubeek

10 goudvissen ƒ 7,50
Pompen
20% tot 30% korting
Vijvers
Vijverfolie
Vijverplanten
Vijverpompen
Vijvervissen
Cash en carry voor dieren
Merakal b.v.
Pasweg 95, Schaesberg
Ing.: oprit Kempkensweg 1, tel. 045-311588

SANITH Kugel-Brunnen
Schmuckstücke für Ihren Garten
...einer aus unserem großen Brunnen-Programm
Fordern Sie Informationen an oder besuchen Sie unsere ständige Ausstellung!
Wolff Betonsteinwerk und Natursteinhandel KG
Annastraße 16-22 52511 Geilenkirchen
Tel. (0 24 51) 70 85-86

Voor buiten en binnen, het gehele jaar door.
TUINCENTRUM en BLOEMISTERIJ
Hub Slangen
Prov.weg Meerssen-Maastricht
Kruisdonk 47 Rothem-Maastricht
Telefoon 043-643661
Alle oases en pompen voorradig. Aanleg en onderhoud van tuinen, terrassen, opritten en vijvers. Vraag vrijblijvend informatie.

(Brom)fietsen

VAKANTIEKNALLER!!!!!!!! Nieuwe city- en mountainbikes v.a. ƒ 295,-. Op = op. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen, bouwjaar 1992. Telefoon: 045-252371.

Vespa CIAO, '90, zeer mooi, met sterrewielen, ƒ 775,-. Tel. 045-224967.

Gunstig tarief voor uw BROMFIETSVERZEKERING fiets m. hulpmotor ƒ 91,-; snorfiets (23 jr.) ƒ 145,-; automaat ƒ 175,-. Kisters Assurantiën, Parmentierstr. 35, Heerlen Zd. ☎ 045-428500.

Te koop zeer mooie lichtgewicht TOURFIETS 5-versnellingen, leren zadel. Tel. 045-253327.

Te k. TANDEM ƒ 400,-; racefiets Gazelle mt. 57 ƒ 400,-; rollerbank ƒ 50,-. Tel. 046-748582

Te koop Vespa en PUCH en snorbrommer. Telefoon 045-321231.

Te koop meisjes OMAFIETS, ƒ 125,-. Tel. 045-451446.

Landbouw

Te k. TRACTOR internationaal 645 64 PK, i.g.staat. 04459-1350. Schin op Geul.

Te koop 5000 m2 WEILAND (Rimburgerweg), afgerasterd. Tel. 045-411480.

Te koop 14 PK nieuwe TUINFREES, geheel compleet. Tel. 045-256486, Broekstr. 68, Schinveld.

Te koop: Rumpstadt 4-rijige aardappelrijenfrees, met nieuw model aanaardkappen. Veenhuis, enkele kuilverdelers. Vicon OM 216 maaier met kneuzer. Mörtl schijvenmaaier met kneuzer. Uit voorraad leverbaar nieuwe hooibouwmachines. Mech.bedr. J. HERMANS BV, Schimmert. Tel. 04404-1224, 1333. Vert. G. Nicolaes. Tel. 045-752256.

Te k. complete SCHAPENSCHEERUITRUSTING. Tel. 045-223027, na 18.00 uur.

Te koop HOOIWAGEN lang 6 mtr, breed 2.20 mtr. Telef. 04459-1385.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Inkoop, verkoop en verhuur van gebruikte paardetrailers en aanhangwagens. BARTELS, Hommerterweg 256, Amstenrade. ☎ 04492-1870.

Radio e.d.

Te k. zw/w draagb. TV voor caravan of derg. ƒ 100,- en kleurent.v., kl. defect. Parallelstr. 61 Amstenrade.

Te k. nostalgische COCA-COLA radio van kunststof, vaste pr. ƒ 375,-. Telefoon 045-463497.

(Huis)dieren

PAARDESTAL te huur met plm. 1.000 m2 weide. Tel. 045-256413.

Te koop YORSHIRETERRIERTJES (pups). Kennel Os Heim, ☎ 04404-1527.

Te koop Gordon SETTER-PUPS, ingeënt, ontwormd, met stamb., ouders Ned. kampioen. Vakantieregeling mog. Inl. 04499-2237.

Te koop AKITA-INU pups, geb. 1-4-'94, ingeënt en ontw., alle pap. plus schrift. gar., lid van rasver. en exposant. Info 045-310565.

Te koop jonge JACHTHONDJES Duitse Staander korthaar, 9 wkn., ingeënt en ontw. Telefoon: 04760-72481 na 16 uur.

Te k. Golden RETRIEVER-PUPS met stamb., ingeënt en ontw. Tel. 04241-1549.

Te koop CHIHUAHUA 6 weken oud, pr. n.o.t.k. Telef. 045-226456.

Te koop DOBERMANN-PUPS met stamboom. Telef. 04957-407.

Te koop jonge KONIJNEN. Swier 31, Wijnandsrade.

BOEMERS, Tekkels, Maltezers, Schotse terriërs. Walem 11A, Schin op Geul. ☎ 04459-1237/3097.

Te k. DOBERMANNPUPS van goede afstamm., ingeënt, ontwormd. 04125-5077.

Te k. VIJVERVISSEN v.a. ƒ 0,50; gk/koi 18-22 ƒ 10,-; zuurstof/vijverplanten ƒ 2,50. Eerdshaag 22, Kelmond/Beek, za. van 10-17 uur.

Te k. AQUARIUM Juwel Panorama 100 en onderkast, geh. compl., 1 jaar oud, weg. omst. Tel. 045-454711.

Te koop DOBERMANN-PUPS met stamboom plus reu van 18 mnd. Telef. 08866-2483.

Te koop zeldzaam ras, BEAUCERON, zeer gehoorzaam. Inl. 04450-2461.

Te koop KONIJNEN, 38 jongen; 3 voedsters en 14 halfwas, samen ƒ 375,-. Tel. 045-321538.

Te koop kleine KOETS voor paard of pony, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-311448 of 312834.

Te k. 3½-jarige VOSRUIN stokmaat 145 cm., lief, bereden en verkeersmak, incl. zadel + hoofdstel, geen handelaren, prijs ƒ 3.500,-. Telef. 045-244262.

Prachtige LABRADOR-PUPS, prima stamboom, schrift. garantie. Telef. 04138-74936.

T.k. stamboek Shetland PONY'S m. papieren, middel en mini. J. Curvers, Leeuwerikstr. 18, Hoensbroek.

Te koop ROTTWEILER-PUPS, teefjes, met stamboom. Tel. 04760-76637.

Te k. VIJVERVISSEN eigen kweek. Za./zo. van 10-16 u. Ma. t/m vr. 14-20 u. Luiperbeekstr. 21, Weustenrade.

Weg. omst.heden lieve RETRIEVER, 3 jr., voor liefhebber, met ren. Gratis af te halen. Tel. 046-515070.

Te koop uit gedipl. KENNEL pups van Labradors, Herders, Maltezers, leuke bastaardhondjes. Tel. 04958-91851 ook op zondag.

Australische HERDER-PUPS te koop zeer uniek voor Nederland, eigen import, gezien Bij Natte Neuzen op TV., met stamb., ontwormd, alle inentingen, 10 weken oud. 045-252973.

DUITSE Dog, reu, 8 mnd., stamb., zwart/wit gevlekt. Redelijke prijs. 04451-1798.

Te koop wit blonde BOUVIERPUPS. Telefoon 045-321231.

Te k. WEST HIGHLAND White-terriër-pups worden liefdevol in huis grootgebracht. Geen kennelhonden, met pap. 045-321586.

Te k. HUSKEY, 3,5 mnd. teef. Tel. 045-272276.

Te k. Engelse gladharige FOXTERRIËRS met stamboom. Tel. 04742-2209.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Amer./Canad. witte HEDER-PUPS ideale gezinshonds, ƒ 600,-. Tel. 040-853824.

Te koop AKITA Inu pups van zeer goede afstamming, verschillende kleuren. Telef. 00-32.89471025.

Te k. JACK-RUSSEL terrier, 6 wkn. oud. Telefoon 045-274013.

Te koop Duitse HERDER teef, 1½ jr. zacht kar. en 2-delige handenkar. 045-254943.

Computers

Amiga 4000
030, 2 MB ƒ 1.995,-
Amiga 1200 ƒ 695,-
Amiga 1200 260 MB ƒ 1.295,-.
Amiga 2000
170 MB Harddisk...ƒ 1.395,-
Amiga 2000
170 MB met CD rom...ƒ 1.795,-
Monitor
1084S...ƒ 395,-
Restposten:
C64 ƒ 45,-; C128 ƒ 85,-.
Deze en nog veel meer produkten te verkrijgen bij
Barlage Computer Hardware
Kaalheidersteenweg 262, Kerkrade.
Tel. 045-425881/425043/425044.

EV-BOXEN, FM 12-3, waysyst. en Korg wave on A/D m. ZG Comsou pr.n.o.t.k. 04450-2129.

Div. COMPUTERS met derdelen, modum, printer computertafel, in èèn k Tel. 045-221545.

Te koop COMMODORE met kleuren monitor en software. Tel. 045-221545.

Te koop DESKTOP PC 286 incl. software, bo en disk. e.d. 045-721988.

PC APPLE Macintosch MB gebr. vriendelijke C software Ned. talig ƒ 6 Tel. 045-253064.

Opleidingen

ANWB & Bovag erk Verkeersschool WIS MANN & ZN voor al uw bewijzen en chauffeu ploma's. Europaweg 340, Landgraaf, tele 045-321721. Rij-ople kan in 8 dagen of in 9 weke

Voor Piccolo's zie verder pagina 43

KD

KENA TUINDECOR B.V.

Alles voor uw tuin

- Chaletwoningen
- Blokhutten
- Tuinhuizen
- Prieëltjes
- Serres
- Tuinverlichting
- Tuinmeubelen
- Tuinspeelgoed
- Schuttingen
- Hekwerken

Ook dokumentatie via kantoren Maas en Peel Helden BV te Venlo, Weert, Helden, Horst.

BEZOEK ONZE SHOWTERREINEN

Pr. Bernhardstraat 40b	Peerderbaan 2	Weerterweg 129
Roermond (NL)	Bree (B)	Bocholt (B)
Tel. 04750-16194	Tel. 089-465374	Tel. 089-466194

M16-7

SIERBESTRATING SUPER SHADE TUINMEUBELEN

ARNOLD OPREIJ

Heerlen, Heerlerbaan 275 - Maastricht, Beatrixhaven

Sier-bestrating

Betonklinkers Cobbelstones

Alles voor uw vijver en tuin!

Gebr. Creugers b.v.

Economiestraat 46
Hoensbroek
(bij de Herschi)
Tel. 045-213877

GRASMAAIEN ZONDER AFVAL?

DAT KAN MET DE TORO RECYCLER GAZONMAAIER

- geen afval meer opruimen
- meer dan 38% tijdbesparing
- natuurlijke bemesting en vochtregulering
- voorkomt viltvorming
- ook inzetbaar met grasvanger om bladeren op te zuigen en lang gras te maaien
- er is al een TORO Recycler leverbaar vanaf ƒ 1.095,00
- uw TORO dealer heeft een demonstratie machine beschikbaar

TORO Recycler model 20764

TORO

Vraag uw dealer naar het Toro GTS garantieplan: indien de motor niet start na twee keer trekken, wordt de machine gratis gerepareerd!

GTS

UW TORO DEALER

Collé SITTARD MACHINEHANDEL B.V.

Nusterweg 90
Ind. park Noord
6136 KV Sittard
Tel. 046-519980
Fax 046-521120

'n beetje GROEN maakt GRIJS gezellig

Modern **groen** vormgegeven voor eendynamische en representatieve omgeving. Voor iedere projektbeplanting groot of klein. Hydrokultuur voor onbezorgd plantenplezier.

De aankleding van uw bedrijf is uw visitekaartje.

Showroom:
Molenveldweg 5
6231 RX Meerssen
Tel.: (043) 646212

quadevlieg interieurbeplanting

Naturstein-Granit

Plaster, Palisaden, Mühlsteine div. Zierkiesel und vieles mehr in verschiedenen Farben

Fordern Sie Informationen an, oder besuchen Sie unsere ständige Ausstellung!

Wolff Betonsteinwerk und Natursteinhandel KG

Annastraße 16-22 · 52511 Geilenkirchen

Tel. (0 24 51) 70 85-86

Komfort und Qualität zum Anfassen:

Besuchen Sie unsere über 2000 m² große Ausstellung. Lassen Sie sich fachmännisch beraten und von unserer Qualität überzeugen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hundezwinger und -Hütten
- Einzelelemente
- Welpenausläufe
- Baukastensystem
- Sonderanfertigungen

Gratis-Prospekte anfordern!

Gartenhäuser
- Element- und Blockbauweise
- Verschiedene Holzstärken
- Sonderanfertigungen

Gewächshäuser

WINTERGÄRTEN - PAVILLONS SCHWIMMHALLEN
- für hohe Ansprüche
- besonders preiswert

mwd 1993

Palmen GmbH

Lise-Meitner-Str. 2
5138 Heinsberg
Tel. (0 24 52) 56 44
Fax (0 24 52) 56 81
Industriegebiet

Boerenbond Welten-Heerlen

geopend: maandag t/m vrijdag 9.00-17.00 uur zaterdag 9.00-12.00 uur

- tuingereedschappen en tuinbenodigdheden
- kleindier voeders
- potgrond en turf
- tuingrond
- kanarievoer
- honderiemen, hondemanden en hondevoer
- draad per meter, palen, plasticfolie
- broxo zout, enz. enz.

Beter verzekerd door iemand van bij ons

ltb BoerenBond Verzekeringen

P. Petersstraat 3, tel. 045-714761

Prachtige potten

Op terras en balkon kunnen planten in potten zorgen voor een feestelijk lentesfeertje. Zet potten van eenzelfde kleur of vorm bij elkaar, zodat het geen allegaartje wordt. Terracotta potten doen natuurlijk aan. Alle planten staan er leuk in. Geglazuurd aardewerk in kleuren zoals warm rood, diepblauw of donkergroen zijn apart. Stem de bloemkleuren af op de tint van de potten. Dat geeft 't mooiste effect. In het voorjaar zijn primula's dankbare bloeiers (foto 3), zelfs op een schaduwrijk plekje. Na de bloei geven ze - net als vaste plant viooltjes - nog lang plezier in de tuin.

TIP Als tijdelijke potbeplanting kunnen vrijwel alle vaste planten worden gebruikt, die niet te hoog worden. Denk ook eens aan soorten met mooi blad zoals Eurphorbia's (wolfsmelk) en Hosta's.

Voor uw tuinontwerp

Tonny Horsmans

tuindesign

Struik 1
6333 BP Schimmert
tel. 04404-1510

Onderhoudsarme tuin

In onze jachtige samenleving wordt het fenomeen tweeverdiener, gelukkig, meer en meer als vanzelfsprekend gezien. Dit heeft tot gevolg, dat de huishoudelijke taken verdeeld en verlegd worden. De vrije zaterdag, vroeger de dag bij uitstek voor de grasmaaimachine, wordt nu vaak anders ingevuld. En terecht, het gezin heeft andere prioriteiten, waar op werkdagen geen tijd voor is.

Voor vele tuinbezitters is de onderhoudsarme tuin dé oplossing: toch optimaal genieten van een mooie tuin, met relatief weinig werk.

Wat moeten we hiervoor doen?

Op de eerste plaats een deskundig ontwerp laten maken, waarin o.a. deze (en nog veel meer) wensen volledig tot uitdrukking komen. De architect of designer brengt in zijn ontwerp de tijd t.b.v. het onderhoud terug naar de door u gewenste uren.

Voorbeeld: Een gazon is erg arbeidsintensief en vergt in de zomer wekelijks verzorging. Borders met bodembedekkers zijn arbeidsarm, zeker als planten gebruikt worden die nauwelijks verzorging nodig hebben.

Een onderhoudsarme tuin is in aanleg duurder, dat is juist. Men moet ook rekenen met resultaat na ca. 2 jaren, want de natuur moet uiteraard kans krijgen zich te ontwikkelen. De ontwerper toetst uw verlangens. Als u elke zaterdag in uw tuin wil werken - en voor vele mensen is dit een belevenis, een uitlaatklep, of een heerlijke ontspannende inspanning - dan ziet uw tuin in de regel anders uit dan wanneer u aangeeft dat één uur per week voldoende moet zijn. Beide typen tuinen vergen een specialistische aanpak en hulp daarbij is onontbeerlijk. Zowel in de onderhoudsarme als in de onderhoudsintensieve tuin kunnen uw andere wensen verwerkt worden, zoals kleurcombinaties, jaargetijdekenmerken, en klassieke of moderne vormen.

Bron: Tonny Horsmans, Tuindesign.

Tuingereedschappen
Machines voor tuin en gazon
Verkoop-verhuur-service

Kaelen gulpen

Rijksweg 44 ☎ 04450-1454

KÄRCHER hogedrukreinigers

GALLAGHER elektr. afrasteringen

Vakkundig Vrijblijvend Advies Demonstratie

TORO RECYCLER motormaaiers en tuintraktoren

Voor vakwerk!

WOLF Geräte tuingereedschap en motormaaiers

M. Manstetten

Stall- und Hofbedarf

Uw specialist voor:

- Elektro- en normale afrastering, fokartikelen
- Paardesportart., alles v. land- en tuinbouw
- Stalonderhoud/hygiëne, werkkleding

Aanbieding:

Hoefvet 500 ml .... DM 6,90
Zouten liksteen + houder .... DM 16,90

Laurensbergerstr. 21 D-2072 Aken

Tel. 09 49 241/12239

Parkeren mogelijk op binnenplaats

Unieke tuindecoraties

Bloembakken
Tuinbeelden
Fonteinen
Spuitfiguren
Kabouters
Dierfiguren

Galerij Schoonbroodt
Droomkasteel

Ganzeweide 115, tel. 045-211767 Ingang bij de olifanten

GRONDVERBETERING

- Champignonmest
- Potgrond
- Zwarte teelaarde
- Verschralingszand

Afgehaald en bezorgd. Tevens het aanleggen van inritten.

JANSSEN, tel. 045-215543

Terweyerweg 1, Heerlen

0740

Limburgs Tuincentrum

Rijksweg Zuid 250, Geleen, tel. 046-746006

GERANIUM en FUCHSIA KWEKERIJ

Gespecialiseerd in:
Dwergconiferen
Rotsplanten
Rhododendrons

1000 soorten fuchsia's
40 soorten geraniums

Autobaan Heerlen-Eindhoven afslag Geleen/Beek rechts bij eerste verkeerslichten links

TUIN
VOORJAAR

PAM

- Binnen (en buiten)
- Hardhouten treden
- Sierleuningen
- Muurleuningen
- Sierpoorten
- Anti-inbraakhekken
- Tuinhekken
- Gegalvaniseerde buitentrappen

Alles uit eigen fabriek op maat gemaakt en daardoor tegen scherp concurrerende prijzen. Korte levertijd.

Trappen- & sierpoortenspecialist

ZELISSEN B.V.

Dorpstraat 25, 6137 SR Broeksittard - Sittard
Telefoon 046-519970
Telefax 046-521276

Opleidingen

GELSTYLISTE! 'n leuke ...st. baan. Volg een dag- avondcursus kunstnagels. ... snel voor infomap CNC ...ernational. 04950-47409.

...at VERKOPEN? Adver...er via: 045-719966.

Zonnebank/-hemel

...nnecentrum VIVI: ver...op hemels v.a. ƒ 599,-. ...rhuur, 3 wk. v.a. ƒ 150,-. ...nnekuren, 10 keer voor ...55,-. Stanleystr. 2, Heerheide. ☎ 045-214628.

...gens plaatsgebrek ZON...BANK en hemel, 20 ...mps, vr.pr. ƒ 1.000,-. Telef. ...5-311818.

... nu uw slag! Superlage ...zen! GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonne...k-speciaalzaak in de re...o. Alles met 3 jaar garantie. ... voorraad leverbaar. ...ksweg Noord 97, Sittard. ...lef. 046-583002 (oude ...nd Smeco t.o. ziekenhuis ... tankstation).

10-lamps zonnehemel compleet ƒ 795,-; stunt 13-lamps zweefstatief nu ƒ 1.245,-; zonnehemelverhuur met bezorging 3 weken ƒ 175,-. Groothandelscentrum AU SOLEIL BV, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417.

Te koop Philips HPA Halfbody SOLARIUM (HB411) met 400 W HPA-lamp incl. statief, z.g.a.nw., nw.pr. ƒ 750,-, vr.pr. ƒ 375,-. Tel. 046-335934.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Muziek

PC-Bezitters opgelet:

Dig. muziek opnemen en editeren met Powertracks Pro (voor DOS of Windows). 48 sporen-Canvas mixer-muziek-notatie-uitprinten-SMPTE-goede handleiding en support. SLECHTS ƒ 149,-. Daar ga je toch niet meer illegaal voor copiëren??
In combinatie met MQ midi-interface slechts ƒ 395,-.
NOG ENKELE ROLANDS SC 155 SOUNDMODULES van ƒ 2.100,- voor ƒ 995,- (op=op)

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

Te koop bruine studie-PIANO, i.g.st., merk Challen, pr.n.o.t.k. ☎ 045-211606.

Te koop DRUMSTEL 13-delig, zien is kopen. Telefoon 04498-55327.

WIENER g, c, f, b. + koffer als nieuw. Dr. de Visserstr. 15, Heerlen (Meezenbroek

Te koop DRUMSTEL met veel extra's, ƒ 1.300,-. Telef. 045-752546.

Te koop MARSHALL-BOX 100 Watt. 045-227533.

Les aan huis? KEYBOARD of electr. orgel, alle soorten muziek. Inl. 045-322813.

Piano's in alle prijsklassen. Te koop en te huur. J. Somers & Zn. PIANOHANDEL, Akerstr. 82, Heerlen. Telefoon 045-713751.

Op zoek naar showverlichting? Kom dan naar HIGHLITE en bezoek onze showroom. Zaterdag open van 10.00 tot 16.00 uur. Highlite International, Kissel 47 Heerlen. Tel. 045-729500.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-Wonen en Ariadne vindt u bij

Interart Antiek Simpelveld.

Irmstraat 64, ☎ 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

1000 antieke klokken,
2000 oude schilderijen

19e-18e-17e eeuws met garantie-certificaat.
Grote keuze in prijsklasse ƒ 500,- tot ƒ 5.000,-.

Carpe Diem, Markt 26, Meerssen

Tel. 043-642173 / 648278 / 641408.
Zaterdag geopend van 10.00 uur tot 17.00 uur, andere dagen op afspraak.
Hemelvaartsdag 12 mei geopend.

Grote ANTIEKSHOW in mei bij Wijshoff Antiques, elke dond., vrijd. en zaterd. geopend. Op 2000 m2 bieden wij u een grote keuze aan in antieke meubels, klokken en kachels etc. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-centrum. Telef. 045-211976.

Te k. GEVRAAGD antieke meubels en inboedels. P. Cortenraad 00-3212261156.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

In- en verkoop antieke grammofoons en SPEELDOZEN. Tel. 043-649494.

ROMANTISCH-WONEN speciaalzaak in "antiek en nieuw" geloogd grenen meubelen, voor 'n sfeervol interieur! Rijksweg Noord 4, Geleen. Telef. 046-753006.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Braderieën/Markten

Zondag 29 mei BRADERIE

van 11.00-19.00 uur rondom het Ora en de Maastrichterlaan in Lauradorp. Met doorlopend verschillende attrakties zoals: optredens van diverse artiesten op een grote podiumwagen; diverse marktkramen; kindermarkt; diverse demonstraties; kindercarrousel; kinderspelen; grimeren, enz., enz. Tevens marktkraampjes te huur.
Voor meer info 045-325112.

Doenrade zondag 8 mei van 10 tot 18 uur

Jaarmarkt

Aanbod van antiek, oude en nieuwe spullen

Straatfeesten

veel muziek, amusement, modeshows: Mode Magör.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Diversen

STROOMAGGREGAAT, benz., 5.000 W, vraagprijs ƒ 1.000,-. Tel. 045-310098.

HORECAONDERNEMERS speciale aanbieding tot Pinksteren. Vaatwassers, ijsblokjesmachines, koel- en vrieskasten. Tevens minibars en div. goede gebruikte apparatuur. G & R Imming. Tel. 077-829050. Fax. 077-872262.

Te k. BROMSCOOTER; eiken bankstel. Te bevr. 04498-60009 na 18.00 uur.

Te koop ZWEMBADPOMP met filter voor opzetbad, als nieuw. Telef. 045-241266.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 38, ƒ 400,-; 2 lattenbodems mt. 90x2.10m., pr.n.o.t.k. Tel. 045-327471.

Te k. Poccino ESPRESSO-AUTOMAAT, nw.pr. ƒ 400,-, vr.pr. ƒ 85,-. Meutestr. 5K, Maastricht. Tel. 043-219245.

Opgezette LEEUWENKOP te koop, pr.n.o.t.k. ☎ 045-424167.

Te koop 2 typmachines, radio, tafelbreimach. 200 kn. en wol, 4 eiken deuren. Bel voor afspr. Tel. 045-440417.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. E.D.

Te koop CAFÉTAFELS en stoelen; compleet terras. Tel. 045-740579 of 714036.

Te k. KLEURENT.V. stereo Philips 67cm. doorsn. ƒ 350,-; stereo-inst. Sony m. CD-speler Denon 2x80 watt boxen ƒ 350,-; wandmeubel mass. eik. afm. 2.95x1.86x-32 cm. ƒ 550,-. 045-217356.

Te koop 2 RADIATORS (3.07 m/2 pl.-1.08 mtr./3pl.); Brab. platte buiskachel; ant. Drentse broodkast; demontabel sierbalk plafond 36 m2 ƒ 1.000,-. ☎ 04492-3168.

APPARATUUR fysiotherapie, te k. 00-32.89755152 (na 20 u)/043-685224 (v.m.).

Vakkundige REPARATIES aan horloges en klokken. Gedipl. Horloger- Juwelier Hugo Verhoeven, Kerkplein 32 Voerendaal. 045-750850.

Telecommunicatie

Te k. AUTOTELEFOONS voor A.T.F. 3 v.a. ƒ 899,-, tevens A.T.F. 4 (werkend in 18 Europeese landen), v.a. ƒ 699,-. 06-52.755153.

ONDERCURATELE-STELLING

Rek.nr.: 4585/FA BK 94-160.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 4-5-1994, is onder curatele gesteld: **Rendell Paul Alex Wallé,** geboren te Curaçao op 3 juni 1970, wonende te 6043 CE Roermond, Lovaniostraat 36, met benoeming van Andreas Josephina Leijssen, wonende te 5802 BB Venray, Wilhelminastraat 28 tot curator/curatrice en met benoeming van Antonius Wouterius Johannes Kroezen, wonende te 5827 AM Vortum-Mullem, gem. Boxmeer, St. Cornelisstraat 46 tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager: mr. P Theunissen.

OPROEPING

Zij, die iets te vo[...] hebben van, iets ve[...] digd zijn aan, of go[...] en waarden onder zic[...] ben, welke behoren [...] beneficiair aanvaard[...] tenschap van me[...] **Maria Hubertina F[...] Jacobs,** geboren te [...] berg op 20 juni 1897, [...] den te Valkenburg [...] Geul op 6 decembe[...] laatst gewoond he[...] bejaardenhuis Fon[...] Valkenburgerstraat [...] Berg en Terblijt, g[...] daarvan opgave c.q. [...] te doen aan mr. P.A.[...] lings, notaris te V[...] daal, Heerlerweg 1[...] AA Voerendaal, [...] 045-753535, vóór of [...] op 17 juni a.s.

WINNAARS VAN PUZZEL 15

1e PRIJS *f* 1000,-

Riet en Marcel Brouwers uit Sibbe-Valkenburg renoveren hun keuken! En hoe. Toen zij donderdagmiddag door Thea Kuchnio verrast werden met de laatste hoofdprijs uit de Limburgs Dagblad-puzzelronde stond de komplete keuken op het terras. Kortom, het was er een grote troep. En hou luidt uitgerekend de oplossing van puzzel 15? Juist ja, T R O E P.

2e en 3e PRIJS *f* 500,-

L. Op den Camp, Dorpstraat 50, Oirsbeek
Mevrouw J. Besjes-Ameling, Nassaustraat 27, Kerkrade

4e t/m 6e PRIJS *f* 250,-

Fam. Baltus-Florack, Pluijmaekersstraat 16, Heerlen
Mevrouw R. Boomkens, Franciscusweg 41, Heerlen
Fam. Peree-Pomme, Douve Weienstraat 20, Heerlen

7e t/m 12e PRIJS *f* 100,-

Fam. Driessen, Wijngaardshage 5, Oirsbeek
M. Nouse-Slangen, Lorentzstraat 6, Heer-Maastricht
Fam. Vreuls-Dorscheidt, Rolduckerstraat 37, Kerkrade
G.W.H. Brandt, Zondagstraat 23, Heerlen
G. Bothmer-Jacobs, Bartholemeusstraat 14, Born
Fam. van Krieken-v/d Berg, Achter den Winkel 191, Landgraaf



Oplossing puzzel 15: **TROEP**

Dit is de laatste uitslag van de Limburgs Dagblad puzzelaktie, die uit 15 rondes bestond. Op pagina 14 leest u wie wij gisteren verrasten met de hoofdprijs: een schitterende VW Golf 1.4 CLI Namens de slachtoffers van de watersnoodramp, danken wij alle inzenders voor hun spontane deelname. Met z'n allen werd er ruim *f* 100.000,- bijeen gepuzzeld!

Limburgs Dagblad
DE KRANT VAN LIMBURG